CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
07 -06- 2017
RAAD VAN STATE
WETGEVING

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE ET SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL FINANCES

Avant-projet de loi relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition du Ministre de l'Économie et Consommateurs et du Ministre des Finances ,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre de l'Économie et Consommateurs et le Ministre des Finances sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I. - DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la constitution.

Art. 2. La présente loi transpose partiellement la Directive 2014/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la Directive 2002/92/CE et la Directive 2011/61/UE.

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

Voorontwerp van wet over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten en de Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Economie en Consumenten en de Minister van Financiën zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

TITEL I. - ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de grondwet.

Art. 2. Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten voor financiële instrumenten en tot wijziging van Richtlijn 2002/92/EG en Richtlijn 2011/61/EU.

Art. 3. Pour l'application de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, on entend par :

1° « établissement de crédit » : un établissement de crédit visé au livre II et aux titres Ier et II du livre III de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse ;

2° « entreprise d'investissement » : une entreprise d'investissement au sens de l'article 3, § 1er, de la loi du 25 octobre 2016 ;

3° « opérateur de marché » : une ou plusieurs personnes gérant et/ou exploitant l'activité d'un marché réglementé. L'opérateur de marché peut être le marché réglementé lui-même ;

4° « système multilatéral » : un système ou un dispositif au sein duquel de multiples intérêts acheteurs et vendeurs exprimés par des tiers pour des instruments financiers peuvent interagir ;

5° « plateforme de négociation » : un marché réglementé, un MTF ou un OTF ;

6° « opérateur d'une plateforme de négociation » : une ou plusieurs personnes gérant et/ou exploitant l'activité d'une plateforme de négociation. L'opérateur de la plateforme peut être la plateforme elle-même ;

7° « marché réglementé » : un système multilatéral, exploité et/ou géré par un opérateur de marché, qui assure ou facilite la rencontre – en son sein même et selon ses règles non discrétionnaires – de multiples intérêts acheteurs et vendeurs exprimés par des tiers pour des instruments financiers, d'une manière qui aboutisse à la conclusion de contrats portant sur des instruments financiers admis à la négociation dans le cadre de ses règles et/ou de ses systèmes, et qui est agréé et fonctionne régulièrement conformément aux dispositions du titre III de la Directive 2014/65/UE ;

Art. 3. Voor de toepassing van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen, wordt verstaan onder:

1° "kredietinstelling": een kredietinstelling bedoeld in boek II en in titels I en II van boek III van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen;

2° "beleggingsonderneming": een beleggingsonderneming in de zin van artikel 3, § 1, van de wet van 25 oktober 2016;

3° "marktexploitant": een persoon of personen die het bedrijf van een gereglementeerde markt beheert, c.q. beheren en/of exploiteert, c.q. exploiteren. De marktexploitant kan tevens de gereglementeerde markt zelf zijn;

4° "multilateraal systeem": een systeem of een faciliteit waarin meerdere koop- en verkoopintenties van derden met betrekking tot financiële instrumenten op elkaar kunnen inwerken;

5° "handelsplatform": een gereglementeerde markt, een MTF of een OTF;

6° "exploitant van een handelsplateform": een persoon of personen die het bedrijf van een handelsplatform beheert, c.q. beheren en/of exploiteert, c.q. exploiteren. De exploitant kan tevens het handelsplatform zelf zijn;

7° "gereglementeerde markt": een door een marktexploitant geëxploiteerd en/of beheerd multilateraal systeem dat meerdere koop- en verkoopintenties van derden met betrekking tot financiële instrumenten — binnen dit systeem en volgens de niet-discretionaire regels van dit systeem — samenbrengt of het samenbrengen daarvan vergemakkelijkt op zodanige wijze dat er een overeenkomst uit voortvloeit met betrekking tot financiële instrumenten die volgens de regels en de systemen van de markt tot de handel zijn toegelaten, en waaraan vergunning is verleend en die regelmatig werkt, overeenkomstig titel III van Richtlijn 2014/65/EU;

8° « marché réglementé belge » : un marché réglementé dont la Belgique est l'État membre d'origine ;

8° "Belgische gereglementeerde markt": een gereglementeerde markt met België als lidstaat van herkomst;

9° « marché réglementé d'un autre État membre » : un marché réglementé dont l'État membre d'origine est un autre État membre de l'Espace économique européen que la Belgique ;

9° "gereglementeerde markt uit een andere lidstaat": een gereglementeerde markt waarvan de lidstaat van herkomst een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte dan België is;

10° « système multilatéral de négociation » ou « MTF » (« *multilateral trading facility* ») : un système multilatéral, exploité par un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou un opérateur de marché, qui assure la rencontre — en son sein même et selon des règles non discrétionnaires – de multiples intérêts acheteurs et vendeurs exprimés par des tiers pour des instruments financiers, d'une manière qui aboutisse à la conclusion de contrats conformément au chapitre II du titre II de la présente loi ;

10° "multilaterale handelsfaciliteit" of "MTF" ("*multilateral trading facility*"): een door een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een marktexploitant geëxploiteerd multilateraal systeem dat meerdere koop- en verkoopintenties van derden met betrekking tot financiële instrumenten — binnen dit systeem en volgens niet-discretionaire regels — samenbrengt op zodanige wijze dat er een overeenkomst uit voortvloeit overeenkomstig hoofdstuk II van titel II van deze wet;

11° « MTF belge » : un MTF exploité par un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou un opérateur de marché dont l'État membre d'origine est la Belgique, ou par la succursale établie en Belgique d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement qui relève du droit d'un État tiers ;

11° "Belgische MTF": een MTF geëxploiteerd door een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een marktexploitant met België als lidstaat van herkomst, of door de in België gevestigde bijkantoor van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming onder het recht van een derde land;

12° « MTF étranger » : un MTF exploité par un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou un opérateur de marché dont l'État membre d'origine est un autre État membre de l'Espace économique européen ;

12° "buitenlandse MTF": een MTF geëxploiteerd door een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een marktexploitant waarvan de lidstaat van herkomst een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte dan België is;

13° « système organisé de négociation » ou « OTF » (« *organised trading facility* ») : un système multilatéral, autre qu'un marché réglementé ou un MTF, au sein duquel de multiples intérêts acheteurs et vendeurs exprimés par des tiers pour des obligations, des produits financiers structurés, des quotas d'émission ou des instruments dérivés peuvent interagir d'une manière qui aboutisse à la conclusion de contrats conformément au chapitre II du titre II de la présente loi ;

13° "georganiseerde handelsfaciliteit" of "OTF" ("*organised trading facility*"): een multilateraal systeem, anders dan een gereglementeerde markt of een MTF, waarin meerdere koop- en verkoopintenties van derden met betrekking tot obligaties, gestructureerde financiële producten, emissierechten en derivaten op zodanige wijze met elkaar kunnen interageren dat er een overeenkomst uit voortvloeit overeenkomstig hoofdstuk II van titel II van deze wet;

14° « OTF belge » : un OTF exploité par un établissement de crédit, une entreprise

14° "Belgische OTF": een OTF geëxploiteerd door een kredietinstelling, een

d'investissement ou un opérateur de marché dont l'État membre d'origine est la Belgique, ou par la succursale établie en Belgique d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement qui relève du droit d'un État tiers ;

beleggingsonderneming of een marktexploitant met België als lidstaat van herkomst, of door de in België gevestigde bijkantoor van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming onder het recht van een derde land;

15° « OTF étranger » : un OTF exploité par un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou un opérateur de marché dont l'État membre d'origine est un autre État membre de l'Espace économique européen ;

15° "buitenlandse OTF": een OTF geëxploiteerd door een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een marktexploitant met een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte dan België als lidstaat van herkomst;

16° « instrument financier » : un instrument financier au sens de l'article 2, 1°, de la loi du 2 août 2002 ;

16° "financieel instrument": een financieel instrument in de zin van artikel 2, 1°, van de wet van 2 augustus 2002;

17° « valeur mobilière » : une valeur mobilière au sens de l'article 2, 31°, de la loi du 2 août 2002 ;

17° "effect": een effect in de zin van artikel 2, 31°, van de wet van 2 augustus 2002;

18° « certificat représentatif » : un titre, négociable sur le marché des capitaux, qui matérialise la propriété de titres d'un émetteur étranger, est admissible à la négociation sur un marché réglementé et peut se négocier indépendamment des titres de cet émetteur;

18° "depositary receipts": op de kapitaalmarkt verhandelbare waardepapieren die eigendom vertegenwoordigen van de effecten van een niet-gedomicilieerde uitgevende instelling en kunnen worden toegelaten tot de handel op een gereglementeerde markt en onafhankelijk van de effecten van de niet- gedomicilieerde uitgevende instelling kunnen worden verhandeld;

19° « fonds coté *(exchange-traded fund)* » : un fonds dont au moins une catégorie de parts ou d'actions est négociée pendant toute la journée sur au moins une plate-forme de négociation et avec au moins un teneur de marché qui intervient pour garantir que le prix de ses parts ou actions sur la plate-forme de négociation ne s'écarte pas sensiblement de leur valeur d'inventaire nette et, le cas échéant, de leur valeur d'inventaire nette indicative ;

19° "beursverhandeld fonds (*exchange-traded fund*)": een fonds waarvan ten minste één eenhedenklasse of aandelenklasse gedurende de hele dag wordt verhandeld op ten minste één handelsplatform en waarbij ten minste één market maker ervoor zorgt dat de koers van de eenheden of aandelen van het fonds op het handelsplatform niet aanzienlijk afwijkt van de intrinsieke waarde en, in voorkomend geval, van de indicatieve intrinsieke waarde van de eenheden of aandelen;

20° « certificats préférentiels » : certificats préférentiels au sens de l'article 2, paragraphe 1, point 27), du Règlement 600/2014 ;

20° "certificaten": certificaten zoals gedefinieerd in artikel 2, lid 1, punt 27, van Verordening 600/2014;

21° « produits financiers structurés » : produits financiers structurés au sens de l'article 2, paragraphe 1, point 28), du Règlement 600/2014 ;

21° "gestructureerde financiële producten": gestructureerde financiële producten zoals gedefinieerd in artikel 2, lid 1, punt 28, van Verordening 600/2014;

22° « instruments dérivés » ou « produits dérivés » : produits dérivés au sens de l'article 2, paragraphe 1, point 29), du Règlement 600/2014 ;

22° "afgeleide instrumenten" of "derivaten": derivaten zoals gedefinieerd in artikel 2, lid 1, punt 29, van Verordening 600/2014;

23° « instruments dérivés sur matières premières » ou « contrats dérivés sur matières premières » : contrats dérivés sur matières premières au sens de l'article 2, paragraphe 1, point 30), du Règlement 600/2014 ;

23° "grondstoffenderivaten": grondstoffenderivaten zoals gedefinieerd in artikel 2, lid 1, punt 30, van Verordening 600/2014;

24° « émetteur souverain » : l'un des émetteurs ci-après qui émet des titres de créance :

24° "overheidsemittent": een van de onderstaande uitgevers van schuldinstrumenten:

a) l'Union européenne ;

a) de Europese Unie;

b) un État membre, y compris un service administratif, une agence ou une entité ad hoc de l'État membre ;

b) een lidstaat, met inbegrip van een regeringsdepartement, een agentschap of een special purpose vehicle van de lidstaat;

c) dans le cas d'un État membre fédéral, une entité fédérée ;

c) in het geval van een lidstaat die een federale staat is, een lid van de federatie;

d) une entité ad hoc pour plusieurs États membres ;

d) een special purpose vehicle voor verschillende lidstaten;

e) une institution financière internationale établie par au moins deux États membres qui a pour finalité de mobiliser des fonds et d'apporter une aide financière à ceux de ses membres qui connaissent des difficultés financières graves ou risquent d'y être exposés ; ou

e) een door twee of meer lidstaten opgerichte internationale financiële instelling die tot doel heeft middelen bijeen te brengen en financiële bijstand te verlenen ten behoeve van haar leden als deze ernstige financiële problemen ondervinden of dreigen te ondervinden; of

f) la Banque européenne d'investissement ;

f) de Europese Investeringsbank;

25° « dette souveraine » : un titre de créance émis par un émetteur souverain ;

25° "overheidsschuld": een schuldinstrument uitgegeven door een overheidsemittent;

26° « teneur de marché » : une personne qui est présente de manière continue sur les marchés financiers pour négocier pour son propre compte et qui se porte acheteuse et vendeuse d'instruments financiers en engageant ses propres capitaux, à des prix fixés par elle ;

26° "market maker": een persoon die op de financiële markten doorlopend blijk geeft van de bereidheid voor eigen rekening en met eigen kapitaal te handelen door financiële instrumenten tegen door hem vastgestelde prijzen te kopen en te verkopen;

27° « marché de croissance des PME » : un MTF qui est enregistré en tant que marché de croissance des PME conformément à l'article 53 ;

27° "kmo-groeimarkt": een MTF die overeenkomstig artikel 53 als kmo-groeimarkt is geregistreerd;

28° « petites et moyennes entreprises » : des sociétés dont la capitalisation boursière moyenne a été inférieure à 200.000.000 euros sur la base des cotations de fin d'exercice au cours des trois dernières années civiles ;

28° "kleine of middelgrote ondernemingen (kmo-ondernemingen)": ondernemingen die op de grondslag van de eindejaarskoersen van de voorgaande drie kalenderjaren een gemiddelde marktkapitalisatie hadden van minder dan 200.000.000 euro;

29° « internalisateur systématique » : un établissement de crédit ou une société de bourse qui, de façon organisée, fréquente et systématique, négocie pour compte propre lorsqu'il exécute les ordres des clients en dehors d'un marché réglementé, d'un MTF ou d'un OTF sans opérer de système multilatéral.

29° "systematische internaliseerder" of "beleggingsonderneming met systematische interne afhandeling": een kredietinstelling of beursvennootschap die op georganiseerde, frequente, systematische en aanzienlijke basis voor eigen rekening handelt bij het buiten een gereglementeerde markt of een MTF of een OTF uitvoeren van orders van cliënten zonder een multilateraal systeem te exploiteren.

Le caractère fréquent et systématique est mesuré par le nombre de transactions de gré à gré sur un instrument financier donné réalisées par l'établissement de crédit ou l'entreprise d'investissement pour compte propre lorsqu'il exécute les ordres des clients. Le caractère substantiel est mesuré soit par la taille des activités de négociation de gré à gré réalisées par l'établissement de crédit ou l'entreprise d'investissement par rapport à son activité totale de négociation pour un instrument financier spécifique, soit par la taille des activités de négociation de gré à gré réalisées par l'établissement de crédit ou l'entreprise d'investissement par rapport à l'activité totale de négociation réalisée dans l'Union européenne sur l'instrument financier concerné. La définition d'un internalisateur systématique ne s'applique que lorsque les seuils prédéfinis concernant le caractère fréquent et systématique et concernant le caractère substantiel sont dépassés ou lorsqu'un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement choisit de relever du régime d'internalisateur systématique ;

Of de uitvoering van transacties op frequente en systematische basis plaatsvindt, wordt gemeten aan de hand van het aantal otc-transacties in het financieel instrument die de kredietintelling of de beleggingsonderneming voor eigen rekening verricht bij het uitvoeren van orders van cliënten. Of dit op aanzienlijke basis geschiedt, wordt gemeten aan de hand van de omvang van de door de kredietinstelling of de beleggingsonderneming verrichte otc-handel in verhouding tot de totale handel van de kredietinstelling of de beleggingsonderneming in een specifiek financieel instrument, of aan de hand van de omvang van de door de kredietinstelling of de beleggingsonderneming verrichte otc-handel in verhouding tot de totale handel in een specifiek financieel instrument in de Europese Unie. De definitie van systematische internaliseerder is enkel van toepassing, indien de vooraf bepaalde limieten voor frequente en systematische basis en voor een aanzienlijke basis beide worden overschreden of indien een kredietinstelling of een beleggingsonderneming ervoor kiest om onder de regeling voor systematische internaliseerders te vallen;

30° « marché liquide » : un marché d'un instrument financier ou d'une catégorie d'instruments financiers sur lequel il existe de façon continue des vendeurs et des acheteurs prêts et disposés. Cette condition est évaluée selon les critères ci-après et en tenant compte des structures spécifiques du marché de

30° "liquide markt": een markt voor een financieel instrument of een klasse van financiële instrumenten waarop doorlopend bereidwillige kopers en verkopers aanwezig zijn, wat beoordeeld wordt aan de hand van de hierna volgende criteria en rekening houdend met de specifieke marktstructuren van het

l'instrument financier concerné ou de la catégorie d'instruments financiers concernée :

a) la fréquence et la taille moyennes des transactions dans diverses conditions de marché, eu égard à la nature et au cycle de vie des produits à l'intérieur de la catégorie d'instruments financiers ;

b) le nombre et le type de participants au marché, y compris le ratio entre les participants au marché et les instruments négociés dans un produit particulier ;

c) la taille moyenne des écarts, lorsque cette information est disponible ;

31° « négociation par appariement avec interposition du compte propre » : une transaction dans le cadre de laquelle le facilitateur agit en tant qu'intermédiaire entre l'acheteur et le vendeur participant à la transaction de façon à ce qu'il n'y ait aucune exposition au risque de marché pendant toute la durée de l'exécution de la transaction, les deux volets étant exécutés simultanément, et la transaction étant conclue à un prix grâce auquel le facilitateur n'enregistre ni perte ni gain, abstraction faite d'une commission, d'honoraires ou de dédommagements divulgués au préalable ;

32° « trading algorithmique » : la négociation d'instruments financiers dans laquelle un algorithme informatique détermine automatiquement les différents paramètres des ordres, comme la décision de lancer l'ordre, la date et l'heure, le prix ou la quantité de l'ordre, ou la manière de gérer l'ordre après sa soumission, avec une intervention humaine limitée ou sans intervention humaine. Les systèmes utilisés uniquement pour acheminer des ordres vers une ou plusieurs plateformes de négociation ou pour le traitement d'ordres n'impliquant la détermination d'aucun paramètre de négociation ou pour la confirmation des ordres ou pour exécuter les ordres de clients ou pour le traitement post-négociation des transactions exécutées ne sont pas couverts par la présente définition ;

betrokken financieel instrument of de betrokken klasse van financiële instrumenten:

a) de gemiddelde frequentie en omvang van de transacties in allerlei marktomstandigheden, gelet op de aard en levenscyclus van producten binnen de klasse van financiële instrumenten;

b) het aantal en het soort marktdeelnemers, met inbegrip van de verhouding van marktdeelnemers tot verhandelde instrumenten in een bepaald product;

c) de gemiddelde omvang van de spreads, indien beschikbaar;

31° "matched principal trading": een transactie waarbij degene die faciliteert zich op zodanige wijze tussen de koper en de verkoper bij de transactie plaatst dat zij gedurende de volledige uitvoering van de transactie nooit aan marktrisico's wordt blootgesteld, en waarbij beide zijden tegelijkertijd worden uitgevoerd en de transactie wordt afgesloten tegen een prijs die degene die faciliteert geen winst of verlies oplevert, afgezien van de vooraf bekendgemaakte provisies, vergoedingen of kosten voor de transactie;

32° "algoritmische handel": handel in financiële instrumenten waarbij een computeralgoritme automatisch individuele parameters van orders bepaalt, onder meer of het order moet worden geïnitieerd, het tijdstip, de prijs of de omvang van het order, of hoe het order nadat het is ingevoerd, moet worden beheerd, met weinig of geen menselijk ingrijpen. Een systeem dat alleen wordt gebruikt voor de routering van orders naar een of meer handelsplatforms, dan wel voor het verwerken van orders waarbij geen sprake is van bepaling van handelsparameters, of voor de bevestiging van orders of de posttransactionele verwerking van uitgevoerde transacties, valt niet onder deze definitie;

33° « technique de trading algorithmique à haute fréquence » : toute technique de trading algorithmique caractérisée par :

a) une infrastructure destinée à minimiser les latences informatiques et les autres types de latence, y compris au moins un des systèmes suivants de placement des ordres algorithmiques : colocalisation, hébergement de proximité ou accès électronique direct à grande vitesse ;

b) la détermination par le système de l'engagement, la création, l'acheminement ou l'exécution d'un ordre sans intervention humaine pour des transactions ou des ordres individuels ; et

c) un débit intrajournalier élevé de messages qui constituent des ordres, des cotations ou des annulations ;

34° « accès électronique direct » : un mécanisme par lequel un membre ou participant ou client d'une plateforme de négociation permet à une personne d'utiliser son code de négociation de manière que cette personne puisse transmettre électroniquement et directement à la plateforme de négociation des ordres relatifs à un instrument financier et il inclut les mécanismes qui impliquent l'utilisation, par une personne, de l'infrastructure du membre ou du participant ou client ou de tout système de connexion fourni par le membre ou le participant ou client, pour transmettre les ordres (accès direct au marché) ainsi que les mécanismes dans lesquels cette infrastructure n'est pas utilisée par une personne (accès sponsorisé) ;

35° « système de contrepartie centrale » : système de contrepartie centrale au sens de l'article 2, paragraphe 1, du Règlement 648/2012 ;

36° « dispositif de publication agréé » ou « APA » (« *approved publication arrangement* ») : une personne autorisée, en vertu de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, à fournir un service de publication de rapports de négociation pour le compte d'entreprises d'investissement ou

33° "techniek van hoogfrequentie algoritmische handel": een algoritmische handelstechniek die wordt gekenmerkt door:

a) infrastructuur die bedoeld is om netwerk- en andere soorten latenties te minimaliseren, daaronder begrepen ten minste één van de volgende faciliteiten voor het invoeren van algoritmische orders: colocatie, proximity hosting of directe elektronische toegang met hoge snelheid;

b) het initiëren, genereren, geleiden of uitvoeren van orders door het systeem, zonder menselijk ingrijpen, voor afzonderlijke handelstransacties of orders; en

c) een groot aantal berichten (orders, noteringen of annuleringen) binnen de handelsdag;

34° "directe elektronische toegang": een voorziening waarbij een lid of deelnemer of cliënt van een handelsplatform een persoon toestaat van zijn handelscode gebruik te maken, zodat de betrokken persoon in staat is orders met betrekking tot een financieel instrument langs elektronische weg direct aan een handelsplatform door te geven, met inbegrip van een voorziening, waarbij de persoon van de infrastructuur van het lid of de deelnemer of cliënt gebruikmaakt, alsook alle verbindingssystemen die door het lid of de deelnemer of de cliënt beschikbaar worden gesteld om de orders door te geven (directe markttoegang) en regelingen waarbij deze infrastructuur niet wordt gebruikt door deze persoon (gesponsorde toegang);

35° "CTP": een CTP zoals gedefinieerd in artikel 2, lid 1, van Verordening 648/2012;

36° "goedgekeurde publicatieregeling" (*"approved publication arrangement"*) of "APA's": een persoon die op grond van deze wet een vergunning heeft voor dienstverlening op het gebied van de publicatie van transactiemeldingen namens beleggingsondernemingen of kredietinstellingen

d'établissements de crédit, conformément aux articles 20 et 21 du Règlement 600/2014 ;

krachtens de artikelen 20 en 21 van Verordening 600/2014;

37° « fournisseur de système consolidé de publication » ou « CTP » (« *consolidated tape provider* ») : une personne autorisée, en vertu de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, à fournir un service de collecte des rapports de négociation sur les instruments financiers énumérés aux articles 6, 7, 10, 12, 13, 20 et 21 du Règlement 600/2014 auprès de marchés réglementés, de MTF, d'OTF et d'APA, et un service de regroupement de ces rapports en un flux électronique de données actualisé en continu, offrant des données de prix et de volume pour chaque instrument financier ;

37° "verstrekker van de consolidated tape" of "CTP" (*"consolidated tape provider"*): een persoon waaraan op grond van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen, een vergunning is verleend voor dienstverlening op het gebied van het verzamelen van handelsverslagen van gereglementeerde markten, MTF's, OTF's en APA's voor financiële instrumenten die zijn vermeld in de artikelen 6, 7, 10, 12, 13, 20 en 21 van Verordening 600/2014 en het consolideren daarvan in een doorlopende elektronische live datastroom die per financieel instrument gegevens met betrekking tot prijs en volume geeft;

38° « mécanisme de déclaration agréé » ou « ARM » (« *approved reporting mechanism* ») : une personne autorisée, en vertu de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, à fournir à des établissements de crédit ou à des entreprises d'investissement un service de déclaration détaillée des transactions aux autorités compétentes ou à l'AEMF ;

38° "goedgekeurd rapporteringsmechanisme" (*"approved reporting mechanism"*) of "ARM's": een persoon waaraan op grond van deze wet een vergunning is verleend voor dienstverlening op het gebied van het rapporteren van bijzonderheden van transacties aan bevoegde autoriteiten of ESMA namens kredietinstellingen of beleggingsondernemingen;

39° « service de communication de données » : l'exploitation d'un dispositif de publication agréé, d'un fournisseur de système consolidé de publication ou d'un mécanisme de déclaration agréé ;

39° "datarapporteringsdienst": de exploitatie van een goedgekeurde publicatieregeling, een verstrekker van de consolidated tape of een goedgekeurd rapporteringsmechanisme;

40° « prestataire de services de communication de données » : un APA, un CTP ou un ARM ;

40° "aanbieder van datarapporteringsdiensten": een APA, een CTP of een ARM;

41° « État membre d'origine » :

41° "lidstaat van herkomst":

a) dans le cas d'une entreprise d'investissement :

a) in het geval van een beleggingsonderneming:

i) s'il s'agit d'une personne physique, l'État membre où son administration centrale est située ;

i) indien de beleggingsonderneming een natuurlijke persoon is, de lidstaat waar deze persoon zijn hoofdkantoor heeft;

ii) s'il s'agit d'une personne morale, l'État membre où son siège statutaire est situé ;

ii) indien de beleggingsonderneming een rechtspersoon is, de lidstaat waar haar statutaire zetel is gelegen;

iii) si, en droit national, elle n'a pas de siège statutaire, l'État membre où son administration centrale est située ;

iii) indien de beleggingsonderneming overeenkomstig haar nationale wetgeving geen statutaire zetel heeft, de lidstaat waar haar hoofdkantoor is gelegen;

b) dans le cas d'un marché réglementé, l'État membre dans lequel le marché réglementé a son siège statutaire ou si, en droit national, il n'a pas de siège statutaire, l'État membre où son administration centrale est située ;

b) in het geval van een gereglementeerde markt, de lidstaat waar de statutaire zetel van de gereglementeerde markt is gelegen of, indien deze overeenkomstig de wetgeving van deze lidstaat geen statutaire zetel heeft, de lidstaat waar het hoofdkantoor van de gereglementeerde markt is gelegen;

c) dans le cas d'un APA, d'un CTP ou d'un ARM :

c) in het geval van een APA, een CTP of een ARM:

i) s'il s'agit d'une personne physique, l'État membre où son administration centrale est située ;

i) indien de APA, de verstrekker van de consolidated tape of het ARM een natuurlijke persoon is, de lidstaat waar deze persoon zijn hoofdkantoor heeft;

ii) s'il s'agit d'une personne morale, l'État membre où son siège statutaire est situé ;

ii) indien de APA, de verstrekker van de consolidated tape of het ARM een rechtspersoon is, de lidstaat waar haar/zijn statutaire zetel is gelegen;

iii) si, en droit national, l'APA, le CTP ou l'ARM n'a pas de siège statutaire, l'État membre où son administration centrale est située ;

iii) indien de APA, de CTP of het ARM overeenkomstig haar/zijn nationale wetgeving geen statutaire zetel heeft, de lidstaat waar haar/zijn hoofdkantoor is gelegen;

42° « État membre d'accueil » : l'État membre, autre que l'État membre d'origine, dans lequel une entreprise d'investissement a une succursale ou fournit des services et/ou exerce des activités d'investissement, ou l'État membre dans lequel un marché réglementé fournit les dispositifs utiles pour permettre aux membres ou participants établis dans ce dernier État membre d'accéder à distance à la négociation dans le cadre de son système ;

42° "lidstaat van ontvangst": de lidstaat die niet de lidstaat van herkomst is en waar de beleggingsonderneming een bijkantoor heeft of beleggingsdiensten verleent en/of beleggingsactiviteiten verricht, of de lidstaat waar een gereglementeerde markt passende voorzieningen treft om de toegang tot de handel in zijn systeem voor in laatstgenoemde lidstaat gevestigde leden of deelnemers op afstand te faciliteren;

43° pour l'application de la présente loi, les notions suivantes sont à comprendre au sens de la définition qui en est donnée dans la loi du 25 octobre 2016 :

43° voor de toepassing van deze wet worden de volgende begrippen verstaan in dezelfde zin als in de wet van 25 oktober 2016:

1° participation qualifiée ;

1° gekwalificeerde deelneming;

2° entreprise mère ;

2° moederonderneming;

3° filiale ;

3° dochteronderneming;

4° liens étroits ;

4° nauwe banden;

44° « autorité compétente » : sauf disposition contraire, l'autorité désignée par chaque État membre conformément à l'article 67 de la Directive 2014/65/UE ;

44° "bevoegde autoriteit": behoudens andersluidende bepaling, de autoriteit die elke lidstaat van herkomst overeenkomstig artikel 67 van Richtlijn 2014/65/UE aanwijst;

45° « ministre » : sous réserve de dispositions spécifiques, le Ministre des Finances ;

45° "minister": behoudens bijzondere bepalingen, de Minister van Financiën;

46° « FSMA » : l'Autorité des services et marchés financiers, visée à l'article 44 de la loi du 2 août 2002 ;

46° "FSMA": Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, bedoeld in artikel 44 van de wet van 2 augustus 2002;

47° « AEMF » : l'Autorité européenne des marchés financiers (European Securities and Markets Authority) instituée par le Règlement n° 1095/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 ;

47° "ESMA": de Europese Autoriteit voor Effecten en Markten (European Securities and Markets Authority) opgericht bij Verordening nr. 1095/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010;

48° « Directive 2001/34/CE » : Directive 2001/34/CE du Parlement Européen et du Conseil du 28 mai 2001 concernant l'admission de valeurs mobilières à la cote officielle et l'information à publier sur ces valeurs ;

48° "Richtlijn 2001/34/EG": Richtlijn 2001/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 mei 2001 betreffende de toelating van effecten tot de officiële notering aan een effectenbeurs en de informatie die over deze effecten moet worden gepubliceerd;

49° « Directive 2003/71/CE » : la Directive 2003/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 novembre 2003 concernant le prospectus à publier en cas d'offre au public de valeurs mobilières ou en vue de l'admission de valeurs mobilières à la négociation, et modifiant la directive 2001/34/CE ;

49° "Richtlijn 2003/71/EG": Richtlijn 2003/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende het prospectus dat gepubliceerd moet worden wanneer effecten aan het publiek worden aangeboden of tot de handel worden toegelaten en tot wijziging van Richtlijn 2001/34/EG;

50° « Directive 2013/36/UE » : la Directive 2013/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et la surveillance prudentielle des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, modifiant la directive 2002/87/CE et abrogeant les directives 2006/48/CE et 2006/49/CE ;

50° "Richtlijn 2013/36/EU": Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende toegang tot het bedrijf van kredietinstellingen en het prudentieel toezicht op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, tot wijziging van Richtlijn 2002/87/EG en tot intrekking van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG;

51° « Directive 2014/57/UE » : la Directive 2014/57/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative aux sanctions pénales applicables aux abus de marché ;

51° "Richtlijn 2014/57/EU": Richtlijn 2014/57/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende strafrechtelijke sancties voor marktmisbruik;

52° « Directive 2014/65/UE » : la Directive 2014/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés

52° "Richtlijn 2014/65/EU": Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten voor financiële

d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE ;

instrumenten en tot wijziging van Richtlijn 2002/92/EG en Richtlijn 2011/61/EU;

53° « Règlement 1095/2010 » : Règlement 1095/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 instituant une Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers), modifiant la décision no 716/2009/CE et abrogeant la décision 2009/77/CE de la Commission ;

53° "Verordening 1095/2010": Verordening (EU) nr. 1095/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot oprichting van een Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor effecten en markten), tot wijziging van Besluit nr. 716/2009/EG en tot intrekking van Besluit 2009/77/EG van de Commissie;

54° « Règlement 1227/2011 » : Règlement 1227/2011 du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 concernant l'intégrité et la transparence du marché de gros de l'énergie ;

54° "Verordening 1227/2011": Verordening (EU) nr. 1227/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 betreffende de integriteit en transparantie van de groothandelsmarkt voor energie;

55° « Règlement 648/2012 » : Règlement 648/2012 du 4 juillet 2012 du Parlement européen et du Conseil sur les produits dérivés de gré à gré, les contreparties centrales et les référentiels centraux ;

55° "Verordening 648/2012": Verordening 648/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende otc-derivaten, centrale tegenpartijen en transactieregisters;

56° « Règlement 596/2014 » : le Règlement 596/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 sur les abus de marché (règlement relatif aux abus de marché) et abrogeant la Directive 2003/6/CE du Parlement européen et du Conseil et les Directives 2003/124/CE, 2003/125/CE et 2004/72/CE de la Commission ;

56° "Verordening 596/2014": de Verordening 596/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende marktmisbruik (verordening marktmisbruik) en houdende intrekking van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijnen 2003/124, 2003/125/EG en 2004/72/EG van de Commissie;

57° « Règlement 600/2014 » : Règlement 600/2014 du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant le Règlement (UE) n ° 648/2012 ;

57° "Verordening 600/2014": Verordening 600/2014 van het Europees Parlement en de Raad van van 15 mei 2014 betreffende markten in financiële instrumenten en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012;

58° « loi du 2 août 2002 » : loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers ;

58° "wet van 2 augustus 2002": wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

59° « loi du 25 avril 2014 » : loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse ;

59° "wet van 25 april 2014": wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen;

60° « loi du 25 octobre 2016 » : loi du 25 octobre 2016 relative à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au

60° "wet van 25 oktober 2016": wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de

contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

Art. 4. Les références à la présente loi ou à l'une de ses dispositions incluent également le cas échéant une référence aux actes délégués et aux normes techniques d'exécution et normes techniques de règlementation adoptés par la Commission en vertu de la Directive 2014/65/UE et du Règlement 600/2014.

Art. 4. Verwijzingen naar deze wet of naar één van haar bepalingen omvatten, in voorkomend geval, ook een verwijzing naar de gedelegeerde handelingen en naar de technische uitvoerings- en regelgevingsnormen die door de Commissie zijn aangenomen krachtens de bepalingen van Richtlijn 2014/65/EU en Verordening 600/2014.

Art. 5. Les systèmes multilatéraux de négociations d'instruments financiers exercent leurs activités en Belgique conformément aux dispositions du Titre II de la présente loi.

Un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement qui, sur une base organisée, fréquente, systématique et substantielle, négocie pour compte propre en exécutant les ordres des clients en dehors d'un marché réglementé, d'un MTF ou d'un OTF fonctionne conformément au Titre III du Règlement 600/2014.

Sans préjudice des articles 23 et 28 du Règlement 600/2014, toutes les transactions sur instruments financiers visées aux alinéa 1er et 2 qui ne sont pas conclues sur un système multilatéral ou auprès d'un internalisateur systématique sont conformes aux dispositions pertinentes du Titre III du Règlement 600/2014.

Art. 5. De multilaterale systemen voor de handel in financiële instrumenten oefenen hun activiteiten in België uit conform de bepalingen van Titel II van deze wet.

Een kredietinstelling of een beleggingsonderneming die op georganiseerde basis, regelmatig, systematisch en in aanzienlijke mate voor eigen rekening handelt bij het uitvoeren van cliëntenorders buiten een gereglementeerde markt, een MTF of een OTF, wordt geëxploiteerd overeenkomstig Titel III van Verordening 600/2014.

Onverminderd de artikelen 23 en 28 van Verordening 600/2014 moeten alle in het eerste en het tweede lid bedoelde transacties in financiële instrumenten die niet via een multilateraal systeem of een systematische internaliseerder worden afgewikkeld, aan de toepasselijke bepalingen van Titel III van Verordening 600/2014 voldoen.

TITRE II. - DES PLATEFORMES DE NÉGOCIATION

TITEL II. - HANDELSPLATFORMEN

Chapitre Ier. - Dispositions relatives aux marchés réglementés

Hoofdstuk I. - Bepalingen over de gereglementeerde markten

Section Ière. - Des marchés réglementés belges

Afdeling I. - Belgische gereglementeerde markten

Sous-section 1ère. - Champ d'application

Onderafdeling 1. - Toepassingsgebied

Art. 6. La présente section s'applique en ce qui concerne les marchés réglementés belges et leurs opérateurs de marché.

Art. 6. Deze afdeling is van toepassing op de Belgische gereglementeerde markten en hun marktexploitanten.

Sous-section 2. - Agrément préalable

Onderafdeling 2. - Voorafgaandelijke vergunning

Art. 7. § 1er. Le ministre, sur avis de la FSMA, agrée en tant que marché réglementé les marchés pour lesquels il est satisfait aux conditions énoncées par la présente section.

Art. 7. § 1. De minister verleent, op advies van de FSMA, een vergunning als gereglementeerde markt aan de markten die aan de voorwaarden van deze afdeling voldoen.

Le ministre peut :

De minister kan:

1° subordonner l'agrément aux conditions supplémentaires qu'il juge nécessaires en vue d'assurer la protection des intérêts des investisseurs et de préserver le bon fonctionnement, l'intégrité et la transparence des marchés organisés par l'opérateur de marché ;

1° de vergunning afhankelijk stellen van de bijkomende voorwaarden die hij nodig acht om de belangen van de beleggers te beschermen en de goede werking, de integriteit en de transparantie van de door de marktexploitant georganiseerde markten te vrijwaren;

2° sans préjudice des mesures prévues au titre V, imposer des conditions supplémentaires en cours d'activité en cas de modifications importantes des éléments du dossier d'agrément.

2° onverminderd de in titel V bedoelde maatregelen, tijdens de bedrijfsuitoefening bijkomende voorwaarden opleggen als er zich belangrijke wijzigingen voordoen in de elementen van het vergunningsdossier.

L'agrément en tant que marché réglementé n'est délivré que lorsque la FSMA s'est assurée que l'opérateur de marché et les systèmes du marché réglementé satisfont au moins aux exigences visées à la présente section.

Er wordt pas een vergunning als gereglementeerde markt verleend wanneer de FSMA ervan overtuigd is dat zowel de marktexploitant als de systemen van de gereglementeerde markt ten minste voldoen aan de in deze afdeling vastgelegde voorschriften.

L'opérateur de marché fournit toutes les informations, y compris un programme d'activité énumérant notamment les types d'opérations envisagés et la structure organisationnelle, qui sont nécessaires pour permettre à la FSMA de s'assurer que le marché réglementé a mis en place, lors de l'agrément initial, tous les dispositifs nécessaires pour satisfaire aux obligations que lui impose la présente section.

De marktexploitant verstrekt alle informatie, inclusief een programma van werkzaamheden, waarin met name de aard van de beoogde activiteiten en de organisatiestructuur worden vermeld, die nodig is opdat de FSMA zich ervan zou kunnen vergewissen dat de gereglementeerde markt op het moment van de initiële vergunningverlening alle noodzakelijke regelingen heeft getroffen om te voldoen aan haar verplichtingen op grond van deze afdeling.

Le demandeur est informé par écrit, dans les six mois à compter de la présentation d'une demande complète, de l'octroi ou du refus de l'agrément.

De aanvrager wordt er binnen zes maanden na de indiening van een volledige aanvraag schriftelijk van in kennis gesteld of de vergunning toegekend dan wel geweigerd is.

§ 2. Lorsque l'agrément est sollicité par une société qui est soit la filiale d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurances de droit belge, soit la filiale de la société mère d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurances de droit belge, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'un établissement de crédit ou qu'une entreprise d'assurances de droit belge, la FSMA consulte la Banque nationale de Belgique avant de donner son avis.

§ 2. Wanneer de vergunningsaanvraag uitgaat van een vennootschap die hetzij de dochtervennootschap is van een kredietinstelling of een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht, hetzij de dochtervennootschap van de moedervennootschap van een kredietinstelling of een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een kredietinstelling of een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht raadpleegt de FSMA, vooraleer haar advies te geven, de Nationale Bank van België.

Lorsque l'agrément est sollicité par une société qui est soit la filiale d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurances, agréé dans un autre État membre, soit la filiale de la société mère d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurances, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'un établissement de crédit ou qu'une entreprise d'assurances, agréé dans un autre État membre, la FSMA consulte, avant de donner son avis, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent les établissements de crédit ou les entreprises d'assurances agréés selon leur droit.

Wanneer de vergunningsaanvraag uitgaat van een vennootschap die hetzij de dochtervennootschap is van een kredietinstelling of een verzekeringsonderneming, met vergunning of toelating in een andere lidstaat, hetzij de dochtervennootschap van de moedervennootschap van een kredietinstelling of een verzekeringsonderneming, met vergunning of toelating in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een kredietinstelling of een verzekeringsonderneming, met vergunning of toelating in een andere lidstaat, raadpleegt de FSMA, vooraleer haar advies te geven, de nationale toezichthoudende overheden die in deze andere lidstaten bevoegd zijn voor het toezicht op de kredietinstellingen of verzekeringsondernemingen, waaraan zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.

De même, la FSMA consulte préalablement la Banque nationale de Belgique ou les autorités de contrôle visées à l'alinéa 2 aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée, selon le cas, à l'alinéa 1er ou 2, et que la personne participant à la direction de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement prend part également à la

De FSMA raadpleegt eveneens vooraf de Nationale Bank van België of de in het tweede lid bedoelde toezichthoudende overheden voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding, wanneer deze aandeelhouder, al naargelang het geval, een in het eerste of tweede lid bedoelde onderneming is en de bij de leiding van de marktexploitant betrokken persoon eveneens betrokken is bij de

direction de l'une des entreprises visées, selon le cas, à l'alinéa 1er ou 2. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction visés au présent alinéa.

leiding van een van de, al naargelang het geval, in het eerste of tweede lid bedoelde ondernemingen. Deze overheden delen elkaar alle informatie mee die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de in dit lid bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.

§ 3. L'opérateur de marché effectue les actes afférents à l'organisation et à l'exploitation du marché réglementé sous la surveillance de la FSMA.

§ 3. De marktexploitant vervult de taken die verband houden met de organisatie en exploitatie van de gereglementeerde markt onder het toezicht van de FSMA.

La FSMA s'assure que les opérateurs de marché et les marchés réglementés respectent les dispositions de la présente section.

De FSMA ziet erop toe dat de marktexploitanten en de gereglementeerde markten de bepalingen van deze afdeling naleven.

§ 4. L'opérateur de marché a la responsabilité de veiller à ce que le marché réglementé qu'il gère satisfasse aux exigences définies dans la présente section.

§ 4. De marktexploitant is er verantwoordelijk voor dat de door hem beheerde gereglementeerde markt aan de in deze afdeling vastgelegde voorschriften voldoet.

L'opérateur de marché est habilité à exercer les droits correspondant au marché réglementé qu'il gère en vertu de la présente loi.

De marktexploitant kan de rechten uitoefenen die deze wet oplegt aan de gereglementeerde markt die hij beheert.

§ 5. Sans préjudice des dispositions applicables du Règlement 596/2014 et de la Directive 2014/57/UE, les négociations effectuées sur un marché réglementé visé par la présente section sont régies par le droit belge.

§ 5. Onverminderd de eventuele toepasselijke bepalingen van Verordening 596/2014 en van Richtlijn 2014/57/EU wordt de handel die plaatsvindt op een in deze afdeling bedoelde gereglementeerde markt, door het Belgisch recht beheerst.

Art. 8. A moins que le ministre n'en décide autrement lors de l'agrément du marché en qualité de marché réglementé ou par un arrêté ultérieur, l'inscription d'instruments financiers à un marché réglementé belge vaut admission à la cote officielle pour l'application des dispositions législatives ou réglementaires qui y font référence. Le cas échéant, la décision contraire du ministre est mentionnée dans la liste publiée conformément à l'article 9.

Art. 8. Tenzij de minister er bij de beslissing tot vergunning van de markt als gereglementeerde markt of in een later besluit anders over beslist, geldt de opneming van financiële instrumenten in een Belgische gereglementeerde markt als toelating tot de officiële notering voor de toepassing van de wettelijke of reglementaire bepalingen die daarnaar verwijzen. In voorkomend geval wordt de andersluidende beslissing van de minister vermeld in de lijst bekendgemaakt overeenkomstig artikel 9.

Art. 9. La liste des marchés réglementés belges agréés en application de la présente loi et toute modification apportée à cette liste sont publiées au Moniteur belge par les soins du ministre. Le

Art. 9. De lijst van de Belgische gereglementeerde markten waaraan met toepassing van deze wet een vergunning is verleend, en alle wijzigingen van deze lijst

ministre communique cette liste à l'AEMF et aux autres États membres. Chaque modification donne lieu à une communication analogue. La liste est publiée sur le site internet de la FSMA.

worden door toedoen van de minister in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. De minister deelt deze lijst mee aan ESMA en aan de overige lidstaten. De lijst wordt op de website van de FSMA gepubliceerd.

Sous-section 3. - Direction et gestion des opérateurs de marché

Onderafdeling 3. - Leiding en beheer van de marktexploitanten

Art. 10. § 1er. Les personnes qui sont membres de l'organe légal d'administration et celles qui assurent la direction effective de l'opérateur de marché et du groupe dont il fait, le cas échéant, partie disposent de l'honorabilité professionnelle nécessaire et de l'expertise adéquate à l'exercice de leur fonction. La composition globale de l'organe légal d'administration et de la direction effective reflète un éventail suffisamment large d'expériences.

Art. 10. § 1. De leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen die instaan voor de effectieve leiding van de marktexploitant en van de groep waarvan hij, in voorkomend geval, deel uitmaakt, beschikken over de voor de uitoefening van hun functie vereiste professionele betrouwbaarheid en passende deskundigheid. De algemene samenstelling van het wettelijk bestuursorgaan en van de effectieve leiding weerspiegelt een voldoende brede waaier van ervaring.

§ 2. Les membres de l'organe légal d'administration ainsi que les personnes en charge de la direction effective de l'opérateur de marché et du groupe dont il fait, le cas échéant, partie, satisfont notamment aux exigences suivantes :

§ 2. De leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen die instaan voor de effectieve leiding van de marktexploitant en van de groep waarvan hij, in voorkomend geval, deel uitmaakt, voldoen in het bijzonder aan de volgende eisen:

1° les personnes concernées consacrent un temps suffisant à l'exercice de leurs fonctions au sein de l'opérateur de marché. Le nombre de fonctions de direction qui peuvent être exercées simultanément par une des personnes concernées dans toute entité juridique tient compte de la situation particulière ainsi que de la nature, de l'étendue et de la complexité des activités de l'opérateur de marché.

1° de betrokken personen besteden genoeg tijd aan de vervulling van hun taken bij de marktexploitant. Het aantal bestuursfuncties dat één van de betrokken personen gelijktijdig in een juridische entiteit kan bekleden, is afhankelijk van de individuele omstandigheden en de aard, de schaal en de complexiteit van de activiteiten van de marktexploitant.

Au cas où l'opérateur de marché est important en raison de sa taille, de son organisation interne, ainsi que de la nature, de la portée et de la complexité de ses activités, les personnes concernées, sauf si elles représentent un État membre, n'exercent pas simultanément plus de fonctions que dans l'une ou l'autre des combinaisons suivantes :

Indien de marktexploitant significant is wat zijn omvang, zijn interne organisatie en de aard, reikwijdte en complexiteit van zijn werkzaamheden betreft, bekleden de betrokken personen, behalve als zij een lidstaat vertegenwoordigen, tegelijkertijd niet meer dan één van de volgende combinaties:

a) une fonction de direction exécutive et deux fonctions de direction non exécutives ;

b) quatre fonctions de direction non exécutives.

Des fonctions de direction exécutive ou non exécutive exercées au sein du même groupe ou d'entreprises dans lesquelles l'opérateur de marché détient une participation qualifiée sont considérées comme une seule fonction de direction.

La FSMA peut autoriser une personne à exercer une fonction de direction non exécutive supplémentaire. La FSMA informe régulièrement l'AEMF de ces autorisations.

La limitation du nombre de fonctions de direction exercées par une personne ne s'applique pas aux fonctions de direction au sein d'organisations qui ne poursuivent pas d'objectifs principalement commerciaux.

Par arrêté pris sur avis de la FSMA, le Roi peut préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par « opérateurs de marché importants en raison de leur taille et de leur organisation interne ainsi que de la nature, la portée et de la complexité de leurs activités » ;

2° les personnes concernées possèdent collectivement les connaissances, les compétences et l'expérience leur permettant de comprendre les activités de l'opérateur de marché, y compris des principaux risques ;

3° les personnes concernées agissent avec honnêteté, intégrité et indépendance d'esprit afin d'évaluer de manière efficace et critique, si nécessaire, les décisions de la direction générale et de superviser et suivre efficacement les décisions prises.

§ 3. Les membres de l'organe légal d'administration et les personnes en charge de la direction effective de l'opérateur de marché doivent être des personnes physiques.

§ 4. Les opérateurs de marché consacrent des ressources humaines et financières adéquates à l'initiation et à la formation des membres de

a) een uitvoerende bestuursfunctie en twee niet-uitvoerende bestuursfuncties;

b) vier niet-uitvoerende bestuursfuncties.

Uitvoerende of niet-uitvoerende bestuursfuncties binnen dezelfde groep of in ondernemingen waarin de marktexploitant een gekwalificeerde deelneming bezit, worden als één enkele bestuursfunctie beschouwd.

De FSMA kan een persoon toestemming verlenen om nog één bijkomende niet-uitvoerende bestuursfunctie te bekleden. Zij brengt ESMA regelmatig op de hoogte van dergelijke toestemmingen.

De beperking van het aantal bestuursfuncties dat een persoon kan bekleden, geldt niet voor de bestuursfuncties in organisaties die niet hoofdzakelijk commerciële doelstellingen nastreven.

De Koning kan, bij besluit genomen op advies van de FSMA, verduidelijken wat onder "marktexploitanten die significant zijn qua omvang, hun interne organisatie en de aard, reikwijdte en complexiteit van hun werkzaamheden" moet worden verstaan;

2° de betrokken personen beschikken over voldoende kennis, vaardigheden en ervaring om inzicht te hebben in de bedrijfsactiviteiten van de marktexploitant, met inbegrip van de voornaamste risico's;

3° de betrokken personen handelen eerlijk, integer en met onafhankelijkheid van geest om, zo nodig, de beslissingen van de algemene directie doeltreffend en kritisch te beoordelen, en om doeltreffend toe te zien en controle uit te oefenen op de genomen beslissingen.

§ 3. De leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen die instaan voor de effectieve leiding van de marktexploitant moeten natuurlijke personen zijn.

§ 4. Marktexploitanten wijden voldoende personele en financiële middelen aan de introductie en opleiding van leden van de leden

l'organe légal d'administration ainsi que les personnes en charge de la direction effective.

van het wettelijk bestuursorgaan en de personen die instaan voor de effectieve leiding.

Art. 11. § 1er. Les opérateurs de marché informent préalablement la FSMA de la proposition de nomination des membres de l'organe légal d'administration et des personnes chargées de la direction effective de l'opérateur de marché et du groupe dont il fait, le cas échéant, partie.

Art. 11. § 1. Marktexploitanten brengen de FSMA vooraf op de hoogte van het voorstel tot benoeming van de leden van het wettelijk bestuursorgaan en van de personen belast met de effectieve leiding van de marktexploitant en van de groep waarvan hij in voorkomend geval deel uitmaakt.

L'alinéa 1er est également applicable à la proposition de renouvellement de la nomination des personnes qui y sont visées ainsi qu'au non-renouvellement de leur nomination, à leur révocation ou à leur démission.

Het eerste lid is eveneens van toepassing op het voorstel tot hernieuwing van de benoeming van de in het eerste lid bedoelde personen, evenals op de niet-hernieuwing van hun benoeming, hun afzetting of hun ontslag.

La nomination des personnes visées à l'alinéa 1er est soumise à l'approbation préalable de la FSMA.

De benoeming van de in het eerste lid bedoelde personen wordt vooraf ter goedkeuring voorgelegd aan de FSMA.

Les opérateurs de marché informent la FSMA de la répartition éventuelle des tâches entre les membres de l'organe légal d'administration et les personnes chargées de la direction effective de l'opérateur de marché ou du groupe dont elle fait, le cas échéant, partie, ainsi que des modifications importantes intervenues dans cette répartition des tâches.

Marktexploitanten informeren de FSMA over de eventuele taakverdeling tussen de leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen belast met de effectieve leiding van de marktexploitant of van de groep waarvan zij in voorkomend geval deel uitmaakt, en over de belangrijke wijzigingen in deze taakverdeling.

§ 2. Les opérateurs de marché communiquent à la FSMA tous les documents et informations lui permettrant d'apprécier si l'opérateur de marché satisfait aux conditions des articles 10 et 14.

§ 2. Marktexploitanten delen aan de FSMA alle documenten en informatie mee die haar toelaten te beoordelen of zij voldoen aan de voorwaarden van de artikelen 10 en 14.

Art. 12. L'organe légal d'administration d'un opérateur de marché définit et supervise la mise en oeuvre d'un dispositif de gouvernance qui garantit une gestion efficace et prudente de l'organisation, et notamment la ségrégation des tâches au sein de l'organisation et la prévention des conflits d'intérêts, de manière à promouvoir l'intégrité du marché.

Art. 12. Het wettelijk bestuursorgaan van een marktexploitant stelt governanceregelingen op en houdt toezicht op de uitvoering ervan; deze regelingen garanderen een doeltreffend en voorzichtig bestuur van de organisatie en voorzien onder meer in een scheiding van taken binnen de organisatie en in de voorkoming van belangenconflicten, en dit op een wijze die de integriteit van de markt bevordert.

L'organe légal d'administration contrôle le dispositif de gouvernance de l'opérateur de marché, évalue périodiquement son efficacité et

Het wettelijk bestuursorgaan monitort de doeltreffendheid van de governanceregelingen van de marktexploitant en beoordeelt ze

prend les mesures appropriées pour remédier à toute lacune.

Les membres de l'organe légal d'administration disposent d'un accès adéquat aux informations et documents nécessaires pour superviser et suivre les décisions prises en matière de gestion.

periodiek, en onderneemt passende stappen om eventuele tekortkomingen aan te pakken.

Leden van het wettelijk bestuursorgaan hebben passende toegang tot alle informatie en documenten die nodig zijn om de besluitvorming van het management te controleren en te monitoren.

Art. 13. L'agrément n'est pas accordé au marché réglementé par le ministre si la FSMA n'est pas convaincue que les membres de l'organe légal d'administration ainsi que les personnes en charge de la direction effective de l'opérateur de marché jouissent d'une honorabilité suffisante, possèdent les connaissances, les compétences et l'expérience nécessaires à l'exercice de leurs fonctions et y consacrent un temps suffisant. Il en est de même s'il existe des raisons objectives et démontrables d'estimer que la composition de l'organe légal d'administration et de la direction effective de l'opérateur de marché risquerait de compromettre la gestion efficace, saine et prudente de celui-ci et la prise en compte appropriée de l'intégrité du marché.

Lors du processus d'agrément d'un marché réglementé, la personne ou les personnes dirigeant effectivement les activités et l'exploitation d'un marché réglementé déjà muni d'un agrément conformément à la Directive 2014/65/UE sont réputées satisfaire aux exigences prévues à l'article 10, § 1er.

Art. 13. De minister verleent geen vergunning aan de gereglementeerde markt indien de FSMA er niet van overtuigd is dat de leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen die instaan voor de effectieve leiding van de marktexploitant als voldoende betrouwbaar bekendstaan en over voldoende kennis, vaardigheden en ervaring beschikken en voldoende tijd besteden aan de vervulling van hun taken. Datzelfde geldt ook indien er objectieve en aantoonbare redenen zijn om aan te nemen dat de samenstelling van het wettelijk bestuursorgaan en van de effectieve leiding van de marktexploitant een bedreiging kan vormen voor de efficiënte, gezonde en prudente bedrijfsvoering ervan en voor een passende inaanmerkingneming van de marktintegriteit.

Bij de vergunningverlening aan een gereglementeerde markt, wordt de persoon of worden de personen die feitelijk het bedrijf en de werkzaamheden leiden van een gereglementeerde markt waaraan reeds een vergunning is verleend overeenkomstig Richtlijn 2014/65/EU, geacht aan de vereisten van artikel 10, § 1, te voldoen.

Sous-section 4. - Comité de nomination de l'opérateur de marché

Onderafdeling 4. - Benoemingscomité van de marktexploitant

Art. 14. § 1er. Les opérateurs de marché ayant une importance significative en raison de leur taille et de leur organisation interne ainsi que de la nature, de l'échelle et de la complexité de leurs activités instituent un comité de nomination composé de membres de l'organe légal d'administration n'exerçant aucune

Art. 14. § 1. Marktexploitanten die significant zijn wat hun omvang, hun interne organisatie en de aard, reikwijdte en complexiteit van hun werkzaamheden betreft, stellen een benoemingscomité in dat is samengesteld uit leden van het wettelijk bestuursorgaan die geen

fonction exécutive au sein de l'opérateur de marché concerné.

Par arrêté pris sur avis de la FSMA, le Roi peut préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par « opérateurs de marché ayant une importance significative en raison de leur taille et de leur organisation interne ainsi que de la nature, de l'échelle et de la complexité de leurs activités ».

Le comité de nomination :

1° identifie et recommande, pour l'approbation par l'assemblée générale ou, le cas échéant, par l'organe légal d'administration, des candidats aptes à occuper les sièges vacants au sein de l'organe légal d'administration. À cette fin, le comité de nomination évalue l'équilibre de connaissances, de compétences, de diversité et d'expérience au sein de l'organe légal d'administration. En outre, le comité élabore une description des missions et des qualifications liées à une nomination donnée et évalue le temps à consacrer à ces fonctions.

Le comité de nomination fixe également un objectif à atteindre en ce qui concerne la représentation du sexe sous-représenté au sein de l'organe légal d'administration et élabore une politique destinée à accroître le nombre de représentants du sexe sous-représenté au sein de l'organe légal d'administration afin d'atteindre cet objectif ;

2° évalue périodiquement, et à tout le moins une fois par an, la structure, la taille, la composition et les performances de l'organe légal d'administration, et lui soumet des recommandations en ce qui concerne des changements éventuels ;

3° évalue périodiquement, à tout le moins une fois par an, les connaissances, les compétences et l'expérience des membres de l'organe légal d'administration, tant individuellement que collectivement, et en informe l'organe légal d'administration ;

4° examine périodiquement les politiques de l'organe légal d'administration en matière de sélection et de nomination des membres

uitvoerende functie bekleden bij de betrokken marktexploitant.

De Koning kan, bij besluit genomen op advies van de FSMA, verduidelijken wat onder "marktexploitanten die significant zijn qua omvang, hun interne organisatie en de aard, reikwijdte en complexiteit van hun werkzaamheden" moet worden verstaan.

Het benoemingscomité:

1° wijst en beveelt, voor goedkeuring door de algemene vergadering of, in voorkomend geval, door het wettelijk bestuursorgaan, kandidaten aan voor het vervullen van vacatures in het wettelijk bestuursorgaan. Het benoemingscomité gaat daarbij na hoe de kennis, vaardigheden, diversiteit en ervaring in het wettelijk bestuursorgaan zijn verdeeld. Bovendien geeft het comité een beschrijving van de taken en bekwaamheden die voor een bepaalde benoeming vereist zijn, en beoordeelt het hoeveel tijd er aan de functie moet worden besteed.

Verder stelt het benoemingscomité een streefcijfer vast voor de vertegenwoordiging van het ondervertegenwoordigde geslacht in het wettelijk bestuursorgaan en stippelt het een beleid uit om het aantal vertegenwoordigers van het ondervertegenwoordigde geslacht in het wettelijk bestuursorgaan te vergroten en op die manier het streefcijfer te halen;

2° evalueert periodiek, en minimaal jaarlijks, de structuur, omvang, samenstelling en prestaties van het wettelijk bestuursorgaan en doet aanbevelingen aan het wettelijk bestuursorgaan met betrekking tot eventuele wijzigingen;

3° beoordeelt periodiek, en minimaal jaarlijks, de kennis, vaardigheden en ervaring van de individuele leden van het wettelijk bestuursorgaan en van het wettelijk bestuursorgaan als geheel, en informeert het wettelijk bestuursorgaan dienovereenkomstig;

4° evalueert periodiek het beleid van het wettelijk bestuursorgaan voor de selectie en benoeming van de uitvoerende leden van dat

exécutifs de celui-ci et formule des recommandations à l'intention de l'organe légal d'administration.

Dans l'exercice de ses attributions, le comité de nomination tient compte, dans la mesure du possible et en permanence, de la nécessité de veiller à ce que la prise de décision au sein de l'organe légal d'administration ne soit pas dominée par une personne ou un petit groupe de personnes, d'une manière qui soit préjudiciable aux intérêts de l'opérateur de marché dans son ensemble.

Dans l'exercice de ses fonctions, le comité de nomination peut utiliser toutes les formes de ressources qu'il juge appropriées, y compris des conseils extérieurs.

La FSMA peut, à l'égard des opérateurs de marché qui sont filiales ou sous-filiales d'un autre opérateur de marché, accorder, en tout ou en partie, des dérogations aux dispositions du présent paragraphe et fixer des conditions spécifiques à l'octroi de ces dérogations, pour autant qu'ait été constitué au sein des groupes ou sous-groupes concernés un comité de nomination au sens du présent article et dont les attributions s'étendent à l'opérateur de marché concerné, et répondant aux exigences de la présente loi.

§ 2. Les opérateurs de marché et leur comité de nomination font appel à un large éventail de qualités et de compétences lors du recrutement des membres de l'organe légal d'administration et mettent en place à cet effet une politique favorisant la diversité au sein de celui-ci.

wettelijk bestuursorgaan, en doet aanbevelingen aan het wettelijk bestuursorgaan.

Bij de vervulling van zijn taken ziet het benoemingscomité er, voor zover mogelijk en op permanente basis, op toe dat één persoon of een kleine groep van personen de besluitvorming van het wettelijk bestuursorgaan niet domineren op een wijze die de belangen van de marktdeelnemer in zijn geheel schade berokkent.

Bij de uitvoering van zijn taken is het benoemingscomité in staat gebruik te maken van alle soorten hulpmiddelen die het geschikt acht, waaronder het inwinnen van extern advies.

De FSMA kan aan marktexploitanten die dochterondernemingen of kleindochterondernemingen van een andere marktexploitant zijn, geheel of gedeeltelijk afwijking verlenen op de bepalingen van deze paragraaf en specifieke voorwaarden verbinden aan de verlening van die afwijkingen, voor zover binnen de betrokken groepen of subgroepen een benoemingscomité is opgericht in de zin van dit artikel, dat bevoegd is voor de betrokken marktexploitant en voldoet aan de bepalingen van deze wet.

§ 2. Marktexploitanten en hun respectieve benoemingscomités zorgen voor een breed scala van kenmerken en vaardigheden bij de werving van leden voor het wettelijk bestuursorgaan en voeren derhalve een beleid ter bevordering van diversiteit binnen het wettelijk bestuursorgaan.

Sous-section 5. - Forme et objet social de l'opérateur de marché

Onderafdeling 5. - Rechtsvorm en maatschappelijk doel van de marktexploitant

Art. 15. L'opérateur de marché doit être constitué sous la forme d'une société commerciale.

Art. 15. De marktexploitant moet zijn opgericht onder de vorm van een handelsvennootschap.

Art. 16. L'objet social de l'opérateur de marché doit être limité à l'organisation d'une ou plusieurs plateformes de négociation et, le cas échéant, à des activités qui ne sont pas susceptibles de nuire aux intérêts des investisseurs ou au bon fonctionnement, à l'intégrité ou à la transparence des systèmes exploités par l'opérateur.

Art. 16. Het maatschappelijk doel van de marktexploitant moet beperkt blijven tot de organisatie van één of meer handelsplatformen en, in voorkomend geval, tot activiteiten die de belangen van de beleggers of de goede werking, de integriteit of de transparantie van de door de marktexploitant geëxploiteerde systemen niet kunnen schaden.

Art. 17. La structure du groupe dont l'opérateur de marché fait, le cas échéant, partie ne peut pas entraver l'exercice du contrôle par la FSMA.

Art. 17. De structuur van de groep waarvan de marktexploitant in voorkomend geval deel uitmaakt, mag de uitoefening van het toezicht door de FSMA niet belemmeren.

Art. 18. Le contrôle des comptes de l'opérateur de marché doit être assuré par un ou plusieurs réviseurs d'entreprises inscrits sur la liste des réviseurs agréés par la FSMA.

Art. 18. De rekeningen van de marktexploitant moeten worden gecontroleerd door één of meer bedrijfsrevisoren die zijn ingeschreven op de lijst van de door de FSMA erkende revisoren.

Sous-section 6. - Actionnariat de l'opérateur de marché

Onderafdeling 6. - Aandeelhoudersschap van de marktexploitant

Art. 19. § 1er. Les personnes physiques ou morales qui, directement ou indirectement, détiennent dix pour cent au moins du capital de l'opérateur de marché ou des droits de vote présentent les qualités nécessaires en vue de garantir une gestion saine et prudente de l'entreprise.

Art. 19. § 1. Natuurlijke of rechtspersonen die, rechtstreeks of onrechtstreeks, ten minste tien procent van haar kapitaal of van de stemrechten bezitten, hebben de nodige kwaliteiten om een gezond en voorzichtig beleid van de onderneming te waarborgen.

§ 2. L'opérateur de marché doit :

§ 2. De marktexploitant dient:

1° fournir à la FSMA et rendre publiques des informations concernant les propriétaires de l'opérateur de marché, notamment l'identité des personnes qui détiennent, directement ou indirectement, dix pour cent au moins de son capital ou de ses droits de vote ou qui sont en mesure d'exercer une influence significative sur la gestion du marché réglementé, ainsi que le montant des intérêts détenus par ces personnes ; et

1° informatie te verstrekken aan de FSMA en openbaar te maken betreffende de eigendomsstructuur van de marktexploitant, en meer bepaald over de identiteit en de omvang van de belangen van partijen die, rechtstreeks of onrechtstreeks, ten minste tien procent van haar kapitaal of stemrechten bezitten of die in een positie verkeren om invloed van betekenis op de bedrijfsvoering van de gereglementeerde markt uit te oefenen; en

2° signaler à la FSMA et rendre public tout transfert de propriété entraînant un changement de l'identité des personnes

2° elke eigendomsoverdracht die aanleiding geeft tot een wijziging in de kring van de personen die invloed van betekenis op de

exerçant une influence significative sur l'exploitation du marché réglementé.

exploitatie van de gereglementeerde markt uitoefenen ter kennis te brengen van de FSMA en openbaar te maken.

Art. 20. § 1er. Toute personne physique ou morale qui envisage d'acquérir des titres ou parts d'un opérateur de marché en sorte qu'elle détiendrait, directement ou indirectement, dix pour cent au moins de son capital ou des droits de vote, doit en aviser préalablement la FSMA. Il en est de même lorsqu'une personne physique ou morale envisage d'accroître sa participation dans un tel opérateur en sorte que la quotité du capital ou des droits de vote qu'elle détiendrait devrait atteindre ou dépasser dix pour cent ou tout multiple de cinq pour cent.

Art. 20. § 1. Natuurlijke of rechtspersonen die voornemens zijn effecten of deelbewijzen te verwerven van een marktexploitant zodat zij, rechtstreeks of onrechtstreeks, ten minste tien procent van zijn kapitaal of stemrechten zouden bezitten, moeten de FSMA hiervan vooraf in kennis stellen. Dit geldt eveneens wanneer natuurlijke of rechtspersonen voornemens zijn hun participatie in een dergelijke uitbater te verhogen zodat het gedeelte van het kapitaal of van de stemrechten dat zij zouden bezitten, tien procent of elk veelvoud van vijf procent zou bereiken of overschrijden.

Le calcul des droits de vote s'établit conformément aux dispositions de la loi du 2 mai 2007 relative à la publicité des participations importantes, ainsi qu'à celles de ses arrêtés d'exécution.

De stemrechten worden berekend conform de bepalingen van de wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen, alsook conform de bepalingen van haar uitvoeringsbesluiten.

§ 2. La FSMA peut, dans un délai de trente jours à dater de la réception de l'avis visé au paragraphe 1er, alinéa 1er, s'opposer à la réalisation de l'acquisition si elle a des raisons de considérer que la personne en question ou, le cas échéant, des personnes se trouvant dans l'une des situations visées à l'article 9 de la loi du 2 mai 2007 précitée ne présentent pas les qualités nécessaires en vue de garantir une gestion saine et prudente de l'opérateur de marché en question. A défaut d'opposition, l'acquisition doit avoir lieu dans les six mois à dater de l'avis visé au paragraphe 1er, alinéa 1er ; faute de quoi elle doit à nouveau être déclarée à la FSMA conformément au paragraphe 1er et celle-ci peut à nouveau s'y opposer en vertu du présent paragraphe.

§ 2. Binnen een termijn van dertig dagen vanaf de ontvangst van de kennisgeving bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, kan de FSMA zich verzetten tegen de verwezenlijking van de verwerving indien zij redenen heeft om aan te nemen dat de betrokken persoon of, in voorkomend geval, personen die zich in één van de in artikel 9 van de voornoemde wet van 2 mei 2007 bedoelde situaties bevinden niet de nodige kwaliteiten bezitten voor een gezond en voorzichtig beleid van de betrokken marktonderneming. Bij gebrek aan verzet dient de verwerving plaats te vinden binnen zes maanden vanaf de kennisgeving bedoeld in paragraaf 1, eerste lid; zoniet dient zij opnieuw te worden aangemeld bij de FSMA overeenkomstig paragraaf 1 en kan deze er zich tegen verzetten krachtens deze paragraaf.

§ 3. Lorsqu'une acquisition visée au paragraphe 1er a eu lieu sans avoir été déclarée à la FSMA conformément au même paragraphe ou avant que la FSMA ne se soit prononcée en vertu du paragraphe 2 ou, le cas échéant, avant l'expiration du délai de trente jours visé au même paragraphe, la FSMA peut suspendre,

§ 3. Indien een verwerving bedoeld in paragraaf 1 heeft plaatsgevonden zonder kennisgeving aan de FSMA overeenkomstig dezelfde paragraaf of vooraleer de FSMA zich heeft uitgesproken krachtens paragraaf 2 of, in voorkomend geval, vóór het verstrijken van de termijn van dertig dagen bedoeld in dezelfde paragraaf, kan de

jusqu'à régularisation de la situation, l'exercice des droits de vote attachés aux actions ou parts de l'opérateur de marché en question qui ont ainsi été acquises irrégulièrement, directement ou indirectement.

FSMA de uitoefening van de stemrechten verbonden aan de aandelen of deelbewijzen van de betrokken marktonderneming die aldus, rechtstreeks of onrechtstreeks, onregelmatig zijn verworven, schorsen tot de toestand is geregulariseerd.

Lorsqu'une acquisition visée au paragraphe 1er a eu lieu en dépit de l'opposition de la FSMA en vertu du paragraphe 2 ou, de manière générale, lorsque la FSMA a des raisons de considérer que l'influence exercée par une personne physique ou morale qui, directement ou indirectement, détient dix pour cent au moins du capital ou des droits de vote d'un opérateur de marché ou, le cas échéant, par des personnes se trouvant dans l'une des situations visées à l'article 9 de la loi du 2 mai 2007 précitée est de nature à compromettre la gestion saine et prudente de cette entreprise, la FSMA peut, sans préjudice des autres mesures prévues par les articles 78 à 88 :

Indien een verwerving bedoeld in paragraaf 1 heeft plaatsgevonden niettegenstaande het verzet van de FSMA krachtens paragraaf 2 of, in het algemeen, indien de FSMA redenen heeft om aan te nemen dat de invloed die wordt uitgeoefend door een natuurlijke of rechtspersoon die, rechtstreeks of onrechtstreeks, ten minste tien procent van het kapitaal of van de stemrechten van een marktexploitant bezit of, in voorkomend geval, door personen die zich in één van de in artikel 9 van de voornoemde wet van 2 mei 2007 bedoelde situaties bevinden, van die aard is dat zij het gezond en voorzichtig beleid van deze onderneming in gevaar brengt, kan de FSMA, onverminderd de in de artikelen 78 tot 88 bedoelde maatregelen:

1° suspendre l'exercice des droits de vote attachés aux actions ou parts dudit opérateur de marché détenues directement ou indirectement par les personnes en question ;

1° de uitoefening schorsen van de stemrechten verbonden aan de aandelen of deelbewijzen van deze marktonderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks door de betrokken personen worden gehouden;

2° enjoindre à ces personnes de céder, dans le délai qu'elle fixe, tout ou partie des actions ou parts en question à d'autres personnes avec lesquelles elles n'ont pas des liens étroits.

2° deze personen aanmanen alle of een deel van de betrokken aandelen of deelbewijzen binnen de door haar bepaalde termijn over te dragen aan andere personen met wie zij geen nauwe banden hebben.

A défaut de cession dans le délai visé à l'alinéa 2, 2°, la FSMA peut ordonner le séquestre des actions ou parts en question. Dans ce cas, l'article 32, alinéas 2 et 3, de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement est d'application.

Bij gebrek aan overdracht binnen de termijn bedoeld in het tweede lid, 2°, kan de FSMA bevelen de betrokken aandelen of deelbewijzen te sekwestreren. In dit geval is artikel 32, tweede en derde lid, van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies van toepassing.

Sous-section 7. - Exigences organisationnelles applicables à l'opérateur de marché et au marché réglementé

Art. 21. L'opérateur de marché :

1° prend des dispositions pour repérer clairement et gérer les effets potentiellement dommageables, pour le fonctionnement du marché réglementé ou pour ses membres ou participants, de tout conflit d'intérêts entre les exigences du bon fonctionnement du marché réglementé et les intérêts du marché réglementé ou ceux de ses propriétaires ou de l'opérateur de marché qui l'organise, notamment dans le cas où un tel conflit risque de compromettre l'exercice des fonctions visées aux articles 25 et 26 ;

2° est adéquatement équipé pour gérer les risques auxquels il est exposé, il doit mettre en oeuvre des dispositifs et des systèmes appropriés lui permettant d'identifier tous les risques significatifs pouvant compromettre son bon fonctionnement et il doit instaurer des mesures effectives pour atténuer ces risques ;

3° met en œuvre des dispositifs propres à garantir la bonne gestion des opérations techniques des systèmes et notamment des procédures d'urgence efficaces pour faire face aux dysfonctionnements éventuels des systèmes de négociation ;

4° veille à ce que les marchés réglementés qu'il exploite et/ou gère adoptent des règles et des procédures transparentes et non discrétionnaires assurant une négociation équitable et ordonnée et fixant des critères objectifs en vue de l'exécution efficace des ordres ;

5° utilise, en vue de la compensation et de la liquidation des transactions sur instruments financiers, des systèmes de compensation et de liquidation qui offrent des garanties suffisantes pour la protection des intérêts des participants et des investisseurs et le bon fonctionnement du marché, et mettre en oeuvre des mécanismes adéquats visant à faciliter le dénouement

Onderafdeling 7. - Organisatorische vereisten van toepassing op de marktexploitant en de gereglementeerde markt

Art. 21. De marktexploitant:

1° treft regelingen voor het duidelijk onderkennen en beheren van potentiële negatieve gevolgen voor de exploitatie van de gereglementeerde markt of voor de leden of marktdeelnemers van elk conflict tussen de belangen van de gereglementeerde markt, de eigenaars of de marktexploitant ervan, en de goede werking van de gereglementeerde markt, in het bijzonder wanneer dergelijke belangenconflicten afbreuk kunnen doen aan de vervulling van de in de artikelen 25 en 26 bedoelde taken;

2° is adequaat uitgerust voor het beheer van de risico's waaraan hij blootgesteld is, voorziet in passende regelingen en systemen om alle risico's van betekenis voor de exploitatie te onderkennen, en treft doeltreffende maatregelen om deze risico's te beperken;

3° treft regelingen die een gezond beheer van de technische werking van de systemen garanderen en neemt onder meer doeltreffende voorzorgsmaatregelen om risico's te ondervangen die verband houden met systeemstoringen;

4° ziet erop toe dat de gereglementeerde markten die hij exploiteert en/of beheert, transparante en niet-discretionaire regels en procedures vaststellen die een billijke en ordelijke handel garanderen, en objectieve criteria vastleggen voor de efficiënte uitvoering van orders;

5° maakt, met het oog op de verrekening en vereffening van transacties in financiële instrumenten, gebruik van verrekenings- en vereffeningssystemen die voldoende waarborgen bieden voor de bescherming van de belangen van de deelnemers en van de beleggers en voor de goede werking van de markt, en heeft doeltreffende regelingen

efficace et en temps voulu des transactions exécutées dans le cadre de ses systèmes ;

6° dispose de ressources financières suffisantes pour faciliter un fonctionnement ordonné, compte tenu de la nature et de l'ampleur des transactions conclues sur le marché ainsi que de l'éventail et du niveau des risques auxquels elle est exposée, et la situation financière du groupe dont elle fait, le cas échéant, partie doit être suffisamment solide pour ne pas présenter des risques susceptibles de nuire aux intérêts des investisseurs ou au bon fonctionnement de ces marchés.

En vue d'assurer le respect du présent point 6°, la FSMA peut par règlement :

1° fixer les ratios financiers que les opérateurs de marché doivent respecter sur base consolidée et sur une base non consolidée ;

2° définir les informations financières que les opérateurs de marché sont tenus de communiquer périodiquement.

getroffen voor een efficiënte en tijdige afhandeling van de volgens haar systemen uitgevoerde transacties;

6° beschikt over voldoende financiële middelen om een ordelijke werking te bevorderen, gelet op de aard en omvang van de op de markt uitgevoerde transacties en het gamma en de graad van de risico's waaraan hij is blootgesteld, en de financiële toestand van de groep waarvan zij in voorkomend geval deel uitmaakt, moet voldoende stevig zijn om geen risico's op te leveren die de belangen van de beleggers of de goede werking van deze markten zouden kunnen schaden.

Om de naleving van de bepaling onder 6° te garanderen, kan de FSMA bij reglement:

1° de financiële ratio's bepalen die de marktexploitanten op geconsolideerde en niet-geconsolideerde basis moeten naleven;

2° de financiële informatie bepalen die de marktexploitanten haar op periodieke basis moeten meedelen.

Art. 22. § 1er. L'opérateur de marché veille à ce que le marché réglementé qu'il exploite et/ou gère dispose de systèmes, de procédures et de mécanismes efficaces pour garantir que ses systèmes de négociation sont résilients, possèdent une capacité suffisante pour gérer les volumes les plus élevés d'ordres et de messages, sont en mesure d'assurer un processus de négociation ordonné en période de graves tensions sur les marchés, sont soumis à des tests exhaustifs afin de confirmer que ces conditions sont réunies et sont régis par des mécanismes de continuité des activités assurant le maintien de ses services en cas de défaillance de ses systèmes de négociation.

§ 2. L'opérateur de marché veille à ce que le marché réglementé qu'il exploite et/ou gère dispose :

1° d'accords écrits avec tous les établissements de crédit et les entreprises d'investissement qui

Art. 22. § 1. De marktexploitant ziet erop toe dat de gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert, in doeltreffende systemen, procedures en regelingen voorziet om te waarborgen dat zijn handelssystemen weerbaar zijn, voldoende capaciteit hebben om volumepieken in orders en orderberichten op te vangen, in staat zijn een ordelijke handel onder zeer gespannen marktomstandigheden te waarborgen, volledig zijn getest om te garanderen dat aan deze voorwaarden is voldaan, en onderworpen zijn aan doeltreffende regelingen ter verzekering van de continuïteit van de bedrijfsuitoefening om de continuïteit van de dienstverlening te verzekeren in geval van een storing van zijn handelssystemen.

§ 2. De marktexploitant ziet erop toe dat de gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert:

1° geschreven overeenkomsten heeft gesloten met alle kredietinstellingen en

appliquent une stratégie de tenue de marché sur le marché réglementé ;

beleggingsondernemingen die een *market-making* strategie uitvoeren op de gereglementeerde markt;

2° de systèmes veillant à ce qu'un nombre suffisant d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement participent à ces accords, qui exigent d'eux qu'ils affichent des cours fermes et compétitifs avec pour résultat d'apporter de la liquidité au marché de manière régulière et prévisible lorsque cette exigence est adaptée à la nature et à la taille des négociations sur ce marché réglementé.

2° regelingen heeft getroffen om te waarborgen dat een voldoende aantal kredietinstellingen en beleggingsondernemingen deelnemen aan deze overeenkomsten die hen verplichten prijsopgaven op te geven tegen concurrerende prijzen, met als gevolg dat de markt op regelmatige en voorspelbare basis van liquiditeit wordt voorzien, indien een dergelijke vereiste geschikt is voor de aard en de omvang van de handel op de gereglementeerde markt in kwestie.

§ 3. L'accord écrit visé au paragraphe 2 précise au minimum :

§ 3. De in paragraaf 2 bedoelde geschreven overeenkomst specificeert ten minste:

1° les obligations de l'établissement de crédit ou de l'entreprise d'investissement en matière d'apport de liquidité et, le cas échéant, toute autre obligation découlant de la participation au système visé au paragraphe 2, 2° ;

1° de verplichtingen van de kredietinstelling of de beleggingsonderneming in verband met de liquiditeitsverschaffing en, indien van toepassing, elke andere verplichting die voortvloeit uit de deelname aan de in paragraaf 2, 2°, bedoelde regeling;

2° toute incitation sous forme de rabais ou sous une autre forme proposée par le marché réglementé à un établissement de crédit ou à une entreprise d'investissement afin d'apporter de la liquidité au marché de manière régulière et prévisible et, le cas échéant, tout autre droit acquis par l'établissement de crédit ou l'entreprise d'investissement en raison de sa participation au système visé au paragraphe 2, 2°.

2° eventuele prikkels in de vorm van kortingen of andere prikkels die de gereglementeerde markt aan een kredietinstelling of een beleggingsonderneming biedt om de markt op regelmatige en voorspelbare basis van liquiditeit te voorzien en, indien van toepassing, eventuele andere rechten die de kredietinstelling of de beleggingsonderneming geniet ten gevolge van haar deelname aan de in paragraaf 2, 2°, bedoelde regeling.

L'opérateur de marché contrôle et s'assure que l'établissement de crédit ou l'entreprise d'investissement se conforme aux exigences de ces accords écrits contraignants. L'opérateur de marché informe la FSMA du contenu de l'accord écrit contraignant et fournit, sur demande de la FSMA, toute information complémentaire permettant à celle-ci de s'assurer que le marché réglementé respecte le présent paragraphe.

De marktexploitant controleert of en vergewist zich ervan dat de kredietinstellingen of de beleggingsondernemingen zich conformeren aan de verplichtingen vervat in de bindende schriftelijke overeenkomst. De marktexploitant licht de FSMA in over de inhoud van de bindende schriftelijke overeenkomst en verstrekt de FSMA, op verzoek, alle informatie op basis waarvan zij zich ervan kan vergewissen dat de in dit lid opgenomen vereisten door de gereglementeerde markt worden nageleefd.

§ 4. L'opérateur de marché veille à ce que le marché réglementé qu'il exploite et/ou gère dispose de systèmes, de procédures et de

§ 4. De marktexploitant ziet erop toe dat de gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert, in doeltreffende systemen,

mécanismes efficaces permettant de rejeter les ordres dépassant des seuils de volume et de prix préalablement établis ou des ordres manifestement erronés.

§ 5. L'opérateur de marché veille à ce que le marché réglementé qu'il exploite et/ou gère soit en mesure de suspendre ou de limiter la négociation en cas de fluctuation importante des prix d'un instrument financier sur ce marché ou sur un marché lié sur une courte période et, dans des cas exceptionnels, d'annuler, de modifier ou de corriger une transaction. Un marché réglementé veille à ce que les paramètres de suspension de la négociation soient judicieusement calibrés de façon à tenir compte de la liquidité des différentes catégories et sous-catégories d'actifs, de la nature du modèle de marché et des catégories d'utilisateurs, et soient suffisants pour éviter des dysfonctionnements importants dans le bon fonctionnement de la négociation.

L'opérateur de marché notifie à la FSMA les paramètres de suspension de la négociation, ainsi que tout changement notable apporté à ces paramètres, d'une manière cohérente et autorisant les comparaisons. La FSMA notifie à son tour ceux-ci à l'AEMF. Lorsqu'un marché réglementé, significatif en termes de liquidités dans cet instrument financier, suspend la négociation, dans tout État membre, cette plateforme de négociation dispose des systèmes et procédures nécessaires pour veiller à ce qu'elle informe les autorités compétentes afin qu'elles coordonnent une réponse au niveau de l'ensemble du marché et déterminent s'il convient de suspendre la négociation sur d'autres plateformes sur lesquelles l'instrument financier est négocié jusqu'à la reprise de la négociation sur le marché initial.

§ 6. L'opérateur de marché veille à ce que le marché réglementé qu'il exploite et/ou gère dispose de systèmes, de procédures et de mécanismes efficaces.

L'opérateur de marché exige notamment des membres ou des participants du marché réglementé qu'ils procèdent à des essais

procedures en regelingen voorziet om orders af te wijzen die van tevoren vastgestelde volume- en prijsdrempels overschrijden of duidelijk foutief zijn.

§ 5. De marktexploitant ziet erop toe dat de gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert, in staat is de handel tijdelijk stil te leggen of te beperken, als er op deze markt of op een aanverwante markt gedurende een korte periode aanzienlijke koersbewegingen in een financieel instrument zijn, en dat de gereglementeerde markt in staat is om in uitzonderlijke gevallen een transactie te annuleren, te wijzigen of te corrigeren. De gereglementeerde markt zorgt ervoor dat de parameters om de handel stil te leggen voldoende geijkt zijn om rekening te kunnen houden met de liquiditeit van de verschillende categorieën en subcategorieën van activa, de aard van het marktmodel en de soorten gebruikers, en dat deze parameters volstaan om aanzienlijke verstoringen van de ordelijke werking van de markt te voorkomen.

De marktexploitant maakt de parameters om de handel stil te leggen en elke materiële wijziging in deze parameters op consistente en vergelijkbare wijze bekend aan de FSMA. De FSMA maakt deze op haar beurt bekend aan ESMA. Als een gereglementeerde markt die van essentieel belang is voor de liquiditeit in het financiële instrument in kwestie, de handel stillegt in een lidstaat, beschikt dit handelsplatform over de nodige systemen en procedures om ervoor te zorgen dat het de bevoegde autoriteiten op de hoogte zal stellen, om te komen tot een gecoördineerde respons voor de hele markt en te bepalen of het passend is de handel ook stil te leggen op de andere platformen waar het financieel instrument wordt verhandeld, tot de handel op de oorspronkelijke markt wordt hervat.

§ 6. De marktexploitant ziet erop toe dat de gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert, in doeltreffende systemen, procedures en regelingen voorziet.

De marktexploitant eist van de leden van of deelnemers aan de gereglementeerde markt met name dat zij algoritmen adequaat testen en

appropriés d'algorithmes et mettent à disposition les environnements facilitant ces essais, (a) pour garantir que les systèmes de trading algorithmique ne donnent pas naissance ou ne contribuent pas à des conditions de négociation de nature à perturber le bon ordre du marché, et (b) pour gérer les conditions de négociation de nature à perturber le bon ordre du marché qui découlent de ces systèmes de trading algorithmique.

omgevingen ter beschikking stellen die deze tests vergemakkelijken, om (a) te voorkomen dat systemen voor algoritmische handel aanleiding kunnen geven of kunnen bijdragen tot onordelijke handelsomstandigheden op de markt en (b) alle onordelijke handelsomstandigheden op de markt te beheren die door deze systemen voor algoritmische handel ontstaan.

Est notamment exigée la mise en place de systèmes permettant de limiter la proportion d'ordres non exécutés par rapport aux transactions susceptibles d'être introduites dans le système par un membre ou un participant, de ralentir le flux d'ordres si le système risque d'atteindre sa capacité maximale ainsi que de limiter le pas minimal de cotation sur le marché et de veiller à son respect.

Daarbij wordt inzonderheid de invoering van systemen geëist om de verhouding tussen het aantal niet-uitgevoerde orders en het aantal transacties dat door een lid of een deelnemer in het handelssysteem kan worden ingevoerd, te beperken, om in staat te zijn de orderstroom af te remmen indien het risico bestaat dat de systeemcapaciteit wordt bereikt, en om de minimale verhandelingseenheid op de markt te beperken en te handhaven.

§ 7. L'opérateur de marché veille à ce qu'un marché réglementé offrant un accès électronique direct dispose de systèmes, de procédures et de mécanismes efficaces pour garantir que les membres ou participants ne sont autorisés à fournir de tels services que s'ils ont la qualité d'entreprise d'investissement agréée conformément à la Directive 2014/65/UE ou d'établissement de crédit agréé conformément à la Directive 2013/36/UE, que des critères adéquats sont établis et appliqués pour déterminer l'adéquation des personnes auxquelles cet accès peut être accordé et que le membre ou participant reste responsable des ordres et transactions exécutés au moyen de ce service en ce qui concerne les exigences de la Directive 2014/65/UE.

§ 7. De marktexploitant ziet erop toe dat een gereglementeerde markt die directe elektronische toegang toestaat, over doeltreffende systemen, procedures en regelingen beschikt om te garanderen dat dergelijke diensten alleen mogen worden verleend door leden of deelnemers die een beleggingsonderneming zijn waaraan op grond van Richtlijn 2014/65/EU een vergunning is verleend, of een kredietinstelling waaraan op grond van Richtlijn 2013/36/EU een vergunning is verleend, dat adequate criteria worden vastgesteld en toegepast om de geschiktheid te bepalen van personen aan wie dergelijke toegang mag worden geboden, en dat het lid of de deelnemer, wat de voorschriften van Richtlijn 2014/65/EU betreft, verantwoordelijk blijft voor de orders en de handelstransacties die met gebruikmaking van deze dienst zijn uitgevoerd.

L'opérateur de marché veille à ce que le marché réglementé qu'il exploite et/ou gère établisse des normes appropriées concernant les contrôles des risques et les seuils de risque applicables à la négociation par l'intermédiaire d'un tel accès et est en mesure de distinguer les ordres ou transactions exécutés par une personne utilisant l'accès électronique direct des autres ordres ou transactions exécutés par le

De marktexploitant ziet erop toe dat de gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert, passende normen inzake risicocontroles en –drempels voor de handel via dergelijke toegang vaststelt en in staat is orders of handelstransacties van een persoon die van directe elektronische toegang gebruikmaakt, te onderscheiden van andere orders of handelstransacties van het betrokken lid of de betrokken deelnemer en, indien nodig, ook in

membre ou le participant et, si nécessaire, de les bloquer.

L'opérateur de marché veille à ce que le marché réglementé qu'il exploite et/ou gère dispose de mécanismes permettant de suspendre ou de mettre fin à l'accès électronique direct accordé à un client par un membre ou un participant en cas de non-respect du présent paragraphe.

§ 8. Les règles des marchés réglementés en matière de services de colocalisation sont transparentes, équitables et non discriminatoires.

§ 9. L'opérateur de marché veille à ce que les structures tarifaires du marché réglementé qu'il exploite et/ou gère, y compris les frais d'exécution, les commissions pour services auxiliaires et les rabais éventuels sont transparents, équitables et non discriminatoires et ne créent pas d'incitants à passer, modifier ou annuler des ordres pour exécuter des transactions d'une façon qui contribue à des conditions de négociation de nature à perturber le bon ordre du marché ou à conduire à des abus de marché. En particulier, les marchés réglementés imposent au marché des obligations de tenue de marché sur les actions individuelles ou sur un panier adapté d'actions en échange de tout rabais octroyé.

Les marchés réglementés peuvent adapter leurs tarifs pour les ordres annulés en fonction de la durée pendant laquelle l'ordre a été maintenu et calibrer les tarifs en fonction de chaque instrument financier auquel ils s'appliquent.

Les marchés réglementés peuvent imposer des tarifs plus élevés pour passer un ordre qui est ensuite annulé plutôt qu'un ordre qui est exécuté et imposer des tarifs plus élevés aux participants qui passent une proportion élevée d'ordres annulés par rapport aux ordres exécutés et à ceux qui appliquent une technique de trading algorithmique à haute fréquence, afin de refléter la charge supplémentaire que cela représente sur la capacité du système.

staat is eerstgenoemde orders of handelstransacties afzonderlijk stop te zetten.

De marktexploitant ziet erop toe dat gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert, over regelingen beschikt om de verlening van directe elektronische toegang door een lid of deelnemer aan een cliënt op te schorten of te beëindigen indien niet aan de vereisten van dit lid wordt voldaan

§ 8. De regels van de gereglementeerde markten inzake colocatiediensten zijn transparant, billijk en niet-discriminerend.

§ 9. De marktexploitant ziet erop toe dat de vergoedingsstructuren van de gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert, inclusief uitvoeringsvergoedingen, nevenvergoedingen en eventuele kortingen, transparant, billijk en niet-discriminerend zijn en geen stimulansen inhouden om orders te plaatsen, te wijzigen of te annuleren om transacties uit te voeren op een manier die bijdraagt tot onordelijke handelsomstandigheden op de markt of marktmisbruik. De gereglementeerde markten schrijven in het bijzonder voor dat een gereglementeerde markt *market-making* verplichtingen oplegt voor afzonderlijke aandelen of een geschikte mand van aandelen, in ruil voor eventueel toegestane kortingen.

Gereglementeerde markten kunnen hun vergoedingen voor geannuleerde orders aanpassen aan de tijdspanne waarin het order gold, en hun vergoedingen aanpassen aan elk financieel instrument waarvoor zij gelden.

Gereglementeerde markten kunnen hogere vergoedingen opleggen voor het plaatsen van een order dat naderhand wordt geannuleerd, dan voor een order dat wordt uitgevoerd, en een hogere vergoeding opleggen aan deelnemers met een hoge verhouding van geannuleerde orders tot uitgevoerde orders en aan deelnemers die een hoogfrequentie algoritmische handelstechniek aanwenden, om de extra belasting van de systeemcapaciteit te weerspiegelen.

§ 10. L'opérateur de marché veille à ce que le marché réglementé qu'il exploite et/ou gère soit en mesure d'identifier, au moyen d'un marquage effectué par les membres ou participants, les ordres générés par le trading algorithmique, les différents algorithmes utilisés pour la création d'ordres et les personnes pertinentes initiant ces ordres. Ces informations sont mises à la disposition de la FSMA sur demande.

§ 10. De marktexploitant ziet erop toe dat de gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert, door middel van markeringen van leden of deelnemers kan aangeven welke orders het resultaat zijn van algoritmische handel, welke verschillende algoritmen voor de totstandkoming van de orders zijn gebruikt en welke personen de orders hebben geïnitieerd. Deze informatie wordt desgevraagd ter beschikking gesteld van de FSMA.

§ 11. L'opérateur de marché met à la disposition de la FSMA, à la demande de cette dernière, les données relatives au carnet d'ordres du marché réglementé, ou permet à la FSMA d'accéder au carnet d'ordres afin que celle-ci puisse suivre les transactions.

§ 11. De marktexploitant stelt de FSMA op verzoek gegevens over het orderboek van de gereglementeerde markt ter beschikking of verleent de FSMA toegang tot het orderboek, zodat zij in staat is de handel te monitoren.

Art. 23. § 1er. L'opérateur de marché veille à ce que le marché réglementé qu'il exploite et/ou gère adopte des régimes de pas de cotation en actions, en certificats représentatifs, en fonds cotés, en certificats préférentiels et autres instruments financiers similaires ainsi qu'en tout autre instrument financier pour lequel sont élaborées des normes techniques de réglementation, conformément à l'article 49, paragraphes 3 et 4, de la Directive 2014/65/UE.

Art. 23. § 1. De marktexploitant ziet erop toe dat de gereglementeerde markt die hij exploiteert en/of beheert, regelingen vaststelt met betrekking tot de verhandelingseenheden voor aandelen, depositary receipts, beursverhandelde fondsen, certificaten en andere soortgelijke financiële instrumenten, alsook met betrekking tot alle andere financiële instrumenten waarvoor overeenkomstig artikel 49, leden 3 en 4, van Richtlijn 2014/65/EU technische reguleringsnormen worden ontwikkeld.

§ 2. Les régimes de pas de cotation visés au paragraphe 1er :

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde regelingen met betrekking tot verhandelingseenheden:

1° sont calibrés pour refléter le profil de liquidité de l'instrument financier sur différents marchés et l'écart moyen entre les cours vendeur et acheteur, en tenant compte de l'intérêt de veiller à avoir des prix relativement stables sans limiter de manière excessive la réduction progressive des écarts ;

1° worden zo ingedeeld dat zij het liquiditeitsprofiel van het bewuste financiële instrument op verschillende markten en op de gemiddelde *bid-ask spread* weergeven, waarbij rekening wordt gehouden met de wenselijkheid van redelijk stabiele prijzen en waarbij de verdere verkleining van de *spreads* niet nodeloos wordt beperkt;

2° adaptent le pas de cotation à chaque instrument financier selon les besoins.

2° zijn zo opgezet dat de omvang van de verhandelingseenheid aan elk financieel instrument is aangepast.

Art. 24. Les opérateurs de marché veillent à ce que les marchés règlementés qu'ils gèrent et/ou exploitent ainsi que leurs membres ou leurs participants synchronisent les horloges professionnelles utilisées pour enregistrer la date et l'heure de tout événement méritant d'être signalé.

Art. 24. Marktexploitanten zien erop toe dat de gereglementeerde markten die zij beheren en/of exploiteren, en hun leden of deelnemers de beursklokken synchroniseren die zij hanteren om de datum en tijd van aan te melden verrichtingen te registreren.

Sous-section 8. - Admission, suspension et retrait d'instruments financiers

Onderafdeling 8. - Toelating, opschorting en uitsluiting van financiële instrumenten

Art. 25. § 1er. Le Roi, sur avis de la FSMA et après consultation des opérateurs de marché visés à l'article 7, peut définir les conditions minimales d'admission des différentes catégories d'instruments financiers aux négociations sur les marchés réglementés.

Il peut autoriser les opérateurs de marché à déroger aux conditions d'admission qu'Il spécifie pour autant que de telles dérogations soient d'application générale pour tous les émetteurs qui se trouvent dans des circonstances analogues.

§ 2. Sans préjudice du pouvoir de la FSMA d'approuver le prospectus d'admission en vertu de la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur un marché réglementé, l'admission d'instruments financiers aux négociations sur un marché réglementé belge est décidée par l'opérateur de marché qui organise ce marché. Dans les cas où la Directive 2001/34/CE s'applique, l'opérateur de marché est l'autorité compétente visée à l'article 11, paragraphe 1er, de la même directive. La FSMA peut s'opposer à l'admission d'un instrument financier si, à son avis, la situation de l'émetteur est telle que l'admission serait contraire à l'intérêt des investisseurs.

Art. 25. § 1. Op advies van de FSMA en na raadpleging van de marktexploitanten bedoeld in artikel 7, kan de Koning de minimumvoorwaarden bepalen voor de toelating van de verschillende categorieën van financiële instrumenten tot de verhandeling op de gereglementeerde markten.

Hij kan de marktexploitanten toelaten om af te wijken van de toelatingsvoorwaarden die Hij aangeeft, voor zover dergelijke afwijkingen algemeen gelden voor alle emittenten die zich in gelijkaardige omstandigheden bevinden.

§ 2. Onverminderd de bevoegdheid van de FSMA om het toelatingsprospectus goed te keuren krachtens de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbieding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt wordt over de toelating van financiële instrumenten tot de verhandeling op een Belgische gereglementeerde markt beslist door de marktexploitant die deze markt organiseert. In de gevallen waarin Richtlijn 2001/34/EG van toepassing is, is de marktexploitant de bevoegde autoriteit als bedoeld in artikel 11, lid 1, van dezelfde richtlijn. De FSMA kan zich tegen de toelating van een financieel instrument verzetten indien de situatie van de uitgevende instelling, naar haar oordeel, zodanig is dat toelating in strijd zou zijn met het belang van de beleggers.

Une valeur mobilière qui a été admise à la négociation sur un marché réglementé peut être admise ultérieurement à la négociation sur d'autres marchés réglementés, même sans le consentement de l'émetteur et dans le respect des dispositions pertinentes de la Directive 2003/71/CE. Cet autre marché réglementé informe l'émetteur que la valeur mobilière en question y est négociée. Un émetteur n'est pas tenu de fournir directement l'information exigée en vertu de l'article 30, § 3, à un marché réglementé qui a admis ses valeurs mobilières à la négociation sans son consentement.

Een tot de handel op een gereglementeerde markt toegelaten effect kan vervolgens tot de handel op andere gereglementeerde markten worden toegelaten, zelfs zonder de toestemming van de emittent, mits de toepasselijke bepalingen van Richtlijn 2003/71/EG worden nageleefd. De uitgevende instelling wordt door de betrokken andere gereglementeerde markten in kennis gesteld van het feit dat het effect op die gereglementeerde markten wordt verhandeld. De uitgevende instelling is geenszins verplicht de krachtens artikel 30, § 3, te verstrekken informatie rechtstreeks mede te delen aan een gereglementeerde markt die haar effecten zonder haar toestemming tot de handel heeft toegelaten.

L'opérateur de marché peut subordonner l'admission d'un instrument financier à toute condition particulière qu'il jugerait opportune pour la protection des intérêts des investisseurs et qu'il aurait communiquée préalablement à l'émetteur de cet instrument ou à la personne qui en demande l'admission, selon le cas.

De marktexploitant kan voor de toelating van een financieel instrument elke bijzondere voorwaarde stellen die hij aangewezen acht voor de bescherming van de belangen van de beleggers, en waarvan hij de emittent van dit instrument of de persoon die de toelating ervan aanvraagt, naargelang van het geval, vooraf in kennis heeft gesteld.

Art. 26. § 1er. Sans préjudice du droit de la FSMA d'exiger la suspension ou d'interdire la négociation d'un instrument financier conformément à l'article 78, un opérateur de marché peut :

Art. 26. § 1. Onverminderd het recht van de FSMA om de opschorting van de handel in een financieel instrument te eisen of de verhandeling van een financieel instrument te verbieden conform artikel 78, kan een marktexploitant:

1° prononcer la radiation de tout instrument financier admis à la négociation sur le marché réglementé qu'il organise lorsqu'il conclut qu'en raison de circonstances particulières, le marché normal et régulier de cet instrument ne peut plus être maintenu ;

1° de schrapping bevelen van een financieel instrument dat tot de handel op een door hem georganiseerde Belgische gereglementeerde markt is toegelaten, indien hij vaststelt dat, omwille van bijzondere omstandigheden, een normale en regelmatige markt voor dit instrument niet langer kan worden gehandhaafd;

2° suspendre ou radier de la négociation tout instrument financier admis à la négociation sur le marché réglementé qu'il organise lorsque l'instrument n'obéit plus aux règles du marché réglementé, sauf si une telle suspension ou une telle radiation est susceptible de léser d'une manière significative les intérêts des

2° de handel in een financieel instrument dat tot de handel op een door hem georganiseerde gereglementeerde markt is toegelaten, opschorten of een dergelijk financieel instrument schrappen, wanneer dat niet langer aan de regels van de gereglementeerde markt voldoet, tenzij een dergelijke schrapping of opschorting de belangen van de beleggers of de

investisseurs ou de compromettre le fonctionnement ordonné du marché ;

ordelijke werking van de markt aanzienlijk zou kunnen schaden;

3° d'initiative ou à la demande de l'émetteur, suspendre la négociation d'un instrument financier admis aux négociations sur le marché réglementé qu'elle organise lorsque le bon fonctionnement du marché de cet instrument risque temporairement de ne pas être assuré ou afin de permettre la publication d'une information concernant cet instrument dans des conditions satisfaisantes.

3° op eigen initiatief of op verzoek van de emittent, de verhandeling schorsen van een financieel instrument dat is toegelaten tot de verhandeling op een door hem georganiseerde gereglementeerde markt, zo het risico bestaat dat de goede werking van de markt voor dit instrument tijdelijk niet is verzekerd, of om de bekendmaking van informatie betreffende dit instrument onder behoorlijke omstandigheden toe te laten.

Dans les cas visés aux 1° et 2°, il en informe préalablement la FSMA. La FSMA peut, après concertation avec lui, s'opposer à cette suspension ou cette radiation dans l'intérêt de la protection des investisseurs, sauf s'il s'agit de la suspension ou de la radiation d'un instrument dérivé qui découle automatiquement des règles de marché que la FSMA elle-même a approuvées en application de l'article 34.

In de gevallen bedoeld in de bepalingen onder 1° en 2°, deelt hij dit vooraf mee aan de FSMA. De FSMA kan zich, na overleg met hem, daartegen verzetten in het belang van de bescherming van de beleggers, behoudens wanneer de schorsing of de schrapping van een afgeleid instrument automatisch voortvloeit uit de marktregels die de FSMA zelf met toepassing van artikel 34 heeft goedgekeurd.

L'opérateur de marché suspend la négociation d'un instrument financier admis à la négociation sur le marché réglementé qu'il organise lorsque, après concertation avec lui, la FSMA le lui demande dans l'intérêt de la protection des investisseurs.

De marktexploitant moet de verhandeling schorsen van een financieel instrument dat is toegelaten tot de verhandeling op een door hem georganiseerde gereglementeerde markt indien de FSMA, na overleg met hem, hem erom verzoekt in het belang van de bescherming van de beleggers.

§ 2. Un opérateur de marché qui suspend ou radie un instrument financier de la négociation suspend ou radie également les instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier lorsque la suspension ou la radiation est nécessaire pour soutenir les objectifs de la suspension ou du retrait de l'instrument financier sous-jacent. L'opérateur de marché rend publique sa décision de suspension ou de radiation de l'instrument financier et des instruments dérivés qui sont liés et communique les décisions pertinentes à la FSMA.

§ 2. Een marktexploitant die de handel in een financieel instrument opschort of een financieel instrument schrapt, doet hetzelfde met de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen indien dit noodzakelijk is ter ondersteuning van de doelstellingen van de opschorting of schrapping van het onderliggende financiële instrument. De marktexploitant maakt deze beslissing over de opschorting of schrapping van het financiële instrument en van eventuele hiermee verband houdende derivaten openbaar en stelt de FSMA in kennis van de beslissingen in kwestie.

Dans le cas d'un opérateur de marché de droit belge, la FSMA exige que les autres marchés réglementés, MTF, OTF et internalisateurs systématiques qui relèvent de sa compétence et

In het geval van een marktexploitant naar Belgisch recht, schrijft de FSMA voor dat de andere gereglementeerde markten, MTF's, OTF's en systematische internaliseerders die

négocient le même instrument financier ou les instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier, suspendent ou radient également cet instrument financier ou ces instruments dérivés de la négociation, lorsque la suspension ou la radiation résulte d'un abus présumé de marché, d'une offre publique d'achat ou de la non-communication d'informations privilégiées relatives à l'émetteur ou à l'instrument financier en violation des articles 7 et 17 du Règlement 596/2014, sauf dans les situations où les intérêts des investisseurs ou le fonctionnement ordonné du marché pourraient être affectés d'une manière significative par une telle suspension ou un tel retrait.

onder haar bevoegdheid vallen en handelen in hetzelfde financiële instrument of de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen, eveneens de handel in dat financiële instrument opschorten of dat financiële instrument schrappen, indien de opschorting of schrapping te wijten is aan vermoedelijk marktmisbruik, een overnamebod of het niet openbaar maken van voorwetenschap over de emittent of het financiële instrument in strijd met de artikelen 7 en 17 van Verordening 596/2014 behalve indien een dergelijke maatregel de belangen van de beleggers of het ordelijk functioneren van de markt aanzienlijk zou kunnen schaden.

La FSMA communique les décisions visées aux alinéas 1er et 2 à l'AEMF et aux autres autorités compétentes, en expliquant son choix lorsqu'elle décide de ne pas suspendre ou radier de la négociation l'instrument financier ou les instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier. La FSMA rend immédiatement publique sa décision.

De FSMA deelt de in het eerste en tweede lid bedoelde beslissingen mee aan ESMA en aan andere bevoegde autoriteiten, en bezorgt hen een toelichting indien niet is besloten tot opschorting of schrapping van de handel van het financiële instrument of de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen. De FSMA maakt haar beslissing onmiddellijk openbaar.

Le présent paragraphe s'applique également lorsqu'est levée la suspension de la négociation de l'instrument financier ou des instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier.

Dit lid is ook van toepassing bij opheffing van de opschorting of uitsluiting van de handel van het financiële instrument of de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen.

La procédure de notification visée au présent paragraphe s'applique également au cas où la décision de suspendre ou de radier de la négociation l'instrument financier ou des instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002qui sont liés ou font référence à cet instrument financier est prise par la FSMA conformément à l'article 78.

De in dit lid bedoelde kennisgevingsprocedure is ook van toepassing ingeval de beslissing tot opschorting of schrapping van de handel van een financieel instrument of van de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen, door de FSMA wordt genomen overeenkomstig artikel 78.

Art. 27. L'opérateur de marché prend les mesures nécessaires pour que ses objectifs commerciaux ne mettent pas en cause l'indépendance de jugement qui doit présider à

Art. 27. De marktexploitant neemt de nodige maatregelen om te vermijden dat zijn commerciële doelstellingen de onafhankelijkheid van beoordeling bij de

l'exercice des missions visées aux articles 25 et 26.

uitvoering van de in de artikelen 25 en 26 bedoelde taken in het gedrang brengen.

Art. 28. Les employés de l'opérateur de marché qui collaborent à l'exécution des missions visées aux articles 25 et 26, ainsi que les personnes qui ont exercé par le passé les fonctions précitées, sont tenus au secret professionnel et ne peuvent divulguer les informations confidentielles dont ils ont eu connaissance en raison de l'exécution de ces missions. Cette interdiction ne fait cependant pas obstacle à la communication de ces informations :

Art. 28. Personeelsleden van de marktexploitant die meewerken aan de uitvoering van de in de artikelen 25 en 26 bedoelde taken, alsook de personen die voornoemde taken in het verleden hebben uitgevoerd, zijn gebonden door het beroepsgeheim en mogen de vertrouwelijke informatie waarvan zij kennis hebben gekregen tijdens de uitvoering van deze taken, niet onthullen. Dit verbod doet evenwel geen afbreuk aan de mededeling van dergelijke informatie:

1° à la FSMA, aux personnes exerçant des fonctions similaires à celles visées au présent point auprès d'autres marchés réglementés et, de manière générale, à des autorités ou organismes belges ou étrangers chargés de la surveillance des marchés d'instruments financiers pour les questions relevant de leurs compétences, à condition que les informations ainsi échangées soient couvertes par un devoir de secret professionnel équivalent dans le chef des autorités ou organismes qui les reçoivent ;

1° aan de FSMA, aan de personen die bij andere gereglementeerde markten gelijkaardige functies uitoefenen als die bedoeld in dit punt, en, in het algemeen, aan Belgische of buitenlandse overheden of instellingen die zijn belast met het toezicht op de markten voor financiële instrumenten met betrekking tot aangelegenheden waarvoor zij bevoegd zijn, op voorwaarde dat de informatie die aldus wordt uitgewisseld, is gedekt door een gelijkwaardige geheimhoudingsplicht in hoofde van de overheden of instellingen die deze informatie ontvangen;

2° lors d'un témoignage en justice en matière pénale ;

2° tijdens een getuigenis in rechte in strafzaken;

3° pour dénoncer des infractions pénales aux autorités judiciaires ;

3° om aan de gerechtelijke overheden aangifte te doen van strafrechtelijke overtredingen;

4° dans le cadre de recours administratifs ou juridictionnels contre les décisions visées au présent point.

4° in het kader van administratieve of gerechtelijke beroepsprocedures tegen de beslissingen bedoeld in dit punt.

Sans préjudice de l'article 26 et nonobstant la possibilité dont disposent les opérateurs de marché d'informer directement les opérateurs de marché organisant d'autres marchés réglementés, l'opérateur de marché qui suspend la négociation ou prononce la radiation d'un instrument financier rend sa décision publique et communique les informations pertinentes à la FSMA.

Zonder afbreuk te doen aan artikel 26 en onverminderd de mogelijkheid voor marktexploitanten om de marktexploitanten van andere gereglementeerde markten rechtstreeks te informeren, maakt de marktexploitant die de handel in een financieel instrument opschort of een financieel instrument schrapt deze beslissing openbaar en stelt hij de FSMA in kennis van de ter zake dienende informatie.

Art. 29. Les instruments financiers émis par un opérateur de marché ou par une personne morale avec laquelle un tel opérateur a des liens étroits ne peuvent être admis aux négociations sur un marché réglementé belge organisé par cet opérateur que moyennant l'accord préalable de la FSMA et aux conditions que celle-ci peut définir en vue d'éviter des conflits d'intérêts. La suspension et la radiation de tels instruments financiers sont prononcées par la FSMA conformément aux règles de marché applicables.

Ne sont pas visés par l'alinéa 1er les instruments dérivés qui n'ont pas pour sous-jacent l'opérateur de marché lui-même ou une personne morale qui a des liens étroits avec celui-ci.

Art. 29. Financiële instrumenten uitgegeven door een marktexploitant of door een rechtspersoon waarmee een dergelijke uitbater nauwe banden heeft, kunnen slechts tot de verhandeling op een door deze uitbater georganiseerde Belgische gereglementeerde markt worden toegelaten met de voorafgaande toestemming van de FSMA en onder de voorwaarden die zij kan bepalen teneinde belangenconflicten te vermijden. De schorsing en schrapping van dergelijke financiële instrumenten wordt door de FSMA uitgesproken overeenkomstig de toepasselijke marktregels.

Derivaten die de marktexploitant zelf of een rechtspersoon met wie hij nauwe banden heeft, niet als onderliggende hebben, worden niet door het eerste lid geviseerd.

Sous-section 9. - Règles de marché

Onderafdeling 9. - Marktregels

Art. 30. § 1er. L'opérateur de marché veille à ce que des règles claires et transparentes soient établies concernant l'admission des instruments financiers à la négociation.

Ces règles garantissent que tout instrument financier admis à la négociation sur un marché réglementé est susceptible de faire l'objet d'une négociation équitable, ordonnée et efficace et, dans le cas des valeurs mobilières, d'être négocié librement.

§ 2. En ce qui concerne les instruments dérivés, les règles visées au paragraphe 1er assurent notamment que les caractéristiques du contrat dérivé permettent une cotation ordonnée, ainsi qu'un règlement efficace.

§ 3. Outre les obligations prévues aux paragraphes 1er et 2, les opérateurs de marchés veillent à ce que les marchés réglementés qu'ils exploitent et/ou gèrent mettent en place et maintiennent des dispositions efficaces leur permettant de vérifier que les émetteurs des valeurs mobilières qui sont admises à la négociation sur le marché réglementé se

Art. 30. § 1. De marktexploitant zorgt ervoor dat duidelijke en transparante regels worden vastgesteld betreffende de toelating van financiële instrumenten tot de handel.

Deze regels zorgen ervoor dat alle financiële instrumenten die tot de handel op een gereglementeerde markt worden toegelaten, op billijke, ordelijke en efficiënte wijze kunnen worden verhandeld en dat zij, in het geval van effecten, vrij verhandelbaar zijn.

§ 2. In het geval van derivaten zorgen de regels er met name voor dat de vorm van het derivatencontract verenigbaar is met een ordelijke koersvorming en met doeltreffende afwikkelingsvoorwaarden.

§ 3. Naast de in de paragrafen 1 en 2 neergelegde verplichtingen moeten de marktexploitanten ervoor zorgen dat de gereglementeerde markten die zij exploiteren en/of beheren doeltreffende regelingen treffen en handhaven om te verifiëren of emittenten van effecten die tot de verhandeling op de gereglementeerde markt worden toegelaten,

conforment aux prescriptions du droit de l'Union concernant les obligations en matière d'information initiale, périodique et occasionnelle.

hun uit het recht van de Unie voortvloeiende verplichtingen inzake de initiële, periodieke en occasionele informatieverstrekking nakomen.

Les opérateurs de marché veillent à ce que les marchés réglementés qu'ils exploitent et/ou gèrent instaurent des dispositions facilitant l'accès de leurs membres ou de leurs participants à l'information rendue publique en vertu du droit de l'Union européenne.

Marktexploitanten zorgen ervoor dat de gereglementeerde markten die zij exploiteren en/of beheren treffen regelingen die de toegang van hun leden of deelnemers tot overeenkomstig het recht van de Europese Unie openbaar gemaakte informatie vergemakkelijken.

§ 4. Les opérateurs de marchés veillent à ce que les marchés réglementés qu'ils gèrent et/ou exploitent mettent en place les dispositions nécessaires pour contrôler régulièrement le respect des conditions d'admission des instruments financiers qu'ils ont admis à la négociation.

§ 4. De marktexploitanten zorgen ervoor dat de gereglementeerde markten die zij beheren en/of exploiteren de nodige regelingen treffen om regelmatig te verifiëren of de door hen tot de verhandeling toegelaten financiële instrumenten aan de toelatingsvoorwaarden voldoen.

Art. 31. § 1er. Les règles de marché des marchés réglementés comportent des règles transparentes et non discriminatoires, fondées sur des critères objectifs, qui régissent l'accès ou l'adhésion des membres à ces marchés.

Art. 31. § 1. De marktregels van de gereglementeerde markten omvatten op objectieve criteria gebaseerde, transparante en niet-discriminerende regels die de toegang tot of het lidmaatschap van de gereglementeerde markt regelen.

§ 2. Les règles visées au paragraphe 1er précisent toutes les obligations incombant aux membres ou aux participants en vertu :

§ 2. In de in paragraaf 1 bedoelde regels worden alle door de leden of de deelnemers in acht te nemen verplichtingen gespecificeerd die voortvloeien uit:

1° des actes de constitution et d'administration du marché réglementé concerné ;

1° de oprichting en het beheer van de gereglementeerde markt;

2° des dispositions relatives aux transactions qui y sont conclues ;

2° de regels inzake transacties op de markt;

3° des normes professionnelles imposées au personnel des entreprises d'investissement ou des établissements de crédit opérant sur le marché ;

3° de beroepsnormen die gelden voor het personeel van de op de markt opererende beleggingsondernemingen of kredietinstellingen;

4° des conditions fixées au paragraphe 3 pour les membres ou les participants autres que les entreprises d'investissement et les établissements de crédit ;

4° de in paragraaf 3 vastgestelde voorwaarden voor leden of deelnemers die geen beleggingsondernemingen of kredietinstellingen zijn;

5° des règles et des procédures relatives à la compensation et à la liquidation des transactions qui sont conclues sur le marché réglementé.

§ 3. Peuvent être admis en tant que membres ou participants des marchés réglementés les entreprises d'investissement et les établissements de crédit agréés au titre de la Directive 2013/36/UE, ainsi que d'autres personnes qui :

1° présentent des qualités d'honorabilité ;

2° présentent un niveau suffisant d'aptitude et de compétence pour la négociation ;

3° disposent, le cas échéant, d'une organisation appropriée ;

4° détiennent des ressources suffisantes pour le rôle qu'elles doivent assumer, compte tenu des différents mécanismes financiers que le marché réglementé pourrait avoir mis en place en vue de garantir le règlement approprié des transactions.

§ 4. Les règles des marchés réglementés régissant l'accès ou l'adhésion des membres à ces marchés doivent prévoir la participation directe ou à distance d'entreprises d'investissement et d'établissements de crédit.

5° de regels en procedures voor de verrekening en vereffening van transacties die op de gereglementeerde markt zijn uitgevoerd.

§ 3. Als leden of deelnemers van de gereglementeerde markten kunnen de beleggingsondernemingen en de op grond van Richtlijn 2013/36/EU vergunninghoudende kredietinstellingen worden toegelaten, alsook de andere personen die:

1° betrouwbaar zijn;

2° over toereikende bekwaamheden en bevoegdheden voor de handel beschikken;

3° waar van toepassing adequate organisatorische regelingen hebben getroffen;

4° over voldoende middelen beschikken voor de rol die zij moeten vervullen, rekening houdend met de verschillende financiële regelingen die de gereglementeerde markt eventueel heeft vastgesteld om de adequate afwikkeling van transacties te garanderen.

§ 4. De regels inzake de toegang tot of het lidmaatschap van een gereglementeerde markt dienen rechtstreekse deelneming of deelneming op afstand van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen mogelijk te maken.

Art. 32. § 1er. Tout accord établissant un accès croisé des membres entre un marché réglementé belge et un ou plusieurs autres systèmes multilatéraux doit faire l'objet d'une notification préalable à la FSMA. La FSMA vérifie le respect des articles 31 et 35 à 38 et des dispositions arrêtées en application de ceux-ci. L'accord ne peut être mis à exécution que si la FSMA n'a pas communiqué d'objection écrite aux opérateurs de marché concernés dans les trente jours de la notification de l'accord.

§ 2. L'interconnexion d'un marché réglementé belge avec toute plateforme ou tout système informatique centralisé de négociation mis en place avec un ou plusieurs autres systèmes multilatéraux doit faire l'objet de l'autorisation

Art. 32. § 1. Elke overeenkomst die in een wederzijdse toegang van leden voorziet tussen een Belgische gereglementeerde markt en één of meer andere multilaterale systemen, moet vooraf ter kennis worden gebracht van de FSMA. De FSMA gaat na of de artikelen 31 en 35 tot 38 en de ter uitvoering ervan vastgestelde bepalingen zijn nageleefd. Het akkoord kan slechts worden uitgevoerd indien de FSMA binnen dertig dagen na de kennisgeving ervan geen schriftelijk bezwaar aan de betrokken marktexploitant.

§ 2. De koppeling van een Belgische gereglementeerde markt aan enig platform of gecentraliseerd geautomatiseerd verhandelingssysteem dat met één of meer andere multilaterale systemen is opgezet,

du ministre, sur avis de la FSMA. Le ministre peut subordonner son autorisation à toute condition appropriée visant à éviter des arbitrages réglementaires ou autres risques spécifiques susceptibles de nuire aux intérêts des investisseurs ou au bon fonctionnement, à l'intégrité ou à la transparence du marché.

vereist de toelating van de minister op advies van de FSMA. De minister kan zijn toelating laten afhangen van elke passende voorwaarde ter vermijding van regulatoire arbitrage of andere specifieke risico's die de beleggers of de goede werking, de integriteit of de transparantie van de markt kunnen schaden.

Art. 33. En vue d'assurer le bon fonctionnement, l'intégrité et la transparence du marché, les règles de marché d'un marché réglementé doivent :

Art. 33. Teneinde de goede werking, de integriteit en de transparantie van de markt te verzekeren, moeten de marktregels van een gereglementeerde markt:

1° organiser les négociations de manière à favoriser la détermination efficiente et transparente des cours dans l'intérêt de l'ensemble des investisseurs ;

1° de verhandelingen op zodanige wijze organiseren dat een efficiënte en transparante koersvorming in de hand wordt gewerkt in het belang van alle beleggers;

2° prévoir des mesures d'exécution appropriées pour la détermination de cours de référence clés, y compris les cours de clôture journaliers, et pour la conception d'instruments dérivés et d'indices, de manière à réduire la sensibilité de ces cours, instruments et indices aux manipulations de cours et autres abus de marché ;

2° geschikte uitvoeringsmaatregelen opstellen voor de vaststelling van toonaangevende referentiekoersen, met inbegrip van de dagelijkse slotkoersen, en voor het ontwerpen van afgeleide instrumenten en indexen, teneinde deze koersen, instrumenten en indexen minder gevoelig te maken voor koersmanipulaties en andere marktmisbruiken;

3° prévoir des procédures appropriées pour le filtrage des ordres, y compris des procédures de contrôle adéquates en cas de routage électronique d'ordres ;

3° geschikte procedures vaststellen voor het filteren van orders, met inbegrip van adequate controleprocedures in geval van elektronische ordertransmissie;

4° prévoir des mesures appropriées de gel d'ordres ou d'interruption des négociations en cas de volatilité excessive des cours.

4° geschikte maatregelen treffen voor het bevriezen van orders of het stilleggen van de handel in geval van overdreven volatiliteit van de koersen.

Art. 34. § 1er. Les règles de marché et toutes modifications à ces règles sont soumises à l'approbation de la FSMA, dans le cadre de son contrôle visé à l'article 7.

Art. 34. § 1. De marktregels en alle wijzigingen ervan dienen vooraf door de FSMA, in het kader van haar in artikel 7 bepaald toezicht, te worden goedgekeurd.

L'opérateur de marché assure la publication et la mise à jour des règles de marché sur son site web et sous forme imprimée. L'approbation par la FSMA des règles et des modifications ultérieures fait l'objet d'une publication sur son site web.

De marktexploitant zorgt voor de bekendmaking en bijwerking van de marktregels op haar website en in gedrukte vorm. De goedkeuring door de FSMA van de regels en van de latere wijzigingen wordt bekendgemaakt op haar website.

Si l'opérateur de marché reste en défaut d'adapter les règles de marchés aux modifications des dispositions législatives ou réglementaires applicables, le ministre peut, sur avis de la FSMA, apporter les modifications nécessaires aux règles de marché et en assurer la publication.

Indien de marktexploitant in gebreke blijft de marktregels aan te passen aan de wijzigingen van de toepasselijke wettelijke of reglementaire bepalingen, kan de minister, op advies van de FSMA, de nodige wijzigingen in de marktregels aanbrengen en deze bekendmaken.

§ 2. L'opérateur de marché vérifie la conformité des instructions et circulaires prises en exécution des règles de marché avec celles-ci et avec les dispositions législatives et réglementaires applicables. La FSMA peut subordonner son approbation des règles de marché ou des modifications à celles-ci en application du paragraphe 1er, alinéa 1er, à la condition que les instructions ou circulaires portant exécution des dispositions des règles de marché qu'il désigne et toutes modifications à ces instructions ou circulaires soient préalablement soumises à une telle vérification par la FSMA.

§ 2. De marktexploitant gaat na of de onderrichtingen en circulaires die ter uitvoering van de marktregels worden genomen, stroken met deze marktregels en met de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen. De FSMA kan haar goedkeuring van de marktregels of de wijzigingen ervan met toepassing van paragraaf 1, eerste lid, afhankelijk stellen van de voorwaarde dat de onderrichtingen of circulaires ter uitvoering van de bepalingen van de marktregels die hij aanduidt, en alle wijzigingen van deze onderrichtingen of circulaires vooraf aan een dergelijke verificatie door de FSMA worden onderworpen.

Sous-section 10. - Contrôle du respect des règles des marchés réglementés et fourniture d'information à la FSMA

Onderafdeling 10. - Toezicht op de naleving van de regels van de gereglementeerde markten en informatieverstrekking aan de FSMA

Art. 35. Les opérateurs de marché communiquent régulièrement à la FSMA la liste des membres et participants des marchés réglementés qu'ils exploitent et/ou gèrent.

Art. 35. Marktexploitanten delen de lijst van de leden en de deelnemers van de gereglementeerde markten die zij exploiteren en/of beheren, geregeld aan de FSMA mee.

Art. 36. § 1er. Les opérateurs de marché veillent à ce que les marchés réglementés qu'ils exploitent et/ou gèrent instaurent et maintiennent des dispositions et procédures efficaces, y compris les ressources nécessaires, pour le contrôle régulier du respect de leurs règles par leurs membres ou leurs participants. Les marchés réglementés surveillent :

Art. 36. § 1. Marktexploitanten zien erop toe dat de gereglementeerde markten die zij exploiteren en/of beheren, effectieve regelingen en procedures, met inbegrip van de benodigde middelen, vaststellen en in stand houden om er regelmatig op toe te zien of hun leden en deelnemers hun regels naleven. De gereglementeerde markten waken over:

1° les ordres transmis, y compris les annulations et les transactions effectuées par leurs membres ou leurs participants dans le cadre de leurs

1° de door hun leden of deelnemers volgens hun systemen verzonden orders, met inbegrip van annuleringen en verrichte transacties opdat

systèmes, en vue de détecter les violations auxdites règles ;

2° toute condition de négociation de nature à perturber le bon ordre du marché ; et

3° toute conduite potentiellement révélatrice d'un comportement qui est interdit en vertu du Règlement 596/2014 ou tout dysfonctionnement du système lié à un instrument financier.

La FSMA peut déterminer des règles plus précises concernant les obligations visées à l'alinéa 1er.

§ 2. Les opérateurs de marché exploitant et/ou gérant des marchés réglementés communiquent immédiatement à la FSMA toute violation importante de leurs règles, toute condition de négociation de nature à perturber le bon ordre du marché, toute conduite potentiellement révélatrice d'un comportement qui est interdit en vertu du Règlement 596/2014 ou tout dysfonctionnement du système lié à un instrument financier.

La FSMA communique à l'AEMF et aux autorités compétentes des autres États membres les informations visées à l'alinéa 1er.

En ce qui concerne les conduites potentiellement révélatrices d'un comportement qui est interdit en vertu du Règlement 596/2014, la FSMA doit être convaincue que ce comportement est ou a été commis avant d'en informer les autorités compétentes des autres États membres et l'AEMF.

§ 3. Les opérateurs de marché fournissent sans délai excessif les informations pertinentes à la FSMA en matière d'enquêtes et de poursuites concernant les abus de marché sur les marchés réglementés et prêtent à celle-ci toute l'aide nécessaire pour instruire et poursuivre les abus de marché commis sur ou via les systèmes du marché réglementé.

§ 4. Le Roi peut arrêter des règles spécifiques concernant les obligations visées aux

inbreuken op deze regels kunnen worden onderkend;

2° de handelsvoorwaarden die de ordelijke werking van de markt kunnen verstoren; en

3° gedragingen die kunnen wijzen op praktijken die verboden zijn op grond van Verordening 596/2014 of systeemverstoringen in verband met een financieel instrument.

De FSMA kan nadere regels bepalen inzake de in het eerste lid bepaalde verplichtingen.

§ 2. Marktexploitanten die gereglementeerde markten exploiteren en/of beheren, stellen de FSMA onmiddellijk in kennis van ernstige inbreuken op hun regels, handelsvoorwaarden die de ordelijke werking van de markt verstoren, gedragingen die kunnen wijzen op praktijken die verboden zijn op grond van Verordening 596/2014 of systeemverstoringen in verband met een financieel instrument.

De FSMA stelt ESMA en de bevoegde autoriteiten van de overige lidstaten in kennis van de in het eerste lid bedoelde informatie.

Wat de gedragingen betreft die kunnen wijzen op praktijken die verboden zijn op grond van Verordening 596/2014, moet de FSMA ervan overtuigd zijn dat een dergelijke praktijk plaatsvindt of heeft plaatsgevonden, voor zij de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten en ESMA op de hoogte stelt.

§ 3. Marktexploitanten verstrekken de FSMA zonder onnodige vertraging de toepasselijke informatie voor het onderzoeken en vervolgen van gevallen van marktmisbruik op de gereglementeerde markten en verlenen haar hun volledige medewerking bij het onderzoeken en vervolgen van gevallen van marktmisbruik die zich in of via de systemen van de gereglementeerde markt hebben voorgedaan.

§ 4. De Koning kan specifieke regels bepalen met betrekking tot de in paragrafen 2 en 3 bepaalde

paragraphes 2 et 3 qui incombent aux opérateurs de marché lorsque les transactions effectuées sur ces marchés portent sur des obligations linéaires, des certificats de trésorerie et des titres scindés.

verplichtingen van de marktexploitanten wanneer het gaat om transacties op gereglementeerde marken inzake lineaire obligaties, schatkistcertificaten en gesplitste effecten.

Sous-section 11. - Accès aux marchés réglementés belges pour les entreprises étrangères

Onderafdeling 11. - Toegang tot de Belgische gereglementeerde markten door buitenlandse ondernemingen

Art. 37. Sans autres formalités en ce qui concerne les matières régies par la Directive 2014/65/EU, les entreprises d'investissement et les établissements de crédit établis dans un autre État membre qui sont agréées dans celui-ci pour exécuter les ordres de clients ou pour négocier pour compte propre ont le droit de devenir membres des marchés réglementés enregistrés en Belgique ou d'y avoir accès, selon l'une des modalités suivantes :

Art. 37. Zonder andere formaliteiten met betrekking tot de door Richtlijn 2014/65/EU beheerste materies, hebben beleggingsondernemingen en kredietinstellingen die zijn gevestigd in andere lidstaten waar zij een vergunning hebben gekregen om orders van cliënten uit te voeren of voor eigen rekening te handelen, het recht om lid te worden van of toegang te hebben tot de in België geregistreerde gereglementeerde markten door middel van één van de volgende regelingen:

1° directement, en établissant une succursale en Belgique ;

1° rechtstreeks, door in België een bijkantoor te vestigen;

2° en devenant membres à distance d'un marché réglementé enregistré en Belgique ou en y ayant accès à distance, sans devoir être établies en Belgique, lorsque les procédures et les systèmes de négociation de celui-ci ne requièrent pas une présence physique pour la conclusion de transactions.

2° door op afstand lid te worden van of op afstand toegang te hebben tot de in België geregistreerde gereglementeerde markt zonder in België te moeten zijn gevestigd, indien de handelsprocedures en -systemen van de desbetreffende markt geen fysieke aanwezigheid vergen voor het sluiten van transacties op de markt.

Art. 38. § 1er. Les opérateurs de marchés communiquent à la FSMA le nom de l'État membre dans lequel ils comptent prendre les dispositions nécessaires pour permettre aux membres et participants qui y sont établis d'accéder à distance aux marchés réglementés qu'ils gèrent et/ou exploitent et d'y négocier.

Art. 38. § 1. Marktexploitanten delen aan de FSMA mee in welke lidstaat zij voornemens zijn dergelijke voorzieningen te treffen waardoor de leden en de deelnemers die op hun grondgebied gevestigd zijn, beter in staat om op afstand zijn toegang te krijgen tot de markten die zij beheren en/of exploiteren, en erop te handelen.

Dans le mois qui suit, la FSMA communique cette information à l'État membre dans lequel l'opérateur de marché compte prendre de telles dispositions. La FSMA peut également

De FSMA deelt deze informatie binnen een maand mee aan de lidstaat waar de

transmettre cette information à l'AEMF, sur demande de celle-ci.

§ 2. A la demande de l'autorité compétente de l'État membre d'accueil d'un marché réglementé belge et dans un délai raisonnable, la FSMA communique à cette autorité l'identité des membres ou des participants du marché réglementé établis dans cet État membre.

marktexploitant voornemens is dergelijke voorzieningen te treffen.

§ 2. De FSMA deelt, op verzoek van de bevoegde autoriteit van de lidstaat van ontvangst van een Belgische gereglementeerde markt, binnen een redelijke termijn aan die autoriteit de namen mee van de in die lidstaat gevestigde leden of deelnemers van die gereglementeerde markt.

Sous-section 12. - Suspension des négociations sur un marché réglementé

Art. 39. § 1er. Lorsqu'un événement exceptionnel perturbe le fonctionnement régulier d'un marché réglementé, la FSMA peut, après concertation avec l'opérateur de marché concerné, suspendre tout ou partie des négociations sur ce marché pour une durée n'excédant pas dix jours de négociation consécutifs. Au delà de cette durée, la suspension peut être imposée par arrêté royal, pris sur proposition de la FSMA.

En cas de circonstances exceptionnelles perturbant ou risquant de perturber le fonctionnement ou la stabilité d'un marché réglementé belge, d'un ou de plusieurs instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé belge ou encore des émetteurs de ces instruments, la FSMA peut, après avoir préalablement sollicité l'avis de la Banque nationale de Belgique, prendre des mesures visant à restreindre les conditions de négociation des instruments financiers pour une période n'excédant pas un mois. L'application de ces mesures peut être prorogée et, le cas échéant, ses modalités peuvent être adaptées par la FSMA, après avoir préalablement sollicité l'avis de la Banque nationale de Belgique et pour une durée n'excédant pas trois mois à compter de la première décision. Ces mesures sont rendues publiques. Au delà de la durée précitée, l'application de ces mesures peut être prorogée par arrêté royal, pris sur proposition de la FSMA.

Onderafdeling 12. - Opschorting van de handel op een gereglementeerde markt

Art. 39. § 1. Wanneer een uitzonderlijke gebeurtenis de regelmatige werking van een Belgische gereglementeerde markt verstoort, kan de FSMA, na overleg met de betrokken marktexploitant, de markthandel volledig of gedeeltelijk schorsen voor een periode van ten hoogste tien opeenvolgende handelsdagen. Na afloop van deze periode kan de schorsing worden opgelegd bij koninklijk besluit, genomen op voorstel van de FSMA.

In geval van uitzonderlijke omstandigheden die de werking of stabiliteit van een gereglementeerde markt of van een of meer financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt of van de emittenten ervan verstoren of dreigen te verstoren, kan de FSMA, na de Nationale Bank van België op voorhand om advies te hebben gevraagd, maatregelen nemen die beperkingen opleggen aan de voorwaarden van verhandeling van de financiële instrumenten voor een periode van ten hoogste een maand. De toepassing van deze maatregelen kan worden verlengd en desgevallend kunnen de modaliteiten ervan worden aangepast door de FSMA, na de Nationale Bank van België op voorhand om advies te hebben gevraagd en zonder dat de duur ervan in totaal meer dan drie maanden mag bedragen vanaf de eerste beslissing. Deze maatregelen worden publiek gemaakt. Na afloop van die periode kan de toepassing van deze maatregelen verlengd worden bij koninkijk besluit, genomen op voorstel van de FSMA.

Les mesures visées à l'alinéa 2 concernent directement ou indirectement tous les instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé, ou ceux de ces instruments qu'elles citent de manière plus précise. Elles peuvent porter sur la négociation de ces instruments financiers tant sur le marché concerné qu'en dehors de ce marché, ainsi que sur la négociation, à quelque endroit que ce soit, d'instruments financiers dont la valeur dépend desdits instruments financiers ou qui ont trait à l'émetteur de ces instruments financiers ou à une société liée à l'émetteur. Les mesures peuvent porter tant sur la négociation même que sur les positions relatives à un ou plusieurs des instruments financiers précités.

De maatregelen bedoeld in het tweede lid houden rechtstreeks of onrechtstreeks verband met alle of in de maatregel nader bepaalde financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt. Ze kunnen betrekking hebben op de verhandeling van deze financiële instrumenten zowel op de betrokken markt als daarbuiten alsook op de verhandeling, ongeacht waar deze plaatsvindt, van financiële instrumenten waarvan de waarde afhankelijk is van deze financiële instrumenten of die betrekking hebben op de emittent van deze financiële instrumenten of op een met de emittent verbonden vennootschap. De maatregelen kunnen zowel betrekking hebben op de verhandeling zelf als op de posities die verband houden met een of meerdere van voornoemde financiële instrumenten.

§ 2. En cas de crise soudaine sur les marchés financiers, le Roi peut, sur avis de la Banque nationale de Belgique et de la FSMA, prendre toutes les mesures de sauvegarde nécessaires à l'égard des marchés réglementés belges, y compris des dérogations temporaires aux dispositions de la présente section.

§ 2. In geval van een plotselinge crisis op de financiële markten, kan de Koning, op advies van de Nationale Bank van België en de FSMA, alle nodige vrijwaringsmaatregelen treffen ten aanzien van de Belgische gereglementeerde markten, met inbegrip van tijdelijke afwijkingen van de bepalingen van deze afdeling.

Les arrêtés pris en vertu de l'alinéa 1er, cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur.

De besluiten genomen krachtens het eerste lid verliezen hun uitwerking indien zij niet bij wet zijn bekrachtigd binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding.

Section II. - Des marchés réglementés d'un autre État membre

Afdeling II. - Gereglementeerde markten van een andere lidstaat

Art. 40. Les opérateurs de marché exploitant et/ou gérant des marchés réglementés d'un autre État membre sont autorisés à donner accès à distance à leurs marchés aux membres ou participants établis en Belgique, par le biais de dispositifs installés en Belgique ou de toute autre façon.

Art. 40. Marktexploitanten die gereglementeerde markten uit een andere lidstaat exploiteren en/of beheren, zijn gerechtigd in België gevestigde leden of deelnemers op afstand toegang te geven tot hun markten via in België geïnstalleerde voorzieningen of anderszins.

Art. 41. Lorsqu'elle reçoit une notification de l'autorité compétente d'un autre État membre

Art. 41. Wanneer de FSMA een kennisgeving ontvangt van de bevoegde autoriteit van een

en vertu de l'article 52, paragraphe 2, alinéa 4, de la Directive 2014/65/UE, la FSMA exige que les marchés réglementés, les autres MTF et OTF et les internalisateurs systématiques qui relèvent de sa compétence et négocient le même instrument financier ou les instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier, suspendent ou radient également cet instrument financier ou ces instruments dérivés de la négociation, lorsque la suspension ou le retrait résulte d'un abus présumé de marché, d'une offre publique d'achat ou de la non-communication d'informations privilégiées relatives à l'émetteur ou à l'instrument financier en violation des articles 7 et 17 du Règlement 596/2014, sauf dans les situations où les intérêts des investisseurs ou le fonctionnement ordonné du marché pourraient être affectés d'une manière significative par une telle suspension ou un tel retrait.

Le présent article s'applique également lorsqu'est levée la suspension de la négociation de l'instrument financier ou des instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier.

La procédure de notification visée au présent article s'applique également au cas où la décision de suspendre ou de radier de la négociation l'instrument financier ou des instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier est prise par la FSMA conformément à l'article 78.

andere lidstaat krachtens artikel 52, lid 2, alinea 4, van Richtlijn 2014/65/EU, schrijft zij voor dat de gereglementeerde markten, MTF's, OTF's en systematische internaliseerders die onder haar bevoegdheid vallen en handelen in hetzelfde financiële instrument of de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen, eveneens de handel in dat financiële instrument of de derivaten opschorten of dat financiële instrument of de derivaten uitsluiten van de handel, indien de opschorting of uitsluiting te wijten is aan vermoedelijk marktmisbruik, een overnamebod of het niet openbaar maken van voorwetenschap over de emittent of het financieel instrument in strijd met de artikelen 7 en 17 van Verordening 596/2014, behalve indien een dergelijke opschorting of uitsluiting de belangen van de beleggers of het ordelijk functioneren van de markt aanzienlijk zou kunnen schaden.

Dit artikel is ook van toepassing bij opheffing van de opschorting of uitsluiting van de handel van het financiële instrument of de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen.

De in dit artikel bedoelde kennisgevingsprocedure is ook van toepassing in het geval dat de beslissing tot opschorting of uitsluiting van de handel van een financieel instrument of van de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen, door de FSMA wordt genomen overeenkomstig artikel 78.

Chapitre II. - Dispositions relatives à l'exploitation d'un MTF ou d'un OTF

Hoofdstuk II. - Bepalingen over de exploitatie van een MTF of OTF

Section Ière. - Disposition générale

Afdeling I. - Algemene bepaling

Art. 42. Seuls les établissements suivants sont autorisés à exploiter un MTF ou un OTF en Belgique, en se conformant aux dispositions du présent chapitre :

1° les établissements de crédit et les sociétés de bourse de droit belge ;

2° dans la mesure où cette activité leur est ouverte dans leur état d'origine, les établissements de crédit et les entreprises d'investissement de droit étranger ;

3° les opérateurs de marché, dans le respect des conditions prévues par l'article 5, paragraphe 2, de la Directive 2014/65/UE.

Les établissements visés à l'alinéa 1er sont dénommé ci-après, selon le cas, par le vocable « exploitants de MTF » ou « exploitants d'OTF ».

Art. 42. Enkel de volgende instellingen mogen een MTF of een OTF exploiteren in België mits zij de bepalingen van dit hoofdstuk naleven:

1° de kredietinstellingen en beursvennootschappen naar Belgisch recht;

2° de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen naar Belgisch buitenlands recht, mits zij die activiteit mogen uitoefenen in hun land van herkomst ;

3° de marktexploitanten, mits zij voldoen aan de voorwaarden van artikel 5, lid 2, van Richtlijn 2014/65/EU.

De in het eerste lid bedoelde instellingen worden hierna, naargelang het geval, 'MTF-exploitanten' of 'OTF-exploitanten' genoemd.

Section II. - Des MTF et OTF belges

Sous-section 1ère. - Champ d'application et dispositions générales

Afdeling II. - Belgische MTF's en OTF's

Onderafdeling 1. - Toepassingsgebied en algemene bepalingen

Art. 43. Les établissements suivants sont soumis aux dispositions de la présente section, lorsqu'ils exploitent un MTF ou un OTF :

1° les établissements de crédit et les sociétés de bourse de droit belge ;

2° les succursales établies en Belgique d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement qui relèvent du droit d'États tiers ;

3° les opérateurs de marché belges.

Art. 43. De volgende instellingen zijn onderworpen aan de bepalingen van deze afdeling als zij een MTF of OTF exploiteren:

1° de kredietinstellingen en beursvennootschappen naar Belgisch recht;

2° de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van derde landen;

3° de Belgische marktexploitanten.

Art. 44. Préalablement à l'exercice des activités visées par la présente section, les opérateurs de marché belges se conforment aux dispositions de l'article 3, §§ 2 à 4, de la loi du 25 octobre 2016.

Art. 44. Alvorens de activiteiten uit te oefenen als bedoeld in deze afdeling, schikken de Belgische marktexploitanten zich naar de bepalingen van artikel 3, §§ 2 tot 4, van de wet van 25 oktober 2016.

Art. 45. Les établissements de crédit et les sociétés de bourse qui projettent d'exploiter un MTF ou un OTF envoient préalablement une notification à la FSMA.

La notification établit qu'il est satisfait aux exigences de la présente section et est envoyée à la FSMA au moins six mois avant le début de l'exploitation.

Durant le délai précité, la FSMA peut s'opposer à l'exercice de l'activité précitée au cas où la notification n'établit pas qu'il est satisfait aux exigences de la présente section.

Art. 45. De kredietinstellingen en de beursvennootschappen die voornemens zijn een MTF of een OTF te exploiteren, stellen de FSMA hier vooraf van in kennis.

De kennisgeving bevat de verklaring dat is voldaan aan de vereisten van deze afdeling en dient ten minste zes maanden vóór de aanvang van de exploitatie te worden overgemaakt aan de FSMA.

Tijdens die termijn kan de FSMA zich verzetten tegen de uitoefening van de voormelde activiteit mocht uit de kennisgeving niet blijken dat is voldaan aan de vereisten van deze afdeling.

Sous-section 2. - Négociation et dénouement des transactions sur les MTF et les OTF

Onderafdeling 2. - Verhandeling en afhandeling van transacties in een MTF of OTF

Art. 46. § 1er. Sans préjudice des exigences organisationnelles qui leur sont applicables en vertu de la loi du 25 avril 2014 ou de l'article 3, § 2, de la loi du 25 octobre 2016, les exploitants de MTF ou d'OTF instaurent des règles et des procédures transparentes afin de garantir un processus de négociation équitable et ordonné et fixent des critères objectifs pour une exécution efficace des ordres. Ils mettent en œuvre des dispositifs propres à garantir la bonne gestion des opérations techniques du système, y compris des procédures d'urgence efficaces pour faire face aux dysfonctionnements éventuels des systèmes.

§ 2. Les exploitants de MTF ou d'OTF instaurent des règles transparentes concernant les critères permettant de déterminer les instruments financiers qui peuvent être négociés dans le cadre de leurs systèmes.

Les exploitants de MTF ou d'OTF fournissent, s'il y a lieu, des informations suffisantes au public ou s'assurent qu'il existe un accès à de telles informations pour permettre aux utilisateurs de se forger un jugement en matière d'investissement, compte tenu à la fois de la

Art. 46. § 1. Zonder afbreuk te doen aan de organisatorische eisen die op hen van toepassing zijn krachtens de wet van 25 april 2014 of artikel 3, § 2, van de wet van 25 oktober 2016, voeren de MTF of OTF exploitanten ook transparante regels en procedures in die een billijke en ordelijke handel garanderen, en stellen objectieve criteria vast voor de efficiënte uitvoering van orders. Zij treffen regelingen die een gezond beheer van de technische werking van de faciliteit garanderen en nemen onder meer doeltreffende voorzorgsmaatregelen om met systeemstoringen verband houdende risico's te ondervangen.

§ 2. MTF- of OTF-exploitanten stellen transparante regels op betreffende de criteria aan de hand waarvan wordt vastgesteld welke financiële instrumenten via hun systemen kunnen worden verhandeld.

MTF- of OTF-exploitanten voorzien in, of vergewissen zich van het bestaan van toegang tot voldoende voor het publiek beschikbare informatie opdat gebruikers zich een beleggingsoordeel kunnen vormen, rekening

nature des utilisateurs et des types d'instruments négociés.

houdend met zowel de aard van de gebruikers als de categorieën verhandelde instrumenten.

§ 3. Les exploitants de MTF ou d'OTF établissent, publient et maintiennent et mettent en œuvre des règles transparentes et non discriminatoires, sur la base de critères objectifs, régissant l'accès à leur système.

§ 3. MTF- of OTF-exploitanten moeten op objectieve criteria gebaseerde transparante en niet-discretionaire regels voor de toegang tot de faciliteit vaststellen, bekendmaken, handhaven en implementeren.

§ 4. Les exploitants de MTF ou d'OTF prennent des dispositions pour identifier clairement et gérer les effets potentiellement dommageables, pour l'exploitation du MTF ou de l'OTF ou pour les membres ou les participants et les utilisateurs, de tout conflit d'intérêts entre le MTF, l'OTF, leurs propriétaires ou l'établissement de crédit ou l'entreprise d'investissement ou l'opérateur de marché exploitant le MTF ou l'OTF et le bon fonctionnement du MTF ou de l'OTF.

§ 4. MTF- of OTF-exploitanten beschikken over regelingen voor het duidelijk onderkennen en aanpakken van potentiële negatieve gevolgen voor de exploitatie van de MTF of de OTF, of voor de leden of deelnemers en gebruikers, van enig belangenconflict tussen de MTF, de OTF, hun eigenaars of de kredietinstelling of beleggingsonderneming of marktexploitant die de MTF of OTF exploiteert en de goede werking van de MTF of de OTF.

§ 5. Les exploitants de MTF ou d'OTF satisfont aux articles 22 et 23 et disposent de systèmes, procédures et mécanismes efficaces pour ce faire.

§ 5. MTF- of OTF-exploitanten voldoen aan artikel 22 en 23 en voorzien met het oog daarop in alle noodzakelijke doeltreffende systemen, procedures en regelingen.

§ 6. Les exploitants de MTF ou d'OTF informent clairement les membres ou participants de leurs responsabilités respectives quant au règlement des transactions exécutées sur ce système. Les exploitants de MTF ou d'OTF prennent les dispositions nécessaires pour favoriser le règlement efficace des transactions effectuées par le truchement des systèmes de ce MTF ou de cet OTF.

§ 6. MTF- of OTF-exploitanten lichten de leden van of deelnemers aan een MTF of OTF terdege in over hun respectieve verantwoordelijkheden in het kader van de afwikkeling van de via deze faciliteit uitgevoerde transacties. MTF- of OTF-exploitanten treffen de nodige regelingen om een efficiënte afwikkeling van de volgens de systemen van die MTF of OTF uitgevoerde transacties te bevorderen.

§ 7. Les exploitants de MTF ou d'OTF veillent à ce que ceux-ci disposent d'au moins trois membres ou utilisateurs significativement actifs, chacun d'eux ayant la possibilité d'interagir avec tous les autres en matière de formation des prix.

§ 7. MTF- of OTF-exploitanten zien erop toe dat een MTF of OTF ten minste drie daadwerkelijk actieve leden of gebruikers heeft, die elk op alle anderen kunnen inwerken met betrekking tot prijsvorming.

§ 8. Lorsqu'une valeur mobilière qui a été admise à la négociation sur un marché réglementé est également négociée sur un MTF ou un OTF sans le consentement de l'émetteur, celui-ci n'est assujetti à aucune obligation d'information financière initiale, périodique ou occasionnelle par rapport à ce MTF ou à cet OTF.

§ 8. Indien een effect dat tot de handel op een gereglementeerde markt is toegelaten, ook in een MTF of een OTF wordt verhandeld zonder dat de emittent daarvoor toestemming heeft verleend, is deze emittent met betrekking tot deze MTF of OTF niet onderworpen aan enigerlei verplichting op het gebied van de initieel, periodiek of occasioneel te verstrekken financiële informatie.

§ 9. Tout exploitant de MTF ou d'OTF se conforme immédiatement à toute instruction donnée par la FSMA en vertu de l'article 78, en vue de la suspension ou du retrait d'un instrument financier de la négociation.

§ 9. MTF- of OTF-exploitanten geven onmiddellijk gevolg aan elke instructie van de FSMA krachtens artikel 78, om de handel in een financieel instrument op te schorten of een financieel instrument van de handel uit te sluiten.

§ 10. Les exploitants de MTF ou d'OTF fournissent à la FSMA une description détaillée du fonctionnement du MTF ou de l'OTF, précisant, sans préjudice de l'article 50, §§ 1er, 4 et 5, tout lien ou participation d'un marché réglementé, d'un MTF, d'un OTF ou d'un internalisateur systématique détenu par le même établissement de crédit, la même entreprise d'investissement ou le même opérateur, ainsi qu'une liste de leurs membres, participants et/ou utilisateurs.

La FSMA fournit ces informations à l'AEMF sur demande.

§ 10. MTF- of OTF-exploitanten verstrekken de FSMA een gedetailleerde beschrijving van de werking van de MTF of OTF, waaronder, onverminderd artikel 50, §§ 1, 4 en 5, banden met of deelneming van een gereglementeerde markt, een MTF, een OTF of een systematische internaliseerder in eigendom van dezelfde kredietinstelling, beleggingsonderneming of marktexploitant, alsmede een lijst van hun leden, deelnemers en/of gebruikers.

De FSMA verstrekt deze informatie op verzoek aan ESMA.

Art. 47. Les MTF, les OTF ainsi que leurs membres ou leurs participants synchronisent les horloges professionnelles utilisées pour enregistrer la date et l'heure de tout événement méritant d'être signalé.

Art. 47. MTF's, OTF's en hun leden of deelnemers synchroniseren de beursklokken die ze hanteren om de datum en tijd van aan te melden verrichtingen te registreren.

Sous-section 3. - Exigences spécifiques applicables en ce qui concerne les MTF

Onderafdeling 3. - Specifieke eisen voor MTF's

Art. 48. § 1er. Sans préjudice des exigences organisationnelles qui leur sont applicables en vertu de la loi du 25 avril 2014 ou de l'article 3, § 2, de la loi du 25 octobre 2016 d'une part, et en vertu de l'article 46 de la présente loi d'autre part, les exploitants de MTF instaurent et mettent en oeuvre des règles non discrétionnaires pour l'exécution des ordres dans le système.

Art. 48. § 1. Zonder afbreuk te doen aan de organisatorische eisen die op hen van toepassing zijn krachtens de wet van 25 april 2014 of artikel 3, § 2, van de wet van 25 oktober 2016 enerzijds en krachtens artikel 46 van deze wet anderzijds stellen de MTF of OTF exploitanten ook niet-discretionaire regels vast voor de uitvoering van orders via het systeem en implementeren die.

§ 2. Les règles visées à l'article 46, § 3, qui régissent l'accès à un MTF satisfont aux conditions établies à l'article 31, § 3.

§ 2. De in artikel 46, § 3, bedoelde regels voor de toegang tot een MTF voldoen aan de voorwaarden van artikel 31, § 3.

§ 3. Les exploitants de MTF prennent des dispositions :

1° afin d'être adéquatement équipés pour gérer les risques auxquels ils sont exposés, de mettre en oeuvre des dispositifs et des systèmes appropriés leur permettant d'identifier tous les risques significatifs pouvant compromettre leur bon fonctionnement, et d'instaurer des mesures effectives pour atténuer ces risques ;

2° pour mettre en oeuvre des mécanismes visant à faciliter le dénouement efficace et en temps voulu des transactions exécutées dans le cadre de leurs systèmes ; et

3° pour disposer, au moment de l'agrément et à tout moment par la suite, des ressources financières suffisantes pour faciliter leur fonctionnement ordonné, compte tenu de la nature et de l'ampleur des transactions conclues sur le marché ainsi que de l'éventail et du niveau des risques auxquels ils sont exposés.

§ 4. L'article 27, §§ 1er à 3 et §§ 5 à 9, l'article 27*bis*, §§ 1er à 7, et § 9, alinéa 1er, l'article 27*ter*, §§ 1er à 3 et §§ 5 à 8, l'article 27*quater* et l'article 28, §§ 1er et 2 et §§ 4 à 8, de la loi du 2 août 2002 ne sont pas applicables aux transactions conclues en vertu des règles relatives aux relations entre les membres ou participants d'un MTF ou entre le MTF et ses membres ou participants, en liaison avec l'utilisation du MTF. Toutefois, les membres ou participants du MTF respectent les obligations prévues aux par les dispositions précitées vis-à-vis de leurs clients lorsque, en agissant pour le compte de ceux-ci, ils exécutent leurs ordres par le truchement des systèmes d'un MTF.

§ 5. Les exploitants de MTF ne peuvent exécuter des ordres de clients en engageant leurs propres capitaux, ou effectuer des opérations de négociation par appariement avec interposition du compte propre.

Art. 49. Le Roi peut, par un arrêté pris sur avis de la FSMA, soumettre les règles de marché de certains types de MTF ou de MTF individuels

§ 3. MTF-exploitanten nemen maatregelen om:

1° adequaat uitgerust te zijn voor het beheer van de risico's waaraan zij blootgesteld zijn, in gepaste regelingen en systemen te voorzien om alle risico's van betekenis voor de exploitatie te onderkennen, en doeltreffende maatregelen te treffen om deze risico's te beperken;

2° over doeltreffende regelingen te beschikken voor een efficiënte en tijdige afhandeling van de transacties uitgevoerd op de systemen van de MTF; en

3° op het tijdstip van de vergunningverlening en doorlopend over voldoende financiële middelen te beschikken om een ordelijke werking te bevorderen, gelet op de aard en omvang van de op de markt uitgevoerde transacties en de aard en omvang van de risico's waaraan zij zijn blootgesteld.

§ 4. Artikel 27, §§ 1 tot 3 en §§ 5 tot 9, artikel 27*bis*, §§ 1 tot 7, en § 9, eerste lid, artikel 27*ter*, §§ 1 tot 3 en §§ 5 tot 8, artikel 27*quater* en artikel 28, §§ 1 en 2, en §§ 4 tot 8, van de wet van 2 augustus 2002 zijn niet van toepassing op de uitgevoerde transacties van een MTF tussen haar leden of deelnemers of tussen de MTF en haar leden of deelnemers, met betrekking tot het gebruik van de MTF. De leden of deelnemers van een MTF voldoen evenwel aan de verplichtingen van bovenvermelde bepalingen ten aanzien van hun cliënten wanneer zij voor rekening van hun cliënten de orders van die cliënten via de systemen van een MTF uitvoeren.

§ 5. MTF-exploitanten mogen geen cliëntorders uitvoeren met eigen kapitaal of gebruik maken van matched principal trading.

Art. 49. De Koning kan, bij een besluit genomen op advies van de FSMA, de marktregels van bepaalde types MTF of van individuele MTF's die

qu'il désigne et toutes les modifications à ces règles, à l'approbation de la FSMA.

Lorsque l'opérateur de marché exploitant un MTF pour lequel le Roi a fait usage de l'habilitation visée à l'article 10, § 6, de la loi du 2 août 2002, envisage de prononcer la radiation d'un instrument financier admis à la négociation sur ce MTF, il en informe préalablement la FSMA. La FSMA peut, après concertation avec lui, s'opposer à cette radiation dans l'intérêt de la protection des investisseurs, sauf s'il s'agit de la radiation d'un instrument dérivé qui découle automatiquement des règles de marché que la FSMA elle-même a approuvées en application de la présente loi ou d'un arrêté d'exécution de cette loi.

Si la FSMA, après concertation avec lui, demande à l'opérateur de marché exploitant un MTF pour lequel le Roi a fait usage de l'habilitation visée à l'article 10, § 6, de la loi du 2 août 2002, de suspendre, dans l'intérêt de la protection des investisseurs, la négociation d'un instrument financier admis à la négociation sur ce MTF, l'opérateur de marché susvisé doit procéder à cette suspension.

Hij aanduidt, en alle wijzigingen van die regels, ter goedkeuring voorleggen aan de FSMA.

Wanneer een marktexploitant die een MTF exploiteert waarvoor de Koning gebruik heeft gemaakt van de machtiging in artikel 10, § 6, voornemens is om een financieel instrument dat is toegelaten tot de verhandeling op die MTF te schrappen, deelt hij dat voornemen vooraf mee aan de FSMA. Die kan zich, na overleg met hem, daartegen verzetten in het belang van de bescherming van de beleggers, behoudens wanneer de schrapping van een afgeleid instrument automatisch voortvloeit uit de marktregels die de FSMA zelf met toepassing van deze wet of een uitvoeringsbesluit van deze wet heeft goedgekeurd.

Indien de FSMA een marktexploitant die een MTF exploiteert waarvoor de Koning gebruik heeft gemaakt van de machtiging in artikel 10, § 6, na overleg met hem, verzoekt om in het belang van de bescherming van de beleggers de verhandeling te schorsen van een financieel instrument dat is toegelaten tot de verhandeling op deze MTF, dan moet deze uitbater dit doen.

Sous-section 4. - Exigences spécifiques applicables en ce qui concerne les OTF

Onderafdeling 4. - Specifieke eisen voor OTF's

Art. 50. § 1er. Les exploitants d'OTF arrêtent des dispositions empêchant que les ordres de clients soient exécutés sur l'OTF en engageant des propres capitaux de l'établissement de crédit, de l'entreprise d'investissement ou de l'opérateur de marché exploitant l'OTF, ou de toute entité faisant partie du même groupe ou personne morale que l'établissement de crédit, l'entreprise d'investissement ou l'opérateur de marché.

Art. 50. § 1. OTF-exploitanten treffen regelingen om te voorkomen dat orders van cliënten via een OTF worden uitgevoerd door te handelen met het eigen kapitaal van de kredietinstelling, beleggingsonderneming of marktexploitant die de OTF exploiteert of met dat van een entiteit die tot dezelfde groep of rechtspersoon als de beleggingsonderneming of marktexploitant behoort.

§ 2. Les exploitants d'OTF ne peuvent procéder à la négociation par appariement avec interposition du compte propre que sur des obligations, des produits financiers structurés, des quotas d'émissions ou certains instruments

§ 2. OTF-exploitanten mogen uitsluitend gebruik maken van matched principal trading, gestructureerde financieringsproducten, emissierechten en bepaalde derivaten als de cliënt met de verrichting heeft ingestemd.

dérivés uniquement si le client a donné son consentement à l'opération.

Les exploitants d'OTF ne recourent pas à la négociation par appariement avec interposition du compte propre pour exécuter sur un OTF des ordres de clients portant sur des produits dérivés relevant d'une catégorie de produits dérivés ayant été déclarée soumise à l'obligation de compensation conformément à l'article 5 du Règlement 648/2012.

OTF-exploitanten mogen geen cliëntorders uitvoeren via een OTF door middel van matched principal trading van derivaten die tot een klasse van derivaten behoren die overeenkomstig artikel 5 van Verordening 648/2012 aan de clearingverplichting onderworpen is verklaard.

Les exploitants d'OTF prennent des dispositions garantissant la conformité avec la définition de la négociation par appariement avec interposition du compte propre visée à l'article 3, 23°.

OTF-exploitanten treffen regelingen die ervoor zorgen dat de in artikel 3, 23°, vastgelegde definitie van "*matched principal trading*" in acht wordt genomen.

§ 3. Les exploitants d'OTF ne peuvent effectuer des opérations de négociation pour compte propre autres que la négociation par appariement avec interposition du compte propre qu'en ce qui concerne les seuls instruments de dette souveraine pour lesquels il n'existe pas de marché liquide.

§ 3. OTF-exploitanten mogen uitsluitend voor eigen rekening handelen, anders dan *matched principal trading*, in gevallen waarin het overheidspapier betreft waarvoor geen liquide markt bestaat.

§ 4. L'exploitation d'un OTF et d'un internalisateur systématique ne peut intervenir au sein de la même entité juridique. Un OTF n'est pas lié à un internalisateur systématique d'une manière qui rende possible l'interaction des ordres sur un OTF et des ordres ou des prix sur un internalisateur systématique. Un OTF n'est pas lié à un autre OTF d'une manière qui permette une interaction des ordres exécutés sur les différents OTF.

§ 4. De exploitatie van een OTF en een systematische internaliseerder mag niet plaatsvinden binnen dezelfde juridische entiteit. De verbinding tussen een OTF en een systematische internaliseerder is zodanig opgezet dat er geen interactie mogelijk is tussen een in een OTF ingevoerd order en een in een systematische internaliseerder ingevoerd order of notering. De verbinding tussen een OTF en een andere OTF is zodanig opgezet dat er geen interactie tussen via verschillende OTF's ingevoerde orders mogelijk is.

§ 5. Les exploitants d'OTF peuvent avoir recours à un autre établissement de crédit ou entreprise d'investissement pour effectuer une tenue de marché sur cet OTF de manière indépendante.

§ 5. OTF-exploitanten mogen een andere kredietinstelling of beleggingsonderneming ermee belasten om op onafhankelijke basis market making in een OTF te verrichten.

Un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement n'est pas considéré comme effectuant une tenue de marché sur un OTF de manière indépendante si il a des liens étroits avec l'exploitant d'OTF concerné.

Kredietinstellingen of beleggingsondernemingen worden niet geacht op onafhankelijke basis market making in een OTF te verrichten indien zij nauwe banden hebben met de betrokken OTF-exploitant.

§ 6. L'exécution des ordres sur un OTF s'effectue dans un cadre discrétionnaire.

§ 6. De uitvoering van orders in een OTF vindt plaats op discretionaire basis.

Les exploitants d'OTF n'exercent un pouvoir discrétionnaire que dans l'un ou les deux cas suivants :

1° lorsqu'ils décident de placer ou de retirer un ordre sur l'OTF qu'ils exploitent ;

2° lorsqu'ils décident de ne pas apparier un ordre spécifique d'un client avec d'autres ordres disponibles dans les systèmes à un moment donné, pour autant que cette démarche soit conforme à des instructions précises reçues d'un client ainsi qu'à ses obligations prévues à l'article 28 de la loi du 2 août 2002.

Dans le cas d'un système qui confronte les ordres de clients, l'exploitant d'OTF peut décider si, quand et combien d'ordres, selon qu'il y en ait deux ou plus, il souhaite confronter au sein du système. Conformément aux paragraphes 1er, 2, 4 et 5 et sans préjudice du paragraphe 3 du présent article, en ce qui concerne un système qui organise des transactions d'instruments financiers autres que des actions ou instruments assimilés, l'exploitant d'OTF peut faciliter la négociation entre des clients afin d'assurer la rencontre de deux positions de négociation, ou plus, potentiellement compatibles sous la forme d'une transaction.

Cette obligation est sans préjudice des dispositions de l'article 28 de la loi du 2 août 2002 et de l'article 46.

§ 7. La FSMA peut exiger, lorsqu'une entreprise d'investissement, un établissement de crédit ou un opérateur de marché demande un agrément en vue de l'exploitation d'un OTF ou ponctuellement, une explication détaillée indiquant pourquoi le système ne correspond pas à un marché réglementé, un MTF ou un internalisateur systématique et ne peut fonctionner selon l'un de ces modèles, et une description détaillée de la façon dont le pouvoir discrétionnaire sera exercé, indiquant en particulier dans quelles circonstances un ordre passé sur un OTF peut être retiré ainsi que dans quelles circonstances et de quelle manière deux ordres de clients ou plus seront appariés sur un OTF. En outre, l'exploitant d'OTF fournit à la FSMA des informations exposant l'utilisation qu'il ou elle fait de la négociation par

OTF-exploitanten beschikken alleen in één van de volgende twee gevallen of in beide gevallen over discretionaire ruimte:

1° bij de beslissing tot het plaatsen of intrekken van een order op de OTF die zij exploiteren;

2° bij de beslissing om een specifiek cliëntorder niet te matchen met andere orders die op een gegeven tijdstip in de systemen beschikbaar zijn, mits zij handelen in overeenstemming met de specifieke instructies van een cliënt en met hun verplichtingen overeenkomstig artikel 28 van de wet van 2 augustus 2002.

Voor het systeem dat cliëntenorders matcht, kunnen OTF-exploitanten beslissen of, wanneer en hoeveel van twee of meer orders in het systeem zullen worden gematcht. Overeenkomstig paragrafen 1, 2, 4 en 5, en onverminderd paragraaf 3 van dit artikel kunnen OTF-exploitanten, voor een systeem dat transacties in andere waardepapieren dan aandelen of daarmee gelijkgestelde instrumenten regelt, onderhandelingen tussen cliënten faciliteren teneinde twee of meer potentieel met elkaar verenigbare handelsintenties in een transactie bij elkaar te brengen.

Deze verplichting doet geen afbreuk aan de bepalingen van artikel 28 van de wet van 2 augustus 2002 en van artikel 46.

§ 7. De FSMA kan, wanneer een beleggingsonderneming, een kredietinstelling of een marktexploitant voor de exploitatie van een OTF of ad hoc een vergunning aanvraagt, van hem of haar een uitvoerige toelichting verlangen waarom het systeem niet overeenstemt met en niet kan functioneren als een gereglementeerde markt, een MTF of een systematische internaliseerder, evenals een gedetailleerde beschrijving van de manier waarop de discretie zal worden uitgeoefend, met name wanneer een order in een OTF kan worden ingetrokken en wanneer en op welke manier twee of meer cliënten in een OTF zullen worden gematcht. Daarnaast verschaft de OTF-exploitant de FSMA toelichting omtrent het gebruik van matched principal trading. De FSMA ziet toe op het gebruik van matched principal trading van een

appariement avec interposition du compte propre. La FSMA surveille les opérations de négociation par appariement avec interposition du compte propre de l'entreprise d'investissement, l'établissement de crédit ou de l'opérateur de marché afin de s'assurer qu'elles continuent à relever de la définition de cette négociation et que les opérations de négociation par appariement avec interposition du compte propre qu'elle ou il effectue ne donnent pas lieu à des conflits d'intérêts entre l'établissement de crédit, l'entreprise d'investissement ou l'opérateur de marché et ses clients.

kredietinstelling, beleggingsonderneming of marktexploitant om te waarborgen dat deze overeenstemt met de definitie van dergelijke handel en dat het gebruik van matched principal trading niet leidt tot belangenconflicten tussen de kredietinstelling, de beleggingsonderneming of de marktexploitant en haar cliënten.

§ 8. L'article 27, §§ 1er à 3 et §§ 5 à 9, l'article 27*bis*, §§ 1er à 7 et § 9, alinéa 1er, l'article 27*ter*, §§ 1er à 3 et §§ 5 à 8, les articles 27*quater* et 28 de la loi du 2 août 2002 sont appliqués aux transactions conclues sur un OTF.

§ 8. Artikel 27, §§ 1 tot 3 en §§ 5 tot 9, artikel 27*bis*, §§ 1 tot 7 en § 9, eerste lid, artikel 27*ter*, §§ 1 tot 3 en §§ 5 tot 8, de artikelen 27*quater* en 28 van de wet van 2 augustus 2002zijn van toepassing op in een OTF gesloten transacties.

Sous-section 5. - Transparence et intégrité du marché

Onderafdeling 5. - Markttransparantie en -integriteit

Art. 51. § 1er. Les exploitants de MTF ou d'OTF mettent en place et maintiennent des dispositions et procédures efficaces, en ce qui concerne le MTF ou l'OTF, pour contrôler régulièrement que les membres, les participants ou les utilisateurs en respectent les règles. Les exploitants de MTF ou d'OTF contrôlent les ordres transmis, y compris les annulations, et les transactions effectuées par les membres, les participants ou les utilisateurs dans le cadre de leurs systèmes en vue de détecter les violations à ces règles, toute condition de négociation de nature à perturber le bon ordre du marché, toute conduite potentiellement révélatrice d'un comportement qui est interdit en vertu du Règlement 596/2014 ou tout dysfonctionnement du système lié à un instrument financier, et mobilisent les ressources nécessaires pour assurer l'efficacité dudit contrôle.

Art. 51. § 1. MTF- of OTF-exploitanten stellen voor de MTF of de OTF doeltreffende regelingen en procedures vast en handhaven ze om stelselmatig toe te zien op de naleving van de regels van die instelling door hun leden of deelnemers of gebruikers. MTF- of OTF-exploitanten waken over de door hun leden of deelnemers of gebruikers volgens hun systemen verzonden orders met inbegrip van annuleringen en verrichte transacties opdat inbreuken op deze regels, handelsvoorwaarden die de ordelijke werking van de markt verstoren, gedragingen die kunnen wijzen op praktijken die verboden zijn op grond van Verordening 596/2014 of systeemverstoringen in verband met een financieel instrument kunnen worden onderkend, en zij zetten de nodige middelen in om ervoor te zorgen dat dit toezicht doeltreffend is.

§ 2. Les exploitants de MTF ou d'OTF communiquent immédiatement à la FSMA les violations importantes à ses règles, toute

§ 2. MTF- of OTF-exploitanten stellen de FSMA onmiddellijk in kennis van ernstige inbreuken op haar regels, handelsvoorwaarden die de

condition de négociation de nature à perturber le bon ordre du marché, toute conduite potentiellement révélatrice d'un comportement qui est interdit en vertu du Règlement 596/2014 ou tout dysfonctionnement du système lié à un instrument financier.

ordelijke werking van de markt verstoren of gedragingen die kunnen wijzen op praktijken die verboden zijn op grond van Verordening 596/2014 of systeemverstoringen in verband met een financieel instrument.

La FSMA transmet à l'AEMF et aux autorités compétentes des autres États membres les informations visées à l'alinéa 1er.

De FSMA stelt ESMA en de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten in kennis van de in het eerste lid bedoelde informatie.

En ce qui concerne les conduites potentiellement révélatrices d'un comportement qui est interdit en vertu du Règlement 596/2014, la FSMA doit être convaincue que ce comportement est ou a été commis avant d'en informer les autorités compétentes des autres États membres et l'AEMF.

Wat betreft gedragingen die kunnen wijzen op praktijken die verboden zijn op grond van Verordening 596/2014, moet de FSMA ervan overtuigd zijn dat een dergelijke praktijk plaatsvindt of heeft plaatsgevonden, voordat zij de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten en ESMA op de hoogte stelt.

§ 3. Les exploitants de MTF ou d'OTF transmettent également sans délai excessif les informations concernant les conduites potentiellement révélatrices d'un comportement qui est interdit en vertu du Règlement 596/2014 aux autorités judiciaires et ils prêtent à celles-ci toute l'aide nécessaire pour instruire et poursuivre les abus de marché commis sur ou via ses systèmes.

§ 3. MTF- of OTF-exploitanten verstrekken ook onverwijld de informatie over de gedragingen die kunnen wijzen op praktijken die verboden zijn op grond van Verordening 596/2014, aan de gerechtelijke autoriteiten en verlenen hen hun volledige medewerking bij het onderzoeken en vervolgen van gevallen van marktmisbruik die zich in of via hun systemen hebben voorgedaan.

Art. 52. § 1er. Sans préjudice du droit de la FSMA d'exiger la suspension ou le retrait d'un instrument financier de la négociation conformément à l'article 78, un exploitant de MTF ou d'OTF peut suspendre ou radier de la négociation tout instrument financier qui n'obéit plus aux règles du MTF ou de l'OTF, sauf si une telle suspension ou un tel retrait est susceptible d'affecter d'une manière significative les intérêts des investisseurs ou le fonctionnement ordonné du marché.

Art. 52. § 1. Onverminderd het krachtens artikel 78 aan de FSMA verleende recht om de opschorting van de handel in een financieel instrument of de uitsluiting van een financieel instrument van de handel te verlangen, kunnen MTF- of OTF-exploitanten de handel in een financieel instrument opschorten of een financieel instrument van de handel uitsluiten wanneer dit instrument niet langer aan de regels van de MTF of de OTF voldoet, tenzij een dergelijke opschorting of uitsluiting de belangen van de beleggers of het ordelijk functioneren van de markt aanzienlijk zou kunnen schaden.

§ 2. Un exploitant de MTF ou d'OTF qui suspend ou radie un instrument financier de la négociation suspend ou radie également les instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier lorsque la

§ 2. MTF- of OTF-exploitanten die de handel in een financieel instrument opschorten of een financieel instrument van de handel uitsluiten, doen hetzelfde met de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële

suspension ou le retrait est nécessaire pour soutenir les objectifs de la suspension ou du retrait de l'instrument financier sous-jacent. L'exploitant de MTF ou d'OTF rend publique sa décision de suspension ou de retrait de l'instrument financier et des instruments dérivés qui sont liés et communique les décisions pertinentes à la FSMA.

instrument of daarnaar verwijzen indien dit noodzakelijk is ter ondersteuning van de doelstellingen van de opschorting of uitsluiting van het onderliggende financiële instrument. MTF- of OTF-exploitanten maken deze beslissing over de opschorting of uitsluiting van het financiële instrument en van eventuele hiermee verband houdende derivaten openbaar en stellen de FSMA in kennis van de beslissingen in kwestie.

Dans le cas d'un exploitant de droit belge, la FSMA exige que les marchés réglementés, les autres MTF et OTF et les internalisateurs systématiques qui relèvent de sa compétence et négocient le même instrument financier ou les instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier, suspendent ou radient également cet instrument financier ou ces instruments dérivés de la négociation, lorsque la suspension ou le retrait résulte d'un abus présumé de marché, d'une offre publique d'achat ou de la non-communication d'informations privilégiées relatives à l'émetteur ou à l'instrument financier en violation des articles 7 et 17 du Règlement 596/2014, sauf dans les situations où les intérêts des investisseurs ou le fonctionnement ordonné du marché pourraient être affectés d'une manière significative par une telle suspension ou un tel retrait.

In geval van een exploitant naar Belgisch recht eist de FSMA dat gereglementeerde markten, andere MTF's, andere OTF's en systematische internaliseerders, die binnen haar rechtsgebied vallen en handelen in hetzelfde financiële instrument of de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen, eveneens de handel in dat financiële instrument opschorten of dat financiële instrument uitsluiten van de handel, indien de opschorting of uitsluiting te wijten is aan vermoedelijk marktmisbruik, een overnamebod of het niet openbaar maken van voorkennis over de emittent of het financiële instrument in strijd met artikelen 7 en 17 van Verordening 596/2014 behalve indien een dergelijke maatregel de belangen van de beleggers of het ordelijk functioneren van de markt aanzienlijk zou kunnen schaden.

La FSMA rend immédiatement publique la décision visée à l'alinéa 2 et la communique aussitôt à l'AEMF et aux autorités compétentes des autres États membres.

De FSMA maakt het besluit als bedoeld in het tweede lid onmiddellijk bekend en stelt ESMA en de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten daarvan onmiddellijk in kennis.

La procédure de notification visée au présent article s'applique également au cas où la décision de suspendre ou de radier de la négociation l'instrument financier ou des instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier est prise par la FSMA en vertu de l'article 78.

De kennisgevingsprocedure als bedoeld in dit artikel moet eveneens worden gevolgd als het de FSMA is die op grond van 78 de beslissing heeft genomen om de handel in het financiële instrument of in de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen, op te schorten, dan wel om het voormelde financiële instrument of de voormelde derivaten uit te sluiten van de handel.

Sous-section 6. - Marchés de croissance des PME

Art. 53. § 1er. L'exploitant d'un MTF peut adresser à la FSMA une demande d'enregistrement du MTF en tant que marché de croissance des PME.

§ 2. Dans le cas visé au paragraphe 1er, la FSMA enregistre le MTF en tant que marché de croissance des PME si elle a la certitude que les exigences énoncées au paragraphe 3 sont respectées en ce qui concerne le MTF.

§ 3. Les MTF concernés sont régis par des règles, systèmes et procédures efficaces qui garantissent le respect des conditions visées ci-dessous :

1° cinquante pour cent au moins des émetteurs dont les instruments financiers sont admis à la négociation sur le MTF sont des PME au moment où le MTF est enregistré en tant que marché de croissance des PME et au cours de toute année civile ultérieure ;

2° des critères appropriés sont définis pour l'admission initiale et continue des instruments financiers des émetteurs à la négociation sur le marché ;

3° lors de l'admission initiale des instruments financiers à la négociation sur le marché, des informations suffisantes sont publiées pour permettre aux investisseurs de décider en connaissance de cause d'investir ou non dans les instruments financiers en question, sous la forme d'un document d'admission approprié ou d'un prospectus si les exigences énoncées dans la Directive 2003/71/CE sont applicables à l'égard d'une offre au public effectuée en lien avec l'admission initiale de l'instrument financier à la négociation sur le MTF ;

4° des informations financières périodiques appropriées sont fournies en continu par ou au nom d'un émetteur sur le marché, par exemple sous la forme de rapports annuels ayant fait l'objet d'un audit ;

Onderafdeling 6. - Kmo-groeimarkten

Art. 53. § 1. MTF-exploitanten kunnen bij de FSMA een aanvraag indienen om de MTF als een kmo-groeimarkt te laten registreren.

§ 2. In het geval als bedoeld in paragraaf 1 registreert de FSMA de MTF als een kmo-groeimarkt indien zij ervan overtuigd is dat met betrekking tot de MTF aan de vereisten van paragraaf 3 is voldaan.

§ 3. Voor de betrokken MTF's gelden effectieve regels, systemen en procedures die waarborgen dat aan het volgende is voldaan:

1° ten minste vijftig procent van de emittenten waarvan de financiële instrumenten tot de handel op de MTF zijn toegelaten, zijn kmo's op het tijdstip dat de MTF als kmo-groeimarkt wordt geregistreerd en in elk daaropvolgend kalenderjaar;

2° er zijn passende criteria vastgesteld voor de initiële en doorlopende toelating tot de handel op de markt van financiële instrumenten van emittenten;

3° bij de initiële toelating van financiële instrumenten tot de handel op de markt is er voldoende informatie openbaar gemaakt opdat beleggers met kennis van zaken kunnen beslissen om al dan niet in de instrumenten te beleggen, doordat is overgegaan tot de publicatie van ofwel een geëigend toelatingsdocument, ofwel een prospectus indien de vereisten die zijn vastgesteld in Richtlijn 2003/71/EG bij een openbare aanbieding in samenhang met de aanvankelijke toelating tot de handel van het financiële instrument op de MTF van toepassing zijn;

4° er is sprake van een passende doorlopende periodieke financiële verslaggeving door of namens een emittent op de markt, bijvoorbeeld in de vorm van door een auditor geverifieerde jaarverslagen;

5° les émetteurs sur le marché au sens de l'article 3, paragraphe 1, point 21), du Règlement 596/2014, les personnes exerçant des responsabilités dirigeantes au sens de l'article 3, paragraphe 1, point 25), du Règlement 596/2014, ainsi que les personnes qui leur sont étroitement liées au sens de l'article 3, paragraphe 1, point 26), du Règlement 596/2014, satisfont aux exigences qui leur sont applicables en vertu du Règlement 596/2014 ;

5° emittenten op de markt zoals gedefinieerd in artikel 3, lid 1, punt 21, van Verordening 596/2014, personen met leidinggevende verantwoordelijkheden zoals gedefinieerd in artikel 3, lid 1, punt 25, van Verordening 596/2014 en nauw met deze personen gelieerde personen zoals gedefinieerd in artikel 3, lid 1, punt 26, van Verordening 596/2014, voldoen aan de relevante vereisten die krachtens Verordening 596/2014 op hen van toepassing zijn;

6° les informations réglementaires relatives aux émetteurs sur le marché sont conservées et diffusées auprès du public ;

6° de wettelijk verplichte informatie over emittenten op de markt wordt opgeslagen en publiekelijk verspreid;

7° il existe des systèmes et des contrôles efficaces pour prévenir et détecter les abus de marché sur ce marché, comme l'exige le Règlement 596/2014.

7° er bestaan doeltreffende systemen en controles om marktmisbruik op de markt te voorkomen en op te sporen zoals voorgeschreven bij Verordening 596/2014.

§ 4. Les critères énoncés au paragraphe 3 sont sans préjudice du respect, par l'exploitant de MTF, des autres obligations prévues par la présente loi en matière d'exploitation de MTF. Ils n'empêchent pas non plus l'exploitant de MTF d'imposer des obligations supplémentaires par rapport à celles spécifiées au paragraphe précité.

§ 4. De criteria van paragraaf 3 doen geen afbreuk aan de andere in deze wet vastgelegde verplichtingen waaraan MTF-exploitanten moeten voldoen voor de exploitatie van MTF's. Evenmin beletten zij MTF-exploitanten aanvullende eisen te stellen naast die welke in voornoemde paragraaf zijn neergelegd.

§ 5. La FSMA peut supprimer l'enregistrement d'un MTF en tant que marché de croissance des PME dans l'un des cas suivants :

§ 5. De FSMA kan de registratie van een MTF als kmo-groeimarkt schrappen in een van de volgende gevallen:

1° l'exploitant du marché demande qu'il soit mis fin à son enregistrement ;

1° de marktexploitant verzoekt om de schrapping van zijn registratie als kmo-groeimarkt;

2° les exigences énoncées au paragraphe 3 ne sont plus respectées pour ce MTF.

2° de MTF voldoet niet langer aan de vereisten van paragraaf 3.

§ 6. La FSMA établit une liste des MTF enregistrés en vertu du présent article. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées est sont publiées sur son site internet.

§ 6. De FSMA stelt een lijst op van de krachtens dit artikel geregistreerde MTF's. Zij maakt die lijst en alle wijzigingen die erin worden aangebracht, bekend op haar website.

Au cas où la FSMA enregistre un MTF ou supprime l'enregistrement d'un MTF en tant que marché de croissance des PME en vertu du présent article, elle en informe l'AEMF dans les plus brefs délais.

Als de FSMA een MTF als kmo-groeimarkt registreert of de registratie van een MTF als kmo-groeimarkt schrapt, stelt zij ESMA daar zo spoedig mogelijk van in kennis.

§ 7. Les instruments financiers d'un émetteur admis à la négociation sur un marché de croissance des PME ne peuvent être également négociés sur un autre marché de croissance des PME que si l'émetteur en a été informé et n'a pas exprimé d'objections. Dans ce cas, cependant, l'émetteur n'est soumis à aucune obligation en matière de gouvernance d'entreprise ou d'information initiale, périodique ou occasionnelle en raison de son admission sur ce dernier marché de croissance des PME.

§ 7. Als financiële instrumenten van een emittent tot de handel op een kmo-groeimarkt worden toegelaten, mogen zij ook op een andere kmo-groeimarkt worden verhandeld, maar alleen indien de emittent hiervan op de hoogte is gebracht en hiertegen geen bezwaar heeft gemaakt. In een dergelijk geval geldt voor de emittent echter geen enkele verplichting inzake corporate governance of initiële, periodieke of occasionele informatieverstrekking over zijn toelating tot de laatstgenoemde kmo-groeimarkt.

Sous-section 7. - Exercice des activités d'un exploitant belge de MTF ou OTF dans un autre État membre de l'Espace économique européen

Onderafdeling 7. - Uitoefening van de activiteiten van een Belgische MTF- of OTF-exploitant in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte

Art. 54. § 1er. Les exploitants de MTF ou d'OTF communiquent à la FSMA le nom de l'État membre dans lequel ils comptent prendre les dispositions nécessaires pour permettre aux utilisateurs et aux participants qui y sont établis d'accéder aux systèmes du MTF ou de l'OTF et de les utiliser à distance.

Art. 54. § 1. MTF- of OTF-exploitanten delen aan de FSMA mee in welke lidstaat zij voornemens zijn de nodige voorzieningen te treffen om de aldaar gevestigde gebruikers of deelnemers toegang te geven tot de MTF- of OTF-systemen en er op afstand op te handelen.

Dans le mois qui suit, la FSMA communique cette information à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel le MTF ou l'OTF compte prendre de telles dispositions.

De FSMA deelt deze informatie binnen een maand mee aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de MTF of de OTF voornemens is dergelijke voorzieningen te treffen.

§ 2. Les exploitants de MTF ou d'OTF communiquent à la FSMA l'identité des membres ou des participants de leur MTF ou OTF.

§ 2. MTF- of OTF-exploitanten delen aan de FSMA de identiteitsgegevens mee van de leden of deelnemers van hun MTF of OTF.

A la demande de l'autorité compétente de l'État membre d'accueil du MTF ou de l'OTF et dans un délai raisonnable, la FSMA communique à cette autorité l'identité des membres ou des participants du MTF ou de l'OTF établis dans cet État membre.

Op verzoek van de bevoegde autoriteit van de lidstaat van ontvangst van de MTF of OTF deelt de FSMA haar de identiteitsgegevens mee van de leden of deelnemers van de in die lidstaat gevestigde MTF of OTF.

Section III. - Dispositions relatives aux MTF et OTF étrangers

Afdeling III. - Bepalingen over de buitenlandse MTF's en OTF's

Art. 55. Pour autant qu'ils soient autorisés à exercer cette activité dans l'État membre d'origine, les entreprises d'investissement, les établissements de crédit et les opérateurs de marché d'un autre État membre de l'Espace économique européen qui exploitent des MTF ou des OTF sont autorisés à prendre les dispositions appropriées en Belgique pour permettre aux utilisateurs, aux membres et aux participants qui y sont établis d'accéder à ces marchés et de les utiliser à distance.

Art. 55. Voor zover zij dat bedrijf in hun lidstaat van herkomst mogen uitoefenen, mogen de beleggingsondernemingen, kredietinstellingen en marktexploitanten uit een andere lidstaat van de Europees Economische Ruimte die MTF's of OTF's exploiteren, in België passende voorzieningen treffen waardoor in België gevestigde gebruikers, leden of deelnemers op afstand toegang krijgen tot deze markten en erop mogen handelen.

Art. 56. Lors qu'elle reçoit une notification de l'autorité compétente d'un autre État membre en vertu de l'article 32, paragraphe 2, alinéa 3, de la Directive 2014/65/EU, la FSMA exige que les marchés réglementés, les autres MTF et OTF et les internalisateurs systématiques qui relèvent de sa compétence et négocient le même instrument financier ou les instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier, suspendent ou radient également cet instrument financier ou ces instruments dérivés de la négociation, lorsque la suspension ou le retrait résulte d'un abus présumé de marché, d'une offre publique d'achat ou de la non-communication d'informations privilégiées relatives à l'émetteur ou à l'instrument financier en violation des articles 7 et 17 du Règlement 596/2014, sauf dans les situations où les intérêts des investisseurs ou le fonctionnement ordonné du marché pourraient être affectés d'une manière significative par une telle suspension ou un tel retrait.

Art. 56. Als de FSMA een kennisgeving ontvangt van de bevoegde autoriteit van een andere lidstaat krachtens artikel 32, lid 2, derde alinea, van Richtlijn 2014/65/EU, eist zij dat gereglementeerde markten, andere MTF's en OTF's en de systematische internaliseerders die binnen haar rechtsgebied vallen en handelen in hetzelfde financiële instrument of de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen, eveneens de handel in dat financiële instrument opschorten of dat financiële instrument uitsluiten van de handel, indien de opschorting of uitsluiting te wijten is aan vermoedelijk marktmisbruik, een overnamebod of het niet openbaar maken van voorkennis over de emittent of het financiële instrument in strijd met artikelen 7 en 17 van Verordening 596/2014 behalve indien een dergelijke maatregel de belangen van de beleggers of het ordelijk functioneren van de markt aanzienlijk zou kunnen schaden.

La FSMA communique sa décision à l'AEMF et aux autres autorités compétentes, en expliquant son choix lorsqu'elle décide de ne pas suspendre ou radier de la négociation l'instrument financier ou les instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier.

De FSMA deelt aan ESMA en aan de andere bevoegde autoriteiten haar besluit mee alsook een toelichting indien niet is besloten tot opschorting of uitsluiting van de handel van het financiële instrument of de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen.

Le présent article s'applique également lorsqu'est levée la suspension de la négociation

Dit artikel is ook van toepassing bij opheffing van de opschorting of uitsluiting van de handel van

de l'instrument financier ou des instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier.

La procédure de notification visée au présent article s'applique également au cas où la décision de suspendre ou de radier de la négociation l'instrument financier ou des instruments dérivés visés à l'article 2, 1°, d) à k), de la loi du 2 août 2002 qui sont liés ou font référence à cet instrument financier est prise par la FSMA en vertu de l'article 78.

het financiële instrument of de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen.

De in dit artikel bedoelde kennisgevingsprocedure is ook van toepassing in het geval dat het besluit tot opschorting of uitsluiting van de handel van een financieel instrument of van de in artikel 2, 1°, d) tot k), van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen, wordt genomen door de FSMA overeenkomstig 78.

Chapitre III. - Dispositions spécifiques applicables aux instruments financiers émis ou garantis par l'État ou des collectivités publiques belges ou dont la valeur dépend d'un instrument financier émis ou garanti par l'État ou des collectivités publiques belges

Hoofdstuk III. - Specifieke bepalingen voor financiële instrumenten die zijn uitgegeven of gewaarborgd door de Staat of Belgische openbare instanties of waarvan de waarde afhankelijk is van een financieel instrument dat is uitgegeven of gewaarborgd door de Staat of Belgische openbare instanties

Art. 57. § 1er. En ce qui concerne les instruments financiers, qu'Il désigne, émis ou garantis par l'État ou des collectivités publiques belges, ou les instruments financiers, qu'Il désigne, dont la valeur dépend d'un instrument financier émis ou garanti par l'État ou des collectivités publiques belges, le Roi peut, sur avis de la Banque nationale de Belgique et de la FSMA :

Art. 57. § 1. Met betrekking tot de financiële instrumenten die Hij aanduidt en die zijn uitgegeven of gewaarborgd door de Staat of Belgische openbare instanties, of de financiële instrumenten die Hij aanduidt en waarvan de waarde afhankelijk is van een financieel instrument dat is uitgegeven of gewaarborgd door de Staat of Belgische openbare instanties, kan de Koning, op advies van de Nationale Bank van België en de FSMA:

1° arrêter, pour les instruments négociés sur un marché réglementé belge ou un MTF belge, des règles spécifiques relatives à l'admission de ces instruments aux négociations, à leur suspension ou à leur radiation et au mode de liquidation des transactions portant sur ces instruments ;

1° voor de instrumenten die worden verhandeld op een Belgische gereglementeerde markt of een Belgische MTF, bijzondere regels vaststellen inzake de toelating van deze instrumenten tot de verhandeling, de schorsing of schrapping ervan en de wijze van vereffening van de transacties in deze instrumenten;

2° autoriser l'État, les communautés, les régions, la Commission communautaire française et l'Agence fédérale de la Dette à effectuer directement des transactions portant sur ces instruments sur un marché réglementé belge sans qu'ils en soient membres ;

2° de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de Franse Gemeenschapscommissie en het Federaal Agentschap van de Schuld toelaten om rechtstreeks transacties in deze instrumenten op een Belgische gereglementeerde markt uit te voeren zonder dat zij er lid van zijn;

3° régler l'organisation, le fonctionnement, la surveillance et la police de marchés réglementés et MTF belges spécialisés dans ces instruments ;

4° organiser un régime de contrôle spécifique pour les transactions portant sur ces instruments, le cas échéant en dérogeant aux dispositions de la section 8 du chapitre II de la loi du 2 août 2002 ;

5° fixer les modalités selon lesquelles est assurée l'information du public relative au marché secondaire de ces instruments.

§ 2. La FSMA est chargée du contrôle des données relatives aux transactions réalisées par les teneurs de marché visés à l'article 16 de l'arrêté royal du 20 décembre 2007 relatif aux obligations linéaires, aux titres scindés et aux certificats de trésorerie, que les teneurs de marché communiquent à la FSMA en vertu de leur cahier des charges. La FSMA tient l'Agence fédérale de la Dette informés des volumes mensuels réalisés par les teneurs de marché.

Le Roi détermine les modalités de ce contrôle, ainsi que la fréquence et le contenu des communications faites à l'Agence fédérale de la Dette.

3° de organisatie, de werking, het toezicht en de regelhandhaving regelen van Belgische gereglementeerde markten en MTF's die gespecialiseerd zijn in deze instrumenten;

4° een specifieke toezichtsregeling uitwerken voor transacties voor deze instrumenten, in voorkomend geval in afwijking van de bepalingen van afdeling 8 van hoofdstuk II van de wet van 2 augustus 2002;

5° de wijze bepalen waarop het publiek geïnformeerd dient te worden over de secundaire markt voor deze instrumenten.

§ 2. De FSMA is belast met het toezicht op de gegevens over de transacties uitgevoerd door de markthouders als bedoeld in artikel 16 van het koninklijk besluit van 20 december 2007 betreffende de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, die deze markthouders krachtens hun lastenboek aan de FSMA meedelen. De FSMA houdt het Federaal Agentschap van de Schuld op de hoogte van de door de markthouders verwezenlijkte maandelijkse volumes.

De Koning legt ook de modaliteiten van dit toezicht vast, alsook de frequentie en inhoud van de mededelingen aan het Federaal Agentschap van de Schuld.

TITRE III. - SERVICES DE COMMUNICATION DE DONNÉES

TITEL III. - DATARAPPORTERINGSDIENSTEN

Chapitre Ier. - Dispositions générales

Hoofdstuk I. - Algemene bepalingen

Art. 58. § 1er. Les personnes dont la Belgique est l'État membre d'origine et dont l'occupation ou l'activité habituelle consiste à prester des services de communication de données sont tenus d'obtenir un agrément auprès de la FSMA avant de commencer leurs opérations.

Le demandeur est informé par écrit, dans les six mois à compter de la présentation d'une

Art. 58. § 1. Personen met België als lidstaat van herkomst van wie het gewone beroep of bedrijf bestaat in het verlenen van datarapporteringsdiensten moeten een vergunning krijgen van de FSMA alvorens hun activiteiten aan te vangen.

Aanvragers worden er binnen zes maanden na de indiening van een volledige aanvraag

demande complète, de l'octroi ou du refus de l'agrément.

Tout agrément est notifié à l'AEMF.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, il est permis à une entreprise d'investissement, un établissement de crédit ou à un opérateur de marché qui exploite une plateforme de négociation d'exploiter un APA, un CTP ou un ARM, à condition qu'il ait été vérifié au préalable qu'ils respectent le présent titre. Le service concerné est inclus dans l'agrément de l'entreprise d'investissement, de l'établissement de crédit ou de l'opérateur de marché.

Les personnes visées à l'alinéa 1er envoient préalablement une notification à la FSMA.

La notification établit qu'il est satisfait aux exigences de la présente section et est envoyée à la FSMA au moins six mois avant le début de l'exploitation.

Durant le délai précité, la FSMA peut s'opposer à l'exercice de l'activité précitée au cas où la notification n'établit pas qu'il est satisfait aux exigences de la présente section.

§ 3. La FSMA établit une liste des prestataires de services de communication de données agréés en vertu de la présente loi. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées sont publiées sur son site internet.

La liste contient des informations sur les services pour lesquels le prestataire de services de communication de données est agréé.

En cas de retrait de l'agrément, ce retrait est publié sur la liste pendant cinq ans.

§ 4. Les prestataires de services de communication de données fournissent leurs services sous la surveillance de la FSMA. La FSMA s'assure régulièrement que les prestataires de services de communication de données respectent le présent titre. Elle vérifie également que les prestataires de services de communication de données satisfont à tout

schriftelijk van in kennis gesteld of de vergunning toegekend dan wel geweigerd is.

Alle vergunningen worden ter kennis gebracht van ESMA.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 mogen beleggingsondernemingen, kredietinstellingen of marktexploitanten die een handelsplatform exploiteren, een APA, een CTP of een ARM exploiteren, mits eerst is vastgesteld dat zij de bepalingen van dit hoofdstuk naleven. Een dergelijke dienst wordt in hun vergunning van beleggingsonderneming, kredietinstelling of marktexploitant opgenomen.

De in het eerste lid bedoelde personen maken vooraf een kennisgeving over aan de FSMA.

De kennisgeving bevat de verklaring dat is voldaan aan de vereisten van deze afdeling en dient ten minste zes maanden vóór de aanvang van de exploitatie te worden overgemaakt aan de FSMA.

Tijdens die termijn kan de FSMA zich tegen de uitoefening van de voormelde activiteit verzetten als uit de kennisgeving niet blijkt dat aan de vereisten van deze afdeling is voldaan.

§ 3. De FSMA stelt een lijst op van de aanbieders van datarapporteringsdiensten aan wie krachtens deze wet een vergunning is verleend. Zij maakt deze lijst en alle wijzigingen die erin worden aangebracht bekend op haar website.

De lijst bevat informatie over de diensten die aanbieders van datarapporteringsdiensten volgens hun vergunning mogen verrichten.

Als een vergunning is ingetrokken, wordt dit gedurende vijf jaar vermeld op de lijst.

§ 4. Aanbieders van datarapporteringsdiensten staan bij het verlenen hun diensten onder toezicht van de FSMA. De FSMA controleert regelmatig of de aanbieders van datarapporteringsdiensten deze titel naleven. Zij ziet er eveneens op toe dat de aanbieders van datarapporteringsdiensten te allen tijde voldoen aan de in deze titel vastgestelde voorwaarden

moment aux conditions imposées pour leur agrément initial, fixées dans le présent titre.

waaronder hun oorspronkelijk een vergunning is verleend.

Art. 59. L'agrément précise le service de communication de données que le prestataire de services de communication de données concerné est autorisé à fournir. Tout prestataire de services de communication de données souhaitant étendre son activité à d'autres services de communication de données soumet une demande d'extension de son agrément.

Art. 59. In de vergunning worden de datarapporteringsdiensten vermeld die de aanbieder van datarapporteringsdiensten op grond van de vergunning mag verlenen. Aanbieders van datarapporteringsdiensten die hun werkzaamheden tot andere datarapporteringsdiensten wensen uit te breiden, zijn verplicht een verzoek tot uitbreiding van hun vergunning in te dienen.

Un prestataire de services de communication de données d'un autre État membre est autorisé à fournir en Belgique les services pour lesquels il a été agréé par l'autorité compétente de son État membre d'origine.

Aanbieders van datarapporteringsdiensten van een andere lidstaat mogen in België de diensten verlenen waarvoor hun een vergunning is verleend door de bevoegde autoriteit van hun lidstaat van herkomst.

Art. 60. L'agrément n'est délivré que lorsque la FSMA s'est assurée que le demandeur satisfait aux exigences du présent titre.

Art. 60. De FSMA verleent pas een vergunning nadat zij er zich van heeft vergewist dat de aanvrager aan alle eisen van deze titel voldoet.

Le prestataire de services de communication de données fournit toutes les informations, y compris un programme d'activité énumérant notamment le type de services envisagés et la structure organisationnelle retenue, qui sont nécessaires pour permettre à la FSMA de s'assurer que le prestataire a pris toutes les mesures nécessaires, au moment de l'agrément initial, pour satisfaire aux obligations que lui impose le présent titre.

Aanbieders van datarapporteringsdiensten verstrekken alle informatie, met inbegrip van een programma van werkzaamheden waarin met name de aard van de beoogde diensten en de organisatiestructuur worden vermeld, die nodig is opdat de FSMA zich ervan kan vergewissen dat de aanbieder van datarapporteringsdiensten ten tijde van de initiële vergunningverlening alle noodzakelijke regelingen heeft getroffen om te voldoen aan zijn verplichtingen die voortvloeien uit de bepalingen van deze titel.

Art. 61. Les personnes qui sont membres de l'organe légal d'administration et celles qui assurent la direction effective d'un prestataire de services de communication de données sont exclusivement des personnes physiques. Elles disposent de l'honorabilité professionnelle nécessaire et de l'expertise adéquate à l'exercice de leur fonction. Elles consacrent un temps suffisant à l'exercice de leurs fonctions.

Art. 61. De leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen belast met de effectieve leiding van een aanbieder van datarapporteringsdiensten zijn uitsluitend natuurlijke personen. Zij geven blijk van de vereiste professionele betrouwbaarheid en beschikken over de passende deskundigheid voor het uitoefenen van hun functie. Zij besteden voldoende tijd aan de uitoefening van hun taken.

L'organe légal d'administration possède les connaissances, les compétences et l'expérience collectives appropriées lui permettant de comprendre les activités du prestataire de services de communication de données. Chaque membre de l'organe légal d'administration agit avec une honnêteté, une intégrité et une indépendance d'esprit qui lui permettent de remettre en cause effectivement, si nécessaire, les décisions de la direction effective, ainsi que de superviser et suivre efficacement les décisions prises en matière de gestion.

Het wettelijk bestuursorgaan beschikt over voldoende kennis, vaardigheden en ervaring om inzicht te hebben in de activiteiten van de aanbieder van datarapporteringsdiensten. Elk lid van het wettelijk bestuursorgaan handelt eerlijk, integer en met onafhankelijkheid van geest om de besluiten van de effectieve leiding zo nodig op doeltreffende wijze aan te vechten en zo nodig op doeltreffende wijze toe te zien en controle uit te oefenen op de besluitvorming van de effectieve leiding.

Lorsqu'un opérateur de marché qui exploite un marché réglementé demande un agrément relatif à l'exploitation d'un APA, d'un CTP ou d'un ARM et que les membres de l'organe légal d'administration ou les personnes qui assurent la direction effective de l'APA, du CTP ou de l'ARM sont les mêmes que les membres de l'organe légal d'administration ou de la direction effective du marché réglementé, ces personnes sont réputées respecter les exigences définies à l'alinéa 1er.

Indien een marktexploitant die een gereglementeerde markt exploiteert een vergunning tot exploitatie van een APA, een CTP of een ARM aanvraagt en de leden van het wettelijk bestuursorgaan of de personen die instaan voor de effectieve leiding van de APA, de CTP of het ARM dezelfden zijn als de leden van het wettelijk bestuursorgaan of van de effectieve leiding van de gereglementeerde markt, worden die personen geacht te voldoen aan de vereisten van het eerste lid.

Art. 62. § 1er. Les prestataires de services de communication de données informent préalablement la FSMA de la proposition de nomination des membres de l'organe légal d'administration et des personnes chargées de la direction effective du prestataire.

Art. 62. § 1. Aanbieders van datarapporteringsdiensten brengen de FSMA vooraf op de hoogte van het voorstel tot benoeming van de leden van het wettelijk bestuursorgaan en van de personen belast met de effectieve leiding van de aanbieder.

L'alinéa 1er est également applicable à la proposition de renouvellement de la nomination des personnes qui y sont visées ainsi qu'au non-renouvellement de leur nomination, à leur révocation ou à leur démission.

Het eerste lid is eveneens van toepassing op het voorstel tot hernieuwing van de benoeming van de in het eerste lid bedoelde personen, evenals op de niet-hernieuwing van hun benoeming, hun afzetting of hun ontslag.

La nomination des personnes visées à l'alinéa 1er est soumise à l'approbation préalable de la FSMA.

De benoeming van de in het eerste lid bedoelde personen wordt vooraf ter goedkeuring voorgelegd aan de FSMA.

§ 2. Les prestataires de services de communication de données communiquent à la FSMA tous les documents et informations lui permettant d'apprécier si le prestataire satisfait aux conditions de l'article 61.

§ 2. Aanbieders van datarapporteringsdiensten delen aan de FSMA alle documenten en informatie mee die haar toelaten te beoordelen of de aanbieder aan de vereisten van artikel 61 voldoet.

Art. 63. L'organe légal d'administration d'un prestataire de services de communication de données définit et supervise la mise en oeuvre d'un dispositif de gouvernance qui garantit une gestion efficace et prudente de l'organisation, et notamment la ségrégation des tâches au sein de l'organisation et la prévention des conflits d'intérêts, de manière à promouvoir l'intégrité du marché et l'intérêt de ses clients.

Art. 63. Het wettelijk bestuursorgaan van een aanbieder van datarapporteringsdiensten stelt governanceregelingen op en ziet toe op de uitvoering ervan; deze regelingen garanderen een doeltreffende en voorzichtige bedrijfsvoering van een organisatie en voorzien onder meer in een scheiding van taken in de organisatie en in de voorkoming van belangenconflicten, en dit op een wijze die de integriteit van de markt en de belangen van haar cliënten bevordert.

Art. 64. La FSMA refuse de délivrer l'agrément si elle n'a pas l'assurance que la ou les personnes qui dirigent effectivement l'activité du prestataire de services de communication de données jouissent d'une honorabilité suffisante, ou s'il existe des raisons objectives et démontrables d'estimer que le changement de direction proposé risquerait de compromettre la gestion saine et prudente du prestataire et la prise en compte appropriée de l'intérêt de ses clients et de l'intégrité du marché.

Art. 64. De FSMA verleent geen vergunning indien zij zich er niet van heeft kunnen vergewissen dat de persoon of de personen die het bedrijf van de aanbieder van datarapporteringsdiensten feitelijk gaan leiden, als voldoende betrouwbaar bekendstaan, dan wel indien er objectieve en aantoonbare redenen zijn om aan te nemen dat voorgenomen wijzigingen in het bestuur van de aanbieder een bedreiging kunnen vormen voor de gezonde en voorzichtige bedrijfsvoering ervan en voor een passende inachtneming van de belangen van zijn cliënten en de integriteit van de markt.

Chapitre II. - Dispositions relatives aux dispositifs de publication agréés (APA)

Hoofdstuk II. - Bepalingen over de goedgekeurde publicatieregelingen (APA's)

Art. 65. § 1er. Un APA dispose de politiques et de mécanismes permettant de rendre publiques les informations requises en vertu des articles 20 et 21 du Règlement 600/2014 dans des délais aussi proches du temps réel que le permettent les moyens techniques et dans des conditions commerciales raisonnables. Les informations sont rendues disponibles gratuitement quinze minutes après leur publication par l'APA. L'APA est en mesure d'assurer une diffusion efficiente et cohérente de ces informations, afin de garantir un accès rapide aux informations sur une base non discriminatoire et dans un format qui facilite leur consolidation avec des données similaires provenant d'autres sources.

Art. 65. § 1. APA's voorzien in een adequaat beleid en afdoende regelingen om de krachtens artikelen 20 en 21 van Verordening 600/2014 te verstrekken informatie tegen redelijke commerciële voorwaarden openbaar te maken binnen een tijdsspanne die realtime zo dicht mogelijk benadert als technisch haalbaar is. De informatie wordt 15 minuten na de bekendmaking ervan door de APA's kosteloos beschikbaar gesteld. De APA's zijn in staat om deze informatie op efficiënte en consistente wijze te verspreiden, zodat deze snel en op niet-discriminerende basis toegankelijk is in een vorm die de consolidatie van de informatie met vergelijkbare gegevens uit andere bronnen vergemakkelijkt.

§ 2. Les informations rendues publiques par un APA conformément au paragraphe 1er comprennent au moins les éléments suivants :

1° l'identifiant de l'instrument financier ;

2° le prix auquel la transaction a été conclue ;

3° le volume de la transaction ;

4° l'heure de la transaction ;

5° l'heure à laquelle la transaction a été déclarée ;

6° l'unité de prix de la transaction ;

7° le code de la plateforme de négociation sur laquelle la transaction a été exécutée ou, lorsque la transaction a été exécutée via un internalisateur systématique, le code «IS» ou le code «OTC», selon le cas ;

8° le cas échéant, une indication signalant que la transaction était soumise à des conditions particulières.

§ 3. L'APA met en oeuvre et maintient des dispositifs administratifs efficaces pour prévenir les conflits d'intérêts avec ses clients. En particulier, un APA qui est également un opérateur de marché, un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement traite toutes les informations collectées d'une manière non discriminatoire et met en oeuvre et maintient les dispositifs nécessaires pour séparer les différentes activités.

§ 4. L'APA dispose de mécanismes de sécurité efficaces pour garantir la sécurité des moyens de transfert d'information, réduire au minimum le risque de corruption des données et d'accès non autorisé et empêcher les fuites d'informations avant la publication. L'APA prévoit des ressources suffisantes et des mécanismes de sauvegarde pour pouvoir assurer ses services à tout moment.

§ 2. De informatie die overeenkomstig paragraaf 1 door APA's openbaar wordt gemaakt, omvat ten minste de volgende elementen:

1° de identificatiecode van het financiële instrument;

2° de prijs waartegen de transactie is gesloten;

3° de omvang van de transactie;

4° het tijdstip waarop de transactie heeft plaatsgevonden;

5° het tijdstip waarop de transactie is gemeld;

6° de eenheid van de prijs van de transactie;

7° de code voor het handelsplatform waarop de transactie is uitgevoerd, of als de transactie is uitgevoerd via een systematische internaliseerder, de code "SI" of anders de code "OTC";

8° in voorkomend geval, een indicator dat de transactie aan specifieke voorwaarden onderworpen was.

§ 3. APA's treffen en handhaven doeltreffende bestuursrechtelijke regelingen om belangenconflicten met hun cliënten te voorkomen. Met name geldt dat APA's die ook een marktexploitant, een kredietinstelling of een beleggingsonderneming zijn, alle verzamelde informatie op niet-discriminerende wijze behandelen en passende regelingen treffen en handhaven met het oog op de scheiding van verschillende bedrijfsfuncties.

§ 4. APA's beschikken over deugdelijke beveiligingsmechanismen om de beveiliging van de middelen voor de informatieoverdracht te garanderen, het risico op datacorruptie en ongeoorloofde toegang tot een minimum te beperken, en te voorkomen dat informatie uitlekt vóór de bekendmaking ervan. APA's houden voldoende middelen aan en beschikken over back-upvoorzieningen om hun diensten te allen tijde te kunnen aanbieden en in stand te kunnen houden.

§ 5. L'APA met en place des systèmes capables de vérifier efficacement l'exhaustivité des déclarations de transactions, de repérer les omissions et les erreurs manifestes et de demander une nouvelle transmission des déclarations erronées le cas échéant.

§ 5. APA's beschikken over systemen die transactiemeldingen doeltreffend op volledigheid kunnen controleren, omissies en aperte fouten kunnen opsporen en om de hernieuwde transmissie van eventuele foutmeldingen kunnen verzoeken.

Chapitre III. - Dispositions relatives aux fournisseurs de système consolidé de publication (CTP)

Hoofdstuk III. - Bepalingen over verstrekkers van de consolidated tape (CTP)

Art. 66. § 1er. Le CTP met en place des politiques et des mécanismes adéquats pour collecter les informations rendues publiques conformément aux articles 6 et 20 du Règlement 600/2014, les regrouper en un flux électronique de données actualisé en continu et les mettre à la disposition du public dans des délais aussi proches du temps réel que le permettent les moyens techniques, à des conditions commerciales raisonnables.

Art. 66. § 1. CTP voorzien in een adequaat beleid en afdoende regelingen om overeenkomstig artikelen 6 en 20 van Verordening 600/2014 openbaar gemaakte informatie te verzamelen, in een continue elektronische datastroom te consolideren en tegen redelijke commerciële voorwaarden voor het publiek beschikbaar te stellen binnen een tijdsspanne die realtime zo dicht mogelijk benadert als technisch haalbaar is.

Ces informations incluent au minimum les renseignements suivants :

Die informatie omvat ten minste de volgende bijzonderheden:

1° l'identifiant de l'instrument financier ;

1° de identificatiecode van het financiële instrument;

2° le prix auquel la transaction a été conclue ;

2° de prijs waartegen de transactie is gesloten;

3° le volume de la transaction ;

3° de omvang van de transactie;

4° l'heure de la transaction ;

4° het tijdstip waarop de transactie heeft plaatsgevonden;

5° l'heure à laquelle la transaction a été déclarée ;

5° het tijdstip waarop de transactie is gemeld;

6° l'unité de prix de la transaction ;

6° de eenheid van de prijs van de transactie;

7° le code de la plateforme de négociation sur laquelle la transaction a été exécutée ou, lorsque la transaction a été exécutée via un internalisateur systématique, le code «IS» ou le code «OTC», selon le cas ;

7° de code voor het handelsplatform waarop de transactie is uitgevoerd, of als de transactie is uitgevoerd via een systematische internaliseerder, de code "SI" of anders de code "OTC";

8° le cas échéant, le fait qu'un algorithme informatique au sein de l'établissement de crédit ou de l'entreprise d'investissement est

8° in voorkomend geval, het feit dat een computeralgoritme binnen de kredietinstelling of de beleggingsonderneming verantwoordelijk

responsable de la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction ;

9° le cas échéant, une indication signalant que la transaction était soumise à conditions particulières ;

10° si l'obligation de publier les informations visée à l'article 3, paragraphe 1, du Règlement 600/2014 a été levée à titre de dérogation conformément à l'article 4, paragraphe 1, points a) ou b), dudit règlement, un drapeau pour indiquer de quelle dérogation la transaction a fait l'objet.

Les informations sont rendues disponibles gratuitement quinze minutes après leur publication par le CTP. Le CTP est en mesure d'assurer une diffusion efficiente et cohérente de ces informations, de façon à garantir un accès rapide aux informations sur une base non discriminatoire et dans des formats aisément accessibles et utilisables par les participants au marché.

§ 2. Le CTP met en place des politiques et des dispositifs adéquats pour collecter les informations rendues publiques conformément aux articles 10 et 21 du Règlement 600/2014, les regrouper en un flux électronique de données actualisé en continu et les mettre à la disposition du public dans des délais aussi proches du temps réel que le permettent les moyens techniques, à des conditions commerciales raisonnables, en y incluant au minimum les renseignements suivants :

1° l'identifiant ou les éléments d'identification de l'instrument financier ;

2° le prix auquel la transaction a été conclue ;

3° le volume de la transaction ;

4° l'heure de la transaction ;

5° l'heure à laquelle la transaction a été déclarée ;

was voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de transactie;

9° in voorkomend geval, een indicator dat de transactie aan specifieke voorwaarden onderworpen was;

10° indien overeenkomstig artikel 4, lid 1, punten a) of b), van Verordening 600/2014 vrijstelling was verleend van de verplichting om de in artikel 3, lid 1, van die verordening genoemde informatie openbaar te maken, een markering om aan te geven welke van die vrijstellingen voor die transactie gold.

De informatie wordt vijftien minuten na bekendmaking door de CTP kosteloos beschikbaar gesteld. De CTP zijn in staat om deze informatie op efficiënte en consistente wijze te verspreiden, zodat deze snel en op niet-discriminerende basis toegankelijk is in vormen die gemakkelijk toegankelijk en bruikbaar zijn voor marktdeelnemers.

§ 2. CTP voorzien in een adequaat beleid en afdoende regelingen om overeenkomstig artikelen 10 en 21 van Verordening 600/2014 openbaar gemaakte informatie te verzamelen, in een continue elektronische datastroom te consolideren en daarop aansluitende informatie tegen redelijke commerciële voorwaarden voor het publiek beschikbaar te stellen binnen een tijdsspanne die realtime zo dicht mogelijk benadert als technisch haalbaar is, waarbij ten minste de volgende bijzonderheden worden verstrekt:

1° de identificatiecode of identificatiekenmerken van het financiële instrument;

2° de prijs waartegen de transactie is gesloten;

3° de omvang van de transactie;

4° het tijdstip waarop de transactie heeft plaatsgevonden;

5° het tijdstip waarop de transactie is gemeld;

6° l'unité de prix de la transaction ;

7° le code de la plateforme de négociation sur laquelle la transaction a été exécutée ou, lorsque la transaction a été exécutée via un internalisateur systématique, le code «IS» ou le code «OTC», selon le cas ;

8° le cas échéant, une indication signalant que la transaction était soumise à conditions particulières.

Les informations sont rendues disponibles gratuitement quinze minutes après leur publication par le CTP. Le CTP est en mesure d'assurer une diffusion efficiente et cohérente de ces informations, de façon à garantir un accès rapide aux informations sur une base non discriminatoire et dans des formats communément acceptés qui soient interopérables et aisément accessibles et utilisables par les participants au marché.

§ 3. Le CTP garantit que les données à fournir sont collectées auprès de tous les marchés réglementés, des MTF, des OTF et des APA et pour les instruments financiers désignés par des normes techniques de règlementation adoptées par la Commission en vertu de l'article 65 paragraphe 8, point c), de la Directive 2014/65/UE.

§ 4. Le CTP met en oeuvre et maintient des dispositifs administratifs efficaces pour prévenir les conflits d'intérêts. Ainsi, un opérateur de marché ou un APA gérant également un système consolidé de publication traite toutes les informations collectées d'une manière non discriminatoire et met en oeuvre et maintient les dispositifs nécessaires pour séparer les différentes activités.

§ 5. Le CTP met en place des mécanismes de sécurité solides pour garantir la sécurité des moyens de transfert de l'information et réduire au minimum le risque de corruption des données et d'accès non autorisé. Le CTP prévoit des ressources suffisantes et des mécanismes de sauvegarde pour pouvoir assurer ses services à tout moment.

6° de eenheid van de prijs van de transactie;

7° de code voor het handelsplatform waarop de transactie is uitgevoerd, of als de transactie is uitgevoerd via een systematische internaliseerder, de code "SI" of anders de code "OTC";

8° in voorkomend geval, een indicator dat de transactie aan specifieke voorwaarden onderworpen was.

De informatie wordt vijftien minuten na bekendmaking door de CTP kosteloos beschikbaar gesteld. De CTP zijn in staat om deze informatie op efficiënte en consistente wijze te verspreiden, zodat deze snel en op niet-discriminerende basis toegankelijk is in algemeen aanvaarde vormen die interoperabel zijn en gemakkelijk toegankelijk en bruikbaar zijn voor marktdeelnemers.

§ 3. CTP zorgen ervoor dat de verstrekte gegevens geconsolideerde gegevens zijn van alle gereglementeerde markten, MTF's, OTF's en APA's en tevens betrekking hebben op de financiële instrumenten die zijn gespecificeerd via technische reguleringsnormen goedgekeurd door de Commissie conform artikel 65, lid 8, punt c), van Richtlijn 2014/65/EU.

§ 4. CTP treffen en handhaven doeltreffende bestuursrechtelijke regelingen om belangenconflicten te voorkomen. Met name een marktexploitant of een APA die ook een geconsolideerde transactiemeldingsregeling exploiteert, behandelt alle verzamelde informatie op niet-discriminerende wijze, en treft en handhaaft passende regelingen met het oog op de scheiding van verschillende bedrijfsfuncties.

§ 5. CTP beschikken over deugdelijke beveiligingsmechanismen om de beveiliging van de middelen voor de informatieoverdracht te garanderen en het risico op datacorruptie en ongeoorloofde toegang tot een minimum te beperken. CTP houden voldoende middelen aan en beschikken over back-upvoorzieningen om

hun diensten te allen tijde te kunnen aanbieden en in stand te kunnen houden.

Chapitre IV. - Dispositions relatives aux mécanismes de déclaration agréés (ARM)

Art. 67. § 1er. L'ARM met en place des politiques et des dispositifs adéquats pour communiquer les informations prévues à l'article 26 du Règlement 600/2014 le plus rapidement possible et au plus tard au terme du jour ouvrable suivant le jour d'exécution de la transaction. Ces informations sont communiquées conformément aux exigences prévues à l'article 26 du Règlement 600/2014.

§ 2. L'ARM met en oeuvre et maintient des dispositifs administratifs efficaces pour prévenir les conflits d'intérêts avec ses clients. En particulier, un ARM qui est également un opérateur de marché, un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement traite toutes les informations collectées d'une manière non discriminatoire et met en oeuvre et maintient en oeuvre les dispositifs nécessaires pour séparer les différentes activités.

§ 3. L'ARM met en place des mécanismes de sécurité solides pour garantir la sécurité et l'authentification des moyens de transfert de l'information, réduire au minimum le risque de corruption des données et d'accès non autorisé et empêcher les fuites d'informations afin de maintenir en permanence la confidentialité des données. L'ARM prévoit des ressources suffisantes et des mécanismes de sauvegarde pour pouvoir assurer ses services à tout moment.

§ 4. L'ARM met en place des systèmes capables de vérifier efficacement l'exhaustivité des déclarations de transactions, de repérer les omissions et les erreurs manifestes dues à l'établissement de crédit ou à l'entreprise d'investissement et, lorsqu'une telle erreur ou omission se produit, qu'il communique les détails de cette erreur ou omission à

Hoofdstuk IV. - Bepalingen over goedgekeurde rapporteringsmechanismen (ARM's)

Art. 67. § 1. ARM's beschikken over een adequaat beleid en afdoende regelingen om de krachtens artikel 26 van Verordening 600/2014 te verstrekken informatie zo spoedig mogelijk en vóór het einde van de werkdag volgende op die waarop de transactie heeft plaatsgevonden te rapporteren. Deze informatie wordt gerapporteerd overeenkomstig de vereisten van artikel 26 van Verordening 600/2014.

§ 2. ARM's treffen en handhaven doeltreffende bestuursrechtelijke regelingen om belangenconflicten met hun cliënten te voorkomen. Met name geldt dat ARM's die ook een marktexploitant, een kredietinstelling of een beleggingsonderneming zijn, alle verzamelde informatie op niet-discriminerende wijze behandelen en passende regelingen treffen en handhaven met het oog op de scheiding van verschillende bedrijfsfuncties.

§ 3. ARM's beschikken over deugdelijke beveiligingsmechanismen om de beveiliging en authenticatie van de middelen voor de informatieoverdracht te garanderen, het risico op datacorruptie en ongeoorloofde toegang tot een minimum te beperken, en de vertrouwelijkheid van de gegevens te allen tijde in stand te houden. ARM's houden voldoende middelen aan en beschikken over back-upvoorzieningen om hun diensten te allen tijde te kunnen aanbieden en in stand te kunnen houden.

§ 4. ARM's beschikken over systemen die transactiemeldingen doeltreffend op volledigheid kunnen controleren, door de kredietinstelling of de beleggingsonderneming veroorzaakte omissies en aperte fouten kunnen opsporen en, wanneer zich een fout of een omissie voordoet, nadere bijzonderheden over de fout of de omissie aan de kredietinstelling of

l'établissement de crédit ou à l'entreprise d'investissement et demande une nouvelle transmission des déclarations erronées le cas échéant.

L'ARM met en place des systèmes lui permettant de détecter les erreurs ou omissions dues à l'ARM lui-même et de corriger les déclarations de transactions et transmettre, ou transmettre à nouveau, selon le cas, à la FSMA des déclarations de transactions correctes et complètes.

de beleggingsonderneming kunnen meedelen en om de hernieuwde transmissie van eventuele foutmeldingen kunnen verzoeken.

ARM's beschikken over systemen waarmee ze zelf veroorzaakte fouten of omissies kunnen opsporen, transactiemeldingen kunnen corrigeren en juiste en volledige transactiemeldingen aan de bevoegde autoriteit kunnen toezenden, of opnieuw toezenden, naargelang het geval.

TITRE IV. - LIMITES DE POSITION, CONTRÔLE EN MATIÈRE DE GESTION DES POSITIONS SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS SUR MATIÈRES PREMIÈRES ET DÉCLARATION DE POSITIONS

TITEL IV. - POSITIELIMIETEN EN POSITIEBEHEERSCONTROLES IN GRONDSTOFFENDERIVATEN EN RAPPORTAGE

Art. 68. Aux fins du présent titre, on entend par autorité compétente centrale, l'autorité compétente de l'État membre d'origine de la plateforme de négociation connaissant le plus grand volume de négociation concernant un instrument financier déterminé.

Art. 68. Voor de toepassing van deze titel wordt onder centrale bevoegde autoriteit de bevoegde autoriteit verstaan van de lidstaat van herkomst van het handelsplatform met het grootste handelsvolume in een welbepaald financieel instrument.

Art. 69. § 1er. La FSMA, conformément à la méthodologie de calcul déterminée par l'AEMF, établit et applique des limites de positions sur la taille d'une position nette qu'une personne peut détenir à tout moment sur les instruments dérivés sur matières premières négociées sur des plateformes de négociation et sur les contrats de gré à gré économiquement équivalents. Les limites sont fixées sur la base de toutes les positions détenues par une personne et de celles détenues en son nom au niveau d'un groupe agrégé afin de :

1° prévenir les abus de marché ;

2° favoriser une cotation ordonnée et un règlement efficace, y compris en évitant les positions faussant le marché, et en veillant en particulier à la convergence entre les prix des instruments dérivés pendant le mois de livraison et les prix au comptant de la matière première

Art. 69. § 1. Overeenkomstig de door ESMA bepaalde berekeningsmethode stelt de FSMA positielimieten vast en past ze toe ten aanzien van de omvang van een nettopositie die een persoon op elk moment kan aanhouden in grondstoffenderivaten die op handelsplatformen worden verhandeld en economisch gelijkwaardige OTC-contracten. De limieten worden vastgesteld op basis van alle posities die door een persoon worden aangehouden en de posities die voor rekening van deze persoon worden aangehouden op geaggregeerd groepsniveau teneinde:

1° marktmisbruik te voorkomen;

2° ordelijke koersvormings- en afwikkelingsvoorwaarden te bevorderen, onder meer door marktverstorende posities te voorkomen en in het bijzonder door convergentie te waarborgen van de derivatenprijzen in de maand van levering en de

sous-jacente, sans préjudice de la détermination des prix sur le marché pour les matières premières sous-jacentes.

Les limites de position ne s'appliquent pas aux positions détenues par ou au nom d'une entité non financière et dont la contribution à la réduction des risques directement liés à l'activité commerciale de cette entité non financière peut être objectivement mesurée.

§ 2. Les limites de position comportent des seuils quantitatifs clairs concernant la taille maximale d'une position sur un instrument dérivé sur matières premières qu'une personne peut détenir.

§ 3. La FSMA fixe des limites pour chaque contrat dérivé sur matières premières négocié sur des platesformes de négociation en s'appuyant sur la méthodologie de calcul déterminée par l'AEMF conformément à l'article 57, paragraphe 3, de la Directive 2014/65/UE. Cette limite de position inclut les contrats de gré à gré économiquement équivalents.

La FSMA révise les limites de positions lorsqu'on assiste à une modification significative de la quantité livrable ou des positions ouvertes ou à tout autre changement significatif sur le marché, en s'appuyant sur sa détermination de la quantité livrable et des positions ouvertes et fixe de nouveau la limite de position conformément à la méthodologie de calcul élaborée par l'AEMF.

§ 4. La FSMA notifie à l'AEMF les limites exactes de positions qu'elle entend fixer conformément à la méthodologie de calcul établie par l'AEMF conformément à l'article 57, paragraphe 3, de la Directive 2014/65/UE. Le cas échéant, la FSMA modifie les limites de position conformément à l'avis rendu par l'AEMF en vertu de l'article 57, paragraphe 5, de la Directive 2014/65/UE, ou fournit à l'AEMF une justification expliquant pourquoi cette modification n'est pas jugée nécessaire. Au cas où la FSMA impose des limites contraires à un avis rendu par l'AEMF, elle publie immédiatement sur son site internet un communiqué expliquant en détail les raisons de sa démarche.

prijzen op de spotmarkt voor de onderliggende grondstof, onverminderd de koersvorming op de markt voor de onderliggende grondstof.

Positielimieten gelden niet voor posities die worden aangehouden door of voor rekening van een niet-financiële entiteit en waarvan objectief kan worden vastgesteld dat deze de risico's verminderen die rechtstreeks verband houden met de commerciële activiteit van die niet-financiële entiteit.

§ 2. De positielimieten voorzien in duidelijke kwantitatieve drempels voor de maximumomvang van een positie in een grondstoffenderivaat die personen kunnen houden.

§ 3. De FSMA stelt limieten vast voor elk op handelsplatformen verhandeld grondstoffenderivatencontract op basis van de door ESMA overeenkomstig artikel 57, lid 3, van Richtlijn 2014/65/EU bepaalde berekeningsmethode. Deze positielimiet omvat economisch gelijkwaardige OTC-contracten.

De FSMA herziet de positielimieten wanneer de leverbare voorraad of de positie in openstaande contracten aanzienlijk verandert of in geval van een andere aanzienlijke verandering op de markt, op basis van haar bepaling van de leverbare voorraad en van de positie in openstaande contracten, en stelt de positielimiet opnieuw vast overeenkomstig de door ESMA vastgestelde berekeningsmethode.

§ 4. De FSMA stelt ESMA in kennis van de exacte positielimieten die zij voornemens zijn vast te stellen op basis van de berekeningsmethode zoals vastgesteld door ESMA overeenkomstig artikel 57, lid 3, van Richtlijn 2014/65/EU. In voorkomend geval wijzigt de FSMA de positielimieten overeenkomstig het advies van ESMA ingevolge artikel 57, lid 5, van Richtlijn 2014/65/EU, of rechtvaardigt bij ESMA waarom zij meent dat deze niet hoeven te worden gewijzigd. Ingeval de FSMA limieten oplegt die in strijd zijn met een advies van ESMA, maakt zij op haar website onmiddellijk een mededeling bekend waarin zij de redenen waarom zij een dergelijke werkwijze volgt, volledig uiteenzet.

§ 5. Lorsque le même instrument dérivé sur matières premières est également négocié dans des volumes significatifs sur des platesformes de négociation dont l'État membre d'origine n'est pas la Belgique, les dispositions du présent paragraphe sont d'application.

Au cas où la FSMA est l'autorité compétente centrale, celle-ci fixe la limite de position unique à appliquer à toutes les négociations de cet instrument. La FSMA consulte les autorités compétentes d'autres plateformes de négociation dans lesquelles cet instrument dérivé est négocié dans des volumes significatifs au sujet de la limite de position unique à appliquer et de toute révision de cette limite de position unique.

En cas de désaccord avec les autres autorités compétentes concernées, la FSMA expose par écrit de façon exhaustive et détaillée, aux fins de l'application de l'article 19 du Règlement 1095/2010, les motifs pour lesquels elle considère que les exigences visées au paragraphe 1er ne sont pas satisfaites. Le présent alinéa est également d'application si la FSMA n'est pas l'autorité compétente centrale.

La FSMA met en place des accords de coopération comprenant l'échange de données pertinentes avec les autres autorités compétentes des plateformes de négociation sur lesquelles le même instrument dérivé sur matières premières est négocié et les autres autorités compétentes des détenteurs de position sur cet instrument dérivé sur matières premières afin de permettre le suivi et la mise en oeuvre des limites de position uniques.

§ 6. Une entreprise d'investissement, un établissement de crédit ou un opérateur de marché exploitant une plateforme de négociation qui négocie des instruments dérivés sur matières premières applique des contrôles en matière de gestion des positions. Ces contrôles prévoient au minimum, pour la plateforme de négociation, le pouvoir :

1° de surveiller les positions ouvertes des personnes ;

§ 5. Ingeval hetzelfde grondstoffenderivaat ook in aanzienlijke hoeveelheden wordt verhandeld op handelsplatformen waarvoor België niet de lidstaat van herkomst is, zijn de bepalingen van deze paragraaf van toepassing.

Als de FSMA de centrale bevoegde autoriteit is, stelt zij de unieke positielimiet vast die wordt toegepast op alle handel in dat contract. De FSMA raadpleegt de bevoegde autoriteiten van de andere handelsplatformen waar dit derivaat in aanzienlijke hoeveelheden wordt verhandeld, over de toe te passen unieke positielimiet en eventuele herzieningen van deze unieke positielimieten.

Ingeval de FSMA geen overeenstemming bereikt met de andere bevoegde autoriteiten, geeft zij, ten behoeve van de toepassing van artikel 19 van Verordening 1095/2010, schriftelijk de volledige en gedetailleerde redenen op waarom zij van oordeel is dat niet voldaan is aan de vereisten neergelegd in paragraaf 1. Dit lid is eveneens van toepassing als de FSMA niet de centrale bevoegde autoriteit is.

De FSMA gaat samenwerkingsovereenkomsten aan voor onder andere de onderlinge uitwisseling van relevante gegevens met de andere bevoegde autoriteiten van de handelsplatformen waar hetzelfde grondstoffenderivaat wordt verhandeld en de bevoegde autoriteiten van positiehouders in dat grondstoffenderivaat teneinde het toezicht op en de handhaving van de unieke positielimiet mogelijk te maken.

§ 6. Beleggingsondernemingen, kredietinstellingen of marktexploitanten die een handelsplatform exploiteren waarop grondstoffenderivaten worden verhandeld, passen positiebeheerscontroles toe. Die controles omvatten ten minste de bevoegdheden van het handelsplatform om:

1° de posities in openstaande contracten van personen te bewaken;

2° d'accéder aux informations, y compris à tout document pertinent, des personnes concernant le volume et la finalité d'une position ou d'une exposition prise, aux informations concernant les bénéficiaires effectifs ou les bénéficiaires sous-jacents, tout arrangement relatif à une action de concert et tout actif ou passif connexe sur le marché sous-jacent ;

2° toegang te krijgen tot informatie, met inbegrip van alle relevante documentatie, van personen betreffende de omvang en het doel van een ingenomen positie of aangegane blootstelling, en betreffende uiteindelijke of onderliggende eigenaren, gezamenlijke regelingen, enigerlei activa of verplichtingen op de onderliggende markt;

3° d'exiger d'une personne qu'elle clôture ou réduise une position, de manière temporaire ou permanente, selon le cas, et de prendre unilatéralement une action appropriée pour obtenir la clôture ou la réduction de cette position si la personne ne donne pas à la suite de cette demande ; ainsi que

3° te eisen dat een persoon een positie, tijdelijk of zo nodig definitief, beëindigt of vermindert, en eenzijdig passende actie te ondernemen opdat zulks geschiedt indien de betrokkene geen gevolg geeft aan dat vereiste; alsook

4° le cas échéant, d'exiger d'une personne de réinjecter de la liquidité sur le marché à un prix et à un volume fixés d'un commun accord de manière temporaire dans l'intention expresse d'atténuer les effets d'une position importante ou dominante.

4° waar passend te eisen dat een persoon weer tijdelijk voor liquiditeit op de markt zorgt voor een overeengekomen prijs en omvang met de uitdrukkelijke bedoeling de effecten van een omvangrijke of dominante positie te beperken.

§ 7. Les limites de position et les contrôles en matière de gestion des positions sont transparents et non discriminatoires, mentionnent la manière dont ils s'appliquent aux personnes et tiennent compte de la nature et de la composition des participants du marché ainsi que de l'usage que ces derniers font des contrats soumis à négociation.

§ 7. De positielimieten en positiebeheerscontroles zijn transparant en niet-discriminerend, specificeren hoe zij van toepassing zijn op personen en houden rekening met de aard en de samenstelling van de marktdeelnemers en met het gebruik dat zij maken van de tot de handel toegelaten contracten.

§ 8. L'entreprise d'investissement, l'établissement de crédit ou l'opérateur de marché exploitant la plateforme de négociation informe la FSMA du détail des contrôles en matière de gestion des positions.

§ 8. De beleggingsonderneming, de kredietinstelling of de marktexploitant die het handelsplatform exploiteert, stelt de FSMA op de hoogte van de bijzonderheden van de positiebeheerscontroles.

La FSMA transmet ces informations ainsi que le détail des limites de position qu'elle a établies à l'AEMF, qui publie et conserve sur son site internet une base de données contenant un résumé des limites de position et des contrôles en matière de gestion des positions.

De FSMA deelt dezelfde informatie alsmede de bijzonderheden van de door haar vastgestelde positielimieten mee aan ESMA, die een databank met overzichten van de positielimieten en positiebeheerscontroles op haar website toegankelijk maakt en actueel houdt.

§ 9. La FSMA n'impose pas de limites plus restrictives que celles adoptées en vertu du paragraphe 1er, sauf si, exceptionnellement, de telles limites sont objectivement justifiées et proportionnées compte tenu de la liquidité du

§ 9. De FSMA legt geen limieten op die restrictiever zijn dan die welke overeenkomstig paragraaf 1 zijn vastgesteld, tenzij in uitzonderlijke gevallen waarin dergelijke limieten objectief gerechtvaardigd en evenredig

marché spécifique et dans l'intérêt du fonctionnement ordonné du marché. Le cas échéant, la FSMA publie sur son site internet le détail des limites de position plus restrictives qu'elle a décidé d'imposer; celles-ci s'appliquent pendant une période initiale de six mois maximum à compter de la date de leur publication sur le site internet. Les limites de position plus restrictives peuvent être reconduites pour des périodes ne dépassant pas six mois à la fois, si les circonstances qui les justifient se maintiennent. Les limites de position plus restrictives qui ne sont pas reconduites à l'issue de cette période de six mois expirent automatiquement.

Au cas où la FSMA décide d'imposer des limites de position plus restrictives, elle notifie l'AEMF. La notification contient la motivation de l'imposition de limites de position plus restrictives.

Au cas où la FSMA impose des limites contraires à un avis rendu par l'AEMF en vertu de l'article 57, paragraphe 13, de la Directive 2014/65/UE, elle publie immédiatement sur son site internet un communiqué expliquant en détail les raisons de sa démarche.

zijn in het licht van de liquiditeit van de markt in kwestie en de ordelijke werking van die markt. In voorkomend geval maakt de FSMA op haar website de bijzonderheden bekend van de restrictievere positielimieten die zij besluit op te leggen en die gelden voor een initiële periode van ten hoogste zes maanden, te rekenen vanaf de datum van de bekendmaking ervan op de website. De restrictievere positielimieten kunnen telkens met perioden van ten hoogste zes maanden worden verlengd indien de redenen voor de restrictie van toepassing blijven. Indien zij na het verstrijken van een dergelijke periode van zes maanden niet worden verlengd, houden zij automatisch op te bestaan.

Ingeval de FSMA besluit restrictievere positielimieten op te leggen, stelt zij ESMA daarvan in kennis. De kennisgeving bevat een motivering voor de restrictievere positielimieten.

Ingeval de FSMA limieten oplegt die in strijd zijn met een advies van ESMA krachtens artikel 57, lid 3, van Richtlijn 2014/65/EU, maakt zij op haar website onmiddellijk een mededeling bekend waarin zij de redenen waarom zij een dergelijke werkwijze volgt, volledig uiteenzet.

Art. 70. § 1er. Une entreprise d'investissement, un établissement de crédit ou un opérateur de marché exploitant une plateforme de négociation qui négocie des instruments dérivés sur matières premières, ou des quotas d'émission ou des instruments dérivés sur ceux-ci :

1° rend public un rapport hebdomadaire contenant les positions agrégées détenues par les différentes catégories de personnes pour les différents instruments dérivés sur matières premières ou des quotas d'émission ou des instruments dérivés sur ceux-ci négociés sur leurs plateformes de négociation, mentionnant le nombre de positions longues et courtes détenues par ces catégories, les variations qu'ont connu celles-ci depuis le dernier rapport, le pourcentage du total des positions ouvertes que représente chaque catégorie et le nombre de personnes détenant une position dans

Art. 70. § 1. Beleggingsondernemingen, kredietinstelligen of marktexploitanten die een handelsplatform exploiteren waarop wordt gehandeld in grondstoffenderivaten of emissierechten of derivaten daarvan:

1° maken een wekelijks rapport openbaar met de geaggregeerde posities van de overeenkomstig paragraaf 4 bepaalde verschillende categorieën personen voor de verschillende grondstoffenderivaten of emissierechten of derivaten daarvan die op hun handelsplatformen worden verhandeld, met vermelding van het aantal long- en shortposities per categorie positiehouder, alsook eventuele veranderingen daarin sinds het vorige rapport, het percentage totale openstaande posities per categorie en het aantal personen die in elke

chaque catégorie, conformément au paragraphe 4, et communiquent ce rapport à la FSMA et à l'AEMF ;

2° fournit à la FSMA, au moins une fois par jour, une ventilation complète des positions détenues par chaque personne, y compris les membres ou participants et leurs clients, sur cette plateforme de négociation.

L'obligation énoncée au 1° ne s'applique que lorsque le nombre de personnes et les positions ouvertes de ceux-ci dépassent les seuils minimaux.

§ 2. Au cas où:

1° la Belgique est l'État membre d'origine de la plateforme de négociation où un instrument dérivé sur matières premières ou des quotas d'émission ou des instruments dérivés sur ceux-ci sont négociés ; ou

2° la FSMA est l'autorité compétente centrale ;

les entreprises d'investissement ou les établissements de crédit négociant les instruments dérivés sur matières premières ou les quotas d'émission concernés ou des instruments dérivés sur ceux-ci en dehors d'une plateforme de négociation fournissent, au moins une fois par jour, à la FSMA, une ventilation complète des positions qu'ils ont prises sur des instruments dérivés sur matières premières ou des quotas d'émission ou des instruments dérivés sur ceux-ci négociés sur une plateforme de négociation et sur des contrats de gré à gré économiquement équivalents, ainsi que de celles de leurs clients et des clients de ces clients jusqu'au client final, conformément à l'article 26 du Règlement 600/2014 et, le cas échéant, à l'article 8 du Règlement 1227/2011.

§ 3. Afin de permettre le contrôle du respect de l'article 69, § 1er, les membres ou participants de marchés réglementés ou de MTF et les clients d'OTF communiquent à l'entreprise d'investissement, à l'établissement de crédit ou à l'opérateur de marché exploitant cette plateforme de négociation, les détails de leurs propres positions détenues via des contrats négociés sur cette plateforme de négociation sur

categorie een positie aanhouden, en doen dit rapport toekomen aan de FSMA en ESMA;

2° bezorgen de FSMA op verzoek ten minste één keer per dag een volledige uitsplitsing van de posities van alle personen die op dat handelsplatform actief zijn, waaronder de leden of deelnemers en hun klanten.

De in 1° neergelegde verplichting geldt alleen wanneer zowel het aantal personen als hun openstaande posities de minimumdrempels overschrijden.

§ 2. Ingeval:

1° België de lidstaat van herkomst is van het handelsplatform waar een grondstoffenderivaat of emissierechten of derivaten daarvan worden verhandeld; of

2° de FSMA de centrale bevoegde autoriteit is;

verstrekken beleggingsondernemingen of kredietinstellingen die buiten een handelsplatform grondstoffenderivaten of emissierechten of derivaten daarvan verhandelen, de FSMA ten minste op dagelijkse basis een volledige uitsplitsing van hun posities in grondstoffenderivaten of emissierechten of derivaten daarvan die op een handelsplatform worden verhandeld en economisch gelijkwaardige OTC-contracten, alsmede die van hun cliënten, en de cliënten van die cliënten tot aan de eindcliënt, in overeenstemming met artikel 26 van Verordening 600/2014 en indien van toepassing artikel 8 van Verordening 1227/2011.

§ 3. Om toezicht op de naleving van artikel 69, § 1, mogelijk te maken, rapporteren de leden of deelnemers van gereglementeerde markten, MTF's en klanten van OTF's ten minste één keer per dag aan de beleggingsonderneming, de kredietinstelling of de marktexploitant die dat handelsplatform exploiteert, de bijzonderheden over hun eigen posities die ze aanhouden via contracten die op dat handelsplatform

une base quotidienne, ainsi que de celles de leurs clients et des clients de ces clients jusqu'au client final.

§ 4. Les personnes détenant des positions sur un instrument dérivé sur matières premières ou sur des quotas d'émission ou des instruments dérivés sur ceux-ci sont classés par l'entreprise d'investissement, l'établissement de crédit ou l'opérateur de marché exploitant cette plateforme de négociation compte tenu de la nature de leur activité principale et de tout agrément applicable, dans l'une des catégories suivantes :

1° entreprises d'investissement ou établissements de crédit ;

2° fonds d'investissement, qu'il s'agisse d'organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) au sens de la Directive 2009/65/CE ou de gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs au sens de la directive 2011/61/UE ;

3° autres établissements financiers, y compris les entreprises d'assurance et les entreprises de réassurance au sens de la Directive 2009/138/CE, ainsi que les institutions de retraite professionnelle au sens de la Directive 2003/41/CE ;

4° entreprises commerciales ;

5° dans le cas des quotas d'émissions ou des instruments dérivés sur ceux-ci, opérateurs soumis à des obligations de conformité en vertu de la Directive 2003/87/CE.

Les rapports visés au paragraphe 1er, 1°, mentionnent le nombre de positions longues et courtes par catégorie de personnes, toutes les variations qu'ont connues celles-ci depuis le dernier rapport, le pourcentage du total des positions ouvertes que représente chaque catégorie et le nombre de personnes par catégorie.

Les rapports visés au paragraphe 1er, 1°, et les ventilations visées au paragraphe 2 établissent aussi une distinction entre :

verhandeld worden, evenals over die van hun cliënten, en de cliënten van die cliënten tot aan de eindcliënt.

§ 4. Personen die posities in een grondstoffenderivaat of emissierecht of derivaat daarvan aanhouden, worden door de beleggingsonderneming, de kredietinstelling of de marktexploitant die dat handelsplatform exploiteert, op grond van de aard van hun hoofdactiviteit, rekening houdend met eventuele verleende vergunningen, in een van de volgende categorieën handelaren ingedeeld:

1° beleggingsondernemingen of kredietinstellingen;

2° beleggingsfondsen, zijnde ofwel een instelling voor collectieve belegging in effecten (icbe) als omschreven in Richtlijn 2009/65/EG, ofwel een beheerder van alternatieve beleggingsfondsen als omschreven in Richtlijn 2011/61/EG;

3° overige financiële instellingen, met inbegrip van verzekerings- en herverzekeringsondernemingen als omschreven in Richtlijn 2009/138/EG, en instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening als omschreven in Richtlijn 2003/41/EG;

4° handelsondernemingen;

5° in het geval van emissierechten of derivaten daarvan, exploitanten met nalevingsverplichtingen op grond van Richtlijn 2003/87/EG.

De in paragraaf 1, 1°, bedoelde rapporten specifiëren het aantal long- en shortposities per persoonscategorie, alsook eventuele veranderingen daarin sinds het vorige rapport, het percentage totale openstaande posities per categorie en het aantal personen per categorie.

De in paragraaf 1, 1°, bedoelde rapporten en de in paragraaf 2 bedoelde uitsplitsingen maken een onderscheid tussen:

1° les positions identifiées comme positions qui réduisent, de manière objectivement mesurable, les risques directement liés aux activités commerciales ; ainsi que

2° les autres positions.

1° posities die beschouwd worden als posities die de risico's die rechtstreeks verband houden met commerciële activiteiten, op objectief meetbare wijze verminderen; alsook

2° andere posities.

TITRE V. - CONTRÔLE

TITEL V. - TOEZICHT

Chapitre Ier. - Disposition générale

Hoofdstuk I. - Algemene bepaling

Art. 71. La FSMA contrôle l'application des dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution ainsi que du Règlement 600/2014.

Art. 71. De FSMA ziet toe op de toepassing van de bepalingen van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, alsook van Verordening 600/2014.

Chapitre II. - Pouvoirs de surveillance

Hoofdstuk II. - Toezichtsbevoegdheden

Art. 72. Aux fins de :

1° l'exercice de la mission de contrôle visée à l'article 71 ;

2° répondre aux demandes de coopération émanant des autorités visées à l'article 75, § 1er, 3° et 4°, de la loi du 2 août 2002 ; et

3° répondre aux demandes d'information émanant de l'AEMF ;

la FSMA dispose, à l'égard des opérateurs de marché, des établissements de crédit, des entreprises d'investissement, des membres d'une plateforme de négociation belge, des teneurs de marché et des prestataires de services de communication de données, des pouvoirs suivants :

1° elle peut se faire communiquer toute information et tout document, sous quelque forme que ce soit, et avoir accès à tout

Art. 72. Om:

1° de in artikel 71 bedoelde toezichtsopdracht uit te oefenen;

2° tegemoet te komen aan verzoeken om samenwerking vanwege de autoriteiten als bedoeld in artikel 75, § 1, 3° en 4°, van de wet van 2 augustus 2002; en

3° tegemoet te komen aan verzoeken om informatie vanwege ESMA;

beschikt de FSMA, ten aanzien van de marktexploitanten, de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen, de leden van een Belgisch handelsplatform, de market makers en de aanbieders van datarapporteringsdiensten, over de volgende bevoegdheden:

1° zij kan zich elke informatie en elk document, in welke vorm ook, doen meedelen, en toegang

document, et en recevoir ou en réaliser une copie ;

verkrijgen tot elk document, en er een kopie van ontvangen of maken;

2° elle peut se faire communiquer les enregistrements existants des conversations téléphoniques, des communications électroniques ou d'autres échanges informatiques ;

2° zij kan zich bestaande opnames van telefoongesprekken, elektronische communicatie of andere overzichten van dataverkeer doen meedelen;

3° elle peut procéder à des inspections et expertises sur place, prendre connaissance et copie sur place de tout document, fichier et enregistrement et avoir accès à tout système informatique ;

3° zij kan ter plaatse inspecties en expertises verrichten, ter plaatse kennis nemen en een kopie maken van elk document, gegevensbestand en registratie, en toegang hebben tot elk informaticasysteem;

4° elle peut demander aux commissaires ou aux personnes chargées du contrôle des états financiers de ces entités, de lui remettre, aux frais de ces entités, des rapports spéciaux sur les sujets qu'elle détermine; elle peut, en outre, demander aux commissaires ou aux personnes chargées du contrôle des états financiers d'émetteurs d'instruments financiers, de lui remettre, aux frais de ces émetteurs, des rapports périodiques sur les sujets qu'elle détermine ;

4° zij kan de commissarissen of de met de controle van de jaarrekeningen belaste personen van deze entiteiten, op kosten van deze entiteiten, om bijzondere verslagen vragen over de door haar aangegeven onderwerpen; daarnaast kan zij commissarissen of de met de controle van de jaarrekeningen belaste personen van emittenten van financiële instrumenten, op kosten van deze emittenten, periodieke verslagen vragen over de door haar aangegeven onderwerpen;

5° elle peut exiger de ces entités, lorsque celles-ci sont établies en Belgique, qu'elles lui fournissent toute information et tout document utiles relatifs à des entreprises qui font partie du même groupe et sont établies à l'étranger.

5° zij kan, wanneer deze entiteiten in België gevestigd zijn, eisen dat deze haar alle nuttige informatie en documenten bezorgen met betrekking tot ondernemingen die deel uitmaken van dezelfde groep en in het buitenland zijn gevestigd.

Art. 73. Sans préjudice de l'article 72, la FSMA peut demander ou exiger la fourniture d'informations, y compris tout document pertinent, de toute personne concernant le volume et la finalité d'une position ou d'une exposition prise par l'intermédiaire d'un instrument dérivé sur matières premières, et tout actif ou passif sur le marché sous-jacent.

Art. 73. Onverminderd artikel 72 kan de FSMA van elke persoon verstrekking van informatie vragen of eisen, met inbegrip van alle relevante documentatie over de omvang en het doel van een via een grondstoffenderivaat ingenomen positie of aangegaan risico, en over enigerlei activa of verplichtingen op de onderliggende markt.

Art. 74. La FSMA peut se faire communiquer toute information et tout document, sous quelque forme que ce soit, par les membres à distance d'un marché réglementé belge qui sont

Art. 74. De FSMA kan zich elke informatie en elk document, in welke vorm ook, doen meedelen door leden op afstand van een Belgische gereglementeerde markt die in de Europese

établis dans l'Espace économique européen, ou procéder auprès d'eux à des inspections et expertises sur place. Lorsqu'elle fait usage de ce pouvoir, la FSMA en informe l'autorité compétente de l'État membre d'origine.

Les autorités compétentes des marchés réglementés étrangers peuvent se faire communiquer toute information et tout document, sous quelque forme que ce soit, par les membres à distance de ces marchés qui sont établis en Belgique, ou procéder auprès d'eux à des inspections et expertises sur place. Lorsqu'elles font usage de ce pouvoir, les autorités en question en informent la FSMA.

Economische Ruimte gevestigd zijn, of bij hen ter plaatse inspecties en expertises verrichten. Wanneer zij van deze bevoegdheid gebruik maakt, stelt de FSMA de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst hiervan op de hoogte.

De bevoegde autoriteiten van buitenlandse gereglementeerde markten hebben ten aanzien van in België gevestigde leden op afstand van die markten de bevoegdheid om zich elke informatie en elk document, in welke vorm ook, te doen meedelen, of om bij hen ter plaatse inspecties en expertises te verrichten. Wanneer zij van deze bevoegdheid gebruik maken, stellen zij de FSMA hiervan op de hoogte.

Art. 75. Les opérateurs de marché, les entreprises d'investissement et les établissements de crédit belges donnent à la FSMA un accès permanent aux systèmes informatiques qui permettent la négociation d'instruments financiers sur les plateformes de négociation fonctionnant sous la surveillance de la FSMA.

Sans préjudice de l'alinéa 1er, la FSMA peut demander aux contreparties centrales, aux organismes de liquidation et aux organismes assimilés à des organismes de liquidation, de lui fournir périodiquement des informations concernant les transactions portant sur des instruments financiers admis à la négociation sur les plateformes de négociation fonctionnant sous la surveillance de la FSMA, que ces transactions aient été exécutées sur le marché ou le système de négociation concerné ou en dehors de celui-ci.

Art. 75. De Belgische marktexploitanten, beleggingsondernemingen en kredietinstellingen verschaffen de FSMA continue toegang tot de informaticasystemen die de verhandeling van financiële instrumenten mogelijk maken op de handelsplatformen die onder het toezicht van de FSMA ressorteren.

Onverminderd het eerste lid kan de FSMA centrale tegenpartijen, vereffeningsinstellingen en vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen, verzoeken om haar periodiek informatie te verschaffen over transacties in financiële instrumenten die toegelaten zijn tot verhandeling op de handelsplatformen die onder het toezicht van de FSMA ressorteren, ongeacht of deze transacties op de betrokken markt of handelsfaciliteit zijn uitgevoerd of daarbuiten.

Art. 76. La FSMA peut demander aux autorités judiciaires de récolter toute information et tout document jugé utile aux fins mentionnées à l'article 72. Les autorités judiciaires transmettent à la FSMA ces informations et documents, sous réserve que les informations et documents relatifs à des procédures judiciaires pendantes ne peuvent être communiqués sans l'autorisation expresse du procureur général.

Art. 76. De FSMA kan de gerechtelijke overheden verzoeken alle informatie en documenten te verzamelen die nuttig worden geacht voor de in artikel 72 bedoelde doeleinden. De gerechtelijke overheden delen deze informatie en documenten mee aan de FSMA, met dien verstande dat de informatie en documenten met betrekking tot hangende gerechtelijke procedures niet kunnen worden

meegedeeld zonder de uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal.

Le procureur général compétent peut refuser de donner suite à la demande visée à l'alinéa 1er lorsqu'une procédure judiciaire est déjà engagée pour les mêmes faits et contre les mêmes personnes ou lorsque celles-ci ont déjà été définitivement jugées pour les mêmes faits.

De bevoegde procureur-generaal kan weigeren om gevolg te geven aan het in het eerste lid bedoelde verzoek wanneer reeds een gerechtelijke procedure is ingesteld wegens dezelfde feiten en tegen dezelfde personen of wanneer zij reeds definitief wegens dezelfde feiten werden veroordeeld.

Art. 77. Les dispositions des articles 79 à 86 de la loi du 2 août 2002 sont applicables aux fins de l'exercice des missions visées à l'article 72.

Art. 77. De bepalingen van de artikelen 79 tot 86 van de wet van 2 augustus 2002 zijn van toepassing voor de uitoefening van de opdrachten als bedoeld in artikel 72.

Chapitre III. - Mesures et sanctions administratives

Hoofdstuk III. - Administratieve maatregelen en sancties

Art. 78. Lorsque cela s'avère nécessaire dans le cadre de son contrôle du respect des règles en matière d'abus de marché, des obligations d'information incombant aux émetteurs et des règles relatives aux marchés réglementés, aux MTF, aux OTF ou à d'autres plateformes de négociation, ou lorsqu'une autorité compétente au sens de l'article 75, § 1er, 3° ou 4°, de la loi du 2 août 2002, le lui en fait la demande, la FSMA peut suspendre la négociation d'un instrument financier sur un marché réglementé, un MTF ou un OTF belge, en adressant une demande en ce sens à l'opérateur de marché, à l'entreprise d'investissement ou à l'établissement de crédit concerné, qui y donne la suite nécessaire.

Art. 78. Wanneer dit noodzakelijk is in het kader van haar toezicht op de naleving van de regels inzake marktmisbruik, de informatieverplichtingen van emittenten en de regels inzake gereglementeerde markten, OTF's of MTF's, of wanneer zij daartoe wordt verzocht door een bevoegde autoriteit in de zin van artikel 75, § 1, 3° of 4°, van de wet van 2 augustus 2002, kan de FSMA de verhandeling van een financieel instrument op een Belgische gereglementeerde markt, MTF of OTF schorsen door middel van een verzoek daartoe aan de betrokken marktexploitant, beleggingsonderneming of kredietinstelling die daaraan het nodige gevolg geeft

Lorsque cela s'avère nécessaire dans le cadre de son contrôle du respect des obligations d'information incombant aux émetteurs et des règles relatives aux marchés réglementés, aux MTF ou aux OTF, ou lorsqu'une autorité compétente au sens de l'article 75, § 1er, 3° ou 4°, de la loi du 2 août 2002, le lui en fait la demande, la FSMA peut interdire la négociation d'un instrument financier sur un marché réglementé, un MTF ou un OTF belge, en adressant une demande en ce sens à l'opérateur

Wanneer dit noodzakelijk is in het kader van haar toezicht op de naleving van de informatieverplichtingen van emittenten en de regels inzake gereglementeerde markten, OTF's of MTF's, of wanneer zij daartoe wordt verzocht door een bevoegde autoriteit in de zin van artikel 75, § 1, 3° of 4°, van de wet van 2 augustus 2002, kan de FSMA de verhandeling van een financieel instrument op een Belgische gereglementeerde markt, MTF of OTF verbieden door middel van een verzoek daartoe aan de betrokken

de marché, à l'entreprise d'investissement ou à l'établissement de crédit concerné, qui y donne la suite nécessaire.

Les articles 41 et 56 sont d'application.

Art. 79. § 1er. Lorsque la FSMA constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, ou du Règlement 600/2014, elle peut enjoindre à la personne responsable de l'infraction de remédier à la situation constatée dans le délai que la FSMA détermine et, le cas échéant, de s'abstenir de réitérer le comportement constitutif d'une infraction. La FSMA peut également enjoindre à toute personne physique ou morale ayant publié ou diffusé des informations fausses ou trompeuses de publier un communiqué rectificatif.

Sans préjudice des autres mesures prévues par la loi, si la personne à laquelle elle a adressé une injonction en application de l'alinéa 1er reste en défaut à l'expiration du délai qui lui a été imparti, la FSMA peut, la personne ayant pu faire valoir ses moyens :

1° rendre publique sa position quant aux constatations faites en vertu de l'alinéa 1er, en précisant l'identité de la personne responsable de la violation et la nature de celle-ci. Les frais de cette publication sont à charge de la personne concernée ;

2° imposer le paiement d'une astreinte qui ne peut être, par jour calendrier de non-respect de l'injonction, supérieure à 50.000 euros, ni, au total, excéder 2.500.000 euros ;

Dans les cas urgents, la FSMA peut prendre les mesures visées à l'alinéa 2, 1°, sans injonction préalable en application de l'alinéa 1er, la personne ayant pu faire valoir ses moyens. Dans le cas également où la personne responsable de l'infraction n'est pas clairement identifiable, la FSMA peut, sans injonction préalable, publier un

marktexploitant, beleggingsonderneming of kredietinstelling die daaraan het nodige gevolg geeft.

De artikelen 41 en 56 zijn van toepassing.

Art. 79. § 1. Wanneer de FSMA een inbreuk vaststelt op de bepalingen van deze wet of de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, of van Verordening 600/2014, kan zij de voor de inbreuk verantwoordelijke persoon bevelen om, binnen de termijn die zij bepaalt, de vastgestelde toestand te verhelpen alsook, desgevallend, om af te zien van herhaling van de gedraging die een inbreuk vormt. De FSMA kan ook elke natuurlijke of rechtspersoon die onjuiste of misleidende informatie heeft gepubliceerd of verspreid, bevelen om een rechtzetting te publiceren.

Onverminderd de overige maatregelen bepaald door de wet, kan de FSMA, indien de persoon tot wie zij een bevel heeft gericht met toepassing van het eerste lid, in gebreke blijft bij afloop van de hem opgelegde termijn, en op voorwaarde dat die persoon zijn middelen heeft kunnen laten gelden:

1° haar standpunt over de krachtens het eerste lid gedane vaststellingen openbaar maken, waarbij zij de identiteit van diegene die verantwoordelijk is voor de overtreding, en de aard van de overtreding verduidelijkt. Deze openbaarmaking gebeurt op kosten van de betrokken persoon;

2° de betaling van een dwangsom opleggen die per kalenderdag dat het bevel niet wordt nageleefd niet meer mag bedragen dan 50.000 euro, noch in het totaal 2.500.000 euro mag overschrijden;

In spoedeisende gevallen kan de FSMA de maatregelen bedoeld in het tweede lid, 1°, nemen zonder voorafgaand bevel met toepassing van het eerste lid, mits de persoon zijn middelen heeft kunnen laten gelden. Ook wanneer er geen duidelijk identificeerbare voor de inbreuk verantwoordelijke persoon is, kan de FSMA zonder voorafgaand bevel een

avertissement indiquant, le cas échéant, la nature de l'infraction.

§ 2. Sans préjudice des autres mesures prévues par la loi, lorsque, conformément aux articles 70 à 72 de la loi du 2 août 2002, elle constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou dans les arrêtés et règlements pris pour son exécution, ou du Règlement 600/2014, la FSMA peut infliger au contrevenant une amende administrative.

Une amende administrative peut également être imposée à un ou plusieurs membres de l'organe légal d'administration et à toute personne chargée de la direction effective, ainsi que de toute autre personne physique, lorsque celle-ci est reconnue responsable de l'infraction.

§ 3. Le montant des amendes administratives visées au paragraphe 2 est déterminé comme suit :

1° dans le cas d'une personne morale, le montant de l'amende administrative ne peut être supérieur, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 5.000.000 euros, ou, si le montant obtenu par application de ce pourcentage est plus élevé, à dix pour cent du chiffre d'affaire annuel total de la personne morale tel qu'il ressort des derniers comptes disponibles établis par l'organe de direction. Si la personne morale concernée ne réalise pas de chiffre d'affaires, il y a lieu d'entendre par "chiffre d'affaires annuel total" le type de revenus correspondant au chiffre d'affaires, soit conformément aux directives comptables européennes pertinentes, soit, si celles-ci ne sont pas applicables à la personne morale concernée, conformément au droit interne de l'État membre dans lequel la personne morale a son siège statutaire. Lorsque la personne morale est une entreprise mère ou une filiale de l'entreprise mère qui est tenue d'établir des comptes financiers consolidés, le chiffre d'affaires annuel total à prendre en considération est le chiffre d'affaires annuel total, tel qu'il ressort des derniers comptes consolidés disponibles approuvés par l'organe de direction de l'entreprise mère ultime ;

waarschuwing bekendmaken waarin desgevallend de aard van de inbreuk wordt genoemd.

§ 2. Onverminderd de overige maatregelen bepaald door de wet, kan de FSMA, indien zij overeenkomstig de artikelen 70 tot 72 van de wet van 2 augustus 2002 een inbreuk vaststelt op de bepalingen bedoeld in dit hoofdstuk of de besluiten of reglementen genomen ter uitvoering ervan, of van Verordening 600/2014, aan de overtreder een administratieve geldboete opleggen.

Een administratieve geldboete kan ook worden opgelegd aan één of meer leden van het wettelijk bestuursorgaan en aan elke persoon die instaat voor de effectieve leiding, alsook aan elke andere natuurlijke persoon die verantwoordelijk wordt geacht voor de inbreuk.

§ 3. Het bedrag van de in paragraaf 2 bedoelde administratieve geldboetes wordt als volgt bepaald:

1° wanneer het een rechtspersoon betreft, mag de administratieve geldboete, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer bedragen dan 5.000.000 euro, of, indien dit hoger is, tien procent van de totale jaaromzet van die rechtspersoon volgens de recentste jaarrekening die door het leidinggevend orgaan is opgesteld. Indien de betrokken rechtspersoon geen omzet realiseert wordt onder "totale jaaromzet" begrepen de met omzet corresponderende soort inkomsten, hetzij overeenkomstig de toepasselijke Europese jaarrekeningenrichtlijnen hetzij, indien die niet van toepassing zijn op de betrokken rechtspersoon, overeenkomstig het nationale recht van de lidstaat waar de rechtspersoon gevestigd is. Indien de rechtspersoon een moederonderneming is of een dochteronderneming van de moederonderneming die een geconsolideerde jaarrekening moet opstellen, is de betrokken totale jaaromzet gelijk aan de totale jaaromzet, volgens de laatst beschikbare geconsolideerde jaarrekening als goedgekeurd door het leidinggevend orgaan van de uiteindelijke moederonderneming;

2° dans le cas d'une personne physique, le montant de l'amende administrative ne peut être supérieur, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 5.000.000 euros.

Nonobstant ce qui précède, lorsque la violation a procuré un profit au contrevenant ou a permis à ce dernier d'éviter une perte, ce maximum peut être porté au double du montant de ce profit ou de cette perte.

2° wanneer het een natuurlijk persoon betreft, mag de administratieve geldboete, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer bedragen dan 5.000.000 euro.

Wanneer de overtreding de overtreder winst heeft opgeleverd of ervoor heeft gezorgd dat een verlies kon worden vermeden, mag dit maximum, ongeacht wat voorafgaat, tot het dubbele van die winst of dat verlies worden verhoogd.

Art. 80. Le ministre, sur avis de la FSMA, peut retirer l'agrément délivré à un marché réglementé au cas où:

1° celui-ci n'en fait pas usage dans un délai de douze mois, y renonce expressément ou n'a pas fonctionné pendant les six derniers mois ;

2° celui-ci ou son opérateur de marché ont été déclarés en faillite.

Tout retrait d'agrément est notifié à l'AEMF.

Art. 80. De minister kan, na advies van de FSMA, de vergunning die aan een gereglementeerde markt is verleend, intrekken indien:

1° deze binnen een termijn van twaalf maanden geen gebruik maakt van de vergunning, uitdrukkelijk te kennen geeft geen gebruik van de vergunning te zullen maken of tijdens de zes voorafgaande maanden niet is geëxploiteerd;

2° deze of haar marktexploitant failliet is verklaard.

Elke intrekking van een vergunning wordt ter kennis gebracht van ESMA.

Art. 81. § 1er. Lorsque la FSMA constate qu'un opérateur de marché ou un marché réglementé enfreint gravement et systématiquement les dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlementés pris pour son exécution ou le Règlement 600/2014, ou que son organisation présente des lacunes graves susceptibles de compromettre le respect de ces règles, elle fixe le délai dans lequel il doit être remédié à la situation constatée. Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation :

1° la FSMA peut rendre publique sa position quant aux constatations faites. Les frais de cette publication sont à charge de l'opérateur de marché concerné ;

2° la FSMA peut désigner un commissaire spécial auprès de l'opérateur de marché.

Art. 81. § 1. Wanneer de FSMA vaststelt dat een marktexploitant of een gereglementeerde markt de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen of van Verordening 600/2014 in ernstige mate en systematisch heeft overtreden, of dat de organisatie van de marktexploitant ernstige leemten vertoont waardoor de naleving van deze regels niet kan worden verzekerd, stelt zij de termijn vast waarbinnen deze toestand moet worden verholpen. Indien de toestand na afloop van deze termijn niet is verholpen, kan de FSMA:

1° haar standpunt met betrekking tot de vastgestelde feiten bekendmaken. De kosten voor die bekendmaking zijn ten laste van de betrokken marktexploitant;

2° bij de marktexploitant een speciaal commissaris aanstellen.

Dans ce cas, l'autorisation écrite, générale ou spéciale de celui-ci est requise pour tous les actes et décisions de tous les organes de l'opérateur de marché et du marché réglementé, y compris l'assemblée générale; la FSMA peut toutefois limiter le champ des opérations soumises à autorisation.

In dat geval is de schriftelijke, algemene of bijzondere toestemming van de speciaal commissaris vereist voor alle handelingen en beslissingen van alle organen van de marktexploitant en de gereglementeerde markt, inclusief de algemene vergadering; de FSMA kan de verrichtingen waarvoor een toestemming is vereist, echter beperken.

Le commissaire spécial peut soumettre à la délibération de tous les organes de l'opérateur de marché et du marché réglementé, y compris l'assemblée générale, toutes propositions qu'il juge opportunes. La rémunération du commissaire spécial est fixée par la FSMA et supportée par l'opérateur de marché.

De speciaal commissaris mag elk voorstel dat hij nuttig acht, ter beraadslaging voorleggen aan alle organen van de marktexploitant en de gereglementeerde markt, inclusief de algemene vergadering. De bezoldiging van de speciaal commissaris wordt vastgesteld door de FSMA en gedragen door de marktexploitant.

Les membres de l'organe légal d'administration et les personnes chargées de la direction effective qui accomplissent des actes ou prennent des décisions sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial sont responsables solidairement du préjudice qui en est résulté pour l'opérateur de marché, le marché réglementé ou les tiers.

De leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen die instaan voor de effectieve leiding die handelingen stellen of beslissingen nemen zonder de vereiste toestemming van de speciaal commissaris, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voortvloeit voor de marktexploitant, voor de gereglementeerde markt of voor derden.

Si la FSMA a publié au Moniteur belge la désignation du commissaire spécial et spécifié les actes et décisions soumis à son autorisation, les actes et décisions intervenus sans cette autorisation alors qu'elle était requise sont nuls, à moins que le commissaire spécial ne les ratifie. Dans les mêmes conditions, toute décision d'assemblée générale prise sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial est nulle, à moins que le commissaire spécial ne la ratifie.

Indien de FSMA de aanstelling van een speciaal commissaris openbaar heeft gemaakt in het Belgisch Staatsblad, met opgave van de handelingen en beslissingen waarvoor zijn toestemming vereist is, zijn alle handelingen en beslissingen zonder deze vereiste toestemming nietig, tenzij de speciaal commissaris die bekrachtigt. Onder dezelfde voorwaarden zijn alle beslissingen van de algemene vergadering zonder de vereiste toestemming van de speciaal commissaris nietig, tenzij hij die bekrachtigt.

La FSMA peut désigner un commissaire suppléant ;

De FSMA kan een plaatsvervangend commissaris aanstellen;

3° la FSMA peut enjoindre le remplacement des membres de l'organe légal d'administration de l'opérateur de marché dans un délai qu'elle détermine et, à défaut d'un tel remplacement dans ce délai, substituer à l'ensemble des organes d'administration et de gestion de l'opérateur de marché un ou plusieurs administrateurs ou gérants provisoires qui disposent, seuls ou collégialement selon le cas,

3° de FSMA kan de vervanging gelasten van de leden van het wettelijk bestuursorgaan van de marktexploitant binnen een termijn die zij bepaalt en, zo binnen deze termijn geen vervanging geschiedt, in de plaats van de voltallige bestuurs- en beheerorganen van de marktexploitant één of meer voorlopige bestuurders of zaakvoerders aanstellen die alleen of collegiaal, naargelang van het geval, de bevoegdheden hebben van de vervangen

des pouvoirs des personnes remplacées. La FSMA publie sa décision au Moniteur belge.

La rémunération du ou des administrateurs provisoires est fixée par la FSMA et supportée par l'opérateur de marché.

La FSMA peut, à tout moment, remplacer le ou les administrateurs provisoires, soit d'office, soit à la demande d'une majorité des actionnaires lorsqu'ils justifient que la gestion des intéressés ne présente plus les garanties nécessaires ;

4° le ministre peut, sur avis de la FSMA, suspendre ou retirer l'agrément délivré à un marché réglementé.

Tout retrait d'agrément est notifié à l'AEMF.

§ 2. Dans les cas visés au paragraphe 1er, 4°, l'opérateur de marché qui organise le marché en question prend toutes les mesures appropriées en vue d'assurer une transition ordonnée dans le respect des intérêts des investisseurs. A cet effet, il élabore un plan de transition qu'il soumet à l'approbation préalable de la FSMA. Si l'opérateur de marché reste en défaut d'élaborer un tel plan de transition, la FSMA peut lui en imposer un d'office. Le marché règlementé et son opérateur de marché restent soumis à la surveillance de la FSMA jusqu'à ce que toutes les mesures soient mises en oeuvre.

§ 3. Dans les cas urgents, la FSMA peut prendre les mesures visées au paragraphe 1er, 1° et 2°, sans injonction préalable en application de ce paragraphe, la personne ayant pu faire valoir ses moyens.

Art. 82. Lorsque la FSMA constate qu'un opérateur de marché enfreint gravement les dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution ou du Règlement 600/2014, ou les dispositions visées à

personen. De FSMA maakt haar beslissing bekend in het Belgisch Staatsblad.

De bezoldiging van de voorlopige bestuurder(s) wordt vastgesteld door de FSMA en gedragen door de marktexploitant.

De FSMA kan de voorlopige bestuurders op elk tijdstip vervangen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een meerderheid van de aandeelhouders, wanneer zij aantonen dat het beheer van de betrokkenen niet meer de nodige waarborgen biedt;

4° de minister kan, op advies van de FSMA, de vergunning van een gereglementeerde markt intrekken, hetzij op verzoek van de marktonderneming die haar organiseert, schorsen of intrekken.

Elke intrekking van een vergunning wordt ter kennis gebracht van ESMA.

§ 2. In de gevallen bedoeld in paragraaf 1, 4°, neemt de marktexploitant die de betrokken markt organiseert, alle gepaste maatregelen teneinde een geordende overgang te waarborgen met eerbiediging van de belangen van de beleggers. Daartoe werkt hij een overgangsplan uit dat hij vooraf ter goedkeuring aan de FSMA voorlegt. Indien de marktexploitant nalaat een dergelijk overgangsplan uit te werken, kan de FSMA hem er ambtshalve één opleggen. De gereglementeerde markt en haar marktexploitant blijven aan het toezicht van de FSMA onderworpen tot alle maatregelen zijn uitgevoerd.

In spoedeisende gevallen kan de FSMA de in paragraaf 1, 1° en 2°, bedoelde maatregelen nemen zonder voorafgaand bevel met toepassing van deze paragraaf, mits de persoon zijn middelen heeft kunnen laten gelden.

Art. 82. Wanneer de FSMA vaststelt dat een marktexploitant de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen of van Verordening 600/2014 of de bepalingen als bedoeld in artikel 3, § 2, derde en

l'article 3, § 2, alinéas 3 et 6, de la loi du 25 octobre 2016, ou que son organisation présente des lacunes graves susceptibles de compromettre le respect de ces règles, elle peut révoquer l'autorisation visée à l'article 3, § 2, de la loi du 25 octobre 2016.

zesde lid, van de wet van 25 oktober 2016 in ernstige mate overtreedt, of dat zijn organisatie ernstige leemten vertoont waardoor de naleving van deze regels niet kan worden verzekerd, kan zij de in artikel 3, § 2, van de wet van 25 oktober 2016 bedoelde toestemming intrekken.

Art. 83. Lorsque la FSMA constate qu'un établissement de crédit ou une société de bourse enfreint gravement les dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution ou du Règlement 600/2014, ou que l'organisation de l'entreprise présente des lacunes graves susceptibles de compromettre le respect de ces règles, les dispositions de l'article 36*bis* de la loi du 2 août 2002 sont d'application.

Art. 83. Wanneer de FSMA vaststelt dat een kredietinstelling of een beursvennootschap de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen of van Verordening 600/2014 in ernstige mate overtreedt, of dat de organisatie van de kredietinstelling of de beursvennootschap ernstige leemten vertoont waardoor de naleving van deze regels niet kan worden verzekerd, zijn de bepalingen van artikel 36*bis* van de wet van 2 augustus 2002 van toepassing.

Art. 84. En cas de violation des dispositions applicables de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution ou du Règlement 600/2014, la FSMA peut interdire temporairement à une entreprise d'investissement ou un établissement de crédit membre d'un marché réglementé ou d'un MTF, ou à un client d'un OTF d'effectuer des transactions sur la plateforme de négociation concernée.

La FSMA détermine la durée de l'interdiction.

Art. 84. Bij overtreding van de toepasselijke bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen of van Verordening 600/2014, kan de FSMA een beleggingsonderneming of een kredietinstelling tijdelijk verbieden om lid te zijn van een gereglementeerde markt of van een MTF, dan wel een cliënt van een OTF tijdelijk verbieden om transacties uit te voeren op het betrokken handelsplatform.

De FSMA bepaalt de duur van het verbod.

Art. 85. La FSMA peut retirer l'agrément délivré à un prestataire de services de communication de données au cas où celui-ci :

1° n'en fait pas usage dans un délai de douze mois, y renonce expressément ou n'a fourni aucun service de communication de données au cours des six derniers mois ;

2° celui-ci a été déclaré en faillite.

Art. 85. De FSMA kan de vergunning die aan een aanbieder van datarapporteringsdiensten is verleend, intrekken indien:

1° deze binnen een termijn van twaalf maanden geen gebruik maakt van de vergunning, uitdrukkelijk te kennen geeft geen gebruik van de vergunning te zullen maken of tijdens de zes voorafgaande maanden geen datarapporteringsdienst heeft aangeboden;

2° deze failliet is verklaard.

Tout retrait d'agrément est notifié à l'AEMF.

Elke intrekking van een vergunning wordt ter kennis gebracht van ESMA.

Art. 86. § 1er. Lorsque la FSMA constate qu'un prestataire de service de communication de données enfreint gravement et systématiquement les dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlementés pris pour son exécution ou le Règlement 600/2014, ou que son organisation présente des lacunes graves susceptibles de compromettre le respect de ces règles, elle fixe le délai dans lequel il doit être remédié à la situation constatée. Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation, la FSMA peut :

Art. 86. § 1. Wanneer de FSMA vaststelt dat een aanbieder van datarapporteringsdiensten de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen of van Verordening 600/2014 in ernstige mate en systematisch heeft overtreden, of dat zijn organisatie ernstige leemten vertoont waardoor de naleving van deze regels niet kan worden verzekerd, stelt zij de termijn vast waarbinnen deze toestand moet worden verholpen. Indien de toestand na afloop van deze termijn niet is verholpen, kan de FSMA:

1° rendre publique sa position quant aux constatations faites. Les frais de cette publication sont à charge du prestataire de service de communication de données concerné ;

1° haar standpunt met betrekking tot de vastgestelde feiten bekendmaken. De kosten voor die bekendmaking zijn ten laste van de betrokken aanbieder van datarapporteringsdiensten;

2° enjoindre le remplacement des administrateurs du prestataire de service de communication de données dans un délai qu'elle détermine et, à défaut d'un tel remplacement dans ce délai, substituer à l'ensemble des organes d'administration et de gestion du prestataire un ou plusieurs administrateurs ou gérants provisoires qui disposent, seuls ou collégialement selon le cas, des pouvoirs des personnes remplacées. La FSMA publie sa décision au Moniteur belge.

2° de vervanging gelasten van de bestuurders van de aanbieder van datarapporteringsdiensten binnen een termijn die zij bepaalt en, zo binnen deze termijn geen vervanging geschiedt, in de plaats van de voltallige bestuurs- en beheerorganen van de aanbieder van datarapporteringsdiensten één of meer voorlopige bestuurders of zaakvoerders aanstellen die alleen of collegiaal, naargelang van het geval, de bevoegdheden hebben van de vervangen personen. De FSMA maakt haar beslissing bekend in het Belgisch Staatsblad.

La rémunération du ou des administrateurs provisoires est fixée par la FSMA et supportée par le prestataire de service de communication de données.

De bezoldiging van de voorlopige bestuurder(s) wordt vastgesteld door de FSMA en gedragen door de aanbieder van datarapporteringsdiensten.

La FSMA peut, à tout moment, remplacer le ou les administrateurs provisoires, soit d'office, soit à la demande d'une majorité des actionnaires lorsqu'ils justifient que la gestion des intéressés ne présente plus les garanties nécessaires ;

De FSMA kan de voorlopige bestuurder(s) op elk tijdstip vervangen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een meerderheid van de aandeelhouders, wanneer zij aantonen dat het beheer van de betrokkenen niet meer de nodige waarborgen biedt;

3° suspendre ou retirer l'agrément délivré à un prestataire de services de communication de données.

Tout retrait d'agrément est notifié à l'AEMF.

§ 2. Dans les cas urgents, la FSMA peut prendre les mesures visées au paragraphe 1er, 1°, sans injonction préalable en application de ce paragraphe, la personne ayant pu faire valoir ses moyens.

Art. 87. La FSMA peut imposer une ou plusieurs des mesures et sanctions administratives visées par le présent chapitre en cas de violations des limites de position fixées conformément à l'article 69 :

1° aux personnes situées ou actives en Belgique ou à l'étranger, qui détiennent des positions qui dépassent les limites sur contrats dérivés sur matières premières que la FSMA a fixées pour les contrats négociés sur des plateformes de négociation situées ou exploitées en Belgique ou pour les contrats économiquement équivalents de gré à gré ;

2° aux personnes situées ou actives en Belgique, qui détiennent des positions qui dépassent les limites sur contrats dérivés sur matières premières fixées par les autorités compétentes dans d'autres États membres.

Art. 88. Lorsque la FSMA, en tant qu'autorité compétente de l'État membre d'accueil d'un marché réglementé d'un MTF ou d'un OTF, a des raisons claires et démontrables d'estimer que ce marché réglementé, cet MTF ou cet OTF ne respecte pas les obligations qui lui incombent en vertu des dispositions arrêtées en application de la Directive 2014/65/UE, elle en fait part à l'autorité compétente de l'État membre d'origine dudit marché réglementé, MTF of OTF.

3° de vergunning die aan een aanbieder van datarapporteringsdiensten is verleend, schorsen of intrekken.

Elke intrekking van een vergunning wordt ter kennis gebracht van ESMA.

§ 2. In spoedeisende gevallen kan de FSMA de in paragraaf 1, 1°, bedoelde maatregelen nemen zonder voorafgaand bevel met toepassing van deze paragraaf, mits de persoon zijn middelen heeft kunnen laten gelden.

Art. 87. De FSMA kan, bij overtreding van de vastgestelde positielimieten conform artikel 69, één of meer administratieve maatregelen en sancties als bedoeld in dit hoofdstuk opleggen:

1° aan de personen gevestigd of met activiteiten in België of in het buitenland die posities aanhouden die de limieten op grondstoffenderivatencontracten overschrijden die de FSMA heeft vastgesteld in verband met de contracten die worden verhandeld op in België gevestigde of geëxploiteerde handelsplatformen, of in verband met economisch gelijkwaardige OTC-contracten;

2° aan de personen gevestigd of met activiteiten in België die posities aanhouden die de limieten op grondstoffenderivatencontracten overschrijden die de bevoegde autoriteiten van andere lidstaten hebben vastgesteld.

Art. 88. Indien de FSMA als de bevoegde autoriteit van de lidstaat van ontvangst van een gereglementeerde markt, een MTF of een OTF, duidelijke en aantoonbare redenen heeft om aan te nemen dat deze gereglementeerde markt, dit MTF of dit OTF niet voldoet aan de verplichtingen die uit de ter uitvoering van de Richtlijn 2014/65/EU vastgestelde bepalingen voortvloeien, stelt zij de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de gereglementeerde markt, MTF of OTF van deze bevindingen in kennis.

Si, en dépit des mesures prises par l'autorité compétente de l'État membre d'origine ou en raison du caractère inadéquat de ces mesures, le marché réglementé, MTF ou OTF continue d'agir d'une manière clairement préjudiciable aux intérêts des investisseurs en Belgique ou au fonctionnement ordonné des marchés, la FSMA, après en avoir informé l'autorité compétente de l'État membre d'origine, prend toutes les mesures appropriées requises pour protéger les investisseurs ou pour préserver le bon fonctionnement des marchés. Cela inclut la possibilité d'empêcher ce marché réglementé, MTF ou OTF de mettre ses dispositifs à la disposition de membres à distance ou de participants établis en Belgique. La Commission européenne et l'AEMF sont informées sans délai de l'adoption de ces mesures.

En outre, la FSMA peut en référer à l'AEMF.

Indien de gereglementeerde markt, MTF of OTF in weerwil van de aldus door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst getroffen maatregelen, of omdat deze maatregelen ontoereikend zijn, blijft handelen op een wijze die de belangen van beleggers in België of de ordelijke werking van de markten kennelijk schaadt, neemt de FSMA, na de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst daarvan in kennis te hebben gesteld, de nodige maatregelen om de beleggers en de goede werking van de markten te beschermen. Daartoe behoort de mogelijkheid om de gereglementeerde markt, MTF of OTF te beletten haar voorzieningen beschikbaar te stellen voor in België gevestigde leden of deelnemers op afstand. De Europese Commissie en de ESMA worden onverwijld van deze maatregelen in kennis gesteld.

Bovendien kan de FSMA de zaak verwijzen naar ESMA.

TITRE VI. - DISPOSITIONS PÉNALES

Art. 89. Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 50 euros à 10.000 euros ou d'une de ces peines seulement :

1° dans le cas visé à l'article 89, les marchés réglementés, MTF ou OTF qui ne se conforment pas à l'injonction de ne pas mettre leurs dispositifs à la disposition de membres à distance ou de participants établis en Belgique ;

2° ceux qui font obstacle aux inspections et expertises de la FSMA en vertu de la présente loi ou lui donnent sciemment des informations inexactes ou incomplètes ;

3° ceux qui exercent en Belgique les activités de marché réglementé sans être reconnus à ce titre ;

TITEL VI. - STRAFBEPALINGEN

Art. 89. Worden gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot één jaar en een geldboete van 50 euro tot 10.000 euro of met één van deze straffen alleen:

1° in het in artikel 89 bedoelde geval, de gereglementeerde markten, MTF's of OTF 's die zich niet conformeren aan het bevel om hun voorzieningen niet ter beschikking te stellen van de leden op afstand of de deelnemers die in België zijn gevestigd;

2° zij die de onderzoeken en expertises van de FSMA krachtens deze wet verhinderen of haar bewust onjuiste of onvolledige informatie verstrekken;

3° zij die in België de activiteiten van gereglementeerde markt verrichten zonder daartoe erkend te zijn;

4° ceux qui exercent en Belgique l'activité de prestataire de services de communication de données sans être reconnus à ce titre.

4° zij die in België de activiteit van aanbieder van datarapporteringsdiensten verrichten zonder over de daartoe vereiste vergunning te beschikken.

Art. 90. Les infractions à l'article 28 sont punies des peines prévues à l'article 458 du Code pénal.

Art. 90. De inbreuken op artikel 28 worden bestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.

Art. 91. Les dispositions du livre premier du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions visées au présent titre.

Art. 91. De bepalingen van boek I van het Strafwetboek zijn, zonder uitzondering van hoofdstuk VII en van artikel 85, van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze titel.

TITRE VII. - DISPOSITIONS MODIFICATIVES

TITEL VII. - WIJZIGINGSBEPALINGEN

Chapitre Ier. - Modifications du Code des sociétés

Hoofdstuk I. - Wijzigingen van het Wetboek van Vennootschappen

Art. 92. Dans l'article 4 du Code des sociétés, les mots « article 2, 3°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers » sont remplacés par les mots « article 3, 7°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ».

Art. 92. In artikel 4 van het Wetboek van Vennootschappen worden de woorden "artikel 2, 3°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten" vervangen door de woorden "artikel 3, 7°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU".

Art. 93. Dans l'article 88, alinéa 2, du même Code, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les mots « article 2, 5° de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers » sont remplacés par les mots « article 3, 8°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ».

Art. 93. In artikel 88, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden "artikel 2, 5° van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten" vervangen door de woorden "artikel 3, 8°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU".

Art. 94. Dans l'article 96, § 2, alinéa 2, du même Code, les mots « article 2, 4°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers » sont remplacés par les mots « artikel 3, 10°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ».

Art. 94. In artikel 96, § 2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "artikel 2, 4°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en financiële diensten" vervangen door de woorden "artikel 3, 10°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU".

Art. 95. Dans l'article 107, § 1, alinéa 4, du même Code, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les mots « article 2, 5° de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers » sont remplacés par les mots « article 3, 8°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ».

Art. 95. In artikel 107, § 1, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet 25 oktober 2016, worden de woorden "artikel 2, 5° van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten" vervangen door de woorden "artikel 3, 8°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU".

Art. 96. Dans les articles 219, § 2, 1°, 222, § 2, 1°, 313, § 2, 1°, 395, § 2, 1°, 396, § 4, 1°, 423, § 4, 1°, 444, § 2, 1°, 447, § 2, 1° et 602, § 2, 1°, du même Code, les mots « article 2, 3°, 5° et 6°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers » sont remplacés par les mots « « article 3, 7°, 8° et 9°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ».

Art. 96. In de artikelen 219, § 2, 1°, 222, § 2, 1°, 313, § 2, 1°, 395, § 2, 1°, 396, § 4, 1°, 423, § 4, 1°, 444, § 2, 1°, 447, § 2, 1° en 602, § 2, 1°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "artikel 2, 3°, 5° et 6° van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten" vervangen door de woorden "artikel 3, 7°, 8° en 9°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Rrichtlijn 2014/65/EU".

Art. 97. Dans l'article 620, § 1er, alinéa 1er, 5° et § 2, alinéa 1er, du même Code, modifié par la loi du 20 juillet 2006 et l'arrêté royal du 8 octobre 2008, les mots « article 2, 4°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers » sont remplacés par les mots « article 3, 10°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ».

Art. 97. In artikel 620, § 1, eerste lid, 5° en § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006 en het koninklijk besluit van 8 oktober 2008, worden de woorden "artikel 2, 4°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten" vervangen door de woorden "artikel 3, 10°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor

financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU".

Chapitre II. - Modificatives de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Art. 98. L'article 36/14, § 1er, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, modifié en dernier lieu par la loi du 1 décembre 2016, est complété par un 23° rédigé comme suit :

« 23° à toute personne exerçant une tâche, prévue par ou en vertu de la loi, qui participe ou contribue à l'exercice de la mission de contrôle de la Banque lorsque cette personne a été désignée par ou avec l'accord de la Banque et aux fins de cette tâche, telle notamment :

a) le surveillant de portefeuille visé à l'article 16 de l'Annexe III à la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse ;

b) le gestionnaire de portefeuille visé à l'article 8 de l'Annexe III à la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse ; et

c) le commissaire spécial visé à l'article 236, § 1er, 1°, de la loi précitée, à l'article 517, § 1er, 1°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance , l'article 35, § 1er, alinéa 2, 1°, de la loi du 21 décembre 2009 relative au statut des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement, à l'activité d'émission de monnaie électronique et à l'accès aux systèmes de paiement, l'article 87, § 1er, alinéa 2, 1°, de la loi précitée, l'article 48, alinéa 1er, 1°, de l'arrêté royal du 30 avril 1999 réglementant le statut et le contrôle des sociétés de cautionnement

Hoofdstuk II. - Wijzigingen van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Art. 98. Artikel 36/14, § 1, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 1 december 2016, wordt aangevuld met een bepaling onder 23°, luidende:

« 23° aan eenieder die een taak uitvoert die door of krachtens de wet is vastgesteld en die deelneemt of bijdraagt aan de uitoefening van de toezichtsopdracht van de Bank, wanneer die persoon door of met instemming van de Bank werd aangeduid voor die taak, zoals, met name:

a) de portefeuillesurveillant bedoeld in artikel 16 van Bijlage III bij de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen;

b) de portefeuillebeheerder bedoeld in artikel 8 van Bijlage III bij de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen; en

c) de speciaal commissaris bedoeld in artikel 236, § 1, 1°, van de voornoemde wet, in artikel 517, § 1, 1°, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, artikel 35, § 1, tweede lid, 1°, van de wet van 21 december 2009 op het statuut van de betalingsinstellingen en van de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen, artikel 87, § 1, tweede lid, 1°, van de voornoemde wet, artikel 48, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 30 april 1999 betreffende het statuut en de controle der

mutuel et l'article 36/30, § 1er, alinéa 2, 3°, de la présente loi. ».

maatschappijen voor onderlinge borgstelling en artikel 36/30, § 1, tweede lid, 3°, van deze wet. ».

Art. 99. Dans l'article 36/15, alinéa 2, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 3 mars 2011, les mots « L'alinéa 1er et l'article 78 de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprise » sont remplacés par les mots « L'alinéa 1er et l'article 86, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 7 décembre 2016 portant organisation de la profession et de la supervision publique des réviseurs d'entreprises ».

Art. 99. In artikel 36/15, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, worden de woorden "Het eerste lid en artikel 78 van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren en organisatie van het publiek toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor" vervangen door de woorden "Het eerste lid en artikel 86, § 1, eerste lid, van de wet van 7 december 2016 tot organisatie van het beroep van en het publiek toezicht op de bedrijfsrevisoren".

Art. 100. Dans l'article 36/17 de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 3 mars 2011, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 100. In artikel 36/17 van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) dans le paragraphe 1er, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1°) in paragraaf 1, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) Au 1° les mots « soit en vertu des Directives précitées, soit par la législation nationale. » sont remplacés par les mots « en vertu des lois belges, qu'elles constituent la transposition de la Directive 2014/65/UE ou non. » ;

a) In de bepaling onder 1° worden de woorden « hetzij krachtens de voornoemde Richtlijnen, hetzij ingevolge de nationale wetgeving. » vervangen door de woorden « krachtens de Belgische wetten, ongeacht of zij de omzetting vormen van Richtlijn 2014/65/EU of niet.»;

b) le 1° est complété par la phrase suivante :

« La Banque peut également coopérer avec les autres autorités compétentes en vue de faciliter le recouvrement des amendes. » ;

b) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de volgende zin:

« De Bank kan met het oog op het vergemakkelijken van de inning van geldboetes ook met de andere bevoegde autoriteiten samenwerken.»;

c) le 4° est remplacé par ce qui suit :

c) de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt:

« 4° Lorsque la Banque a des motifs sérieux de soupçonner que des actes enfreignant les dispositions de la Directive 2014/65/UE ou du

« 4° Wanneer de Bank ernstige redenen heeft om te vermoeden dat er op het grondgebied van een andere lidstaat handelingen worden of zijn

Règlement (UE) n° 600/2014 sont ou ont été accomplis sur le territoire d'un autre État membre, elle en informe l'autorité compétente de cet autre État membre, l'Autorité européenne des marchés financiers ainsi que la FSMA d'une manière aussi détaillée que possible. Si la Banque a été informée par une autorité d'un autre État membre de ce que de tels actes ont été accomplis en Belgique, elle en informe la FSMA, prend les mesures appropriées et communique à l'autorité qui l'a informée, à l'Autorité européenne des marchés financiers ainsi qu'à la FSMA les résultats de son intervention et notamment, dans la mesure du possible, les principaux développements provisoires de son action. » ;

2°) dans le paragraphe 5, les modifications suivantes sont apportées :

a) l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

« La FSMA est l'autorité qui assume le rôle de point de contact unique chargé de recevoir les demandes d'échanges d'information ou de coopération en exécution du paragraphe 1er. » ;

b) dans l'alinéa 2, les mots « , l'Autorité européenne des marchés financiers » sont insérés entre les mots « Commission européenne » et les mots « ainsi que les autres ».

uitgevoerd die strijdig zijn met de bepalingen van Richtlijn 2014/65/EU of Verordening (EU) nr. 600/2014, geeft zij hiervan zo specifiek mogelijk kennis aan de bevoegde autoriteit van die andere lidstaat, aan de Europese Autoriteit voor Effecten en Markten en aan de FSMA. Indien de Bank er door een autoriteit van een andere lidstaat van in kennis wordt gesteld dat er in België dergelijke handelingen worden verricht, licht zij de FSMA daarover in, neemt zij de nodige maatregelen en brengt zij de kennisgevende autoriteit, de Europese autoriteit voor Effecten en Markten, alsook de FSMA op de hoogte van het resultaat van haar tussenkomst, en met name, voor zover mogelijk, van belangrijke tussentijdse ontwikkelingen.";

2°) in paragraaf 5 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het eerste lid wordt vervangen als volgt:

« De FSMA is de autoriteit die als enig contactpunt fungeert om in uitvoering van paragraaf 1 verzoeken om uitwisseling van gegevens of verzoeken om samenwerking in ontvangst te nemen.»;

b) in het tweede lid worden de woorden « , de Europese Autoriteit voor Effecten en Markten » ingevoegd tussen de woorden « Europese Commissie » en de woorden « en de andere».

Chapitre III. - Modifications de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Hoofdstuk III. - Wijzigingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Art. 101. Dans l'article 2, alinéa 1er, de la loi du 2 août 2002, modifié en dernier lieu par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1°, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 101. In artikel 2, eerste lid, van de wet van 2 augustus 2002, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1°, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

i) dans le d), les mots « , des quotas d'émission » sont insérés entre les mots « des rendements et les mots « ou autres instruments dérivés » ;

i) in de bepaling onder d) wordt het woord "emissierechten" ingevoegd tussen de woorden "of rendementen," en de woorden "of andere afgeleide instrumenten";

ii) le e) est remplacé par ce qui suit :

ii) de bepaling onder e) wordt vervangen als volgt:

« e) les contrats d'option, contrats à terme ferme ("futures"), contrats d'échange, contrats à terme ferme ("forwards"), et tous autres contrats dérivés relatifs à des matières premières qui doivent être réglés en espèces ou peuvent être réglés en espèces à la demande d'une des parties pour des raisons autres qu'une défaillance ou autre incident provoquant la résiliation; » ;

"e) opties, futures, swaps, termijncontracten ("forwards") en andere derivatencontracten die betrekking hebben op grondstoffen en in contanten moeten of mogen worden afgewikkeld naar keuze van één van de partijen om andere redenen dan het in gebreke blijven of een andere gebeurtenis die beëindiging van het contract tot gevolg heeft;";

iii) le f) est complété par les mots "ou un OTF, à l'exception des produits énergétiques de gros qui sont négociés sur un OTF et qui doivent être réglés par livraison physique" ;

iii) de bepaling onder f) wordt aangevuld met de woorden "of een OTF, met uitzondering van voor groothandel bestemde energieproducten die worden verhandeld op een OTF en die moeten worden afgewikkeld door middel van materiële levering";

iv) dans le g), les mots "ferme ("futures") sont insérés entre les mots "contrats à termes' et les mots ", contrats d'échange" et les mots "en tenant compte de ce que, notamment, ils sont compensés et réglés par l'intermédiaire de contreparties centrales reconnues ou font l'objet d'appels de marge réguliers" sont abrogés ;

iv) in de bepaling onder g) worden in de Franse tekst de woorden "ferme ("futures") ingevoegd tussen de woorden "contrats à termes' en de woorden ", contrats d'échange", en worden de woorden ", waarbij inzonderheid in aanmerking wordt genomen of de clearing en afwikkeling via erkende centrale tegenpartijen geschiedt en of er regelmatig sprake is van "margin calls" (verzoek om storting van extra zekerheden)" opgeheven;

v) le j) est remplacé par ce qui suit :

v) de bepaling onder j) wordt vervangen als volgt:

"j) les contrats d'option, contrats à terme, contrats d'échange, accords de taux futurs et tous autres contrats dérivés relatifs à des variables climatiques, à des tarifs de fret ou à des taux d'inflation ou d'autres statistiques économiques officielles qui doivent être réglés en espèces ou peuvent être réglés en espèces à la demande d'une des parties pour des raisons autres qu'une défaillance ou autre incident provoquant la résiliation, de même que tous autres contrats dérivés concernant des actifs, des droits, des obligations, des indices et des mesures non mentionnés par ailleurs au 1°, qui

"j) opties, futures, swaps, rentetermijncontracten en andere derivatencontracten met betrekking tot klimaatvariabelen, vrachttarieven, inflatiepercentages of andere officiële economische statistieken, en die contant moeten, of, op verzoek van één der partijen, kunnen worden afgewikkeld om andere redenen dan het in gebreke blijven of een andere gebeurtenis die beëindiging van het contract tot gevolg heeft, alsmede andere derivatencontracten met betrekking tot activa, rechten, verbintenissen, indices en maatregelen

présentent les caractéristiques d'autres instruments financiers dérivés en tenant compte de ce que, notamment, ils sont négociés sur un marché réglementé, un OTF ou un MTF ;" ;

dan die vermeld in het 1° die de kenmerken van andere afgeleide financiële instrumenten bezitten, waarbij inzonderheid in aanmerking wordt genomen of zij op een gereglementeerde markt, een OTF of een MTF worden verhandeld;";

vi) un j/1) est inséré, rédigé comme suit :

vi) er wordt een bepaling onder j/1) ingevoegd, luidende:

"j/1) les quotas d'émission composés de toutes les unités reconnues conformes aux exigences de la Directive du Parlement européen et du Conseil n° 2003/87/CE du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil;" ;

"j/1) de emissierechten bestaande uit eenheden waarvan is vastgesteld dat deze in overeenstemming zijn met de vereisten van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad.";

b) un 2°/1 est inséré, rédigé comme suit :

b) er wordt een bepaling onder 2°/1 ingevoegd, luidende:

« 2°/1 « plateforme de négociation » : une plateforme de négociation, telle que définie à l'article 3, 5°, de la loi du ... 2017 ; » ;

"2°/1 "handelsplatform": een handelsplatform als gedefinieerd in artikel 3, 5°, van de wet van ... 2017;";

c) le 3° est remplacé par ce qui suit :

c) de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

« 3° « marché réglementé » : un marché réglementé tel que défini à l'article 3, 7°, de la loi du ... 2017 ; » ;

"3° "gereglementeerde markt": een gereglementeerde markt als gedefinieerd in artikel 3, 7°, van de wet van ... 2017;";

d) le 4°, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacé par ce qui suit :

d) de bepaling onder 4°, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen als volgt:

« 4° « système multilatéral de négociation (*Multilateral trading facility* – MTF) » : un MTF tel que défini à l'article 3, 10°, de la loi ... 2017 ; » ;

"4° "multilaterale handelsfaciliteit (*Multilateral trading facility* - MTF)": een MTF als gedefinieerd in artikel 3, 10°, van de wet van ... 2017;";

e) le 5°, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacé par ce qui suit :

e) de bepaling onder 5°, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen als volgt:

« 5° « marché réglementé belge » : un marché réglementé belge tel que défini à l'article 3, 8°, de la loi du ... 2017 ; » ;

"5° "Belgische gereglementeerde markt": een Belgische gereglementeerde markt als gedefinieerd in artikel 3, 8°, van de wet van ... 2017;";

f) le 6°, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacé par ce qui suit :

« 6° « marché réglementé d'un autre État membre » : un marché réglementé d'un autre État membre, tel que défini à l'article 3, 9°, de la loi du ... 2017 ; » ;

g) un 6°/1 est inséré, rédigé comme suit :

« 6°/1 « système organisé de négociation » ou « OTF » (« organised trading facility ») : un OTF, tel que défini à l'article 3, 13°, de la loi du ... 2017 ; » ;

h) le 7°, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacé par ce qui suit :

« 7° « opérateur de marché » : un opérateur de marché tel que défini à l'article 3, 3°, de la loi du ... 2017 ; » ;

i) le 8°, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacé par ce qui suit :

« 8° « internalisateur systématique » : un internalisateur systématique tel que défini à l'article 3, 29°, la loi du ... 2017 ; » ;

j) au 11°, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, le b) est abrogé ;

k) au 13°, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, les mots « , ou l'Etat membre dans lequel un marché réglementé fournit les dispositifs utiles pour permettre aux membres ou participants établis dans ce dernier Etat membre d'accéder à distance à la négociation dans le cadre de son système » sont abrogés ;

l) un 32/1° est inséré, rédigé comme suit :

« 32/1° "certificats représentatifs" (*depositary receipts*) : un titre, négociable sur le marché des capitaux, qui matérialise la propriété de titres

f) de bepaling onder 6°, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen als volgt:

"6° "gereglementeerde markt uit een andere lidstaat": een gereglementeerde markt uit een andere lidstaat, als gedefinieerd in artikel 3, 9°, van de wet van ... 2017;";

g) er wordt een bepaling onder 6°/1 ingevoegd, luidende:

"6°/1 "georganiseerde handelsfaciliteit" of "OTF" ("*organised trading facility*"): een OTF als gedefinieerd in artikel 3, 13°, van de wet van ... 2017;";

h) de bepaling onder 7°, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen als volgt:

"7° "marktexploitant": een marktexploitant als gedefinieerd in artikel 3, 3°, van de wet van ... 2017;";

i) de bepaling onder 8°, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen als volgt:

"8° "systematische internaliseerder": een systematische internaliseerder als gedefinieerd in artikel 3, 29°, van de wet van ... 2017;";

j) in de bepaling onder 11°, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt de bepaling onder b) opgeheven;

k) in de bepaling onder 13°, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, worden de woorden "of de lidstaat waar een gereglementeerde markt passende voorzieningen treft om de toegang tot de handel in zijn systeem voor in laatstgenoemde lidstaat gevestigde leden of deelnemers op afstand te faciliteren" opgeheven;

l) er wordt een bepaling onder 32°/1 ingevoegd, luidende:

"32/1° "representatieve certificaten" (*depositary receipts*): op de kapitaalmarkt verhandelbare waardepapieren die eigendom

d'un émetteur étranger, est admissible à la négociation sur un marché réglementé et peut se négocier indépendamment des titres de cet émetteur ; » ;

vertegenwoordigen van de waardepapieren van een niet-gedomicilieerde uitgevende instelling en kunnen worden toegelaten tot de handel op een gereglementeerde markt en onafhankelijk van de waardepapieren van de niet-gedomicilieerde uitgevende instelling kunnen worden verhandeld;";

m) au 33°, les mots « l'article 48 de la directive 2004/39/CE » sont remplacés par les mots « l'article 67 de la Directive 2014/65/UE » ;

m) in de bepaling onder 33° worden de woorden "artikel 48 van de Richtlijn 2004/39/EG" vervangen door de woorden "artikel 67 van Richtlijn 2014/65/EU";

n) le 36° est remplacé par ce qui suit :

n) de bepaling onder 36° wordt vervangen als volgt:

« 36° « la Directive 2014/65/UE » : la Directive 2014/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE ; » ;

"36° "Richtlijn 2014/65/EU": Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten voor financiële instrumenten en tot wijziging van Richtlijn 2002/92/EG en Richtlijn 2011/61/EU;";

o) le 37° est remplacé par ce qui suit :

o) de bepaling onder 37° wordt vervangen als volgt:

« 37° "Règlement (UE) 600/2014" : le Règlement (UE) n° 600/2014 du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant le règlement (UE) n ° 648/2012 ; » ;

« 37° «Verordening 600/2014»: Verordening (EU) nr. 600/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten in financiële instrumenten en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012; »;

p) le 38° est remplacé par ce qui suit :

p) de bepaling onder 38° wordt vervangen als volgt:

« 38° " Règlement délégué 2017/565 : le Règlement délégué (UE) 2017/565 de la Commission du 25 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences organisationnelles et les conditions d'exercice applicables aux entreprises d'investissement et la définition de certains termes aux fins de ladite directive; » ;

"38° "Gedelegeerde verordening 2017/565: Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/565 van de Commissie van 25 april 2016 houdende aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door beleggingsondernemingen in acht te nemen organisatorische eisen en voorwaarden voor de bedrijfsuitoefening en wat betreft de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn;";

q) un 38/1° est inséré, rédigé comme suit :

q) er wordt een bepaling onder 38°/1 ingevoegd, luidende:

« 38/1° « Directive déléguée 2017/593 » : la Directive déléguée (UE) 2017/593 de la Commission du 7 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la sauvegarde des

"38/1° Gedelegeerde richtlijn 2017/593: Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2017/593 van de Commissie van 7 april 2016 tot aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot het

instruments financiers et des fonds des clients, les obligations applicables en matière de gouvernance des produits et les règles régissant l'octroi ou la perception de droits, de commissions ou de tout autre avantage pécuniaire ou non pécuniaire ; » ;

vrijwaren van financiële instrumenten en geldmiddelen die aan cliënten toebehoren, productgovernanceverplichtingen en de regels die van toepassing zijn op het betalen of het ontvangen van provisies, commissies en geldelijke of niet-geldelijke tegemoetkomingen;";

r) un 41°/1 est inséré, rédigé comme suit :

r) er wordt een bepaling onder 41°/1 ingevoegd, luidende:

« 41°/1 « la loi du ... 2017 » : la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ; » ;

"41°/1 "de wet van ... 2017": de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU;";

s) les 53°, 54° et 55° sont insérés, rédigés comme suit :

s) er worden de bepalingen onder 53°, 54° en 55° ingevoegd, luidende:

« 53° « vente croisée » : le fait de proposer un service d'investissement avec un autre service ou produit dans le cadre d'une offre groupée ou comme condition à l'obtention de l'accord ou de l'offre groupée;

« 53° "koppelverkoop": het aanbieden van een beleggingsdienst samen met een andere dienst of een ander product als onderdeel van een pakket of als voorwaarde waarvan de overeenkomst of het pakket afhankelijk is gesteld;

54° « instruments dérivés sur matières premières agricoles » : les contrats dérivés portant sur des produits énumérés à l'article 1er et à l'annexe I, parties I à XX et XXIV/1, du Règlement (UE) no 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant organisation commune des marchés des produits agricoles ;

54° "landbouwgrondstoffenderivaten": derivatencontracten met betrekking tot producten die zijn vermeld in artikel 1 van, en bijlage I, deel I tot XX en XXIV/1 bij Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een gemeenschappelijke ordening van de markten voor landbouwproducten;

55° « support durable » : un instrument :

a) permettant à un client de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter aisément à l'avenir pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées ; et

b) permettant la reproduction à l'identique des informations stockées. » ;

55° "duurzame drager": ieder hulpmiddel:

a) dat een cliënt in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op zodanige wijze op te slaan dat deze achteraf gedurende een voor het doel van de informatie toereikende periode kan worden geraadpleegd; en

b) waarmee de opgeslagen informatie ongewijzigd kan worden gereproduceerd.";

t) l'alinéa 2 est complété par un 16°, rédigé comme suit :

t) het tweede lid wordt aangevuld met de bepaling onder 16°, luidende:

« 16° dépôt structuré. ».

"16° gestructureerd deposito.".

Art. 102. Les articles 3 à 9 et 12 à 20 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 octobre 2016, sont abrogés.

Art. 102. De artikelen 3 tot 9 en 12 tot 20 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden opgeheven.

Art. 103. Dans l'article 23*quater* de la même loi, renuméroté par la loi du 2 juin 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1er, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011 et la loi du 25 avril 2014, est remplacé par ce qui suit :

« § 1er. Sans préjudice des Titres III, IV ou V du Règlement 648/2012, les entreprises d'investissement et les établissements de crédit d'autres États membres ont le droit d'accéder en Belgique, directement et indirectement, aux systèmes de liquidation et de compensation, en ce compris les systèmes de contrepartie centrale, aux fins du dénouement ou de l'organisation du dénouement de transactions sur instruments financiers. L'accès direct et indirect desdites entreprises d'investissement et desdits établissements de crédit à ces organismes est soumis aux mêmes critères non discriminatoires, transparents et objectifs que ceux qui s'appliquent aux membres ou aux participants belges et porte sur toutes les transactions, que celles-ci soient effectuées ou non sur une plateforme de négociation établie en Belgique. » ;

2° dans le paragraphe 2, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, l'alinéa 4 est abrogé ;

3° dans le paragraphe 3, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, les alinéas 1 et 2 sont remplacés par ce qui suit :

« § 3. Sans préjudice des Titres III, IV et V du Règlement 648/2012, les entreprises d'investissement, les établissements de crédit et les opérateurs de marché belges exploitant un MTF ou un marché réglementé sont autorisés à convenir avec des organismes de liquidation ou de compensation, en ce compris des systèmes de contrepartie centrale, d'un autre État

Art. 103. In artikel 23quater van dezelfde wet, vernummerd bij de wet van 2 juni 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en de wet van 25 april 2014, wordt vervangen als volgt:

"§ 1. Onverminderd Titel III, IV of V van Verordening 648/2012, hebben de beleggingsondernemingen en kredietinstellingen uit andere lidstaten het recht om in België, rechtstreeks of onrechtstreeks, toegang te krijgen tot vereffenings- en verrekeningssystemen, met inbegrip van centrale tegenpartijsystemen, voor de afhandeling van transacties in financiële instrumenten of het treffen van regelingen daarvoor. De rechtstreekse en onrechtstreekse toegang van deze beleggingsondernemingen en kredietinstellingen tot dergelijke instellingen is onderworpen aan dezelfde niet-discriminerende, transparante en objectieve zakelijke criteria als die welke voor Belgische leden of deelnemers gelden, en slaat op alle transacties ongeacht of zij op een in België gevestigd handelsplatform zijn uitgevoerd.";

2° in paragraaf 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt het vierde lid opgeheven;

3° in paragraaf 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, worden het eerste en tweede lid vervangen als volgt:

"§ 3. Onverminderd Titel III, IV en V van Verordening 648/2012 is het Belgische beleggingsondernemingen, kredietinstellingen en marktexploitanten die een MTF of een gereglementeerde markt exploiteren toegelaten passende afspraken te maken met vereffening- of verrekeningsinstellingen, met inbegrip van centrale tegenpartijsystemen, uit een andere

membre de mécanismes appropriés afin d'organiser la liquidation et/ou la compensation de tout ou partie des transactions conclues par leurs membres ou participants dans le cadre de leurs systèmes.

Sans préjudice des Titres III, IV et V du Règlement 648/2012, la FSMA ne peut interdire le recours à des organismes de liquidation ou de compensation, en ce compris des systèmes de contrepartie centrale, d'un autre État membre, sauf si elle a des raisons claires et démontrables d'estimer que cette interdiction est nécessaire pour préserver le fonctionnement ordonné du MTF ou du marché réglementé et compte tenu des conditions imposées aux systèmes de liquidation au paragraphe 2. ».

lidstaat met het oog op vereffening en/of verrekening van sommige of alle transacties die leden of deelnemers door tussenkomst van hun systemen hebben uitgevoerd.

Onverminderd Titel III, IV en V van Verordening 648/2012 mag de FSMA de gebruikmaking van vereffenings- of verrekeningsinstellingen met inbegrip van centrale tegenpartijsystemen uit andere lidstaten niet verbieden, tenzij zij objectieve en aantoonbare redenen heeft om aan te nemen dat zulks noodzakelijk is om de ordelijke werking van die MTF of gereglementeerde markt te handhaven, rekening houdend met de in paragraaf 2 bepaalde voorwaarden voor vereffeningsystemen.".

Art. 104. Dans l'article 26 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1er, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la première phrase, les mots « articles 27, 28 et 28bis » sont remplacés par les mots « articles 27 à 28bis » ;

b) le 1°, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, est complété par la phrase suivante :

« l'article 27, § 2, alinéa 2, § 3, alinéa 2, et § 10, est toutefois applicable à ces succursales ; » ;

c) dans le 2°, les mots « à l'exception de l'article 27, § 2, alinéa 2, § 3, alinéa 2, et § 10, » sont insérés avant les mots « les succursales » ;

d) dans le 4°, les mots « à l'exception des entreprises relevant du droit d'un État tiers enregistrées auprès de l'ESMA conformément aux articles 46 à 49 du Règlement (UE) n° 600/2014, » sont insérés avant les mots « les établissements de crédit » ;

Art. 104. In artikel 26 van dezelfde wet, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de eerste zin worden de woorden "de artikelen 27, 28 en 28*bis*" vervangen door de woorden "de artikelen 27 tot 28*bis*";

b) de bepaling onder 1°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt aangevuld met de volgende zin:

"artikel 27, § 2, tweede lid, § 3, tweede lid en § 10, is echter wel van toepassing op deze bijkantoren;";

c) in de bepaling onder 2° worden de woorden "met uitzondering van artikel 27, § 2, tweede lid, § 3, tweede lid en § 10," ingevoegd vóór de woorden "de in België gevestigde bijkantoren";

d) in de bepaling onder 4° worden de woorden "met uitzondering van de ondernemingen die ressorteren onder het recht van een derde land dat bij ESMA geregistreerd is conform artikel 46 tot 49 van Verordening (EU) nr. 600/2014,"

	ingevoegd vóór de woorden "de kredietinstellingen";
2° dans l'alinéa 7, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, les mots « en vertu des articles 27 et 28 » sont remplacés par les mots « en vertu des articles 27, § 1er, § 2, alinéa 1er, et § 3, alinéa 1er, et §§ 5 à 9, 27bis, §§ 1er, 7 et 9, alinéa 1er, 27ter, §§ 1 à 3, 5, 6 et 8, 27quater, § 1er et 28 » ;	2° in het zevende lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, worden de woorden "krachtens de artikelen 27 en 28" vervangen door de woorden "krachtens de artikelen 27, § 1, § 2, eerste lid, en § 3, eerste lid, en § 5 tot 9, 27*bis*, § 1, 7 en 9, eerste lid, 27*ter*, § 1 tot 3, 5, 6 en 8, en 27*quater*, § 1, 28";
3° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 7 et 8 :	3° tussen het zevende en het achtste lid worden twee leden ingevoegd, luidende:
« Le Roi définit ce qu'il y a lieu d'entendre par "contreparties éligibles".	"De Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder "in aanmerking komende tegenpartijen".
Dans leur relation avec les contreparties éligibles, les entreprises réglementées agissent d'une manière honnête, équitable et professionnelle et communiquent d'une façon correcte, claire et non trompeuse, compte tenu de la nature de la contrepartie éligible et de son activité. » ;	In hun relatie met in aanmerking komende tegenpartijen handelen gereglementeerde ondernemingen op loyale, billijke en professionele wijze en communiceren zij op een wijze die correct, duidelijk en niet misleidend is, rekening houdend met de aard van de in aanmerking komende tegenpartij en haar activiteiten.";
4° dans l'alinéa 8, devenant alinéa 10, les mots « articles 27 et 28 » sont chaque fois remplacés par les mots « articles 27 à 28 » ;	4° in het achtste lid, dat het tiende lid wordt, worden de woorden "artikel 27 en 28" en de woorden " artikelen 27 en 28" vervangen door de woorden "artikelen 27 tot 28";
5° dans l'alinéa 9, devenant alinéa 11, les mots « articles 27, 28 et 28bis » sont remplacés par les mots « articles 27 à 28bis » ;	5° in het negende lid, dat het elfde lid wordt, worden de woorden "artikelen 27, 28 en 28*bis*" vervangen door de woorden " artikelen 27 tot 28*bis*";
6° l'article est complété par un alinéa, rédigé comme suit :	6° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:
« Les articles 27 à 27quater, et les alinéas 7 à 9 du présent article s'appliquent également aux entreprises réglementées lorsqu'elles commercialisent des dépôts structurés ou fournissent des conseils sur de tels dépôts à des clients. ».	"De artikelen 27 tot 27*quater*, en het zevende tot negende lid van dit artikel zijn eveneens van toepassing op de gereglementeerde ondernemingen waneer deze verkopen verrichten of of advies verstrekken aan cliënten in verband met gestructureerde deposito's.".
Art. 105. L'article 27 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011 et les lois du 30	**Art. 105.** Artikel 27 van dezelfde wet, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart

juillet 2013, 25 avril 2014 et 25 octobre 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 27. § 1er. Lorsqu'elles offrent ou fournissent des produits ou services financiers, ou, le cas échéant, des services auxiliaires, les entreprises réglementées veillent à agir d'une manière honnête, équitable et professionnelle qui serve au mieux les intérêts de leurs clients et d'une manière qui favorisent l'intégrité du marché. Lors de l'offre ou de la fourniture de services d'investissement, ou, le cas échéant, de services auxiliaires, elles se conforment en particulier aux règles de conduite énoncées aux §§ 2 à 10 et aux articles 27*bis* à 27*quater*.

§ 2. Les entreprises réglementées qui conçoivent des instruments financiers destinés à la vente aux clients veillent à ce que lesdits instruments financiers soient conçus de façon à répondre aux besoins d'un marché cible défini de clients finaux à l'intérieur de la catégorie de clients concernée, et que la stratégie de distribution des instruments financiers soit compatible avec le marché cible défini, et les entreprises réglementées prennent des mesures raisonnables qui garantissent que l'instrument financier soit distribué auprès du marché cible défini.

Toute entreprise réglementée qui conçoit des instruments financiers met à la disposition de tout distributeur tous les renseignements utiles sur l'instrument financier et sur le processus de validation du produit, y compris le marché cible défini de l'instrument financier.

§ 3. Toute entreprise réglementée comprend les instruments financiers qu'elle propose ou recommande, évalue la compatibilité des instruments financiers avec les besoins des clients auxquels elle fournit des services d'investissement, compte tenu, notamment, du marché cible défini de clients finaux visé à l'article 26/1 de la loi du 25 octobre 2016 et à l'article 65/2 de la loi du 25 avril 2014 et veille à ce que les instruments financiers ne soient

2011 en de wetten van 30 juli 2013, 25 april 2014 en 25 oktober 2016, wordt vervangen als volgt:

"Art. 27. § 1. Bij het aanbieden of verstrekken van financiële producten of diensten of, in voorkomend geval, nevendiensten, zetten de gereglementeerde ondernemingen zich op loyale, billijke en professionele wijze in voor de belangen van hun cliënten, en op een manier die bevorderlijk is voor de integriteit van de markt. Bij het aanbieden of verstrekken van beleggingsdiensten of, in voorkomend geval, nevendiensten, nemen zij inzonderheid de in de paragrafen 2 tot en met 10 en de artikelen 27*bis* tot 27*quater* neergelegde gedragsregels in acht.

§ 2. Gereglementeerde ondernemingen die financiële instrumenten ontwikkelen voor verkoop aan cliënten, zorgen ervoor dat deze zo ontworpen zijn dat zij voldoen aan de wensen van een geïdentificeerde doelgroep van eindcliënten binnen de betrokken categorie van cliënten, en dat de strategie voor de distributie van de financiële instrumenten op de geïdentificeerde doelgroep is afgestemd, en gereglementeerde ondernemingen ondernemen redelijke stappen om ervoor te zorgen dat het financieel instrument wordt gedistribueerd aan de geïdentificeerde doelgroep.

Gereglementeerde ondernemingen die financiële instrumenten ontwikkelen, verstrekken aan alle distributeurs adequate informatie over het financieel instrument en het productgoedkeuringsproces, met inbegrip van de geïdentificeerde doelgroep van het financieel instrument.

§ 3. Gereglementeerde ondernemingen begrijpen de financiële instrumenten die zij aanbieden of aanbevelen, beoordelen of de financiële instrumenten voldoen aan de behoeften van de cliënten aan wie zij beleggingsdiensten aanbieden, waarbij zij rekening houden met de geïdentificeerde doelgroep van eindcliënten als bedoeld in artikel 26/1 van de wet van 25 oktober 2016 en artikel 65/2 van de wet van 25 april 2014, en zorgen ervoor dat de financiële instrumenten

proposés ou recommandés que lorsque cela sert les intérêts du client.

Les entreprises réglementées examinent aussi régulièrement les instruments financiers qu'elles proposent ou commercialisent, en tenant compte de tout événement qui pourrait influer sensiblement sur le risque potentiel pesant sur le marché cible défini, afin d'évaluer au minimum si l'instrument financier continue de correspondre aux besoins du marché cible défini et si la stratégie de distribution prévue demeure appropriée.

§ 4. Les entreprises réglementées prennent toute mesure appropriée raisonnable pour identifier et éviter ou gérer les conflits d'intérêts se posant entre elles-mêmes, y compris leurs administrateurs, leurs dirigeants effectifs, leurs salariés et leurs agents liés, ou toute personne directement ou indirectement liée à elles par une relation de contrôle, et leurs clients, ou entre leurs clients entre eux, lors de la prestation de tout service d'investissement et de tout service auxiliaire ou d'une combinaison de ces services, y compris ceux découlant de la perception d'incitations en provenance de tiers ou de la structure de rémunération et d'autres structures incitatives propres à l'entreprise réglementée.

Lorsque les dispositions organisationnelles ou administratives prises par une entreprise réglementée pour empêcher que des conflits d'intérêts ne portent atteinte aux intérêts de ses clients, ne suffisent pas à garantir, avec une certitude raisonnable, que les risques de porter atteinte aux intérêts des clients seront évités, l'établissement informe clairement ceux-ci, avant d'agir en leur nom, de la nature générale et/ou de la source de ces conflits d'intérêts, ainsi que des mesures prises pour atténuer ces risques. .

Cette information aux clients doit être fournie sur un support durable.

uitsluitend worden aangeboden of aanbevolen als dit in het belang van de cliënt is.

Gereglementeerde ondernemingen toetsen ook regelmatig de financiële instrumenten die zij aanbieden of in de handel brengen, waarbij zij rekening houden met alle gebeurtenissen die materiële gevolgen kunnen hebben voor het potentiële risico voor de geïdentificeerde doelgroep, om ten minste te beoordelen of het financieel instrument aan de behoeften van de geïdentificeerde doelgroep blijft beantwoorden, en of de geplande distributiestrategie passend blijft.

§ 4. Gereglementeerde ondernemingen nemen alle passende maatregelen om belangenconflicten te identificeren en te voorkomen of te beheersen die zich bij het verlenen van beleggingsdiensten en nevendiensten of combinaties daarvan voordoen tussen henzelf, met inbegrip van hun bestuurders, hun effectieve leiders, hun werknemers en hun verbonden agenten, of een persoon die rechtstreeks of onrechtstreeks met hen verbonden is door een zeggenschapsband, en hun cliënten of tussen hun cliënten onderling, waaronder ook de belangenconflicten die worden veroorzaakt door de ontvangst van inducements van derden of door de beloning door en andere aanmoedigingsregelingen van de gereglementeerde ondernemingen zelf.

Indien de organisatorische of administratieve regelingen die een gereglementeerde onderneming heeft getroffen om te voorkomen dat belangenconflicten de belangen van haar cliënten schaden, ontoereikend zijn om redelijkerwijs te mogen aannemen dat het risico dat de belangen van de cliënten worden geschaad, zal worden voorkomen, maakt de gereglementeerde onderneming op heldere wijze de algemene aard en/of de bronnen van de belangenconflicten, alsook de getroffen maatregelen om dit risico te beperken, aan de cliënt bekend alvorens voor zijn rekening zaken te doen.

Die bekendmaking aan de cliënten moet op een duurzame drager worden gedaan.

Cette information comporte des détails suffisants, compte tenu de la nature du client, pour permettre à ce dernier de prendre une décision en connaissance de cause au sujet du service dans le cadre duquel apparaît le conflit d'intérêts.

§ 5. Lorsqu'une entreprise réglementée informe le client que les conseils en investissement sont fournis de manière indépendante :

1° elle évalue un éventail suffisant d'instruments financiers disponibles sur le marché, qui doivent être suffisamment diversifiés quant à leur type et à leurs émetteurs, ou à leurs fournisseurs, pour garantir que les objectifs d'investissement du client puissent être atteints de manière appropriée, et ne doivent pas se limiter aux instruments financiers émis ou fournis par :

a) l'entreprise réglementée elle-même ou par des entités ayant des liens étroits avec elle ; ou

b) d'autres entités avec lesquelles l'entreprise réglementée a des relations juridiques ou économiques, telles que des relations contractuelles, si étroites qu'elles présentent le risque de nuire à l'indépendance du conseil fourni ;

2° elle n'accepte pas, en les conservant des droits, commissions ou autres avantages monétaires ou non monétaires en rapport avec la fourniture du service aux clients, versés ou fournis par un tiers ou par une personne agissant pour le compte d'un tiers. Peuvent être acceptés les avantages non monétaires mineurs qui sont susceptibles d'améliorer la qualité du service fourni à un client et dont la grandeur et la nature sont telles qu'ils ne peuvent pas être considérés comme empêchant le respect par l'entreprise réglementée de son devoir d'agir au mieux des intérêts du client, à condition d'être clairement signalés au client.

Zij bevat voldoende details, rekening houdend met de aard van de cliënt, om deze in staat te stellen met kennis van zaken een beslissing te nemen over de dienst in verband waarmee het belangenconflict zich voordoet.

§ 5. Indien een gereglementeerde onderneming aan de cliënt meedeelt dat beleggingsadvies op onafhankelijke basis wordt verstrekt, geldt het volgende:

1° zij beoordeelt een voldoende groot aantal op de markt verkrijgbare financiële instrumenten die voldoende divers moeten zijn wat type en emittenten of productaanbieders betreft, om ervoor te zorgen dat de beleggingsdoelstellingen van de cliënt naar behoren kunnen worden gerealiseerd, en die niet beperkt mogen zijn tot financiële instrumenten die worden uitgegeven of verstrekt:

a) door de gereglementeerde onderneming zelf of door entiteiten die nauwe banden met haar hebben; of

b) door andere entiteiten waarmee de gereglementeerde onderneming in een zodanig nauw juridisch of economisch verband staat, zoals een contractueel verband, dat het risico bestaat dat dit afbreuk doet aan de onafhankelijke basis van het verstrekte advies;

2° met betrekking tot de dienstverlening aan cliënten aanvaardt en behoudt de gereglementeerde onderneming geen provisies, commissies of geldelijke of niet-geldelijke tegemoetkomingen die worden betaald of verstrekt door een derde partij of een persoon die voor rekening van een derde partij handelt. Kleine niet-geldelijke tegemoetkomingen die de kwaliteit van de aan de cliënt geboden dienst kunnen verhogen en die van zodanige omvang en aard zijn dat zij niet kunnen worden geacht afbreuk te doen aan de voor de gereglementeerde onderneming geldende verplichting om in het belang van de cliënt te handelen, kunnen worden aanvaard op voorwaarde dat zij duidelijk aan de cliënt worden bekendgemaakt.

§ 6. Lorsqu'elle fournit des services de gestion de portefeuille, l'entreprise réglementée n'accepte pas, en les conservant, des droits, commissions ou autres avantages monétaires ou non monétaires en rapport avec la fourniture du service aux clients, versés ou fournis par un tiers ou par une personne agissant pour le compte d'un tiers. Peuvent être acceptés les avantages non monétaires mineurs qui sont susceptibles d'améliorer la qualité du service fourni à un client et dont la grandeur et la nature sont telles qu'ils ne peuvent pas être considérés comme empêchant le respect par l'entreprise d'investissement de son devoir d'agir au mieux des intérêts du client, à condition d'être clairement signalés au client.

§ 6. Bij het verrichten van vermogensbeheer aanvaardt en behoudt de gereglementeerde onderneming met betrekking tot de dienstverlening aan cliënten geen provisies, commissies of geldelijke of niet-geldelijke tegemoetkomingen die worden betaald of verstrekt door een derde partij of een persoon die voor rekening van een derde partij handelt. Kleine niet-geldelijke tegemoetkomingen die de kwaliteit van de aan de cliënt geboden dienst kunnen verhogen en die van zodanige omvang en aard zijn dat zij niet kunnen worden geacht afbreuk te doen aan de voor de gereglementeerde onderneming geldende verplichting om in het belang van de cliënt te handelen, kunnen worden aanvaard op voorwaarde dat zij duidelijk aan de cliënt worden bekendgemaakt.

§ 7. Les entreprises réglementées ne remplissent pas leurs obligations au titre des paragraphes 1er et 4 lorsqu'elles versent ou reçoivent une rémunération ou une commission, ou fournissent ou reçoivent un avantage non pécuniaire en liaison avec la prestation d'un service d'investissement ou d'un service auxiliaire, à ou par toute partie, à l'exclusion du client ou de la personne agissant au nom du client, à moins que le paiement ou l'avantage :

1° ait pour objet d'améliorer la qualité du service concerné au client ; et

2° ne nuise pas au respect de l'obligation de l'entreprise réglementée d'agir d'une manière honnête, équitable et professionnelle au mieux des intérêts de ses clients.

§ 7. Gereglementeerde ondernemingen voldoen niet aan hun verplichtingen overeenkomstig paragrafen 1 en 4 indien zij een provisie of commissie betalen of ontvangen, dan wel een niet-geldelijke tegemoetkoming betalen of ontvangen in verband met het verlenen van een beleggingsdienst of een nevendienst, aan of van een andere partij dan de cliënt of een persoon die voor rekening van de cliënt handelt, tenzij de betaling of de tegemoetkoming:

1° bedoeld is om de kwaliteit van de aan de cliënt verleende dienst te verbeteren; en

2° geen afbreuk doet aan de voor gereglementeerde ondernemingen geldende verplichting om zich op eerlijke, billijke en professionele wijze in te zetten voor de belangen van haar cliënten.

Le client est clairement informé de l'existence, de la nature et du montant du paiement ou de l'avantage visé au premier alinéa, ou lorsque ce montant ne peut être établi, de son mode de calcul d'une manière complète, exacte et compréhensible avant que le service d'investissement ou le service auxiliaire concerné ne soit fourni. Le cas échéant, l'entreprise réglementée informe également le client sur les mécanismes de transfert au client de la rémunération, de la commission et de l'avantage pécuniaire ou non pécuniaire reçus

Vóór het verlenen van de desbetreffende beleggings- of nevendienst moet aan de cliënt op uitvoerige, accurate en begrijpelijke wijze mededeling worden gedaan van het bestaan, de aard en het bedrag van de betaling of de tegemoetkoming als bedoeld in het eerste lid of, wanneer het bedrag niet kan worden achterhaald, van de berekeningswijze van dit bedrag. Indien van toepassing, brengt de gereglementeerde onderneming de cliënt ook op de hoogte van mechanismen voor het doorgeven aan de cliënt van de provisie, de commissie, de geldelijke of de niet-geldelijke

en liaison avec la prestation du service d'investissement ou du service auxiliaire.

Le paiement ou l'avantage qui permet la prestation de services d'investissement ou est nécessaire à cette prestation, tels que les droits de garde, les commissions de change et de règlement, les taxes réglementaires et les frais de procédure, et qui ne peut par nature occasionner de conflit avec l'obligation qui incombe à l'entreprise réglementée d'agir d'une manière honnête, équitable et professionnelle au mieux des intérêts de ses clients n'est pas soumis aux exigences énoncées au premier alinéa.

Le Roi, sur avis de la FSMA et après consultation ouverte, précise les règles d'exécution de la règle visée au présent paragraphe, notamment aux fins de satisfaire aux obligations découlant de la Directive 2014/65/UE et de la Directive déléguée 2017/593.

Le Roi peut notamment définir quels avantages non pécuniaires mineurs peuvent améliorer la qualité du service fourni à un client et, eu égard au niveau global des avantages fournis par une entité ou un groupe d'entités, sont d'une ampleur et d'une nature telles qu'ils sont peu susceptibles d'empêcher l'entreprise réglementée de se conformer à son obligation d'agir dans le meilleur intérêt du client.

§ 8. Une entreprise réglementée qui fournit des services d'investissement à des clients veille à ne pas rémunérer ni évaluer les résultats de ses employés d'une façon qui aille à l'encontre de son obligation d'agir au mieux des intérêts de ses clients. En particulier, elle ne prend aucune disposition sous forme de rémunération, d'objectifs de vente ou autre qui pourrait encourager les employés à recommander un instrument financier particulier à un client de détail alors que l'entreprise réglementée pourrait proposer un autre instrument financier correspondant mieux aux besoins de ce client.

tegemoetkoming ontvangen in het kader van het verlenen van de beleggings- of nevendienst.

De betaling of de tegemoetkoming die het verlenen van beleggingsdiensten mogelijk maakt of daarvoor noodzakelijk is, zoals het bewaarloon, de afwikkelings- en beursvergoedingen, de wettelijke heffingen en de juridische kosten, en die naar hun aard niet onverenigbaar zijn met de voor de gereglementeerde onderneming geldende verplichting om zich op eerlijke, billijke en professionele wijze in te zetten voor de belangen van haar cliënten, is niet onderworpen aan de in het eerste lid vermelde vereisten.

De Koning bepaalt, op advies van de FSMA en na open raadpleging, nadere regels ter uitvoering van de in dit paragraaf bedoelde regel, inzonderheid om de uit Richtlijn 2014/65/EU en Gedelegeerde richtlijn 2017/593 voortvloeiende verplichtingen te na te leven.

De Koning kan inzonderheid de kleine niet-geldelijke tegemoetkomingen bepalen die de kwaliteit van de aan de cliënt geboden dienst verhogen, en die, rekening houdend met de totale hoeveelheid van door een entiteit of een groep van entiteiten verleende voordelen, van dien aard en omvang zijn dat het onwaarschijnlijk is dat hierdoor afbreuk wordt gedaan aan de naleving door de gereglementeerde onderneming van de voor haar geldende verplichting om in het belang van de cliënt te handelen.

§ 8. Een gereglementeerde onderneming die cliënten beleggingsdiensten verleent, zorgt ervoor dat zij de prestaties van haar personeel niet zodanig beloont of beoordeelt dat er conflicten ontstaan met de voor haar geldende verplichting om in het belang van haar cliënten te handelen. Met name hanteert zij op beloningsgebied, op het gebied van verkoopdoelen of op een ander gebied geen regeling die haar personeel ertoe kan aanzetten een niet-professionele cliënt een bepaald financieel instrument aan te bevelen, terwijl de gereglementeerde onderneming een ander financieel instrument zou kunnen aanbieden dat beter aan de behoeften van de desbetreffende cliënt zou voldoen.

§ 9. Lorsqu'un service d'investissement est proposé avec un autre service ou produit dans le cadre d'une vente croisée ou comme condition à l'obtention de l'accord ou de la vente croisée, l'entreprise réglementée indique au client s'il est possible d'acheter séparément les différents éléments et fournit des justificatifs séparés des coûts et frais inhérents à chaque élément.

§ 9. Indien een beleggingsdienst samen met een andere dienst of een ander product wordt aangeboden als onderdeel van een koppelverkoop of als voorwaarde waarvan de overeenkomst of die koppelverkoop afhankelijk wordt gesteld, deelt de gereglementeerde onderneming aan de cliënt mee of het mogelijk is de verschillende componenten afzonderlijk te kopen en voorziet zij in een apart bewijsstuk van de kosten van elke component.

Lorsque les risques résultant d'un tel accord ou d'une telle vente croisée proposés à un client de détail sont susceptibles d'être différents de ceux associés aux différents éléments pris séparément, l'entreprise réglementée fournit une description appropriée des différents éléments de l'accord ou de la vente croisée et expose comment l'interaction modifie le risque.

Indien de kans bestaat dat de risico's die voortvloeien uit die aan een niet-professionele cliënt aangeboden overeenkomst of koppelverkoop, verschillen van de risico's die aan de verschillende componenten afzonderlijk verbonden zijn, geeft de gereglementeerde onderneming een adequate beschrijving van de verschillende componenten van de overeenkomst of de koppelverkoop en van de wijze waarop de interactie ervan de risico's wijzigt.

Le Roi peut établir, sur avis de la FSMA, une liste non exhaustive de pratiques de ventes croisées qui sont susceptibles de constituer une infraction à des obligations légales issues du droit européen, notamment la Directive 2005/29/CEE relative aux pratiques commerciales déloyales.

De Koning kan, op advies van de FSMA, een niet-exhaustieve lijst opstellen van koppelverkopen die een inbreuk kunnen vormen op de wettelijke verplichtingen die voortvloeien uit het Europese recht, met name uit Richtlijn 2005/29/EEG betreffende oneerlijke handelspraktijken.

§ 10. Une entreprise réglementée ne conclut pas de contrats de garantie financière avec transfert de propriété avec des clients de détail en vue de garantir leurs obligations présentes ou futures, réelles, conditionnelles ou potentielles, ou de les couvrir d'une autre manière.".

§ 10. Met niet-professionele cliënten worden door een gereglementeerde onderneming geen financiëlezekerheidsovereenkomsten gesloten die leiden tot overdracht met als doel om huidige of toekomstige, dan wel feitelijke, voorwaardelijke of potentiële verplichtingen van cliënten te waarborgen of op een andere manier af te dekken.".

Art. 106. Dans la même loi, il est inséré un article 27bis, rédigé comme suit :

Art. 106. In dezelfde wet wordt een artikel 27bis ingevoegd, luidende:

"Art. 27bis. §1er. Lors de l'offre ou de la fourniture de produits ou services financiers, toutes les informations, y compris publicitaires, adressées par l'entreprise réglementée à des clients ou à des clients potentiels, sont correctes, claires et non trompeuses. Les informations

"Art. 27bis. § 1. Bij het aanbieden of verstrekken van financiële producten of diensten moet alle aan cliënten of potentiële cliënten verstrekte informatie, met inbegrip van publicitaire mededelingen, correct, duidelijk en niet

publicitaires sont clairement identifiables en tant que telles.

§ 2. Des informations appropriées sont communiquées en temps utile aux clients ou aux clients potentiels sur l'entreprise réglementée et ses services, les instruments financiers et les stratégies d'investissement proposées, les plates-formes d'exécution et tous les coûts et frais liés.

§ 3. Lorsque des conseils en investissement sont fournis, l'entreprise réglementée doit indiquer au client, en temps utile avant la fourniture des conseils en investissement :

1° si les conseils sont fournis de manière indépendante ;

2° s'ils reposent sur une analyse large ou plus restreinte de différents types d'instruments financiers et, en particulier, si l'éventail se limite aux instruments financiers émis ou proposés par des entités ayant des liens étroits avec l'entreprise réglementée ou toute autre relation juridique ou économique, telle qu'une relation contractuelle, si étroite qu'elle présente le risque de nuire à l'indépendance du conseil fourni ;

3° si l'entreprise réglementée fournira au client une évaluation périodique du caractère approprié des instruments financiers qui lui sont recommandés.

§ 4. Les informations sur les instruments financiers et les stratégies d'investissement proposées doivent inclure des orientations et des mises en garde appropriées sur les risques inhérents à l'investissement dans ces instruments ou à certaines stratégies d'investissement et en précisant si l'instrument financier est destiné à des clients de détail ou à des clients professionnels, compte tenu du marché cible défini conformément à l'article 27, § 2.

misleidend zijn. Publicitaire mededelingen moeten duidelijk als zodanig herkenbaar zijn.

§ 2. Aan de cliënten of potentiële cliënten wordt tijdig passende informatie verstrekt over de gereglementeerde onderneming en haar diensten, de financiële instrumenten en de voorgestelde beleggingsstrategieën, de plaatsen van uitvoering en alle kosten en bijbehorende lasten.

§ 3. Bij het verstrekken van beleggingsadvies moet de gereglementeerde onderneming geruime tijd vóór het advies wordt verstrekt, aan de cliënt laten weten:

1° of het advies al dan niet op onafhankelijke basis wordt verstrekt;

2° of het advies op een brede dan wel beperktere analyse van verschillende soorten financiële instrumenten is gebaseerd en, in het bijzonder, of het gamma beperkt is tot financiële instrumenten die worden uitgegeven of verstrekt door entiteiten die nauwe banden met de gereglementeerde onderneming hebben of er in een ander juridisch of economisch verband mee staan, zoals een contractueel verband, dat zo nauw is dat het risico bestaat dat dit afbreuk doet aan de onafhankelijke basis van het verstrekte advies;

3° of de gereglementeerde onderneming de cliënt een periodieke beoordeling verstrekt van de geschiktheid van de financiële instrumenten die zij hem heeft aanbevolen.

§ 4. De informatie over de financiële instrumenten en de voorgestelde beleggingsstrategieën omvatten passende toelichtingen en waarschuwingen over de risico's die aan beleggingen in deze instrumenten of aan bepaalde beleggingsstrategieën zijn verbonden, en verduidelijken of het financiële instrument bestemd is voor niet-professionele of professionele cliënten, rekening houdend met de geïdentificeerde doelgroep overeenkomstig artikel 27, § 2.

§ 5. Les informations sur tous les coûts et frais liés doivent inclure des informations relatives aux services d'investissement et aux services auxiliaires, y compris le coût des conseils, s'il y a lieu, le coût des instruments financiers recommandés au client ou commercialisés auprès du client et la manière dont le client peut s'en acquitter, ce qui comprend également tout paiement par des tiers.

§ 5. De informatie over alle kosten en bijbehorende lasten betreft zowel beleggings- als nevendiensten, waaronder ook de kosten voor advies en, in voorkomend geval, de kosten van de financiële instrumenten die aan de cliënt worden aanbevolen of aangeboden, en de manier waarop de cliënt deze kan betalen, met inbegrip van eventuele betalingen door derden.

Les informations relatives à l'ensemble des coûts et frais, y compris les coûts et frais liés au service d'investissement et à l'instrument financier, qui ne sont pas causés par la survenance d'un risque du marché sous-jacent, sont totalisées afin de permettre au client de saisir le coût total, ainsi que l'effet cumulé sur le retour sur investissement, et, si le client le demande, une ventilation par poste est fournie. Le cas échéant, ces informations sont fournies au client régulièrement, au minimum chaque année, pendant la durée de vie de l'investissement.

De informatie over alle kosten en lasten, met inbegrip van kosten en lasten in verband met de beleggingsdienst en het financiële instrument, die niet het gevolg zijn van de ontwikkeling van onderliggende marktrisico's, worden samengevoegd zodat de cliënt inzicht krijgt in de totale kosten, alsook in het cumulatieve effect op het rendement op de belegging, en omvat, indien de cliënt hierom verzoekt, een puntsgewijze uitsplitsing. Indien van toepassing, wordt dergelijke informatie regelmatig en ten minste jaarlijks aan de cliënt verstrekt, tijdens de looptijd van de belegging.

§ 6. Les informations visées aux paragraphes 2 à 5 et à l'article 27, §7, sont fournies sous une forme compréhensible de manière à ce que les clients ou clients potentiels puissent raisonnablement comprendre la nature du service d'investissement et du type spécifique d'instrument financier proposé ainsi que les risques y afférents et, par conséquent, de prendre des décisions en matière d'investissement en connaissance de cause. Ces informations peuvent être fournies sous une forme standardisée.

§ 6. De in paragrafen 2 tot 5 en in artikel 27, § 7, bedoelde informatie wordt in een begrijpelijke vorm en op zodanige wijze verstrekt dat cliënten of potentiële cliënten redelijkerwijs in staat zijn de aard en de risico's van de aangeboden beleggingsdienst en van de specifiek aangeboden categorie van financieel instrument te begrijpen en derhalve met kennis van zaken beleggingsbeslissingen te nemen. Deze informatie mag in gestandaardiseerde vorm worden verstrekt.

§ 7. Dans les cas où un service d'investissement est proposé dans le cadre d'un produit financier qui est déjà soumis à d'autres dispositions du droit de l'Union européenne relatives aux établissements de crédit et aux crédits à la consommation concernant les exigences en matière d'information, ce service n'est pas en plus soumis aux obligations énoncées aux paragraphes 1er à 6.

§ 7. Indien een beleggingsdienst wordt aangeboden als onderdeel van een financieel product dat reeds onder andere bepalingen van het recht van de Europese Unie betreffende kredietinstellingen en consumentenkredieten inzake informatievereisten ressorteert, zijn de verplichtingen van paragrafen 1 tot 6 niet eveneens van toepassing op deze dienst.

§ 8. Une entreprise réglementée notifie aux nouveaux clients et aux clients existants que les communications électroniques ou conversations téléphoniques entre l'entreprise réglementée et ses clients qui donnent lieu ou sont susceptibles

§ 8. Een gereglementeerde onderneming stelt nieuwe en bestaande cliënten ervan in kennis dat elektronische communicatie of telefoongesprekken tussen de gereglementeerde onderneming en haar

de donner lieu à des transactions, seront enregistrées conformément à l'article 26, § 5, de la loi du 25 octobre 2016 et à l'article 64 de la loi du 25 avril 2014.

Cette notification peut être faite une seule fois, avant la fourniture de services d'investissement à de nouveaux clients ou à des clients existants.

Une entreprise réglementée ne fournit pas par téléphone la prestation de services et d'activités d'investissement à des clients qui n'ont pas été informés à l'avance du fait que leurs communications électroniques ou conversations téléphoniques sont enregistrées, lorsque ces services et activités d'investissement concernent la réception, la transmission et l'exécution d'ordres de clients.

Les enregistrements conservés conformément à l'article 26, § 5, de la loi du 25 octobre 2016 et à l'article 64 de la loi du 25 avril 2014 sont transmis aux clients concernés, à leur demande.

§ 9. Le Roi, sur avis de la FSMA et après consultation ouverte, peut, dans des cas exceptionnels, arrêter des règles supplémentaires à celles établies aux articles 27 et 27*bis*. Ces règles doivent être objectivement justifiées et proportionnées afin de répondre à des risques spécifiques pesant sur la protection des investisseurs ou le bon fonctionnement et l'intégrité du marché qui revêtent une importance particulière dans la structure du marché belge.

Le Roi peut notamment, aux mêmes conditions, imposer des exigences supplémentaires à celles prévues à l'article 27, § 10, en matière de sauvegarde des actifs des clients.".

cliënten die leiden of kunnen leiden tot transacties, zullen worden opgenomen overeenkomstig artikel 26, § 5, van de wet van 25 oktober 2016 en artikel 64 van de wet van 25 april 2014.

Een dergelijke kennisgeving kan eenmaal worden verstrekt, vóór het verlenen van beleggingsdiensten aan nieuwe en bestaande cliënten.

Een gereglementeerde onderneming verleent geen telefonische beleggingsdiensten aan en verricht geen telefonische beleggingsactiviteiten met betrekking tot het ontvangen, doorgeven of uitvoeren van orders van cliënten die er vooraf niet van in kennis zijn gesteld dat hun elektronische communicatie of telefoongesprekken worden opgenomen.

Gegevens die overeenkomstig artikel 26, § 5, van de wet van 25 oktober 2016 en artikel 64 van de wet van 25 april 2014 zijn opgenomen, worden op verzoek aan de betrokken cliënten verstrekt.

§ 9. In uitzonderlijke gevallen kan de Koning, op advies van de FSMA en na open raadpleging, bijkomende regels bepalen ten opzichte van de regels vervat in de artikelen 27 en 27*bis*. Dergelijke regels moeten objectief gerechtvaardigd en evenredig zijn om specifieke risico's voor de bescherming van de belegger of voor de goede werking en de integriteit van de markt die van bijzonder belang zijn in de omstandigheden van de Belgische marktstructuur, te ondervangen.

Onder dezelfde voorwaarden kan de Koning bijkomende vereisten ten opzichte van de vereisten vervat in artikel 27, § 10, opleggen met betrekking tot de vrijwaring van de activa van de cliënten.".

Art. 107. Dans la même loi, il est inséré un article 27ter, rédigé comme suit :

"Art. 27ter. § 1er. Les entreprises réglementées s'assurent et démontrent à la FSMA sur demande, que les personnes physiques

Art. 107. In dezelfde wet wordt een artikel 27ter ingevoegd, luidende:

"Art. 27ter. § 1. Gereglementeerde ondernemingen waarborgen en tonen op verzoek van de FSMA aan dat de natuurlijke

fournissant des conseils en investissement ou des informations sur des instruments financiers, des services d'investissement ou des services auxiliaires à des clients pour le compte de l'entreprise disposent des connaissances et des compétences nécessaires pour respecter leurs obligations au titre du présent article, des articles 27 et 27*bis* et des arrêtés et règlements pris pour leur exécution. Le Roi fixe les critères utilisés pour évaluer ces connaissances et ces compétences.

§ 2. Lorsqu'elle fournit du conseil en investissement ou des services de gestion de portefeuille, l'entreprise réglementée se procure auprès du client ou du client potentiel les informations nécessaires concernant ses connaissances et son expérience en matière d'investissement en rapport avec le type spécifique de produit ou de service, sa situation financière, y compris sa capacité à subir des pertes, et ses objectifs d'investissement, y compris sa tolérance au risque, de manière à pouvoir lui recommander les services d'investissement et les instruments financiers adéquats ou de lui fournir les services de gestion de portefeuille adéquats, notamment par rapport à sa tolérance au risque et à sa capacité de subir des pertes.

Lorsqu'une entreprise réglementée fournit des conseils en investissement recommandant une vente croisée de services ou de produits conformément à l'article 27 § 9, elle s'assure que la vente croisée dans son ensemble convienne.

§ 3. L'entreprise réglementée qui fournit des services d'investissement autres que ceux visés au paragraphe 2, demande au client ou au client potentiel de donner des informations sur ses connaissances et sur son expérience en matière d'investissement en rapport avec le type spécifique de produit ou de service proposé ou demandé, pour être en mesure de déterminer si le service ou le produit d'investissement envisagé est approprié pour le client.

Lorsqu'une vente croisée de services ou de produits est envisagée conformément à l'article 27, § 9, l'évaluation porte sur le caractère approprié de l'offre groupée dans son ensemble.

personen die beleggingsadvies of informatie over financiële instrumenten verstrekken, of beleggingsdiensten of nevendiensten aan cliënten verlenen voor rekening van de onderneming, over de nodige kennis en bekwaamheid beschikken om hun verplichtingen overeenkomstig dit artikel, de artikelen 27 en 27*bis* en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen na te komen. De Koning bepaalt de criteria voor de beoordeling van die kennis en bekwaamheid.

§ 2. Bij het verstrekken van beleggingsadvies of het verrichten van vermogensbeheer, wint de gereglementeerde onderneming bij de cliënt of de potentiële cliënt de nodige informatie in over zijn kennis en ervaring op beleggingsgebied met betrekking tot het specifieke soort product of dienst, zijn financiële situatie, met inbegrip van zijn vermogen om verliezen te dragen, en zijn beleggingsdoelstellingen, met inbegrip van zijn risicotolerantie, teneinde de cliënt of potentiële cliënt de voor hem geschikte beleggingsdiensten en financiële instrumenten te kunnen aanbevelen, of voor hem geschikt vermogensbeheer te verstrekken, die met name stroken met zijn risicotolerantie en zijn vermogen om verliezen te dragen.

Wanneer een gereglementeerde onderneming beleggingsadvies verstrekt waarbij een koppelverkoop van diensten of producten wordt aanbevolen overeenkomstig artikel 27, § 9, gaat zij na of de gehele koppelverkoop passend is.

§ 3. De gereglementeerde onderneming die andere dan de in paragraaf 2 bedoelde beleggingsdiensten verricht, wint bij de cliënt of de potentiële cliënt informatie in over zijn ervaring en kennis op beleggingsgebied met betrekking tot het specifieke soort van aangeboden of verlangde product of dienst, zodat zij kan beoordelen of het aangeboden product of de te verrichten beleggingsdienst passend is voor de cliënt.

Wanneer een koppelverkoop van diensten of producten wordt overwogen overeenkomstig artikel 27, § 9, wordt bij de beoordeling nagegaan of de gehele koppelverkoop passend is.

Si l'entreprise réglementée estime, sur la base des informations reçues conformément à l'alinéa 1er, que le produit ou le service n'est pas approprié pour le client ou le client potentiel, elle l'en avertit. Cet avertissement peut être transmis sous une forme standardisée.

Indien de gereglementeerde onderneming op grond van de op grond van het eerste lid ontvangen informatie oordeelt dat het product of de dienst niet passend is voor de cliënt of de potentiële cliënt, waarschuwt zij de cliënt of de potentiële cliënt. Deze waarschuwing mag in gestandaardiseerde vorm worden verstrekt.

Si le client ou le client potentiel ne fournit pas les informations visées à l'alinéa 1er, ou si les informations fournies sur ses connaissances et son expérience sont insuffisantes, l'entreprise réglementée avertit le client ou le client potentiel qu'elle ne peut pas déterminer, pour cette raison, si le service ou le produit envisagé est approprié pour lui. Cet avertissement peut être transmis sous une forme standardisée.

Wanneer de cliënt of de potentiële cliënt de in de eerste lid bedoelde informatie over zijn ervaring en kennis niet verstrekt, of wanneer hij onvoldoende informatie over zijn ervaring en kennis verstrekt, waarschuwt de gereglementeerde onderneming hem dat zij om die reden niet kan vaststellen of de aangeboden dienst of het aangeboden product passend voor hem is. Deze waarschuwing mag in gestandaardiseerde vorm worden verstrekt

§4. Toute entreprise réglementée recevant, par l'intermédiaire d'une autre entreprise réglementée, l'instruction de fournir des services d'investissement ou des services auxiliaires pour le compte d'un client, peut se fonder sur les informations relatives à ce client communiquées par cette dernière entreprise. L'entreprise réglementée ayant transmis l'instruction demeure responsable de l'exhaustivité et de l'exactitude des informations transmises.

§ 4. Gereglementeerde ondernemingen die, via een andere gereglementeerde onderneming, de instructie krijgen om beleggingsdiensten of nevendiensten voor rekening van een cliënt te verlenen, gaan af op de cliëntgegevens die hun worden verstrekt door de gereglementeerde ondernemingen die de instructie doorgeven. De gereglementeerde onderneming die de instructie doorgeeft, blijft verantwoordelijk voor de volledigheid en de juistheid van de verstrekte gegevens.

L'entreprise réglementée qui reçoit de cette manière l'instruction de fournir des services pour le compte d'un client peut également se fonder sur toute recommandation afférente au service ou à la transaction en question donnée au client par une autre entreprise réglementée. L'entreprise réglementée qui a transmis l'instruction demeure responsable du caractère adéquat des recommandations ou conseils fournis au client concerné.

De gereglementeerde onderneming die op deze wijze de instructie krijgt om diensten te verlenen voor rekening van een cliënt, mag ook afgaan op eventuele aanbevelingen met betrekking tot de dienst of de transactie die door een andere beleggingsonderneming aan de cliënt zijn gedaan. De gereglementeerde onderneming die de instructie doorgeeft, blijft verantwoordelijk voor de geschiktheid van de aan de cliënt verstrekte aanbevelingen of adviezen.

L'entreprise réglementée qui reçoit l'instruction ou l'ordre d'un client par l'intermédiaire d'une autre entreprise réglementée demeure responsable de la prestation du service ou de l'exécution de la transaction en question, sur la base des informations ou des recommandations susmentionnées, conformément aux dispositions pertinentes de la présente loi.

De gereglementeerde onderneming die, via een andere gereglementeerde onderneming, instructies of orders van een cliënt ontvangt, blijft verantwoordelijk voor het op basis van voornoemde gegevens of aanbevelingen verlenen van de dienst of sluiten van de transactie in overeenstemming met de desbetreffende bepalingen van deze wet.

§ 5. Lorsque les entreprises réglementées fournissent des services d'investissement qui comprennent uniquement l'exécution et/ou la réception et la transmission d'ordres de clients, avec ou sans services auxiliaires, à l'exclusion de l'octroi des crédits ou des prêts visés à l'article 2, 2°, 2, de la loi du 25 octobre 2016, dans le cadre desquels les limites existantes concernant les prêts, les comptes courants et les découverts pour les clients ne s'appliquent pas, elles peuvent fournir ces services d'investissement à leurs clients sans devoir demander les informations ni procéder à l'évaluation prévues au paragraphe 3, si toutes les conditions suivantes sont remplies :

1° les services portent sur l'un des instruments financiers suivants :

a) des actions admises à la négociation sur un marché réglementé ou sur un marché équivalent d'un pays tiers, ou sur un MTF, s'il s'agit d'actions de sociétés, à l'exclusion des parts d'OPCA et des actions incorporant un instrument dérivé ;

b) des obligations et autres titres de créance admis à la négociation sur un marché réglementé ou sur un marché équivalent d'un pays tiers, ou sur un MTF, à l'exclusion de ceux incorporant un instrument dérivé ou présentant une structure qui rend la compréhension du risque encouru difficile pour le client ;

c) des instruments du marché monétaire, à l'exclusion de ceux incorporant un instrument dérivé ou présentant une structure qui rend la compréhension du risque encouru difficile pour le client ;

d) des actions ou parts d'OPC qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE visés à l'article 3, 8°, de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances, à l'exclusion des OPC structurés au sens de l'article 36,

§ 5. Wanneer gereglementeerde ondernemingen beleggingsdiensten verrichten die slechts bestaan in het uitvoeren van orders van cliënten en/of het ontvangen en doorgeven van deze orders, met of zonder nevendiensten, met uitzondering van het verstrekken van kredieten of leningen als bedoeld in artikel 2, 2°, 2, van de wet van 25 oktober 2016, die geen bestaande kredietlimieten van leningen, rekeningen-courant en rekening-courantkredieten van cliënten omvatten, mogen zij die beleggingsdiensten voor hun cliënten verrichten zonder de in paragraaf 3 bedoelde informatie te hoeven inwinnen of de aldaar bedoelde beoordeling te hoeven doen wanneer aan alle hieronder vermelde voorwaarden is voldaan:

1° de diensten houden verband met de volgende financiële instrumenten:

a) tot de handel op een gereglementeerde markt of op een gelijkwaardige markt van een derde land of op een MTF toegelaten aandelen, indien het aandelen in vennootschappen betreft, met uitzondering van rechten van deelneming in AICB en aandelen die een derivaat behelzen;

b) tot de handel op een gereglementeerde markt of op een gelijkwaardige markt van een derde land of op een MTF toegelaten obligaties en andere schuldinstrumenten, met uitzondering van deze die een derivaat behelzen of een structuur hebben die het voor de cliënt moeilijk maakt te begrijpen welk risico eraan verbonden is;

c) geldmarktinstrumenten, met uitzondering van deze die een derivaat behelzen of een structuur hebben die het voor de cliënt moeilijk maakt te begrijpen welk risico eraan verbonden is;

d) aandelen of rechten van deelneming in ICB's die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG als bedoeld in artikel 3, 8°, van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen, met

paragraphe 1, alinéa 2, du Règlement (UE) no 583/2010 ;

uitzondering van de in artikel 36, lid 1, alinea 2, van Verordening (EU) nr. 583/2010 bedoelde gestructureerde ICB's;

e) des dépôts structurés, à l'exclusion de ceux incorporant une structure qui rend la compréhension du risque encouru concernant le rendement ou le coût de sortie du produit avant terme difficile pour le client ;

e) gestructureerde deposito's, met uitzondering van deposito's met een structuur die het voor de cliënt moeilijk maakt het rendementsrisico of de kosten voor het vervroegd uitstappen in te schatten;

f) d'autres instruments financiers non complexes aux fins du présent paragraphe.

f) andere niet-complexe financiële instrumenten voor de toepassing van deze paragraaf.

Aux fins du présent paragraphe, un marché d'un pays tiers est considéré comme équivalent à un marché réglementé, si les exigences et la procédure prévues à l'article 4, paragraphe 1, alinéas 3 et 4, de la Directive 2003/71/CE sont respectées ;

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt een markt van een derde land geacht gelijkwaardig te zijn aan een gereglementeerde markt, indien aan de vereisten en de procedure van artikel 4, lid 1, alinea 3 en 4, van Richtlijn 2003/71/EG is voldaan ;

2° le service est fourni à l'initiative du client ou du client potentiel ;

2° de dienst wordt verricht op initiatief van de cliënt of de potentiële cliënt;

3° le client ou le client potentiel a été clairement informé que, lors de la fourniture de ce service, l'entreprise réglementée n'est pas tenue d'évaluer si l'instrument financier ou le service fourni ou proposé est approprié et que par conséquent, il ne bénéficie pas de la protection correspondante des règles de conduite pertinentes; cet avertissement peut être transmis sous une forme standardisée ;

3° de cliënt of de potentiële cliënt is er duidelijk van in kennis gesteld dat de gereglementeerde onderneming bij het verrichten van deze dienst niet verplicht is de passendheid van het aangeboden financiële instrument of van de te verrichten of aangeboden dienst of te beoordelen en dat hij derhalve niet de bescherming van de toepasselijke gedragsregels geniet; deze waarschuwing mag in gestandaardiseerde vorm worden verstrekt;

4° l'entreprise réglementée respecte les règles en matière de conflits d'intérêts, prévues à l'article 27, § 4.

4° de gereglementeerde onderneming komt de in artikel 27, § 4, bedoelde belangenconflictenregeling na.

§ 6. L'entreprise réglementée constitue un dossier incluant le ou les documents conclus par l'entreprise et le client, où sont énoncés les droits et les obligations des parties ainsi que les autres conditions auxquelles l'entreprise fournit des services au client.

§ 6. De gereglementeerde onderneming legt een dossier aan met de tussen de onderneming en de cliënt overeengekomen documenten, waarin de rechten en plichten van beide partijen worden beschreven, alsook de overige voorwaarden waarop de onderneming diensten voor de cliënt zal verrichten.

Les droits et les obligations des parties à la convention peuvent être incorporés par

De rechten en plichten van beide partijen bij de overeenkomst kunnen worden opgenomen door

référence à d'autres documents ou textes juridiques.

§ 7. L'entreprise réglementée fournit à ses clients, sur un support durable, des rapports adéquats sur le service qu'elle leur fournit. Ces rapports incluent des communications périodiques aux clients, en fonction du type et de la complexité des instruments financiers concernés ainsi que de la nature du service fourni aux clients, et comprennent, lorsqu'il y a lieu, les coûts liés aux transactions effectuées et aux services fournis au nom du client.

Lorsqu'elle fournit des conseils en investissement, l'entreprise réglementée remet au client, avant que la transaction ne soit effectuée, une déclaration d'adéquation sur un support durable, précisant les conseils prodigués et de quelle manière ceux-ci répondent aux préférences, aux objectifs et aux autres caractéristiques du client de détail.

Lorsque l'accord d'achat ou de vente d'un instrument financier est conclu en utilisant un moyen de communication à distance qui ne permet pas la transmission préalable de la déclaration d'adéquation, l'entreprise réglementée peut fournir la déclaration écrite d'adéquation sur un support durable immédiatement après que le client soit lié par un accord, sous réserve que les conditions suivantes soient réunies :

1° le client a consenti à recevoir la déclaration d'adéquation sans délai excessif après la conclusion de la transaction ; et

2° l'entreprise réglementée a donné au client la possibilité de retarder la transaction afin qu'il puisse recevoir au préalable la déclaration d'adéquation.

Lorsqu'une entreprise réglementée fournit des services de gestion de portefeuille ou a informé le client qu'elle procéderait à une évaluation périodique de l'adéquation, le rapport

middel van verwijzing naar andere documenten of wetteksten.

§ 7. De gereglementeerde onderneming verstrekt haar cliënt deugdelijke rapporten over de dienst die zij hem verleent, op een duurzame drager. Deze rapporten bevatten periodieke mededelingen aan cliënten, rekening houdend met het type en de complexiteit van de betrokken financiële instrumenten en de aard van de aan de cliënt verleende dienst, alsook, in voorkomend geval, de kosten van de transacties en de diensten die voor rekening van de cliënt werden verricht of verleend.

Bij het verlenen van beleggingsadvies, verstrekt de gereglementeerde onderneming aan de cliënt, vóór het verrichten van de transactie, een geschiktheidsverklaring op een duurzame drager, waarin het verleende advies wordt gespecificeerd en wordt verduidelijkt hoe dat advies aan de voorkeuren, doelstellingen en andere kenmerken van de niet-professionele cliënt beantwoordt.

Indien de overeenkomst tot aankoop of verkoop van een financieel instrument wordt gesloten door middel van een techniek voor communicatie op afstand die de voorafgaande verstrekking van de geschiktheidsverklaring belet, verstrekt de gereglementeerde onderneming de schriftelijke geschiktheidsverklaring op een duurzame drager onmiddellijk nadat de cliënt door een overeenkomst is gebonden, indien aan beide onderstaande voorwaarden wordt voldaan:

1° de cliënt heeft ingestemd met de ontvangst van de geschiktheidsverklaring zonder onnodige vertraging na het sluiten van de transactie; en

2° de gereglementeerde onderneming heeft de cliënt de mogelijkheid geboden de transactie uit te stellen zodat hij de geschiktheidsverklaring vooraf kan ontvangen.

Indien een gereglementeerde onderneming vermogensbeheerdiensten verricht of de cliënt ervan op de hoogte heeft gebracht dat zij een periodieke geschiktheidsbeoordeling zal

périodique comporte une déclaration mise à jour sur la manière dont l'investissement répond aux préférences, aux objectifs et aux autres caractéristiques du client de détail.

§ 8. Si un contrat de crédit hypothécaire qui est soumis aux dispositions relatives à l'évaluation de la solvabilité des consommateurs figurant dans le Livre VII du Code de droit économique prévoit comme condition préalable la fourniture au même consommateur d'un service d'investissement se rapportant à des obligations hypothécaires émises spécifiquement pour obtenir le financement du contrat de crédit hypothécaire et assorties de conditions identiques à celui-ci, afin que le prêt soit remboursable, refinancé ou amorti, ce service n'est pas soumis aux obligations énoncées au présent article.".

uitvoeren, bevat het periodieke rapport een bijgewerkte verklaring van de manier waarop de belegging beantwoordt aan de voorkeuren, doelstellingen en andere kenmerken van de niet-professionele cliënt.

§ 8. Indien in een hypothecaire kredietovereenkomst, waarvoor de bepalingen over de beoordeling van de kredietwaardigheid van consumenten als vastgesteld in Boek VII van het Wetboek van economisch recht gelden, als absolute voorwaarde wordt gesteld dat aan diezelfde consument een beleggingsdienst wordt verleend in verband met specifiek uitgegeven hypothecaire obligaties die de financiering van de hypothecaire kredietovereenkomst moet veiligstellen en waaraan identieke voorwaarden zijn verbonden als aan die hypothecaire kredietovereenkomst, opdat de lening kan worden terugbetaald, geherfinancierd of afgelost, is deze dienst niet onderworpen aan de in dit artikel gestelde verplichtingen.".

Art. 108. Dans la même loi, il est inséré un article 27quater, rédigé comme suit :

"Art. 27quater. § 1er. Les entreprises réglementées agréées pour exécuter des ordres pour le compte de clients appliquent des procédures et des dispositions garantissant l'exécution rapide, équitable et efficace de ces ordres par rapport à d'autres ordres de clients ou à leurs propres positions de négociation.

Ces procédures ou dispositions prévoient l'exécution des ordres de clients, par ailleurs comparables, en fonction de la date de leur réception par l'entreprise réglementée.

§ 2. Dans le cas d'un ordre à cours limité qui est passé par un client concernant des actions admises à la négociation sur un marché réglementé ou négociées sur une plate-forme de négociation et qui n'est pas exécuté immédiatement dans les conditions prévalant sur le marché, les entreprises réglementées prennent, sauf si le client donne expressément

Art. 108. In dezelfde wet wordt een artikel 27quater ingevoegd, luidende:

"Art. 27quater. § 1. De gereglementeerde ondernemingen met een vergunning om orders voor rekening van cliënten uit te voeren, passen procedures en regelingen toe die een onmiddellijke, billijke en vlotte uitvoering van orders van cliënten garanderen ten opzichte van orders van andere cliënten of de handelsposities van de gereglementeerde onderneming.

Deze procedures of regelingen moeten een gereglementeerde onderneming in staat stellen om overigens vergelijkbare orders van cliënten in de volgorde van het tijdstip van ontvangst uit te voeren.

§ 2. In het geval van een limietorder van een cliënt inzake tot de handel op een gereglementeerde markt toegelaten, of op een handelsplatform verhandelde aandelen dat niet onmiddellijk wordt uitgevoerd onder de heersende marktomstandigheden, nemen de gereglementeerde ondernemingen, tenzij de cliënt uitdrukkelijk andere instructies geeft,

l'instruction contraire, des mesures visant à faciliter l'exécution la plus rapide possible de cet ordre, en le rendant immédiatement public sous une forme aisément accessible aux autres participants du marché.

Les entreprises réglementées sont exemptées de l'obligation prévue à l'alinéa 1er dans le cas d'ordres à cours limité portant sur une taille inhabituellement élevée, conformément aux règles prévues en la matière par l'article 4 du Règlement (UE) n°600/2014, à moins que la FSMA n'en décide autrement. ".

maatregelen om tot een zo spoedig mogelijke uitvoering van dat order bij te dragen, door het bewuste limietorder van de cliënt onmiddellijk op zodanige wijze openbaar te maken dat andere marktdeelnemers er gemakkelijk toegang toe kunnen krijgen.

De gereglementeerde ondernemingen zijn vrijgesteld van de in het eerste lid bedoelde verplichting in het geval van limietorders die van aanzienlijke omvang zijn in verhouding tot de normale marktomvang overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EU) nr. 600/2014, tenzij de FMSA daarover anders beslist.".

Art. 109. L'article 28 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 28. § 1er. Dans le cadre des conditions d'exercice de l'activité qui lui sont applicables, l'entreprise réglementée prend, conformément aux dispositions des paragraphes 2 à 8, toutes les mesures suffisantes pour obtenir, lors de l'exécution des ordres, le meilleur résultat possible pour ses clients compte tenu du prix, du coût, de la rapidité, de la probabilité de l'exécution et du règlement, de la taille, de la nature de l'ordre ou de toute autre considération relative à l'exécution de l'ordre. Néanmoins, chaque fois qu'il existe une instruction spécifique donnée par les clients, l'entreprise réglementée exécute l'ordre en suivant cette instruction.

Lorsqu'une entreprise réglementée exécute un ordre au nom d'un client de détail, le meilleur résultat possible est déterminé sur la base du prix total, représentant le prix de l'instrument financier et les coûts liés à l'exécution, lesquels incluent toutes les dépenses exposées par le client directement liées à l'exécution de l'ordre, y compris les frais propres au lieu d'exécution, les frais de compensation et de règlement et tous les autres frais éventuellement payés à des tiers ayant participé à l'exécution de l'ordre.

Art. 109. Artikel 28 van dezelfde wet, vervangen door het koninklijk besluit van 27 april 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt vervangen als volgt:

"Art. 28. § 1. In het kader van de op haar toepasselijke bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden neemt de gereglementeerde onderneming bij het uitvoeren van orders, overeenkomstig de bepalingen van paragrafen 2 tot 8, alle toereikende maatregelen om het best mogelijke resultaat voor haar cliënten te behalen, rekening houdend met de prijs, de kosten, de snelheid, de waarschijnlijkheid van uitvoering en afwikkeling, de omvang, de aard van het order en alle andere voor de uitvoering van het order relevante aspecten. In geval van een specifieke instructie van de cliënt is de gereglementeerde onderneming evenwel verplicht het order volgens die specifieke instructie uit te voeren.

Wanneer een gereglementeerde onderneming een order voor rekening van een niet-professionele cliënt uitvoert, wordt voor de bepaling van het best mogelijke resultaat uitgegaan van de totale tegenprestatie, die bestaat uit de prijs van het financiële instrument en de uitvoeringskosten, die alle uitgaven omvatten die ten laste komen van de cliënt en rechtstreeks verband houden met de uitvoering van het order, zoals vergoedingen eigen aan de plaats van uitvoering, clearing- en afwikkelingsvergoedingen en alle andere vergoedingen die worden betaald aan derden

En vue d'assurer le meilleur résultat possible conformément au premier alinéa lorsque plusieurs lieux d'exécution concurrents sont en mesure d'exécuter un ordre concernant un instrument financier, il convient d'évaluer et de comparer les résultats qui seraient obtenus pour le client en exécutant l'ordre sur chacun des lieux d'exécution sélectionnés par la politique d'exécution des ordres de l'entreprise réglementée qui sont en mesure d'exécuter cet ordre; dans cette évaluation, il y a lieu de prendre en compte les commissions propres à l'entreprise réglementée et les coûts pour l'exécution de l'ordre sur chacun des lieux d'exécution éligibles.

§ 2. Une entreprise réglementée ne reçoit aucune rémunération, aucune remise ou aucun avantage non pécuniaire pour l'acheminement d'ordres vers une plate-forme de négociation ou d'exécution particulière qui serait en violation des exigences relatives aux conflits d'intérêts ou aux incitations prévues au paragraphe 1er, ainsi qu'aux articles 27 et 27*bis* de la présente loi, à l'article 26, § 2, de la loi du 25 octobre 2016 et à l'article 42 de la loi du 25 avril 2014.

§ 3. Pour les instruments financiers soumis à l'obligation de négociation visée aux articles 23 et 28 du Règlement (UE) no 600/2014, chaque plate-forme de négociation et internalisateur systématique, et, pour les autres instruments financiers, chaque plate-forme d'exécution met à la disposition du public, sans frais, les données relatives à la qualité d'exécution des transactions sur cette plate-forme au moins une fois par an et à la suite de l'exécution d'une transaction pour le compte d'un client, l'entreprise réglementée précise au client où l'ordre a été exécuté. Ces rapports périodiques incluent des informations détaillées sur le prix, les coûts, la rapidité et la probabilité d'exécution pour les différents instruments financiers.

die bij de uitvoering van het order zijn betrokken.

Om een optimale uitvoering in overeenstemming met het eerste lid te realiseren wanneer er meer dan één concurrerende plaats van uitvoering is om een order voor een financieel instrument uit te voeren, worden de resultaten die voor de cliënt zouden worden behaald bij de uitvoering van het order op elk van de in het uitvoeringsbeleid van de gereglementeerde onderneming genoemde plaatsen van uitvoering die dit order kunnen uitvoeren, geanalyseerd en vergeleken; in deze analyse moet rekening worden gehouden met de eigen provisies van de gereglementeerde onderneming en de kosten voor de uitvoering van het order op elk van de in aanmerking komende plaatsen van uitvoering.

§ 2. Een gereglementeerde onderneming ontvangt geen beloning, korting of niet-geldelijke tegemoetkoming voor de routering van orders van cliënten naar een bepaald handelsplatform of een bepaalde plaats van uitvoering, wat in strijd zou zijn met de vereisten inzake belangenconflicten of inducements zoals bepaald in paragraaf 1, alsook in de artikelen 27 en 27*bis* van deze wet, artikel 26, § 2, van de wet van 25 oktober 2016 en artikel 42 van de wet van 25 april 2014.

§ 3. Voor financiële instrumenten die onder de handelsverplichting opgenomen in de artikelen 23 en 28 van Verordening (EU) nr. 600/2014 vallen, maakt elk handelsplatform en elke beleggingsonderneming met systematische interne afhandeling en, voor de andere financiële instrumenten, elke plaats van uitvoering ten minste jaarlijks kosteloos gegevens over de kwaliteit van de uitvoering van transacties op de betrokken plaats openbaar, en deelt de gereglementeerde onderneming, na de uitvoering van een transactie voor rekening van een cliënt, aan die cliënt mee waar het order werd uitgevoerd. Die periodieke rapporten bevatten bijzonderheden over de prijs, de kosten, de snelheid en de waarschijnlijkheid van uitvoering met betrekking tot individuele financiële instrumenten.

§ 4. L'entreprise réglementée établit et met en oeuvre des dispositions efficaces pour se conformer au paragraphe 1er. Elle établit et met en oeuvre notamment une politique d'exécution des ordres lui permettant d'obtenir, pour les ordres de ses clients, le meilleur résultat possible conformément au paragraphe précité.

§ 4. De gereglementeerde onderneming bepaalt en handhaaft doeltreffende regelingen om aan paragraaf 1 te voldoen. Zij bepaalt en past inzonderheid een beleid inzake orderuitvoering toe dat haar in staat stelt om voor de orders van haar cliënten het best mogelijke resultaat te behalen overeenkomstig het bepaalde in voornoemde paragraaf.

§ 5. La politique d'exécution des ordres inclut, en ce qui concerne chaque catégorie d'instruments financiers, des informations sur les différentes plates-formes sur lesquelles l'entreprise réglementée exécute les ordres de ses clients et les facteurs influençant le choix de la plate-forme d'exécution. Elle inclut au moins les plates-formes qui permettent à l'entreprise réglementée d'obtenir, avec régularité, le meilleur résultat possible pour l'exécution des ordres des clients.

§ 5. Het orderuitvoeringsbeleid omvat voor elke klasse van financiële instrumenten, informatie over de verschillende plaatsen waarop de gereglementeerde onderneming de orders van haar cliënten uitvoert en de factoren die de keuze van de plaats van uitvoering beïnvloeden. Het omvat ten minste de plaatsen van uitvoering die de gereglementeerde onderneming in staat stellen om consistent het best mogelijke resultaat voor de uitvoering van orders van cliënten te behalen.

L'entreprise réglementée fournit des informations appropriées à ses clients sur sa politique d'exécution des ordres. Ces informations expliquent clairement, de manière suffisamment détaillée et facilement compréhensible par les clients, comment les ordres seront exécutés par l'entreprise réglementée pour son client. L'entreprise réglementée doit obtenir le consentement préalable de ses clients sur la politique d'exécution en question.

De gereglementeerde onderneming verstrekt haar cliënten deugdelijke informatie over haar orderuitvoeringsbeleid. In die informatie wordt duidelijk, voldoende nauwkeurig en op een voor de cliënten gemakkelijk te begrijpen wijze uitgelegd hoe gereglementeerde ondernemingen de orders voor hun cliënten zullen uitvoeren. De gereglementeerde onderneming verkrijgt vooraf de instemming van haar cliënten met haar orderuitvoeringsbeleid.

Lorsque la politique d'exécution des ordres prévoit que les ordres des clients peuvent être exécutés en dehors d'une plate-forme de négociation, l'entreprise réglementée informe notamment ses clients de cette possibilité. L'entreprise réglementée doit obtenir le consentement préalable exprès de ses clients avant de procéder à l'exécution de leurs ordres en dehors d'une plate-forme de négociation. L'entreprise réglementée peut obtenir ce consentement soit sous la forme d'un accord général, soit pour des transactions déterminées.

Wanneer het orderuitvoeringsbeleid voorziet in de mogelijkheid om orders van cliënten buiten een handelsplatform uit te voeren, brengt de gereglementeerde onderneming met name haar cliënten van deze mogelijkheid op de hoogte. De gereglementeerde onderneming heeft de uitdrukkelijke toestemming van haar cliënten nodig alvorens hun orders buiten een handelsplatform uit te voeren. De gereglementeerde onderneming kan deze toestemming hetzij in de vorm van een algemene overeenkomst, hetzij met betrekking tot afzonderlijke transacties verkrijgen.

§ 6. L'entreprise réglementée qui exécute des ordres de clients établit et publie une fois par an, pour chaque catégorie d'instruments financiers, le classement des cinq premières plates-formes d'exécution sur le plan des volumes de

§ 6. De gereglementeerde onderneming die orders van cliënten uitvoert, stelt jaarlijks voor elke categorie financiële instrumenten een overzicht op van de belangrijkste vijf plaatsen van uitvoering in termen van handelsvolumes

négociation sur lesquelles elles ont exécuté des ordres de clients au cours de l'année précédente et des informations synthétiques sur la qualité d'exécution obtenue.

§ 7. L'entreprise réglementée qui exécute des ordres de clients surveille l'efficacité de ses dispositions en matière d'exécution des ordres et de sa politique en la matière afin d'en déceler les lacunes et d'y remédier le cas échéant. En particulier, l'entreprise réglementée évalue régulièrement si les plates-formes d'exécution prévus dans sa politique d'exécution des ordres permettent d'obtenir le meilleur résultat possible pour le client ou si elle doit procéder à des modifications de ses dispositions en matière d'exécution, compte tenu notamment des informations publiées en application des paragraphes 3 et 6. L'entreprise réglementée notifie aux clients avec lesquels elle a une relation suivie signale aux clients toute modification importante de ses dispositions en matière d'exécution des ordres ou de sa politique en la matière.

§ 8. L'entreprise réglementée démontre à ses clients, à leur demande, qu'elle a exécuté leurs ordres conformément à la politique d'exécution de l'entreprise. Elle le démontre également à la FSMA, à sa demande. ".

waar zij tijdens het voorgaande jaar orders van cliënten heeft uitgevoerd, en maakt dat overzicht alsook informatie over de kwaliteit van de uitvoering openbaar.

§ 7. De gereglementeerde onderneming die orders van cliënten uitvoert, houdt toezicht op de doeltreffendheid van haar regelingen en beleid voor orderuitvoering om, in voorkomend geval, mogelijke tekortkomingen te achterhalen en recht te zetten. Zij gaat inzonderheid op gezette tijden na of de in het orderuitvoeringsbeleid opgenomen handelsplatformen tot het best mogelijke resultaat voor de cliënt leiden dan wel of zij haar uitvoeringsregelingen moet wijzigen, rekening houdend met, onder andere, de op grond van paragrafen 3 en 6 gepubliceerde informatie. De gereglementeerde onderneming geeft de cliënten met wie zij een doorlopende cliëntenrelatie heeft, kennis van wezenlijke wijzigingen in haar orderuitvoeringsregelingen of haar orderuitvoeringsbeleid.

§ 8. De gereglementeerde onderneming toont haar cliënten desgevraagd aan dat zij hun orders heeft uitgevoerd in overeenstemming met haar orderuitvoeringsbeleid. Zij kan desgevraagd aan de FSMA aantonen dit artikel te hebben nageleefd.".

Art. 110. L'article 28bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 28bis. Les entreprises réglementées liquident entre elles par voie scripturale leurs transactions portant sur des instruments financiers fongibles qui sont admis à la négociation sur un marché réglementé belge. ".

Art. 110. Artikel 28bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt vervangen als volgt:

"Art. 28bis. De gereglementeerde ondernemingen vereffenen hun transacties in vervangbare financiële instrumenten die tot de verhandeling op een Belgische gereglementeerde markt zijn toegelaten, onderling langs girale weg.".

Art. 111. Dans l'article 28ter de la même loi, remplacé par la loi du 30 juillet 2013, il est inséré un paragraphe 1/1, rédigé comme suit :

Art. 111. In artikel 28ter van dezelfde wet, vervangen door de wet van 30 juli 2013, wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende:

« § 1/1. Les articles 27, §1er et 27bis, §1er, s'appliquent aux établissements de crédit visés au paragraphe 1er lorsqu'ils commercialisent des comptes d'épargne sur le territoire belge. ».

"§ 1/1. De artikelen 27, § 1, en 27bis, § 1, zijn van toepassing op de in paragraaf 1 bedoelde kredietinstellingen, ingeval zij spaarrekeningen commercialiseren op het Belgische grondgebied.".

Art. 112. Dans l'article 30bis de la même loi, inséré par la loi du 30 juillet 2013, les mots « Sur avis du conseil de surveillance » sont remplacés par les mots « Sans préjudice des articles 39 à 43 du Règlement (UE) 600/214, sur avis du conseil de surveillance ».

Art. 112. In artikel 30bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013, worden de woorden "Op advies van de raad van toezicht" vervangen door de woorden "Onverminderd de artikelen 39 tot 43 van Verordening 600/2014, op advies van de raad van toezicht".

Art. 113. Dans l'article 30ter de la même loi, inséré par la loi du 30 juillet 2013 et modifié par la loi du 4 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1°, les mots « agents en services bancaires » sont remplacés par les mots « intermédiaires en services bancaires » ;

b) au 4°, les mots « les entreprises d'assurances, les intermédiaires d'assurances et les intermédiaires en services bancaires et d'investissement » sont remplacés par les mots « les entreprises d'assurances et les intermédiaires d'assurances » ;

2° dans le paragraphe 3, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° les articles 27, § 3, alinéa 1er, 27bis, §§ 1er à 5, et 27ter, §§ 2 à 6, de la loi du 2 août 2002, tels que précisés par les dispositions du Règlement délégué 2017/565 ; » ;

b) le 2° est remplacé par ce qui suit :

Art. 113. In artikel 30*ter* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 4 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden "agenten in bank- en beleggingsdiensten" vervangen door de woorden "bemiddelaars in bank- en beleggingsdiensten";

b) in de bepaling onder 4° worden de woorden "de verzekeringsondernemingen, de verzekeringstussenpersonen en de tussenpersonen in bank- en beleggingsdiensten" vervangen door de woorden "de verzekeringsondernemingen en de verzekeringstussenpersonen";

2° in paragraaf 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

"1° de artikelen 27, § 3, eerste lid, 27*bis*, §§ 1 tot 5, en 27*ter*, §§ 2 tot 6, van de wet van 2 augustus 2002, als gepreciseerd in de bepalingen van de Gedelegeerde Verordening 2017/565;";

b) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt:

« 2° l'article 28*ter*, § 1/1s de la loi du 2 août 2002 , uniquement en ce que cet article renvoie aux dispositions de l'article 27bis, § 1er, telles que précisées par les dispositions du Règlement délégué 2017/565, et à l'exclusion de celles de l'article 27, § 1er ; » ;

"2° artikel 28*ter*, § 1/1 van de wet van 2 augustus 2002, uitsluitend wat de verwijzingen in dit artikel betreft naar de bepalingen van artikel 27*bis*, § 1, als gepreciseerd in de bepalingen van de Gedelegeerde Verordening 2017/565, en met uitsluiting van de bepalingen van artikel 27, § 1;";

c) dans le 3°, les mots « l'article 19, paragraphes 2 à 7 de la directive 2004/39/CE » sont remplacés par les mots « les articles 24, paragraphe 2, alinéa 1er, paragraphes 3 et 4, et 25, paragraphes 2 à 5, de la Directive 2014/65/UE » ;

c) in de bepaling onder 3° worden de woorden "artikel 19, paragrafen 2 tot 7 van Richtlijn 2004/39/EG" vervangen door de woorden "de artikelen 24, lid 2, eerste alinea, leden 3 en 4, en 25, leden 2 tot 5, van Richtlijn 2014/65/EU";

3° dans le paragraphe 4, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1°, les mots « des articles 27, §§ 2 à 7, 28ter, 30bis et 45, § 2, de la présente loi, de l'article 12sexies de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances » sont remplacés par les mots « des articles 28ter, 30*bis* et 45, § 2, de la présente loi et de l'article 277 de la loi du 4 avril 2014 » ;

b) au 2°, les mots « des directives 2004/39/CE et 2006/73/CE » sont remplacés par les mots « de la Directive 2014/65/UE et de la Directive déléguée 2017/593 ».

3° in paragraaf 4 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden "de artikelen 27, §§ 2 tot 7, 28*ter*, 30*bis* en 45, § 2, van deze wet, van artikel 12sexies van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen" vervangen door de woorden "de artikelen 28*ter*, 30*bis* en 45, § 2, van deze wet en van artikel 277 van de wet van 4 april 2014";

b) in het 2° worden de woorden "de richtlijnen 2004/39/EG en 2006/73/EG" vervangen door de woorden "Richtlijn 2014/65/EU en de Gedelegeerde Richtlijn 2017/593".

Art. 114. A l'article 34 de la même loi, remplacé par la loi du 2 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 114. In artikel 34 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 2 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° au paragraphe 1er, 1°, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011 et les lois du 30 juillet 2013, 25 avril 2014 et 27 juin 2016, les mots « des entreprises de marché, des opérateurs de marché exploitant un MTF ou un OTF » sont remplacés par les mots « des opérateurs de marché et des établissements de crédit et entreprises d'investissement exploitant un MTF ou un OTF » ;

1° in paragraaf 1, 1°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en de wetten van 30 juli 2013, 25 apil 2014 en 27 juni 2016, worden de woorden "marktondernemingen, uitbaters van MTF's of OTF's" vervangen door de woorden "marktexploitanten en kredietinstellingen en belegggingsondernemingen die een MTF of een OTF exploiteren";

2° au paragraphe 1er, 2°, les mots « ou sur un MTF » sont remplacés par les mots « ou sur un MTF ou un OTF » ;

2° in paragraaf 1, 2°, worden de woorden "of een MTF" vervangen door de woorden ", een MTF of een OTF";

3° le paragraphe 2, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011 et la loi du 30 juillet 2013, est abrogé.

3° paragraaf 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en de wet van 30 juli 2013, wordt opgeheven.

Art. 115. A l'article 36 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 115. In artikel 36 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° au paragraphe 1er, alinéa 2, modifié par les arrêtés royaux du 25 mars 2003 et 3 mars 2011 et par la loi du 27 juin 2016, le 3° est abrogé ;

1° in paragraaf 1, tweede lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 maart 2003 en 3 maart 2011 en de wet van 27 juni 2016, wordt de bepaling onder 3° opgeheven;

2° au paragraphe 1er, alinéa 3, modifié par les arrêtés royaux du 25 mars 2003 et 3 mars 2011 et par la loi du 27 juin 2016, les mots « et 3° » sont abrogés ;

2° in paragraaf 1, derde lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 maart 2003 en 3 maart 2011 en de wet van 27 juni 2016, worden de woorden "en 3°" opgeheven;

3° le paragraphe 2, alinéa 2, remplacé par la loi du 27 juin 2016, est complété par un 6°, rédigé comme suit :

3° paragraaf 2, tweede lid, vervangen bij de wet van 27 juni 2016, wordt aangevuld met een 6°, luidende:

« 6° en cas d'infraction aux dispositions du Règlement (UE) 600/2014, aux dispositions de la présente loi prises en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE ou aux dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement ou de ces dispositions : s'agissant de personnes physiques, 5.000.000 euros et, s'agissant de personnes morales, 5.000.000 euros ou, si le montant obtenu par application de ce pourcentage est plus élevé, dix pour cent du chiffre d'affaires annuel total. Lorsque l'infraction a procuré un profit au contrevenant ou a permis à ce dernier d'éviter une perte, ce maximum peut être porté au double du montant de ce profit ou de cette perte. » ;

"6° in geval van een inbreuk op de bepalingen van Verordening 600/2014, op de bepalingen van deze wet tot omzetting van Richtlijn 2014/65/EU of op de bepalingen genomen op basis of ter uitvoering van deze verordening of deze bepalingen: voor natuurlijke personen 5.000.000 euro, en voor rechtspersonen 5.000.000 euro of, indien dit hoger is, tien procent van de totale jaaromzet. Wanneer de inbreuk voor de overtreder winst heeft opgeleverd of hem heeft toegelaten verlies te vermijden, mag dit maximum worden verhoogd tot het tweevoud van het bedrag van deze winst of dit verlies.";

4° dans le paragraphe 2, alinéa 4, remplacé par la loi du 27 juin 2016, les mots « l'alinéa 2, 1° » sont remplacés par les mots « l'alinéa 2, 1° ou 5° ».

4° in paragraaf 2, vierde lid, vervangen bij de wet van 27 juni 2016, worden de woorden "het tweede lid, 1°" vervangen door de woorden "het tweede lid, 1° of 5°".

Art. 116. L'article 36bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 3 mars 2011 en modifié par

Art. 116. Artikel 36*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 maart

les lois du 4 avril 2014, 25 avril 2014 et 25 décembre 2016, est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :

« § 6. Lorsque ces mesures sont adoptées pour violation des obligations prévues par le Règlement (UE) n°600/2014, par la présente loi en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE, ou par des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement ou de ces dispositions, la FSMA publie l'adoption des mesures visées au paragraphe 2 conformément à l'article 72, § 3, alinéas 4 à 7, de la loi du 2 août 2002.

La FSMA informe l'ESMA lorsqu'elle publie une mesure conformément à l'alinéa précédent. La FSMA fournit en outre à l'ESMA des informations globales sur les mesures prises pour ce type de manquements. » .

2011 en gewijzigd bij de wetten van 4 april 2014, 25 april 2014 en 25 december 2016, wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

"§ 6. Als deze maatregelen zijn genomen ingevolge een overtreding van de verplichtingen die zijn opgelegd door Verordening (EU) nr. 600/2014, door deze wet voor de omzetting van Richtlijn 2014/65/EU, of door bepalingen die zijn genomen op grond van of ter uitvoering van deze verordening of deze bepalingen, publiceert de FSMA de genomen maatregelen als bedoeld in paragraaf 2 conform artikel 72, § 3, vierde tot zevende lid, van de wet van 2 augustus 2002.

Als de FSMA een maatregel publiceert conform het vorige lid, brengt zij dit ter kennis van ESMA. Daarbij verstrekt de FSMA ESMA tevens algemene informatie over de maatregelen die worden genomen voor dit type inbreuk.".

Art. 117. L'article 37bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 37bis. La FSMA assume les missions dévolues à l'autorité compétente par le Règlement (UE) 600/2014 et veille au respect de ce règlement et des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement.

Aux fins de s'acquitter de ces missions, la FSMA peut :

1° exercer les pouvoirs visés aux articles 34 et 35 ;

2° exercer les pouvoirs visés aux articles 79 à 85bis selon les modalités prévues par ces articles.

La FSMA peut également suspendre la commercialisation ou la vente d'instruments financiers ou de dépôts structurés ou prendre les mesures définies à l'article 42 du Règlement (UE) 600/2014 lorsque les conditions prescrites dans cette disposition sont remplies.

Les articles 36 et 37 sont applicables en cas d'infraction aux obligations et interdictions qui

Art. 117. Artikel 37*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt vervangen als volgt:

"Art. 37*bis*. De FSMA oefent de taken uit die Verordening 600/2014 toevertrouwt aan de bevoegde overheid en waakt over de naleving van deze Verordening en de op grond of ter uitvoering ervan genomen bepalingen.

Voor de uitoefening van deze opdracht kan de FSMA:

1° de bevoegdheden bedoeld in de artikelen 34 en 35 uitoefenen;

2° de bevoegdheden bedoeld in de artikelen 79 tot 85bis uitoefenen overeenkomstig de in die artikelen voorziene modaliteiten.

De FSMA kan ook het in de markt brengen of de verkoop van financiële instrumenten of gestructureerde deposito's schorsen of de maatregelen nemen als vastgelegd in artikel 42 van Verordening 600/2014 als voldaan is aan de voorwaarden van dat artikel.

De artikelen 36 en 37 zijn van toepassing bij inbreuken op de verplichtingen en

découlent du règlement précité et des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement, ainsi qu'en cas d'infraction aux mesures prises par la FSMA en vertu de ce règlement ou de ses dispositions d'exécution. ».

verbodsbepalingen die voortvloeien uit deze verordening en uit de bepalingen genomen op basis of ter uitvoering van deze verordening, evenals bij inbreuken op de maatregelen genomen door de FSMA krachtens deze verordening of haar uitvoeringsbepalingen.".

Art. 118. Dans l'article 41 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 2°, les mots « 13, § 2, 15, » sont abrogés ;

b) le 4° est abrogé.

Art. 118. In artikel 41 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 2° worden de woorden "13, § 2, 15," opgeheven;

b) de bepaling onder 4° wordt opgeheven.

Art. 119. L'article 42 de la même loi est abrogé.

Art. 119. Artikel 42 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 120. Dans l'article 45, § 1er, de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 3 mars 2011, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1° est complété par les mots « ainsi que des dispositions de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE » ;

b) le 2°, modifié en dernier lieu par la loi du 18 décembre 2016, est complété par le l., rédigé comme suit :

« l. les prestataires de services de communication de données visés par la loi du ... 2017 et portant la transposition de la Directive 2014/65/EU. » ;

c) au 3°, f, modifié par les lois du 13 mars 2016 et 25 octobre 2016, les mots « les articles 21, 41, 42, 64 et 65, § 3, ainsi que l'article 66 en ce qui concerne la fourniture de services d'investissement et l'exercice d'activités d'investissement, de la loi du 25 avril 2014, les articles 502, 510, 527 et 528, ainsi que

Art. 120. In artikel 45, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de woorden "en de bepalingen van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU";

b) de bepaling onder 2°, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 december 2018, wordt aangevuld met een bepaling onder l., luidende:

"l. de aanbieders van datarapporteringsdiensten als bedoeld in de wet van ... 2017 en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU.";

c) in de bepaling onder 3°, f, gewijzigd bij de wetten van 13 maart 2016 en 25 oktober 2016, worden de woorden "de artikelen 21, 41, 42, 64 en 65 § 3, evenals artikel 66 voor wat betreft het verstrekken van beleggingsdiensten en het verrichten van beleggingsactiviteiten, van de wet van 25

l'article 530 en ce qui concerne la fourniture de services d'investissement et l'exercice d'activités d'investissement, de la même loi, dans la mesure où les articles 502 et 528, alinéa 1er de cette loi rendent les articles 21 et 65, § 3, précités applicables aux sociétés de bourse, ainsi que les articles 25 et 26 de la loi du 25 octobre 2016 » sont remplacés par les mots « les articles 21, 41, 42, 42/1, 64, 65, § 3, 65/2 et 65/3, ainsi que l'article 66 en ce qui concerne la fourniture de services d'investissement et l'exercice d'activités d'investissement, de la loi du 25 avril 2014, les articles 502, 510, 510/1, 527, 528, 529/1, ainsi que l'article 530 en ce qui concerne la fourniture de services d'investissement et l'exercice d'activités d'investissement, de la même loi, dans la mesure où les articles 502 et 528, alinéa 1er, de cette loi rendent les articles 21 et 65, § 3, précités applicables aux sociétés de bourse ».

april 2014, de artikelen 502, 510, 527 en 528, evenals 530 voor wat betreft het verstrekken van beleggingsdiensten en het verrichten van beleggingsactiviteiten, van de diezelfde wet voor zover de artikelen 502 en 528, eerste lid van die wet de voormelde artikelen 21 en 65, § 3, van toepassing verklaren op de beursvennootschappen en de artikelen 25 en 26 van de wet van 25 oktober 2016" vervangen door de woorden "de artikelen 21, 41, 42, 42/1, 64,65 § 3, 65/2 en 65/3, evenals artikel 66 voor wat betreft het verstrekken van beleggingsdiensten en het verrichten van beleggingsactiviteiten, van de wet van 25 april 2014, de artikelen 502, 510, 510/1, 527, 528, 529/1 evenals 530 voor wat betreft het verstrekken van beleggingsdiensten en het verrichten van beleggingsactiviteiten, van de diezelfde wet voor zover de artikelen 502 en 528, eerste lid, van die wet de voormelde artikelen 21 en 65, § 3, van toepassing verklaren op de beursvennootschappen".

Art. 121. L'article 72, § 3, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 7 décembre 2016, est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« La FSMA informe également l'ESMA de ses décisions concernant un manquement aux dispositions du Règlement (UE) 600/2014, aux dispositions prises en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE ou aux dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement ou de ces dispositions, lorsque ces décisions ne sont pas publiées conformément à l'alinéa 5, 3°, du présent paragraphe, y compris de tout recours contre ces décisions et du résultat de ceux-ci. ».

Art. 121. Artikel 72, § 3, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 7 december 2016, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De FSMA stelt ESMA tevens in kennis van haar beslissingen over een inbreuk op de bepalingen van Verordening 600/2014, op de bepalingen tot omzetting van Richtlijn 2014/65/EU of op de bepalingen genomen op basis of ter uitvoering van deze verordening of deze bepalingen, als die beslissingen niet zijn gepubliceerd conform het vijfde lid, 3°, van deze paragraaf, alsook van elk beroep tegen deze beslissingen en de uitslag daarvan.".

Art. 122. Dans l'article 75, § 1er, de la même loi, modifié en dernière lieu par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 2° est remplacé par ce qui suit :

Art. 122. In artikel 75, § 1, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt:

« 2° à l'Agence Fédérale de la Dette ; » ;

"2° aan het Federaal Agentschap van de Schuld;";

b) au 8°, les mots « entreprises de marché » sont remplacés par les mots « opérateurs de marché » ;

b) in de bepaling onder 8° wordt het woord "marktondernemingen" vervangen door het woord "marktexploitanten";

c) le 20°, inséré par l'arrêté royal du 3 mars 2011,est abrogé ;

c) de bepaling onder 20°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt opgeheven;

d) le paragraphe est complété par les 22° et 23°, rédigés comme suit :

d) de paragraaf wordt aangevuld met bepalingen onder 22° en 23°, luidende:

"22° dans les limites des règlements et directives européens, aux autorités investies de la surveillance des personnes exerçant des activités sur les marchés des quotas d'émission ;

"22° binnen de grenzen van de Europese verordeningen en richtlijnen, aan de autoriteiten die toezicht houden op personen die actief zijn op markten voor emissierechten;

23° dans les limites des règlements et directives européens, aux autorités investies de la surveillance des personnes exerçant des activités sur les marchés dérivés de matières premières agricoles.".

23° binnen de grenzen van de Europese verordeningen en richtlijnen, aan de autoriteiten die toezicht houden op personen die actief zijn op markten voor landbouwgrondstoffenderivaten.".

Art. 123. Dans l'article 77, § 4, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, les mots « marchés réglementés » sont remplacés par les mots « plateformes de négociation », les mots « d'un marché réglementé » sont remplacés par les mots « d'une plateforme de négociation », et les mots « article 16 du règlement 1287/2006 » sont remplacés par les mots « article 90 du Règlement délégué 2017/565 ».

Art. 123. In artikel 77, § 4, van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 27 april 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, worden de woorden "gereglementeerde markten" vervangen door het woord "handelsplatformen", worden de woorden "gereglementeerde markt" vervangen door het woord "handelsplatform" en worden de woorden "artikel 16 van de verordening 1287/2006" vervangen door de woorden "artikel 90 van de Gedelegeerde Verordening 2017/565".

Art. 124. A l'article 77bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 27 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 124. In artikel 77*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 1er, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011 et la loi du 30 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° in paragraaf 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en de wet van 30 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) au b), la phrase « dans le cadre des compétences visées à l'article 45, en ce qui concerne la coopération mutuelle entre la FSMA et les autres autorités compétentes visées à l'article 4, paragraphe 1er, 22) de la Directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 concernant les marchés d'instruments financiers et à l'article 4, 4) de la Directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant l'accès à l'activité d'établissement de crédit et son exercice, aux fins de satisfaire aux obligations découlant de ladite Directive 2004/39/CE » est remplacée par la phrase « dans le cadre des compétences visées à l'article 45, en ce qui concerne la coopération mutuelle entre la FSMA et les autres autorités compétentes visées à l'article 4, paragraphe 1er, 26), de la Directive 2014/65/UE et à l'article 3, §1er, 36), de la Directive 2013/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et la surveillance prudentielle des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, modifiant la directive 2002/87/CE et abrogeant les directives 2006/48/CE et 2006/49/CE, aux fins de satisfaire aux obligations découlant de ladite Directive 2014/65/UE ou du Règlement (UE) 600/2014" ;

a) in de bepaling onder b), wordt de zin "in het kader van de bevoegdheden als bedoeld in artikel 45, wat de wederzijdse samenwerking betreft tussen de FSMA en de overige bevoegde autoriteiten als bedoeld in artikel 4, lid 1, 22) van Richtlijn 2004/39/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende markten voor financiële instrumenten, en in artikel 4, (4) van Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen, teneinde de uit de voornoemde Richtlijn 2004/39/EG voortvloeiende verplichtingen na te leven" vervangen door de zin " in het kader van de bevoegdheden als bedoeld in artikel 45, wat de wederzijdse samenwerking betreft tussen de FSMA en de overige bevoegde autoriteiten als bedoeld in artikel 4, lid 1, 26), van Richtlijn 2014/65/EU en in artikel 3, lid 1, 36), van Richtlijn 2013/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende toegang tot het bedrijf van kredietinstellingen en het prudentieel toezicht op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, tot wijziging van Richtlijn 2002/87/EG en tot intrekking van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG, teneinde de verplichtingen na te leven die voortvloeien uit de voormelde Richtlijn 2014/65/EU of uit Verordening 600/2014";

b) le 1° est complété par la phrase suivante :

« La FSMA coopère également avec les autres autorités compétentes en vue de faciliter le recouvrement des amendes. » ;

b) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de volgende zin:

"De FSMA werkt eveneens samen met andere bevoegde autoriteiten teneinde de inning van de geldboetes te vergemakkelijken.";

c) au 4°, les mots « des Directives précitées » sont remplacés par les mots « des directives ou règlements précités » ;

c) in de bepaling onder 4° worden de woorden "van de voornoemde Richtlijnen" vervangen door de woorden "van de voornoemde richtlijnen of verordeningen";

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1er, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, les mots « - le fait de donner suite à une telle demande est susceptible de porter atteinte à la souveraineté, à la sécurité ou à l'ordre public de la Belgique, ou » sont abrogés ;

2° in paragraaf 2, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, worden de woorden "- het gevolg geven aan dergelijke verzoeken gevaar zou kunnen opleveren voor de soevereiniteit, de veiligheid of de openbare orde van België, of" opgeheven;

3° il est inséré un paragraphe 4bis, rédigé comme suit :

« § 4bis. S'agissant des compétences visées au § 1er, b), en ce qui concerne les quotas d'émission, la FSMA coopère avec les organismes publics compétents pour la surveillance des marchés au comptant et des marchés aux enchères et les autorités compétentes, administrateurs de registre et autres organismes publics chargés du contrôle de conformité au titre de la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil, afin de pouvoir obtenir une vue globale des marchés des quotas d'émission.

En ce qui concerne les instruments dérivés sur matières premières agricoles, la FSMA coopère avec les instances publiques compétentes pour la surveillance, la gestion et la régulation des marchés agricoles physiques conformément au Règlement (UE) n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant organisation commune des marchés des produits agricoles. ».

3° er wordt een paragraaf 4*bis* ingevoegd, luidende:

"§ 4*bis*. Wat de in § 1, b), bedoelde bevoegdheden betreft aangaande de emissierechten, werkt de FSMA samen met de overheidsinstellingen die bevoegd zijn voor het toezicht op spotmarkten en veilingen, alsook met de bevoegde autoriteiten, registeradministrateurs en andere overheidsinstellingen belast met het nalevingstoezicht op grond van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad, teneinde zich een totaalbeeld te kunnen vormen van de markten voor emissierechten.

Wat de landbouwgrondstoffenderivaten betreft, werkt de FSMA samen met de overheidsinstellingen die bevoegd zijn voor het toezicht, het beheer en de regulering van de fysieke landbouwmarkten conform Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een gemeenschappelijke ordening van de markten voor landbouwproducten.".

Art. 125. Dans l'intitulé du chapitre V de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, renuméroté par la loi du 2 mai 2007 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011 et la loi du 31 juillet 2013, les mots « entreprises de marché » sont remplacés par les mots « opérateurs de marché ».

Art. 125. In het opschrift van hoofdstuk V van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, vernummerd bij de wet van 2 mei 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en de wet van 31 juli 2013, wordt het woord "marktondernemingen" vervangen door het woord "marktexploitanten".

Art. 126. A l'article 120, § 1er, de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011 et la loi du 25 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 126. In artikel 120, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en de wet van 25 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 1er, les mots « de l'article 3, § 1er et § 3 » sont remplacés par les mots « de l'article 7, § 1er et des articles 80 et 81, § 1er, 4°, de la loi du ... 2017 » ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Un recours est également ouvert auprès de la Cour d'appel de Bruxelles aux opérateurs de marché, contre les décisions de la FSMA prises en vertu de l'article 81, § 1er, 2° et 3°, de la loi du ... 2017. ».

1° in het eerste lid worden de woorden "artikel 3, § 1 en § 3" vervangen door de woorden "artikel 7, § 1 en de artikelen 80 en 81, § 1, 4°, van de wet van ... 2017";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"Daarnaast kunnen marktexploitanten bij het Hof van Beroep te Brussel beroep instellen tegen beslissingen die de FSMA genomen heeft krachtens artikel 81, § 1, 2° en 3°, van de wet van ... 2017.".

Art. 127. Dans l'article 121, § 1er, 4°, de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002 et modifié en dernier lieu par la loi du 18 décembre 2016, les mots « , de l'article 79 de la loi du ... 2017, » sont insérés entre les mots « du livre XV du Code de droit économique » et les mots «, de l'article 34 ou de l'article 35 de la loi du 18 décembre 2016 ».

Art. 127. In artikel 121, § 1, 4°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 en laatstelijk gewijzigd door de wet van 18 december 2016, worden de woorden "artikel 79 van de wet van ... 2017" ingevoegd tussen de woorden "boek XV van het wetboek van economisch recht" en de woorden ", artikel 34 of artikel 35 van de wet van 18 december 2016".

Art. 128. A l'article 123 de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011 et la loi du 25 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans les paragraphes 1er, 5 et 7, les mots « entreprise de marché » sont remplacés par les mots « opérateur de marché » ;

2° dans le paragraphe 1er, les mots « de l'article 7 » sont remplacés par les mots « des articles 25 et 26 de la loi du ... 2017».

Art. 128. In artikel 123 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en de wet van 25 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragafen 1, 5 en 7 wordt het woord "marktonderneming" vervangen door het woord "marktexploitant";

2° in paragraaf 1 worden de woorden "artikel 7" vervangen door de woorden "artikelen 25 en 26 van de wet van ... 2017".

Chapitre IV. - Modifications de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers

Hoofdstuk IV. - Wijzigingen van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten

Art. 129. L'article 4, 5°, de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires

Art. 129. Artikel 4, 5°, van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en

et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, modifié par les lois du 19 et 25 avril 2014 et 25 octobre 2016, est complété par les mots « ou une plateforme de financement alternatif qui preste des services d'investissement ; ».

beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, gewijzigd bij de wetten van 19 en 25 april en 25 oktober 2016, wordt aangevuld met de woorden "of een alternatieve-financieringsplatform die beleggingsdiensten verleent;".

Art. 130. Dans l'article 5, § 1er, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et la loi du 25 octobre 2016, l'alinéa 6 est abrogé.

Art. 130. In artikel 5, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 april 2007 en de wet van 25 oktober 2016, wordt het zesde lid opgeheven.

Art. 131. L'article 7, § 3, alinéa 1er, de la même loi est complété par la phrase suivante : « La FSMA notifie à l'Autorité européenne des marchés financiers les inscriptions des courtiers en services bancaires et en services d'investissement. ».

Art. 131. Artikel 7, § 3, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin: "De FSMA stelt de Europese Autoriteit voor Effecten en Markten in kennis van de inschrijvingen van de makelaars in bank- en beleggingsdiensten.".

Art. 132. Dans l'article 8, alinéa 1er, 5°, de la même loi, les mots « les intermédiaires » sont remplacés par les mots « les agents ».

Art. 132. In artikel 8, eerste lid, 5°, van dezelfde wet wordt het woord "tussenpersonen" vervangen door het woord "agenten".

Art. 133. L'article 10, § 5, de la même loi, inséré par la loi du 31 juillet 2009, est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« Les entreprises réglémentées et les agents informent la FSMA lorsqu'ils mettent fin à leur collaboration. ».

Art. 133. Artikel 10, § 5, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2009, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Als een gereglementeerde onderneming en haar agent hun samenwerking beëindigen, stellen zij de FSMA daarvan in kennis.".

Art. 134. A l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, remplacé par la loi du 25 octobre 2016, le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° les services d'investissement visés à l'article 4, 1°, b), sont limités aux services et activités d'investissement au sens de l'article 2, 1°, 1 et 5, portant sur des valeurs mobilières et parts d'organismes de placement collectif ; » ;

Art. 134. In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, vervangen door de wet van 25 oktober 2016, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

"1° de beleggingsdiensten als bedoeld in artikel 4, 1°, b), zijn beperkt tot de beleggingsdiensten en -activiteiten in de zin van artikel 2, 1°, 1 en 5, met betrekking tot effecten en rechten van

deelneming in een instelling voor collectieve belegging;";

2° il est inséré un paragraphe 1/1, rédigé comme suit :

« § 1/1. En outre, sans préjudice des dispositions des articles 8 et 9, les articles suivants de la loi du 25 octobre 2016 s'appliquent par analogie aux courtiers en services bancaires et en services d'investissement :

- l'article 22 ;
- l'article 23, § 1er, alinéa 3, §§ 2 et 3 ;
- l'article 25, § 1er, 1°, 3°, 6° et 10° et § 2 ;
- l'article 25/1, § 1er, alinéas 1er et 2 et § 3 ;
- l'article 25/2, § 1er, 3° et §§ 5 à 7 ;
- l'article 26, §§ 2 et 5 ;
- l'article 32, § 1er ;
- l'article 34, §§ 1, 2, 6 et 7 ;
- l'article 35, §§ 4 et 5 ;
- et l'article 36, § 1er, § 5, alinéas 2 et 3, § 6, alinéas 2 et 3 et §§ 7, 9 et 10. ».

2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende:

"§ 1/1. Daarnaast, en onverminderd de bepalingen van de artikelen 8 en 9, zijn de volgende artikelen van de wet van 26 oktober 2016 mutatis mutandis van toepassing op de makelaars in bank- en beleggingsdiensten:

- artikel 22;
- artikel 23, § 1, derde lid, §§ 2 en 3;
- artikel 25, § 1, 1°, 3°, 6° en 10° en § 2;
- artikel 25/1, § 1, eerste en tweede lid en § 3;
- artikel 25/2, § 1, 3° en §§ 5 tot 7;
- artikel 26, §§ 2 en 5;
- artikel 32, § 1;
- artikel 34, §§ 1, 2, 6 en 7;
- artikel 35, §§ 4 en 5;
- en artikel 36, § 1, § 5, tweede en derde lid, § 6, tweede en derde lid en §§ 7, 9 en 10.".

Art. 135. A l'article 14 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, remplacé par la loi du 30 juillet 2013, la première phrase est complétée par les mots «, et notamment celles prescrites aux articles 27 à 28 de la loi relative à la surveillance du secteur financier » et dans la deuxième phrase, les mots « , dans le respect des directives et règlements européens, » sont insérés entre le mot « prévoir » et les mots « pour les courtiers » ;

2° le paragraphe 1er, remplacé par la loi du 30 juillet 2013, est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

Art. 135. In artikel 14 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, vervangen bij de wet van 30 juli 2013, wordt de eerste zin aangevuld met de woorden ", en meer bepaald de gedragsregels als voorgeschreven door de artikelen 27 tot 28 van de wet betreffende het toezicht op de financiële sector" en worden in de tweede zin de woorden "met inachtneming van de Europese richtlijnen en verordeningen," ingevoegd tussen de woorden "op advies van de FSMA," en de woorden "voor de makelaars";

2° paragraaf 1, vervangen bij de wet van 30 juli 2013, wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Les courtiers en services bancaires et en services d'investissement doivent également, dans leur activité d'intermédiation, respecter les règles en matière de prévention des conflits d'intérêts applicables aux entreprises réglementées, notamment les règles prescrites à l'article 27, § 4, de la loi relative à la surveillance du secteur financier. » ;

"De makelaars in bank- en beleggingsdiensten dienen, bij hun bemiddelingsactiviteit, ook de regels na te leven tot voorkoming van belangenconflicten, als van toepassing op de gereglementeerde ondernemingen, met name de regels die zijn voorgeschreven door artikel 27, § 4, van de wet betreffende het toezicht op de financiële sector.";

3° le paragraphe 2, modifié par la loi du 30 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit :

3° paragraaf 2, gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

« § 2. Sans préjudice des dispositions des articles 27 à 28 de la loi relative à la surveillance du secteur financier, le Roi est habilité à fixer, par arrêté pris sur avis de l'autorité compétente, en exécution du paragraphe 1er ou du paragraphe 1er*bis*, des règles visant à prévenir les conflits d'intérêts, que les agents en services bancaires et d'investissement doivent respecter. ».

"§ 2. Onverminderd de bepalingen van artikelen 27 tot 28 van de wet betreffende het toezicht op de financiële sector, is de Koning bevoegd om bij besluit genomen na advies van de bevoegde autoriteit, ter uitvoering van paragraaf 1 of paragraaf 1*bis*, regels ter voorkoming van belangenconflicten vast te stellen die de agenten in bank- en beleggingsdiensten moeten naleven.".

Art. 136. L'article 18 de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2009 et l'arrêté royal du 3 mars 2011, est complété par les paragraphes 4 et 5, rédigés comme suit :

Art. 136. Artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2009 en het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt aangevuld met de paragrafen 4 en 5, luidende:

« § 4. Les décisions de la FSMA visées au présent article sortissent leurs effets à l'égard de l'intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement concerné à dater de leur notifcation à celui-ci par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception.

"§ 4. De beslissingen van de FSMA als bedoeld in dit artikel, hebben voor de betrokken tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten uitwerking vanaf de datum van hun kennisgeving aan deze tussenpersoon via een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs.

§ 5. La FSMA peut faire procéder, aux frais de l'intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement, à la publication des mesures qu'elle a prises à l'égard de celui-ci, dans les journaux et publications de son choix ou dans les lieux et pendant la durée qu'elle détermine. Elle peut également publier ces mesures sur son site web. ».

§ 5. De FSMA kan de genomen maatregelen, op kosten van de tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten, publiceren in kranten en tijdschriften van haar keuze, of op plaatsen die zij kiest en voor de duur die zij bepaalt. De FSMA kan de genomen maatregelen eveneens op haar website publiceren.".

Chapitre V. - Modifications de la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions

Hoofdstuk V. - Wijzigingen van de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbieding van beleggingsinstrumenten en de toelating van

d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés

beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt

Art. 137. Dans l'article 9 de la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 137. In artikel 9 van de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbieding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° "marché réglementé" : tout marché réglementé, belge ou étranger, visé à l'article 3, 8°, 9° et 10°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ; » ;

a) de bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt:

"5° "gereglementeerde markt": elke Belgische of buitenlandse gereglementeerde markt als bedoeld in artikel 3, 8°, 9° en 10°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU;";

b) le 6° est remplacé par ce qui suit :

« 6° "opérateur de marché" : l'entreprise visée à l'article 3, 3°, de la loi du ... 2017 précitée ; » ;

b) de bepaling onder 6° wordt vervangen als volgt:

"6° "marktexploitant": de onderneming bedoeld in artikel 3, 3°, van de voornoemde wet van ... 2017;";

c) le 8°, inséré par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacé par ce qui suit :

« 8° « système multilatéral de négociation » : un MTF au sens de l'article 3, 10°, de la loi du ... 2017 précitée ; ».

c) de bepaling onder 8°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen als volgt:

"8° "multilaterale handelsfaciliteit" : een Multilateral Trading Facility of MTF in de zin van artikel 3, 10°, van de voornoemde wet van ... 2017;".

Art. 138. Dans les articles 15, § 4, 1°, 16, § 1er, 9°, inséré par la loi du 17 juillet 2013, 32, § 3, remplacé par la loi du 17 juillet 2013, 52, § 3, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, 67, § 1er, g), modifié par la loi du 17 juillet 2013, et 67, § 2, remplacé par la loi du 17 juillet 2013, et § 3, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, de la même loi, les mots « entreprise de marché, « entreprise de marché concernée », » « entreprises de marché concernées » et « entreprises de marché éventuellement concernées » sont remplacés par les mots

Art. 138. In de artikelen 15, § 4, 1°, 16, § 1, 9°, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, 32, § 3, vervangen bij de wet van 17 juli 2013, 52, § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, 67, § 1, g), gewijzigd bij de wet van 17 juli 2013, en 67, § 2, vervangen bij de wet van 17 juli 2013, en § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, van dezelfde wet worden de woorden "marktonderneming" en "marktondernemingen" vervangen door de

« opérateur de marché » , « opérateur de marché concerné », « opérateurs de marchés concernés » et « opérateurs de marché éventuellement concernés ».

woorden "marktexploitant" en "marktexploitanten".

Chapitre VI. - Modifications de la loi du 1er avril 2007 relative aux offres publiques d'acquisition

Hoofdstuk VI. - Wijzigingen van de wet van 1 april 2007 op de openbare overnamebiedingen

Art. 139. Dans l'article 3, § 1er, de la loi du 1er avril 2007 relative aux offres publiques d'acquisition, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 139. In artikel 3, § 1, van de wet van 1 april 2007 op de openbare overnamebiedingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) le 11° est remplacé par ce qui suit :

« 11° « marché réglementé » : tout marché réglementé, belge ou étranger, visé à l'article 3, 8° ou 9°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ; » ;

a) de bepaling onder 11° wordt vervangen als volgt:

"11° "gereglementeerde markt": elke Belgische of buitenlandse gereglementeerde markt bedoeld in artikel 3, 8° of 9°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU;";

b) le 12° est remplacé par ce qui suit :

« 12° « marché réglementé belge » : tout marché réglementé belge visé à l'article 3, 8°, de la loi du ... 2017 ; » ;

b) de bepaling onder 12° wordt vervangen als volgt:

"12° "Belgische gereglementeerde markt": elke Belgische gereglementeerde markt bedoeld in artikel 3, 8°, van de wet van ... 2017;";

c) le 13° est remplacé par ce qui suit :

« 13° « système multilatéral de négociation » ou « MTF » : un MTF visé à l'article 3, 10°, de la loi du ... 2017 ; ».

c) de bepaling onder 13° wordt vervangen als volgt:

"13° "multilaterale handelsfaciliteit" of "MTF": een MTF bedoeld in artikel 3, 10°, van de wet van ... 2017;".

Chapitre VII. - Modifications de la loi du 2 mai 2007 relative à la publicité des participations importantes dans des émetteurs dont les actions sont admises à la négociation sur un marché réglementé et portant des dispositions diverses

Hoofdstuk VII. - Wijzigingen van de wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt en houdende diverse bepalingen

Art. 140. Dans l'article 3, § 1er, de la loi du 2 mai 2007 relative à la publicité des participations importantes dans des émetteurs dont les actions sont admises à la négociation sur un marché réglementé et portant des dispositions diverses, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 2°, les mots « article 2, 5° ou 6°, de la loi du 2 août 2002 » sont remplacés par les mots « article 3, 8° ou 9°, de la loi du ... 2017 » ;

b) au 3°, les mots « article 2, 5°, de la loi du 2 août 2002 » sont remplacés par les mots « article 3, 8°, de la loi du ... 2017 » ;

c) le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° "système multilatéral de négociation" ou "MTF" : un MTF tel que défini à l'article 3, 10°, de la loi du ... 2017 ; ».

Art. 140. In artikel 3, § 1, van de wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt en houdende diverse bepalingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 2° worden de woorden "artikel 2, 5° of 6°, van de wet van 2 augustus 2002" vervangen door de woorden "artikel 3, 8° of 9°, van de wet van ... 2017";

b) in de bepaling onder 3° worden de woorden "artikel 2, 5°, van de wet van 2 augustus 2002" vervangen door de woorden "artikel 3, 8°, van de wet van ... 2017";

c) de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt:

"4° "multilaterale handelsfaciliteit" of "MTF": een MTF als bedoeld in artikel 3, 10°, van de wet van ... 2017;".

Art. 141. Dans les articles 23, § 2, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, et 25, § 3, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, de la même loi, les mots « entreprises de marché » et « entreprise de marché concernée » sont remplacés par les mots « opérateurs de marché » et « opérateur de marché concerné ».

Art. 141. In de artikelen 23, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, en 25, § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, van dezelfde wet worden de woorden "marktondernemingen" en "marktonderneming" vervangen door de woorden "marktexploitanten" en "marktexploitant".

Chapitre VIII. - Modifications de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances

Hoofdstuk VIII. - Wijzigingen van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen

Art. 142. Dans l'article 3 de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en

Art. 142. In artikel 3 van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de

créances, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 19° est remplacé par ce qui suit :

« 19° "système multilatéral de négociation (*Multilateral trading facility* – MTF)" : un MTF visé à l'article 3, 10°, de la loi ... 2017 ; » ;

b) le 20° est remplacé par ce qui suit :

« 20° "marché réglementé" : tout marché réglementé, belge ou étranger, visé à l'article 3, 7°, 8° ou 9°, de la loi du ... 2017 ; » ;

c) un 55°/2 est inséré, rédigé comme suit :

« 55°/2 "la loi du ... 2017" : la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ; ».

instellingen voor belegging in schuldvorderingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 19° wordt vervangen als volgt:

"19° "multilaterale handelsfaciliteit (*Multilateral trading facility* - MTF)": een MTF bedoeld in artikel 3, 10°, van de wet van ... 2017;";

b) de bepaling onder 20° wordt vervangen als volgt:

"20° "gereglementeerde markt": elke Belgische of buitenlandse gereglementeerde markt bedoeld in artikel 3, 7°, 8° of 9°, van de wet van ... 2017;";

c) een bepaling onder 55°/2 wordt ingevoegd, luidende:

"55°/2 "de wet van ... 2007": de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU;".

Art. 143. Dans l'article 219, § 3, de la même loi, les mots « Les articles 27 et 28*bis* » sont remplacés par les mots « L'article 27, §§ 1er à 3, et 5 à 9, l'article 27*bis* et l'article 27*ter*, §§ 1er à 7 ».

Art. 143. In artikel 219, § 3, van dezelfde wet worden de woorden "De artikelen 27 en 28*bis*" vervangen door de woorden "Artikel 27, §§ 1 tot en met 3, en 5 tot en met 9, artikel 27*bis* en artikel 27*ter*, §§ 1 tot en met 7,".

Art. 144. Dans l'article 221, alinéa 1er, de la même loi, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par la loi du 25 octobre 2016, les mots « l'article 26 de la loi du 25 octobre 2016 et aux arrêtés pris pour son exécution s'applique » sont remplacés par les mots « L'article 25, § 1er, 2°, 3°, 7° et 9°, et les articles 26 et 26/1 de la loi du 25 octobre 2016 et les arrêtés pris pour leur exécution s'appliquent ».

Art. 144. In artikel 221, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden "artikel 26 van de wet van 25 oktober 2016 en aan de ter uitvoering daarvan genomen besluiten, is" vervangen door de woorden "Artikel 25, § 1, 2°, 3°, 7° en 9°, en de artikelen 26 en 26/1 van de wet van 25 oktober 2016 en de ter uitvoering daarvan genomen besluiten, zijn".

Art. 145. Dans l'article 241/1, § 1er, 4°, c), de la même loi, inséré par la loi du 25 décembre 2016,

Art. 145. In artikel 241/1, § 1, 4°, c), van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 december

les mots « 25 décembre » sont remplacés par les mots « 25 octobre 2016 ».

2016, worden de woorden "25 december" vervangen door de woorden "25 oktober 2016".

Art. 146. Dans l'article 250, § 9, de la même loi, les mots « les articles 27 et 28*bis* » sont remplacés par les mots « l'article 27, §§ 1er à 3, et 5 à 9, l'article 27*bis* et l'article 27*ter*, §§ 1er à 7, ».

Art. 146. In artikel 250, § 9, van dezelfde wet worden de woorden "de artikelen 27 en 28*bis*" vervangen door de woorden "artikel 27, §§ 1 tot en met 3, en 5 tot en met 9, artikel 27*bis* en artikel 27*ter*, §§ 1 tot en met 7,".

Chapitre IX. - Modifications de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires

Hoofdstuk IX. - Wijzigingen van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders

Art. 147. Dans l'article 3 de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 147. In artikel 3 van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) le 37° est remplacé par ce qui suit :

« 37° "système multilatéral de négociation (*Multilateral trading facility* - MTF)" : un MTF visé à l'article 3, 10° de la loi ... 2017 ; » ;

a) de bepaling onder 37° wordt vervangen als volgt:

"37° "multilaterale handelsfaciliteit (*Multilateral trading facility* - MTF)": een MTF bedoeld in artikel 3, 10° van de wet van ... 2017;";

b) le 38° est remplacé par ce qui suit :

« 38° "marché réglementé" : tout marché réglementé, belge ou étranger, visé à l'article 3, 7°, 8° ou 9°, de la loi du ... 2017 ; » ;

b) de bepaling onder 38° wordt vervangen als volgt:

"38° "gereglementeerde markt": elke Belgische of buitenlandse gereglementeerde markt als bedoeld in artikel 3, 7°, 8° of 9°, van de wet van ... 2017;";

c) un 84°/1 est inséré, rédigé comme suit :

« 84°/1 "la loi du ... 2017" : la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ; ».

c) een bepaling onder 84°/1 wordt ingevoegd, luidende:

"84°/1 "de wet van ... 2007": de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU;".

Art. 148. Dans l'article 33, alinéa 1er, de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les

Art. 148. In artikel 33, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016,

mots « l'article 26 de la loi du 25 octobre 2016 » sont remplacés par les mots « L'article 25, § 1er, 2°, 3°, 7° et 9°, et les articles 26 et 26*bis* de la loi du 25 octobre 2016 et les arrêtés pris pour leur exécution ».

worden de woorden "artikel 26 van de wet van 25 oktober 2016" vervangen door de woorden "Artikel 25, § 1, 2°, 3°, 7° en 9°, en de artikelen 26 en 26*bis* van de wet van 25 oktober 2016 en de ter uitvoering daarvan genomen besluiten".

Art. 149. Dans l'article 39 de la même loi, les mots « les articles 27 et 28*bis* » sont remplacés par les mots « l'article 27, §§ 1er à 3, et 5 à 9, l'article 27*bis* et l'article 27*ter*, §§ 1er à 7, ».

Art. 149. In artikel 39 van dezelfde wet worden de woorden "artikelen 27 en 28*bis*" vervangen door de woorden "artikel 27, §§ 1 tot en met 3, en 5 tot en met 9, artikel 27*bis* en artikel 27*ter*, §§ 1 tot en met 7,".

Art. 150. Dans l'article 345/1, § 1er, 4°, c), de la même loi, inséré par la loi du 25 décembre 2016, les mots « 25 décembre » sont remplacés par les mots « 25 octobre ».

Art. 150. In artikel 345/1, § 1, 4°, c), van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 december 2016, worden de woorden "25 december" vervangen door de woorden "25 oktober".

Art. 151. Dans l'article 360, § 8, de la même loi, modifié par la loi du 10 avril 2014, les mots « les articles 27 et 28*bis* » sont remplacés par les mots « l'article 27, §§ 1er à 3, et 5 à 9, l'article 27*bis* et l'article 27*ter*, §§ 1er à 7, ».

Art. 151. In artikel 360, § 8, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, worden de woorden "de artikelen 27 en 28*bis*" vervangen door de woorden "artikel 27, §§ 1 tot en met 3, en 5 tot en met 9, artikel 27*bis* en artikel 27*ter*, §§ 1 tot en met 7,".

Chapitre X. - Modifications de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse

Hoofdstuk X. - Wijzigingen aan de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen

Art. 152. Dans l'article 1er, § 3, de la loi du 25 avril 2014, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 152. In artikel 1, § 3, van de wet van 25 april 2014, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 2, le a) est remplacé par ce qui suit :

1° in het tweede lid wordt de bepaling onder a) vervangen als volgt:

« a) des services d'investissement consistant dans :

« a) van beleggingsdiensten die bestaan in:

- la négociation pour compte propre ;

- het handelen voor eigen rekening;

- la prise ferme d'instruments financiers et/ou le placement d'instruments financiers avec engagement ferme ;

- le placement d'instruments financiers sans engagement ferme ;

- l'exploitation d'un système multilatéral de négociation ; ou

- l'exploitation d'un système organisé de négociation; et/ou » ;

2° dans l'alinéa 2, b), le premier tiret est remplacé par ce qui suit :

« - la conservation et l'administration d'instruments financiers pour le compte de clients, y compris les services de garde et les services connexes, comme la gestion de trésorerie/de garanties, et à l'exclusion de la tenue centralisée de comptes de titres au plus haut niveau ; ».

- het overnemen van financiële instrumenten en/of plaatsen van financiële instrumenten met plaatsingsgarantie;

- het plaatsen van financiële instrumenten zonder plaatsingsgarantie;

- het uitbaten van multilaterale handelsfaciliteiten; of

- het uitbaten van georganiseerde handelsfaciliteiten; en/of »;

2° in het tweede lid, b), wordt het eerste streepje vervangen als volgt:

« - bewaring en beheer van financiële instrumenten voor rekening van cliënten, met inbegrip van bewaarnemingsdiensten en daarmee samenhangende diensten zoals contanten- en/of zekerhedenbeheer en met uitzondering van het centraal aanhouden van effectenrekeningen op het hoogste niveau; ».

Art. 153. Dans l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 8°/3, inséré par la loi du 25 octobre 2016, est remplacé par ce qui suit :

« 8°/3 Règlement 2017/565 : le Règlement délégué (UE) 2017/565 de la Commission du 25 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences organisationnelles et les conditions d'exercice applicables aux entreprises d'investissement et la définition de certains termes aux fins de ladite directive ; » ;

b) il est inséré un 20°/1 rédigé comme suit :

« 20°/1 loi du ... 2017 : la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ; » ;

Art. 153. In artikel 3 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 8°/3, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt vervangen als volgt:

"8°/3 Verordening 2017/565: Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/565 van de Commissie van 25 april 2016 houdende aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door beleggingsondernemingen in acht te nemen organisatorische eisen en voorwaarden voor de bedrijfsuitoefening en wat betreft de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn;";

b) er wordt een bepaling onder 20°/1 ingevoegd, luidende:

"20°/1 wet van ... 2017: de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU;";

c) le 66°, modifié par la loi du 25 octobre 2016, est remplacé par ce qui suit :

« 66° internalisateur systématique : un établissement de crédit ou une société de bourse qui exerce l'activité définie à l'article 3, 29°, de la loi du ... 2017 ; » ;

d) au 74°, inséré par la loi du 25 octobre 2016, les mots « conformément aux dispositions du Chapitre II de la loi du 2 août 2002 ou de Titre II de la directive 2014/65/UE » sont remplacés par les mots « conformément au Chapitre II du Titre II de la loi du ... 2017 ou du Titre II de la Directive 2014/65/UE » ;

e) il est inséré un 74°/1 rédigé comme suit :

«74°/1 système organisé de négociation (*organised trading facility* – OTF) : un système multilatéral, autre qu'un marché réglementé ou un MTF, au sein duquel de multiples intérêts acheteurs et vendeurs exprimés par des tiers pour des obligations, des produits financiers structurés, des quotas d'émission ou des instruments dérivés peuvent interagir d'une manière qui aboutisse à la conclusion de contrats conformément aux dispositions du Chapitre II du Titre II de la loi du ... 2017 ou du Titre II de la Directive 2014/65/UE ; » ;

f) il est inséré un 77° rédigé comme suit :

« 77° marché réglementé, un marché réglementé au sens de l'article 3, 7°, de la loi du ... 2017 ; » ;

g) il est inséré un 78° rédigé comme suit :

« 78° trading algorithmique, le trading algorithmique au sens de l'article 2, 59°, de la loi du 25 octobre 2016 ; » ;

h) il est inséré un 79° rédigé comme suit :

c) de bepaling onder 66°, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt vervangen als volgt:

"66° systematische internaliseerder: een kredietinstelling of beursvennootschap die de activiteit als omschreven in artikel 3, 29°, van de wet van ... 2017 uitoefent;";

d) in de bepaling onder 74°, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden "overeenkomstig het bepaalde in Hoofdstuk II van de wet van 2 augustus 2002 of Titel II van Richtlijn 2014/65/EU" vervangen door de woorden "overeenkomstig het bepaalde in Hoofdstuk II van Titel II van de wet van ... 2017 of Titel II van Richtlijn 2014/65/EU";

e) er wordt een bepaling onder 74°/1 ingevoegd, luidende:

"74°/1 georganiseerde handelsfaciliteit (*organised trading facility* - OTF): een multilateraal systeem, anders dan een gereglementeerde markt of een MTF, waarin meerdere koop- en verkoopintenties van derden met betrekking tot obligaties, gestructureerde financiële producten, emissierechten en derivaten op zodanige wijze met elkaar kunnen interageren dat er een overeenkomst uit voortvloeit overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk II van Titel II van de wet van ... 2017 of van Titel II van Richtlijn 2014/65/EU;";

f) er wordt een bepaling onder 77° ingevoegd, luidende:

"77° gereglementeerde markt: een gereglementeerde markt in de zin van artikel 3, 7°, van de wet van ... 2017;";

g) er wordt een bepaling onder 78° ingevoegd, luidende:

"78° algoritmische handel: de algoritmische handel in de zin van artikel 2, 59°, van de wet van 25 oktober 2016 ;";

h) er wordt een bepaling onder 79° ingevoegd, luidende:

« 79° accès électronique direct : l'accès électronique direct au sens de l'article 2, 61°, de la loi du 25 octobre 2016 ; » ;

"79° directe elektronische toegang: de directe elektronische toegang in de zin van artikel 2, 61°, van de wet van 25 oktober 2016;";

i) il est inséré un 80° rédigé comme suit :

i) er wordt een bepaling onder 80° ingevoegd, luidende:

« 80° dépôt structuré : un dépôt au sens de l'article 2, 62°, de la loi du 25 octobre 2016 ; ».

« 80° gestructureerde deposito: een deposito in de zin van artikel 2, 62°, van de wet van 25 oktober 2016;".

Art. 154. A l'article 12 de la même loi, remplacé par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 154. In artikel 12 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 2, les mots « à la Section II » sont remplacés par les mots « au Chapitre II » ;

1° in het tweede lid worden de woorden "van Afdeling II" vervangen door de woorden "van Hoofdstuk II";

2° dans l'alinéa 3, les mots « à la Section II » sont remplacés par les mots « au Chapitre II ».

2° in het derde lid worden de woorden "van Afdeling II" vervangen door de woorden "van Hoofdstuk II".

Art. 155. L'article 15 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Art. 155. Artikel 15 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« Art. 15. Outre les conditions prévues par le présent Chapitre, l'autorité de contrôle tient également compte de l'aptitude de l'établissement requérant à satisfaire aux conditions d'exercice de l'activité visées au Titre II ainsi qu'à réaliser ses objectifs de développement :

"Art. 15. Behalve met de voorwaarden van dit Hoofdstuk houdt de toezichthouder ook rekening met het vermogen van de aanvragende instelling om te voldoen aan de in Titel II bedoelde bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden en om haar ontwikkelingsdoelstellingen te verwezenlijken:

1° de manière à garantir la gestion saine, efficace et prudente de l'établissement ;

1° op een wijze die een gezond, doeltreffend en voorzichtig beleid van de instelling garandeert;

2° dans les conditions que requièrent le bon fonctionnement du système bancaire et financier et la sécurité des déposants ; ainsi que

2° onder de voorwaarden die nodig zijn voor de goede werking van het bank- en financiële stelsel en voor de veiligheid van de deposanten; alsook

3° de manière à prendre en compte adéquatement l'intérêt de ses clients et l'intégrité du marché, lorsque l'établissement fournit des services

3° op een wijze die adequaat rekening houdt met de belangen van haar cliënten en de integriteit van de markt, wanneer de instelling beleggingsdiensten en/of -

d'investissement et/ou exerce des activités d'investissement et services auxiliaires. ».

activiteiten alsmede nevendiensten verleent of verricht.".

Art. 156. A l'article 21 de la même loi les modifications suivantes sont apportées :

Art. 156. In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 1er, le 7° est complété par les mots « et suffisamment solides pour garantir la sécurité et l'authentification des moyens de transfert de l'information, réduire au minimum le risque de corruption des données et d'accès non autorisé et empêcher les fuites d'informations afin de maintenir en permanence la confidentialité des données ; » ;

1° in paragraaf 1 wordt de bepaling onder 7° vervangen als volgt: "controle- en beveiligingsmechanismen op informaticagebied die afgestemd zijn op de werkzaamheden van de instelling en die voldoende deugdelijk zijn om de beveiliging en authenticatie van de middelen voor de informatieoverdracht te garanderen, het risico op datacorruptie en ongeoorloofde toegang tot een minimum te beperken en te voorkomen dat informatie uitlekt door de vertrouwelijkheid van de gegevens te allen tijde te bewaren;";

2° il est inséré un paragraphe 1er/1 rédigé comme suit :

2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende:

« § 1er/1. Lorqu'il fournit des services d'investissement et/ou exerce des activités d'investissement et fournit des services auxiliaires, ainsi que lorsqu'il commercialise des dépôts structurés ou fournit des conseils aux clients sur de tels produits, l'établissement de crédit promeut l'intérêt de ses clients et l'intégrité du marché. Le paragraphe 1er est applicable à cette fin. ».

"§ 1/1. Wanneer de kredietinstelling beleggingsdiensten en/of -activiteiten alsmede nevendiensten verleent of verricht, alsook wanneer zij gestructureerde deposito's verkoopt of advies verstrekt aan cliënten in verband met dergelijke producten, behartigt de kredietinstelling de belangen van haar cliënten en bevordert zij de integriteit van de markt. Paragraaf 1 is hiertoe van toepassing.".

3° le paragraphe 3, alinéa 1er, est complété par les mots « et, le cas échéant, visé aux articles 41 à 42/2 ».

3° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden « de volledige in paragraaf 1 bedoelde interne organisatieregeling bevat » vervangen door de woorden « de volledige interne organisatieregeling bevat als bedoeld in paragraaf 1 en, in voorkomend geval, in de artikelen 41 tot 42/2".

Art. 157. L'article 23, alinéa 2, de la même loi est complété par un 3° rédigé comme suit :

Art. 157. Artikel 23, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met een bepaling onder 3°, luidende:

« 3° l'organisation de l'établissement pour la fourniture de services d'investissement, l'exercice d'activités d'investissement, la fourniture de services auxiliaires, la commercialisation de dépôts structurés et la

"3° de organisatie van de instelling voor het verlenen of verrichten van beleggingsdiensten en -activiteiten en nevendiensten, de verkoop van gestructureerde deposito's en het verstrekken van advies aan cliënten in verband

fourniture de conseils aux clients sur de tels produits, y compris les dispositifs d'organisation visés à l'article 41, § 1er, 1° à 3°, ainsi que les compétences, les connaissances et l'expertise requises du personnel, les ressources, les procédures et les mécanismes avec ou selon lesquels l'établissement fournit ces services et exerce ces activités. ».

met dergelijke producten, met inbegrip van de organisatieregeling bedoeld in artikel 41, § 1, 1° tot 3°, evenals de vereiste kennis, vaardigheden en ervaring van het personeel, de middelen, procedures en regelingen voor het verlenen van die diensten en het verrichten van die activiteiten door de instelling.".

Art. 158. Dans le Livre II, Titre Ier, Chapitre 2, Section VI, de la même loi, modifié par les lois du 18 décembre 2015 et 7 décembre 2016, l'intitulé de la Sous-section V est remplacé par ce qui suit :

« Sous-section V. – Organisation spécifique liée à la fourniture de services d'investissement, à la commercialisation de dépôts structurés et à la fourniture de conseils aux clients sur de tels produits ».

Art. 158. In Boek II, Titel I, Hoofdstuk 2, Afdeling VI, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 december 2015 en 7 december 2016, wordt het opschrift van Onderafdeling V vervangen als volgt:

"Onderafdeling V. – Specifieke organisatie voor het verlenen van beleggingsdiensten, de verkoop van gestructureerde deposito's en het verstrekken van advies aan cliënten in verband met dergelijke producten".

Art. 159. A l'article 41 de la même loi les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :

« § 1er. Les établissements de crédit précisent les politiques et procédures visées à l'article 21 afin d'assurer adéquatement le respect par l'établissement, les membres de son organe légal d'administration, ses dirigeants effectifs, ses salariés, ses mandataires et agents liés, des dispositions légales et réglementaires relatives aux services et activités d'investissements.

À cette fin, ces politiques et procédures comprennent notamment :

1° sans préjudice des articles 67 à 70, une politique de rémunération des personnes participant à la fourniture de services aux clients qui vise à encourager un comportement professionnel responsable et un traitement équitable des clients ainsi qu'à éviter les conflits d'intérêts dans les relations avec les clients ;

2° une politique relative aux services, activités, produits et opérations proposés ou fournis,

Art. 159. In artikel 41 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

« § 1. Iedere kredietinstelling legt de in artikel 21 bedoelde beleidslijnen en procedures vast om de naleving van de wettelijke en reglementaire voorschriften inzake beleggingsdiensten en -activiteiten door de instelling, de leden van haar wettelijk bestuursorgaan, haar effectieve leiding, werknemers, gevolmachtigden en verbonden agenten op adequate wijze te verzekeren.

Deze beleidslijnen en procedures omvatten met name:

1° onverminderd de artikelen 67 tot 70, een vergoedingsbeleid voor de personen die bij de dienstverlening aan cliënten betrokken zijn, dat verantwoord ondernemerschap en een billijke behandeling van cliënten aanmoedigt en belangenconflicten in de betrekkingen met de cliënten voorkomt;

2° een beleid op het gebied van diensten, activiteiten, producten en operaties die worden

conformément au niveau de tolérance au risque visé aux articles 23, alinéa 2, 2° et 57, § 1er, de l'établissement et aux caractéristiques et besoins des clients de l'établissement auxquels ils seront proposés ou fournis, y compris en effectuant, au besoin, des simulations de crise appropriées ;

3° des règles appropriées applicables aux transactions personnelles, directes et indirectes, effectuées sur des instruments financiers par les personnes visées à l'alinéa 1er. » ;

2° dans le paragraphe 2, les mots « , sur avis de la FSMA et de la Banque, précise » sont remplacés par les mots « peut préciser, sur avis de la FSMA et de la Banque, ».

aangeboden of verstrekt, in overeenstemming met de in artikelen 23, tweede lid, 2° en 57, § 1, bedoelde risicotolerantieniveau van de instelling en de kenmerken en behoeften van de cliënten van de instelling waaraan deze worden aangeboden of verstrekt, in voorkomend geval, met inbegrip van de uitvoering van passende stresstests;

3° passende regels voor de rechtstreekse en onrechtstreekse persoonlijke verrichtingen in financiële instrumenten die worden uitgevoerd door de in het eerste lid bedoelde personen.";

2° in paragraaf 2 worden de woorden « bepaalt de Koning de in paragraaf 1 bedoelde regels en verplichtingen » vervangen door de woorden « kan de Koning de in paragraaf 1 bedoelde regels en verplichtingen bepalen".

Art. 160. Dans l'article 42, § 2, de la même loi, les mots « , sur avis de la FSMA et de la Banque, précise » sont remplacés par les mots « peut préciser, sur avis de la FSMA et de la Banque, ».

Art. 160. In artikel 42, § 2, van dezelfde wet worden de woorden « bepaalt de Koning de nadere regels en verplichtingen ter zake » vervangen door de woorden « kan de Koning de nadere regels en verplichtingen ter zake bepalen ».

Art. 161. Dans le Livre II, Titre Ier, Chapitre 2, Section VI, Sous-section V, de la même loi, il est inséré un article 42/1 rédigé comme suit :

« Art. 42/1. Les établissements qui fournissent des services d'investissement et/ou exercent des activités d'investissement et fournissent des services auxiliaires, désignent une personne, disposant des compétences et de l'autorité nécessaires, responsable du respect par l'établissement de ses obligations concernant la sauvegarde des instruments financiers de clients conformément aux articles 65 et 65/1 et aux dispositions réglementaires prises en application desdits articles. Le cas échéant, cette personne peut exercer d'autres responsabilités pour autant que celles-ci ne soient pas de nature à porter atteinte à l'exercice de la responsabilité visée au présent article. ».

Art. 161. In Boek II, Titel I, Hoofdstuk 2, Afdeling VI, Onderafdeling V, van dezelfde wet wordt een artikel 42/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 42/1. Iedere instelling die beleggingsdiensten en/of -activiteiten alsmede nevendiensten verleent of verricht, duidt een persoon aan die over voldoende vaardigheden en gezag beschikt en verantwoordelijk is voor de naleving door de instelling van haar verplichtingen met betrekking tot de vrijwaring van de financiële instrumenten van cliënten overeenkomstig de artikelen 65 en 65/1 en de reglementaire bepalingen die ter uitvoering van deze artikelen zijn vastgesteld. In voorkomend geval kan deze persoon andere verantwoordelijkheden hebben, voor zover deze geen afbreuk doen aan de uitoefening van de in dit artikel bedoelde verantwoordelijkheid. ».

Art. 162. Dans le Livre II, Titre Ier, Chapitre 2, Section VI, Sous-section V, de la même loi, il est inséré un article 42/2 rédigé comme suit :

« Art. 42/2. Les articles 41, 42, 64, alinéa 1er et 65/2 sont applicables aux établissements de crédit qui commercialisent des dépôts structurés ou fournissent des conseils sur ces produits à des clients. ».

Art. 162. In Boek II, Titel I, Hoofdstuk 2, Afdeling VI, Onderafdeling V, van dezelfde wet wordt een artikel 42/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 42/2. De artikelen 41, 42, 64, eerste lid en 65/2 zijn van toepassing op de kredietinstellingen die gestructureerde deposito's verkopen of advies verstrekken aan cliënten in verband met dergelijke producten.".

Art. 163. A l'article 56, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, modifié par la loi du 18 décembre 2015, les mots « et visées aux articles 64 à 66 » sont insérés entre les mots « du Titre Ier » et les mots « , et leur conformité » ;

2° le paragraphe 1er, modifié par la loi du 18 décembre 2015, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« L'organe légal d'administration contrôle et évalue ainsi périodiquement la pertinence et la mise en œuvre des objectifs stratégiques de l'établissement en rapport avec la fourniture de services d'investissement, l'exercice d'activités d'investissement, la fourniture de services auxiliaires, la commercialisation de dépôts structurés et la fourniture de conseils sur de tels produits, et l'adéquation des politiques relatives à la fourniture de services aux clients et prend les mesures appropriées pour remédier à toute déficience.

Les membres de l'organe légal d'administration disposent d'un accès adéquat aux informations et documents nécessaires pour assurer les missions dont ils sont chargés en application des dispositions de la présente loi, des arrêtés pris pour son exécution et de la réglementation européenne directement applicable. » ;

3° le paragraphe 3 est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« Il s'assure également que l'établissement consacre des ressources humaines et financières

Art. 163. In artikel 56 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, worden de woorden « en in de artikelen 64 tot 66 » ingevoegd tussen de woorden « van Titel I » en de woorden ", en de overeenstemming ervan";

2° paragraaf 1, gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, wordt aangevuld met twee leden, luidende:

"Aldus monitort en beoordeelt het wettelijk bestuursorgaan periodiek de adequaatheid en de implementatie van de strategische doelstellingen van de instelling bij het verlenen en verrichten van beleggingsdiensten en -activiteiten en nevendiensten, de verkoop van gestructureerde deposito's en het verstrekken van advies in verband met dergelijke producten, en de adequaatheid van de beleidsregels voor het verlenen van diensten aan cliënten, en onderneemt het passende stappen om eventuele tekortkomingen aan te pakken.

De leden van het wettelijk bestuursorgaan hebben passende toegang tot alle informatie en documenten die nodig zijn om de opdrachten uit te voeren waarmee ze belast zijn met toepassing van de bepalingen van deze wet, haar uitvoeringsbesluiten en de rechtstreeks toepasbare Europese regelgeving.";

3° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het ziet er ook op toe dat de instelling voldoende personele en financiële middelen

adéquates à la formation continue des membres de l'organe légal d'administration. ».

wijdt aan de permanente opleiding van de leden van het wettelijk bestuursorgaan.".

Art. 164. A l'article 59 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 164. In artikel 59 van dezelfde wetworden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le paragraphe 1er, modifié par la loi du 18 décembre 2015, est complété par les mots « et aux articles 64 à 66 » ;

1° paragraaf 1, gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, wordt aangevuld met de woorden "en in de artikelen 64 tot 66";

2° au paragraphe 2, modifié par la loi du 18 décembre 2015, les mots « et aux articles 64 à 66 » sont insérés entre les mots « du Chapitre II du Titre Ier » et les mots « , et les mesures prises ».

2° in paragraaf 2, gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, worden de woorden « en in de artikelen 64 tot 66 » ingevoegd tussen de woorden « van Titel I » en de woorden ", en over de maatregelen".

Art. 165. L'article 64 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Art. 165. Artikel 64 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« Art. 64. Les établissements de crédit conservent un enregistrement de tout service d'investissement fourni, de toute activité d'investissement exercée et de toute transaction effectuée afin de permettre à l'autorité de contrôle et à la FSMA de vérifier, chacune en ce qui la concerne, si l'établissement se conforme aux dispositions de la présente loi ou prises pour son exécution, au Règlement n° 600/2014 et au Règlement 2017/565, ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires au respect desquelles la FSMA est chargée de veiller et, en particulier, s'il respecte ses obligations à l'égard de ses clients ou clients potentiels, et concernant l'intégrité du marché.

"Art. 64. Iedere kredietinstelling houdt de gegevens bij over alle door haar verleende of verrichte beleggingsdiensten en -activiteiten en over alle door haar uitgevoerde transacties om de toezichthouder en de FSMA in staat te stellen elk van hun kant, na te gaan of de instelling voldoet aan de bepalingen van deze wet of de ter uitvoering ervan genomen bepalingen, aan Verordening nr. 600/2014 en Verordening 2017/565, evenals aan de wettelijke en reglementaire bepalingen waarvoor de FSMA moet toezien op de naleving ervan, en inzonderheid of de instelling haar verplichtingen tegenover haar cliënteel of potentieel cliënteel en betreffende de integriteit van de markt nakomt.

Ces enregistrements incluent l'enregistrement des conversations téléphoniques et des communications électroniques en rapport, au moins, avec les transactions conclues dans le cadre d'une négociation pour compte propre et la prestation de services relatifs aux ordres de clients qui concernent la réception, la transmission et l'exécution d'ordres de clients.

Het bijhouden van gegevens omvat het opnemen van telefoongesprekken of elektronische communicatie die ten minste met in het kader van handel voor eigen rekening gesloten transacties en het verstrekken van diensten betreffende het ontvangen, doorgeven en uitvoeren van cliëntorders verband houden.

À ces fins, les établissements de crédit prennent toutes les mesures raisonnables pour enregistrer les conversations et communications précitées qui sont effectuées, envoyées ou reçues au

Daartoe neemt iedere kredietinstelling alle redelijke maatregelen voor de opname van de voornoemde gesprekken en elektronische communicatie die tot stand zijn gekomen met,

moyen d'un équipement fourni par l'établissement à un employé ou à un sous-traitant ou dont il a autorisé l'utilisation.

Les clients peuvent passer des ordres par d'autres voies, à condition que ces communications soient effectuées au moyen d'un support durable, tels qu'un courrier, une télécopie, un courrier électronique ou des documents relatifs aux ordres d'un client établis lors de réunions. En particulier, le contenu des conversations en tête-à-tête avec un client peut être consigné par écrit dans un compte rendu ou dans une note. De tels ordres sont considérés comme équivalents à un ordre transmis par téléphone.

Les établissements de crédit prennent toutes les mesures raisonnables pour empêcher un employé ou un sous-traitant d'effectuer, d'envoyer ou de recevoir les conversations et communications précitées au moyen d'un équipement privé que l'établissement est incapable d'enregistrer ou de copier.

Les enregistrements visé au présent article sont conservés pendant cinq ans et, lorsque l'autorité de contrôle le demande, pendant une durée pouvant aller jusqu'à sept ans. ».

verstuurd zijn vanaf of ontvangen zijn door apparatuur die door de kredietinstelling ter beschikking van een werknemer of onderaannemer is gesteld of waarvan het gebruik door haar is toegestaan.

Cliënten kunnen hun orders langs andere kanalen plaatsen; deze mededelingen moeten evenwel gebeuren door gebruikmaking van duurzame dragers, zoals brieven, faxen, e-mails, of documentatie betreffende orders die tijdens bijeenkomsten door de betrokken cliënten zijn geplaatst. In het bijzonder kan de inhoud van rechtstreekse gesprekken met een cliënt worden geregistreerd door middel van notulen of een notitie. Aldus geplaatste orders worden gelijkgesteld met telefonisch ontvangen orders.

Iedere kredietinstelling neemt alle redelijke maatregelen om te voorkomen dat een werknemer of onderaannemer de voornoemde telefoongesprekken en elektronische communicatie tot stand brengt, verstuurt of ontvangt op privéapparatuur waarvan de instelling geen gegevens kan opnemen of kopiëren.

De in dit artikel bedoelde opnames worden vijf jaar bewaard en, indien de toezichthouder daarom verzoekt, tot maximaal zeven jaar.".

Art. 166. Dans le Livre II, Titre II, Chapitre III, Section III, Sous-section II, de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, il est inséré un article 65/2 rédigé comme suit :

"Art. 65/2. § 1er. Les établissements de crédit qui conçoivent des instruments financiers destinés à la vente aux clients maintiennent, appliquent et révisent un processus de validation de chaque instrument financier et des adaptations notables des instruments financiers existants avant leur commercialisation ou leur distribution aux clients.

Ledit processus de validation détermine un marché cible défini de clients finaux au sein de la

Art. 166. In Boek II, Titel II, Hoofdstuk III, Afdeling III, Onderafdeling II, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt een artikel 65/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 65/2. § 1. Iedere kredietinstelling die financiële instrumenten ontwikkelt voor verkoop aan cliënten zorgt voor het onderhoud, de exploitatie en de toetsing van een proces voor de goedkeuring van elk financieel instrument en significante aanpassingen van bestaande financiële instrumenten vóór het in de handel wordt gebracht of onder cliënten in omloop wordt gebracht.

In het kader van dit goedkeuringsproces wordt een geïdentificeerde doelgroep van eindcliënten

catégorie de clients concernée pour chaque instrument financier et permet de s'assurer que tous les risques pertinents pour ledit marché sont évalués et que la stratégie de distribution prévue convient bien à celui-ci.

§ 2. Les établissements de crédit qui proposent ou recommandent des instruments financiers qu'ils ne conçoivent pas, se dotent de dispositifs appropriés pour obtenir de leurs concepteurs tous les renseignements utiles relatifs à ces instruments financiers et à leur processus de validation et pour identifier et comprendre les caractéristiques de leur marché cible.

Les processus et dispositifs visés au présent article sont sans préjudice de la loi du 2 août 2002 et du Règlement n° 600/2014, y compris des règles de conduite visées à l'article 2, 46°, de la loi du 25 octobre 2016.

§ 3. Le Roi, sur avis de la Banque et de la FSMA, peut préciser les règles d'exécution des règles organisationnelles visées au présent article, notamment aux fins de satisfaire aux dispositions prévues aux articles 9 et 10 de la Directive (UE) 2017/593 de la Commission du 7 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la sauvegarde des instruments financiers et des fonds des clients, les obligations applicables en matière de gouvernance des produits et les règles régissant l'octroi ou la perception de droits, de commissions ou de tout autre avantage pécuniaire ou non pécuniaire. ».

binnen de relevante categorie van cliënten voor elk financieel instrument gespecificeerd en wordt gewaarborgd dat alle desbetreffende risico's voor een dergelijke doelgroep geëvalueerd zijn en dat de geplande distributiestrategie is afgestemd op die doelgroep.

§ 2. Iedere kredietinstelling die financiële instrumenten aanbiedt of aanbeveelt die zij niet zelf ontwikkelt, treft de nodige regelingen om van de ontwikkelaars ervan alle nuttige informatie over die financiële instrumenten en over de procedure voor de goedkeuring ervan te verkrijgen, en om de kenmerken van de doelgroep van die financiële instrumenten te identificeren en te begrijpen.

De in dit artikel bedoelde processen en regelingen doen geen afbreuk aan de wet van 2 augustus 2002 en aan Verordening nr. 600/2014, met inbegrip van de gedragsregels bedoeld in artikel 2, 46°, van de wet van 25 oktober 2016.

§ 3. De Koning kan, na advies van de Bank en de FSMA, de regels vaststellen voor de uitvoering van de in dit artikel bedoelde organisatorische regels, met name om te voldoen aan de bepalingen van de artikelen 9 en 10 van Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2017/593 van de Commissie van 7 april 2016 tot aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot het vrijwaren van financiële instrumenten en geldmiddelen die aan cliënten toebehoren, productgovernanceverplichtingen en de regels die van toepassing zijn op het betalen of het ontvangen van provisies, commissies en geldelijke of niet-geldelijke tegemoetkomingen.".

Art. 167. Dans le Livre II, Titre II, Chapitre III, Section III, Sous-section II, de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, il est inséré un article 65/3 rédigé comme suit :

« Art. 65/3. Le Roi peut déterminer, sur avis de la FSMA et de la Banque, les exigences organisationnelles spécifiques applicables aux établissements de crédit qui, dans le cadre de

Art. 167. In Boek II, Titel II, Hoofdstuk III, Afdeling III, Onderafdeling II, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt een artikel 65/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 65/3. De Koning kan, na advies van de FSMA en de Bank, de specifieke organisatorische vereisten vastleggen die van toepassing zijn op

leur activité d'investissement et/ou de fourniture de services d'investissement :

1° recourent au trading algorithmique, y *compris lorsqu'ils y recourent pour la mise* en œuvre d'une stratégie de tenue de marché ;

2° fournissent un accès électronique direct à une plate-forme de négociation ; et/ou

3° agissent *comme membre compensateur au* sens de l'article 2, 14), du Règlement (UE) n° 648/2012 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 sur les produits dérivés de gré à gré, contreparties centrales et les référentiels centraux.

Le contrôle du respect des obligations prévues sur la base de l'alinéa 1er, 1°, relève de la compétence de la FSMA, sans préjudice des prérogatives de l'autorité de contrôle en cas de non-respect des obligations prévues à l'article 21.

Pour l'exercice de cette compétence, la FSMA dispose des prérogatives visées aux articles 34, 35, §§ 1er et 2, 36, 36*bis* et 37 de la loi du 2 août 2002. ».

de kredietinstellingen die in het kader van hun beleggingsactiviteiten en/of –diensten:

1° zich bezighouden met algoritmische handel, *ook ter uitvoering van een market-*makingstrategie;

2° directe elektronische toegang tot een handelsplatform aanbieden; en/of

3° optreden als clearinglid als omschreven in artikel 2, punt 14, van Verordening (EU) nr. 648/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende otc-derivaten, centrale tegenpartijen en transactieregisters.

Het toezicht op de naleving van de verplichtingen die zijn vastgesteld op grond van het eerste lid, 1°, behoort tot de bevoegdheid van de FSMA, onverminderd de prerogatieven van de toezichthouder in geval van niet-naleving van de verplichtingen van artikel 21.

Voor de uitoefening van die bevoegdheid beschikt de FSMA over de prerogatieven bedoeld in de artikelen 34, 35, §§ 1 en 2, 36, 36*bis* en 37 van de wet van 2 augustus 2002.».

Art. 168. Dans l'article 67, alinéa 1er, de la même loi, les mots « et à l'article 41, § 1er, 1°, » sont inséré entre les mots « à l'article 56, § 5 » et les mots « est conforme à ».

Art. 168. *In artikel 67, eerste lid, van dezelfde* wet worden de woorden « en artikel 41, § 1, 1°, » ingevoegd tussen de woorden « artikel 56, § 5 » en de woorden « wordt vastgelegd ».

Art. 169. L'article 134, § 1er, de la même loi est complété par les mots « , y compris en ce qui concerne les exigences prévues sur la base de l'article 65/3, alinéa 1er, 1°. ».

Art. 169. Artikel 134, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden « , ook voor wat betreft de vereisten die op grond van artikel 65/3, eerste lid, 1°, zijn vastgesteld. ».

Art. 170. Dans le Livre II, Titre III, Chapitre Ier, de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, il est inséré un article 136/2 rédigé comme suit :

« Art. 136/2. Les rapports d'inspection et plus généralement tous les documents émanant de

Art. 170. In Boek II, Titel III, Hoofdstuk I, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt een artikel 136/2 ingevoegd, luidende:

« Art. 136/2. De inspectieverslagen en meer in het algemeen alle documenten die uitgaan van

l'autorité de contrôle dont elle indique qu'ils sont confidentiels ne peuvent être divulgués par les établissements de crédit sans le consentement exprès de l'autorité de contrôle.

Le non-respect de cette obligation est puni des peines prévues par l'article 458 du Code pénal. ».

de toezichthouder, waarvan hij aangeeft dat ze vertrouwelijk zijn, mogen niet openbaar worden gemaakt door de kredietinstellingen zonder uitdrukkelijke toestemming van de toezichthouder.

De niet-naleving van deze verplichting wordt bestraft met de straffen waarin voorzien is in artikel 458 van het Strafwetboek.».

Art. 171. L'article 138 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La collaboration entre la Banque et la FSMA comprend notamment la possibilité pour la Banque de demander l'avis de la FSMA en vue de l'appréciation du respect d'exigences prévues par ou en vertu de la présente loi et qui s'inscrivent dans le cadre des compétences de la FSMA en vertu de l'article 45, § 1er, alinéa 1er, 3°, et § 2, de la loi du 2 août 2002, notamment en ce qui concerne la prise en compte adéquate, par l'établissement de l'intérêt de ses clients et de l'intégrité du marché et en ce qui concerne la fourniture par l'établissement, à ses clients, d'un accès électronique direct à une plateforme de négociation. ».

Art. 171. Artikel 138 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

« De samenwerking tussen de Bank en de FSMA houdt met name de mogelijkheid in voor de Bank om het advies van de FSMA te vragen in het kader van de beoordeling van de naleving van de door of krachtens deze wet opgelegde vereisten die krachtens artikel 45, § 1, eerste lid, 3° en § 2, van de wet van 2 augustus 2002 tot de bevoegdheid van de FSMA behoren, met name met betrekking tot de passende inaanmerkingneming door de instelling van de belangen van haar cliënten en de integriteit van de markt en met betrekking tot het verlenen door de instelling aan haar cliënten van directe elektronisch toegang tot een handelsplatform.».

Art. 172. Dans l'article 225 de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Les commissaires agréés communiquent aux établissements de crédit les rapports qu'ils adressent à l'autorité de contrôle conformément à l'alinéa 1er, 3°. L'ensemble des rapports visés au présent article dont la communication a été effectuée à l'établissement de crédit ne peut être communiqué à des tiers par ce dernier que moyennant l'accord préalable de l'autorité de contrôle et ce, aux conditions fixées par celle-ci. Toute communication effectuée en violation du présent alinéa est punie des peines prévues par l'article 458 du Code pénal. Les commissaires agréés transmettent à l'autorité de contrôle copie des communications qu'ils adressent à l'établissement de crédit et qui portent sur des

Art. 172. In artikel 225 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt het vierde lid vervangen als volgt:

« De erkende commissarissen delen aan de kredietinstellingen de verslagen mee die zij aan de toezichthouder richten overeenkomstig het eerste lid, 3°. De in dit artikel bedoelde verslagen die aan de kredietinstelling werden meegedeeld, mogen door deze laatste slechts aan derden worden meegedeeld mits de toezichthouder hiervoor voorafgaandelijk zijn toestemming heeft gegeven en onder de door hem vastgestelde voorwaarden. Mededelingen die in strijd met dit lid worden verricht, wordt bestraft met de straffen waarin voorzien is in artikel 458 van het Strafwetboek De erkend commissarissen bezorgen de toezichthouder een kopie van de mededelingen die zij aan de kredietinstelling richten en die betrekking hebben op zaken die

questions de nature à présenter un intérêt pour son contrôle. ».

van belang kunnen zijn voor het toezicht dat hij uitoefent. ».

Art. 173. Dans l'article 234, § 1er, de la même loi, modifié par les lois du 27 juin et 25 octobre 2016, les mots « ou du Règlement n° 575/2013, de la Directive 2013/36/UE, du titre II de la Directive 2014/65/UE ou du Règlement n° 600/2014 » sont remplacés par les mots « , du Règlement n° 575/2013, du Règlement n° 600/2014 ou du Règlement 2017/565 ».

Art. 173. In artikel 234, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 27 juni en 25 oktober 2016, worden de woorden « of Verordening nr. 575/2013, Richtlijn 2013/36/EU, titel II van Richtlijn 2014/65/EU of Verordening nr. 600/2014 » vervangen door de woorden « , Verordening nr. 575/2013, Verordening nr. 600/2014 of Verordening 2017/565».

Art. 174. Dans l'article 236 de la même loi, modifié par les lois du 25 avril 2014 et 25 octobre 2016, il est inséré un paragraphe 4/1 rédigé comme suit :

« § 4/1. Lorsque les mesures visées au présent article sont adoptées pour violation des obligations prévues par la présente loi en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE, l'autorité de contrôle publie l'adoption de ces mesures conformément à l'article 71 de ladite directive. ».

Art. 174. In artikel 236 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 25 april 2014 en 25 oktober 2016, wordt een paragraaf 4/1 ingevoegd, luidende:

« § 4/1. Wanneer de in dit artikel bedoelde maatregelen worden genomen wegens niet-nakoming van de verplichtingen waarin deze wet voorziet ter omzetting van Richtlijn 2014/65/EU, maakt de toezichthouder bekend dat deze maatregelen werden genomen overeenkomstig artikel 71 van de voornoemde richtlijn.».

Art. 175. A l'article 312 de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 3 est complété par les mots « visées à l'article 2, 46°, de la loi du 25 octobre 2016. » ;

2° dans le paragraphe 5, alinéa 2, inséré par la loi du 25 octobre 2016, les mots « visées à l'article 2, 46°, de la loi du 25 octobre 2016 » sont insérés entre les mots « des règles de conduite » et les mots « et des règles relatives aux agents liés. ».

Art. 175. In artikel 312 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De Bank brengt de FSMA op de hoogte van de elementen in het informatiedossier die relevant zijn voor het toezicht op de naleving van de gedragsregels bedoeld in artikel 2, 46°, van de wet van 25 oktober 2016.»;

2° paragraaf 5, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt vervangen als volgt:

«§ 5. De Bank brengt de FSMA op de hoogte van de elementen die relevant zijn voor het toezicht op de naleving van de gedragsregels bedoeld in artikel 2, 46°, van de wet van 25 oktober 2016 en van de regels met betrekking tot verbonden agenten.».

Art. 176. Dans l'article 315 de la même loi, le paragraphe 2 abrogé par la loi du 25 avril 2014, est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 2. L'article 64 est applicable aux succursales visées à l'article 312. ».

Art. 176. In artikel 315 van dezelfde wet wordt paragraaf 2, opgeheven bij de wet van 25 april 2014, hersteld als volgt:

«§ 2. Artikel 64 is van toepassing op de in artikel 312 bedoelde bijkantoren.".

Art. 177. Dans l'article 319 de la même loi, la dernière phrase est remplacée par ce qui suit :

« Les articles 134 à 136, 136/2 et 139 sont applicables dans cette mesure. ».

Art. 177. In artikel 319 van dezelfde wet wordt de laatste zin vervangen als volgt:

«De artikelen 134 tot 136, 136/2 en 139 zijn van overeenkomstige toepassing.».

Art. 178. Dans l'article 329, § 1er, alinéa 1er, de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les mots « et du Règlement n° 600/2014 » sont remplacés par les mots «, du Règlement n° 600/2014 et du Règlement 2017/565 ».

Art. 178. In artikel 329, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden « en Verordening nr. 600/2014 » vervangen door de woorden «, Verordening nr. 600/2014 en Verordening 2017/565».

Art. 179. A l'article 333 de la même loi, modifié par les lois du 18 décembre 2015 et 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° les articles 18 à 22, 36 et 42/1, étant entendu que la référence faite à l'article 18 vaut pour l'établissement de crédit dont relève la succursale et que la référence faite aux articles 19 à 22, 36 et 42/1 vaut pour la succursale en Belgique ; » ;

2° le paragraphe 2 est complété par les 3° et 4° rédigés comme suit :

« 3° l'autorité de pays tiers qui a octroyé l'agrément à l'établissement de crédit dans son pays tiers d'origine l'a octroyé alors que sa législation et ses pratiques sont en conformité avec les Normes internationales sur la lutte contre le blanchiment de capitaux et le

Art. 179. In artikel 333 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 december 2015 en 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de bepaling onder 5° vervangen als volgt:

« 5° de artikelen 18 tot 22, 36 en 42/1, met dien verstande dat de verwijzing naar artikel 18 geldt voor de kredietinstelling waaronder het bijkantoor ressorteert en de verwijzing naar de artikelen 19 tot 22, 36 en 42/1 voor het bijkantoor in België;»;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepalingen onder 3° en 4°, luidende:

« 3° de wetgeving en de praktijken van de autoriteit van een derde land die de vergunning aan de kredietinstelling heeft verleend in haar derde land van herkomst, zijn in overeenstemming met de Internationale normen ter bestrijding van het witwassen van

financement du terrorisme et de la prolifération du Groupe d'action financière (GAFI) » ;

4° le pays tiers d'origine dans lequel est établi l'établissement de crédit a signé avec la Belgique un accord conforme aux normes énoncées à l'article 26 du modèle de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) de convention fiscale concernant le revenu et la fortune et garantissant un échange efficace de renseignements en matière fiscale, y compris, le cas échéant, un accord multilatéral conforme audit article 26. ».

geld en de financiering van terrorisme en proliferatie van de Financiële Actiegroep (FAG)»;

4° het derde land van herkomst waar de kredietinstelling is gevestigd, heeft met België een overeenkomst gesloten die voldoet aan de normen van artikel 26 van het modelverdrag van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) inzake dubbele belasting naar inkomen en vermogen, die doeltreffende informatie-uitwisseling betreffende fiscale aangelegenheden, inclusief een eventuele multilaterale overeenkomst die voldoet aan het voornoemde artikel 26, waarborgt.».

Art. 180. Dans l'article 335, § 1er, de la même loi, modifié par la loi du 18 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 3° est remplacé comme suit :

« 3° les articles 60 et 62 en ce qui concerne les dirigeants de succursales et, s'agissant de l'article 60, en ce qui concerne la fonction de conformité » ;

2° au 3°/1, le mot « 65/3, » est inséré entre les mots « les articles » et les mots « 67 à 71 ».

Art. 180. In artikel 335, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

« 3° de artikelen 60 en 62 voor wat betreft de leiders van bijkantoren en artikel 60 voor wat betreft de compliancefunctie»;

2° in de bepaling onder 3°/1, wordt het woord « 65/3, » ingevoegd tussen de woorden « de artikelen » en de woorden « 67 tot 71 ».

Art. 181. Dans l'article 337 de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les mots « , 136/2 » sont insérés entre les mots « 135, 136, 136/1 » et les mots « et 139 ».

Art. 181. In artikel 337 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden « , 136/2 » ingevoegd tussen de woorden « 135, 136, 136/1 » en de woorden « en 139 ».

Art. 182. Dans l'article 345, alinéa 1er, de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les mots « ou du Règlement n° 600/2014. » sont remplacés par les mots « , du Règlement n° 600/2014 ou du Règlement 2017/565 ».

Art. 182. In artikel 345, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden « of Verordening nr. 600/2014.» vervangen door de woorden «, Verordening nr. 600/2014 of Verordening 2017/565" .

Art. 183. A l'article 346 de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1er, a), les mots « ou du Règlement n° 600/2014 » sont remplacés par les mots « , du Règlement n° 600/2014 ou du Règlement 2017/565 » ;

2° il est inséré un paragraphe 4/1 rédigé comme suit :

« § 4/1. Lorsque les astreintes visées au présent article sont imposées en cas de non-respect des obligations prévues par ou vertu la présente loi en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE, la Banque publie l'imposition de ces astreintes conformément à l'article 71 de ladite directive. ».

Art. 183. In artikel 346 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, a), worden de woorden « of Verordening nr. 600/2014 » vervangen door de woorden « , Verordening nr. 600/2014 of Verordening 2017/565»;

2° er wordt een paragraaf 4/1 ingevoegd, luidende:

« § 4/1. Wanneer de in dit artikel bedoelde dwangsommen worden opgelegd wegens niet-nakoming van de verplichtingen die door of krachtens deze wet zijn vastgelegd ter omzetting van Richtlijn 2014/65/EU, maakt de Bank bekend dat deze dwangsommen worden opgelegd overeenkomstig artikel 71 van de voornoemde richtlijn. ».

Art. 184. A l'article 347 de la même loi, modifié par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1er, les mots « ou au Règlement n° 575/2013 ou du Règlement n° 600/2014 » sont remplacés par les mots « , au Règlement n° 575/2013, au Règlement n° 600/2014 ou au Règlement 2017/565 » ;

2° le paragraphe 5 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La Banque informe également l'Autorité européenne des marchés financiers de ses décisions concernant un manquement aux dispositions du Règlement n° 600/2014, aux dispositions prises en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE ou aux dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement ou de ces dispositions, lorsque ces décisions ne sont pas publiées conformément à l'alinéa 1er du présent paragraphe, y compris de tout recours contre ces décisions et du résultat de ceux-ci. ».

Art. 184. In artikel 347 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 oktober, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden « of op Verordening nr. 575/2013 of Verordening nr. 600/2014 » vervangen door de woorden «, op Verordening nr. 575/2013, Verordening nr. 600/2014 of Verordening 2017/565 »;

2° paragraaf 5 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De Bank stelt de Europese Autoriteit voor Effecten en Markten ook op de hoogte van haar besluiten over een inbreuk op de bepalingen van Verordening nr. 600/2014, de bepalingen die met het oog op de omzetting van Richtlijn 2014/65/EU zijn vastgesteld of de bepalingen die op grond van of in uitvoering van die verordening of van die bepalingen zijn vastgesteld, wanneer die besluiten niet overeenkomstig het eerste lid van deze paragraaf gepubliceerd zijn, met inbegrip van elk tegen deze besluiten ingesteld beroep en de afloop daarvan.".

Art. 185. L'article 497 de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 497. Outre les conditions prévues par la présente Section, la Banque tient également compte de l'aptitude de la société de bourse requérante à satisfaire aux conditions d'exercice de l'activité visées au Chapitre II ainsi qu'à réaliser ses objectifs de développement :

1° de manière à garantir la gestion saine, efficace et prudente de la société de bourse ;

2° dans les conditions que requièrent le bon fonctionnement du système financier et la sécurité des investisseurs ; et

3° de manière à prendre en compte adéquatement l'intérêt de ses clients et l'intégrité du marché. ».

Art. 185. Artikel 497 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt vervangen als volgt:

"Art. 497. Behalve met de voorwaarden van deze Afdeling houdt de Bank ook rekening met het vermogen van de aanvragende beursvennootschap om te voldoen aan de in Hoofdstuk II bedoelde bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden en om haar ontwikkelingsdoelstellingen te verwezenlijken:

1° op een wijze die een gezond, doeltreffend en voorzichtig beleid van de beursvennootschap garandeert;

2° onder de voorwaarden die nodig zijn voor de goede werking van het financiële stelsel en voor de veiligheid van de beleggers; en

3° op een wijze die adequaat rekening houdt met de belangen van haar cliënten en de integriteit van de markt.".

Art. 186. Dans le Livre XII, Titre II, Chapitre Ier, Section II, Sous-section VI, de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, il est inséré un article 510/1 rédigé comme suit :

« Art. 510/1. L'article 42/1 est applicable, étant entendu que la personne responsable du respect par la société de bourse de ses obligations concernant la sauvegarde des instruments financiers de ses clients est également responsable du respect par la société de bourse de ses obligations concernant la sauvegarde des fonds de ses clients conformément aux articles 528 et 533 et aux dispositions réglementaires prises en application desdits articles. ».

Art. 186. In Boek XII, Titel II, Hoofdstuk I, Afdeling II, Onderafdeling VI, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt een artikel 510/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 510/1. Artikel 42/1 is van toepassing, met dien verstande dat de persoon die verantwoordelijk is voor de naleving door de beursvennootschap van haar verplichtingen met betrekking tot de vrijwaring van de financiële instrumenten van haar cliënten, eveneens verantwoordelijk is voor de naleving door de beursvennootschap van haar verplichtingen betreffende de vrijwaring van geldmiddelen van haar cliënten overeenkomstig de artikelen 528 en 533 en de reglementaire bepalingen die met toepassing van die artikelen zijn vastgesteld. ».

Art. 187. Dans le Livre XII, Titre II, Chapitre Ier, Section II, Sous-section VI, de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, il est inséré un article 510/2 rédigé comme suit :

Art. 187. In Boek XII, Titel II, Hoofdstuk I, Afdeling II, Onderafdeling VI, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt een artikel 510/2 ingevoegd, luidende:

« Art. 510/2. Sans préjudice de l'article 533, l'article 42/2 est applicable. ».

« Art. 510/2. Onverminderd artikel 533 is artikel 42/2 van toepassing.".

Art. 188. Dans le Livre XII, Titre II, Chapitre II, Section III, Sous-section III, de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, il est inséré un article 529/1 rédigé comme suit :

Art. 188. In Boek XII, Titel II, Hoofdstuk II, Afdeling III, Onderafdeling III, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt een artikel 529/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 529/1. Les articles 65/2 et 65/3 sont applicables ».

« Art. 529/1. De artikelen 65/2 en 65/3 zijn van toepassing ».

Art. 189. A l'article 533 de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 189. In artikel 533 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

« § 1. Sans préjudice de l'article 532, les sociétés de bourse ne peuvent recevoir de dépôts de fonds, à l'exception des dépôts à vue et des dépôts à terme renouvelables à trois mois maximum de leurs clients, en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers, en attente d'investissement en dépôts structurés ou en attente de restitution. La durée des dépôts à terme renouvelés ne peut excéder un an, sauf si une durée plus longue s'avère nécessaire pour ces dépôts dans le cadre d'un contrat de gestion de fortune conclu avec le client. » ;

"§ 1. Onverminderd artikel 532 mogen beursvennootschappen van hun cliënten geen gelddeposito's ontvangen, met uitzondering van zichtdeposito's en vernieuwbare termijndeposito's op ten hoogste drie maanden, die bestemd zijn voor de verwerving van financiële instrumenten, voor belegging in gestructureerde deposito's of voor terugbetalingen. De duur van vernieuwde termijndeposito's mag niet langer zijn dan één jaar, tenzij voor de betrokken deposito's een langere termijn noodzakelijk is in het kader van een met een cliënt gesloten overeenkomst voor vermogensbeheer.";

2° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

2° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

« § 4. Le Roi peut définir, sur avis de la Banque et de la FSMA, les conditions et modalités auxquelles doivent répondre les dépôts de fonds effectués par des clients auprès des sociétés de bourse et les conditions et modalités des placements que peuvent effectuer les sociétés de bourse concernant ces fonds, notamment les limites en matière de concentration des risques relatives au placement de ces fonds. Ces conditions et modalités couvrent également les règles d'organisation et les règles de protection et d'information des clients afférentes à la réception de ces fonds par les sociétés de bourse et à leur placement auprès de tiers.

« § 4. De Koning kan, na advies van de Bank en de FSMA, de voorwaarden en modaliteiten vaststellen waaraan de door cliënten bij beursvennootschappen geplaatste deposito's moeten voldoen, evenals de voorwaarden en modaliteiten voor de beleggingen die de beursvennootschappen met deze geldmiddelen mogen verrichten, met name de risicoconcentratielimieten met betrekking tot de belegging van deze geldmiddelen. Deze voorwaarden en modaliteiten hebben tevens betrekking op de regels inzake de organisatie, de bescherming van en de informatieverstrekking aan de cliënten wat de inontvangstneming van

deze geldmiddelen door de beursvennootschappen en hun belegging bij derden betreft.

Dans des circonstances exceptionnelles, le Roi peut, sur avis de la Banque et de la FSMA, imposer des exigences organisationnelles supplémentaires à celles prévues aux articles 528 et 529 et au présent article, en vue d'assurer la sauvegarde des avoirs des clients. Ces exigences doivent être objectivement justifiées et proportionnées afin de répondre à des risques spécifiques pesant sur la protection des investisseurs ou l'intégrité du marché qui revêtent une importance particulière étant donné la structure de marché belge. L'usage de cette habilitation fait l'objet des notifications à la Commission européenne prévues par l'article 16, paragraphe 11, de la Directive 2014/65/UE. ».

Om de tegoeden van de cliënten te vrijwaren, kan de Koning, na advies van de Bank en de FSMA, in uitzonderlijke omstandigheden organisatorische vereisten opleggen in aanvulling op de vereisten van de artikelen 528 en 529 en van dit artikel. Deze vereisten moeten objectief gerechtvaardigd en evenredig zijn teneinde specifieke risico's voor de bescherming van de belegger of voor de integriteit van de markt die van bijzonder belang zijn in de omstandigheden die eigen zijn aan de Belgische marktstructuur, te ondervangen. Indien van deze machtiging gebruik wordt gemaakt, wordt de Europese Commissie daarvan in kennis gesteld overeenkomstig artikel 16, lid 11, van Richtlijn 2014/65/EU. ».

Art. 190. Dans l'article 552 de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, les mots « [FSMA] » sont remplacés par les mots « 25 octobre ».

Art. 190. In artikel 552 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden « [FSMA] » vervangen door de woorden "25 oktober".

Art. 191. L'article 559 de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 559. Les articles 135, 136, 136/1, 136/2, 137, 138, 139 et 140 sont applicables. ».

Art. 191. Artikel 559 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, wordt vervangen als volgt:

« Art. 559. De artikelen 135, 136, 136/1, 136/2, 137, 138, 139 en 140 zijn van toepassing.".

Art. 192. Dans l'article 594 de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, les mots « , 136/2 » sont insérés entre les mots « 135, 136 » et les mots « et 139 ».

Art. 192. In artikel 594 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden « , 136/2 » ingevoegd tussen de woorden « 135, 136 » en de woorden « en 139 ».

Art. 193. A l'article 603 de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 193. In artikel 603 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, 1°, premier tiret, le mot « où » est inséré entre les mots « dans la mesure » et les mots « il rend » ;

1° in paragraaf 1, tweede lid, 1°, eerste streepje, wordt in de Franse versie het woord « où » ingevoegd tussen de woorden « dans la mesure » en de woorden « il rend »;

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, 1°, il est inséré un troisième tiret, un quatrième tiret et un cinquième tiret rédigés comme suit :

2° paragraaf 1, tweede lid, 1°, wordt aangevuld met een derde, vierde en vijfde streepje, luidende:

« - la société de bourse étrangère communique à la Banque le nom de l'autorité chargée de son contrôle et si le contrôle est assuré par plusieurs autorités, les domaines de compétences respectifs de ces dernières sont précisés ;

« - de buitenlandse beursvennootschap deelt aan de Bank de naam mee van de autoriteit die toezicht op haar uitoefent en indien dit toezicht wordt uitgeoefend door verschillende autoriteiten, worden de respectieve bevoegdheidsdomeinen van deze laatsten vermeld;

- la Banque consulte les autorités de contrôle de l'État d'origine de la société de bourse étrangère avant de statuer sur la demande d'agrément ;

- de Bank raadpleegt de toezichthouders van de lidstaat van herkomst van de buitenlandse beursvennootschap alvorens zich uit te spreken over de vergunningsaanvraag;

- la Banque ne délivre l'agrément que sur avis conforme de la FSMA en ce qui concerne le respect par la succursale de la société de bourse étrangère des dispositions énoncées aux articles 26, alinéas 7 à 9, 27, 27*bis*, 27*ter*, §§ 1er à 3 et 5 à 8, 27*quater*, §1er et 28 de la loi du 2 août 2002, aux articles 46, 48, 50, 51 et 52 de la loi du ... 2017 et aux articles 3 à 26 du Règlement (UE) n° 600/2014, ainsi qu'aux mesures adoptées en vertu de celles-ci; » ;

- de Bank verleent de vergunning enkel na eensluidend advies van de FSMA met betrekking tot de naleving door het bijkantoor van de buitenlandse beursvennootschap van de bepalingen van de artikelen 26, zevende tot negende lid, 27, 27*bis*, 27*ter*, §§ 1 tot 3 en 5 tot 8, 27*quater*, § 1 en 28 van de wet van 2 augustus 2002, van de artikelen 46, 48, 50, 51 en 52 van de wet van ... 2017 en van de artikelen 3 tot 26 van Verordening nr. 600/2014, en van de maatregelen die op grond van deze bepalingen zijn genomen; »;

3° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, le 4° est remplacé par ce qui suit :

3° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:

« 4° les articles 500 à 502 et 509, dans la mesure où ils rendent les articles 18 à 22 et 36 applicables aux sociétés de bourse, et 510/1, étant entendu que :

"4° de artikelen 500 tot 502 en 509, voor zover zij de artikelen 18 tot 22 en 36 van toepassing verklaren op de beursvennootschappen, en 510/1, met dien verstande dat:

- la référence faite à l'article 500 vaut pour la société de bourse dont relève la succursale ;

- de verwijzing naar artikel 500 geldt voor de beursvennootschap waaronder het bijkantoor ressorteert;

- la référence faite aux articles 501, 502 et 509 vaut pour la succursale en Belgique ; et

- de verwijzing naar de artikelen 501, 502 en 509 geldt voor het bijkantoor in België; en

- la référence faite à l'article 510/1 vaut pour la succursale en Belgique lorsqu'elle est autorisée

- de verwijzing naar artikel 510/1 geldt voor het bijkantoor in België wanneer zij

à fournir des services d'investissement et/ou exercer des activités d'investissement et/ou fournir des services auxiliaires en Belgique dans le cadre desquels elle est autorisée à recevoir des fonds et/ou des instruments financiers de clients ; ».

beleggingsdiensten en/of -activiteiten en/of nevendiensten mag verlenen of verrichten in België, in het kader waarvan zij geld en/of financiële instrumenten van cliënten mag ontvangen;".

Art. 194. A l'article 604 de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 194. In artikel 604 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 1er, les mots « aux articles 45, 55 et 333 doivent être lues comme des références respectivement aux articles 513, 519 et 603. » sont remplacés par les mots « aux articles 45, 55, 62 et 333 doivent être lues comme des références respectivement aux articles 513, 519, 525 et 603. » ;

1° in het eerste lid worden de woorden « naar de artikelen 45, 55 en 333 moeten worden opgevat als verwijzingen naar, respectievelijk, de artikelen 513, 519 en 603. » vervangen door de woorden « naar de artikelen 45, 55, 62 en 333 moeten worden opgevat als verwijzingen naar, respectievelijk, de artikelen 513, 519, 525 en 603.»;

2° dans l'alinéa 2, 2°, les mots « 502, dans la mesure où il rend l'article 21, § 1er, 2°, 3°, 7° et 9°, applicable, 510, 510/1, 510/2, 525, dans la mesure où il rend l'article 62, § 3, applicable, 527, 528, 529, 529/1, 531, dans la mesure où il rend l'article 67 applicable, » sont insérés entre les mots « les articles » et les mots « 532 à 534 ».

2° in het tweede lid, 2°, worden de woorden « 502, voor zover artikel 21, § 1, 2°, 3°, 7° en 9°, door dit artikel van toepassing wordt verklaard, 510, 510/1, 510/2, 525, voor zover artikel 62, § 3, door dit artikel van toepassing wordt verklaard, 527, 528, 529, 529/1, 531, voor zover artikel 67 door dit artikel van toepassing wordt verklaard, » ingevoegd tussen de woorden « de artikelen » en de woorden « 532 tot 534».

Art. 195. Dans l'article 615 de la même loi, inséré par la loi du 25 octobre 2016, les mots « en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers ou en attente de restitution, » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 533, § 1er, première phrase, ».

Art. 195. In artikel 615 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden « en die bestemd zijn voor de verwerving van financiële instrumenten of die moeten worden terugbetaald, » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 533, § 1, eerste zin,».

Chapitre XI. - Modifications de la loi du 12 mai 2014 relative aux sociétés immobilières réglementées

Hoofdstuk XI. - Wijzigingen van de wet van 12 mei 2014 betreffende de gereglementeerde vastgoedvennootschappen

Art. 196. Dans l'article 2 de la loi du 12 mai 2014 relative aux sociétés immobilières réglementées, modifié par la loi du 25 octobre

Art. 196. In artikel 2 van de wet van 12 mei 2014 betreffende de gereglementeerde vastgoedvennootschappen, gewijzigd bij de wet

2016, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 25°, les mots « article 2, 3°, 5°, ou 6°, de la loi du 2 août 2002 » sont remplacés par les mots « article 3, 8°, 9° ou 10°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE » ;

b) le 29° est remplacé par ce qui suit :

« 29° par "système multilatéral de négociation (*Multilateral trading facility* - MTF)" : un MTF visé à l'article 3, 10°, de la loi du ... 2017 ; ».

van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 25° worden de woorden "artikel 2, 3°, 5° of 6° van de wet van 2 augustus 2002" vervangen door de woorden "artikel 3, 8°, 9° of 10°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU";

b) de bepaling onder 29° wordt vervangen als volgt:

"29° "multilaterale handelsfaciliteit (*Multilateral trading facility* - MTF)": een MTF bedoeld in artikel 3, 10°, van de wet van ... 2017;".

Chapitre XII. - Modifications de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance

Art. 197. Dans l'article 15, 46°, a), de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, les mots « article 2, alinéa 1er, 5° ou 6°, de la loi du 2 août 2002 » sont remplacés par les mots « article 3, 8° ou 9°, de la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ».

Art. 198. Dans l'article 630, dernière alinéa, de la même loi, les mots « des marchés d'instruments financiers organisés en application de l'article 15 de la loi du 2 août 2002 » sont remplacés par les mots « des MTF ou OTF visés par la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE ».

Hoofdstuk XII. - Wijzigingen van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen

Art. 197. In artikel 15, 46°, a), van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen worden de woorden "artikel 2, eerste lid, 5° of 6°, van de wet van 2 augustus 2002" vervangen door de woorden "artikel 3, 8° of 9°, van de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU".

Art. 198. In artikel 630, laatste lid, van dezelfde wet worden de woorden "markten voor financiële instrumenten die georganiseerd zijn met toepassing van artikel 15 van de wet van 2 augustus 2002" vervangen door de woorden "MTF of OTF geviseerd door de wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU".

Chapitre XIII. - Modifications de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement

Art 199. Dans l'article 1er, § 3, deuxième tiret, de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, les mots « la directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 concernant les marchés d'instruments financiers, modifiant les directives 85/611/CEE et 93/6/CEE du Conseil et la directive 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la directive 93/22/CEE du Conseil » sont remplacés par les mots « la Directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE ».

Art. 200. Dans l'article 2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1° est complété par le 9, rédigé comme suit :

« 9. l'exploitation d'un système organisé de négociation (OTF) ; » ;

b) au 2°, le 1 est remplacé par ce qui suit :

« 1. la conservation et l'administration d'instruments financiers pour le compte de clients, y compris les services de garde et les services connexes, comme la gestion de trésorerie/de garanties, et à l'exclusion de la tenue centralisée de comptes de titres au plus haut niveau ; » ;

c) le 6° est complété par la phrase suivante :

Hoofdstuk XIII. - Wijzigingen van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies

Art. 199. In artikel 1, § 3, tweede streepje, van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, worden de woorden "Richtlijn 2004/39/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende markten voor financiële instrumenten, tot wijziging van de Richtlijnen 85/611/EEG en 93/6/EEG van de Raad en van Richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad en houdende intrekking van Richtlijn 93/22/EEG van de Raad" vervangen door de woorden "Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten voor financiële instrumenten en tot wijziging van Richtlijn 2002/92/EG en Richtlijn 2011/61/EU".

Art. 200. In artikel 2 van de dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de bepaling onder 9, luidende:

« 9. het uitbaten van georganiseerde handelsfaciliteiten (OTF);";

b) in de bepaling onder 2° wordt de bepaling onder 1 vervangen als volgt:

« 1. bewaring en beheer van financiële instrumenten voor rekening van cliënten, met inbegrip van bewaarneming en daarmee samenhangende diensten zoals contanten- en/of zekerhedenbeheer, en met uitsluiting van het aanhouden van effectenrekeningen bovenaan de houderschapsketen;";

c) de bepaling onder 6° wordt aangevuld met de woorden:

« L'exécution d'ordres inclut la conclusion d'accords de vente d'instruments financiers émis par une entreprise d'investissement ou un établissement de crédit au moment de leur émission; » ;

", met inbegrip van het sluiten van overeenkomsten tot verkoop van door een beleggingsonderneming of kredietinstelling uitgegeven financiële instrumenten op het tijdstip van de uitgifte ervan;";

d) le 14° est remplacé par ce qui suit :

d) de bepaling onder 14° wordt vervangen als volgt:

« 14° par système multilatéral de négociation (*Multilateral trading facility* - MTF) : un MTF tel que défini par l'article 3, 10°, de la loi du ... 2017 ; » ;

"14° multilaterale handelsfaciliteit (*Multilateral trading facility* - MTF): een MTF als gedefinieerd in artikel 3, 10°, van de wet van ... 2017;";

e) le 15° est remplacé par ce qui suit :

e) de bepaling onder 15° wordt vervangen als volgt:

« 15° par internalisateur systématique: un internalisateur systématique tel que défini par l'article 3, 29°, de la loi du ... 2017 ; » ;

"15° systematische internaliseerder: een systematische internaliseerder als gedefinieerd in artikel 3, 29°, van de wet van ... 2017;";

f) le 16° est remplacé par ce qui suit :

f) de bepaling onder 16° wordt vervangen als volgt:

« 16° par teneur de marché : un teneur de marché tel que défini par l'article 3, 26°, de la loi du ... 2017 ; » ;

"16° market maker: een market maker als gedefinieerd in artikel 3, 26°, van de wet van ... 2017;";

g) au 21°, les mots « article 48 de la Directive 2004/39/CE » sont remplacés par les mots « article 67 de la Directive 2014/65/UE » ;

g) in de bepaling onder 21° worden de woorden "artikel 48 van de Richtlijn 2004/39/EG" vervangen door de woorden "artikel 67 van de Richtlijn 2014/65/EU";

h) il est inséré un 28°/1, rédigé comme suit :

h) er wordt de bepaling onder 28°/1 ingevoegd, luidende:

« 28°/1 par groupe : une entreprise mère et l'ensemble de ses entreprises filiales ; » ;

"28°/1 groep: een moederonderneming en al haar dochterondernemingen;";

i) le 31° est remplacé par ce qui suit :

i) de bepaling onder 31° wordt vervangen als volgt:

« 31° par opérateur de marché : un opérateur de marché tel que défini par l'article 3, 3°, de la loi du ... 2017 ; » ;

"31° marktexploitant : een marktexploitant als gedefinieerd in artikel 3, 3°, van de wet van ... 2017;";

j) le 32° est remplacé par ce qui suit :

j) de bepaling onder 32° wordt vervangen als volgt:

« 32° par marché réglementé : un marché réglementé au sens de l'article 3, 7°, de la loi du ... 2017 ; » ;

"32° gereglementeerde markt : een gereglementeerde markt als gedefinieerd in artikel 3, 7°, van de wet van ... 2017;";

k) le 33° est remplacé par ce qui suit :

« 33° par Directive 2014/65/UE: la Directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE ; » ;

l) le 38° est abrogé ;

m) le 51° est complété par les mots "du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 instituant une Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers), modifiant la Décision n° 716/2009/CE et abrogeant la Décision 2009/77/CE de la Commission » ;

n) au 53°, les mots « l'alinéa 2, 4 ou 5 de l'article 25, §5 » sont remplacés par les mots « l'article 25/3 » ;

o) l'article est complété par les 58° à 73°, rédigés comme suit :

"58° par système organisé de négociation (*organised trading facility ou OTF*) : un système multilatéral, autre qu'un marché réglementé ou un MTF, au sein duquel de multiples intérêts acheteurs et vendeurs exprimés par des tiers pour des obligations, des produits financiers structurés, des quotas d'émission ou des instruments dérivés peuvent interagir d'une manière qui aboutisse à la conclusion de contrats conformément aux dispositions du chapitre II du Titre II de la loi du ... 2017 ou du titre II de la Directive 2014/65/UE ;

59° par trading algorithmique : la négociation d'instruments financiers dans laquelle un algorithme informatique détermine automatiquement les différents paramètres des ordres, comme la décision de lancer l'ordre, la date et l'heure, le prix ou la quantité de l'ordre, ou la manière de gérer l'ordre après sa soumission, avec une intervention humaine limitée ou sans intervention humaine; cela ne couvre pas les systèmes utilisés uniquement

k) de bepaling onder 33° wordt vervangen als volgt:

« 33° Richtlijn 2014/65/EU: Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten voor financiële instrumenten en tot wijziging van Richtlijn 2002/92/EG en Richtlijn 2011/61/EU;";

l) de bepaling onder 38° wordt opgeheven;

m) de bepaling onder 51° wordt aangevuld met de woorden "van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot oprichting van een Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Autoriteit voor effecten en markten), tot wijziging van Besluit nr. 716/2009/EG en tot intrekking van Besluit 2009/77/EG van de Commissie";

n) in de bepaling onder 53° worden de woorden « het tweede, vierde of vijfde lid van artikel 25, § 5" vervangen door de woorden " artikel 25/3";

o) het artikel wordt aangevuld met de bepalingen onder 58° tot 73°, luidende:

"58° georganiseerde handelsfaciliteit (*organised trading facility* of OTF): een multilateraal systeem, anders dan een gereglementeerde markt of een MTF, waarin meerdere koop- en verkoopintenties van derden met betrekking tot obligaties, gestructureerde financiële producten, emissierechten en derivaten op zodanige wijze met elkaar kunnen interageren dat er een overeenkomst uit voortvloeit overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van Titel II van de wet ... 2017 of van titel II van Richtlijn 2014/65/EU;

59° algoritmische handel: handel in financiële instrumenten waarbij een computeralgoritme automatisch individuele parameters van orders bepaalt, onder meer of het order moet worden geïnitieerd, het tijdstip, de prijs of de omvang van het order, of hoe het order moet worden beheerd nadat het is ingevoerd, met weinig of geen menselijk ingrijpen; een systeem dat alleen wordt gebruikt voor de routering van orders naar een of meer handelsplatforms, dan wel

pour acheminer des ordres vers une ou plusieurs plates-formes de négociation ou pour le traitement d'ordres n'impliquant la détermination d'aucun paramètre de négociation ou pour la confirmation des ordres ou pour exécuter les ordres de clients ou pour le traitement post-négociation des transactions exécutées ;

voor het verwerken van orders waarbij geen sprake is van bepaling van handelsparameters, voor de bevestiging van orders of voor de posttransactionele verwerking van uitgevoerde transacties, valt niet onder deze definitie;

60° par technique de trading algorithmique à haute fréquence : toute technique de trading algorithmique caractérisée par :

60° techniek van hoogfrequentie algoritmische handel: elke algoritmische handelstechniek die wordt gekenmerkt door:

a) une infrastructure destinée à minimiser les latences informatiques et les autres types de latence, y compris au moins un des systèmes suivants de placement des ordres algorithmiques: colocalisation, hébergement de proximité ou accès électronique direct à grande vitesse ;

a) infrastructuur die bedoeld is om netwerk- en andere soorten latenties te minimaliseren, daaronder begrepen ten minste één van de volgende faciliteiten voor het invoeren van algoritmische orders: colocatie, proximity hosting of directe elektronische toegang met hoge snelheid;

b) la détermination par le système de l'engagement, la création, l'acheminement ou l'exécution d'un ordre sans intervention humaine pour des transactions ou des ordres individuels ; et

b) het initiëren, genereren, geleiden of uitvoeren van orders door het systeem, zonder menselijk ingrijpen, voor afzonderlijke handelstransacties of orders; en

c) un débit intrajournalier élevé de messages qui constituent des ordres, des cotations ou des annulations ;

c) een groot aantal berichten (orders, noteringen of annuleringen) binnen de handelsdag;

61° par accès électronique direct : un mécanisme par lequel un membre ou participant ou client d'une plate-forme de négociation permet à une personne d'utiliser son code de négociation de manière que cette personne puisse transmettre électroniquement et directement à la plate-forme de négociation des ordres relatifs à un instrument financier et il inclut les mécanismes qui impliquent l'utilisation, par une personne, de l'infrastructure du membre ou du participant ou client ou de tout système de connexion fourni par le membre ou le participant ou client, pour transmettre les ordres (accès direct au marché) ainsi que les mécanismes dans lesquels cette infrastructure n'est pas utilisée par une personne (accès sponsorisé) ;

61° directe elektronische toegang: een voorziening waarbij een lid of deelnemer of cliënt van een handelsplatform een persoon toestaat gebruik te maken van zijn handelscode, zodat de betrokken persoon in staat is orders met betrekking tot een financieel instrument langs elektronische weg direct aan een handelsplatform door te geven, met inbegrip van een voorziening waarbij de persoon van de infrastructuur van het lid of de deelnemer of de cliënt gebruik maakt, alsook alle verbindingssystemen die door het lid of de deelnemer of de cliënt beschikbaar worden gesteld om de orders door te geven (directe markttoegang) en regelingen waarbij deze infrastructuur niet wordt gebruikt door deze persoon (gesponsorde toegang);

62° par dépôt structuré : un dépôt au sens de l'article 2, paragraphe 1, point c), de la Directive 2014/49/UE du Parlement européen et du

62° gestructureerd deposito: een deposito zoals gedefinieerd in artikel 2, lid 1, punt c), van Richtlijn 2014/49/EU van het Europees

Conseil qui est intégralement remboursable à l'échéance dans des conditions selon lesquelles tout intérêt ou prime sera payé ou présente un risque selon une formule faisant intervenir des facteurs tels que :

a) un indice ou une combinaison d'indices, à l'exclusion des dépôts à taux variables dont la rentabilité est directement liée à un indice de taux d'intérêt comme l'Euribor ou le Libor ;

b) un instrument financier ou une combinaison d'instruments financiers ;

c) une matière première ou une combinaison de matières premières ou d'autres actifs physiques ou non physiques qui ne sont pas fongibles ; ou

d) un taux de change ou une combinaison de taux de change ;

63° par entreprise de pays tiers : une entreprise qui, si son administration centrale ou son siège statutaire étaient situés à l'intérieur de l'Union européenne, serait soit un établissement de crédit fournissant des services d'investissement ou exerçant des activités d'investissement, soit une entreprise d'investissement ;

64° par Règlement (UE) n°600/2014 : le Règlement (UE) n ° 600/2014 du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant le règlement (UE) n ° 648/2012 ;

65° par Directive 2003/87/CE : la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil ;

66° par Directive 2009/72/CE : la Directive 2009/72/CE du Parlement Européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 2003/54/CE ;

67° par Directive 2009/73/CE : la Directive 2009/73/CE du Parlement Européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles

Parlement en de Raad dat op de vervaldatum volledig wordt terugbetaald, waarbij een rente of premie wordt uitbetaald of in het gedrang komt volgens een formule waarin rekening wordt gehouden met factoren als:

a) een index of een combinatie van indexen, met uitzondering van deposito's met een variabele rente waarvan het rendement rechtstreeks gekoppeld is aan een rente-index zoals Euribor of Libor;

b) een financieel instrument of een combinatie van financiële instrumenten;

c) een grondstof of een combinatie van grondstoffen of andere materiële of niet-materiële niet-fungibele activa; of

d) een buitenlandse wisselkoers of een combinatie van buitenlandse wisselkoersen;

63° onderneming uit een derde land: een onderneming die zou gelden als een kredietinstelling die beleggingsdiensten verleent of beleggingsactiviteiten verricht, of als een beleggingsonderneming, als haar hoofdkantoor of statutaire zetel zich binnen de Europese Unie zou bevinden;

64° Verordening (EU) nr. 600/2014: Verordening (EU) nr. 600/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten in financiële instrumenten en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012;

65° Richtlijn 2003/87/EG: Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad;

66° Richtlijn 2009/72/EG: Richtlijn 2009/72/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 2003/54/EG;

67° Richtlijn 2009/73/EG: Richtlijn 2009/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels

communes pour le marché intérieur du gaz naturel et abrogeant la directive 2003/55/CE ;

68° par Règlement (CE) n°714/2009 : le Règlement no 714/2009 du Parlement européen et du conseil du 13 juillet 2009 sur les conditions d'accès au réseau pour les échanges transfrontaliers d'électricité et abrogeant le règlement (CE) no 1228/2003 ;

69° par Règlement (CE) n° 715/2009 : le Règlement n° 715/2009 du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant les conditions d'accès aux réseaux de transport de gaz naturel et abrogeant le règlement (CE) no 1775/2005 ;

70° par Règlement (UE) n° 596/2014 : le Règlement (UE) n° 596/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 sur les abus de marché (règlement relatif aux abus de marché) et abrogeant la directive 2003/6/CE du Parlement européen et du Conseil et les directives 2003/124/CE, 2003/125/CE et 2004/72/CE de la Commission ;

71° par Directive déléguée 2017/593 : la Directive déléguée (UE) 2017/593 de la Commission du 7 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la sauvegarde des instruments financiers et des fonds des clients, les obligations applicables en matière de gouvernance des produits et les règles régissant l'octroi ou la perception de droits, de commissions ou de tout autre avantage pécuniaire ou non pécuniaire ;

72° Règlement délégué 2017/565 : le Règlement délégué (UE) 2017/565 de la Commission du 25 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences organisationnelles et les conditions d'exercice applicables aux entreprises d'investissement et la définition de certains termes aux fins de ladite directive;

73° par loi du ... 2017 : la loi du ... 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments

voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van Richtlijn 2003/55/EG;

68° Verordening (EG) nr. 714/2009: Verordening (EG) nr. 714/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de voorwaarden voor toegang tot het net voor grensoverschrijdende handel in elektriciteit en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1228/2003;

69° Verordening (EG) nr. 715/2009: Verordening (EG) nr. 715/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de voorwaarden voor de toegang tot aardgastransmissienetten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1775/2005;

70° Verordening (EU) nr. 596/2014: Verordening (EU) nr. 596/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende marktmisbruik (verordening marktmisbruik) en houdende intrekking van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijnen 2003/124/EG, 2003/125/EG en 2004/72/EG van de Commissie;

71° Gedelegeerde richtlijn 2017/593: Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2017/593 van de Commissie van 7 april 2016 tot aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot het vrijwaren van financiële instrumenten en geldmiddelen die aan cliënten toebehoren, productgovernanceverplichtingen en de regels die van toepassing zijn op het betalen of het ontvangen van provisies, commissies en geldelijke of niet-geldelijke tegemoetkomingen;

72° Gedelegeerde verordening 2017/565: Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/565 van de Commissie van 25 april 2016 houdende aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door beleggingsondernemingen in acht te nemen organisatorische eisen en voorwaarden voor de bedrijfsuitoefening en wat betreft de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn;

73° wet van ... 2017: wet van ... 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële

financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE."

instrumenten en houdende omzetting van richtlijn 2014/65/EU."

Art. 201. A l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 201. In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

1° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

« § 2. Par dérogation au paragraphe 1er, les services d'investissement visé à l'article 2, 1°, 8 et 9, peuvent également être exercés par un opérateur de marché qui organise un marché réglementé.

"§ 2. In afwijking van paragraaf 1 mogen de in artikel 2, 1°, 8 en 9, bedoelde beleggingsdiensten ook worden uitgeoefend door een marktexploitant die een gereglementeerde markt organiseert.

Les opérateurs de marché qui entendent fournir un service d'investissement visé à l'article 2, 1°, 8 ou 9, de la présente loi doivent obtenir l'autorisation préalable de la FSMA.

De marktexploitanten die voornemens zijn een beleggingsdienst te verlenen als bedoeld in artikel 2, 1°, 8 en 9, dienen hiervoor de voorafgaande toestemming te krijgen van de FSMA.

La FSMA n'accorde son autorisation que si elle constate que l'opérateur de marché respecte les dispositions suivantes :

De FSMA verleent haar toestemming uitsluitend als blijkt dat de marktexploitant de volgende bepalingen naleeft:

1° l'article 499 de la loi du 25 avril 2014 ;

1° artikel 499 van de wet van 25 april 2014;

2° les articles 500, 514 à 518 de la loi du 25 avril 2014 ;

2° de artikelen 500, 514 tot 518 van de wet van 25 april 2014;

3° l'article 501 de la loi du 25 avril 2014, en ce qu'il rend applicable l'article 19, § 2, de cette loi ;

3° artikel 501 van de wet van 25 april 2014, wat de toepassing van artikel 19, § 2, van deze wet betreft;

4° l'article 502 de la loi du 25 avril 2014, en ce qu'il rend applicable les articles 21, § 1er, 1°, 2°, 3°, 7°, 9°, § 1er bis et § 2 et 23, alinéas 1er et 2 de cette loi ;

4° artikel 502 van de wet van 25 april 2014, wat de toepassing van de artikelen 21, § 1, 1°, 2°, 3°, 7°, 9°, § 1*bis* en § 2 en 23, eerste en tweede lid van deze wet betreft;

5° l'article 503 de la loi du 25 avril 2014, en ce qu'il rend applicable les articles 24, § 3 et 25, § 3, de cette loi, sauf lorsqu'une situation interdite par ces dispositions est justifiée par l'opérateur de marché et approuvée par la FSMA ;

5° artikel 503 van de wet van 25 april 2014, wat de toepassing van de artikelen 24, § 3 en 25, § 3, van deze wet betreft, tenzij een situatie die door deze bepalingen verboden is, door de marktexploitant wordt gerechtvaardigd en door de FSMA wordt goedgekeurd;

6° l'article 510 de la loi du 25 avril 2014, en ce qu'il rend applicable l'article 41 de cette loi ;

6° artikel 510 van de wet van 25 april 2014, wat de toepassing van artikel 41 van deze wet betreft;

7° l'article 511 de la loi du 25 avril 2014 ;

7° artikel 511 van de wet van 25 april 2014;

8° les articles 46, 48 et 50 de la loi du ... 2017.

En outre, la FSMA n'accorde pas son autorisation s'il existe des raisons objectives et démontrables d'estimer que l'organe légal d'administration de l'opérateur de marché risquerait de compromettre la gestion efficace, saine et prudente de l'opérateur de marché, ainsi que la prise en compte appropriée de l'intérêt de ses clients et de l'intégrité du marché.

L' opérateur de marché communique à la FSMA un programme d'activités répondant aux conditions fixées par la FSMA dans lequel sont notamment indiqués le volume des opérations envisagées ainsi que la structure de l'organisation de l'entreprise et ses liens étroits avec d'autres personnes. L' opérateur de marché communique également à la FSMA tous les renseignements nécessaires à l'appréciation de sa demande.

La FSMA statue dans les six mois de l'introduction d'un dossier complet.

Les articles 47 à 53, 56 à 58 et le chapitre III du présent titre s'appliquent par analogie aux opérateurs de marché visés au paragraphe 2 ainsi que les dispositions suivantes de la loi du 25 avril 2014 :

1° l'article 520, en ce qu'il rend applicable l'article 56, §§ 1er, 2 et 3, deuxième phrase, de la loi du 25 avril 2014. Cet article ne s'applique toutefois que pour l'évaluation des dispositifs d'organisation rendus applicables aux opérateurs de marché ;

2° l'article 522 ;

3° l'article 525, en ce qu'il rend applicable l'article 59, § 1er, de la loi du 25 avril 2014 ;

4° les articles 529/1 et 530.

L'article 64 s'applique par analogie lorsque la FSMA constate qu'il n'est plus satisfait aux conditions précitées.";

8° de artikelen 46, 48 en 50 van de wet van ... 2017.

Bovendien verleent de FSMA haar toestemming niet als er objectieve en aantoonbare redenen zijn om aan te nemen dat het wettelijk bestuursorgaan van de marktexploitant een bedreiging kan vormen voor de efficiënte, gezonde en voorzichtige bedrijfsvoering ervan en voor een passende inaanmerkingneming van de belangen van zijn cliënten en de integriteit van de markt.

De marktexploitant bezorgt de FSMA een programma van werkzaamheden dat beantwoordt aan de voorwaarden die door de FSMA zijn vastgesteld en waarin met name de omvang is vermeld van de verrichtingen die hij voornemens is uit te voeren, alsook zijn organisatiestructuur en welke nauwe banden hij heeft met andere personen. Daarnaast verstrekt de marktexploitant de FSMA alle nodige inlichtingen om haar aanvraag te beoordelen.

De FSMA neemt een beslissing binnen zes maanden na indiening van een volledig dossier.

De artikelen 47 tot 53, 56 tot 58 en hoofdstuk III van deze titel zijn mutatis mutandis van toepassing op de marktexploitanten als bedoeld in paragraaf 2, alsook de volgende bepalingen van de wet van 25 april 2014:

1° artikel 520 wat de toepassing van artikel 56, §§ 1, 2 en 3, tweede zin, van de wet van 25 april 2014 betreft. Dit artikel is evenwel enkel van toepassing voor de beoordeling van de organisatieregelingen die van toepassing zijn verklaard op de marktoperatoren;

2° artikel 522;

3° artikel 525, wat de toepassing van artikel 59, § 1, van de wet van 25 april 2014 betreft;

4° de artikelen 529/1 en 530.

Artikel 64 is mutatis mutandis van toepassing als de FSMA vaststelt dat niet langer aan voormelde voorwaarden is voldaan.";

2° le paragraphe 3 est abrogé ;

3° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. La FSMA établit la liste des opérateurs de marché et des entreprises d'investissement autorisés à exploiter un MTF ou un OTF, en indiquant les MTF ou OTF exploités. La FSMA publie cette liste sur son site internet, ainsi que les modifications qui y sont apportées, et la transmet à l'Autorité européenne des marchés financiers. ».

2° paragraaf 3 wordt opgeheven;

3° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

"§ 4. De FSMA stelt een lijst op van de marktexploitanten en de beleggingsondernemingen die toestemming hebben gekregen om een MTF of een OTF te exploiteren, en vermeldt daarbij om welke MTF's en OTF's het gaat. De FSMA publiceert die lijst en de daarin aangebrachte wijzigingen op haar website, en maakt deze lijst over aan de Europese Autoriteit voor effecten en markten.".

Art. 202. L'article 4 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

"Art. 4. § 1er. Le présent titre n'est pas applicable :

1° aux établissements de crédit visés au Livre II et aux Titres Ier et II du Livre III de la loi du 25 avril 2014. L'article 9, §§ 1er, 3 et 4, est néanmoins applicable à ces établissements ;

2° aux entreprises d'assurance ni aux entreprises exerçant les activités de réassurance et de rétrocession visées à la Directive 2009/138/CE lorsqu'elles exercent les activités visées dans ladite directive ;

3° aux entreprises qui fournissent un service ou une activité d'investissement exclusivement à leur entreprise-mère, à leurs filiales ou à une autre filiale de leur entreprise-mère ;

4° aux personnes qui fournissent un service ou une activité d'investissement si cette activité est exercée de manière accessoire dans le cadre d'une activité professionnelle, et si cette dernière est régie par des dispositions légales ou réglementaires ou par un code déontologique régissant la profession et que ceux-ci n'excluent pas la fourniture de ce service ou de cette activité ;

Art. 202. Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 4. § 1. Deze titel geldt niet voor:

1° de kredietinstellingen bedoeld in Boek II en in de Titels I en II van Boek III van de wet van 25 april 2014. Artikel 9, §§ 1, 3 en 4, is echter wel van toepassing op deze instellingen;

2° de verzekeringsondernemingen en de ondernemingen die werkzaamheden van herverzekering en retrocessie uitoefenen als bedoeld in Richtlijn 2009/138/EG wanneer zij de in die richtlijn bedoelde werkzaamheden uitoefenen;

3° de ondernemingen die uitsluitend beleggingsdiensten en -activiteiten verrichten voor hun moederonderneming, hun dochterondernemingen of een andere dochteronderneming van hun moederonderneming;

4° de personen die een beleggingsdienst of -activiteit als incidentele activiteit verrichten in het kader van een beroepswerkzaamheid, indien deze werkzaamheid aan wettelijke of bestuursrechtelijke voorschriften of aan een beroepscode is onderworpen en het verrichten van de dienst of de activiteit op grond daarvan niet is uitgesloten;

5° aux personnes qui négocient des instruments financiers pour compte propre autres que des instruments dérivés sur matières premières ou des quotas d'émission, ou des instruments dérivés sur ces derniers et qui ne fournissent aucun autre service d'investissement ou n'exercent aucune autre activité d'investissement en lien avec des instruments financiers autres que les instruments dérivés sur matières premières ou les quotas d'émission ou les instruments dérivés sur ces derniers sauf si ces personnes :

5° personen die voor eigen rekening handelen in andere financiële instrumenten dan grondstoffenderivaten of emissierechten, of derivaten daarvan, en die geen andere beleggingsdiensten verlenen of beleggingsactiviteiten verrichten met betrekking tot andere financiële instrumenten dan grondstoffenderivaten of emissierechten of derivaten daarvan, tenzij deze personen:

a) sont teneurs de marché ;

a) *market makers* zijn;

b) sont membres ou participants d'un marché réglementé ou d'un MTF ou disposent d'un accès électronique direct à une plate-forme de négociation ;

b) leden zijn van of deelnemers zijn in een gereglementeerde markt of een MTF of directe elektronische markttoegang hebben tot een handelsplatform;

c) appliquent une technique de trading algorithmique à haute fréquence ; ou

c) een techniek van hoogfrequentie algoritmische handel toepassen; of

d) négocient pour compte propre lorsqu'elles exécutent les ordres de clients.

d) voor eigen rekening handelen wanneer zij orders van cliënten uitvoeren.

Les personnes bénéficiant de l'exemption en vertu des 2°, 9° ou 10°, ne sont pas tenues de remplir les conditions énoncées dans le présent point pour bénéficier de l'exemption ;

Personen die krachtens de bepalingen onder 2°, 9° of 10°, zijn vrijgesteld, hoeven niet aan de in dit punt vastgelegde voorwaarden te voldoen om te worden vrijgesteld;

6° aux entreprises dont les services et activités d'investissement consistent exclusivement en la gestion d'un système de participation des travailleurs ;

6° de ondernemingen waarvan de beleggingsdiensten en -activiteiten uitsluitend bestaan in het beheer van een werknemersparticipatieplan;

7° aux entreprises dont les services et activités d'investissement consistent en la fourniture tant des services et activités visés au 3° qu'à ceux visés au 6° ;

7° de ondernemingen waarvan de beleggingsdiensten en -activiteiten bestaan in het verstrekken van zowel de diensten en activiteiten bedoeld onder 3° als die bedoeld onder 6°;

8° aux membres du système européen de banques centrales, aux autres organismes nationaux à vocation similaire, ni aux autres organismes publics chargés de la gestion de la dette publique ou intervenant dans cette gestion dans l'Union européenne, ni aux institutions financières internationales établies par deux ou plusieurs États membres qui ont pour finalité de mobiliser des fonds et d'apporter une aide financière à ceux de leurs membres qui

8° leden van het Europees Stelsel van Centrale Banken, andere nationale instellingen met een soortgelijke functie, andere overheidsinstellingen die belast zijn met het beheer van de overheidsschuld of bij dat beheer betrokken zijn in de Europese Unie, alsook internationale financiële instellingen die door twee of meer lidstaten zijn opgericht, en die tot doel hebben middelen bijeen te brengen en financiële bijstand te verlenen ten behoeve van

connaissent des difficultés financières graves ou risquent d'y être exposés ;

9° aux organismes de placement collectif et aux fonds de pension, qu'ils soient ou non coordonnés au niveau de l'Union européenne, ni aux dépositaires et gestionnaires de ces organismes ;

10° aux personnes :

a) qui négocient pour compte propre, y compris les teneurs de marché, sur des instruments dérivés sur matières premières ou des quotas d'émission ou des instruments dérivés sur ces derniers, à l'exclusion des personnes négociant pour compte propre lorsqu'ils exécutent les ordres de clients ; ou

b) qui fournissent des services d'investissement, autres que la négociation pour compte propre, concernant des instruments dérivés sur matières premières, des quotas d'émission ou des instruments dérivés sur ces derniers, aux clients ou aux fournisseurs de leur activité principale,

à condition que :

i). dans tous ces cas, individuellement ou sous forme agrégée, ces prestations soient accessoires par rapport à leur activité principale, lorsque cette activité principale est considérée au niveau du groupe, et qu'elle ne consiste pas en la fourniture de services d'investissement au sens de l'article 2, 1°, de la présente loi ou d'activités bancaires au sens de l'article 4 de la loi du 25 avril 2014, ou encore qu'elle ne consiste pas à exercer la fonction de teneurs de marché en rapport avec des instruments dérivés sur matières premières ;

ii). ces personnes n'appliquent pas une technique de trading algorithmique à haute fréquence ; et que

iii). ces personnes informent chaque année la FSMA qu'elles ont recours à cette exemption et, sur demande, elles lui indiquent la base sur laquelle elles

hun leden die te maken hebben met of bedreigd worden door ernstige financiële problemen;

9° de instellingen voor collectieve belegging en pensioenfondsen, ongeacht of hiervoor op het niveau van de Europese Unie gecoördineerde bepalingen gelden, alsmede de bewaarders en beheerders van deze instellingen;

10° personen die:

a) voor eigen rekening handelen, met inbegrip van *market makers*, in grondstoffenderivaten, emissierechten of derivaten daarvan, met uitzondering van personen die voor eigen rekening handelen bij het uitvoeren van orders van cliënten; of

b) andere beleggingsdiensten dan handel voor eigen rekening in grondstoffenderivaten, emissierechten of derivaten daarvan verlenen aan de cliënten of de leveranciers van hun hoofdbedrijf,

mits:

i). dit in elk van deze gevallen afzonderlijk en op geaggregeerde basis een nevenactiviteit van hun hoofdbedrijf is, op groepsbasis beschouwd, en mits dit hoofdbedrijf niet bestaat in het verlenen van beleggingsdiensten in de zin van artikel 2, 1°, van deze wet of bankactiviteiten in de zin van artikel 4 van de wet van 25 april 2014, of het optreden als *market maker* met betrekking tot grondstoffenderivaten;

ii). deze personen geen techniek voor hoogfrequentie algoritmische handel toepassen; en dat

iii). deze personen de FSMA er jaarlijks van in kennis stellen dat zij van deze vrijstelling gebruik maken en zij de FSMA op verzoek meedelen op welke basis zij van mening

considèrent que leurs activités visées aux points a) et b) sont accessoires par rapport à leur activité principale ;

zijn dat hun activiteit overeenkomstig de punten a) en b) een nevenactiviteit is van hun hoofdbedrijf;

11° aux personnes fournissant des conseils en investissement dans le cadre de l'exercice d'une autre activité professionnelle qui n'est pas visée par la présente loi à condition que la fourniture de tels conseils ne soit pas spécifiquement rémunérée ;

11° personen die tijdens het uitoefenen van een andere, niet onder deze wet vallende beroepsactiviteit beleggingsadvies verstrekken mits er niet specifiek voor deze adviesverstrekking wordt betaald;

12° aux opérateurs soumis à des obligations de conformité en vertu de la Directive 2003/87/CE qui, lorsqu'ils négocient des quotas d'émission, n'exécutent pas d'ordres au nom de clients et qui ne fournissent aucun service d'investissement ou n'exercent aucune activité d'investissement autre que la négociation pour compte propre, à condition que ces personnes n'appliquent pas une technique de trading algorithmique à haute fréquence ;

12° exploitanten met nalevingsverplichtingen krachtens Richtlijn 2003/87/EG, die bij het handelen in emissierechten geen orders van cliënten uitvoeren, en die geen beleggingsdiensten verlenen of beleggingsactiviteiten verrichten, anders dan handel voor eigen rekening, op voorwaarde dat deze personen geen techniek voor hoogfrequente algoritmische handel toepassen;

13° aux gestionnaires de réseau de transport au sens de l'article 2, point 4), de la Directive 2009/72/CE ou de l'article 2, point 4), de la Directive 2009/73/CE, lorsqu'ils effectuent les tâches qui leur incombent en vertu desdites directives, en vertu du Règlement (CE) n° 714/2009, en vertu du Règlement (CE) n° 715/2009 ou en vertu de codes de réseau ou de lignes directrices adoptés en application de ces règlements, aux personnes agissant pour leur compte en tant que fournisseurs de services pour effectuer les tâches qui leur incombent en vertu de ces actes législatifs ou en vertu de codes de réseau ou de lignes directrices adoptés en vertu de ces règlements, ni aux opérateurs ou administrateurs d'un mécanisme d'ajustement des flux énergétiques, d'un réseau de gazoducs ou d'un système visant à équilibrer l'offre et la demande d'énergie, lorsqu'ils effectuent de telles tâches.

13° transmissiesysteembeheerders als omschreven in artikel 2, punt 4, van Richtlijn 2009/72/EG of artikel 2, punt 4, van Richtlijn 2009/73/EG, bij de uitvoering van hun taken op grond van voornoemde richtlijnen, of Verordening (EG) nr. 714/2009 of Verordening (EG) nr. 715/2009 of overeenkomstig die Verordeningen vastgestelde netwerkcodes of richtsnoeren, personen die in hun naam als dienstverlener optreden teneinde hun taak op grond van die wetgevingshandelingen of overeenkomstig die Verordeningen vastgestelde netwerkcodes of richtsnoeren uit te voeren, en exploitanten of beheerders van een mechanisme voor de balancering van de energiestromen, dan wel van een pijpleidingennetwerk of van een systeem om de energielevering en -afname in evenwicht te houden, wanneer zij deze taken uitoefenen.

Cette exemption ne s'applique aux personnes exécutant les activités visées au présent point que lorsqu'elles mènent des activités d'investissement ou fournissent des services d'investissement portant sur des instruments dérivés sur matières premières aux fins de l'exercice de ces activités. Cette exemption ne s'applique pas en ce qui concerne l'exploitation d'un marché secondaire, y compris une plate-

Deze vrijstelling is enkel van toepassing op personen die bij de in dit punt genoemde activiteiten betrokken zijn, wanneer zij beleggingsactiviteiten verrichten of beleggingsdiensten verlenen in verband met grondstoffenderivaten met het oog op bovengenoemde activiteiten. Deze vrijstelling is niet van toepassing op de exploitatie van een secundaire markt, inclusief een platform voor

forme de négociation secondaire sur des droits financiers de transport ;

14° aux dépositaires centraux de titres (*Central securities depositaries* - CSD's) qui sont réglementés en tant que tels en vertu du droit de l'Union européenne et dans la mesure où ils sont réglementés en vertu de ce droit de l'Union.

§ 2. Les droits conférés dans le présent titre ne s'étendent pas à la fourniture de services en qualité de contrepartie dans les transactions effectuées par des organismes publics chargés de la gestion de la dette publique ou par des membres du système européen de banques centrales, dans le cadre des tâches qui leur sont assignées par le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), le Protocole n° 4 sur les Statuts du système européen de banques centrales et de la Banque centrale européenne ou de fonctions équivalentes.

§ 3. Les personnes exemptées conformément au paragraphe 1er se conforment aux articles 69 et 70 de la loi du ... 2017.

§ 4. Les membres ou participants de marchés réglementés ou de MTF qui bénéficient des exemptions visées au paragraphe 1er, 1°, 9°, 10° ou 12°, se conforment aux exigences visées à l'article 26/2, à l'article 65/3 de la loi du 25 avril 2014 et dans les arrêtés et règlements pris pour leur exécution.

§ 5. Le Roi peut exempter de l'application du présent Titre :

1° les personnes qui ne sont pas autorisées à fournir des services d'investissement à l'exception de la réception et de la transmission des ordres concernant des valeurs mobilières et des parts d'organismes de placement collectif et/ou de la fourniture de conseils en investissement en liaison avec ces instruments financiers,

à condition que ces personnes :

a) ne soient pas autorisées à détenir des fonds ou des titres de clients et que, pour cette

secundaire handel in financiële transmissierechten;

14° centrale effectenbewaarinstellingen (*Central securities depositaries* - CSD's) die worden gereguleerd op grond van het Europees Unierecht, voor zover zij door dat Unierecht worden gereguleerd.

§ 2. De in deze titel verleende rechten gelden niet voor het verlenen van diensten waarbij als tegenpartij wordt opgetreden bij transacties uitgevoerd door overheidsinstellingen die zich met de overheidsschuld bezighouden, of door leden van het Europese stelsel van centrale banken in het kader van de uitoefening van hun taken overeenkomstig het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), Protocol nr. 4 betreffende de Statuten van het Europese stelsel van centrale banken en van de Europese centrale bank, of bij de uitoefening van vergelijkbare taken.

§ 3. De overeenkomstig paragraaf 1 vrijgestelde personen conformeren zich aan de artikelen 69 en 70 van de wet van ... 2017.

§ 4. De leden of deelnemers van gereglementeerde markten of MTF's aan wie een in paragraaf 1, 1°, 9°, 10° of 12°, bedoelde vrijstelling is verleend, conformeren zich aan de vereisten waarvan sprake in artikel 26/2, in artikel 65/3 van de wet van 25 april 2014 en in de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen.

§ 5. De Koning kan de volgende personen vrijstellen van de toepassing van deze Titel:

1° personen die geen beleggingsdiensten mogen verlenen, met uitzondering van het ontvangen en doorgeven van orders in effecten en rechten van deelneming in instellingen voor collectieve belegging en/of het verstrekken van beleggingsadvies over deze financiële instrumenten,

op voorwaarde dat deze personen:

a) niet gemachtigd zijn om gelden en/of effecten aan te houden die toebehoren aan

raison, elles ne risquent à aucun moment d'être débitrices vis-à-vis de ceux-ci; et

b) dans le cadre de la fourniture de ces services, sont autorisées à transmettre les ordres uniquement aux :

i). entreprises d'investissement agréées conformément à la Directive 2014/65/UE ;

ii). établissements de crédit agréés conformément à la Directive 2013/36/UE ;

iii). succursales d'entreprises d'investissement ou d'établissements de crédit qui sont agréées dans un pays tiers et sont soumises et satisfont à des règles prudentielles considérées comme étant au moins aussi strictes que celles établies dans la Directive 2014/65/UE, dans le Règlement (UE) n° 575/2013 ou dans la Directive 2013/36/UE ;

iv). organismes de placement collectif autorisés en vertu du droit d'un État membre à vendre des parts au public et aux gestionnaires de ces organismes ; ou

v). sociétés d'investissement à capital fixe, définies à l'article 17, paragraphe 7, de la Directive 2012/30/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 tendant à coordonner, pour les rendre équivalentes, les garanties qui sont exigées dans les États membres des sociétés au sens de l'article 54, deuxième alinéa, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, en vue de la protection des intérêts tant des associés que des tiers, en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital, dont les titres sont cotés ou négociés sur un marché réglementé dans un État membre ;

hun cliënten, zodat zij ten aanzien van hun cliënten nooit in een debiteurenpositie dreigen te verkeren; en

b) bij het verlenen van deze diensten, uitsluitend orders mogen doorgeven aan:

i). beleggingsondernemingen waaraan een vergunning is verleend overeenkomstig Richtlijn 2014/65/EU;

ii). kredietinstellingen waaraan een vergunning is verleend overeenkomstig Richtlijn 2013/36/EU;

iii). bijkantoren van beleggingsondernemingen of kredietinstellingen waaraan in een derde land een vergunning is verleend en die onderworpen zijn en zich houden aan prudentiële regels die als minstens even streng worden beschouwd als de regels van Richtlijn 2014/65/EU, Verordening (EU) nr. 575/2013 of Richtlijn 2013/36/EU;

iv). instellingen voor collectieve belegging die ingevolge de wetgeving van een lidstaat rechten van deelneming bij het publiek mogen plaatsen en aan de beheerders van dergelijke instellingen; of

v). beleggingsmaatschappijen met vast kapitaal zoals gedefinieerd in artikel 17, lid 7, van Richtlijn 2012/30/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 strekkende tot het coördineren van de waarborgen welke in de lidstaten worden verlangd van de vennootschappen in de zin van artikel 54, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, om de belangen te beschermen zowel van de deelnemers in deze vennootschappen als van derden met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal, zulks teneinde die waarborgen gelijkwaardig te maken, waarvan de effecten op een gereglementeerde

markt van een lidstaat genoteerd zijn of verhandeld worden;

2° les personnes qui ne sont pas autorisées à fournir un service visé à l'article 1er, § 3, alinéa 2, a) et b), et qui fournissent des services d'investissement portant exclusivement sur des matières premières, des quotas d'émission et/ou des instruments dérivés sur ceux-ci aux seules fins de couvrir les risques commerciaux de leurs clients, lorsque ces clients sont exclusivement des entreprises locales d'électricité au sens de l'article 2, point 35), de la Directive 2009/72/CE et/ou des entreprises de gaz naturel au sens de l'article 2, point 1), de la Directive 2009/73/CE, et à condition que ces clients détiennent conjointement 100 pour cent du capital ou des droits de vote de ces personnes, exercent un contrôle conjoint et soient exemptés en vertu du paragraphe 1er, 10°, s'ils fournissent ces services d'investissement eux-mêmes ; et/ou

2° personen die geen diensten als bedoeld in artikel 1, § 3, tweede lid, a) en b), mogen verstrekken en die uitsluitend beleggingsdiensten in grondstoffen, emissierechten en/of derivaten daarvan verlenen met als enig oogmerk de commerciële risico's van hun cliënten af te dekken, mits deze cliënten uitsluitend lokale elektriciteitsbedrijven zijn als omschreven in artikel 2, punt 35, van Richtlijn 2009/72/EG en/of aardgasbedrijven zijn als omschreven in artikel 2, punt 1, van Richtlijn 2009/73/EG, en mits deze cliënten samen 100 procent van het kapitaal of van de stemrechten van deze personen hebben, gezamenlijk zeggenschap uitoefenen en op grond van paragraaf 1, 10°, zijn vrijgesteld wanneer zij deze beleggingsdiensten zelf verlenen; en/of

les personnes qui fournissent des services d'investissement portant exclusivement sur des quotas d'émission et/ou des instruments dérivés sur ceux-ci aux seules fins de couvrir les risques commerciaux de leurs clients, lorsque ces clients sont exclusivement des exploitants au sens de l'article 3, point f), de la Directive 2003/87/CE, et à condition que ces clients détiennent conjointement 100 pour cent du capital ou des droits de vote de ces personnes, exercent un contrôle conjoint et soient exemptés en vertu du paragraphe 1er, 10°, s'ils fournissent ces services d'investissement eux-mêmes.

personen die uitsluitend beleggingsdiensten in emissierechten en/of derivaten daarvan verlenen met als enig oogmerk de commerciële risico's van hun cliënten af te dekken, mits deze cliënten uitsluitend exploitanten zijn als omschreven in artikel 3, punt f), van Richtlijn 2003/87/EG, en mits deze cliënten samen 100 procent van het kapitaal of van de stemrechten van deze personen hebben, gezamenlijk zeggenschap uitoefenen en op grond van paragraaf 1, 10°, zijn vrijgesteld wanneer zij deze beleggingsdiensten zelf verlenen.

Les personnes visées à l'alinéa 1er ne sont exemptées qu'à la condition qu'elles respectent des exigences analogues à celles prévues dans les dispositions suivantes de la présente loi et aux articles 27 à 28 de la loi du 2 août 2002 :

- l'article 22 ;
- l'article 23, § 1er, alinéa 3, §§ 2 et 3 ;
- l'article 25, § 1er, 1°, 3°, 6° et 10° et § 2 ;
- l'article 25/1, § 1er, alinéas 1er et 2 et § 3 ;
- l'article 25/2, § 1er, 3° et §§ 5 à 7 ;
- l'article 26, §§ 2 et 5 ;

Die personen worden enkel vrijgesteld als zij vereisten naleven die analoog zijn aan de vereisten op grond van de volgende bepalingen van deze wet en aan de artikelen 27 tot 28 van de wet van 2 augustus 2002:

- artikel 22;
- artikel 23, § 1, derde lid, §§ 2 en 3;
- artikel 25, § 1, 1°, 3°, 6° en 10° en § 2;
- artikel 25/1, § 1, eerste en tweede lid en § 3;
- artikel 25/2, § 1, 3° en §§ 5 tot 7;

- l'article 32, §1er ;
- l'article 34, §§ 1, 2, 6 et 7 ;
- l'article 35, §§ 4 et 5 ;
- l'article 36, § 1er, § 5, alinéas 2 et 3, § 6, alinéas 2 et 3, §§ 7, 9 et 10 ; et
- l'article 45.

Le Roi peut fixer des exigences supplémentaires. ».

- artikel 26, §§ 2 en 5;
- artikel 32, § 1;
- artikel 34, §§ 1, 2, 6 en 7;
- artikel 35, §§ 4 en 5;
- en artikel 36, § 1, § 5, tweede en derde lid, § 6, tweede en derde lid, §§ 7, 9 en 10; en
- artikel 45.

De Koning kan aanvullende vereisten opleggen.".

Art. 203. L'article 5 de la même loi est abrogé.

Art. 203. Artikel 5 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 204. Dans l'article 10, § 1er, alinéa 1er, de la même loi, les mots « ou par le recours à un agent lié établi en Belgique, » sont insérés entre les mots « par voie d'installation de succursales » et les mots « commencer à prester ces services ».

Art. 204. In artikel 10, § 1, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "of door het gebruik van een in België gevestigde verbonden agent" ingevoegd tussen de woorden "via de vestiging van een bijkantoor" en de woorden "deze diensten in België aanvatten".

Art. 205. Dans l'article 11 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 205. In artikel 11 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 206. Dans l'intitulé de la section 2 du Chapitre 3 du Titre 2 de la même loi, les mots « directive 2004/39/CE » sont remplacés par les mots « Directive 2014/65/UE ».

Art. 206. In het opschrift van afdeling 2 van hoofdstuk 3 van titel 2 van dezelfde wet, worden de woorden "de Richtlijn 2004/39/EG" vervangen door de woorden "Richtlijn 2014/65/EU".

Art. 207. Dans l'article 12, alinéa 1er, de la même loi, les mots « la directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil en vertu de l'article 2, § 1er, m) et n), » sont remplacés par les mots « la Directive 2014/65/UE en vertu de l'article 2, § 1, l) et m), ».

Art. 207. In artikel 12, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden " de Richtlijn 2004/39/UEG van het Europees Parlement en de Raad vallen op grond van artikel 2, § 1, m) en n)" vervangen door de woorden "Richtlijn 2014/65/EU vallen op grond van artikel 2, § 1, l) en m)".

Art. 208. L'article 13, § 1er, de la même loi est complété par deux alinéas, rédigés comme suit :

« Lorsqu'un client individuel ou un client professionnel au sens de l'article 2, 28°, de la loi du 2 août 2002, établi ou se trouvant dans l'Union européenne, déclenche sur sa seule initiative la fourniture d'un service d'investissement ou l'exercice d'une activité d'investissement par une entreprise d'un pays tiers, l'obligation de disposer de l'agrément prévu à l'alinéa précédant ne s'applique pas à la fourniture de ce service à cette personne ou à l'exercice de cette activité par l'entreprise de pays tiers pour cette personne, ni à une relation spécifiquement liée à la fourniture de ce service ou à l'exercice de cette activité.

L'initiative de ces clients ne donne pas droit à l'entreprise de pays tiers de commercialiser de nouvelles catégories de produits ou de services d'investissement à ces clients par d'autres intermédiaires qu'une succursale. ».

Art. 208. Artikel 13, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met twee leden, luidende:

"Ingeval een in de Europese Unie gevestigde of gesitueerde niet-professionele of professionele cliënt in de zin van artikel 2, 28°, van de wet van 2 augustus 2002 uitsluitend op eigen initiatief de verlening van een beleggingsdienst of de verrichting van een beleggingsactiviteit door een onderneming uit een derde land initieert, is de vergunningsvereiste op grond van het eerste lid noch van toepassing op de verlening van die dienst of de verrichting van die activiteit door de onderneming uit het derde land voor die persoon, noch op een relatie die specifiek verband houdt met de verlening van die dienst of de verrichting van die activiteit.

Een door dergelijke cliënten genomen initiatief geeft de onderneming uit het derde land niet het recht om op andere wijze dan via het bijkantoor nieuwe categorieën van beleggingsproducten of beleggingsdiensten aan die cliënt aan te bieden.".

Art. 209. L'article 14 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14. § 1er. Les entreprises d'investissement relevant du droit d'un pays tiers et qui fournissent effectivement des services d'investissement dans leur État d'origine, peuvent offrir ou fournir ces services en Belgique, sans y être établies, aux seuls investisseurs suivants :

1° les contreparties éligibles, telles que définies en exécution de l'article 26, alinéa 8, de la loi du 2 août 2002 ;

2° les clients considérés comme professionnels conformément à l'annexe A, 1) de l'arrêté royal du ... 2017 portant les règles et modalités visant à transposer la directive concernant les marchés d'instruments financiers ;

3° les personnes établies en Belgique qui ont la nationalité de l'État d'origine de l'entreprise d'investissement concernée ou

Art. 209. Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 14. § 1. De beleggingsondernemingen die ressorteren onder een derde land en die in hun land van herkomst daadwerkelijk beleggingsdiensten verlenen, mogen zonder vestiging enkel aan volgende beleggers deze diensten in België aanbieden of verlenen:

1° de in aanmerking komende tegenpartijen als bepaald ter uitvoering van artikel 26, achtste lid, van de wet van 2 augustus 2002;

2° de als professioneel beschouwde cliënten overeenkomst bijlage A, 1), bij het koninklijk besluit van ... 2017 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende de markten voor financiële instrumenten;

3° de in België gevestigde personen die de nationaliteit hebben van het land van herkomst van de betrokken

d'un État dans lequel cette entreprise d'investissement a établi une succursale, pour autant qu'en ce qui concerne les services d'investissement offerts ou fournis en Belgique, l'entreprise d'investissement soit soumise, dans son État d'origine ou dans l'État d'implantation concerné, à un contrôle équivalent à celui auquel sont assujetties les entreprises d'investissement belges.

beleggingsonderneming of van een land waar deze beleggingsonderneming een bijkantoor heeft, voor zover de beleggingsonderneming voor wat betreft de in België aangeboden of verleende beleggingsdiensten in het land van herkomst of in het betrokken land van vestiging onderworpen is aan een gelijkwaardig toezicht als Belgische beleggingsondernemingen.

§ 2. Les entreprises visées au paragraphe 1er sont tenues de se faire connaître préalablement auprès de la FSMA, en précisant les services d'investissement qu'elles envisagent de fournir et les catégories d'investisseurs auxquelles elles entendent fournir ces services.

§ 2. De in de eerste paragraaf bedoelde ondernemingen dienen zich vooraf bij de FSMA bekend te maken, met opgave van de voorgenomen beleggingsdiensten die ze voornemens zijn te verrichten, alsook van de categorieën van beleggers aan wie ze voornemens zijn deze diensten te verlenen.

Sans préjudice des accords internationaux liant la Belgique, la FSMA peut interdire la prestation de services d'investissement en Belgique à une entreprise relevant du droit d'un État qui n'accorde pas les mêmes possibilités d'accès à son marché aux entreprises d'investissement de droit belge.

Onverminderd de internationale akkoorden die België binden, kan de FSMA het verlenen van beleggingsdiensten in België verbieden aan een beleggingsonderneming die ressorteert onder het recht van een Staat die niet dezelfde toegangsmogelijkheden tot zijn markt aan de beleggingsondernemingen onder Belgisch recht biedt.

§ 3. La FSMA établit la liste des entreprises d'investissement visées au présent article qui fournissent en Belgique les services visés à l'article 2, 1°, de la présente loi. La FSMA publie cette liste sur son site internet, ainsi que toutes les modifications qui y sont apportées en cours d'année. La Banque publie également sur son site internet la liste des entreprises d'investissement relevant de ses compétences. ».

§ 3. De FSMA stelt elk jaar een lijst op van de in dit artikel bedoelde beleggingsondernemingen die in België de diensten verlenen als bedoeld in artikel 2, 1°, van deze wet. Op haar website publiceert de FSMA deze lijst en alle wijzigingen die er in de loop van het jaar in worden aangebracht. Ook de Bank publiceert op haar website een lijst van de beleggingsondernemingen waarvoor zij bevoegd is.".

Art. 210. Dans la même loi, il est inséré un article 14/1, rédigé comme suit :

Art. 210. In dezelfde wet wordt een artikel 14/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 14/1. § 1er. Les entreprises d'investissement relevant du droit de pays tiers font, dans l'exercice de leur activité en Belgique, accompagner leur dénomination de la mention de leur État d'origine et de leur siège social.

"Art. 14/1. § 1. De beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een derde land, moeten bij de uitoefening van hun activiteiten in België, naast hun naam, hun land van herkomst en hun zetel vermelden.

§ 2. Les dispositions de la présente section ne portent pas préjudice au respect des dispositions

§ 2. De bepalingen van deze afdeling doen geen afbreuk aan de naleving van de wettelijke en

légales et réglementaires, y compris des règles de conduite, applicables en Belgique aux entreprises d'investissement et à leurs opérations.

§ 3. La FSMA peut imposer aux entreprises d'investissement étrangères relevant du droit de pays tiers visées à l'article 14 de lui transmettre toutes informations relatives aux services qu'elles prestent en Belgique, afin de vérifier si elles respectent les dispositions visées au paragraphe 2 qui relèvent de sa compétence. La FSMA peut imposer la certification ou le redressement de ces informations par les autorités de contrôle étrangères de l'entreprise d'investissement concernée, par son reviseur externe ou par l'auditeur agréé qui est chargé de la certification de ses comptes.

§ 4. Lorsque la FSMA constate qu'une entreprise d'investissement relevant du droit de pays tiers visée à l'article 14 n'agit pas, en Belgique, en conformité avec les dispositions qui lui sont applicables, ou qu'elle y met en danger les intérêts de ses clients, elle met l'entreprise en demeure de remédier, dans le délai qu'elle détermine, à la situation constatée.

Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation, la FSMA saisit de ses observations les autorités de contrôle de l'État d'origine de l'entreprise d'investissement.

En cas de persistance des manquements, la FSMA peut, après en avoir avisé les autorités de contrôle étrangères, suspendre ou interdire la poursuite de tout ou partie des activités de l'entreprise d'investissement en Belgique.

Lorsque l'entreprise d'investissement concernée n'est soumise à la surveillance d'aucune autorité de contrôle, la FSMA peut, s'il n'a pas été remédié à la situation au terme du délai fixé en vertu de l'alinéa 1er, procéder immédiatement à la suspension ou à l'interdiction de tout ou partie des activités de l'entreprise d'investissement en Belgique.

reglementaire bepalingen, met inbegrip van de gedragsregels, die in België van toepassing zijn op de beleggingsondernemingen en hun verrichtingen.

§ 3. De FSMA mag de in artikel 14 bedoelde buitenlandse beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een derde land, gelasten haar alle inlichtingen te verstrekken over hun dienstverlening in België om na te gaan of de in paragraaf 2 bedoelde bepalingen waarvoor zij bevoegd is, worden nageleefd. De FSMA mag de certificatie of de aanpassing van deze inlichtingen gelasten aan de buitenlandse toezichthoudende autoriteiten van de betrokken beleggingsonderneming, haar externe revisor of de erkende auditor die belast is met de certificatie van haar rekeningen.

§ 4. Wanneer de FSMA vaststelt dat een in artikel 14 bedoelde buitenlandse beleggingsonderneming die ressorteert onder het recht van een derde land, in België niet handelt in overeenstemming met de op haar toepasselijke bepalingen of de belangen van haar cliënten in gevaar brengt, maant zij de onderneming aan de vastgestelde toestand binnen de door haar bepaalde termijn recht te zetten.

Indien de toestand na deze termijn niet is verholpen, brengt de FSMA haar bemerkingen ter kennis van de toezichthoudende autoriteiten van het land van herkomst van de beleggingsonderneming.

Wanneer de overtredingen blijven aanhouden, kan de FSMA na de buitenlandse toezichthoudende autoriteiten hiervan in kennis te hebben gesteld, de voortzetting van alle of een deel van de werkzaamheden van de beleggingsonderneming in België schorsen of verbieden.

Wanneer de betrokken beleggingsonderneming niet onder toezicht staat van een toezichthoudende autoriteit, kan de FSMA, indien de toestand na het verstrijken van de krachtens het eerste lid bepaalde termijn niet is verholpen, onmiddellijk overgaan tot het schorsen of verbieden van alle of een deel van

de werkzaamheden van de beleggingsonderneming in België.

L'article 64, § 2, de la présente loi est applicable aux décisions visées au présent article.

Artikel 64, § 2, van deze wet is van toepassing op de in dit artikel bedoelde beslissingen.

§ 5. L'article 68 de la présente loi est applicable aux entreprises d'investissement étrangères relevant du droit de pays tiers visées à l'article 14.

§ 5. Artikel 68 van deze wet is van toepassing op de in artikel 14 bedoelde buitenlandse beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een derde land.

§ 6. Sont soumis aux dispositions de l'article 107, § 1er, de la présente loi ceux qui accomplissent des actes ou opérations à l'encontre de l'interdiction ou de la suspension visée au paragraphe 4.

§ 6. Artikel 107, § 1, van deze wet is van toepassing op wie handelingen stelt of verrichtingen uitvoert die indruisen tegen het verbod of de schorsing waarvan sprake in paragraaf 4.

L'article 108 de la présente loi est applicable. ».

Artikel 108 van deze wet is van toepassing.".

Art. 211. Dans la même loi, il est inséré un article 14/2, rédigé comme suit :

Art. 211. In dezelfde wet wordt een artikel 14/2 ingevoegd, luidende:

« Art. 14/2. Les articles 14 et 14/1 s'appliquent sans préjudice des articles 46 à 49 du Règlement (UE) n°600/2014. ».

"Art. 14/2. De artikelen 14 en 14/1 zijn van toepassing onverminderd de artikelen 46 tot 49 van Verordening (EU) nr. 600/2014.".

Art. 212. A l'article 23 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 212. In artikel 23 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le paragraphe 1er, alinéa 2, est complété par les mots « , et y consacrer un temps suffisant. » ;

1° paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met de woorden « , en genoeg tijd besteden aan de vervulling van hun taken.";

2° le paragraphe 1er est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Les membres de l'organe légal d'administration disposent collectivement des connaissances, des compétences et de l'expérience nécessaires à la compréhension des activités de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, y compris des principaux risques auxquels elle est exposée. »;

"De leden van het wettelijk bestuursorgaan beschikken gezamenlijk over voldoende kennis, vaardigheden en ervaring om inzicht te hebben in de bedrijfsactiviteiten van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, met inbegrip van de voornaamste risico's die zij loopt.";

3° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

3° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

« § 3. La FSMA refuse l'agrément s'il existe des raisons objectives et démontrables d'estimer que l'organe légal d'administration risquerait de

"§ 3. De FSMA verleent geen vergunning indien er objectieve en aantoonbare redenen zijn om aan te nemen dat het wettelijk bestuursorgaan

compromettre la gestion efficace, saine et prudente de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, ainsi que la prise en compte appropriée de l'intérêt de ses clients et de l'intégrité du marché. ».

een bedreiging zou kunnen vormen voor het efficiënt , gezond en voorzichtig beleid van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, en voor de passende inaanmerkingneming van de belangen van haar cliënten en de integriteit van de markt.".

Art. 213. L'article 25 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Art. 213. Artikel 25 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 25. § 1er. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement doivent disposer d'un dispositif solide et adéquat d'organisation d'entreprise, dont des mesures de surveillance, en vue de garantir une gestion efficace, saine et prudente de l'entreprise et de promouvoir l'intégrité du marché et les intérêts des clients, reposant notamment sur :

"Art. 25. § 1. De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies moeten beschikken over een solide en passende regeling voor de bedrijfsorganisatie, waaronder toezichtsmaatregelen, om een efficiënt , gezond en voorzichtig beleid van de vennootschap te garanderen en de integriteit van de markt en de belangen van de cliënten te bevorderen, die met name berust op:

1° une structure de gestion adéquate basée, au plus haut niveau, sur une distinction claire entre la direction effective de l'entreprise d'une part, et le contrôle sur cette direction d'autre part, et prévoyant, au sein de l'entreprise, une séparation adéquate des fonctions et un dispositif d'attribution des responsabilités qui est bien défini, transparent et cohérent ;

1° een passende beleidsstructuur die op het hoogste niveau gebaseerd is op een duidelijk onderscheid tussen, enerzijds, de effectieve leiding van de vennootschap en, anderzijds, het toezicht op die leiding die binnen de vennootschap voorziet in een passende functiescheiding en in een duidelijk omschreven, transparante en coherente regeling voor de toewijzing van verantwoordelijkheden;

2° une organisation administrative et comptable et un contrôle interne adéquats, dont le fonctionnement est évalué au moins une fois par an, impliquant notamment un système de contrôle procurant un degré de certitude raisonnable quant à la fiabilité du processus de reporting financier, de manière à ce que les comptes annuels soient conformes à la réglementation comptable en vigueur ;

2° een passende administratieve en boekhoudkundige organisatie en interne controle , waarvan de werking minstens jaarlijks dient te worden beoordeeld, wat met name de organisatie van een controlesysteem impliceert dat een redelijke mate van zekerheid verschaft over de betrouwbaarheid van het financiële verslaggevingsproces, zodat de jaarrekening in overeenstemming is met de geldende boekhoudreglementering;

3° des procédures efficaces d'identification, de mesure, de gestion, de suivi et de reporting interne des risques importants auxquels l'entreprise est susceptible d'être exposée, y compris la prévention des conflits d'intérêts ;

3° doeltreffende procedures voor de identificatie, de meting, het beheer en de opvolging van en de interne verslaggeving over de belangrijke risico's die de vennootschap mogelijk loopt, inclusief de voorkoming van belangenconflicten;

4° des fonctions d'audit interne, de gestion des risques et de conformité (compliance) indépendantes adéquates ;

4° een passende onafhankelijke interneauditfunctie, risicobeheerfunctie en compliancefunctie;

5° une politique d'intégrité adéquate, qui est actualisée régulièrement ;

5° een passend integriteitsbeleid, dat geregeld wordt geactualiseerd;

6° une politique de rémunération assurant une gestion saine et efficace des risques, ainsi qu'une politique de rémunération des personnes participant à la fourniture de services aux clients qui vise à encourager un comportement professionnel responsable et un traitement équitable des clients ainsi qu'à éviter les conflits d'intérêts dans les relations avec les clients ;

6° een beloningsbeleid dat een gezond en doeltreffend risicobeheer garandeert, alsook een vergoedingsbeleid voor de personen die bij de dienstverlening aan cliënten betrokken zijn, dat verantwoord ondernemerschap en een billijke behandeling van cliënten aanmoedigt en belangenconflicten in de betrekkingen met de cliënten voorkomt;

7° des mécanismes de contrôle et de sécurité dans le domaine informatique appropriés aux activités de l'entreprise, y compris des mécanismes de sécurité solides pour garantir la sécurité et l'authentification des moyens de transfert de l'information, réduire au minimum le risque de corruption des données et d'accès non autorisé et empêcher les fuites d'informations afin de maintenir en permanence la confidentialité des données ;

7° voor de werkzaamheden van de vennootschap passende controle- en beveiligingsmaatregelen op informaticagebied, inclusief deugdelijke beveiligingsmechanismen om de beveiliging en authentificatie van de middelen voor de informatieoverdracht te garanderen, het risico op datacorruptie en ongeoorloofde toegang tot een minimum te beperken, en te voorkomen dat informatie uitlekt door de vertrouwelijkheid van de gegevens te allen tijde te bewaren;

8° un système adéquat d'alerte interne prévoyant notamment un mode de transmission spécifique, indépendant et autonome, des infractions aux normes et aux codes de conduite de l'entreprise ;

8° een passend intern waarschuwingssysteem dat met name voorziet in een specifieke, onafhankelijke en autonome melding van inbreuken op de normen en de gedragscodes van de vennootschap;

9° la mise en place de mesures adéquates pour assurer la continuité de leurs services et activités d'investissement ;

9° de invoering van passende maatregelen om de continuïteit van hun beleggingsdiensten en beleggingsactiviteiten te garanderen;

10° une politique relative aux services, activités, produits et opérations proposés ou fournis, conformément à la tolérance au risque de l'entreprise et aux caractéristiques et besoins des clients de l'entreprise auxquels ils seront proposés ou fournis, y compris en effectuant, au besoin, des simulations de crise appropriées.

10° een beleid op het gebied van diensten, activiteiten, producten en verrichtingen die worden aangeboden of verstrekt, in overeenstemming met de risicotolerantie van de vennootschap en de kenmerken en behoeften van de cliënten van de vennootschap aan wie deze worden aangeboden of verstrekt, in voorkomend geval, met inbegrip van de uitvoering van passende stresstests.

Les 6° et 10° s'appliquent également aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement lorsqu'elles commercialisent

De bepalingen onder 6° en 10° zijn ook van toepassing op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wanneer zij aan cliënten verkopen verrichten of advies

des dépôts structurés ou fournissent des conseils sur ces dépôts à des clients.

§ 2. Les dispositifs organisationnels visés au paragraphe 1er présentent un caractère exhaustif et sont appropriés à la nature, à l'échelle et à la complexité des risques inhérents au modèle d'entreprise et aux activités de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

§ 3. Chaque société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement établit un mémorandum de gouvernance qui inclut pour la société concernée et, le cas échéant, le groupe ou sous-groupe dont elle est l'entreprise mère faîtière, l'ensemble du dispositif d'organisation interne visé au paragraphe 1er et à l'article 26.

Si la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement fait partie d'un groupe soumis au contrôle de la FSMA, le mémorandum établi au niveau de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement peut faire partie du mémorandum de ce groupe.

§ 4. Les dispositions des articles 25/1 à 26/2 précisent, dans des domaines particuliers, la portée des obligations générales visées aux paragraphes 1er et 2.

§ 5. S'il existe des liens étroits entre la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement et d'autres personnes physiques ou morales, ces liens ne peuvent entraver l'exercice d'un contrôle prudentiel individuel ou sur base consolidée de l'entreprise.

Si la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement a des liens étroits avec une personne physique ou morale relevant du droit d'un pays tiers, les dispositions législatives, réglementaires et administratives applicables à cette personne ou leur mise en oeuvre ne peuvent entraver l'exercice d'un contrôle prudentiel individuel ou sur base consolidée de l'entreprise. ».

verstrekken in verband met gestructureerde deposito's.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde organisatieregeling is uitputtend uitgewerkt en is passend voor de aard, schaal en complexiteit van de risico's die inherent zijn aan het bedrijfsmodel en aan de werkzaamheden van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

§ 3. Iedere vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies stelt een governancememorandum op dat voor de betrokken vennootschap en, in voorkomend geval, de groep of subgroep waarvan zij de uiteindelijke moederonderneming is, de volledige in paragraaf 1 en artikel 26 bedoelde interne organisatieregeling bevat.

Indien de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies deel uitmaakt van een groep die onder het toezicht van de FSMA staat, kan het memorandum dat op het niveau van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wordt opgesteld, deel uitmaken van het memorandum van die groep.

§ 4. In de artikelen 25/1 tot 26/2 wordt bepaald wat, in specifieke domeinen, de reikwijdte is van de in de paragrafen 1 en 2 bedoelde algemene verplichtingen.

§ 5. Als de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies nauwe banden heeft met andere natuurlijke of rechtspersonen, mogen die banden geen belemmering vormen voor een individueel of geconsolideerd prudentieel toezicht op de vennootschap.

Als de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies nauwe banden heeft met een natuurlijke of rechtspersoon die ressorteert onder het recht van een derde land, mogen de voor die persoon geldende wettelijke, reglementaire en bestuursrechtelijke bepalingen of hun uitvoering, geen belemmering vormen voor een individueel of geconsolideerd prudentieel toezicht op de vennootschap.".

Art. 214. Dans la même loi, il est inséré un article 25/1, rédigé comme suit :

« Art. 25/1. § 1er. L'organe légal d'administration assume la responsabilité globale de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

A cette fin, l'organe légal d'administration définit, approuve et supervise, notamment :

1° la stratégie et les objectifs de l'établissement ;

2° la politique en matière de risques ;

3° les dispositifs d'organisation de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement visés à l'article 25 ;

4° l'organisation de la société pour la fourniture de services d'investissement, l'exercice d'activités d'investissement, la fourniture de services auxiliaires, et la commercialisation de dépôts structurés et la fourniture de conseils aux clients sur de tels produits, y compris les compétences, les connaissances et l'expertise requises du personnel, les ressources, les procédures et les mécanismes avec ou selon lesquels la société fournit des services et exerce des activités, eu égard à la nature, à l'étendue et à la complexité de son activité, ainsi qu'à l'ensemble des exigences auxquelles elle doit satisfaire.

L'organe légal d'administration approuve le mémorandum de gouvernance de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement visé à l'article 21, § 3.

§2. Les statuts des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement constituées sous la forme d'une société anonyme peuvent autoriser le conseil d'administration à déléguer tout ou partie des pouvoirs visés à l'article 522, § 1er, alinéa 1er, du Code des sociétés à un comité de direction constitué en son sein, dont il nomme et révoque

Art. 214. In dezelfde wet wordt een artikel 25/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 25/1. § 1. Het wettelijk bestuursorgaan draagt de algemene verantwoordelijkheid voor de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

Hiertoe bepaalt en controleert het wettelijk bestuursorgaan met name:

1° de strategie en de doelstellingen van de vennootschap;

2° het risicobeleid;

3° de in artikel 25 bedoelde organisatieregeling van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;

4° de organisatie van de vennootschap voor het verlenen van beleggingsdiensten, het verrichten van beleggingsactiviteiten, het verlenen van nevendiensten, en het commercialiseren van gestructureerde deposito's en het verstrekken van advies aan cliënten in verband met gestructureerde deposito's, zoals onder meer de vereiste vaardigheden, kennis en deskundigheid van het personeel, de middelen, procedures en regelingen voor het verlenen van diensten en het verrichten van activiteiten door de vennootschap, rekening houdend met de aard, schaal en complexiteit van haar bedrijfsactiviteiten en alle vereisten waaraan de vennootschap moet voldoen.

Het wettelijk bestuursorgaan keurt het in artikel 21, § 3, bedoelde governancememorandum van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies goed.

§ 2. De statuten van de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die zijn opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap, kunnen de raad van bestuur toestaan alle of een deel van de in artikel 522, § 1, eerste lid, van het Wetboek van Vennootschappen bedoelde bevoegdheden over te dragen aan een in deze raad opgericht

les membres et dont il détermine la rémunération.

Cette délégation ne peut toutefois porter ni sur la détermination de la politique générale, ni sur les actes réservés au conseil d'administration par les autres dispositions du Code des sociétés.

§ 3. Le président de l'organe légal d'administration dans sa fonction de surveillance ne peut pas être dirigeant effectif de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, sauf lorsqu'une telle situation est justifiée par la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement et approuvée par la FSMA en fonction de la taille et du profil de risque de la société. ».

directiecomité, waarvan hij de leden benoemt en ontslaat en de bezoldiging vaststelt.

Deze bevoegdheidsdelegatie kan evenwel noch slaan op de vaststelling van het algemeen beleid, noch op de handelingen die bij andere bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen aan de raad van bestuur zijn voorbehouden.

§ 3. De voorzitter van het wettelijk bestuursorgaan in zijn toezichtsfunctie mag geen effectief leider zijn van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, tenzij dat door de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wordt verantwoord en door de FSMA wordt goedgekeurd op grond van de omvang en het risicoprofiel van de vennootschap.".

Art. 215. Dans la même loi, il est inséré un article 25/2, rédigé comme suit :

" Art. 25/2. § 1. Sans préjudice des missions de l'organe légal d'administration, les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement constituent, au sein de cet organe, les comités suivants :

1° un comité d'audit ;

2° un comité de rémunération ;

3° un comité de nomination,

exclusivement composés de membres de l'organe légal d'administration qui n'en sont pas membres exécutifs et dont au moins un membre est indépendant au sens de l'article 526ter du Code des sociétés ; un membre ne pouvant siéger dans plus de deux des comités précités.

§ 2. Outre les exigences prévues au paragraphe 1er, les membres du comité d'audit disposent d'une compétence collective dans le domaine d' activités de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement concernée et en matière de comptabilité et d'audit et au moins

Art. 215. In dezelfde wet wordt een artikel 25/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 25/2. § 1. Onverminderd de taken van het wettelijk bestuursorgaan richten de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies binnen dit orgaan de volgende comités op:

1° een auditcomité;

2° een remuneratiecomité;

3° een benoemingscomité,

die uitsluitend zijn samengesteld uit leden van het wettelijk bestuursorgaan die er geen uitvoerend lid van zijn en waarvan minstens één lid onafhankelijk is in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van Vennootschappen; een lid mag niet in meer dan twee van voornoemde comités zetelen.

§ 2. Naast de vereisten van paragraaf 1 beschikken de leden van het auditcomité over een collectieve deskundigheid op het gebied van de werkzaamheden van de betrokken vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies en op het gebied van boekhouding en audit, en minstens één lid van

un membre du comité d'audit est compétent en matière de comptabilité et/ou d'audit.

Sans préjudice des missions légales de l'organe légal d'administration, le comité d'audit est au moins chargé des missions suivantes :

1° suivi du processus d'élaboration de l'information financière ;

2° suivi de l'efficacité des systèmes de contrôle interne et de gestion des risques de l'entreprise ;

3° suivi de l'audit interne et de ses activités ;

4° suivi du contrôle légal des comptes annuels et des comptes consolidés.

Le comité d'audit fait régulièrement rapport à l'organe légal d'administration sur l'exercice de ses missions, au moins lors de l'établissement par celui-ci des comptes annuels et consolidés et des états périodiques visés à l'article 55, respectivement transmis par la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement à la fin de l'exercice social et à la fin du premier semestre social.

La FSMA peut préciser et compléter sur des points d'ordre technique les éléments énumérés dans la liste reprise ci-dessus, par voie de règlement pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002.

§ 3. Outre les exigences prévues au paragraphe 1er, le comité de rémunération est composé de manière à lui permettre d'exercer un jugement compétent et indépendant sur les politiques et les pratiques de rémunération et sur les incitations créées pour la gestion des risques, des fonds propres et de la liquidité.

Le comité de rémunération est chargé de préparer les décisions concernant les rémunérations, notamment celles qui ont des répercussions sur le risque et la gestion des risques dans la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement et que l'organe

het auditcomité beschikt over deskundigheid op het gebied van boekhouding en/of audit.

Onverminderd de wettelijke taken van het wettelijk bestuursorgaan, heeft het auditcomité minstens de volgende taken:

1° monitoring van het financiële verslaggevingsproces;

2° monitoring van de doeltreffendheid van de systemen voor interne controle en risicobeheer van de vennootschap;

3° monitoring van de interne audit en zijn activiteiten;

4° monitoring van de wettelijke controle van de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening.

Het auditcomité brengt bij het wettelijk bestuursorgaan geregeld verslag uit over de uitoefening van zijn taken, en ten minste wanneer het wettelijk bestuursorgaan de in artikel 55 bedoelde jaarrekening, geconsolideerde jaarrekening en periodieke staten opstelt die de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies respectievelijk aan het einde van het boekjaar en aan het einde van het eerste halfjaar overmaakt.

De FSMA kan, bij reglement vastgesteld overeenkomstig artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002, de in voornoemde lijst opgesomde elementen op technische punten preciseren en aanvullen.

§ 3. Naast de in paragraaf 1 vermelde vereisten, is het remuneratiecomité zodanig samengesteld dat het een gedegen en onafhankelijk oordeel kan geven over het beloningsbeleid en de beloningspraktijken en de prikkels die daarvan uitgaan voor het risicobeheer, de eigenvermogensbehoeften en de liquiditeitspositie.

Het remuneratiecomité is belast met de voorbereiding van beslissingen over beloning, met name beslissingen die gevolgen hebben voor de risico's en het risicobeheer van de betrokken vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, en die

de direction est appelé à arrêter dans l'exercice de sa fonction de surveillance. Lors de la préparation de ces décisions, le comité de rémunération tient compte des intérêts à long terme des actionnaires, des investisseurs et des autres parties prenantes de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

L'alinéa 1er est également d'application pour les décisions concernant les rémunérations des personnes en charge des fonctions de contrôle indépendantes. Le comité de rémunération assure, en outre, une supervision directe en ce qui concerne les rémunérations allouées aux responsables des fonctions de contrôle indépendantes.

§ 4. Les paragraphes 1er à 3 sont sans préjudice des dispositions du Code des sociétés relatives au comité d'audit et au comité de rémunération au sein de sociétés cotées au sens de l'article 4 de ce Code.

§ 5. Le comité de nomination est composé de manière à lui permettre d'exercer un jugement pertinent et indépendant sur la composition et le fonctionnement des organes d'administration et de gestion de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, en particulier sur l'expertise individuelle et collective de leurs membres et sur l'intégrité, la réputation, l'indépendance d'esprit et la disponibilité de ceux-ci.

Le comité de nomination :

1° identifie et recommande, pour approbation par l'assemblée générale ou, le cas échéant, par l'organe légal d'administration, des candidats aptes à occuper des sièges vacants au sein de l'organe légal d'administration, évalue l'équilibre de connaissances, de compétences, de diversité et d'expérience au sein de l'organe légal d'administration, élabore une description des missions et des qualifications liées à une nomination donnée et évalue le temps à consacrer à ces fonctions.

het wettelijk bestuursorgaan in het kader van zijn toezichtsfunctie moet nemen. Bij de voorbereiding van dergelijke beslissingen houdt het remuneratiecomité rekening met de langetermijnbelangen van aandeelhouders, beleggers en andere belanghebbenden van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

Het eerste lid is ook van toepassing op beslissingen over de beloning van de personen die verantwoordelijk zijn voor de onafhankelijke controlefuncties. Bovendien oefent het remuneratiecomité rechtstreeks toezicht uit op de beloning van de verantwoordelijken voor de onafhankelijke controlefuncties.

§ 4. Paragrafen 1 tot 3 doen geen afbreuk aan de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen over het auditcomité en het remuneratiecomité in genoteerde vennootschappen in de zin van artikel 4 van dit Wetboek.

§ 5. Het benoemingscomité is zodanig samengesteld dat het een gedegen en onafhankelijk oordeel kan geven over de samenstelling en de werking van de bestuurs- en beleidsorganen van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, in het bijzonder over de individuele en collectieve deskundigheid van hun leden, en over hun integriteit, reputatie, onafhankelijkheid van geest en beschikbaarheid.

Het benoemingscomité is belast met:

1° het aanwijzen en aanbevelen, voor goedkeuring door de algemene vergadering, of, in voorkomend geval, door het wettelijk bestuursorgaan, van kandidaten voor het invullen van vacatures in het wettelijk bestuursorgaan, het nagaan hoe de kennis, vaardigheden, diversiteit en ervaring in het wettelijk bestuursorgaan zijn verdeeld, het opstellen van een beschrijving van de taken en bekwaamheden die voor een bepaalde benoeming zijn vereist, en het beoordelen hoeveel tijd er aan die taken moet worden besteed.

Le comité de nomination fixe également un objectif à atteindre en ce qui concerne la représentation du sexe sous-représenté au sein de l'organe légal d'administration et élabore une politique destinée à y accroître le nombre de représentants de ce sexe afin d'atteindre cet objectif. L'objectif et le plan, ainsi que les modalités de sa mise en oeuvre sont rendus publics conformément à l'article 435, paragraphe 2, point c), du Règlement (UE) n° 575/2013 ;

Verder stelt het benoemingscomité een streefcijfer vast voor de vertegenwoordiging van het ondervertegenwoordigde geslacht in het wettelijk bestuursorgaan en stippelt het een beleid uit om het aantal vertegenwoordigers van dit geslacht in het wettelijk bestuursorgaan te vergroten en op die manier het streefcijfer te halen. Het streefcijfer, de beleidslijn en de tenuitvoerlegging ervan worden bekendgemaakt overeenkomstig artikel 435, lid 2, punt c), van Verordening (EU) nr. 575/2013;

2° évalue périodiquement, et à tout le moins une fois par an, la structure, la taille, la composition et les performances de l'organe légal d'administration et lui soumet des recommandations en ce qui concerne des changements éventuels ;

2° het periodiek, en minimaal jaarlijks, evalueren van de structuur, omvang, samenstelling en prestaties van het wettelijk bestuursorgaan en het formuleren van aanbevelingen aan het wettelijk bestuursorgaan met betrekking tot eventuele wijzigingen;

3° évalue périodiquement, et à tout le moins une fois par an, les connaissances, les compétences, l'expérience, le degré d'implication, notamment l'assiduité, des membres de l'organe légal d'administration, tant individuellement que collectivement, et en rend compte à cet organe ;

3° het periodiek, en minimaal jaarlijks, beoordelen van de kennis, vaardigheden, ervaring, mate van betrokkenheid, met name de regelmatige aanwezigheid, van de individuele leden van het wettelijk bestuursorgaan en van het wettelijk bestuursorgaan als geheel, en daar verslag over uitbrengen aan dit orgaan;

4° examine périodiquement les politiques de l'organe légal d'administration en matière de sélection et de nomination des membres exécutifs de celui-ci, et formule des recommandations à l'intention de l'organe légal d'administration.

4° het periodiek toetsen van het beleid van het wettelijk bestuursorgaan voor de selectie en benoeming van de uitvoerende leden ervan, en het formuleren van aanbevelingen aan het wettelijk bestuursorgaan.

Dans l'exercice de ses attributions, le comité de nomination veille à ce que la prise de décision au sein de l'organe légal d'administration ne soit pas dominée par une personne ou un petit groupe de personnes, d'une manière qui soit préjudiciable aux intérêts de l'établissement dans son ensemble.

Bij de uitoefening van zijn bevoegdheden ziet het benoemingscomité erop toe dat één persoon of een kleine groep van personen de besluitvorming van het wettelijk bestuursorgaan niet domineren op een wijze die de belangen van de instelling in haar geheel schade berokkent.

Le comité de nomination peut recourir à tout type de ressource qu'il considère comme étant appropriée à l'exercice de sa mission, y compris à des conseils externes, et reçoit les moyens financiers appropriés à cet effet.

Het benoemingscomité kan gebruik maken van alle vormen van hulpmiddelen die het geschikt acht voor de uitvoering van zijn opdracht, zoals het inwinnen van extern advies, en ontvangt hiertoe toereikende financiële middelen.

§ 6. Sont exemptées de l'obligation d'avoir les comités visés au paragraphe 1er, les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui ne revêtent pas une

§ 6. De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die niet significant zijn wat hun interne organisatie betreft of wat de aard, de reikwijdte, de

importance significative en raison de leur organisation interne, de la nature, de la portée, de la complexité ou du caractère transfrontalier de leurs activités et qui répondent à au moins deux des trois critères suivants :

1° nombre moyen de salariés inférieur à 250 personnes sur l'ensemble de l'exercice concerné ;

2° total du bilan inférieur ou égal à 43.000.000 euros ;

3° chiffre d'affaires net annuel inférieur ou égal à 50.000.000 euros.

§ 7. La FSMA peut, à l'égard des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui sont filiales ou sous-filiales d'une compagnie financière mixte, d'une société holding d'assurance, d'une compagnie financière, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'assurance, d'une entreprise de réassurance, d'une autre entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, accorder, en tout ou en partie, des dérogations aux dispositions du présent article et fixer des conditions spécifiques à l'octroi de ces dérogations, pour autant qu'aient été constituées au sein des groupes ou sous-groupes concernés des comités au sens du paragraphe 1er et dont les attributions s'étendent à la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement concernée, et répondant aux exigences de la présente loi. ».

complexiteit of het grensoverschrijdende karakter van hun activiteiten betreft, en die aan ten minste twee van de volgende drie criteria voldoen, zijn vrijgesteld van de verplichting om over de in paragraaf 1 bedoelde comités te beschikken:

1° gemiddeld aantal werknemers gedurende het betrokken boekjaar van minder dan 250 personen;

2° balanstotaal van minder dan of gelijk aan 43.000.000 euro;

3° jaarlijkse netto-omzet van minder dan of gelijk aan 50.000.000 euro.

§ 7. De FSMA kan aan een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die een dochter of een kleindochter is van een gemengde financiële holding, een verzekeringsholding, een financiële holding, een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming, een andere beleggingsonderneming, of een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, volledige of gedeeltelijke afwijkingen toestaan van de bepalingen van dit artikel en specifieke voorwaarden vastleggen voor het verlenen van deze afwijkingen, voor zover er binnen de betrokken groepen of subgroepen comités zijn opgericht in de zin van paragraaf 1, die bevoegd zijn voor de betrokken vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies en voldoen aan de vereisten van deze wet.".

Art. 216. Dans la même loi, il est inséré un article 25/3, rédigé comme suit :

« Art. 25/3. § 1er. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement prennent les mesures nécessaires pour disposer en permanence des fonctions de contrôle indépendantes adéquates suivantes :

1° conformité (compliance) ;

2° gestion des risques ;

Art. 216. In dezelfde wet wordt een artikel 25/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 25/3. § 1. De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies nemen de nodige maatregelen om blijvend over de volgende passende onafhankelijke controlefuncties te kunnen beschikken:

1° compliance;

2° risicobeheer;

3° audit interne,

dont les personnes qui en assurent l'exercice sont indépendantes des unités opérationnelles de la société et disposent des prérogatives nécessaires au bon accomplissement de leurs fonctions. La rémunération de ces personnes est fixée en fonction de la réalisation des objectifs liés à leurs fonctions, indépendamment des performances des domaines d'activités contrôlés.

§ 2. Dans son évaluation du caractère adéquat des fonctions visées au paragraphe 1er, la FSMA tient compte des dispositions de l'article 25, § 2.

§ 3. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement disposent d'une fonction de conformité (compliance) destinée à assurer le respect, par la société, les membres de son organe légal d'administration, ses dirigeants effectifs, ses salariés, ses mandataires et agents liés, des règles légales et réglementaires d'intégrité et de conduite qui s'appliquent aux activités de la société.

L'alinéa 1er ne porte pas préjudice aux dispositions de l'article 87*bis* de la loi du 2 août 2002.

Les personnes qui assurent la fonction de conformité (compliance) font rapport à l'organe légal d'administration au moins une fois par an.

§ 4. La FSMA peut, sans préjudice des dispositions de l'article 25, § 1er et des paragraphes 1er à 3, préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par structure de gestion adéquate, contrôle interne adéquat, fonction d'audit interne indépendante adéquate, fonction de gestion des risques adéquate et fonction de conformité (compliance) indépendante adéquate, et élaborer des règles plus précises conformément à la législation européenne. ».

3° interne audit,

die worden uitgeoefend door personen die onafhankelijk zijn van de bedrijfseenheden van de vennootschappen en over de nodige bevoegdheden beschikken om hun functie naar behoren te kunnen uitoefenen. De beloning van deze personen wordt vastgesteld volgens de verwezenlijking van de doelstellingen waarop hun functie gericht is, onafhankelijk van de resultaten van de werkzaamheden waarop toezicht wordt gehouden.

§ 2. Bij haar beoordeling van het passende karakter van de in paragraaf 1 bedoelde functies houdt de FSMA rekening met de bepalingen van artikel 25, § 2.

§ 3. Iedere vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies beschikt over een passende onafhankelijke compliancefunctie om de naleving door de vennootschap, de leden van haar wettelijk bestuursorgaan, haar effectieve leiding, haar werknemers, haar gevolmachtigden en haar verbonden agenten te verzekeren van de wettelijke en reglementaire regels inzake integriteit en gedrag die van toepassing zijn op het bedrijf van de vennootschap.

Het eerste lid doet geen afbreuk aan de bepalingen van artikel 87*bis* van de wet van 2 augustus 2002.

De personen die belast zijn met de compliancefunctie, brengen minstens eenmaal per jaar verslag uit aan het wettelijk bestuursorgaan.

§ 4. De FSMA kan, onverminderd de bepalingen van artikel 25, § 1 en paragrafen 1 tot 3, nader bepalen wat moet worden verstaan onder een passende beleidsstructuur, een passende interne controle, een passende onafhankelijke interneauditfunctie, een passende risicobeheerfunctie en een passende onafhankelijke compliancefunctie, en nadere regels uitwerken overeenkomstig de Europese wetgeving.".

Art. 217. A l'article 26 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans l'alinéa 1er, les mots « et réglementaires » sont insérés entre les mots « dispositions légales » et les mots « relatives aux services » ;

b) dans l'alinéa 3, les mots « Le Roi, sur avis de la FSMA, précise » sont remplacés par les mots « Le Roi peut, sur avis de la FSMA, préciser » ;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots « Le Roi, sur avis de la FSMA, précise » sont remplacés par les mots « Le Roi peut, sur avis de la FSMA, préciser » ;

3° le paragraphe 3 est abrogé ;

4° dans le paragraphe 4, l'alinéa 3 est abrogé ;

5° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

« § 5. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement conservent un enregistrement de tout service d'investissement fourni, de toute activité d'investissement exercée, et de toute transaction effectuée afin de permettre à la FSMA d'exercer ses compétences de contrôle conformément à la présente loi, à la loi du 2 août 2002, à la loi du ... 2017, aux arrêtés et règlements pris pour leur exécution, au Règlement (UE) n°600/2014, au Règlement (UE) n° 596/2014 et au Règlement délégué 2017/565 et, en particulier de vérifier si l'entreprise respecte ses obligations à l'égard de ses clients ou clients potentiels, et concernant l'intégrité du marché.

Art. 217. In artikel 26 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid worden de woorden "en reglementaire" ingevoegd tussen de woorden "naleving van de wettelijke" en de woorden "voorschriften inzake beleggingsdiensten";

b) in het derde lid worden de woorden "Op advies van de FSMA bepaalt de Koning de desbetreffende nadere regels en verplichten" vervangen door de woorden "Op advies van de FSMA kan de Koning de desbetreffende nadere regels en verplichtingen bepalen";

2° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden "Op advies van de FSMA bepaalt de Koning de desbetreffende nadere regels en verplichten" vervangen door de woorden "Op advies van de FSMA kan de Koning de desbetreffende nadere regels en verplichtingen bepalen";

3° paragraaf 3 wordt opgeheven;

4° in paragraaf 4 wordt het derde lid opgeheven;

5° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :

"§ 5. De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies houden de gegevens bij over alle door hen verleende beleggingsdiensten, verrichte beleggingsactiviteiten en uitgevoerde verrichtingen, om de FSMA in staat te stellen haar toezichtsbevoegdheden uit te oefenen conform deze wet, de wet van 2 augustus 2002, de wet van ... 2017, de ter uitvoering van voornoemde wetten genomen besluiten en reglementen, Verordening (EU) nr. 600/2014, Verordening (EU) nr. 596/2014 en Gedelegeerde Verordening 2017/565, en inzonderheid na te gaan of de onderneming haar verplichtingen tegenover haar cliënteel of potentieel cliënteel en met betrekking tot de marktintegriteit nakomt.

Ces enregistrements incluent l'enregistrement des conversations téléphoniques et des communications électroniques en rapport, au moins, avec la prestation de services relatifs aux ordres de clients qui concernent la réception, la transmission et l'exécution d'ordres de clients.

À ces fins, les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement prennent toutes les mesures raisonnables pour enregistrer les conversations téléphoniques et les communications électroniques précitées qui sont effectuées, envoyées ou reçues au moyen d'un équipement fourni par la société à un employé ou à un contractant ou dont l'utilisation par une telle personne a été approuvée ou autorisée par elle.

Les clients peuvent passer des ordres par d'autres voies, à condition que ces communications soient effectuées au moyen d'un support durable, tels qu'un courrier, une télécopie, un courrier électronique ou des documents relatifs aux ordres d'un client établis lors de réunions. En particulier, le contenu des conversations en tête-à-tête avec un client peut être consigné par écrit dans un compte rendu ou dans des notes. De tels ordres sont considérés comme équivalents à un ordre transmis par téléphone.

Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement prennent toutes les mesures raisonnables pour empêcher un employé ou un contractant d'effectuer, d'envoyer ou de recevoir les conversations téléphoniques ou les communications électroniques précitées au moyen d'un équipement privé que la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement est incapable d'enregistrer ou de copier.

Les enregistrements conservés conformément au présent paragraphe sont conservés pendant cinq ans et, lorsque la FSMA le demande, pendant une durée pouvant aller jusqu'à sept ans. ».

Het bijhouden van gegevens omvat het opnemen van telefoongesprekken of elektronische communicatie die ten minste met het verstrekken van diensten betreffende het ontvangen, doorgeven en uitvoeren van cliëntorders verband houden.

Daartoe neemt iedere vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies alle redelijke maatregelen voor de opname of opslag van voornoemde telefoongesprekken en elektronische communicatie die tot stand zijn gekomen met, verstuurd zijn vanaf of ontvangen zijn door apparatuur die door de vennootschap ter beschikking is gesteld van een werknemer of contractant, of waarvan het gebruik door een werknemer of contractant wordt goedgekeurd of toegestaan door de vennootschap .

Cliënten kunnen hun orders langs andere kanalen plaatsen; deze mededelingen moeten evenwel gebeuren met gebruikmaking van duurzame dragers, zoals brieven, faxen, e-mails of documentatie over orders die tijdens bijeenkomsten door de betrokken cliënten zijn geplaatst. In het bijzonder kan de inhoud van relevante rechtstreekse gesprekken met een cliënt worden geregistreerd door middel van notulen of notities. Aldus geplaatste orders worden gelijkgesteld met telefonisch ontvangen orders.

Iedere vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies neemt alle redelijke maatregelen om te voorkomen dat een werknemer of contractant relevante telefoongesprekken en elektronische communicatie tot stand brengt, verstuurt of ontvangt op privéapparatuur waarvan de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies geen gegevens kan opnemen of kopiëren.

Gegevens die overeenkomstig deze paragraaf zijn opgenomen, worden vijf jaar bewaard en, indien de FSMA daarom verzoekt, tot maximaal zeven jaar.".

6° le paragraphe 6 est remplacé par ce qui suit :

« § 6. Les paragraphes 1er, 2 et 5 s'appliquent également aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement lorsqu'elles commercialisent des dépôts structurés ou fournissent des conseils sur ces dépôts à des clients. ».

6° paragraaf 6 wordt vervangen als volgt:

« § 6. Paragrafen 1, 2 en 5 zijn ook van toepassing op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wanneer deze verkopen verrichten of advies verstrekken aan cliënten in verband met gestructureerde deposito's.".

Art. 218. Dans la même loi, il est inséré un article 26/1, rédigé comme suit :

« Art. 26/1. § 1er. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui conçoivent des instruments financiers destinés à la vente aux clients maintiennent, appliquent et révisent un processus de validation de chaque instrument financier et des adaptations notables des instruments financiers existants avant leur commercialisation ou leur distribution aux clients.

Ledit processus de validation détermine un marché cible défini de clients finaux à l'intérieur de la catégorie de clients concernée pour chaque instrument financier et permet de s'assurer que tous les risques pertinents pour ledit marché cible sont évalués et que la stratégie de distribution prévue convient bien à celui-ci.

§ 2. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui proposent ou recommandent des instruments financiers qu'elles ne conçoivent pas, se dotent de dispositifs appropriés pour obtenir tous les renseignements utiles sur l'instrument financier et sur son processus de validation, y compris le marché cible défini de l'instrument financier, et pour comprendre les caractéristiques et identifier le marché cible défini de chaque instrument financier.

Les politiques, processus et dispositifs visés au présent article sont sans préjudice de toutes les autres prescriptions prévues par la présente loi, par la loi du 2 août 2002, par le Règlement (UE) n° 600/2014 et par le Règlement délégué

Art. 218. In dezelfde wet wordt een artikel 26/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 26/1. § 1. Een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die financiële instrumenten ontwikkelt voor verkoop aan cliënten, zorgt voor het onderhoud, de exploitatie en de toetsing van een proces voor de goedkeuring van elk financieel instrument en significante aanpassingen van bestaande financiële instrumenten voor zij in de handel worden gebracht of onder cliënten in omloop worden gebracht.

In het kader van dat productgoedkeuringsproces wordt, voor elk financieel instrument, een geïdentificeerde doelgroep van eindcliënten binnen de relevante categorie van cliënten gespecificeerd, en wordt gewaarborgd dat alle desbetreffende risico's voor een dergelijke geïdentificeerde doelmarkt zijn geëvalueerd, en dat de geplande distributiestrategie op de geïdentificeerde doelgroep is afgestemd.

§ 2. Wanneer een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies financiële instrumenten aanbiedt of aanbeveelt die zij niet zelf ontwikkelt, beschikt zij over adequate regelingen om alle nuttige informatie over het financieel instrument en het goedkeuringsproces ervan, inclusief de geïdentificeerde doelmarkt, te verkrijgen, de kenmerken van elk financieel instrument te begrijpen, en de beoogde doelgroep ervan te identificeren.

De in dit artikel bedoelde maatregelen, processen en regelingen laten alle andere vereisten van deze wet, de wet van 2 augustus 2002, Verordening (EU) nr. 600/2014 en Gedelegeerde Verordening 2017/565 onverlet,

2017/565, y compris celles applicables à la publication, à l'adéquation ou au caractère approprié, à la détection et à la gestion des conflits d'intérêts, et aux incitations.

§ 3. Le Roi, sur avis de la FSMA, précise les règles d'exécution des règles visées au présent article, notamment aux fins de satisfaire aux obligations découlant de la Directive 2014/65/UE et de la Directive déléguée 2017/593 .

§ 4. Le présent article s'applique également aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement lorsqu'elles commercialisent des dépôts structurés ou fournissent des conseils sur ces dépôts à des clients. ».

met inbegrip van de vereisten inzake openbaarmaking, geschiktheid of passendheid, vaststelling en beheer van belangenconflicten, en inducements.

§ 3. Op advies van de FSMA bepaalt de Koning de regels voor de tenuitvoerlegging van de in dit artikel bedoelde regels, inzonderheid om te voldoen aan de verplichtingen die voortvloeien uit Richtlijn 2014/65/EU en Gedelegeerde richtlijn 2017/593.

§ 4. Dit artikel is zijn ook van toepassing op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wanneer deze verkopen verrichten of advies verstrekken aan cliënten in verband met gestructureerde deposito's.".

Art. 219. Dans la même loi, il est inséré un article 26/2, rédigé comme suit :

« Art. 26/2. Le Roi détermine, sur avis de la FSMA, les exigences organisationnelles applicables aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui recourent au trading algorithmique et/ou qui fournissent un accès électronique direct à une plate-forme de négociation. ».

Art. 219. In dezelfde wet wordt een artikel 26/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 26/2. Op advies van de FSMA bepaalt de Koning de organisatorische vereisten die van toepassing zijn op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die zich met algoritmische handel bezighouden, en/of die directe elektronische toegang tot een handelsplatform aanbieden.".

Art. 220. A l'article 31 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« La FSMA peut porter la suspension visée à l'alinéa 4, à trente jours ouvrables :

1°) si le candidat acquéreur est une personne physique ou morale établie hors de l'Union européenne ou relève d'une réglementation d'un pays tiers ; ou

2°) si le candidat acquéreur est une personne physique ou morale qui n'est pas soumise à une surveillance en vertu de la Directive 2013/36/UE,

Art. 220. In artikel 31 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt het vijfde lid vervangen als volgt:

"De FSMA kan de in het vierde lid bedoelde onderbreking verlengen tot ten hoogste dertig werkdagen:

1°) indien de kandidaat-verwerver een natuurlijke of rechtspersoon is die buiten de Europese Unie is gevestigd of aan een reglementering van een derde land is onderworpen; of

2°) indien de kandidaat-verwerver een natuurlijke of rechtspersoon is die niet aan toezicht is onderworpen ingevolge Richtlijn

de la Directive 2009/65/CE, de la Directive 2009/138/CE, ou de la Directive2014/65/UE. » ;

2° dans le paragrahe 3, alinéa 2, le mot "approprié' est remplacé par le mot "adéquat" ;

3° le paragraphe 6 est abrogé.

Art. 221. Dans l'article 32 de la même loi, dont le texte actuel formera le paragraphe 1er, est complété par les paragraphes 2 et 3, rédigés comme suit :

« § 2. En cas d'acquisition ou d'accroissement d'une participation en dépit de l'opposition de la FSMA visée à l'article 31, § 3, le président du tribunal de commerce dans le ressort duquel la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement a son siège, statuant comme en référé, peut prendre les mesures visées à l'article 516, § 1er, du Code des sociétés, ainsi que prononcer l'annulation de tout ou partie des délibérations d'assemblée générale tenue dans les cas visés ci-dessus.

La procédure est engagée par citation émanant de la FSMA.

L'article 516, § 3, du Code des sociétés est d'application.

§ 3. La FSMA prend des mesures similaires à celles visées au paragraphe 1er à l'encontre des personnes qui n'ont pas procédé aux notifications préalables prescrites à l'article 31, §§ 1er ou 5. ".

Art. 222. L'article 33 de la même loi est abrogé.

Art. 223. L'article 34 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

2013/36/EU, Richtlijn 2009/65/EG, Richtlijn 2009/138/EG of Richtlijn 2014/68/EU.";

2° in paragraaf 3, tweede lid, wordt het woord "geschiktheid" vervangen door het woord "passendheid";

3° paragraaf 6 wordt opgeheven.

Art. 221. In artikel 32 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met paragrafen 2 en 3, luidende:

« § 2. Indien een deelneming wordt verworven of vergroot ondanks het in artikel 31, § 3, bedoelde verzet van de FSMA, kan de voorzitter van de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waar de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies haar zetel heeft, uitspraak doende als in kort geding, de in artikel 516, § 1, van het Wetboek van Vennootschappen bedoelde maatregelen nemen, alsook alle of een deel van de beslissingen van een algemene vergadering die in voornoemde gevallen zou zijn gehouden, nietig verklaren.

De procedure wordt ingeleid bij dagvaarding door de FSMA.

Artikel 516, § 3, van het Wetboek van Vennootschappen is van toepassing.

§ 3. De FSMA neemt soortgelijke maatregelen als bedoeld in paragraaf 1 ten aanzien van de personen die de in artikel 31, §§ 1 of 5, bedoelde voorafgaande kennisgevingen niet hebben verricht.".

Art. 222. Artikel 33 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 223. Artikel 34 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 34. § 1er. L'organe légal d'administration évalue périodiquement, et au moins une fois par an, l'efficacité des dispositifs d'organisation de l'établissement visés aux articles 25 à 25/3, ainsi que les dispositions d'organisation spécifiques visées aux articles 26 à 26/2 et leur conformité aux obligations légales et réglementaires. Il veille à ce que les personnes chargées de la direction effective de la société, le cas échéant le comité de direction, prennent les mesures nécessaires pour remédier aux éventuels manquements.

"Art. 34. § 1. Het wettelijk bestuursorgaan beoordeelt periodiek en minstens eenmaal per jaar de doeltreffendheid van de in de artikelen 25 tot 25/3 bedoelde organisatieregeling van de vennootschap, met inbegrip van de in de artikelen 26 tot 26/2 bedoelde specifieke organisatieregeling en de overeenstemming ervan met de wettelijke en reglementaire bepalingen. Het ziet erop toe dat de personen belast met de effectieve leiding van de vennootschap, in voorkomend geval het directiecomité, de nodige maatregelen nemen om eventuele tekortkomingen aan te pakken.

L'organe légal d'administration contrôle et évalue également périodiquement la pertinence et la mise en œuvre des objectifs stratégiques de l'entreprise en rapport avec la fourniture de services d'investissement, l'exercice d'activités d'investissement, la fourniture de services auxiliaires et la commercialisation de dépôts structurés et la fourniture de conseils aux clients sur de tels produits et l'adéquation des politiques relatives à la fourniture de services aux clients et prend les mesures appropriées pour remédier à toute déficience.

Het wettelijk bestuursorgaan monitort en beoordeelt periodiek de adequaatheid en de implementatie van de strategische doelstellingen van de vennootschap bij het verlenen van beleggingsdiensten, het verrichten van beleggingsactiviteiten, het verlenen van nevendiensten, de verkoop van gestructureerde deposito's en het verstrekken van advies aan cliënten in verband met gestructureerde deposito's en de adequaatheid van de beleidsregels voor het verlenen van diensten aan cliënten, en onderneemt passende stappen om eventuele tekortkomingen aan te pakken.

§ 2. L'organe légal d'administration exerce un contrôle effectif sur les personnes chargées de la direction effective de la société, le cas échéant le comité de direction, et assure la surveillance des décisions prises par ces personnes.

§ 2. Het wettelijk bestuursorgaan oefent effectief toezicht uit op de personen belast met de effectieve leiding van de vennootschap, in voorkomend geval het directiecomité, en is verantwoordelijk voor het toezicht op de door die personen genomen beslissingen.

Chaque membre de l'organe légal d'administration fait preuve d'une honnêteté, d'une intégrité et d'une indépendance d'esprit qui lui permettent d'évaluer et de remettre effectivement en question, si nécessaire, les décisions des personnes chargées de la direction effective de la société, le cas échéant le comité de direction, et d'assurer la supervision et le suivi effectifs des décisions prises en matière de gestion.

Elk lid van het wettelijk bestuursorgaan handelt eerlijk, integer en met onafhankelijkheid van geest om daadwerkelijk de besluiten van de personen belast met de effectieve leiding van de vennootschap, in voorkomend geval het directiecomité, te beoordelen en deze, zo nodig, aan te vechten, en om daadwerkelijk toe te zien en controle uit te oefenen op de besluitvorming van het management.

Les membres de l'organe légal d'administration disposent d'un accès adéquat aux informations et documents nécessaires pour superviser et suivre les décisions prises en matière de gestion de la société.

De leden van het wettelijk bestuursorgaan hebben passende toegang tot alle informatie en documenten die nodig zijn om de besluitvorming van het management van de vennootschap te controleren en te monitoren.

§ 3. L'organe légal d'administration évalue en particulier le bon fonctionnement des fonctions de contrôle indépendantes visées à l'article 25/3.

§ 3. Het wettelijk bestuursorgaan beoordeelt in het bijzonder de goede werking van de in artikel 25/3 bedoelde onafhankelijke controlefuncties.

§ 4. Le rapport annuel de l'organe légal d'administration justifie la compétence individuelle et collective des membres des comités visés à l'article 25/2.

§ 4. In het jaarverslag van het wettelijk bestuursorgaan wordt aangetoond dat de leden van de in artikel 25/2 bedoelde comités over de nodige individuele en collectieve deskundigheid beschikken.

§ 5. L'organe légal d'administration s'assure de la mise à jour du mémorandum de gouvernance visé à l'article 25, § 3, et de la transmission à la FSMA du mémorandum de gouvernance actualisé.

§ 5. Het wettelijk bestuursorgaan waakt erover dat het in artikel 25, § 3, bedoelde governancememorandum wordt geactualiseerd en dat het geactualiseerde governancememorandum aan de FSMA wordt overgemaakt.

§ 6. L'organe légal d'administration veille à l'intégrité des systèmes de comptabilité et de déclaration d'information financière, en ce compris les dispositifs de contrôle opérationnel et financier. Il évalue le fonctionnement du contrôle interne au moins une fois par an et s'assure que ce contrôle procure un degré de certitude raisonnable quant à la fiabilité du processus de reporting financier, de manière à ce que les comptes annuels et l'information financière soient conformes à la réglementation comptable en vigueur.

§ 6. Het wettelijk bestuursorgaan ziet toe op de integriteit van de boekhoud- en financiëleverslaggevingssystemen, met inbegrip van de regelingen voor de operationele en financiële controle. Het beoordeelt de werking van de interne controle minstens eenmaal per jaar en waakt erover dat deze controle een redelijke mate van zekerheid verschaft over de betrouwbaarheid van het financiëleverslaggevingsproces, zodat de jaarrekening en de financiële informatie in overeenstemming is met de geldende boekhoudreglementering.

§ 7. L'organe légal d'administration supervise le processus de publication et de communication requis par ou en vertu de la présente loi .".

§ 7. Het wettelijk bestuursorgaan houdt toezicht op de procedure voor de bekendmaking en de mededeling van gegevens die door of krachtens deze wet is vereist.".

Art. 224. Dans la même loi, il est inséré un article 34/1, rédigé comme suit :

Art. 224. In dezelfde wet wordt een artikel 34/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 34/1. Sans préjudice des pouvoirs dévolus à l'organe légal d'administration en ce qui concerne la détermination de la politique générale, tels que prévus par le Code des sociétés, les personnes chargées de la direction effective de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, le cas échéant le comité de direction, prennent, sous la surveillance de l'organe légal d'administration, les mesures nécessaires pour assurer le respect

"Art. 34/1. Onverminderd de bevoegdheden van het wettelijk bestuursorgaan inzake vaststelling van het algemeen beleid als bepaald bij het Wetboek van Vennootschappen, nemen de personen belast met de effectieve leiding van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, in voorkomend geval het directiecomité, onder toezicht van het wettelijk bestuursorgaan, de nodige maatregelen voor de naleving en de tenuitvoerlegging van het

et la mise en œuvre des dispositions des articles 25 à 25/3, en ce compris les dispositions d'organisation spécifiques visées aux articles 26 à 26/2.

Les personnes chargées de la direction effective, le cas échéant le comité de direction, font rapport au moins une fois par an à l'organe légal d'administration et à la FSMA sur le respect des dispositions de l'alinéa 1er et sur les mesures prises le cas échéant pour remédier aux déficiences qui auraient été constatées. Le rapport justifie en quoi ces mesures satisfont aux dispositions légales et réglementaires. ».

bepaalde bij de artikelen 25 tot 25/3, met inbegrip van de in de artikelen 26 tot 26/2 bedoelde specifieke organisatieregeling.

De personen belast met de effectieve leiding, in voorkomend geval het directiecomité, rapporteren minstens eenmaal per jaar aan het wettelijk bestuursorgaan en aan de FSMA over de naleving van de bepalingen van het eerste lid en over de maatregelen die, in voorkomend geval, worden genomen om eventuele tekortkomingen aan te pakken. Het verslag rechtvaardigt waarom deze maatregelen voldoen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen.".

Art. 225. L'article 35 de la même loi est complété par les paragraphes 4 et 5, rédigés comme suit :

"§ 4. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement et, le cas échéant, leur comité de nomination, font appel à un large éventail de qualités et de compétences lors du recrutement des membres de l'organe légal d'administration et à cet effet, mettent en place des politiques favorables à la diversité au sein de cet organe.

§ 5. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement consacrent des ressources humaines et financières adéquates à l'initiation et à la formation des membres de l'organe légal d'administration.".

Art. 225. Artikel 35 van dezelfde wet wordt aangevuld met de paragrafen 4 en 5, luidende:

"§ 4. De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies en, in voorkomend geval, hun benoemingscomité zorgen voor een breed scala van kenmerken en vaardigheden bij de werving van leden voor het wettelijk bestuursorgaan en voeren derhalve een beleid ter bevordering van diversiteit binnen dat orgaan.

§ 5. De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wijden voldoende personele en financiële middelen aan de introductie en opleiding van leden van het wettelijk bestuursorgaan.".

Art. 226. Dans la même loi, il est inséré un article 35/1, rédigé comme suit :

« Art. 35/1. Les personnes qui sont responsables des fonctions de contrôle indépendantes visées à l'article 25/3 ne peuvent être démises de leur fonction sans l'accord préalable de l'organe légal d'administration.

La société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement en informe préalablement la FSMA. ».

Art. 226. In dezelfde wet wordt een artikel 35/1 ingevoegd, luidende :

"Art. 35/1. De personen die verantwoordelijk zijn voor de in artikel 25/3 bedoelde onafhankelijke controlefuncties, kunnen niet zonder voorafgaande goedkeuring van het wettelijk bestuursorgaan uit hun functie worden verwijderd.

De vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies stelt de FSMA hier voorafgaandelijk van in kennis .".

Art. 227. L'article 36 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

"Art. 36. § 1er. Les membres de l'organe légal d'administration, les membres du comité de direction et, en l'absence de comité de direction, les personnes en charge de la direction effective, consacrent le temps nécessaire à l'exercice de leurs fonctions au sein de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1er et des articles 25 à 26, les administrateurs, gérants ou directeurs d'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement et toutes personnes qui, sous quelque dénomination et en quelque qualité que ce soit, prennent part à l'administration ou à la gestion de l'entreprise peuvent, en représentation ou non de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, exercer des mandats d'administrateur ou de gérant ou prendre part à l'administration ou à la gestion au sein d'une société commerciale ou à forme commerciale, d'une entreprise d'une autre forme de droit belge ou étranger ou d'une institution publique belge ou étrangère, ayant une activité industrielle, commerciale ou financière, aux conditions et dans les limites prévues au présent article.

§ 3. Les fonctions extérieures visées au § 1er sont régies par des règles internes que la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement doit adopter et faire respecter en vue de poursuivre les objectifs suivants:

1° éviter que l'exercice de ces fonctions par des personnes participant à la direction effective de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ne porte atteinte à la disponibilité requise pour l'exercice de cette direction ;

2° prévenir dans le chef de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement la survenance de conflits d'intérêts ainsi que les risques qui s'attachent à l'exercice de ces

Art. 227. Artikel 36 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 36. § 1. De leden van het wettelijk bestuursorgaan, de leden van het directiecomité of, bij ontstentenis van een directiecomité, de personen belast met de effectieve leiding, besteden de nodige tijd aan de uitoefening van hun functies in de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

§ 2. Onverminderd paragraaf 1 en de artikelen 25 tot 26 mogen de bestuurders, zaakvoerders of directeuren van een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies en alle personen die, onder welke benaming of in welke hoedanigheid ook, deelnemen aan het bestuur of het beleid van de onderneming, al dan niet ter vertegenwoordiging van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, op de voorwaarden en binnen de grenzen vastgesteld in dit artikel, mandaten als bestuurder of zaakvoerder waarnemen in dan wel deelnemen aan het bestuur of het beleid van een handelsvennootschap of een vennootschap met handelsvorm, een onderneming met een andere Belgische of buitenlandse rechtsvorm, of een Belgische of buitenlandse openbare instelling met industriële, commerciële of financiële werkzaamheden.

§ 3. De externe functies als bedoeld in § 1 worden beheerst door de interne regels die de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies moet invoeren en doen naleven teneinde:

1° te vermijden dat personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, door de uitoefening van die functies, niet langer voldoende beschikbaar zijn om deze leiding waar te nemen;

2° te voorkomen dat bij de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies belangenconflicten zouden optreden alsook risico's die gepaard gaan met de uitoefening van

fonctions, notamment sur le plan des opérations d'initiés ;

3° assurer une publicité adéquate de ces fonctions.

La FSMA fixe, les modalités de ces obligations par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi.

§ 4. Les mandataires sociaux nommés sur présentation de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement doivent être des personnes qui participent à la direction effective de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ou des personnes qu'elle désigne.

§ 5. Les administrateurs ne participant pas à la direction effective de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ne peuvent être administrateur d'une société dans laquelle l'entreprise détient une participation que s'ils ne participent pas à la gestion courante de cette société.

En outre, et sans préjudice des paragraphes 1er et 3, les fonctions extérieures visées au paragraphe 2, pour autant qu'elles soient exercées dans des sociétés commerciales autres que la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, sont limitées, sauf dans l'hypothèse où le mandat au sein de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement est exercé en représentation d'un État membre, au nombre de mandats suivants :

1° soit à trois mandats ne pouvant impliquer une participation à la gestion courante ; ou

2° soit à un mandat impliquant une participation à la gestion courante et un mandat ne pouvant impliquer une participation à la gestion courante.

La règle visée à l'alinéa précédent ne s'applique pas aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui ne revêtent pas une importance significative en raison de leur organisation interne ou en raison de la nature,

die functies, onder andere op het vlak van transacties van ingewijden;

3° te zorgen voor een passende openbaarmaking van die functies.

De FSMA bepaalt, bij reglement goedgekeurd door de Koning, hoe die verplichtingen ten uitvoer worden gelegd.

§ 4. De mandatarissen van een vennootschap die worden benoemd op de voordracht van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, moeten personen zijn die deelnemen aan de effectieve leiding van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies dan wel personen die zij aanwijst.

§ 5. De bestuurders die niet deelnemen aan de effectieve leiding van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, mogen geen bestuurder zijn van een vennootschap waarin de vennootschap een deelneming bezit, tenzij zij niet deelnemen aan het dagelijks bestuur.

Onverminderd de paragrafen 1 en 3 zijn de in paragraaf 2 bedoelde externe functies bovendien beperkt, voor zover ze worden uitgeoefend in andere handelsvennootschappen dan de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, tenzij het mandaat in de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wordt uitgeoefend ter vertegenwoordiging van een lidstaat, tot het volgend aantal mandaten:

1° hetzij drie mandaten die geen deelname aan het dagelijks bestuur mogen impliceren ; of

2° een mandaat dat een deelname aan het dagelijks bestuur impliceert en een mandaat dat geen deelname aan het dagelijks bestuur mag impliceren.

De in het vorige lid bedoelde regel is niet van toepassing op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die niet significant zijn wat hun interne organisatie of de aard, de reikwijdte, de complexiteit of het

de la portée, de la complexité ou du caractère transfrontalier de leurs activités et qui répondent à au moins deux des trois critères suivants :

1° nombre moyen de salariés inférieur à 250 personnes sur l'ensemble de l'exercice concerné ;

2° total du bilan inférieur ou égal à 43.000.000 euros ;

3° chiffre d'affaires net annuel inférieur ou égal à 50.000.000 euros.

§ 6. Les personnes qui participent à la direction effective de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ne peuvent exercer un mandat comportant une participation à la gestion courante que s'il s'agit d'une société visée à l'article 41, § 3, avec laquelle la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement a des liens étroits, d'un organisme de placement collectif à forme statutaire au sens de la loi du 3 août 2012 ou de la loi du 19 avril 2014, ou d'une société patrimoniale dans laquelle de telles personnes ou leur famille détiennent dans le cadre de la gestion normale de leur patrimoine un intérêt significatif.

En outre, et sans préjudice des paragraphes 1er et 3, les fonctions extérieures visées au paragraphe 2, pour autant qu'elles soient exercées dans des sociétés commerciales autres que la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, sont limitées à deux mandats ne pouvant impliquer une participation à la gestion courante sauf dans l'hypothèse où le mandat au sein de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement est exercé en représentation d'un État membre.

La règle visée à l'alinéa précédent ne s'applique pas aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui ne revêtent pas une importance significative en raison de leur organisation interne ou en raison de la nature, de la portée, de la complexité ou du caractère transfrontalier de leurs activités et qui répondent à au moins deux des trois critères suivants :

grensoverschrijdende karakter van hun activiteiten betreft, en die aan ten minste twee van de volgende drie criteria voldoen:

1° gemiddeld aantal werknemers gedurende het betrokken boekjaar van minder dan 250 personen;

2° balanstotaal van minder dan of gelijk aan 43.000.000 euro;

3° jaarlijkse netto-omzet van minder dan of gelijk aan 50.000.000 euro.

§ 6. De personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies mogen geen mandaat uitoefenen dat een deelname aan het dagelijks bestuur inhoudt, tenzij in een vennootschap als bedoeld in artikel 41, § 3, waarmee de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies nauwe banden heeft, of in een instelling voor collectieve belegging die geregeld is bij statuten in de zin van de wet van 3 augustus 2012 of van de wet van 19 april 2014, of in een patrimonium-vennootschap waarin zij of hun familie, in het kader van het normale beheer van hun vermogen, een significant belang bezitten.

Onverminderd de paragrafen 1 en 3 zijn de in paragraaf 2 bedoelde externe functies bovendien beperkt, voor zover ze worden uitgeoefend in andere handelsvennootschappen dan de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, beperkt tot twee mandaten die geen deelname aan het dagelijks bestuur mogen impliceren, tenzij het mandaat in de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wordt uitgeoefend ter vertegenwoordiging van een lidstaat.

De in het vorige lid bedoelde regel is niet van toepassing op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die niet significant zijn wat hun interne organisatie of de aard, de reikwijdte, de complexiteit of het grensoverschrijdende karakter van hun activiteiten betreft, en die aan ten minste twee van de volgende drie criteria voldoen:

1° nombre moyen de salariés inférieur à 250 personnes sur l'ensemble de l'exercice concerné ;

2° total du bilan inférieur ou égal à 43.000.000 euros ;

3° chiffre d'affaires net annuel inférieur ou égal à 50.000.000 euros.

§ 7. La FSMA peut, dans des cas individuels, accorder une dérogation au nombre de mandats maximum prévus aux paragraphes 5 et 6, en autorisant la possibilité d'exercer un mandat supplémentaire n'impliquant pas une participation à la gestion courante. La FSMA informe, sur une base régulière, l'Autorité européenne des marchés financiers de l'usage qu'elle fait de ce pouvoir de dérogation.

§ 8. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement notifient sans délai à la FSMA les fonctions exercées en dehors de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement par les personnes visées au paragraphe 2 aux fins du contrôle du respect des dispositions prévues au présent article.

§ 9. Pour l'application des paragraphes 5, alinéa 2, et 6, alinéa 2, sont considérés comme un seul mandat l'exercice de plusieurs mandats, impliquant ou non une participation à la gestion courante, dans des entreprises faisant partie du groupe dont fait partie la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ou d'un autre groupe.

Aux fins du présent article, on entend par "groupe", un ensemble d'entreprises constitué par une entreprise mère, ses filiales, les entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent une participation directe ou indirecte au sens de l'article 3, 26°, de la présente loi, ainsi que des entreprises qui constituent un consortium et les entreprises contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles elles détiennent une participation au sens de l'article 3, 26°, de la présente loi.

1° gemiddeld aantal werknemers gedurende het betrokken boekjaar van minder dan 250 personen;

2° balanstotaal van minder dan of gelijk aan 43.000.000 euro;

3° jaarlijkse netto-omzet van minder dan of gelijk aan 50.000.000 euro.

§ 7. In individuele gevallen kan de FSMA een afwijking toestaan van het maximum aantal mandaten waarin is voorzien in paragrafen 5 en 6, door toe te staan dat een bijkomend mandaat wordt uitgeoefend dat geen deelname aan het dagelijks bestuur impliceert. De FSMA stelt de Europese Bankautoriteit regelmatig op de hoogte van het gebruik dat zij van deze afwijkingsbevoegdheid maakt.

§ 8. De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies notifiëren zonder uitstel aan de FSMA de functies uitgeoefend buiten de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies door de in paragraaf 2 bedoelde personen met het oog op het toezicht op de naleving van de bepalingen voorzien in dit artikel.

§ 9. Voor de toepassing van paragrafen 5, tweede lid, en 6, tweede lid, wordt de uitoefening van verschillende mandaten, die al dan niet een deelname aan het dagelijks bestuur impliceren, in ondernemingen die deel uitmaken van de groep waartoe de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies behoort of van een andere groep, als één enkel mandaat beschouwd.

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder "groep" een geheel van ondernemingen verstaan dat wordt gevormd door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin de moederonderneming of haar dochterondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden in de zin van artikel 3, 26°, van deze wet, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd, en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd

of waarin deze een deelneming aanhouden in de zin van artikel 3, 26°, van deze wet.

§ 10. Pour l'application de cet article, la FSMA peut vérifier à l'aide des statuts si des fonctions externes sont exercées ou non dans des sociétés commerciales, plus particulièrement en ce qui concerne les fonctions externes dans des sociétés patrimoniales. ".

§ 10. Voor de toepassing van dit artikel kan de FSMA aan de hand van de statuten nagaan of al dan niet externe functies worden uitgeoefend in handelsvennootschappen, in het bijzonder wat externe functies in patrimoniumvennootschappen betreft.".

Art. 228. A l'article 47 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 228. In artikel 47 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots « ou recourir à des agents liés établis dans un autre État membre dans lequel elle n'a pas établi de succursale, » sont insérés entre les mots « sur le territoire d'un autre État membre » et les mots « pour y fournir ou y exercer » ;

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « die een bijkantoor op het grondgebied van een andere lidstaat wenst te vestigen" vervangen door de woorden "die een bijkantoor wenst te vestigen op het grondgebied van een andere lidstaat, of die gebruik wenst te maken van verbonden agenten die zijn gevestigd in een andere lidstaat waar zij geen bijkantoor heeft gevestigd";

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, les modifications suivantes sont apportées :

2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) le 1° est complété par les mots « ou l'État membre dans lequel elle n'a pas établi de succursale mais elle envisage de recourir à des agents liés qui y sont établis; »

a) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de woorden « of de lidstaten waar zij geen bijkantoor heeft gevestigd maar voornemens is gebruik te maken van daar gevestigde verbonden agenten;"

b) le 2° est remplacé par ce qui suit :

b) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt:

« 2° un programme d'activité précisant notamment, les services et/ou activités d'investissement ainsi que les services auxiliaires que fournira ou exercera la succursale de même que, si une succursale est établie la structure organisationnelle de celle-ci et indiquant si la succursale prévoit de recourir à des agents liés, ainsi que l'identité de ces agents liés ; « ;

« 2° een programma van werkzaamheden waarin onder meer de beleggings-diensten en/of beleggingsactiviteiten alsook de nevendiensten die het bijkantoor zal verlenen en/of verrichten, en, als zij een bijkantoor heeft gevestigd, de organisatiestructuur van dat bijkantoor worden vermeld en waarin wordt aangegeven of het bijkantoor voornemens is gebruik te maken van verbonden agenten, alsook de identiteit van die verbonden agenten wordt vermeld;";

c) il est inséré un 2°/1, rédigé comme suit :

c) een bepaling onder 2°/1 wordt ingevoegd, luidende:

« 2°/1 si la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement entend recourir à

« 2°/1 indien de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies

des agents liés dans un État membre dans lequel elle n'a pas établi de succursale, une description du recours prévu à ou aux agents liés et une structure organisationnelle, y compris les voies hiérarchiques, indiquant comment le ou les agents s'insèrent dans la structure organisationnelle de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ; » ;

voornemens is gebruik te maken van verbonden agenten in een lidstaat waar zij geen bijkantoor heeft gevestigd, een beschrijving van het beoogde gebruik van de verbonden agent(en) en een organisatiestructuur, met opgave van rapportagelijnen, waarbij wordt aangegeven hoe de agent(en) in de bedrijfsstructuur van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies past (passen);";

d) dans le 4°, les mots « ou de l'agent lié » sont insérés entre les mots « de la succursale » et les mots « et, le cas échéant » ;

d) in de bepaling onder 4° worden de woorden « of van de verbonden agent ingevoegd tussen de woorden « van het bijkantoor » en de woorden «en, in voorkomend geval»;

3° le paragraphe 1er est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

3° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Lorsqu'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement recourt à un agent lié établi dans un autre État membre, cet agent lié est assimilé à la succursale, lorsqu'une succursale a été établie, et est en tout état de cause soumis aux dispositions de la présente loi relatives aux succursales. » ;

"Ingeval een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies gebruik maakt van een in een andere lidstaat gevestigde verbonden agent, wordt die verbonden agent gelijkgesteld aan het bijkantoor, indien er een is gevestigd, en wordt hij in elk geval onderworpen aan de bepalingen van deze wet met betrekking tot bijkantoren.";

4° le paragraphe 2 est abrogé ;

4° paragraaf 2 wordt opgeheven;

5° le paragraphe 5 est abrogé.

5° paragraaf 5 wordt opgeheven.

Art. 229. A l'article 48, alinéa 1er, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 229. In artikel 48, eerste lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° les mots « Lorsque l'Etat d'implantation de la succursale est membre de l'Espace économique européen, la FSMA » sont remplacés par les mots « La FSMA » ;

1° de woorden "Wanneer het vestigingsland van het bijkantoor lid is van de Europese Economische Ruimte, doet de FSMA, tenzij zij," worden vervangen door de woorden "Tenzij de FSMA,";

2° dans le texte néerlandais, les mots « 'doet zij, » sont insérés entre les mots « vermogensbeheer en beleggingsadvies » et les mots « binnen drie maanden » ;

2° de woorden ", doet zij," worden ingevoegd tussen de woorden "vermogensbeheer en beleggingsadvies" en de woorden "binnen drie maanden";

3° les mots « désignée comme point de contact conformément à l'article 79, paragraphe 1er, de la Directive 2014/65/UE » sont insérés entre les mots « à l'autorité compétente de l'État membre d'accueil » et les mots « et en avise la société ».

3° de woorden "die overeenkomstig artikel 79, lid 1, van Richtlijn 2014/65/EU als contactpunt is aangewezen," worden ingevoegd tussen de woorden "lidstaat van ontvangst" en de

	woorden "en stelt zij de betrokken vennootschap".
Art. 230. L'article 49 de la même loi est abrogé.	**Art. 230.** Artikel 49 van dezelfde wet wordt opgeheven.
Art. 231. Dans la même loi, l'article 51 est remplacé par ce qui suit :	**Art. 231.** Artikel 51 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:
« Art. 51. Toute société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui souhaite fournir ou exercer pour la première fois sur le territoire d'un autre État membre tout ou partie des services et/ou activités d'investissement ou services auxiliaires énumérés à l'article 2 qu'elle est autorisée à fournir ou exercer en Belgique, ou qui souhaite étendre la gamme des services fournis ou des activités exercées communique les informations suivantes à la FSMA :	"Art. 51. Iedere vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die voor de eerste maal alle of een deel van de in artikel 2 opgesomde beleggingsdiensten en/of beleggingsactiviteiten of nevendiensten op het grondgebied van een andere lidstaat wil verrichten die haar in België zijn toegestaan of die de soort van aldaar verrichte diensten of activiteiten wenst uit te breiden, verstrekt de FSMA de volgende informatie:
1° l'État membre dans lequel elle envisage d'opérer ;	1° de lidstaat waarin zij voornemens is werkzaamheden uit te oefenen;
2° un programme d'activité mentionnant, en particulier, les services et/ou les activités d'investissement ainsi que les services auxiliaires qu'elle entend fournir ou exercer sur le territoire de cet État membre, , et si elle prévoit de le faire en recourant à des agents liés, établis en Belgique.	2° een programma van werkzaamheden waarin met name wordt aangegeven welke beleggingsdiensten en/of beleggingsactiviteiten alsmede nevendiensten zij voornemens is op het grondgebied van die lidstaat te verlenen of te verrichten, en of zij voornemens is om gebruik te maken van in België gevestigde verbonden agenten.
Si la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement entend recourir à des agents liés, elle communique à la FSMA l'identité de ces agents liés.	Indien de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies voornemens is gebruik te maken van verbonden agenten, stelt zij de FSMA in kennis van hun identiteitsgegevens.
Si la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement entend recourir, sur le territoire de l'État membre dans lequel elle envisage de fournir des services, à des agents liés établis en Belgique, la FSMA communique à l'autorité compétente de l'État membre d'accueil désignée comme point de contact conformément à l'article 79, paragraphe 1er, de la Directive 2014/65/UE, dans le mois suivant la réception de toutes les informations, l'identité des agents liés auxquels la société de gestion de	Indien de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies voornemens is gebruik te maken van in België gevestigde verbonden agenten op het grondgebied van de lidstaat waar zij voornemens is diensten te verlenen, deelt de FSMA, uiterlijk een maand na ontvangst van alle informatie, aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat van ontvangst die overeenkomstig artikel 79, lid 1, van Richtlijn 2014/65/EU als contactpunt is aangewezen, de identiteitsgegevens mee van de verbonden

portefeuille et de conseil en investissement entend recourir pour fournir des services et des activités d'investissement dans cet État membre. L'État membre d'accueil publie ces informations. ».

agenten die de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies voornemens is te gebruiken om in die lidstaat beleggingsdiensten te verlenen en beleggingsactiviteiten te verrichten. De lidstaat van ontvangst maakt die informatie openbaar.".

Art. 232. Dans l'article 52 de la même loi, la première phrase est complétée par les mots « désignée comme point de contact conformément à l'article 79, paragraphe 1er, de la Directive 2014/65/UE ».

Art. 232. In artikel 52 van dezelfde wet wordt de eerste zin aangevuld met de woorden "die overeenkomstig artikel 79, lid 1, van Richtlijn 2014/65/EU als contactpunt is aangewezen".

Art. 233. A l'article 56 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 3, alinéa 1er, est complété par les mots « ainsi que tous enregistrements d'échanges téléphoniques, de communications électroniques ou tous autres échanges informatiques, détenus par la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement » ;

2° l'article est complété par le paragraphe 5, rédigé comme suit :

« § 5. Les dispositions des articles 79 à 86 de la loi du 2 août 2002 sont applicables aux fins de l'exercice des compétences attribuées à la FSMA par et en vertu de la présente loi. ».

Art. 233. In artikel 56 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 3, eerste lid, wordt aangevuld met de woorden "evenals alle opnames van telefoonverkeer en elektronische communicatie of ander dataverkeer die in het bezit zijn van een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies";

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

"§ 5. De bepalingen van de artikelen 79 tot 86 van de wet van 2 augustus 2002 zijn van toepassing voor de uitoefening van de bevoegdheden die aan de FSMA zijn toegekend door en krachtens deze wet.".

Art. 234. Dans la même loi, il est inséré un article 56/1, rédigé comme suit :

Art. 56/1. Sans préjudice de l'article 26, § 4, alinéa 2, en cas de recours à l'externalisation, la FSMA peut également exercer ses prérogatives d'inspection visées au paragraphe 3, alinéa 2, auprès des entreprises auxquelles les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement recourent en qualité de prestataires de services afin de vérifier si les conditions dans lesquelles ces prestations sont fournies ne sont pas de nature à porter atteinte au respect par les sociétés de gestion de

Art. 234. In dezelfde wet wordt een artikel 56/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 56/1. Onverminderd artikel 26, § 4, tweede lid, kan de FSMA in geval van uitbesteding ook haar in paragraaf 3, tweede lid, bedoelde inspectieprerogatieven uitoefenen bij ondernemingen waarop een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies een beroep doet in haar hoedanigheid van dienstverlener, teneinde na te gaan of de voorwaarden waaronder die diensten worden verleend geen afbreuk doen aan de naleving door de vennootschap voor vermogensbeheer

portefeuille et de conseil en investissement de leurs obligations légales et réglementaires. Les prérogatives visées aux articles 56, § 3 et 58 peuvent également, par analogie, être exercées à l'égard de ces prestataires de services.

Les autorités compétentes d'un autre État membre dont les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui ressortissent de leurs compétences de contrôle recourent à des entreprises en qualité de prestataires de services situées en Belgique peuvent exercer à l'égard de ces prestataires de services les prérogatives prévues à l'alinéa 1er, le cas échéant par l'intermédiaire des personnes qu'elles mandatent à cet effet. À leur demande, la FSMA peut exercer ces prérogatives pour le compte de ces autorités. ».

en beleggingsadvies van haar wettelijke en reglementaire verplichtingen. De prerogatieven al bedoeld in de artikelen 56, § 3 en 58 kunnen, naar analogie, ook worden uitgeoefend ten aanzien van die dienstverleners.

De bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat waar de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die onder hun toezichtsbevoegdheid vallen, een beroep doen op in België gevestigde dienstverlenende ondernemingen, mogen ten aanzien van die dienstverleners de in het eerste lid bedoelde prerogatieven uitoefenen, in voorkomend geval met inschakeling van personen die zij daartoe machtigen. Als zij daar om verzoeken, kan de FSMA haar prerogatieven namens die autoriteiten uitoefenen.".

Art. 235. Al'article 64 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, les mots « qu'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ne fonctionne pas en conformité avec les dispositions du présent titre et des arrêtés et règlements pris pour son exécution » sont remplacés par les mots « qu'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ne fonctionne pas en conformité avec les dispositions du présent titre et des arrêtés et règlements pris pour son exécution ou du Règlement (UE) n°600/2014 et des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement » ;

2° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas, rédigés comme suit :

«Lorsque ces mesures sont adoptées pour violation des obligations prévues par le Règlement (UE) n°600/2014, par la présente loi en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE, ou par des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement ou de ces dispositions, la FSMA publie l'adoption des mesures visées au paragraphe 1er, 1°, 4°, 5° et 6°, conformément à l'article 72, § 3, alinéas 4 à 7, de la loi du 2 août 2002.

Art. 235. In artikel 64 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden « een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies niet werkt overeenkomstig de bepalingen van deze titel en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen » vervangen door de woorden « een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies niet werkt overeenkomstig de bepalingen van deze titel en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen, of van Verordening (EU) nr. 600/2014 »;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Als deze maatregelen zijn genomen ingevolge een overtreding van de verplichtingen die zijn opgelegd door Verordening (EU) nr. 600/2014, door deze wet voor de omzetting van Richtlijn 2014/65/EU, of door bepalingen die zijn genomen op grond van of ter uitvoering van deze Verordening of deze bepalingen, publiceert de FSMA de genomen maatregelen als bedoeld in paragraaf 1, 1°, 4°, 5° en 6, conform artikel 72, § 3, vierde tot zevende lid, van de wet van 2 augustus 2002.

La FSMA informe l'ESMA lorsqu'elle publie une mesure conformément à l'alinéa précédent. La FSMA fournit en outre à l'ESMA des informations globales sur les mesures prises pour ce type de manquements. ».

Als de FSMA een maatregel publiceert conform het vorige lid, brengt zij dit ter kennis van ESMA. Daarbij verstrekt de FSMA ESMA tevens algemene informatie over de maatregelen die worden genomen voor dit type inbreuk.".

Art. 236. Dans l'article 65 de la même loi, les mots « Directive 2004/39/CE » sont remplacés par les mots « Directive 2014/65/UE ».

Art. 236. In artikel 65 van dezelfde wet worden de woorden "de Richtlijn 2004/39/EG" vervangen door de woorden "Richtlijn 2014/65/EU".

Art. 237. Dans l'article 68 de la même loi, la 1ère phrase est complétée par les mots « , ou du Règlement (UE) 600/2014 ou des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement ».

Art. 237. In artikel 68 van dezelfde wet wordt de eerste zin aangevuld met de woorden ", of van Verordening 600/2014 of de op grond of ter uitvoering van deze verordening genomen bepalingen".

Art. 238. A l'article 69 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 238. In artikel 69 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, a), les mots « ou du Règlement (UE) 600/2014 ou des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement » sont insérés entre les mots « pour son exécution » et le mot « , ou » ;

1° paragraaf 1, eerste lid, a), wordt aangevuld met de woorden "aan Verordening 600/2014 of de op grond of ter uitvoering van deze verordening genomen bepalingen, of";

2° dans le paragraphe 2, les mots « ou du Règlement (UE) 600/2014 ou des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement » sont insérés entre les mots « mesures prises en exécution de celles-ci » et les mots « ou lorsqu'elle constate une infraction ».

2° in paragraaf 2 worden de woorden "of van Verordening 600/2014 of de op grond of ter uitvoering van deze verordening genomen bepalingen" ingevoegd tussen de woorden "de maatregelen genomen in uitvoering ervan" en de woorden "of indien zij een inbreuk vaststelt".

3° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

« En cas d'infraction aux dispositions du Règlement (UE) 600/2014, aux dispositions de la présente loi prises en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE ou aux dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement ou de ces dispositions, la FSMA peut également infliger une amende administrative à un ou plusieurs membres de l'organe légal d'administration et à toute personne chargée de

"In geval van een inbreuk op de bepalingen van Verordening 600/2014, op de bepalingen van deze wet tot omzetting van Richtlijn 2014/65/EU of op de bepalingen genomen op basis van of ter uitvoering van deze verordening of deze bepalingen, kan de FSMA ook een administratieve geldboete opleggen aan een of meerdere leden van het wettelijk bestuursorgaan en aan elke persoon die belast is

la direction effective de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

Par dérogation à l'alinéa 1er, en cas d'infraction aux dispositions visées à l'alinéa 2, les montants maximums suivants sont d'application : s'agissant de personnes physiques, 5.000.000 euros et, s'agissant de personnes morales, 5.000.000 euros ou, si le montant obtenu par application de ce pourcentage est plus élevé, dix pour cent du chiffre d'affaires annuel total. Lorsque l'infraction a procuré un profit au contrevenant ou a permis à ce dernier d'éviter une perte, ce maximum peut être porté au double du montant de ce profit ou de cette perte. ».

met de effectieve leiding van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

In afwijking van het eerste lid gelden de volgende maximumbedragen in geval van een inbreuk op de bepalingen als bedoeld in het tweede lid: voor natuurlijke personen 5.000.000 euro, en voor rechtspersonen 5.000.000 euro of, indien dit hoger is, tien procent van de totale jaaromzet. Als de inbreuk voor de overtreder winst heeft opgeleverd of hem heeft toegelaten verlies te vermijden, mag dit maximum worden verhoogd tot het tweevoud van het bedrag van deze winst of dit verlies.".

Art. 239. Dans l'article 74 de la même loi, un alinéa, rédigé comme suit, est inséré entre l'alinéa 1er et l'alinéa 2 :

« La FSMA veille également à ce que les services fournis par les succursales des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement étrangères relevant du droit d'un autre État membre satisfassent aux obligations prévues aux articles 14 à 26 du Règlement (UE) n°600/2014. ».

Art. 239. In artikel 74 van dezelfde wet wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

"De FSMA ziet er eveneens op toe dat diensten die worden verleend door bijkantoren van buitenlandse vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat, voldoen aan de eisen van de artikelen 14 tot 26 van Verordening (EU) nr. 600/2014.".

Art. 240. L'article 75, § 2, est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« Ces autorités peuvent également accéder aux enregistrements visés à l'article 26, § 5, effectués par les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement relevant de leurs compétences conformément à l'article 71. ».

Art. 240. Artikel 75, § 2, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Deze overheden hebben eveneens toegang tot de in artikel 26, § 5, bedoelde gegevens die zijn bijgehouden zijn door de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die ingevolge artikel 71 onder hun bevoegdheid vallen.".

Art. 241. Dans l'intitulé de la section 2 du chapitre 2 du titre 3 de la même loi, les mots « directive 2004/39/CE » sont remplacés par les mots « Directive 2014/65/UE ».

Art. 241. In het opschrift van afdeling 2 van hoofdstuk 2 van titel 3 van dezelfde wet, worden de woorden "de Richtlijn 2004/39/EG" vervangen door de woorden "Richtlijn 2014/65/EU".

Art. 242. Dans l'article 83 de la même loi, les mots « directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil en vertu de l'article 2, §1, m) et n) » sont remplacés par les mots « Directive 2014/65/UE en vertu de l'article 2, § 1, l) et m) ».

Art. 242. In artikel 83 van dezelfde wet worden de woorden "Richtlijn 2004/39/EC van het Europees Parlement en de Raad vallen krachtens artikel 2, § 1, m) en n) » vervangen door de woorden « Richtlijn 2014/65/EU vallen krachtens artikel 2, § 1, l) en m)".

Art. 243. L'article 84 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 84. § 1er. La société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement relevant du droit d'un pays tiers qui sollicite un agrément auprès de la FSMA conformément à l'article 13, § 2, alinéa 2, fournit à la FSMA les informations suivantes :

1° le nom de l'autorité chargée de sa surveillance dans le pays tiers concerné. Si la surveillance est assurée par plusieurs autorités, les domaines de compétence respectifs de ces dernières sont précisés ;

2° tous les renseignements utiles relatifs à la société (nom, forme juridique, siège statutaire et adresse, membres de l'organe de direction, actionnaires concernés) et un programme d'activité mentionnant les services et/ou activités d'investissement et les services auxiliaires qu'elle entend fournir ou exercer, ainsi que la structure organisationnelle de la succursale, y compris une description de l'éventuelle externalisation à des tiers de fonctions essentielles d'exploitation ;

3° le nom des personnes chargées de la gestion de la succursale et les documents pertinents démontrant que les exigences prévues à l'article 23 sont respectées ;

4° les informations relatives au capital initial qui se trouve à la libre disposition de la succursale.

Art. 243. Artikel 84 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 84. § 1. Een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die ressorteert onder het recht van een derde land en om een vergunning van de FSMA verzoekt overeenkomst artikel 13, § 2, tweede lid, stelt de FSMA in kennis van het volgende:

1° de naam van de autoriteit die in het betrokken derde land verantwoordelijk is voor het toezicht op de vennootschap. Wanneer er meer dan een autoriteit verantwoordelijk is voor dat toezicht, worden nadere bijzonderheden over hun respectieve bevoegdheidsterreinen verstrekt;

2° alle relevante bijzonderheden over de vennootschap (naam, rechtsvorm, statutaire zetel en adres, leden van het leidinggevend orgaan en relevante aandeelhouders) en een programma van werkzaamheden waarin de aangeboden beleggingsdiensten en/of beleggingsactiviteiten alsook nevendiensten en de organisatiestructuur van het bijkantoor worden vermeld, en een beschrijving wordt gegeven van elke uitbesteding van belangrijke operationele taken;

3° de naam van de bestuurders van het bijkantoor en de relevante documenten om aan te tonen dat aan de vereisten die zijn vastgesteld in artikel 23 is voldaan;

4° informatie over het aanvangskapitaal dat vrij beschikbaar is voor het bijkantoor.

§ 2. La FSMA accorde l'agrément sollicité aux succursales qui répondent aux conditions suivantes :

1° la succursale doit disposer d'une dotation d'un montant minimum de 125.000 euros. La FSMA apprécie les éléments constitutifs de la dotation ;

2° en ce qui concerne l'identité des détenteurs du capital de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, l'article 22 de la présente loi est applicable ;

3° les responsables de la gestion de la succursale se conforment aux articles 23 à 26 de la présente loi ;

4° si les engagements des succursales visées dans la présente section ne sont pas couverts par un système de protection des investisseurs dans une mesure au moins équivalente à celle résultant du système belge de protection des investisseurs, l'article 29 de la présente loi est applicable ;

5° la fourniture de services pour laquelle la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement relevant du droit d'un pays tiers demande l'agrément est sujette à agrément et surveillance dans le pays tiers dans lequel elle est établie, et la société demandeuse est dûment agréée en tenant pleinement compte des recommandations du Groupe d'Action Financière (Financial Action Task Force) dans le cadre de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme ;

6° les autorités de surveillance compétentes du pays tiers dans lequel est établie la société ont signé avec la FSMA des mécanismes de coopération, prévoyant notamment des dispositions concernant les échanges d'informations en vue de préserver l'intégrité du marché et de protéger les investisseurs ;

7° le pays tiers dans lequel est établie la société a signé avec la Belgique un accord parfaitement

§ 2. De FSMA verleent de gevraagde vergunning aan de bijkantoren die aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° het bijkantoor moet beschikken over een dotatie ten belope van minimum 125.000 euro. De FSMA beoordeelt de bestanddelen van die dotatie;

2° wat de identiteit van de aandeelhouders of vennoten van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies betreft, is artikel 22 van deze wet van toepassing;

3° de verantwoordelijken voor het bestuur van het bijkantoor conformeren zich aan de artikelen 23 tot 26 van deze wet;

4° indien de verplichtingen van de in deze afdeling bedoelde bijkantoren niet door een beleggersbeschermingsregeling op een tenminste evenwaardige wijze zijn gedekt als in het kader van de overeenstemmende Belgische beleggersbeschermingsregeling, is artikel 29 van deze wet van toepassing;

5° het verlenen van diensten waarvoor de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die ressorteert onder het recht van een derde land, een vergunning aanvraagt, is onderworpen aan een vergunning van en toezicht door het derde land waar de vennootschap is gevestigd en aan de betrokken vennootschap is op geldige wijze een vergunning verleend, waarbij de bevoegde autoriteit terdege rekening houdt met de aanbevelingen van de Financiële Actiegroep (Financial Action Task Force) in het kader van de bestrijding van het witwassen van geld en van terrorismefinanciering;

6° tussen de bevoegde toezichthoudende autoriteiten van het derde land waar de vennootschap is gevestigd en de FSMA bestaan samenwerkingsovereenkomsten die onder meer voorzien in bepalingen die de uitwisseling van informatie regelen met het oog op de handhaving van de integriteit van de markt en de bescherming van de beleggers;

7° het derde land waar de vennootschap uit een derde land is gevestigd, heeft met België een

conforme aux normes énoncées à l'article 26 du modèle OCDE de convention fiscale concernant le revenu et la fortune et garantissant un échange efficace de renseignements en matière fiscale, y compris, le cas échéant, des accords multilatéraux dans le domaine fiscal ;

overeenkomst gesloten die volledig voldoet aan de normen van artikel 26 van het OESO-modelverdrag inzake dubbele belasting naar inkomen en vermogen, en die doeltreffende informatie-uitwisseling over fiscale aangelegenheden, inclusief eventuele multilaterale belastingovereenkomsten, waarborgt;

8° la succursale est en mesure de se conformer aux dispositions visées à l'article 85.

8° het bijkantoor is in staat de in artikel 85 bedoelde bepalingen in acht te nemen.

La FSMA statue sur la demande dans les six mois de l'introduction d'un dossier complet. Avant de statuer sur la demande d'agrément de la succursale, la FSMA consulte les autorités de contrôle de l'État d'origine de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement étrangère relevant du droit de pays tiers.

De FSMA spreekt zich binnen zes maanden na de indiening van een volledig dossier over de aanvraag uit. Alvorens zich over de vergunningsaanvraag van een bijkantoor uit te spreken, raadpleegt de FSMA de toezichthoudende autoriteiten van de lidstaat van herkomst van de buitenlandse vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die ressorteert onder het recht het derde land.

La décision de la FSMA mentionne les services et activités d'investissement ainsi que les services auxiliaires que la succursale est autorisée à fournir en Belgique.

De beslissing van de FSMA over de vergunning vermeldt de beleggingsdiensten en beleggingsactiviteiten evenals de nevendiensten die het bijkantoor in België mag verrichten.

Les décisions en matière d'agrément sont notifiées aux demandeurs dans les quinze jours par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception.

De vergunningsbeslissingen worden binnen vijftien dagen met een aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs ter kennis gebracht van de aanvragers.

L'article 7 de la présente loi s'applique, étant entendu que les succursales visées par la présente sous-section sont mentionnées dans une rubrique spéciale de la liste visée à cet article.

Artikel 7 van deze wet is van toepassing, aangezien de door deze onderafdeling geviseerde bijkantoren worden vermeld in een speciale rubriek van de in dat artikel bedoelde lijst.

§ 3. Sans préjudice des Accords internationaux liant la Belgique, la FSMA peut refuser d'agréer la succursale d'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement étrangère relevant du droit d'un pays tiers qui n'accorde pas les mêmes possibilités d'accès à son marché aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement de droit belge. ».

§ 3. Zonder afbreuk te doen aan de internationale overeenkomsten die België binden, kan de FSMA een vergunning weigeren aan het bijkantoor van een buitenlandse vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die ressorteert onder het recht van een derde land dat niet dezelfde toegangsmogelijkheden tot zijn markt biedt aan vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies naar Belgisch recht.".

Art. 244. L'article 85 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 85. Les succursales visées dans la présente section satisfont aux dispositions suivantes, sous la surveillance de la FSMA, ainsi qu'aux arrêtés et règlements pris pour leur exécution :

1° les articles 25, § 1er, 9°, et 26 à 26/2 de la présente loi ;

2° les articles 26, alinéas 7 à 9, 27, 27 bis, 27ter, §§ 1 à 3 et 5 à 8, 27quater, § 1er, et 28 de la loi du 2 août 2002 ;

3° les articles 46, 48, 50, 51 et 52 de la loi du ... 2017 ;

4° les articles 3 à 26 du Règlement (UE) n° 600/2014. ».

Art. 244. Artikel 85 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 85. De in deze afdeling bedoelde bijkantoren voldoen aan de volgende bepalingen, onder toezicht van de FSMA, alsook aan de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen:

1° de artikelen 25, § 1, 9°, en 26 tot 26/2 van deze wet;

2° de artikelen 26, zevende tot negende lid, 27, 27*bis*, 27*ter*, §§ 1 tot 3 en 5 tot 8, 27*quater*, § 1, en 28 van de wet van 2 augustus 2002;

3° de artikelen 46, 48, 50, 51 en 52 van de wet van ... 2017;

4° de artikelen 3 tot 26 van Verordening (EU) nr. 600/2014.".

Art. 245. L'article 87 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 87. La FSMA radie par décision notifiée par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception, l'agrément des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement relevant du droit d'un pays tiers qui n'en ont pas fait usage dans un délai de douze mois, y renoncent expressément, n'ont fourni aucun service d'investissement ou n'ont exercé aucune activité d'investissement au cours des six derniers mois.

Les dispositions suivantes de la présente loi sont applicables :

1° les articles 64, 67, 68 et 69 ;

2° les articles 107 et 108. »

Art. 245. Artikel 87 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 87. Bij beslissing die met een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs ter kennis wordt gebracht, trekt de FSMA de vergunning in van vennootschappen van vermogensbeheer en beleggingsadvies die ressorteren onder het recht van een derde land, en die binnen een termijn van twaalf maanden geen gebruik van de vergunning hebben gemaakt, uitdrukkelijk te kennen geven geen gebruik van de vergunning te zullen maken, of tijdens de zes voorafgaande maanden geen beleggingsdiensten hebben verleend of beleggingsactiviteiten hebben verricht.

De volgende bepalingen van deze wet zijn van toepassing:

1° de artikelen 64, 67, 68 en 69;

2° de artikelen 107 en 108."

Art. 246. La section 4 du chapitre 2 du titre 3 de la même loi est abrogée.

Art. 246. Afdeling 4 van hoofdstuk 2 van titel 3 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Chapitre XIV. - Modificatives de la loi du 18 décembre 2016 organisant la reconnaissance et l'encadrement du crowdfunding et portant des dispositions diverses en matière de finances

Hoofdstuk XIV. - Wijzigingen van de wet van 18 december 2016 tot regeling van de erkenning en de afbakening van crowdfunding en houdende diverse bepalingen inzake financiën

Art. 247. A l'article 5, § 3, de la loi du 18 décembre 2016 organisant la reconnaissance et l'encadrement du crowdfunding et portant des dispositions diverses en matière de finances, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er est complété par les mots « et, le cas échéant, la section 3/1 » ;

2° la première phrase de l'alinéa 2 est complétée par les mots « et, le cas échéant, la section 3/1 ».

Art. 247. In artikel 5, § 3, van de wet van 18 december 2016 tot regeling van de erkenning en de afbakening van crowdfunding en houdende diverse bepalingen inzake financiën worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden "en, in voorkomend geval, in afdeling 3/1";

2° in de eerste zin van het tweede lid worden de woorden "en, in voorkomend geval, in afdeling 3/1" ingevoegd tussen de woorden "in afdeling 2" en de woorden "gestelde voorwaarden".

Art. 248. L'article 13, alinéa 1er, de la même loi est complété par les mots « et, le cas échéant, la section 3/1 ».

Art. 248. Artikel 13, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden "en, in voorkomend geval, van afdeling 3/1".

Art. 249. A l'article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1er est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Les plateformes de financement alternatif visées à l'alinéa 1er se conforment aux dispositions de la section 3/1. » ;

2° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 249. In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

"De in het eerste lid bedoelde alternatieve-financieringsplatformen conformeren zich aan de bepalingen van afdeling 3/1.";

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 250. A l'article 23, § 2, b), alinéa 2, de la même loi, les mots « de l'article 16 » sont remplacés par les mots « de l'article 16 et de la section 3/1 ».

Art. 250. In artikel 23, § 2, b), tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "conform artikel 16" vervangen door de woorden "conform artikel 16 en afdeling 3/1".

Art. 251. Dans le titre 2, chapitre 2, de la même loi, il est inséré une section 3/1, comprenant l'article 28/1, rédigée comme suit :

« Section 3/1

Règles particulières applicables en ce qui concerne les plateformes de financement alternatif qui prestent des services d'investissement

Art. 28/1. § 1er. Les plateformes de financement alternatif qui prestent des services d'investissement sont, sans préjudice des autres dispositions de la présente loi, soumises aux dispositions du présent article et de l'article 16.

§ 2. Tout agrément d'une plateforme de financement alternatif qui preste des services d'investissement est notifié à ESMA.

§ 3. Les plateformes de financement alternatif qui prestent des services d'investissement se conforment aux dispositions suivantes de la loi du 25 octobre 2016 :

1° l'article 23, § 1er, alinéa 3 et § 3, l'article 25, § 1er, 1°, 3°, 6° et 10° et § 2, l'article 25/1*s*, § 1er, alinéas 1er et 2 et § 3, l'article 25/2, § 1er, 3° et §§ 5 à 7, l'article 35, §§ 4 et 5, l'article 36, § 1er, § 5, alinéas 2 et 3, § 6, alinéas 2 et 3, et §§ 7, 9 et 10 ;

2° l'article 34, §§ 1er, 2, 6 et 7 ;

3° les articles 22 et 32, § 1er ;

4° l'article 26, §§ 2 et 5 ;

5° l'article 44 ;

ainsi que les dispositions correspondantes des actes délégués adoptés en vertu de la Directive 2014/65/UE du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE.

Art. 251. In titel 2, hoofdstuk 2, van dezelfde wet wordt een afdeling 3/1 ingevoegd, die artikel 28/1 omvat, luidende :

"Afdeling 3/1

Specifieke regels voor de alternatieve-financieringsplatformen die beleggingsdiensten verlenen

Art. 28/1. § 1. Zonder afbreuk te doen aan de andere bepalingen van deze wet zijn de alternatieve-financieringsplatformen die beleggingsdiensten verlenen onderworpen aan de bepalingen van dit artikel en van artikel 16.

§ 2. Elke vergunning die wordt verleend aan een alternatieve-financieringsplatform dat beleggingsdiensten verleent, wordt ter kennis gebracht van ESMA.

§ 3. De alternatieve-financieringsplatformen die beleggingsdiensten verlenen, conformeren zich aan de volgende bepalingen van de wet van 25 oktober 2016:

1° artikel 23, § 1, derde lid en § 3, artikel 25, § 1, 1°, 3°, 6° en 10° en § 2, artikel 25/1, § 1, eerste en tweede lid en § 3, artikel 25/2, § 1, 3° en §§ 5 tot 7, artikel 35, §§ 4 en 5, artikel 36, § 1 en § 5, tweede en derde lid, § 6, tweede en derde lid, en §§ 7, 9 en 10;

2° artikel 34, §§ 1, 2, 6 en 7;

3° de artikelen 22 en 32, § 1;

4° artikel 26, §§ 2 en 5;

5° artikel 44;

en aan de overeenkomstige bepalingen van de gedelegeerde handelingen die zijn goedgekeurd krachtens Richtlijn 2014/65/EG van 15 mei 2014 betreffende markten voor financiële instrumenten en tot wijziging van Richtlijn 2002/92/EG en Richtlijn 2011/61/EU.

L'assurance responsabilité professionnelle visée à l'article 12 couvre également les sinistres dans lesquels la plateforme de financement alternatif n'a pas respecté les interdictions mentionnées à l'article 17.

§ 4. Lorsqu'elles prestent des services d'investissement, les plateformes de financement alternatif doivent respecter les conditions suivantes :

1° respecter l'article 27, §§ 1er, 4, 5 et 8, l'article 27*bis*, §§ 1er à 6 et 8, et l'article 27*ter*, §§ 2, 6 et 7, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers pour la prestation de ces services, ainsi que les dispositions correspondantes des actes délégués adoptés en vertu de la Directive 2014/65/UE précitée ;

2° prester ces services uniquement en liaison avec des valeurs mobilières, ou des parts de fonds starters ;

3° transmettre les ordres uniquement aux entreprises suivantes :

a) les entreprises d'investissement et les établissements de crédit de droit belge ;

b) les succursales établies en Belgique des établissements de crédit et des entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre État membre de l'Espace économique européen ;

c) les établissements de crédit et les entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre État membre de l'Espace économique européen qui fournissent des services en Belgique sous le régime de la libre prestation de services ;

d) les succursales établies en Belgique d'entreprises d'investissement ou d'établissements de crédit qui sont agréées dans un pays tiers. ».

De beroepsaansprakelijkheidsverzekering als bedoeld in artikel 12 dekt eveneens de schadegevallen waarbij het alternatieve-financieringsplatform de verbodsbepalingen van artikel 17 niet heeft nageleefd.

§ 4. Als zij beleggingsdiensten verlenen moeten de alternatieve-financieringsplatformen aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° artikel 27, §§ 1, 4, 5 en 8, artikel 27*bis*, §§ 1 tot 6 en 8, en artikel 27*ter*, §§ 2, 6 en 7, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, alsook de overeenkomstige bepalingen van de gedelegeerde handelingen die zijn goedgekeurd krachtens voornoemde Richtlijn 2014/65/EG, naleven;

2° deze diensten uitsluitend verlenen in verband met effecten, of rechten van deelneming in een startersfonds;

3° de orders uitsluitend doorgeven aan de volgende ondernemingen:

a) beleggingsondernemingen en kredietinstellingen naar Belgisch recht;

b) in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

c) kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte en in België diensten verlenen in het kader van de vrije dienstverlening;

d) in België gevestigde bijkantoren van beleggingsondernemingen of kredietinstellingen waaraan een vergunning is verleend in een derde land.".

TITRE VIII. - DISPOSITIONS DIVERSES

Art. 252. Le marché Euronext Brussels et le marché des instruments financiers dérivés d'Euronext Brussels SA sont agréés de plein droit en qualité de marchés réglementés dont l'État membre d'origine est la Belgique. Dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, Euronext Brussels SA est tenue, en sa qualité d'opérateur de marché, d'adapter ses statuts et les statuts des marchés réglementés précités, ainsi que leurs règles de marché, pour les mettre en concordance avec les dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution.

Art. 253. Le Roi est habilité à, par arrêté pris sur avis de la FSMA, prendre les mesures nécessaires aux fins d'assurer la mise œuvre des normes techniques d'exécution et des normes techniques de réglementation élaborées par l'AEMF et adoptées par la Commission en vertu de la Directive 2014/65/EU et du Règlement (UE) 600/2014.

Art. 254. Le Roi peut, par arrêté pris sur avis de la FSMA, modifier les références aux dispositions légales ou règlementaires reprises dans les lois dont la FSMA est chargée de contrôler le respect, de manière à mettre celles-ci en concordance avec les dispositions de la présente loi et des arrêtés pris pour son exécution.

Art. 255. Le Roi peut, par arrêté pris sur avis de la FSMA, codifier tout ou partie des dispositions légales relatives aux fonctionnement des marchés d'instruments financiers.

TITEL VIII. - DIVERSE BEPALINGEN

Art. 252. Aan de markt Euronext Brussels en de markt voor afgeleide producten van Euronext Brussels NV wordt van rechtswege een vergunning verleend als gereglementeerde markt met België als lidstaat van herkomst. Binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet moet Euronext Brussels NV, in haar hoedanigheid van marktexpoitant, haar statuten en de statuten van voornoemde gereglementeerde markten, alsook hun marktregels, aanpassen om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen wetten en reglementen.

Art. 253. De Koning is gemachtigd om, bij besluit genomen op advies van de FSMA, de nodige maatregelen te nemen om te zorgen voor de tenuitvoerlegging van de technische uitvoerings- en reguleringsnormen die zijn vastgesteld door ESMA en aangenomen door de Commissie krachtens Richtlijn 2014/65/EU en Verordening 600/2014.

Art. 254. De Koning kan, bij besluit genomen op advies van de FSMA, de verwijzingen naar de wettelijke of reglementaire bepalingen aanpassen die zijn overgenomen in de wetten die de FSMA dient te handhaven, teneinde ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 255. De Koning kan, bij besluit genomen op advies van de FSMA, alle of bepaalde van de wettelijke bepalingen over de werking van de markten voor financiële instrumenten codificeren.

Aux fins de l'alinéa 1er, Il peut notamment :

1° modifier l'ordre, la numérotation, les subdivisions et, en général, la présentation des dispositions concernées et de celles de la présente loi ;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions concernées en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle ;

3° modifier la rédaction des dispositions à codifier en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

Voor de toepassing van het eerste lid kan Hij met name:

1° de volgorde, de nummering, de onderverdelingen en, in het algemeen, de voorstelling van de betrokken bepalingen en de bepalingen van deze wet wijzigen;

2° de in de betrokken bepalingen vermelde referenties wijzigen om ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe nummering;

3° de verwoording van de te codificeren bepalingen wijzigen om hun concordantie te garanderen en de gebruikte terminologie te uniformiseren, zonder daarbij te raken aan in de bepalingen ingeschreven beginselen.

Art. 256. Nonobstant l'abrogation des articles 14 et 15 de la loi du 2 août 2002, l'arrêté royal du 20 décembre 2007 relatif aux obligations linéaires, aux titres scindés et aux certificats de trésorerie et l'article 2 de l'arrêté royal du 21 août 2008 fixant les règles complémentaires applicables à certains systèmes multilatéraux de négociation restent, sans préjudice des dispositions de la présente loi, d'application jusqu'à leur abrogation expresse.

Art. 256. Niettegenstaande de opheffing van de artikelen 14 en 15 van de wet van 2 augustus 2002, blijven het koninklijk besluit van 20 december 2007 betreffende de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten en artikel 2 van het koninklijk besluit van 21 augustus 2008 houdende nadere regels voor bepaalde multilaterale handelsfaciliteiten, onverminderd de bepalingen van deze wet, van toepassing tot de uitdrukkelijke opheffing ervan.

Art. 257. Aux fins du respect de l'obligation de conserver des enregistrements, telle que prévue à l'article 25 du Règlement 600/2014, et aux fins du respect de l'obligation de déclarer les transactions, telle que prévue à l'article 26 du Règlement 600/2014, une entreprise d'investissement, un établissement de crédit qui fournit des services d'investissement et/ou exerce des activités d'investissement et l'opérateur d'une plateforme de négociation peuvent utiliser le numéro de registre national des clients pour le compte desquels l'ordre a été transmis ou la transaction a été exécutée, y compris celui de la personne qui a, le cas échéant, pris la décision d'investissement pour le compte du client, et le numéro de registre national des personnes qui, au sein de

Art. 257. Voor de naleving van de verplichting tot het bijhouden van gegevens zoals bepaald in artikel 25 van Verordening 600/2014 en voor de naleving van de verplichting om transacties te melden zoals bepaald in artikel 26 van Verordening 600/2014, mag een beleggingsonderneming, een kredietinstelling die beleggingsdiensten verleent en/of beleggingsactiviteiten verricht en een exploitant van een handelsplatform, het Rijksregisternummer van de cliënten namens wie het order werd meegedeeld of de transactie werd uitgevoerd, met inbegrip van dat van de persoon die desgevallend de investeringsbeslissing heeft genomen voor rekening van de cliënt, en het Rijksregisternummer van de personen die

l'entreprise d'investissement ou de l'établissement de crédit, sont responsables de la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction, ainsi que le traiter, le conserver, en prendre copie sur support papier ou électronique et le communiquer à l'autorité compétente. Aux fins du respect de l'obligation susvisée de déclarer les transactions, un ARM peut également poser ces actes, et une entreprise d'investissement et un établissement de crédit peuvent également communiquer le numéro de registre national à l'opérateur d'une plateforme de négociation et à un ARM.

L'autorité compétente qui reçoit ces données peut utiliser le numéro de registre national, le traiter, le conserver et en prendre copie sur support papier ou électronique aux fins de l'exercice de ses missions de contrôle légales et elle peut le communiquer à une autre autorité compétente désignée conformément à l'article 67 de la Directive 2014/65/UE ou à l'article 22 du Règlement 596/2014, en se conformant aux dispositions nationales visant à transposer les articles 79 à 81 de la Directive 2014/65/UE ou à l'article 25 du Règlement 596/2014, ou le communiquer à l'AEMF, en se conformant à l'article 25 ou à l'article 26 du Règlement 600/2014.

L'AEMF peut utiliser le numéro de registre national, le traiter, le conserver, en prendre copie sur support papier ou électronique et le communiquer à une autorité compétente, aux fins visées à l'article 25 ou à l'article 26 du Règlement 600/2014.

binnen de beleggingsonderneming of kredietinstelling verantwoordelijk zijn voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de transactie, gebruiken, verwerken, bewaren, hiervan een afschrift maken op papier of op een elektronische informatiedrager en meedelen aan de bevoegde autoriteit. Voor de naleving van de voornoemde verplichting om transacties te melden, mag ook een ARM dit doen en mag een beleggingsonderneming en een kredietinstelling het Rijksregisternummer ook meedelen aan een exploitant van een handelsplatform en aan een ARM.

De bevoegde autoriteit die deze gegevens ontvangt, mag het Rijksregisternummer gebruiken, verwerken, bewaren, hiervan een afschrift maken op papier of op een elektronische informatiedrager voor de uitoefening van haar wettelijke toezichtsopdrachten en mag het Rijksregisternummer meedelen aan een andere bevoegde autoriteit aangewezen overeenkomstig artikel 67 van Richtlijn 2014/65/EU of artikel 22 van Verordening 596/2014, in overeenstemming met de nationale bepalingen ter omzetting van de artikelen 79 tot 81 van Richtlijn 2014/65/EU of met artikel 25 van Verordening 596/2014, of aan ESMA, in overeenstemming met artikel 25 of artikel 26 van Verordening 600/2014.

ESMA mag het Rijksregisternummer gebruiken, verwerken, bewaren, hiervan een afschrift maken op papier of op een elektronische informatiedrager en meedelen aan een bevoegde autoriteit, voor de doeleinden bepaald in artikel 25 of in artikel 26 van Verordening 600/2014.

TITRE IX. - DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET ENTRÉE EN VIGUEUR

Art. 258. Par dérogation à l'article 36, § 5, de la loi du 25 octobre 2016, un membre de l'organe légal d'administration d'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ne participant pas à la directive effective de

TITEL IX. - OVERGANGSBEPALINGEN EN INWERKINGTREDING

Art. 258. In afwijking van artikel 36, § 5, van de wet van 25 oktober 2016, mag een lid van het wettelijk bestuursorgaan van een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies dat niet deelneemt aan de effectieve leiding van die

celle-ci, qui est nommé à la suite de l'acquisition d'une participation ou de la reprise des activités d'une société dans laquelle cette même personne participe à la direction effective, est autorisé à poursuivre l'exercice de son mandat en cours au sein de cette dernière société à la date d'entrée en vigueur de la présente loi jusqu'à l'expiration de celui-ci, pour autant que l'exercice de ce mandat ne dépasse pas la date d'anniversaire des 6 ans de l'acquisition ou de la reprise précitée.

vennootschap en dat benoemd is naar aanleiding van de verwerving van een deelneming of de overname van de activiteiten van een vennootschap waarin diezelfde persoon deelneemt aan de effectieve leiding, het mandaat dat hij bij deze laatste vennootschap uitoefent op de datum van inwerkingtreding van deze wet, blijven uitoefenen tot het verstrijkt, voor zover dat mandaat niet langer dan 6 jaar na de voornoemde verwerving of overname wordt uitgeoefend.

Art. 259. Par dérogation à l'article 36, § 6, de la loi du 25 octobre 2016, les membres du comité de direction ou, en l'absence de comité de direction, les personnes qui participent à la direction effective d'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement peuvent exercer un mandat comportant une participation à la gestion courante d'une société dans laquelle ces personnes sont les uniques dirigeants et dont l'activité se limite à des services de gestion aux sociétés visées à l'article 36, § 6, ou à l'activité d'une société patrimoniale pendant une période de trois ans à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 259. In afwijking van artikel 36, § 6, van de wet van 25 oktober 2016, mogen de leden van het directiecomité of, bij ontstentenis van een directiecomité, de personen die deelnemen aan de effectieve leiding van een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, een mandaat uitoefenen dat een deelname inhoudt aan het dagelijks bestuur van een vennootschap waarvan zij de enige leiders zijn en waarvan het bedrijf beperkt is tot het verlenen van beheerdiensten aan de in artikel 36, § 6, bedoelde vennootschappen of tot dat van een patrimoniumvennootschap, gedurende een periode van drie jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Art. 260. Sous réserve des alinéas 2 et 3 du présent article et des articles 258 à 260, la présente loi entre en vigueur le 3 janvier 2018.

Art. 260. Onder voorbehoud van het tweede en derde lid van dit artikel, en van artikelen 258 tot 260, treedt deze wet in werking op 3 januari 2018.

Cependant, les modifications apportées aux articles 27 à 28*bis* et à l'article 30ter de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers par les articles 105 à 110 et 113 de la présente loi n'entrent pas en vigueur vis-à-vis des entreprises d'assurances visées à l'article 26, alinéas 2 à 5, de la loi du 2 août 2002.

De wijzigingen die door de artikelen 105 tot 110 en 113 van deze wet zijn aangebracht in de artikelen 27 tot 28*bis* en 30*ter* van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, zijn evenwel niet van toepassing op de verzekeringsondernemingen als bedoeld in artikel 26, tweede tot vijfde lid, van de wet van 2 augustus 2002.

Par ailleurs, les modifications apportées à l'article 30ter de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers par l'article 113 de la

De wijzigingen die door artikel 113 van deze wet zijn aangebracht in artikel 30*ter* van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten,

présente loi n'entrent pas non plus en vigueur vis-à-vis des intermédiaires d'assurances.

treden overigens evenmin in werking voor de verzekeringstussenpersonen.

Art. 261. L'article 333, § 2, 4°, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, tel qu'inséré par l'article 175 de la présente loi entre en vigueur le 1er juillet 2019 en ce qui concerne son application aux établissements de crédit.

Art. 261. Artikel 333, § 2, 4°, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, ingevoegd bij artikel 175 van deze wet, treedt in werking op 1 juli 2019 voor wat betreft de toepassing ervan op de kredietinstellingen.

Art. 262. L'article 152, 3°, de la présente loi entre en vigueur le 1er juillet 2018.

Art. 262. Artikel 152, 3°, van deze wet treedt in werking op 1 juli 2018.

Art. 263. Les articles 98 et 99 de la présente loi entrent en vigueur 10 jours après la date de publication de la présente loi au *Moniteur Belge*.

Art. 263. De artikelen 98 en 99 van deze wet treden in werking 10 dagen na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Donné à ,le

Par le Roi :

Le Ministre de l'Économie et des Consommateurs,

Kris PEETERS

Gegeven te

Van Koningswege:

De Minister van Economie en Consumenten,

Le Ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

De Minister van Financiën,

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE ET SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL FINANCES

AVANT-PROJET DE LOI RELATIVE AUX INFRASTRUCTURES DES MARCHÉS D'INSTRUMENTS FINANCIERS ET PORTANT TRANSPOSITION DE LA DIRECTIVE 2014/65/UE

EXPOSÉ DES MOTIFS

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi, que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre délibération, vise à transposer les dispositions de la Directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE (ci-après, « la directive MiFID II »). Il rassemble l'ensemble des dispositions légales nécessaires dans le cadre de l'exercice de transposition. Les aspects qui nécessitent des modifications aux textes de nature réglementaires seront quant à eux transposés par voie d'arrêté.

I. Généralités

En premier lieu, le projet vise à opérer la transposition en droit belge des dispositions suivantes de la directive MiFID II :

- les articles 36 et 44 à 56, relatifs aux marchés réglementés ;

- les articles 18 à 20 et 31 à 34, relatifs aux *multilateral trading facilities* (MTF) et aux *organized trading facilities* (OTF) ;

- les articles 57 et 58, relatifs au contrôle des positions sur les instruments dérivés sur

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

VOORONTWERP VAN WET OVER DE INFRASTRUCTUREN VOOR DE MARKTEN VOOR FINANCIËLE INSTRUMENTEN EN HOUDENDE OMZETTING VAN RICHTLIJN 2014/65/EU

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMENE BESCHOUWINGEN

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp van wet, dat de Regering de eer heeft U ter beraadslaging voor te leggen, strekt ertoe de bepalingen van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten voor financiële instrumenten en tot wijziging van Richtlijn 2002/92/EG en Richtlijn 2011/61/EU (hierna "MiFID II-richtlijn") in Belgisch recht om te zetten. Dit ontwerp bundelt alle wettelijke bepalingen waarop de omzetting betrekking heeft. De aspecten die een aanpassing van reglementaire teksten vereisen, zullen bij koninklijk besluit worden omgezet.

I. Algemeen

Het ontwerp van wet strekt er in de eerste plaats toe de volgende bepalingen van de MiFID II-richtlijn in Belgisch recht om te zetten:

- de artikelen 36 en 44 tot 56 over de gereglementeerde markten;

- de artikelen 18 tot 20 en 31 tot 34 over de *multilateral trading facilities* (MTF's) en de *organized trading facilities* (OTF's);

- de artikelen 57 en 58 over de positiebeheerscontroles in

matières premières ; et

- les articles 59 à 66, relatifs aux prestataires de services de communication de données.

Par ailleurs, il reprend notamment les dispositions de la loi du 2 août 2002 relatives aux instruments financiers émis par l'État ou les collectivités publiques (voyez l'actuel article 14 de la loi du 2 août 2002) et aux mesures d'urgence en cas de perturbation exceptionnelle ou de crise grave sur le marché (voyez l'actuel article 13 de la loi du 2 août 2002).

Le projet vise également à transposer les dispositions suivantes de la directive MiFID II :

- les articles 23 à 30, à savoir les dispositions visant à garantir la protection des investisseurs.

Ces dispositions sont transposées dans la sous-section 3 de la section 7 du Chapitre II de la loi du 2 août 2002 consacrée aux règles de conduite applicables aux entreprises réglementées qui prestent des services d'investissement.

- les dispositions de la directive MiFID II relatives à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement (articles 2 et 3) et aux conditions et à la procédure d'agrément des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement (articles 5 à 17 et 34, 35, et 39 à 43 pour les aspects transfrontaliers) sont transposées en droit belge dans la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement (ci-après « loi du 25 octobre 2016 ») et dans la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse.

Certaines dispositions de l'article 16 de la directive MiFID II sont toutefois transposées dans les articles 27 et suivants de la loi du 2 août 2002. Il s'agit des articles 16, paragraphe 3, alinéas 4 et 5 et paragraphe 7, alinéas 4 à 6 de la directive, transposés aux articles 27, § 2,

grondstoffenderivaten; en

- de artikelen 59 tot 66 over de aanbieders van datarapporteringsdiensten.

Verder omvat het ontwerp ook de bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 over de financiële instrumenten die zijn uitgegeven door de Staat of Belgische openbare instanties (zie het huidige artikel 14 van de wet van 2 augustus 2002), en over de dringende maatregelen bij een uitzonderlijke verstoring van of een ernstige crisis op de markt (zie het huidige artikel 13 van de wet van 2 augustus 2002).

Daarnaast zorgt het ontwerp voor de omzetting van de volgende bepalingen van de MiFID II-richtlijn:

- de artikelen 23 tot 30, namelijk de bepalingen tot bescherming van de beleggers.

Die bepalingen worden omgezet in onderafdeling 3 van afdeling 7 van hoofdstuk II van de wet van 2 augustus 2002 over de geldende gedragsregels voor gereglementeerde ondernemingen die beleggingsdiensten aanbieden.

- de bepalingen van de MiFID II-richtlijn over de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf (artikelen 2 en 3) en over de vergunningsvoorwaarden en -procedure voor vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies (artikelen 5 tot 17 en 34, 35, en 39 tot 43 voor de grensoverschrijdende aspecten) worden in Belgisch recht omgezet door de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies (hierna de "wet van 25 oktober 2016") en de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen.

Sommige bepalingen van artikel 16 van de MiFID II-richtlijn worden echter omgezet in artikel 27 en volgende van de wet van 2 augustus 2002. Het gaat meer bepaald om de artikelen 16, lid 3, alinea 4 en 5, en lid 7, alinea 4 tot 6, van de Richtlijn, die in Belgisch recht worden omgezet in

alinéa 2, § 3, alinéa 2 et § 10, et 27bis, § 8 de la loi du 2 août 2002. Ces règles s'apparentent en effet davantage à des conditions d'exercice de l'activité, qu'à des conditions d'agrément.

de artikelen 27, § 2, tweede lid, § 3, tweede lid, en § 10, en 27*bis*, § 8, van de wet van 2 augustus 2002. Die regels hebben dan ook meer weg van bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden dan van vergunningsvoorwaarden.

II. Aperçu des nouveautés apportées par la directive MiFID II

II. Overzicht van de door de MiFID II-richtlijn ingevoerde nieuwigheden

La directive MiFID II introduit certaines nouveautés, tout d'abord en ce qui concerne les infrastructures des marchés d'instruments financiers.

De MiFID II-richtlijn voert bepaalde nieuwigheden in, ten eerste met betrekking tot de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten.

Concernant les marchés réglementés tout d'abord, l'article 45 de la directive MiFID II introduit des exigences supplémentaires, notamment en ce qui concerne la limitation du nombre de fonctions de direction qui peuvent être exercées par un membre donné de l'organe de direction et la constitution d'un comité de nomination au sein de l'organe de direction des opérateurs de marché ayant une importance significative. L'article 48 contient quant à lui de nouvelles exigences en ce qui concerne la résilience et la capacité des systèmes de négociation du marché réglementé, ainsi que concernant la possibilité pour celui-ci de rejeter les ordres dépassant des seuils de volume ou manifestement erronés, ou de suspendre ou de limiter la négociation en cas de fluctuation importante des prix sur le marché. Le même article contient également des mesures d'encadrement spécifiques pour le trading algorithmique. L'article 49 de la directive MiFID II introduit des exigences spécifiques en matière de pas de cotation, conformément aux normes techniques de règlementation élaborées par ESMA. L'article 52 établit une procédure de notification entre opérateur de marché et autorité compétente, et entre les différentes autorités compétentes, de manière à assurer l'application cohérente des décisions de suspension et de retrait d'instruments financiers de la négociation sur un marché réglementé.

Wat eerst en vooral de gereglementeerde markten betreft, voert artikel 45 van de MiFID II-richtlijn aanvullende vereisten in, voornamelijk inzake het aantal bestuursfuncties dat een lid van het leidinggevend orgaan mag uitoefenen, en de oprichting van een benoemingscomité binnen het leidinggevend orgaan van marktexploitanten die significant zijn. Artikel 48 bevat op zijn beurt nieuwe vereisten met betrekking tot de weerbaarheid en de capaciteit van de handelssystemen van de gereglementeerde markt, en met betrekking tot de mogelijkheid voor de gereglementeerde markt om orders af te wijzen die volumedrempels overschrijden of duidelijk foutief zijn, of om de handel tijdelijk stil te leggen of te beperken als er op de markt aanzienlijke koersbewegingen zijn. Artikel 48 bevat ook specifieke maatregelen ter omkadering van de algoritmische handel. Artikel 49 van de MiFID II-richtlijn voert specifieke vereisten in met betrekking tot de verhandelingseenheden, conform de door ESMA ontwikkelde technische reguleringsnormen. Artikel 52 voert een kennisgevingsprocedure in tussen de marktexploitant en de bevoegde autoriteit, alsook tussen de verschillende bevoegde autoriteiten, om de coherente toepassing te garanderen van de beslissingen tot opschorting van de handel in financiële instrumenten en tot uitsluiting van financiële instrumenten van de handel op een gereglementeerde markt.

Toujours dans le domaine des plateformes de négociation, la directive MiFID II introduit une nouvelle catégorie de système multilatéral de négociation, celle des OTF. La principale différence entre les OTF d'une part et les

Nog steeds met betrekking tot de handelsplatformen voert de MiFID II-richtlijn een nieuwe categorie van multilaterale handelsfaciliteiten in: de OTF's. Het grootste verschil tussen de OTF's en de gereglementeerde

marchés réglementés et les MTF d'autre part tient aux modalités d'exécution des ordres : au contraire de ce qui vaut pour les marchés réglementés et les MTF, l'exploitant d'un OTF dispose d'un pouvoir discrétionnaire sur la manière dont sont exécutées les transactions. A noter que les négociations sur un OTF seront limitées à certains instruments financiers (obligations, produits financiers structurés, quotas d'émission et instruments dérivés).

La directive MiFID II introduit un cadre en ce qui concerne la prestation de services de données de base relatives aux marchés. Trois statuts séparés sont introduits, chacun consacrés à un type distinct d'information : celui de dispositif de publication agréé (habilité à fournir un service de publication de rapports de négociation, conformément aux articles 20 et 21 du Règlement 600/2014), celui de fournisseur de système consolidé de publication (habilité à fournir un service de collecte des rapports de négociation) et celui de mécanisme de déclaration agréé (habilité à fournir aux entreprises d'investissement un service de déclaration des transactions). L'objectif est de permettre aux utilisateurs d'obtenir une vue d'ensemble des activités de négociation sur les marchés financiers et aux autorités compétentes de disposer d'informations précises et complètes sur certaines transactions.

Enfin, la directive MiFID II met en place un dispositif de supervision du marché des instruments dérivés sur matières premières, en vertu duquel des limites de position doivent être imposées par les autorités compétentes, et des obligations de transparences, portant sur les position détenues, sont instaurées.

En ce qui concerne l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement, la directive MiFID II prévoit, dans son article 2, de nouvelles exemptions, principalement pour la négociation pour compte propre, assorties de nouvelles conditions et distinguant selon que l'activité porte que des instruments dérivés sur matières premières, des quotas d'émission ou des instruments dérivés sur quotas d'émission,

markten, enerzijds, en de MTF's, anderzijds, betreft de uitvoeringsmodaliteiten van de orders: in tegenstelling tot de gereglementeerde markten en de MTF's, heeft de exploitant van een OTF een discretionaire bevoegdheid over de manier waarop de transacties worden verricht. Te noteren valt dat op een OTF enkel in bepaalde financiële instrumenten (obligaties, gestructureerde financiële instrumenten, emissierechten en derivaten) wordt gehandeld.

De MiFID II-richtlijn voert een kader in voor het verlenen van kerndiensten op het gebied van marktgegevens. Er worden drie verschillende statuten ingevoerd, elk gewijd aan een bepaald type van informatieverstrekking: het statuut van goedgekeurde publicatieregeling (met een vergunning voor dienstverlening op het vlak van de publicatie van transactiemeldingen, conform de artikelen 20 en 21 van Verordening 600/2014), het statuut van verstrekker van een *consolidated tape* (met een vergunning voor dienstverlening op het vlak van het verzamelen van handelsverslagen) en het statuut van goedgekeurd rapporteringsmechanisme (*approved reporting mechanism* of ARM) (met een vergunning voor dienstverlening op het vlak van het rapporteren van transacties). Bedoeling is de gebruikers in staat te stellen zich het gewenste beeld van de handelsactiviteit op de financiële markten te kunnen vormen, en de bevoegde autoriteiten in staat te stellen om accurate en uitvoerige informatie over relevante transacties te ontvangen.

Tot slot voert de MiFID II-richtlijn een toezichtsregeling in voor de grondstoffenderivatenmarkt, waarbij de bevoegde autoriteiten positielimieten moeten opleggen, en waarbij transparantievereisten worden ingevoerd in verband met de aangehouden posities.

Wat de toegang tot de activiteit van het verlenen van beleggingsdiensten betreft, voorziet artikel 2 van de MiFID II-richtlijn in nieuwe vrijstellingen, in hoofdzaak met betrekking tot de handel voor eigen rekening, waaraan nieuwe voorwaarden zijn gekoppeld en waarbij een onderscheid wordt gemaakt naargelang de activiteit grondstoffenderivaten, emissierechten of derivaten op emissierechten, dan wel andere

ou sur d'autres types d'instruments financiers.

Une nouvelle exemption optionnelle est également prévue à l'article 3 de la directive MiFID II pour le secteur de l'énergie et des quotas d'émission.

Enfin, la directive MiFID II organise un régime spécifique pour les entreprises d'investissement relevant du droit d'États tiers.

L'on remarque, dans les conditions d'agrément des entreprises d'investissement, un renforcement des exigences en matière de gouvernance, via l'application, aux entreprises d'investissement, des articles 88 et 91 de la Directive 2013/36/UE (directive « CRD IV ») et la prescription de nouvelles exigences de gouvernance pour l'organe de direction, et de nouvelles règles en matière de cumul des mandats (cfr. article 9 de la directive MiFID II)

De nouvelles exigences organisationnelles sont également prévues à l'article 16 de la directive MiFID II, principalement pour les entreprises d'investissement qui conçoivent des instruments financiers destinés à la vente (cfr. article 16, paragraphe 3, de la directive MiFID II), ainsi que pour les entreprises d'investissement qui recourent au trading algorithmique, qui fournissent un accès électronique direct aux plate-formes de négociation, ou qui agissent comme membre compensateur général (cf. article 17 de la directive MiFID II).

Une nouvelle obligation d'enregistrement des conversations téléphoniques et des communications électroniques est également prévue pour les transactions conclues dans le cadre de certains services ou activités d'investissement (cfr. article 16, paragraphe 7, de la directive MiFID II).

En matière de règles de conduite, on soulignera principalement les nouvelles exigences applicables lors de la prestation d'un service de conseil en investissement, lorsque ces conseils sont fournis de manière indépendante (cfr. article 24, paragraphes 4 et 7, de la directive MiFID II), les nouvelles règles en matière

soorten financiële instrumenten betreft.

Artikel 3 van de MiFID II-richtlijn voorziet ook in een nieuwe optionele vrijstelling voor de sector van de energie en de emissierechten.

Tot slot voorziet de MiFID II-richtlijn in een specifieke regeling voor de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van derde Staten.

In verband met de vergunningsvoorwaarden voor de beleggingsondernemingen valt een verscherping van de governancevereisten op, via de toepassing van de artikelen 88 en 91 van Richtlijn 2013/36/EU ("CRD IV-richtlijn") op de beleggingsondernemingen, alsook via de oplegging van nieuwe governancevereisten voor het leidinggevend orgaan en van nieuwe regels inzake de cumulatie van mandaten (zie artikel 9 van de MiFID II-richtlijn).

Artikel 16 van de MiFID II-richtlijn voorziet ook in nieuwe organisatorische vereisten, in hoofdzaak voor de beleggingsondernemingen die financiële instrumenten ontwikkelen voor verkoop (zie artikel 16, lid 3, van de MiFID II-richtlijn), en voor de beleggingsondernemingen die zich met algoritmische handel bezighouden, die directe elektronische toegang tot een handelsplatform aanbieden, of die als *general clearing member* optreden (zie artikel 17 van de MiFID II-richtlijn).

Ook wordt voorzien in een nieuwe verplichting om telefoongesprekken en elektronische communicatie op te nemen met betrekking tot de transacties die in het kader van bepaalde beleggingsdiensten of –activiteiten worden gesloten (zie artikel 16, lid 7, van de MiFID II-richtlijn).

Wat de gedragsregels betreft, moet in hoofdzaak worden gewezen op de nieuwe vereisten die gelden bij de verstrekking van beleggingsadvies, als dat advies op onafhankelijke basis wordt verstrekt (zie artikel 24, lid 4 en 7, van de MiFID II-richtlijn), de nieuwe vereisten inzake inducements (zie artikel 24, lid 8 en 9, van de

d'inducements (cfr. article 24, paragraphes 8 et 9, de la directive MiFID II) et en matière de *best execution* (cf. article 27 de la directive MiFID II).

Enfin, il est à noter que certaines exigences et règles de conduite de la directive MiFID II sont rendues applicables aux entreprises d'investissement et aux établissements de crédit lorsqu'ils commercialisent des dépôts structurés ou fournissent des conseils sur ces dépôts à des clients (cf. article 1er, paragraphe4, de la directive MiFID II).

III. Approche suivie pour la transposition

On trouvera ci-dessous un bref aperçu de l'approche qui a été suivie dans l'exercice de transposition :

Sur le plan légistique, l'approche retenue est de regrouper l'ensemble des aspects concernant les infrastructures de marché dans une loi séparée, qui sera dénommée la 'loi relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers'. Les autres aspects de la directive MiFID II, à savoir les dispositions relatives à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement, aux conditions et à la procédure d'agrément des entreprises d'investissement et aux conditions d'exercice de l'activité visant à garantir la protection des investisseurs (« règles de conduite ») sont transposés par le biais de dispositions modificatives des lois réglant, en droit belge, ces différents aspects.

Le projet de loi couvre l'ensemble des dispositions actuelles de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers concernant les marchés réglementés et les opérateurs de marché, ainsi que les passages de l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant les règles et modalités visant à transposer la directive concernant les marchés d'instruments financiers consacrés aux MTF (articles 31 à 48). On a en effet opté pour une approche consistant à regrouper la plus grande partie du régime légal applicable dans la loi. Des habilitations royales ont cependant notamment été prévues en ce qui concerne les points de la directive pour lesquelles des normes techniques de réglementation doivent

MiFID II-richtlijn) en de nieuwe vereisten inzake *best execution* (zie artikel 27 van de MiFID II-richtlijn).

Tot slot moet worden genoteerd dat bepaalde vereisten en gedragsregels van de MiFID II-richtlijn van toepassing worden verklaard op de beleggingsondernemingen en de kredietinstellingen ingeval zij gestructureerde deposito's commercialiseren of cliënten raad verstrekken over dergelijke deposito's (zie artikel 1, lid 4, van de MiFID II-richtlijn).

III. Gevolgde benadering bij de omzetting

Hieronder wordt de gevolgde benadering bij de omzetting van de Richtlijn kort toegelicht:

Vanuit legistiek oogpunt is ervoor geopteerd om alle aspecten in verband met de marktinfrastructuren te bundelen in een afzonderlijke wet, nl. de wet over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten. De overige aspecten van de MiFID II-richtlijn, namelijk de bepalingen over de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf, de vergunningsvoorwaarden en –procedure voor beleggingsondernemingen en de bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden die ertoe strekken de beleggersbescherming te garanderen ("gedragsregels"), worden in Belgisch recht omgezet via wijzigingsbepalingen van de wetten die deze verschillende aspecten regelen in het Belgisch recht.

Het ontwerp van wet bevat alle huidige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, die handelen over de gereglementeerde markten en de marktexploitanten, alsook de passages uit het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten, die handelen over de MTF's (artikelen 31 tot 48). Er is inderdaad voor geopteerd om de toepasselijke wettelijke regeling grotendeels in de wet te bundelen. Toch wordt ook voorzien in machtigingen aan de Koning voor de punten van de Richtlijn waarvoor ESMA technische reguleringsnormen moet

être élaborées par ESMA.

A noter qu'une grande partie du régime légal applicable (notamment concernant la publication des données relatives aux négociations et la négociation d'instruments dérivés sur des platesformes organisées) sera désormais contenue dans le Règlement (UE) n° 600/2014 du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant le règlement (UE) n° 648/2012 (ci-après « le règlement MiFIR »). Différents éléments du régime sont également contenus dans des actes délégués adoptés par la Commission dans le courant de l'année 2016 :

- le Règlement délégué (UE) 2017/584de la Commission du 14 juillet 2016 complétant la Directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil par des normes techniques de réglementation précisant les exigences organisationnelles applicables aux plates-formes de négociation;

- le Règlement délégué (UE) 2017/565 de la Commission du 25 avril 2016 complétant la Directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences organisationnelles et les conditions d'exercice applicables aux entreprises d'investissement et la définition de certains termes aux fins de ladite directive (ci-après « Règlement délégué du 25 avril 2016 ») ;

- le Règlement délégué (UE) 2017/567 de la Commission du 18 mai 2016 complétant le règlement (UE) n° 600/2014 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les définitions, la transparence, la compression de portefeuille et les mesures de surveillance relatives à l'intervention sur les produits et aux positions.

Dans la mesure où les dispositions de ces règlements sont directement applicables en droit belge, elles ne nécessitent pas de mesures de transposition spécifiques.

Pour ces raisons, le projet abroge donc les articles 3, 4, 5, 6, 6*bis*, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 16,

uitwerken.

Er wordt opgemerkt dat de toepasselijke wettelijke regeling (inzonderheid rond de openbaarmaking van handelsgegevens en de handel in derivaten op georganiseerde markten) voortaan grotendeels vervat zit in Verordening (EU) nr. 600/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten in financiële instrumenten en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012 (hierna "de MiFIR-verordening"). Verschillende elementen van de regeling komen ook aan bod in gedelegeerde handelingen die de Commissie in 2016 heeft vastgesteld:

- de gedelegeerde Verordening (EU) 2017/584 van de Commissie van 14 juli 2016 houdende aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot technische reguleringsnormen ter specificatie van de organisatorische vereisten voor handelsplatformen ;

- de gedelegeerde Verordening (EU) 2017/565 van de Commissie van 25 april 2016 houdende aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door beleggingsondernemingen in acht te nemen organisatorische eisen en voorwaarden voor de bedrijfsuitoefening en wat betreft de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn (hierna "gedelegeerde Verordening van 25 april 2016");

- de gedelegeerde Verordening (EU) 2017/567 ... van de Commissie van 18 mei 2016 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 600/2014 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot definities, transparantie, portefeuillecompressie en toezichtmaatregelen voor productinterventie en voor posities.

Aangezien de bepalingen van die verordeningen rechtstreeks toepasselijk zijn in het Belgisch recht, vereisen zij geen specifieke omzettingsmaatregelen.

Daarom heft het ontwerp de artikelen 3, 4, 5, 6, 6*bis*, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17*bis*, 18, 19

17, 17*bis*, 18, 19 et 20 de la loi du 2 août 2002. Par ailleurs, les articles 31 à 56 de l'arrêté royal du 3 juin 2007 seront également supprimés.

en 20 van de wet van 2 augustus 2002 op. Ook de artikelen 31 tot 56 van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 worden opgeheven.

Le projet est subdivisé en 8 titres :

Het ontwerp is onderverdeeld in 8 titels:

- le titre I comprend les définitions propres aux infrastructures des marchés d'instruments financiers ;

- titel I bevat de geldende definities voor de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten;

- le titre II établit les règles applicables aux différents types de plateformes de négociation : les marchés réglementés (chapitre I), les MTF et OTF (chapitre II). Le chapitre III a trait aux instruments financiers émis par l'État ou les collectivités publiques (voyez l'actuel article 14 de la loi du 2 août 2002) ;

- titel II bevat de geldende regels voor de verschillende soorten handelsplatformen: de gereglementeerde markten (hoofdstuk I) en de MTF's en de OTF's (hoofdstuk II). Hoofdstuk III betreft de door de Staat of de openbare instanties uitgegeven financiële instrumenten (zie het huidige artikel 14 van de wet van 2 augustus 2002);

- le titre III a trait aux services de communication de données ;

- titel III betreft de datarapporteringsdiensten;

- le titre IV a trait au contrôle des positions sur les instruments dérivés sur matières premières ;

- titel IV betreft de positiebeheerscontroles in grondstoffenderivaten;

- les titres V et VI contiennent les dispositions relatives au contrôle (prérogatives de contrôle de la FSMA, mesures et sanctions administratives) et les dispositions pénales ;

- titels V en VI bevatten de bepalingen over het toezicht (toezichtsbevoegdheden van de FSMA, administratieve maatregelen en sancties) en de strafbepalingen;

- le titre VII contient les dispositions modificatives d'autres lois financières (dont les dispositions transposant la directive MiFID II en droit belge);

- titel VII bevat de wijzigingsbepalingen van andere financiële wetten (waaronder de bepalingen tot omzetting van de MiFID II-Richtlijn in Belgisch recht);

- les titres VIII et IX contiennent les dispositions diverses, transitoires et d'entrée en vigueur du projet.

- titels VIII en IX bevatten de diverse bepalingen, en de overgangs- en inwerkingtredingsbepalingen van het ontwerp.

Dans l'exercice de transposition, le Gouvernement a adopté une approche consistant à transposer la directive de manière fidèle, en s'en tenant autant que possible aux termes de celle-ci. La rédaction précise et détaillée des dispositions de la directive ne laisse en effet que peu de marge de manœuvre aux États membres. Pour cette raison, dans le cadre des travaux actuels de transposition, le projet ne va pas plus loin que ce qui est prévu par la directive : il n'y a donc pas de *'gold-plating'* concernant les nouveautés introduites par la directive MiFID II. Un certain nombre

Bij de omzetting heeft de Regering ervoor geopteerd om de Richtlijn zo getrouw mogelijk in Belgisch recht om te zetten en de bewoordingen van de Richtlijn zoveel mogelijk te behouden. De nauwkeurige en gedetailleerde verwoording van de bepalingen van de Richtlijn laat de lidstaten immers weinig bewegingsruimte. Bij deze omzetting wordt dan ook niet verder gegaan dan de Richtlijn: er is dus geen sprake van *'gold-plating'* met betrekking tot de door de MiFID II-richtlijn ingevoerde nieuwigheden. Een aantal verworvenheden die uit het bestaande recht voortvloeien, blijven echter behouden, in

d'acquis, issus du droit existant, sont toutefois maintenus, principalement en ce qui concerne le régime des marchés réglementés et les exigences d'organisation et de gouvernance des entreprises d'investissement. Chacun de ces points fait l'objet d'une remarque spécifique, reprise dans le commentaire des articles ci-dessous.

hoofdzaak wat de regeling inzake de gereglementeerde markten en de voor de beleggingsondernemingen geldende organisatorische en governancevereisten betreft. Bij elk van die punten wordt een specifieke opmerking geformuleerd in de onderstaande commentaar bij de artikelen.

Un certain nombre de points particuliers sont à signaler :

Enkele specifieke punten dienen speciaal te worden vermeld:

- le principe d'un agrément séparé pour les entreprises de marché et les marchés réglementés n'est plus retenu. Le régime prévu par le projet est celui d'un agrément unique pour le marché réglementé, octroyé pour autant que le marché réglementé concerné et son opérateur de marché répondent aux conditions prévues par la loi. Sur le plan terminologique, on notera que le projet utilise désormais, comme la directive MiFID II, le terme « d'opérateur de marché » et non plus celui « d'entreprise de marché » ;

- er wordt afgestapt van het beginsel van een afzonderlijke vergunning voor de marktondernemingen en voor de gereglementeerde markten. Het ontwerp van wet voorziet in één enkele vergunning voor de gereglementeerde markt, die enkel wordt verleend als de betrokken gereglementeerde markt en haar marktexploitant aan de voorwaarden van de wet voldoen. In verband met de terminologie moet worden opgemerkt dat in het ontwerp, zoals in de MiFID II-richtlijn, voortaan "marktexploitant" wordt gebruikt in plaats van "marktonderneming";

- la compétence du Ministre des finances en ce qui concerne l'octroi et le retrait de l'agrément de marché réglementé est maintenue. La possibilité pour le ministre d'assortir l'agrément de conditions supplémentaires a été prévue en cas de modifications importantes des éléments du dossier d'agrément en cours d'exercice de l'activité ;

- de bevoegdheid van de Minister van Financiën in verband met de toekenning en de intrekking van de vergunning van de gereglementeerde markt blijft behouden. De minister zal tijdens de bedrijfsuitoefening ook bijkomende voorwaarden kunnen koppelen aan de vergunning als er zich belangrijke wijzigingen in de elementen van het vergunningsdossier voordoen;

- le principe de l'approbation préalable des règles de marché (*rule book*) des marchés réglementés par la FSMA est maintenu. Afin de mettre le droit belge en conformité avec le régime applicable dans les autres pays dans lesquels l'opérateur de marché Euronext est actif (Royaume-Uni, France, Pays-Bas et Portugal), il est désormais prévu que ce sera l'opérateur de marché qui est chargé de vérifier la conformité des instructions et circulaires prises en exécution des règles de marché ;

- het beginsel van de voorafgaande goedkeuring van de marktregels (*rulebook*) van de gereglementeerde markten door de FSMA blijft behouden. Om het Belgisch recht in overeenstemming te brengen met de geldende regeling in andere landen waar de marktexploitant Euronext actief is (Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Nederland en Portugal), wordt bepaald dat het voortaan de marktexploitant is die moet nagaan of de ter uitvoering van de marktregels genomen onderrichtingen en circulaires stroken met de marktregels;

- les dispositions relatives aux instruments financiers émis par l'État et les collectivités publiques ont été adaptées suite à la

- de bepalingen over de door de Staat en de openbare instanties uitgegeven financiële instrumenten zijn aangepast ingevolge de

suppression du fonds des rentes et à la création de l'Agence fédérale de la dette.

Telle est, Mesdames et Messieurs, la portée générale de ce projet de loi.

opheffing van het Rentenfonds en de oprichting van het Federaal Agentschap van de Schuld.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van dit ontwerp van wet.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

TITRE I. - DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Titel I. - ALGEMENE BEPALINGEN

Articles 1er et 2

Ces articles précisent que le projet de loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution et font référence à la directive MiFID II, dont le projet de loi assure la transposition partielle en droit belge.

Artikelen 1 en 2

Deze artikelen verduidelijken dat het ontwerp van wet een in artikel 74 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid regelt, en verwijzen naar de MiFID II-richtlijn die door dit ontwerp van wet gedeeltelijk in Belgisch recht wordt omgezet.

Article 3

Cet article reprend les définitions de certains des termes utilisés dans le projet, selon une rédaction identique à celle utilisée dans la directive.

Les concepts propres aux matières visées dans le projet (définition des notions de « marché réglementé », de « MTF » et « d'OTF » par exemple) sont définis *in extenso* dans le présent article. En ce qui concerne les notions qui font l'objet d'autres textes légaux (notion « d'instrument financier » par exemple), le projet se limite à renvoyer au texte légal de base.

En ce qui concerne la notion « d'organe de direction » utilisée dans la directive, le projet utilise respectivement les notions « d'organe légal d'administration » et/ou de « direction effective » à la place du terme « organe de direction ». Telle qu'utilisée dans la directive MiFID II, la notion « d'organe de direction » recouvre en effet, suivant le cas, les notions de droit belge « d'organe légal d'administration » et/ou de « direction effective ». Pour plus de détails concernant ce point, on renvoie au commentaire de l'article 10.

Artikel 3

Dit artikel bevat de definities van een aantal van de in het ontwerp gebruikte begrippen, die in identieke bewoordingen als in de richtlijn worden geformuleerd.

De begrippen die eigen zijn aan de door het ontwerp geviseerde materies (bv. de definitie van de begrippen "gereglementeerde markt", "MTF" en "OTF") worden in dit artikel *in extenso* gedefinieerd. In verband met de begrippen die in andere wetteksten aan bod komen (bv. het begrip "financieel instrument"), beperkt dit ontwerp zich tot een verwijzing naar de basiswettekst.

Terwijl in de richtlijn het begrip "leidinggevend orgaan" wordt gebruikt, worden in het ontwerp respectievelijk de begrippen "wettelijk bestuursorgaan" en/of "effectieve leiding" gebruikt. Het in de richtlijn gebruikte begrip "leidinggevend orgaan" verwijst immers, naargelang van het geval, naar de begrippen "wettelijk bestuursorgaan" en/of "effectieve leiding" in het Belgisch recht. Voor meer details wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 10.

Article 4

La présente disposition a un caractère technique et précise que les références au présent projet ou à l'un de ses arrêtés d'exécution incluent également le cas échéant une référence aux actes délégués et aux normes techniques d'exécution et normes techniques de réglementation adoptés par la Commission en vertu de la direction MiFID II et du règlement MiFIR.

Artikel 4

Deze technische bepaling verduidelijkt dat de verwijzingen naar dit ontwerp van wet of naar één van haar uitvoeringsbesluiten in voorkomend geval ook een verwijzing omvatten naar de gedelegeerde handelingen en naar de technische uitvoerings- en reguleringsnormen die de Commissie krachtens de MiFID II-richtlijn en het MiFIR-reglement heeft vastgesteld.

Article 5

Cet article transpose l'article 1, paragraphe 7, de la directive MiFID II.

L'alinéa 1er vise à établir le principe selon lequel les systèmes multilatéraux de négociation et leurs opérateurs doivent obligatoirement se conformer aux dispositions du présent projet et choisir, en fonction de la nature de leurs activités, un des statuts disponibles (marché réglementé, MTF ou OTF). Cet alinéa doit ainsi être lu en parallèle avec les dispositions pénales respectivement prévues par l'article 89 du projet et par l'article 107, § 1er, 1°, de la loi du 25 octobre 2016. Il s'agit donc d'un système fermé, dont l'effet est tel que les systèmes multilatéraux de négociation doivent obligatoirement se conformer au titre II du projet.

Les alinéas 2 et 3 complètent le dispositif en précisant explicitement l'application des dispositions du titre III du règlement MiFIR aux internalisateurs systématiques ainsi qu'aux transactions sur instruments financiers conclues sans l'intervention d'un internalisateur systématique. Le titre III du règlement MiFIR établit des exigences de transparence en ce qui concerne les prix de certains instruments financiers.

Artikel 5

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 1, lid 7, van de MiFID II-richtlijn.

Het eerste lid poneert het beginsel dat de multilaterale handelssystemen en hun exploitanten zich verplicht aan de bepalingen van dit ontwerp dienen te conformeren, en één van de beschikbare statuten (gereglementeerde markt, MTF of OTF) moeten kiezen in functie van de aard van hun activiteiten. Dit lid moet dus worden gelezen in combinatie met de strafbepalingen in respectievelijk artikel 89 van het ontwerp en artikel 107, § 1, 1°, van de wet van 25 oktober 2016. Het betreft dus een gesloten systeem, met als gevolg dat de multilaterale handelssystemen zich verplicht aan titel II van het ontwerp dienen te conformeren.

Het tweede en derde lid vullen deze voorschriften aan met de expliciete vermelding dat de bepalingen van titel III van de MiFIR-verordening van toepassing zijn op de systematische internaliseerders en op de transacties in financiële instrumenten die niet via een systematische internaliseerder worden afgewikkeld. Titel III van de MiFIR-verordening stelt ook transparantievereisten vast met betrekking tot de prijs van bepaalde financiële instrumenten.

TITRE II. - DES PLATEFORMES DE NÉGOCIATION

Le présent titre reprend les dispositions applicables aux différentes plateformes de

TITEL II. - HANDELSPLATFORMEN

Deze titel bevat de bepalingen die van toepassing zijn op de verschillende handelsplatformen.

négociation.

Chapitre Ier. - Dispositions relatives aux marchés réglementés

Le présent chapitre contient le régime applicable aux marchés réglementés et à leurs opérateurs de marché. La section I s'applique en ce qui concerne les marchés réglementés dont la Belgique est l'État membre d'origine et la section II en ce qui concerne les marchés réglementés d'autres États membres, auxquels la directive MiFID II permet de donner accès à distance à leurs marchés à des membres ou participants établis en Belgique.

Hoofdstuk I. - Bepalingen over de gereglementeerde markten

Dit artikel bevat de regeling die van toepassing is op de gereglementeerde markten en hun marktexploitanten. Afdeling I is van toepassing op de gereglementeerde markten met België als lidstaat van herkomst, terwijl afdeling II van toepassing is op de gereglementeerde markten van andere lidstaten, in verband waarmee de MiFID II-richtlijn in de mogelijkheid voorziet om in België gevestigde leden of deelnemers op afstand toegang te verlenen tot hun markten.

Section Ière. - Des marchés réglementés belges

Sous-section 1ère. - Champ d'application

Article 6

Le présent article définit le champ d'application des dispositions de la présente section, à savoir les marchés réglementés dont la Belgique est l'État membre d'origine et leurs opérateurs de marché.

L'État membre d'origine d'un marché réglementé est, dans le contexte du droit belge des sociétés, défini comme l'État membre dans lequel le marché concerné a son siège statutaire. Le siège statutaire du marché réglementé sera donc le critère de rattachement entraînant l'application de la présente section à un marché donné et à son opérateur de marché.

Afdeling I. - Belgische gereglementeerde markten

Onderafdeling 1. - Toepassingsgebied

Artikel 6

Dit artikel omschrijft het toepassingsgebied van de bepalingen van deze afdeling, namelijk de gereglementeerde markten met België als lidstaat van herkomst en hun marktexploitanten.

De lidstaat van herkomst van een gereglementeerde markt wordt, in de context van het Belgisch vennootschapsrecht, gedefinieerd als de lidstaat waar die markt haar statutaire zetel heeft. De statutaire zetel van de gereglementeerde markt zal dus het aanknopingscriterium zijn dat aanleiding geeft tot de toepassing van deze afdeling op een bepaalde gereglementeerde markt en haar marktexploitant.

Sous-section 2. - Agrément préalable

Article 7

Le présent article transpose l'article 44 de la directive MiFID II, à l'exception de son paragraphe 5, qui est transposé dans le titre V du projet (Contrôle).

Onderafdeling 2. - Voorafgaandelijke vergunning

Artikel 7

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 44 van de MiFID II-richtlijn, met uitzondering van lid 5, dat in titel V van dit ontwerp van wet (Toezicht) wordt omgezet.

Conformément à la directive, il pose le principe d'un agrément préalable à l'exercice des activités. En raison de l'importance des marchés réglementés pour le bon fonctionnement de l'économie, le principe selon lequel cet agrément est accordé par le ministre des Finances est maintenu. Comme auparavant, il est précisé que cet agrément est accordé sur avis de la FSMA.

Conform de richtlijn geldt het beginsel dat pas nà het verkrijgen van een vergunning met de uitoefening van de werkzaamheden mag worden gestart. Omwille van het belang van de gereglementeerde markten voor de goede werking van de economie, blijft als beginsel gelden dat die vergunning door de minister van Financiën wordt verleend. Er wordt echter verduidelijkt dat die vergunning, zoals voorheen, op advies van de FSMA wordt verleend.

L'agrément relatif à l'exploitation d'un marché réglementé couvre toute activité ayant directement trait à l'affichage, au traitement, à l'exécution, à la confirmation et à la notification des ordres, à partir du moment où ils sont reçus par le marché réglementé et jusqu'au moment où ils sont transmis pour dénouement subséquent, ainsi que toute activité afférente à l'admission d'instruments financiers à la négociation. Il couvre également les transactions conclues par l'intermédiaire de teneurs de marché désignés auxquels le marché réglementé fait appel, lorsque ces transactions s'effectuent dans le cadre de ses systèmes et conformément aux règles qui les régissent.

De vergunning om een gereglementeerde markt te exploiteren moet alle werkzaamheden bestrijken die rechtstreeks verband houden met de weergave, verwerking, uitvoering, bevestiging en kennisgeving van orders vanaf het tijdstip waarop de gereglementeerde markt deze ontvangt tot het tijdstip waarop zij worden doorgegeven voor de afhandeling ervan, alsook de werkzaamheden die verband houden met de toelating van financiële instrumenten tot de handel. De vergunning moet ook de transacties bestrijken die worden uitgevoerd met tussenkomst van door de gereglementeerde markt aangewezen market makers volgens de systemen van die markt en overeenkomstig de regels van die systemen.

L'obligation d'agrément préalable pèse sur l'opérateur de marché. Contrairement à ce qui valait jusqu'à présent, il n'est donc plus exigé du marché réglementé et de l'opérateur de disposer chacun d'agréments distincts. Par ailleurs, il n'est plus fait de distinction entre les dispositions légales applicables au marché réglementé et les dispositions légales applicables à l'opérateur de marché. Le principe général retenu par le projet est que l'opérateur de marché est seul responsable du respect de l'ensemble des obligations légales par lui-même et par le marché réglementé concerné.

De verplichting tot voorafgaande vergunning rust op de marktexploitant. In tegenstelling tot wat tot dusver gold, wordt niet langer geëist dat de gereglementeerde markt en de marktexploitant elk over een eigen vergunning beschikken. Bovendien wordt geen onderscheid meer gemaakt tussen de wettelijke bepalingen die van toepassing zijn op de gereglementeerde markt, en deze die van toepassing zijn op de marktexploitant. Het algemene beginsel dat in het ontwerp wordt gehanteerd, is dat enkel de marktexploitant verantwoordelijk is voor de naleving van alle wettelijke verplichtingen door hemzelf en door de betrokken gereglementeerde markt.

Le paragraphe 1er, alinéa 2, précise que le ministre peut subordonner l'agrément à des conditions supplémentaires spécifiques. Cette disposition est reprise de l'actuel article 16, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002. Par ailleurs, des conditions supplémentaires peuvent désormais également être imposées en cours d'exercice de l'activité, en cas de modification

Paragraaf 1, tweede lid, verduidelijkt dat de minister de vergunning afhankelijk kan stellen van specifieke bijkomende voorwaarden. Die bepaling is overgenomen uit het huidige artikel 16, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002. Bovendien kunnen voortaan ook tijdens de bedrijfsuitoefening bijkomende voorwaarden worden opgelegd als er zich belangrijke

importante du dossier d'agrément : dans un tel cas en effet, il est possible que les conditions auxquelles l'octroi de l'agrément avait le cas échéant été subordonné ne soient plus adéquates. Cette possibilité est à mettre en rapport avec les mesures de redressement qui peuvent être prises en cas de non respect de la loi par un opérateur de marché.

wijzigingen voordoen in het vergunningsdossier: in dat geval is het immers mogelijk dat de voorwaarden die, in voorkomend geval, aan de verlening van de vergunning waren gekoppeld, niet langer voldoen. De oplegging van bijkomende maatregelen kan te maken hebben met de herstelmaatregelen die bijvoorbeeld zijn opgelegd bij niet-naleving van de wet door een marktexploitant.

Article 8

Artikel 8

Cette disposition, qui reprend les termes de l'article 3, § 4, de la loi du 2 août 2002, dispose que l'inscription d'instruments financiers à un marché réglementé belge vaut admission à la cote officielle pour l'application des dispositions législatives ou réglementaires qui y font référence.

Volgens deze bepaling, die de bewoordingen van artikel 3, § 4, van de wet van 2 augustus 2002 overneemt, geldt de opneming van financiële instrumenten in een Belgische gereglementeerde markt als toelating tot de officiële notering voor de toepassing van de wettelijke of reglementaire bepalingen die daarnaar verwijzen.

Article 9

Artikel 9

Cet article précise que la liste des marchés réglementés belges, ainsi que toute modification à cette liste, doit être publiée au Moniteur belge et transmise à l'AEMF par les soins du ministre des Finances.

Dit artikel verduidelijkt dat de lijst van de Belgische gereglementeerde markten en alle wijzigingen van deze lijst door toedoen van de minister in het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt en aan ESMA worden meegedeeld.

Sous-section 3. - Direction et gestion des opérateurs de marché

Onderafdeling 3. - Leiding en beheer van de marktexploitanten

Article 10

Artikel 10

Le présent article transpose les trois premiers paragraphes de l'article 45 de la directive MiFID II. Ces dispositions ont trait aux exigences d'honorabilité professionnelle et d'expertise applicables aux membres de l'organe légal d'administration et aux dirigeants effectifs. Par ailleurs, elles limitent le nombre de mandats qui peuvent être exercés par une personne donnée et précisent que les personnes concernées doivent agir avec honnêteté, intégrité et indépendance d'esprit dans le cadre de leurs fonctions de supervision.

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van de eerste drie leden van artikel 45 van de MiFID II-richtlijn. Die bepalingen betreffen de vereisten inzake professionele betrouwbaarheid en passende deskundigheid die gelden voor de leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen belast met de effectieve leiding. Bovendien beperken zij het aantal mandaten dat een bepaalde persoon mag uitoefenen, en verduidelijken zij dat de betrokkenen eerlijk, integer en met onafhankelijkheid van geest moeten handelen in het kader van hun toezichtsfuncties.

Le présent article reprend les termes de la directive, excepté en ce qui concerne les points mentionnés ci-dessous :

Dit artikel neemt de bepalingen van de richtlijn over, met uitzondering van onderstaande punten:

- le projet dispose que les exigences du présent

- het ontwerp bepaalt dat de in dit artikel

article s'appliquent également au groupe dont l'opérateur de marché fait partie. Les exigences d'honorabilité et d'expertise, ainsi que les dispositions limitant le nombre de mandats qui peuvent être exercés par une seule personne s'appliqueront donc également au niveau de l'organe légal d'administration et de la direction effective de la société qui contrôle le groupe dont l'opérateur de marché fait le cas échéant partie ;

vervatte vereisten ook gelden voor de groep waarvan de marktexploitant deel uitmaakt. De vereisten inzake professionele betrouwbaarheid en passende deskundigheid alsook de bepalingen tot beperking van het aantal mandaten dat éénzelfde persoon mag uitoefenen, zullen dus ook van toepassing zijn op het niveau van het wettelijk bestuursorgaan en de effectieve leiding van de vennootschap die de groep controleert waarvan de marktexploitant, in voorkomend geval, deel uitmaakt;

- il est également précisé que les membres de l'organe légal d'administration et les dirigeants effectifs de l'opérateur de marché doivent être des personnes physiques. Cette règle est uniquement applicable au niveau statutaire et ne concerne donc pas d'autres sociétés du groupe auquel l'opérateur de marché appartiendrait le cas échéant. Cette exigence est reprise de l'actuel article 17, § 1er, 4°, de la loi du 2 août 2002 ;

- ook wordt verduidelijkt dat de leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen belast met de effectieve leiding van de marktexploitant, natuurlijke personen moeten zijn. Deze regel is uitsluitend van toepassing op statutair niveau en geldt dus niet voor de andere vennootschappen van de groep waarvan de marktexploitant, in voorkomend geval, deel uitmaakt. Dit vereiste is overgenomen uit het huidige artikel 17, § 1, 4°, van de wet van 2 augustus 2002;

- certaines des dispositions relatives à la limitation des mandats s'appliquent uniquement aux opérateurs de marché qui sont importants en raison de leur taille, de leur organisation interne, ainsi que de leur nature, de leur portée et de la complexité de leurs activités. Cette notion n'est pas davantage explicitée par la directive MiFID II, de sorte qu'il paraît adéquat d'habiliter le Roi à définir celle-ci de manière plus précise, en fonction notamment des développements au niveau européen.

- sommige bepalingen over de beperking van het aantal mandaten zijn uitsluitend van toepassing op de marktexploitanten die significant zijn qua omvang, interne organisatie en aard, alsook qua reikwijdte en complexiteit van hun werkzaamheden. Dit begrip wordt ook niet door de MiFID II-richtlijn nader toegelicht, waardoor het aangewezen lijkt de Koning te machtigen om het nauwkeuriger te definiëren, met name in het licht van de ontwikkelingen op Europees niveau.

En ce qui concerne la notion d'organe de direction, utilisée par la directive MiFID II, on précise que celle-ci recouvre, en droit belge, suivant le cas, la notion d'organe légal d'administration (le cas échéant dans sa fonction de supervision au cas où un comité de direction est constitué) et/ou celle de direction effective. Dans le projet, ces deux notions sont donc utilisées distinctement, suivant le contexte, à la place des termes 'organe de direction' utilisés dans la directive. C'est de cette manière que le projet transpose l'article 4, 36), alinéa 2, de la directive MiFID II : en droit belge, au cas où un comité de direction a été constitué, les fonctions de gestion et de surveillance sont en effet respectivement

In verband met het begrip "leidinggevend orgaan" uit de MiFID II-richtlijn wordt verduidelijkt dat het in het Belgisch recht, naargelang van het geval, verwijst naar het wettelijk bestuursorgaan (in voorkomend geval, in zijn toezichtsfunctie als een directiecomité is opgericht) en/of naar de effectieve leiding. In het ontwerp worden die twee begrippen dus naast elkaar gebruikt, in functie van de context, in plaats van het begrip "leidinggevend orgaan" uit de richtlijn. Aldus zet het ontwerp artikel 4, 36), alinea 2, van de MiFID II-richtlijn in Belgisch recht om: indien een directiecomité is opgericht, is het in het Belgisch recht zo dat de leidinggevende en de toezichtsfunctie respectievelijk worden uitgeoefend door het directiecomité en de

attribuées au comité de direction ou à la direction effective d'une part et au conseil d'administration d'autre part.

effectieve leiding, enerzijds, en de raad van bestuur, anderzijds.

Articles 11 et 13

Ces articles transposent l'article 45, paragraphes 7 et 8, de la directive MiFID II. Ils traitent de l'approbation préalable de la nomination des membres de l'organe légal d'administration et des dirigeants effectifs par la FSMA. Le projet reprend sur ce point l'intégralité du régime actuellement prévu par l'article 17*bis* de la loi du 2 août 2002.

Artikelen 11 en 13

Deze artikelen zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 45, lid 7 en 8, van de MiFID II-richtlijn. Zij handelen over de voorafgaande goedkeuring door de FSMA van de benoeming van de leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen die instaan voor de effectieve leiding. Het ontwerp neemt ter zake de huidige regeling van artikel 17*bis* van de wet van 2 augustus 2002 integraal over.

Article 12

Cet article transpose l'article 45, paragraphe 6, de la directive MiFID II. L'article dispose que l'organe légal d'administration de l'opérateur de marché doit définir et superviser la mise en œuvre d'un dispositif de gouvernance garantissant une gestion efficace et prudente, ainsi que contrôler et évaluer son application.

Artikel 12

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 45, lid 6, van de MiFID II-richtlijn. Het bepaalt dat het wettelijk bestuursorgaan van de marktexploitant governanceregelingen die een doeltreffend en voorzichtig bestuur garanderen, opstelt en toezicht houdt op de uitvoering ervan; bovendien monitort en beoordeelt het wettelijk bestuursorgaan de toepassing van die governanceregelingen.

Sous-section 4. - Comité de nomination de l'opérateur de marché

Onderafdeling 4. - Benoemingscomité van de marktexploitant

Article 14

Cet article transpose les paragraphes 4 et 5 de l'article 45 de la directive MiFID II, relatifs à la constitution d'un comité de nomination au sein de l'opérateur de marché.

Ici également, le Roi est habilité à définir ce qu'il faut entendre par 'opérateurs de marché qui sont importants en raison de leur taille, de leur organisation interne, ainsi que de leur nature, de leur portée et de la complexité de leurs activités'.

Une dérogation à l'obligation de constituer un comité de nomination est prévue pour les opérateurs de marché qui sont eux-mêmes la filiale d'un autre opérateur de marché, pourvu qu'un comité de nomination ait été constitué au niveau du groupe concerné, et que, de manière à satisfaire aux exigences de la directive, les attributions du comité de

Artikel 14

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van leden 4 en 5 van artikel 45 van de MiFID II-richtlijn over de oprichting van een benoemingscomité bij de marktexploitant.

Ook hier wordt de Koning gemachtigd om te definiëren wat onder 'marktexploitanten die significant zijn qua omvang, hun interne organisatie en de aard, reikwijdte en complexiteit van hun werkzaamheden' moet worden verstaan.

Voor marktexploitanten die zelf een dochter zijn van een andere marktexploitant, geldt een afwijking van de verplichting om een benoemingscomité op te richten voor zover op voorwaarde dat er op het niveau van de betrokken groep een benoemingscomité is opgericht en, opdat zou worden voldaan aan de vereisten van de richtlijn, de bevoegdheden van

nomination s'étendent à l'opérateur de marché.

dat benoemingscomité tot de marktexploitant reiken.

Sous-section 5. - Forme et objet social de l'opérateur de marché

Onderafdeling 5. - Rechtsvorm en maatschappelijk doel van de marktexploitant

Articles 15 à 18

Artikelen 15 tot 18

Ces dispositions reprennent le prescrit de l'article 17, § 1er, 1°, 2°, 8° et 9°, de la loi du 2 août 2002.

Deze bepalingen nemen de voorschriften van artikel 17, § 1, 1°, 2°, 8° en 9°, van de wet van 2 augustus 2002 over.

Les articles 15 et 16 contiennent un certain nombre d'obligations en ce qui concerne la forme juridique et l'objet social de l'opérateur de marché.

De artikelen 15 en 16 bevatten een aantal verplichtingen in verband met de rechtsvorm en het maatschappelijk doel van de marktexploitant.

Sous-section 5 contient également deux dispositions importantes en matière de contrôle. Il est en effet précisé que la structure du groupe dont l'opérateur de marché fait le cas échéant partie, ne peut entraver l'exercice du contrôle par la FSMA. Par ailleurs, les comptes de l'opérateur de marché devront être contrôlés par un réviseur agréé.

Onderafdeling 5 bevat ook twee belangrijke bepalingen over het toezicht. Zo wordt verduidelijkt dat de groepsstructuur waarvan de marktexploitant, in voorkomend geval, deel uitmaakt, de uitoefening van het toezicht door de FSMA niet mag belemmeren. Bovendien moeten de rekeningen van de marktexploitant door een erkend revisor worden gecontroleerd.

Sous-section 6. - Actionnariat de l'opérateur de marché

Onderafdeling 6. - Aandeelhouderschap van de marktexploitant

Articles 19 et 20

Artikelen 19 en 20

Ces deux articles transposent l'article 46 de la directive MiFID II. Ils définissent le régime de contrôle de l'actionnariat de l'opérateur de marché, selon des termes identiques à ceux de l'article 19 de la loi du 2 août 2002 : l'entièreté du régime actuellement en vigueur est donc maintenue.

Deze twee artikelen zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 46 van de MiFID II-richtlijn. Zij definiëren de regeling in verband met de controle van het aandeelhouderschap van de marktexploitant in dezelfde bewoordingen als die van artikel 19 van de wet van 2 augustus 2002: de thans geldende regeling wordt dus integraal gehandhaafd.

Sous-section 7. - Exigences organisationnelles applicables à l'opérateur de marché et au marché réglementé

Onderafdeling 7. - Organisatorische vereisten van toepassing op de marktexploitant en de gereglementeerde markt

Article 21

Artikel 21

Cet article transpose l'article 47 de la directive MiFID II, relatif notamment aux exigences organisationnelles applicables à l'opérateur de marché.

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 47 van de MiFID II-richtlijn over met name de voor de marktexploitant geldende organisatorische vereisten.

Le présent article est rédigé de manière similaire à l'article 47 de la directive MiFID II,

Dit artikel is op soortgelijke wijze opgesteld als artikel 47 van de MiFID II-richtlijn, met

excepté en ce qui concerne les points 5° et 6° de l'alinéa 1er, qui reprennent partiellement les dispositions de l'article 4, 5° et 17, § 1er, 5°, de la loi du 2 août 2002.

On notera également que le projet reprend le prescrit de l'article 20 de la loi du 2 août 2002 : cette disposition permet à la FSMA de fixer le cas échéant des ratios financiers spécifiques que les opérateurs de marché doivent respecter et de définir les informations financières qu'ils doivent publier périodiquement.

Article 22

Cet article transpose l'article 48 de la directive MiFID II, qui introduit des exigences en matière de résilience des systèmes du marché réglementé, coupe-circuit et trading électronique. Il est proposé de faire usage de l'option que l'article 48, paragraphe 9, de la directive MiFID II donne aux États membres : cette disposition permet d'autoriser les marchés réglementés à imposer des tarifs plus élevés dans certains cas d'annulation d'ordres. Le Gouvernement est en effet d'avis que de telles dispositions s'avèrent nécessaires pour encadrer de manière adéquate le phénomène du trading à haute fréquence.

Article 23

Cet article transpose l'article 49 de la directive MiFID II, relatif aux pas de cotation qui doivent être introduits pour certains instruments financiers.

Article 24

Cet article transpose l'article 50 de la directive MiFID II, relatif à la synchronisation des horloges professionnelles.

Sous-section 8. - Admission, suppression et retrait d'instruments financiers

Article 25

Le présent article reprend le prescrit de l'actuel article 7, §§ 1er et 2, de la loi du 2 août 2002 et

uitzondering van de bepalingen onder 5° en 6° van het eerste lid, die de bepalingen van de artikelen 4, 5°, en 17, § 1, 5°, van de wet van 2 augustus 2002 gedeeltelijk overnemen.

Ook wordt opgemerkt dat dit ontwerp het bepaalde bij artikel 20 van de wet van 2 augustus 2002 overneemt: krachtens die bepaling kan de FSMA, in voorkomend geval, de door de marktexploitanten na te leven specifieke financiële ratio's bepalen en definiëren welke financiële informatie zij op periodieke basis dienen te publiceren.

Artikel 22

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 48 van de MiFID II-richtlijn, dat vereisten oplegt in verband met de weerbaarheid van de systemen van de gereglementeerde markt, de handelsonderbrekers en de elektronische handel. Er wordt voorgesteld gebruik te maken van de aan de lidstaten geboden optie door artikel 48, lid 9, van de MiFID II-richtlijn: op grond van deze bepaling is het de gereglementeerde markten toegestaan om in bepaalde gevallen hogere vergoedingen op te leggen voor geannuleerde orders. Volgens de Regering zijn dergelijke bepalingen immers noodzakelijk voor een passende omkadering van het fenomeen van de hoogfrequentiehandel.

Artikel 23

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 49 van de MiFID II-richtlijn over de verhandelingseenheden die voor bepaalde financiële instrumenten moeten worden ingevoerd.

Artikel 24

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 50 van de MiFID II-richtlijn over de synchronisatie van de beursklokken.

Onderafdeling 8. - Toelating, opschorting en uitsluiting van financiële instrumenten

Artikel 25

Dit artikel, dat de bepalingen van het huidige artikel 7, §§ 1 en 2, van de wet van 2 augustus

a trait à l'admission des instruments financiers sur un marché réglementé.

Le principe général est, comme aujourd'hui, que les règles de marché précisent les conditions et procédures d'admission d'instruments financiers aux négociations sur le marché. Le paragraphe 1er habilite le Roi à définir, si besoin, les conditions minimales d'admission et Lui permet d'autoriser les opérateurs de marché à déroger à celles-ci, à condition, bien entendu, que ces dérogations soient d'application générale pour tous les émetteurs qui se trouvent dans des circonstances analogues.

Comme actuellement, le paragraphe 2 énonce que l'admission d'instruments financiers aux négociations sur un marché réglementé belge est décidée par l'opérateur de marché concerné, qui sera l'autorité compétente visée à l'article 11, paragraphe 1er, de la Directive 2001/34/CE. La FSMA est chargée d'un contrôle en seconde ligne, et peut s'opposer à l'admission au cas où celle-ci serait, en raison de la situation de l'émetteur, contraire à l'intérêt des investisseurs. Par ailleurs, cette prérogative de l'opérateur de marché est sans préjudice de l'exercice par la FSMA de ses compétences qui découlent de la loi du 16 juin 2006.

Conformément à l'article 51, paragraphe 5, de la directive MiFID II, il est précisé que l'admission sur un marché réglementé d'une valeur mobilière déjà admise sur un autre marché réglementé est possible, même sans le consentement de l'émetteur concerné ; dans un tel cas, celui-ci ne sera toutefois pas tenu du respect des obligations d'informations initiales, périodiques et occasionnelles.

Article 26

Cet article transpose l'article 52 de la directive MiFID II et est relatif à la radiation ou la suspension d'un instrument financier par l'opérateur de marché.

2002 overneemt, betreft de toelating van financiële instrumenten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt.

Zoals thans luidt het algemene beginsel dat de marktregels de voorwaarden en procedures voor de toelating van financiële instrumenten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt verduidelijken. Paragraaf 1 machtigt de Koning om, zo nodig, de minimale toelatingsvoorwaarden te bepalen en stelt dat Hij de marktexploitanten kan toelaten om van de toelatingsvoorwaarden af te wijken, voor zover dergelijke afwijkingen natuurlijk algemeen gelden voor alle emittenten die zich in gelijkaardige omstandigheden bevinden.

Zoals op dit moment bepaalt paragraaf 2 dat over de toelating van financiële instrumenten tot de verhandeling op een Belgische gereglementeerde markt wordt beslist door de betrokken marktexploitant, die de bevoegde autoriteit zal zijn als bedoeld in artikel 11, lid 1, van Richtlijn 2001/34/EG. De FSMA is belast met het tweedelijnstoezicht en kan zich tegen de toelating van een financieel instrument verzetten indien de situatie van de uitgevende instelling zodanig is dat de toelating strijdig zou zijn met het belang van de beleggers. Dat prerogatief van de marktexploitant doet overigens geen afbreuk aan de uitoefening door de FSMA van haar bevoegdheden ingevolge de wet van 16 juni 2006.

Conform artikel 51, lid 5, van de MiFID II-richtlijn wordt verduidelijkt dat een tot de handel op een gereglementeerde markt toegelaten effect vervolgens tot de handel op een andere gereglementeerde markt kan worden toegelaten, zelfs zonder toestemming van de betrokken emittent; de betrokken emittent is in dat geval echter niet verplicht om de oorspronkelijke verplichtingen inzake periodieke en occasionele informatieverstrekking na te leven.

Artikel 26

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 52 van de MiFID II-richtlijn over de schrapping van een financieel instrument of de opschorting van de handel in een financieel instrument door de marktexploitant.

Le paragraphe 1er énumère les différents cas de figure dans lesquels un instrument financier peut être suspendu ou radié par l'opérateur de marché. Le projet mentionne les hypothèses prévues par l'actuel article 7, §§ 3 et 4, de la loi du 2 août 2002, en sus de celles visées à l'article 52 de la directive MiFID II : l'opérateur de marché procèdera ainsi à la radiation au cas où le marché normal et régulier d'un instrument financier ne peut plus être maintenu, ainsi que lorsque, après concertation avec lui, la FSMA le lui demande dans l'intérêt de la protection des investisseurs.

Paragraaf 1 somt de verschillende gevallen op waarin de marktexploitant de handel in een financieel instrument kan opschorten of een dergelijk financieel instrument van die handel kan schrappen. Het ontwerp vermeldt de hypotheses vervat in het huidige artikel 7, §§ 3 en 4, van de wet van 2 augustus 2002, bovenop de gevallen waarvan sprake in artikel 52 van de MiFID II-richtlijn: de marktexploitant zal aldus tot de schrapping van een financieel instrument overgaan wanneer een normale en regelmatige markt niet langer kan worden gehandhaafd voor dit instrument, en wanneer de FSMA hem dat, na onderling overleg, in het belang van de bescherming van de beleggers vraagt.

Ces dispositions sont bien sûr sans préjudice des compétences propres de la FSMA en matière de suspension ou de radiation (voyez ci-dessous le commentaire du titre V).

Deze bepalingen doen natuurlijk geen afbreuk aan de eigen schorsings- of schrappingsbevoegdheden van de FSMA (zie de commentaar bij titel V hieronder).

Le paragraphe 2 traite de la suspension ou de la radiation des instruments dérivés qui sont liés ou font référence à l'instrument financier suspendu ou radié, que ceux-ci soient cotés sur le même marché réglementé, sur d'autres marchés réglementés, ou négociés sur un MTF, un OTF ou par un internalisateur systématique.

Paragraaf 2 handelt over de opschorting van de handel in of de uitsluiting van de handel van financiële derivaten die verband houden met dat financiële instrument of daarnaar verwijzen, ongeacht of zij op dezelfde of andere gereglementeerde markten zijn genoteerd, dan wel op een MTF, op een OTF of door een systematische internaliseerder worden verhandeld.

Dans le cas d'instruments liés ou sous-jacents cotés sur le même marché réglementé, l'opérateur de marché procède lui-même à la suspension ou la radiation dans les cas prévus par la loi. Sa décision doit être rendue publique et communiquée à la FSMA. Celle-ci exige alors, lorsque la suspension ou la radiation résulte d'un abus présumé de marché, d'une offre publique d'achat ou de la non-communication d'une information privilégiée, que les autres marchés réglementés, MTF, OTF ou internalisateurs qui relèvent de sa compétence procèdent également à la suspension ou à la radiation. Pour ce qui concerne les acteurs étrangers, une procédure de notification entre autorités est prévue.

Voor verbonden of onderliggende instrumenten die op dezelfde gereglementeerde markt zijn genoteerd, gaat de marktexploitant in de in de wet vermelde gevallen zelf tot de opschorting of de uitsluiting over. Zijn beslissing moet worden openbaar gemaakt en ter kennis worden gebracht van de FSMA. De FSMA eist dat, indien de opschorting of uitsluiting te wijten is aan vermoedelijk marktmisbruik, een overnamebod of het niet openbaar maken van voorkennis, ook de andere gereglementeerde markten, MTF's, OTF's of internaliseerders die binnen haar rechtsgebied vallen, de handel in dat financiële instrument opschorten of dat financiële instrument van de handel uitsluiten. Voor de buitenlandse actoren wordt voorzien in een kennisgevingsprocedure tussen de autoriteiten.

Articles 27 et 28

Ces deux articles contiennent des dispositions visant à encadrer l'exercice des compétences confiées à l'opérateur de marché en ce qui concerne l'admission, le retrait et la suspension des instruments financiers.

L'article 27, qui reprend le prescrit de l'actuel article 7, § 5, de la loi du 2 août 2002, vise à assurer que les objectifs commerciaux poursuivis par l'opérateur de marché n'interfèrent pas avec les missions légales de celui-ci.

L'article 28 transpose l'article 76, paragraphe 1, de la directive MiFID II en ce qui concerne l'opérateur de marché : comme actuellement, une obligation de secret professionnel s'appliquera aux employés de celui-ci. On notera que cet article est rédigé selon des termes proches de ceux de l'article 7, § 6, de la loi du 2 août 2002.

Artikelen 27 en 28

Deze twee artikelen bevatten bepalingen ter omkadering van de aan de marktexploitant toevertrouwde bevoegdheden met betrekking tot de toelating, de opschorting en de uitsluiting van financiële instrumenten.

Artikel 27, dat het bepaalde bij het huidige artikel 7, § 5, van de wet van 2 augustus 2002 overneemt, strekt ertoe te garanderen dat de door de marktexploitant nagestreefde commerciële doelstellingen niet met zijn wettelijke taken interfereren.

Artikel 28 zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 76, lid 1, van de MiFID II-richtlijn over de marktexploitant: net zoals nu zullen de werknemers van de marktexploitant door het beroepsgeheim zijn gebonden. Ter zake wordt opgemerkt dat dit artikel is opgesteld in bewoordingen die nauw aanleunen bij de bewoordingen van artikel 7, § 6, van de wet van 2 augustus 2002.

Article 29

Cet article reprend les dispositions de l'article 7, § 7, de la loi du 2 août 2002. Il apporte une exception au rôle de *listing authority* confié à l'opérateur de marché, en ce qui concerne spécifiquement les instruments financiers émis par un opérateur de marché ou par une personne morale avec laquelle celui-ci a des liens étroits. L'objectif de cette disposition est donc d'éviter d'exposer l'opérateur de marché à des conflits d'intérêts.

Il est désormais expressément précisé que ce dispositif ne sera pas d'application en ce qui concerne les instruments dérivés qui n'ont pas pour sous-jacent l'opérateur de marché lui-même ou une personne morale qui a des liens étroits avec celui-ci : en ce qui concerne ce type d'instruments dérivés, la question de l'existence d'un conflit d'intérêts ne se pose en effet pas.

Artikel 29

Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 7, § 7, van de wet van 2 augustus 2002 over. Het voert een uitzondering in op de aan de marktexploitant toevertrouwde rol van *listing authority*, meer specifiek voor de financiële instrumenten die zijn uitgegeven door een marktexploitant of door een rechtspersoon met wie hij nauwe banden heeft. Bedoeling van deze bepaling is dus te voorkomen dat de marktexploitant met belangenconflicten zou worden geconfronteerd.

Voortaan wordt expliciet verduidelijkt dat deze voorschriften niet van toepassing zullen zijn op de derivaten die de marktexploitant zelf of een rechtspersoon met wie hij nauwe banden heeft, niet als onderliggende hebben: in verband met die derivaten stelt het probleem rond de belangenconflicten zich immers niet.

Sous-section 9. - Règles de marché

Articles 30 et 31

Ces articles transposent les articles 51, paragraphes 1er à 4 et 53, paragraphes 1er, 2, 3 et 5 de la directive MiFID II et fixent respectivement le régime applicable pour les règles de marché relatives à l'admission des instruments financiers à la négociation et à l'accès ou l'adhésion des membres à ces marchés.

Article 32

Cet article reprend le prescrit de l'actuel article 12 de la loi du 2 août 2002. Le paragraphe 1er a trait aux accords établissant un accès croisé des membres («*cross-membership*» ou «*cross-access*») entre un marché réglementé belge et un ou plusieurs autres marchés : la conclusion de tels accords nécessite une notification préalable à la FSMA. De la même manière, toute interconnexion d'un marché réglementé belge avec tout système informatique centralisé de négociation mis en place avec un ou plusieurs autres marchés doit être autorisée par le ministre des Finances, sur avis de la FSMA.

Article 33

Le présent article reprend les termes de l'article 8 de la loi du 2 août 2002 et énonce les principes de base qui doivent présider à la conception des règles relatives à l'organisation des négociations sur le marché.

Article 34

Le présent article reprend, moyennant certaines modifications, la disposition de l'article 5, § 3, de la loi du 2 août 2002.

L'élaboration des règles de marché est du ressort de l'opérateur de marché. Le projet maintient le principe d'un contrôle public sur les règles de marché. Comme auparavant, il est ainsi précisé que le « *rule book* » établi par l'opérateur de marché ne pourra sortir ses effets qu'après approbation par la FSMA. Par ailleurs, au cas où l'opérateur de marché reste

Onderafdeling 9. - Marktregels

Artikelen 30 en 31

Deze artikelen zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van de artikelen 51, leden 1 tot 4, en 55, leden 1, 2, 3 en 5, van de MiFID II-richtlijn, en leggen de marktregels vast die gelden voor de toelating van financiële instrumenten tot de handel en voor de toegang tot of het lidmaatschap van de gereglementeerde markt.

Artikel 32

Dit artikel neemt het bepaalde bij het huidige artikel 12 van de wet van 2 augustus 2002 over. Paragraaf 1 handelt over de overeenkomsten die voorzien in een wederzijdse toegang van leden (*"cross-membership"* of *"cross-access"*) tussen een Belgische gereglementeerde markt en één of meer andere markten: het sluiten van dergelijke overeenkomsten vereist een voorafgaande kennisgeving aan de FSMA. Ook de koppeling van een Belgische gereglementeerde markt aan enig gecentraliseerd geautomatiseerd verhandelingssysteem dat met één of meer andere markten is opgezet, vereist de toelating van de minister op advies van de FSMA.

Artikel 33

Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 over en poneert de basisbeginselen die ten grondslag moeten liggen aan de opstelling van de regels over de organisatie van de handel op de markt.

Artikel 34

Dit artikel neemt, met enkele wijzigingen, de bepalingen van artikel 5, § 3, van de wet van 2 augustus 2002 over.

De opstelling van de marktregels behoort tot de bevoegdheid van de marktexploitant. Het ontwerp handhaaft het beginsel van een overheidstoezicht op de marktregels. Net als voorheen wordt verduidelijkt dat het door de marktexploitant opgestelde *rulebook* pas uitwerking zal hebben nadat het door de FSMA is goedgekeurd. Indien de marktexploitant nalaat

en défaut d'adapter les règles de marchés aux modifications des dispositions légales ou règlementaires applicables, le ministre est habilité à y apporter lui-même les modifications nécessaires.

Le projet impose à l'opérateur de marché de vérifier la conformité des circulaires et instructions que les entreprises de marché pourraient prendre en exécution des règles de marché avec la législation applicable. En principe, l'adoption de ces règles d'exécution par l'opérateur de marché ne nécessite donc pas l'approbation préalable de la FSMA ; il va toutefois de soi que celle-ci pourra prendre les mesures prévues par la loi (voyez le titre V du projet) au cas où il apparaîtrait que les circulaires et instructions adoptées par un opérateur de marché méconnaissent les obligations légales applicables. Par ailleurs, il est précisé que la FSMA peut, le cas échéant, subordonner son approbation des règles de marché à la condition que les instructions ou circulaires qui exécutent celles-ci lui soient préalablement soumises : ce régime d'approbation préalable est donc un régime d'exception.

Le Gouvernement remarque qu'un tel dispositif est similaire à celui qui est appliqué dans les autres pays où l'opérateur de marché Euronext est actif (France, Royaume-Uni, Pays-Bas et Portugal).

Sous-section 10. - Contrôle du respect des règles des marchés réglementés et fourniture d'information à la FSMA

Article 35

Cet article transpose l'article 53, paragraphe 7, de la directive MiFID II. Il impose aux opérateurs de marché de communiquer à la FSMA la liste des membres et participants de leurs marchés réglementés.

Article 36

Cet article transpose l'article 54 de la directive MiFID II. Il a trait au contrôle du respect des règles de marché par les membres ou

de marktregels aan de wijzigingen van de toepasselijke wettelijke of reglementaire bepalingen aan te passen, is de minister gemachtigd om de nodige wijzigingen in de marktregels aan te brengen.

Het ontwerp verplicht de marktexploitant na te gaan of de onderrichtingen en circulaires die de marktondernemingen ter uitvoering van de marktregels zouden nemen, stroken met de toepasselijke wetgeving. In beginsel is de voorafgaande goedkeuring van de FSMA dus niet vereist voor de vaststelling van die uitvoeringsregels door de marktexploitant; toch spreekt het voor zich dat de FSMA de in de wet bedoelde maatregelen kan nemen (zie titel V van het ontwerp) indien zou blijken dat de door de marktexploitant vastgestelde onderrichtingen en circulaires de toepasselijke wettelijke verplichtingen miskennen. Bovendien wordt verduidelijkt dat de FSMA, zo nodig, aan haar goedkeuring van de marktregels de voorwaarde kan koppelen dat de onderrichtingen of circulaires ter uitvoering van de bepalingen van de marktregels, haar vooraf dienen te worden voorgelegd: de regeling inzake de voorafgaande voorlegging is dus een uitzonderingsregeling.

De Regering merkt op dat deze voorschriften vergelijkbaar zijn met de gangbare voorschriften in de andere landen waar de marktexploitant Euronext actief is (Frankrijk, Verenigd Koninkrijk, Nederland en Portugal).

Onderafdeling 10. - Toezicht op de naleving van de regels van de gereglementeerde markten en informatieverstrekking aan de FSMA

Artikel 35

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 53, lid 7, van de MiFID II-richtlijn. Het verplicht de marktexploitanten om de lijst van de leden en de deelnemers van hun gereglementeerde markten aan de FSMA mee te delen.

Artikel 36

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 54 van de MiFID II-richtlijn. Het handelt over het door de marktexploitant in te

participants que l'opérateur de marché doit mettre en place ainsi qu'à la transmission d'informations à la FSMA en cas notamment de violation des règles de marché ou d'abus de marché.

voeren toezicht op de naleving van de marktregels door de leden of de deelnemers, en over de overlegging van informatie aan de FSMA, vooral als een inbreuk op de marktregels of gevallen van marktmisbruik worden vastgesteld.

Sous-section 11. - Accès aux marchés réglementés belges pour les entreprises étrangères

Onderafdeling 11. - Toegang tot de Belgische gereglementeerde markten door buitenlandse ondernemingen

Article 37

Artikel 37

Cet article transpose l'article 36 de la directive MiFID II et donne la possibilité aux entreprises d'investissement et aux établissements de crédit établis dans un autre État membre de devenir membres d'un marché réglementé belge ou d'y avoir accès, (a) de manière directe, en établissant une succursale en Belgique, ou (b) à distance, en devenant membres à distance ou y ayant accès à distance.

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 36 van de MiFID II-richtlijn en biedt de in een andere lidstaat gevestigde beleggingsondernemingen en kredietinstellingen de mogelijkheid om lid te worden van of toegang te hebben tot een Belgische gereglementeerde markt, hetzij (a) rechtstreeks, door in België een bijkantoor te vestigen, hetzij (b) door op afstand lid te worden van of op afstand toegang te hebben tot die markt.

Article 38

Artikel 38

Cet article transpose l'article 53, paragraphe 6, de la directive MiFID II. Il a trait aux formalités que les opérateurs de marchés belges doivent accomplir pour permettre aux utilisateurs et participants qui sont établis dans un autre État membre d'accéder à distance à leurs marchés réglementés et d'y négocier.

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 53, lid 6, van de MiFID II-richtlijn. Het betreft de modaliteiten die de Belgische marktexploitanten dienen te vervullen om de in een andere lidstaat gevestigde leden en deelnemers de gelegenheid te geven om op afstand toegang te krijgen tot en te handelen op hun gereglementeerde markten.

Sous-section 12. - Suspension des négociations sur un marché réglementé

Onderafdeling 12. - Opschorting van de handel op een gereglementeerde markt

Article 39

Artikel 39

Cet article reprend *in extenso* les dispositions de l'article 13 de la loi du 2 août 2002 et a trait aux mesures exceptionnelles qui peuvent être prises par la FSMA et par le Roi en cas d'évènement exceptionnel ou de crise grave sur les marchés réglementés.

Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 13 van de wet van 2 augustus 2002 *in extenso* over en betreft de uitzonderlijke maatregelen die de FSMA en de Koning kunnen nemen als er zich een uitzonderlijke gebeurtenis of een ernstige crisis voordoet op de gereglementeerde markten.

Section II. - Des marchés réglementés d'un autre État membre

Afdeling II. - Gereglementeerde markten van een andere lidstaat

Article 40

Artikel 40

Cet article transpose l'article 36 de la directive MiFID II suivant les termes de l'actuel article 6, § 9, alinéa 1er, de la loi du 2 août 2002. Il permet aux opérateurs de marchés gérant et/ou exploitant des marchés réglementés d'un autre État membre de donner accès à distance à ces marchés aux membres ou participants établis en Belgique.

Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 36 van de MiFID II-richtlijn over in de bewoordingen van het huidige artikel 6, § 9, eerste lid, van de wet van 2 augustus 2002. Het laat de marktexploitanten die gereglementeerde markten van een andere lidstaat exploiteren en/of beheren, toe om in België gevestigde leden of deelnemers toegang te geven tot die markten.

Article 41

Artikel 41

Cet article transpose l'article 52, paragraphe 2, alinéas 4 et 5, de la directive MiFID II. Cette disposition doit être mise en rapport avec l'article 26, relatif à la suspension et à la radiation d'instruments financiers de la négociation par l'opérateur de marché. Plus précisément, le présent article décrit la procédure qui doit être suivie lorsque la FSMA reçoit une notification de l'autorité compétente d'un autre État membre lorsque celle-ci ou un opérateur de marché qu'elle contrôle suspend ou radie un instrument financier. Le dispositif mis en place vise à assurer que les mesures de suspension et de radiation soient appliquées de manière cohérente sur les différents marchés où un instrument financier donné, et les instruments dérivés liés, sont négociés.

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 52, lid 2, alinea 4 en 5, van de MiFID II-richtlijn en moet worden gezien in samenhang met artikel 26 over de opschorting van de handel in financiële instrumenten en de uitsluiting van financiële instrumenten van de handel door de marktexploitant. Het artikel beschrijft meer bepaald de te volgen procedure wanneer de FSMA een kennisgeving ontvangt van de bevoegde autoriteit van een andere lidstaat wanneer deze of een door haar gecontroleerde marktexploitant de handel in een financieel instrument opschort of dat financiële instrument uitsluit van de handel. De betrokken voorschriften strekken ertoe te garanderen dat de opschortings- of uitsluitingsmaatregelen coherent worden toegepast op de verschillende markten waarop een bepaald financieel instrument en de daarmee verband houdende derivaten worden verhandeld.

Chapitre II. - Dispositions relatives à l'exploitation d'un MTF ou d'un OTF

Hoofdstuk II. - Bepalingen over de exploitatie van een MTF of OTF

Les dispositions de ce chapitre réglementent l'activité des MTF et OTF et de leurs exploitants.

De bepalingen van dit hoofdstuk reglementeren de activiteiten van de MTF's en de OTF's en van hun exploitanten.

Section Ière. - Disposition générale

Afdeling I. - Algemene bepaling

Article 42

Artikel 42

Cet article énumère les catégories d'établissement qui sont autorisés à exploiter des MTF ou OTF.

Dit artikel bevat een opsomming van de categorieën van instellingen die MTF's of OTF's mogen exploiteren.

La première catégorie est constituée des

De eerste categorie omvat de kredietinstellingen

établissements de crédit et des sociétés de bourse de droit belge. L'exploitation d'un MTF ou d'un OTF constitue en effet un service d'investissement au sens de l'article 2 de la loi du 25 octobre 2016. Cette activité n'est pas ouverte aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, mais uniquement aux établissements de crédit et aux sociétés de bourse (voyez l'article 6, § 3, de la loi du 25 octobre 2016).

La seconde catégorie est constituée des établissements de crédit et des entreprises d'investissement de droit étranger, dans la mesure où cette activité leur est ouverte dans leur état d'origine.

Enfin, les opérateurs de marché peuvent également exercer une telle activité, dans le respect des conditions prévues par l'article 5, paragraphe 2, de la directive MiFID II. Pour les opérateurs de marché belges, cela signifie que l'établissement concerné devra, préalablement à l'exercice de son activité, se conformer aux dispositions de l'article 3, §§ 2 et suivants de la loi du 25 octobre 2016 de manière à obtenir l'autorisation de la FSMA.

en de beursvennootschappen naar Belgisch recht. De exploitatie van een MTF of een OTF is immers een beleggingsdienst in de zin van artikel 2 van de wet van 25 oktober 2016. Deze activiteit staat niet open voor vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, maar enkel voor kredietinstellingen en beursvennootschappen (zie artikel 6, § 3, van de wet van 25 oktober 2016).

De tweede categorie omvat de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen naar buitenlands recht, voor zover zij die activiteit mogen verrichten in hun land van herkomst.

Tot slot mogen ook de marktexploitanten die activiteit verrichten, met naleving van de voorwaarden van artikel 5, lid 2, van de MiFID II-richtlijn. Voor de Belgische marktexploitanten betekent dit dat de betrokken instelling zich aan de bepalingen van artikel 3, § 2 en volgende van de wet van 25 oktober 2016 conformeert vóór zij met de uitoefening van haar activiteiten aanvangt, om de toestemming van de FSMA te kunnen verkrijgen.

Section II. - Des MTF et OTF belges

Sous-section 1ère. - Champ d'application et dispositions générales

Article 43

La présente section s'applique aux MTF et OTF qui sont exploités par un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou opérateur de marché dont l'État membre d'origine est la Belgique, ou par la succursale établie en Belgique d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement qui relève du droit d'un état tiers.

Articles 44 et 45

Ces articles décrivent les démarches qui doivent être effectuées par les établissements de crédit, les entreprises d'investissement ou les opérateurs de marché qui souhaitent

Afdeling II. - Belgische MTF's en OTF's

Onderafdeling 1. - Toepassingsgebied en algemene bepalingen

Artikel 43

Deze afdeling is van toepassing op de MTF's en OTF's die worden geëxploiteerd door een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een marktexploitant met België als lidstaat van herkomst, of door het in België gevestigde bijkantoor van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming die ressorteert onder het recht van een derde land.

Artikel 44 en 45

Deze artikelen beschrijven de stappen die moeten worden ondernomen door kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of marktexploitanten die een MTF of een OTF

exploiter un MTF ou un OTF.

Sous-section 2. - Négociation et dénouement des transactions sur les MTF ou les OTF

Article 46

Cet article transpose les dispositions de l'article 18 de la directive MiFID II. Cet article a notamment trait aux dispositifs, règles et procédures que les exploitants de MTF et d'OTF doivent mettre en place en ce qui concerne les négociations, l'accès à leurs systèmes, la gestion des conflits d'intérêts, la résilience des systèmes du marché réglementé, les dispositifs de coupe-circuit et l'encadrement du trading électronique, la définition de pas de cotation et le règlement des transactions. Le paragraphe 8 précise que les émetteurs ne sont soumis à aucune obligation d'information initiale, périodique ou spécifique à l'égard d'un MTF ou d'un OTF lorsqu'une valeur mobilière est négociée sur ce MTF ou cet OTF sans leur consentement.

Article 47

Cet article transpose l'article 50 de la directive MiFID II, relatif à la synchronisation des horloges professionnelles, en ce qui concerne les OTF et MTF.

Sous-section 3. - Exigences spécifiques applicables en ce qui concerne les MTF

Article 48

Cet article transpose l'article 19 de la directive MiFID II, qui précise les exigences spécifiques qui sont d'application en ce qui concerne les MTF.

Article 49

Le présent article reprend les termes de l'article 15, alinéas 3, 5 et 6, de la loi du 2 août 2002.

L'alinéa 1er constitue la base légale de l'article 2 de l'arrêté royal du 21 août 2008 fixant les règles complémentaires applicables à certains

wensen te exploiteren.

Onderafdeling 2. - Verhandeling en afhandeling van transacties in een MTF of OTF

Artikel 46

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 18 van de MiFID II-richtlijn. Dat artikel betreft voornamelijk de eisen die de exploitanten van MTF's en OTF's in acht moeten nemen, en de regels en procedures die zij moeten invoeren in verband met de handel, de toegang tot hun systemen, het beheer van belangenconflicten, de weerbaarheid van de systemen van de gereglementeerde markt, de handelsonderbrekers, de omkadering van de elektronische handel, de definitie van de verhandelingseenheden en de afwikkeling van transacties. Paragraaf 8 verduidelijkt dat voor de emittenten geen verplichting geldt inzake de initieel, doorlopend of ad hoc aan een MTF of een OTF te verstrekken financiële informatie wanneer een effect op die MTF of die OTF wordt verhandeld zonder dat zij daarvoor toestemming hebben verleend.

Artikel 47

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 50 van de MiFID II-richtlijn, dat over de synchronisatie van de beursklokken door de OTF's en de MTF's handelt.

Onderafdeling 3. - Specifieke eisen voor MTF's

Artikel 48

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 19 van de MiFID II-richtlijn, dat de voor de MTF's geldende specifieke vereisten verduidelijkt.

Artikel 49

Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 15, derde, vijfde en zesde lid, van de wet van 2 augustus 2002 over.

Het eerste lid vormt de wettelijke basis van artikel 2 van het koninklijk besluit van 21 augustus 2008 besluit houdende nadere regels

systèmes multilatéraux de négociation.

Sous-section 4 - Exigences spécifiques en ce qui concerne les OTF

Article 50

Cet article transpose l'article 20 de la directive MiFID II, qui précise les exigences spécifiques qui sont d'application en ce qui concerne les OTF.

On notera notamment qu'une attention particulière a été accordée, au vu du caractère discrétionnaire des négociations sur un OTF, à la question des conflits d'intérêts : c'est pour cette raison par exemple que le présent article interdit que les ordres de clients soient exécutés sur l'OTF en engageant les propres capitaux de l'exploitant de l'OTF ou de toute autre entité faisant partie du même groupe. Dans la même optique, les opérations pour compte propre, telles que les négociations par appariemment du compte propre, font l'objet de règles spécifiques.

En raison du cadre règlementaire spécifique des OTF, le paragraphe 7 permet à la FSMA d'exiger, au moment de l'autorisation ou de manière ponctuelle, une explication détaillée des raisons pour lesquelles le système en question n'est pas qualifié de marché réglementé, de MTF ou d'internalisateur systématique, ainsi qu'une description détaillée de la façon dont le pouvoir discrétionnaire sera exercé et des informations concernant l'utilisation qui est faite de l'appariemment avec interposition du compte propre.

Sous-section 5. - Transparence et intégrité du marché

Article 51

Cet article transpose l'article 31 de la directive MiFID II. Cet article a trait aux dispositions et procédures qui doivent être mises en place pour contrôler le respect des règles de la plateforme concernée. Les exploitants de MTF et d'OTF doivent communiquer à la FSMA et, si nécessaire, aux autorités judiciaires, les violations des règles de marché, les conditions

voor bepaalde multilaterale handelsfaciliteiten.

Onderafdeling 4. - Specifieke eisen voor OTF's

Artikel 50

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 20 van de MiFID II-richtlijn, dat de voor de OTF's geldende specifieke vereisten verduidelijkt.

In het licht van het discretionaire karakter van de handel op een OTF wordt met name bijzondere aandacht besteed aan het probleem van de belangenconflicten: dat is bijvoorbeeld de reden waarom dit artikel verbiedt dat orders van cliënten via een OTF worden uitgevoerd door te handelen met het eigen kapitaal van de exploitant van de OTF of dat van een andere entiteit die tot dezelfde groep behoort. In diezelfde optiek gelden ook specifieke regels voor de verrichtingen voor eigen rekening, zoals de *matched principal trading*.

Omwille van het specifieke reglementaire kader van de OTF's laat paragraaf 7 de FSMA toe om bij de verlening van de vergunning dan wel ad hoc te eisen dat haar een uitvoerige toelichting wordt verstrekt waarom het systeem niet als gereglementeerde markt, MTF of systematische internaliseerder wordt gekwalificeerd, alsook dat een gedetailleerde beschrijving wordt beschreven van de manier waarop de discretie zal worden uitgeoefend, en toelichting bij het gebruik van *matched principal trading*.

Onderafdeling 5. - Markttransparantie en –integriteit

Artikel 51

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 31 van de MiFID II-richtlijn. Dat artikel handelt over de regelingen en procedures die moeten worden vastgesteld om toe te zien op de naleving van de regels van het betrokken platform. De MTF- en OTF-exploitanten moeten de FSMA en, zo nodig, de rechterlijke overheden in kennis stellen van inbreuken op de

de négociation perturbant le bon ordre du marché, les éventuels abus de marché et les dysfonctionnements du système liés à un instrument financier.

marktregels, de handelsvoorwaarden die de ordelijke werking van de markt verstoren, de eventuele marktmisbruiken en de systeemverstoringen in verband met een financieel instrument.

Article 52

Artikel 52

Cet article transpose l'article 32 de la directive MiFID II et a trait à la suspension et au retrait de la négociation des instruments financiers par l'exploitant du MTF ou de l'OTF. Le dispositif mis en place est à rapprocher de celui de l'article 26.

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 32 van de MiFID II-richtlijn en betreft de opschorting van de handel in een financieel instrument of de uitsluiting van een financieel instrument van de handel door een MTF- of een OTF-exploitant. De ingevoerde regeling moet worden gezien in samenhang met die van artikel 26.

Sous-section 6. - Marchés de croissance des PME

Onderafdeling 6. - Kmo-groeimarkten

Article 53

Artikel 53

Cet article transpose l'article 33 de la directive MiFID II, relatif aux marchés de croissance des PME.

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 33 van de MiFID II-richtlijn dat over de kmo-groeimarkten handelt.

Le présent article permet aux MTF belges de demander leur enregistrement en tant que 'marché de croissance des PME', à condition notamment que cinquante pour cent % au moins des émetteurs dont les instruments sont admis à la négociation sur le MTF sont des PME.

Dit artikel laat de Belgische MTF's toe om hun registratie als kmo-groeimarkt te vragen, op voorwaarde dat ten minste vijftig procent van de emittenten waarvan de financiële instrumenten tot de handel op de MTF zijn toegelaten, kmo's zijn.

Ces dispositions visent à faciliter l'accès des PME aux capitaux et à favoriser le développement de marchés spécialisés conçus pour répondre aux besoins de celles-ci.

Bedoeling van deze bepalingen is de kmo's een vlottere toegang tot kapitaal te bieden en de verdere ontwikkeling te bevorderen van gespecialiseerde markten die inspelen op de behoeften van kmo's.

Sous-section 7. - Exercice des activités dans un autre État membre de l'Espace économique européen

Onderafdeling 7. - Uitoefening van de activiteiten in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte

Article 54

Artikel 54

Cet article transpose l'article 34, paragraphe 7, de la directive MiFID II et décrit les démarches qui doivent être effectuées au cas où un exploitant de MTF ou d'OTF belge désire permettre à des utilisateurs ou des participants établis dans un autre État membre d'accéder aux systèmes de la plateforme et de les utiliser

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 34, lid 7, van de MiFID II-richtlijn dat de voorzieningen beschrijft die moeten worden getroffen indien een exploitant van een Belgische MTF of OTF in een andere lidstaat gevestigde gebruikers of deelnemers toegang wil geven tot de systemen van het platform en hun

à distance.

toestemming wil geven om er op afstand op te handelen.

Section III. - Dispositions relatives aux MTF et OTF étrangers

Afdeling III. - Bepalingen over de buitenlandse MTF's en OTF's

Article 55

Cet article transpose l'article 34, paragraphe 6, de la directive MiFID II. Il énonce le principe général selon lequel les opérateurs de marché, les entreprises d'investissement et les établissements de crédit d'un autre État membre sont, pour autant que cette activité leur soit effectivement autorisée dans cet État, autorisés à exercer leur activité en Belgique.

Artikel 55

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 34, lid 6, van de MiFID II-richtlijn. Het poneert als algemeen beginsel dat marktexploitanten, beleggingsondernemingen en kredietinstellingen uit een andere lidstaat hun activiteit in België mogen verrichten voor zover zij die activiteit ook effectief in die andere lidstaat mogen verrichten.

Article 56

Le présent article transpose l'article 32, paragraphe 2, de la directive MiFID II et décrit la procédure qui doit être suivie lorsque la FSMA reçoit une notification de l'autorité compétente d'un autre État membre lorsque celle-ci ou un opérateur de marché qu'elle contrôle suspend ou radie un instrument financier. Le dispositif mis en place vise à assurer que les mesures de suspension et de radiation soient appliquées de manière cohérente sur les différents marchés où un instrument financier donné, et les instruments dérivés liés, sont négociés.

Artikel 56

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 32, lid 2, van de MiFID II-richtlijn en beschrijft de te volgen procedure als de FSMA een kennisgeving ontvangt van de bevoegde autoriteit van een andere lidstaat wanneer deze of een door haar gecontroleerde marktexploitant de handel in een financieel instrument opschort of de uitsluiting van een financieel instrument van de handel uitsluit. De uitgewerkte voorschriften strekken ertoe te garanderen dat de opschortings- of uitsluitingsmaatregelen coherent worden toegepast op de verschillende markten waarop een bepaald financieel instrument en de daarmee verband houdende derivaten worden verhandeld.

Chapitre III. - Dispositions spécifiques applicables aux instruments financiers émis ou garantis par l'État ou des collectivités publiques belges ou dont la valeur dépend d'un instrument financier émis ou garanti par l'État ou des collectivités publiques belges

Hoofdstuk III. - Specifieke bepalingen voor financiële instrumenten die zijn uitgegeven of gewaarborgd door de Staat of Belgische openbare instanties of waarvan de waarde afhankelijk is van een financieel instrument dat is uitgegeven of gewaarborgd door de Staat of Belgische openbare instanties

Article 57

Les dispositions de cet article reprennent partiellement les dispositions de l'article 14 de la loi du 2 août 2002, et adaptent celles-ci à l'entrée en vigueur de la loi du 25 octobre 2016

Artikel 57

De bepalingen van dit artikel nemen de bepalingen van artikel 14 van de wet van 2 augustus 2002 gedeeltelijk over en passen ze aan de inwerkingtreding van de wet van

portant création de l'Agence fédérale de la Dette et suppression du Fonds des Rentes. Le projet vise ainsi à supprimer l'habilitation actuellement prévue à l'article 14, § 1er, 5°, de la loi du 2 août 2002 permettant notamment au Roi de réorganiser le Fonds des Rentes. Les autres habilitations, qui forment la base légale de l'arrêté royal du 20 décembre 2007 relatif aux obligations linéaires, aux titres scindés et aux certificats de trésorerie, sont reprises dans le présent article.

25 oktober 2016 houdende oprichting van het Federaal Agentschap van de Schuld en opheffing van het Rentenfonds aan. Het ontwerp van wet strekt er aldus toe de momenteel in artikel 14, § 1, 5°, van de wet van 2 augustus 2002 ingeschreven machtiging in te trekken die de Koning met name toelaat het Rentenfonds te reorganiseren. De andere machtigingen, die de wettelijke grondslag vormen van het koninklijk besluit van 20 december 2007 betreffende de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, worden overgenomen in dit artikel.

TITRE III. - SERVICES DE COMMUNICATION DE DONNÉES

Le dispositif du présent titre transpose les articles 59 à 66 de la directive MiFID II. De manière générale, cet élément de la directive règle la prestation de services de données de base relatives aux marchés. Ces services sont essentiels pour permettre aux utilisateurs d'obtenir une vue d'ensemble des activités de négociation sur les marchés financiers et aux autorités compétentes de disposer d'informations précises et complètes sur certaines transactions. Par conséquent, cette activité doit être soumise à agrément et être réglementée pour garantir le niveau de qualité nécessaire.

L'introduction de dispositifs de publication agréés a pour but d'améliorer la qualité des rapports de négociation publiés dans le contexte du gré- à gré et faire en sorte qu'il sera plus facile de consolider ces informations avec les données publiées par les plates-formes de négociation.

Par ailleurs, en raison de la concurrence entre différentes plateformes de négociation (marchés réglementés, OTF et MTF), il est indispensable qu'un système consolidé de publication efficace et global soit mis en place, de manière à permettre les participants du marché à accéder aux données de marché, quel que soit le lieu d'exécution des transactions.

TITEL III. - DATARAPPORTERINGSDIENSTEN

De bepalingen van deze titel zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van de artikelen 59 tot 66 van de MiFID II-richtlijn. Meer algemeen regelt dit element van de richtlijn de verlening van kerndiensten op het vlak van marktgegevens. Die diensten zijn van essentieel belang om de gebruikers in staat te stellen zich een totaalbeeld te vormen van de handelsactiviteiten op de financiële markten, en om de bevoegde autoriteiten in staat te stellen om accurate en uitvoerige informatie over bepaalde transacties te ontvangen. Bijgevolg is voor die activiteit een vergunning vereist, en moet zij worden gereglementeerd om het vereiste kwaliteitsniveau te garanderen.

De invoering van goedgekeurde publicatieregelingen moet in een betere kwaliteit van de in de otc-sfeer bekendgemaakte gegevens over de handelstransparantie resulteren en ertoe bijdragen dat deze gegevens worden gepubliceerd in een vorm die de consolidatie ervan met de door handelsplatformen bekendgemaakte gegevens vergemakkelijkt.

Bovendien is het, omwille van de concurrentie tussen de verschillende handelsplatformen (gereglementeerde markten, OTF's en MTF's) onontbeerlijk dat werk wordt gemaakt van een effectieve en volledige geconsolideerde transactiemeldingsregeling om de marktdeelnemers vlotter toegang te kunnen bieden tot de markgegevens, ongeacht de plaats

waar de transacties worden uitgevoerd.

Chapitre Ier. - Dispositions générales

Aricles. 58, 59 et 60

Ces articles transposent en droit belge les articles 59, 60 et 61 de la directive MiFID II. L'article 58 du projet établit une obligation d'agrément préalable auprès de la FSMA, à charge des personnes dont l'occupation ou l'activité habituelle consiste à prester des services de communication de données. Cette notion recouvre l'exploitation d'un dispositif de publication agréé, d'un fournisseur de système consolidé de publication ou d'un mécanisme de déclaration agréé. Pour une description de ces trois catégories, il est renvoyé au commentaire de l'article 3 du présent projet.

L'article 59 du projet permet aux prestataires d'un autre État membre d'exercer leurs activités en Belgique sans devoir effectuer de formalités particulières.

Articles 61, 62, 63 et 64

Ces articles transposent l'article 63, paragraphes 1, 3, 4 et 5, de la directive MiFID II, relatif à l'organe légal d'administration et à la direction effective des prestataires de communication de données. Comme c'est le cas pour les opérateurs de marché, la notion d'organe de direction recouvre, selon le cas, l'organe légal d'administration et/ou la direction effective.

Le projet reprend le prescrit de la directive MiFID II, mais exige toutefois que les membres de l'organe légal d'administration et les personnes qui assurent la direction effective soient des personnes physiques. Par ailleurs, la nomination de ces personnes nécessite l'approbation préalable de la FSMA, qui sera chargée de juger de leur expertise et de leur honorabilité.

Hoofdstuk I. - Algemene bepalingen

Artikelen 58, 59 en 60

Deze artikelen zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van de artikelen 59, 60 en 61 van de MiFID II-richtlijn. Artikel 58 van het ontwerp voert voor de personen van wie het gewone beroep of bedrijf bestaat in het verlenen van datarapporteringsdiensten, de verplichting in om een vergunning te krijgen van de FSMA alvorens hun activiteiten aan te vangen. Dat begrip omvat de exploitatie van een goedgekeurde publicatieregeling, een verstrekker van de *consolidated tape* of een goedgekeurd rapporteringsmechanisme. Voor een beschrijving van die drie categorieën wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 3 van dit ontwerp.

Artikel 59 van het ontwerp laat de aanbieders van datarapporteringsdiensten uit een andere lidstaat toe om hun activiteiten in België te verrichten zonder specifieke formaliteiten te moeten vervullen.

Artikelen 61, 62, 63 en 64

Deze artikelen zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 63, leden 1, 3, 4 en 5, van de MiFID II-richtlijn, dat over het wettelijk bestuursorgaan en de effectieve leiding van de aanbieders van datarapporteringsdiensten handelt. Zoals bij de marktexploitanten verwijst het begrip "leidinggevend orgaan", naargelang van het geval, naar het wettelijk bestuursorgaan en/of naar de effectieve leiding.

Het ontwerp neemt de voorschriften van de MiFID II-richtlijn over, maar eist niettemin dat dat de leden van het wettelijk bestuursorgaan en de personen belast met de effectieve leiding natuurlijke personen zijn. Overigens is voor de benoeming van die personen de voorafgaande goedkeuring van de FSMA vereist, die hun deskundigheid en professionele betrouwbaarheid zal beoordelen.

Chapitre II. - Dispositions relatives aux dispositifs de publication agréés (APA)

Article 65

Cet article transpose l'article 64 de la directive MiFID II, qui contient les dispositions se rapportant spécifiquement aux dispositifs de publication agréés.

Un dispositif de publication agréé est autorisé, du fait de son agrément, à rendre publiques les informations requises en vertu des articles 20 et 21 du Règlement 600/2014, relatifs aux obligations de transparence post-négociation des établissements de crédit et entreprises d'investissement. Le dispositif de publication agréé sera donc le seul canal par lequel ces informations pourront transiter.

Hoofdstuk II. - Bepalingen over de goedgekeurde publicatieregelingen (APA's)

Artikel 65

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 64 van de MiFID II-richtlijn, dat specifiek betrekking heeft op de goedgekeurde publicatieregelingen.

Precies omdat zij is goedgekeurd, mag een goedgekeurde publicatieregeling de krachtens de artikelen 20 en 21 van Verordening 600/2014 vereiste informatie over de posttransactionele transparantieverplichtingen van de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen openbaar maken. De goedgekeurde publicatieregeling zal dus het enige kanaal zijn langs waar die informatie openbaar mag worden gemaakt.

Chapitre III. - Dispositions relatives aux fournisseurs de système consolidé de publication (CTP)

Article 66

Cet article transpose l'article 65 de la directive MiFID II, qui contient les dispositions se rapportant spécifiquement aux fournisseurs de système consolidé de publication.

Les personnes titulaires d'un agrément en cette qualité sont autorisées à fournir un service de collecte des rapports de négociation sur les instruments financiers énumérés aux articles 6, 7, 10, 12, 13, 20 et 21 du Règlement 600/2014, de manière à regrouper ces rapports en un flux électronique de données, offrant des données de prix et de volume pour chaque instrument financier, qui pourront alors être consultées par le public.

Hoofdstuk III. - Bepalingen over verstrekkers van de *consolidated tape* (CTP)

Artikel 66

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 65 van de MiFID II-richtlijn, dat specifiek betrekking heeft op de verstrekkers van de *consolidated tape*.

De personen aan wie een vergunning als verstrekker van de *consolidated tape* is verleend, mogen diensten verlenen op het vlak van het verzamelen van handelsverslagen voor financiële instrumenten die in de artikelen 6, 7, 10, 12, 13, 20 en 21 van Verordening 600/2014 zijn vermeld, en het consolideren daarvan in een doorlopende elektronische live datastroom die per financieel instrument gegevens verstrekt met betrekking tot prijs en volume, die dan door het publiek kan worden geraadpleegd.

Chapitre IV. - Dispositions relatives aux mécanismes de déclaration agréés (ARM)

Article 67

Cet article transpose l'article 66 de la directive MiFID II, qui contient les dispositions se rapportant spécifiquement aux mécanismes de déclaration agréés.

L'agrément de mécanisme de déclaration agréé couvre le fait de fournir à des entreprises d'investissement un service de déclaration des transactions, de manière à permettre à ces entreprises de satisfaire à leurs obligations de déclaration en vertu de l'article 26 du Règlement 2014/600.

Hoofstuk IV. - Bepalingen over goedgekeurde rapporteringsmechanismen (ARM's)

Artikel 67

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 66 van de MiFID II-richtlijn, dat specifiek betrekking heeft op goedgekeurde rapporteringsschema's.

De vergunning van het goedgekeurde rapporteringsmechanisme betreft de dienstverlening aan beleggingsondernemingen op het gebied van het rapporteren van transacties, om die ondernemingen in staat te stellen te voldoen aan de krachtens artikel 26 van Verordening 2014/600 voor hen geldende verplichting om transacties te melden.

TITRE IV. - LIMITES DE POSITION, CONTRÔLE EN MATIÈRE DE GESTION DES POSITIONS SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS SUR MATIÈRES PREMIÈRES ET DÉCLARATION DE POSITIONS

Les dispositions du titre IV du projet transposent les articles 57 et 58 de la directive MiFID II, relatifs à la supervision du marché des instruments dérivés sur matières premières. Ce dispositif fait suite aux décisions des sommets du G20 des 25 septembre 2009 et 4 novembre 2011, visant à remédier à la volatilité excessive des prix des matières premières.

Articles 68 et 69

Cet article transpose l'article 57 de la directive MiFID II.

Il permet à la FSMA, sur la base d'une méthode déterminée par l'AEMF, d'établir et d'appliquer des limites de position sur la taille des positions sur instruments dérivés sur matières premières qu'une personne peut détenir, au niveau agrégé du groupe. La FSMA peut, de manière temporaire (durée de six mois renouvelable) appliquer des limites plus restrictives, si de telles limites sont objectivement justifiées et

TITEL IV. - POSITIELIMIETEN EN POSITIEBEHEERSCONTROLES IN GRONDSTOFFENDERIVATEN EN RAPPORTAGE

De bepalingen van titel IV van het ontwerp zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van de artikelen 57 en 58 van de MiFID II-richtlijn over het toezicht op de grondstoffenderivatenmarkten. Die regeling vloeit voort uit de beslissingen van de G20 van 25 september 2009 en de G20 van 4 november 2011, en strekt ertoe de buitensporige volatiliteit van de grondstoffenprijzen te temperen.

Artikelen 68 en 69

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 57 van de MiFID II-richtlijn.

Het laat de FSMA toe om, op basis van de door ESMA bepaalde methode, positielimieten vast te stellen en toe te passen ten aanzien van de omvang van een nettopositie in grondstoffenderivaten die een persoon op elk moment op geaggregeerd groepsniveau kan aanhouden. De FSMA kan tijdelijk (voor een hernieuwbare termijn van zes maanden) restrictievere limieten toepassen, als die objectief

proportionnées compte tenu de la liquidité du marché concerné et dans l'intérêt du fonctionnement ordonné de celui-ci.

Il donne le pouvoir à la FSMA d'obtenir des informations de toute personne concernant le volume et la finalité d'une position sur des contrats dérivés sur matières premières, et, le cas échéant, de demander à la personne concernée de prendre des mesures pour réduire le volume de cette position sur des contrats dérivés.

Un dispositif spécifique est prévu pour le cas des instruments dérivés sur matières premières négociés sur des plateformes de négociations situées dans plusieurs États membres. Dans ce cas, ce sera l'autorité compétente de l'État membre d'origine de la plateforme de négociation connaissant le plus grand volume de négociation ('l'autorité compétente centrale') qui sera chargée de fixer la limite de position unique à appliquer à toutes les négociations de l'instrument concerné.

Les opérateurs des plateformes de négociation sont chargés d'appliquer des contrôles en matière de gestion des positions et doivent informer la FSMA du détail des contrôles mis en place.

gerechtvaardigd en evenredig zijn in het licht van de liquiditeit van de betrokken markt en de ordelijke werking van die markt.

Het verleent de FSMA de bevoegdheid om bij iedere persoon informatie te verzamelen over de omvang en het doel van een ingenomen positie in grondstoffenderivatencontracten, en de betrokkene, in voorkomend geval, te vragen om maatregelen te nemen om de omvang van die positie in derivatencontracten te beperken.

Er wordt een specifieke regeling uitgewerkt voor grondstoffenderivaten die op handelsplatformen in verschillende lidstaten worden verhandeld. In dat geval zal het de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van het handelsplatform met het grootste handelsvolume ('centrale bevoegde autoriteit') zijn die de unieke positielimiet zal vaststellen die op alle handel in dat instrument moet worden toegepast.

De exploitanten van handelsplatformen moeten positiebeheerscontroles uitvoeren en de FSMA op de hoogte stellen van de bijzonderheden van die controles.

Article 70

Cet article transpose l'article 58 de la directive MiFID II. Il met à charge des opérateurs de plateformes de négociation sur lesquelles des instruments dérivés sur matières premières, ou des quotas d'émission ou des instruments dérivés sur ceux-ci sont négociés des obligations de publication concernant les positions agrégées détenues par les différentes catégories de personnes. Par ailleurs, une ventilation complète des positions détenues par chaque personne sur la plateforme concernée doit être fournie à la FSMA, au moins une fois par jour.

Artikel 70

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 58 van de MiFID II-richtlijn. Het legt de exploitanten van handelsplatformen waarop in grondstoffenderivaten of emissierechten of derivaten daarvan wordt gehandeld, publicatieverplichtingen op met betrekking tot de geaggregeerde posities die de verschillende categorieën van personen houden. Bovendien moet ten minste één keer per dag een volledige uitsplitsing van de posities van alle personen die op dat handelsplatform actief zijn, aan de FSMA worden bezorgd.

TITRE V. - CONTRÔLE

Chapitre Ier. - Disposition générale

TITEL V. - TOEZICHT

Hoofdstuk I. - Algemene bepaling

Article 71

Cet article exprime le principe général selon lequel la FSMA est chargée de contrôler l'application des dispositions de la présente loi et du Règlement 600/2014. Aux fins de ces dispositions, la FSMA sera donc l'autorité compétente au sens de l'article 67, paragraphe 1er, de la directive MiFID II. Cette compétence de contrôle est exercée conformément aux dispositions de la présente loi et de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Il va également de soi que la FSMA doit, dans l'exercice de ses missions, se conformer aux principes généraux du droit administratif et, dans le cadre de l'imposition de sanctions administratives à caractère pénal, aux principes du procès équitable.

De manière générale et sauf mention contraire, les dispositions du présent titre reprennent les dispositions des articles 33 et suivants de la loi du 2 août 2002 qui sont spécifiques aux matières régies par la présente loi.

Artikel 71

Dit artikel poneert het algemene beginsel op grond waarvan de FSMA belast is met het toezicht op de toepassing van de bepalingen van deze wet en van Verordening 600/2014. Voor de toepassing van die bepalingen zal de FSMA dus de bevoegde autoriteit zijn in de zin van artikel 67, lid 1, van de MiFID II-richtlijn. Die toezichtsbevoegdheid wordt uitgeoefend conform de bepalingen van deze wet en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. Het spreekt ook voor zich dat de FSMA zich, bij de uitoefening van haar opdrachten, moet conformeren aan de algemene beginselen van het administratief recht, en, met betrekking tot de oplegging van administratieve sancties met een strafrechtelijk karakter, aan de beginselen van een eerlijk proces.

Meer algemeen en tenzij anders bepaald, nemen de bepalingen van deze titel de bepalingen over van artikel 33 en volgende van de wet van 2 augustus 2002 die specifiek betrekking hebben op de door deze wet beheerste materies.

Chapitre II. - Pouvoirs de surveillance

Article 72

Cet article reprend les dispositions de l'article 34, § 1er, de la loi du 2 août 2002.

Un certain nombre de pouvoirs de surveillance généraux sont ainsi accordés à la FSMA, aux fins de la mission de contrôle qui lui est confiée ici. Ces pouvoirs visent à permettre à la FSMA de disposer des informations nécessaires pour exercer ses compétences de contrôle, et, le cas échéant, prendre les mesures appropriées en cas de non-respect de la règlementation. Ces pouvoirs peuvent également être utilisés pour répondre aux demandes de coopération d'autorités compétentes étrangères, ainsi qu'aux demandes d'information de l'AEMF.

Ces pouvoirs peuvent être exercés à l'égard des

Hoofdstuk II. - Toezichtsbevoegdheden

Artikel 72

Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 34, § 1, van de wet van 2 augustus 2002 over.

Aldus wordt een aantal algemene toezichtsbevoegdheden aan de FSMA toegekend met het oog op de uitoefening van de haar toevertrouwde toezichtsopdracht. Doelstelling van die bepalingen is ervoor te zorgen dat de FSMA over de nodige informatie beschikt voor de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheden en dat zij, in voorkomend geval, passende maatregelen kan nemen als de reglementering niet wordt nageleefd. Zij kan van die bevoegdheden ook gebruik maken om tegemoet te komen aan verzoeken om samenwerking vanwege buitenlandse autoriteiten en aan verzoeken om informatie vanwege ESMA.

Die bevoegdheden kunnen worden uitgeoefend

opérateurs de marché, des établissements de crédit, des entreprises d'investissement, des membres d'une plateforme de négociation belge, des teneurs de marché et des prestataires de communication de données, pour autant et dans la mesure où ceux-ci tombent dans le champ d'application des dispositions de la présente loi (en particulier en ce qui concerne les établissements étrangers).

A noter que les dispositions des articles 79 à 86 de la loi du 2 août 2002 sont rendues applicables dans le cadre du présent projet. Les pouvoirs énumérés par le projet sont donc complétés par le pouvoir d'audition et de convoquer toute personne (voyez l'article 79 de la loi du 2 août 2002), la faculté d'ordonner la saisie provisoire de certains actifs (voyez les articles 80, 82 et 83 de la loi du 2 août 2002), le pouvoir de requérir d'un opérateur d'un réseau de télécommunication ou le fournisseur d'un service de télécommunication de fournir certaines données (voyez les articles 81 et 84 de la loi du 2 août 2002) et le pouvoir d'interdire temporairement l'exercice de l'activité professionnelle en cas d'indice manifeste d'une infraction, et de risque de nouvelle infraction (voyez l'article 85 de la loi du 2 août 2002).

Article 73

Cet article transpose l'article 69, paragraphe 2, j), de la directive MiFID II. Cette disposition est propre à la matière de la supervision du marché des matières premières (voyez les articles 57 et 58 de la directive MiFID II) et permet à la FSMA de demander ou d'exiger la fourniture d'informations concernant le volume et la finalité d'une position ou d'une exposition prise en matière d'instruments dérivés sur matières premières.

Article 74

Cet article reprend le prescrit de l'article 34, § 3, de la loi du 2 août 2002, et permet à la FSMA de se faire communiquer des informations et documents par les membres à distance d'un marché réglementé belge qui sont établis dans l'Espace économique européen, et de procéder auprès d'eux à des inspections et expertises sur

ten aanzien van de marktexploitanten, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen, leden van een Belgisch handelsplatform, *market makers* en aanbieders van datarapporteringsdiensten, voor zover en in de mate dat zij onder de toepassing van de bepalingen van deze wet vallen (met name wat de buitenlandse instellingen betreft).

Te noteren valt dat de bepalingen van de artikelen 79 tot 86 van de wet van 2 augustus 2002 van toepassing worden verklaard in het kader van dit ontwerp. De in het ontwerp opgesomde bevoegdheden worden dus aangevuld met de bevoegdheid om iedere persoon op te roepen en te verhoren (zie artikel 79 van de wet van 2 augustus 2002), om de voorlopige inbeslagneming van bepaalde activa te bevelen (zie artikelen 80, 82 en 83 van diezelfde wet), om bepaalde gegevens te vorderen van de operator van een telecommunicatienetwerk of de verstrekker van een telecommunicatiedienst (zie artikelen 81 en 84 van diezelfde wet) en om het tijdelijke verbod op te leggen om de beroepsactiviteiten uit te oefenen die een risico op een nieuwe inbreuk inhouden (artikel 85 van diezelfde wet).

Artikel 73

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 69, lid 2, j), van de MiFID II-richtlijn. Deze bepaling handelt specifiek over het toezicht op de grondstoffenmarkt (zie artikelen 57 en 58 van de MiFID II-richtlijn) en laat de FSMA toe om informatie te vragen of te eisen over de omvang en het doel van een via een grondstoffenderivaat ingenomen positie of aangegaan risico.

Artikel 74

Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 34, § 3, van de wet van 2 augustus 2002 over en laat de FSMA toe om zich elke informatie en elk document te doen meedelen door de leden op afstand van een Belgische gereglementeerde markt die in de Europese Economische Ruimte zijn gevestigd, en om bij hen ter plaatse

place, moyennant l'information de l'autorité compétente du pays concerné. L'alinéa 2 garantit une faculté identique aux autorités compétentes des autres État membres.

inspecties en expertises te verrichten, op voorwaarde dat zij de bevoegde autoriteit van het betrokken land daarvan op de hoogte brengt. Het tweede lid biedt de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten dezelfde mogelijkheid.

Article 75

Artikel 75

Cet article reprend le prescrit de l'article 34, § 4, de la loi du 2 août 2002, et vise à permettre à la FSMA de disposer d'informations concernant les transactions effectuées concernant des instruments financiers négociés sur les plateformes de négociation fonctionnant sous la surveillance de la FSMA.

Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 34, § 4, van de wet van 2 augustus 2002 over en laat de FSMA toe om te beschikken over informatie over transacties in financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op de handelsplatformen die onder het toezicht staan van de FSMA.

Article 76

Artikel 76

Cet article reprend le prescrit de l'article 35, § 2, de la loi du 2 août 2002, et vise à permettre à la FSMA de demander aux autorités judiciaires de récolter des informations et documents jugés utiles dans le cadre de la poursuite des finalités visées à l'article 72.

Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 35, § 2, van de wet van 2 augustus 2002 over en laat de FSMA toe om de gerechtelijke overheden te verzoeken alle informatie en documenten te verzamelen die nuttig worden geacht voor de in artikel 72 bedoelde doeleinden.

Article 77

Artikel 77

Cet article rend applicables les articles 79 à 86 de la loi du 2 août 2002 aux fins de la présente loi. La FSMA pourra donc se prévaloir des pouvoirs d'investigation prévus par ces dispositions dans ce cadre.

Met dit artikel worden de artikelen 79 tot 86 van de wet van 2 augustus 2002 van toepassing verklaard voor de doeleinden van deze wet. De FSMA zal dus kunnen gebruikmaken van de onderzoeksbevoegdheden waarin deze bepalingen in dit kader voorzien.

Chapitre III. - Mesures et sanctions administratives

Hoofdstuk III. - Administratieve maatregelen en sancties

Le présent chapitre détaille les mesures de redressement et les sanctions administratives qui peuvent être prises par la FSMA dans le cadre de l'exercice des missions de contrôle que le présent projet vise à lui confier.

Dit hoofdstuk bevat detailinformatie over de herstelmaatregelen en de administratieve sancties die de FSMA kan opleggen bij de uitoefening van de haar door dit ontwerp toevertrouwde toezichtsopdrachten.

Article 78

Artikel 78

Cet article transpose l'article 69, paragraphe 2, m), de la directive MiFID II et permet à la FSMA d'ordonner d'autorité la suspension de la négociation d'un instrument financier, ou d'interdire sa négociation. Il reprend les termes de l'article 34, § 2, de la loi du 2 août 2002. On

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 69, lid 2, m), van de MiFID II-richtlijn en laat de FSMA toe om de autoriteit te bevelen om de handel van een financieel instrument op te schorten of te verbieden. Het neemt de bepalingen van artikel 34, § 2, van de

notera que les articles 41 et 56 du projet seront également d'application dans le contexte du présent article.

Les pouvoirs de suspension accordés à la FSMA par le présent article peuvent également être exercés dans le cadre du contrôle du respect des règles en matière d'abus de marché et des obligations d'information incombant aux émetteurs.

Article 79

Cet article permet à la FSMA d'imposer des amendes administratives à la personne responsable lorsqu'elle constate une infraction aux dispositions de la loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution et du Règlement 600/2014. Cet article reprend les termes de l'article 36 de la loi du 2 août 2002.

Article 80

Cet article transpose l'article 44, paragraphes 5 et 6 de la directive MiFID II et permet au ministre des Finances de retirer l'agrément délivré à un marché réglementé dont l'État membre d'origine est la Belgique au cas où il n'est pas fait usage de l'agrément ou dans le cas où le marché concerné ou son opérateur de marché ont été déclarés en faillite. Tout comme pour l'octroi de l'agrément, cette compétence est exercée sur avis de la FSMA.

Articles 81 et 82

Ces articles détaillent les différentes mesures de redressement qui peuvent être adoptées par la FSMA ou le ministre des Finances au cas où il est constaté qu'un opérateur de marché ou un marché réglementé dont l'État membre d'origine est la Belgique enfreint gravement et systématiquement les dispositions de la loi ou celles du Règlement 600/2014, ou que son organisation présente des lacunes graves susceptibles de compromettre le respect de ces règles.

Ces mesures de redressement sont similaires à celles qui sont prévues par les autres lois de

wet van 2 augustus 2002 over. Te noteren valt dat de artikelen 41 en 56 van het ontwerp ook in de context van dit artikel van toepassing zullen zijn.

De opschortingsbevoegdheden die dit artikel aan de FSMA verleent, kunnen ook worden uitgeoefend in het kader van het toezicht op de naleving van de voor de emittenten geldende regels inzake marktmisbruik en informatieverplichtingen.

Artikel 79

Dit artikel laat de FSMA toe om de verantwoordelijke een administratieve geldboete op te leggen als zij een inbreuk vaststelt op de bepalingen van de wet, de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen en Verordening 600/2014. Dit artikel neemt de bepalingen van artikel 36 van de wet van 2 augustus 2002 over.

Artikel 80

Dit artikel zet artikel 44, leden 5 en 6, van de MiFID II-richtlijn in Belgisch recht om en laat de minister van Financiën toe om de vergunning van een gereglementeerde markt met België als lidstaat van herkomst in te trekken indien geen gebruik is gemaakt van de vergunning of indien de betrokken markt of haar marktexploitant failliet is verklaard. Net zoals bij de verlening van de vergunning wordt deze bevoegdheid uitgeoefend op advies van de FSMA.

Artikelen 81 en 82

Deze artikelen bevatten detailinformatie over de herstelmaatregelen die de FSMA of de minister van Financiën kunnen nemen als wordt vastgesteld dat een marktexploitant of een gereglementeerde markt met België als lidstaat van herkomst de bepalingen van de wet of van Verordening 600/2014 in ernstige mate en systematisch heeft overtreden, of dat de organisatie ervan ernstige leemten vertoont waardoor de naleving van deze regels niet kan worden verzekerd.

Die herstelmaatregelen zijn vergelijkbaar met de herstelmaatregelen waarin de andere

contrôle, et incluent la possibilité pour la FSMA de rendre publique sa position quant aux constatations faites, la désignation d'un commissaire spécial et le remplacement des membres de l'organe légal d'administration. L'agrément de l'opérateur de marché peut également être retiré par le ministre des finances, sur avis de la FSMA.

Par ailleurs, dans le même cas de figure, la FSMA pourra également révoquer l'autorisation accordée à un opérateur de marché d'exploiter un OTF ou un MTF (voyez l'article 3, § 2, de la loi du 25 octobre 2016).

Il va de soi que le ministre et la FSMA seront tenus de respecter les principes de bonne administration dans l'exercice des compétences qui leur sont conférées par le présent article.

toezichtswetten voorzien, en omvatten de mogelijkheid voor de FSMA om haar standpunt over de vastgestelde feiten bekend te maken, om een speciaal commissaris aan te stellen en om de leden van het wettelijk bestuursorgaan te vervangen. De vergunning van de markexploitant kan ook worden ingetrokken door de minister van Financiën op advies van de FSMA.

Overigens zou de FSMA in datzelfde geval ook de aan een marktexploitant verleende toestemming om een OTF of een MTF te exploiteren, kunnen intrekken (zie artikel 3, § 2, van de wet van 25 oktober 2016).

Het spreekt voor zich dat de minister en de FSMA de beginselen van behoorlijk bestuur zullen moeten naleven bij de uitoefening van de bevoegdheden die hun door dit artikel worden verleend.

Article 83

Les établissements de crédit et les sociétés de bourse sont eux aussi autorisés à exploiter un MTF ou un OTF. Cette activité constitue en effet un service d'investissement (voyez l'article 2, 1°, 8, de la loi du 25 octobre 2016).

Dans la mesure où le contrôle prudentiel sur ces établissements est exercé par la Banque Nationale de Belgique, l'adoption de mesures de redressement n'est possible que conformément aux dispositions de l'article 36*bis* de la loi du 2 août 2002.

Artikel 83

Ook de kredietinstellingen en de beursvennootschappen mogen een MTF of een OTF exploiteren. Die activiteit vormt immers een beleggingsdienst (zie artikel 2, 1°, 8, van de wet van 25 oktober 2016).

Aangezien het prudentieel toezicht op die instellingen door de Nationale Bank van België wordt uitgeoefend, is de oplegging van herstelmaatregelen enkel mogelijk conform de bepalingen van artikel 36*bis* van de wet van 2 augustus 2002.

Article 84

Cet article transpose l'article 70, paragraphe 6, e), de la directive MiFID II et permet à la FSMA d'imposer à une entreprise d'investissement, un établissement de crédit membre d'un marché règlement ou d'un MTF, ou à un client d'un OTF, d'effectuer des transactions sur la plateforme de négociation concernée.

Artikel 84

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 70, lid 6, e), van de MiFID II-richtlijn en laat de FSMA toe om een beleggingsonderneming of een kredietinstelling tijdelijk te verbieden lid te zijn van een gereglementeerde markt of van een MTF, dan wel om een cliënt van een OTF tijdelijk te verbieden op het betrokken handelsplatform transacties uit te voeren.

Articles 85 et 86

Ces deux articles transposent l'article 62 de la directive MiFID II et précisent les mesures de redressement qui peuvent le cas échéant être

Artikelen 85 en 86

Beide artikelen zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 62 van de MiFID II-richtlijn en verduidelijken welke

imposées à un prestataire de communication de données dont l'État membre d'origine est la Belgique.

herstelmaatregelen, in voorkomend geval, kunnen worden opgelegd aan een aanbieder van datarapporteringsdiensten met België als lidstaat van herkomst.

Article 87

Artikel 87

Cet article transpose l'article 57, paragraphe 14, de la directive MiFID II et est spécifique à la matière du contrôle des positions en instruments dérivés sur matières premières.

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 57, lid 14, van de MiFID II-richtlijn en geldt specifiek voor het toezicht op de grondstoffenderivatenposities.

De manière générale, la FSMA est uniquement compétente pour contrôler l'application des dispositions de droit belge. Celles-ci seront applicables aux établissements et entités dont la Belgique est l'État membre d'origine et, dans les cas fixés par la loi, aux établissements et entités dont l'État membre d'origine n'est pas la Belgique. Ces derniers seront donc tenus de se conformer au droit belge et seront susceptibles de se voir imposer des mesures de redressement ou des sanctions administratives par la FSMA en cas de méconnaissance des dispositions légales de droit belge qui leur sont applicables. Dans le champ des matières harmonisées par une directive, les compétences des autorités compétentes de l'État membre d'accueil sont limitées aux aspects qui ressortent des compétences de cet État membre. Par ailleurs, l'exercice de ces compétences nécessite une concertation avec les autorités de l'État membre d'origine (voyez l'article 86 de la directive MiFID II).

Algemeen is de FSMA uitsluitend bevoegd om toe te zien op de toepassing van de bepalingen van Belgisch recht. Deze zullen van toepassing zijn op de instellingen en entiteiten met België als lidstaat van herkomst en, in de bij de wet vastgestelde gevallen, op de instellingen en entiteiten waarvan België niet de lidstaat van herkomst is. Laatstgenoemde instellingen en entiteiten zullen zich dus aan het Belgisch recht moeten conformeren en de FSMA zal hun herstelmaatregelen of administratieve sancties kunnen opleggen als zij de voor hen geldende bepalingen van Belgisch recht niet naleven. Wat de door een richtlijn geharmoniseerde materies betreft, beperken de bevoegdheden van de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van ontvangst zich tot de aspecten waarvoor die lidstaat bevoegd is. Bovendien impliceert de uitoefening van die bevoegdheden dat overleg wordt gepleegd met de autoriteiten van de lidstaat van herkomst (zie artikel 86 van de MiFID II-richtlijn).

Le présent article introduit une exemption à ce principe, en ce qui concerne le contrôle des positions en instruments dérivés sur matières premières. Il précise en effet que les mesures et sanctions administratives visées par le présent chapitre peuvent être imposées aussi bien en ce qui concerne les violations des limites de position imposées par la FSMA qu'en ce qui concerne celles imposées par les autorités compétentes d'autres États membres, pour autant toutefois dans ce dernier cas qu'il s'agisse de personnes situées ou actives en Belgique.

Dit artikel voert een uitzondering in op dat beginsel voor het toezicht op de grondstoffenderivatenposities. Het verduidelijkt immers dat de in dit hoofdstuk vermelde administratieve maatregelen en sancties ook kunnen worden opgelegd bij overtreding van de positielimieten die worden opgelegd door de FSMA en door de bevoegde autoriteiten van andere lidstaten, in laatstgenoemd geval weliswaar op voorwaarde dat het om personen gevestigd of met activiteiten in België gaat.

Article 88

Artikel 88

Cet article transpose l'article 86, paragraphe 3,

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch

de la directive MiFID II. Il s'applique spécifiquement au cas dans lequel la FSMA, en tant qu'autorité compétente de l'État membre d'accueil d'un marché réglementé, d'un MTF ou d'un OTF, constate que celui-ci ne respecte pas les dispositions de droit interne arrêtées en vertu de la directive MiFID II. Le dispositif mis en place prévoit que la FSMA doit faire part du problème constaté à l'autorité compétente de l'État membre d'origine. Ce n'est qu'au cas où celle-ci néglige de prendre les mesures nécessaires, ou prend des mesures inadéquates, que la FSMA disposera du droit de prendre elle-même des mesures à l'égard de l'entité concernée.

Le cas échéant, la FSMA pourra également en référer à l'AEMF, de manière à permettre l'application de la procédure de règlement des différends entre autorités compétentes prévue à l'article 19 du Règlement 1095/2010 du 24 novembre 2010 du Parlement européen et du Conseil instituant une Autorité européenne de surveillance.

recht van artikel 86, lid 3, van de MiFID II-richtlijn. Het artikel is meer specifiek van toepassing indien de FSMA, als bevoegde autoriteit van de lidstaat van ontvangst van een gereglementeerde markt, een MTF of een OTF, vaststelt dat die gereglementeerde markt, MTF of OTF de krachtens de MiFID II-richtlijn vastgestelde bepalingen van intern recht niet naleeft. De ter zake uitgewerkte regeling bepaalt dat de FSMA het vastgestelde probleem ter kennis moet brengen van de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst. Het is slechts als laatstgenoemde autoriteit niet de nodige of ontoereikende maatregelen neemt, dat de FSMA het recht zal hebben om zelf maatregelen te nemen ten aanzien van de betrokken entiteit.

In voorkomend geval, kan de FSMA de zaak ook naar ESMA verwijzen, zodat ook de procedure kan worden toegepast in verband met de schikking van meningsverschillen tussen bevoegde autoriteiten als bedoeld in artikel 19 van Verordening (EU) nr. 1095/2010 van 24 november 2010 van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europese toezichthoudende autoriteit.

TITRE VI. - DISPOSITIONS PÉNALES

Articles 89 à 91

Ces articles établissent des sanctions à caractère pénal pour certaines violations des dispositions de la présente loi. Sont visées en particulier :

- dans le cas visé à l'article 88, le fait pour un marché réglementé, un MTF ou un OTF de ne pas se conformer à l'injonction de ne pas mettre ses dispositifs à la disposition de membres à distance ou de participants établis en Belgique ;

- le fait de faire obstacle aux inspections et expertises de la FSMA ou de lui donner sciemment des informations inexactes ou incomplètes ;

- le fait d'exercer en Belgique l'activité d'un marché réglementé sans être reconnu à ce

TITEL VI. - STRAFBEPALINGEN

Artikelen 89 tot 91

Deze artikelen handelen over de strafrechtelijke sancties voor bepaalde inbreuken op de bepalingen van deze wet. Daarbij worden inzonderheid de volgende situaties geviseerd:

- in het in artikel 88 bedoelde geval, het feit dat een gereglementeerde markt, een MTF of een OTF zich niet conformeert aan het bevel om haar voorzieningen niet beschikbaar te stellen voor in België gevestigde leden of deelnemers op afstand;

- het feit dat onderzoeken en expertises van de FSMA worden verhinderd of dat haar bewust onjuiste of onvolledige informatie wordt verstrekt;

- het feit dat het bedrijf van gereglementeerde markt in België wordt uitgeoefend, zonder

titre. Cette interdiction est à mettre en rapport avec l'article 107, § 1er, 1°, de la loi du 25 octobre 2016 qui punit le fait d'exercer l'activité d'une entreprise d'investissement sans agrément : cette interdiction vise l'exploitation d'un MTF ou d'un OTF sans agrément ;

- le fait d'exercer en Belgique l'activité de prestataire de services de communication de données sans être reconnus à ce titre ;

- les infractions au secret professionnel des employés de l'opérateur de marché et des personnes qui ont exercé par le passé de telles fonctions.

daartoe over de nodige vergunning te beschikken. Dit verbod moet in samenhang worden gezien met artikel 107, § 1, 1°, van de wet van 25 oktober 2016 dat een straf oplegt als het bedrijf van een beleggingsonderneming zonder vergunning wordt uitgeoefend: dit verbod viseert de exploitatie van een MTF of een OTF zonder vergunning;

- het feit dat in België de activiteit van aanbieder van datarapporteringsdiensten wordt verricht, zonder daartoe over de nodige vergunning te beschikken;

- de inbreuken op het beroepsgeheim van de personeelsleden van de marktexploitant en de personen die in het verleden dergelijke functies hebben uitgeoefend.

TITRE VII. - DISPOSITIONS MODIFICATIVES

Chapitres Ier, V à IX, XI et XII

Les dispositions de ces chapitres visent à modifier les différentes lois de contrôle de manière à chaque fois effectuer les modifications rendues nécessaires par l'entrée en vigueur du projet, en ce qui concerne notamment les références à des dispositions légales ou des définitions. Il s'agit donc purement de modifications formelles.

TITEL VII. - WIJZIGINGSBEPALINGEN

Hoofdstukken I, V tot IX, XI en XII

De bepalingen van deze hoofdstukken strekken ertoe de verschillende toezichtswetten te wijzigen, om aldus telkens de wijzigingen aan te brengen die nodig zijn als gevolg van de inwerkingtreding van dit ontwerp, in het bijzonder de verwijzingen naar wettelijke bepalingen of definities. Het gaat dus om louter formele wijzigingen.

Chapitre II. - Modifications de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Article 98

L'article 98 en projet vise à compléter dans l'article 36/14, § 1er, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, la liste des dérogations au secret professionnel. Cette nouvelle dérogation constitue une application du principe du secret partagé. Cet ajout vise dès lors à clarifier dans une base légale expresse une dérogation au secret qui existe déjà par ailleurs.

Hoofdstuk II. - Wijzigingen van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Artikel 98

Ontwerpartikel 98 beoogt in artikel 36/14, § 1, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België de lijst van afwijkingen op het beroepsgeheim aan te vullen. Deze nieuwe afwijking vormt een toepassing van het beginsel van het gedeeld geheim. Deze toevoeging beoogt bijgevolg in een uitdrukkelijke wettelijke basis te voorzien voor een afwijking op het beroepsgeheim die reeds bestaat.

Cette dérogation vise toute personne exerçant une tâche, prévue par ou en vertu de la loi, qui participe ou contribue à l'exercice de la mission de contrôle de la Banque lorsque cette personne a été désignée par ou avec l'accord de la Banque et aux fins de cette tâche. En particulier, elle vise le cas du surveillant de portefeuille désigné dans le cadre d'une émission de *covered bonds*, le cas du gestionnaire de portefeuille désigné dans le même cadre et le cas du commissaire spécial désigné dans un établissement financier.

Deze afwijking heeft betrekking op iedere persoon die een bij of krachtens de wet vastgestelde taak uitvoert die bijdraagt aan de uitoefening van de toezichtsopdracht van de Bank, wanneer deze persoon is aangewezen door of met instemming van de Bank om deze taak uit te oefenen. Ze heeft met name betrekking op portefeuillesurveillanten die zijn aangewezen in het kader van een uitgifte van *covered bonds*, op portefeuillebeheerders die in hetzelfde kader zijn aangewezen, en op bijzondere commissarissen die zijn aangesteld in een financiële instelling.

Article 99

Artikel 99

L'article 99 en projet effectue dans l'article 36/15, alinéa 2, de la même loi une correction en termes de référence. Cette correction fait suite à l'abrogation de l'article 78 de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprise. Cette dernière disposition étant désormais reprise à l'article 86, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 7 décembre 2016 portant organisation de la profession et de la supervision publique des réviseurs d'entreprises.

Ontwerpartikel 99 brengt in artikel 36/15, tweede lid, van dezelfde wet een correctie aan in de verwijzingen. Deze correctie vloeit voort uit de opheffing van artikel 78 van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een instituut van de Bedrijfsrevisoren en organisatie van het publiek toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor. Deze laatste bepaling is nu opgenomen in artikel 86, § 1, eerste lid, van de wet van 7 december 2016 tot organisatie van het beroep van en het publiek toezicht op de bedrijfsrevisoren.

Article 100

Artikel 100

L'article 100 en projet effectue, dans l'article 36/17 de la même loi, des corrections et modifications qui visent à assurer la transposition de l'article 79 de la Directive 2014/65/UE.

Ontwerpartikel 100 brengt in artikel 36/17 van dezelfde wet correcties en wijzigingen aan met het oog op de omzetting van artikel 79 van Richtlijn 2014/65/EU.

Chapitre III. - Modifications de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Hoofdstuk III. - Wijzigingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Article 101

Artikel 101

Cet article apporte les modifications nécessaires à l'article 2, alinéa 1er, de la loi du 2 août 2002. Le présent projet vise en effet à regrouper l'ensemble des définitions qui lui sont propres. Pour cette raison, dès l'entrée en vigueur du présent projet, la loi du 2 août 2002 définira les termes concernés par référence aux

Dit artikel brengt de nodige wijzigingen aan in artikel 2, eerste lid, van de wet van 2 augustus 2002. Doelstelling van dit ontwerp is immers alle definities te bundelen van de begrippen die in deze wet aan bod komen. Na de inwerkingtreding van dit ontwerp zal de wet van 2 augustus 2002 daarom in de definities van die begrippen naar de

dispositions du présent projet.

L'on notera notamment, parmi ces définitions, la définition modifiée de la notion d' « instrument financier », tenant compte de l'insertion d'un nouveau type d'instrument financier, étant les « quotas d'émission de CO2 ».

Article 102

Cet article supprime les articles 3, 4, 5, 6, 6*bis*, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17*bis*, 18, 19 et 20 de la loi du 2 août 2002 : ces dispositions sont en effet reprises dans le projet.

Article 103

Cet article apporte plusieurs modifications formelles à l'article 23*quater* de la loi du 2 août 2002 aux fins de transposer les articles 37 et 38 de la directive MiFID II.

Cet article apporte également une modification terminologique : le terme 'opérateur de marché' remplace en effet désormais le terme 'entreprise de marché'.

Article 104

L'article 104 apporte plusieurs modifications à l'article 26 de la loi du 2 août 2002 qui définit le champ d'application des règles de conduite applicables aux entreprises réglementées et énoncées aux articles 27 et suivants de la loi.

Dans les principes, ce champ d'application reste inchangé. Les règles de conduite restent notamment d'application aux établissements de crédit de droit belge qui fournissent un ou plusieurs services d'investissement et/ou exercent des activités d'investissement, sauf pour ce qui est des succursales établies dans un autre État membre de l'EEE. L'autorité compétente de l'État membre d'accueil reste en effet compétente pour veiller au respect de ces règles sur son territoire par les succursales qui y sont établies. L'application de ces règles aux établissements de crédit constitue la transposition de l'article 1er, paragraphe 3, b),

bepalingen van dit ontwerp verwijzen.

In dit verband wordt voornamelijk verwezen naar de gewijzigde definitie van het begrip "financieel instrument", gelet op de invoering van een nieuw soort financieel instrument, de zogenaamde "CO2-emissierechten".

Artikel 102

Dit artikel heft de artikelen 3, 4, 5, 6, 6bis, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17bis, 18, 19 en 20 van de wet van 2 augustus 2002 op: die bepalingen worden immers in dit ontwerp opgenomen.

Artikel 103

Dit artikel brengt diverse formele wijzigingen aan in artikel 23*quater* van de wet van 2 augustus 2002 met het oog op de omzetting in Belgisch recht van de artikelen 37 en 38 van de MiFID II-richtlijn.

Dit artikel brengt ook een terminologische wijziging aan: het begrip 'marktonderneming' wordt voortaan immers vervangen door het begrip 'marktexploitant'.

Artikel 104

Artikel 104 brengt diverse wijzigingen aan in artikel 26 van de wet van 2 augustus 2002, dat het toepassingsgebied definieert van de in artikel 27 en volgende van de wet vermelde gedragsregels die van toepassing zijn op de gereglementeerde ondernemingen.

Wat de beginselen betreft, blijft het toepassingsgebied ongewijzigd. Zo blijven de gedragsregels met name van toepassing op de kredietinstellingen naar Belgisch recht die één of meer beleggingsdiensten verlenen en/of beleggingsactiviteiten verrichten, behalve wat de in een andere EER-lidstaat gevestigde bijkantoren betreft. Het is immers de bevoegde autoriteit van de lidstaat van ontvangst die bevoegd blijft om toe te zien op de naleving van die gedragsregels door de op het grondgebied van die lidstaat gevestigde bijkantoren. De toepassing van die gedragsregels op de kredietinstellingen vormt de omzetting van artikel 1, lid 3, b), van de MiFID II-

de la directive MiFID II.

Certaines règles qualifiées d'exigences organisationnelles dans la directive MiFID II sont transposées dans les articles 27 et suivants de la loi du 2 août 2002. Il s'agit des articles 16, paragraphe 3, alinéas 4 et 5 et paragraphe 7, alinéas 4 à 6, de la directive, transposés aux articles 27, § 2, alinéa 2, § 3, alinéa 2 et § 9, et 27*bis*, § 9, de la loi du 2 août 2002. Ces règles s'apparentent en effet davantage à des conditions d'exercice de l'activité, qu'à des conditions d'agrément. Il a toutefois été tenu compte de la nature organisationnelle de ces règles dans la répartition de compétences entre l'État membre d'accueil et l'État membre d'origine. Ainsi, ces règles de droit belge ne s'appliquent pas aux succursales établies en Belgique d'entreprises d'investissement et d'établissements de crédit relevant du droit d'un autre État membre de l'EEE.

Conformément à l'article 1er, paragraphe 4, de la directive MiFID II, il est précisé dans le dernier alinéa de l'article 26 en projet que les règles de conduite s'appliquent également aux entreprises réglementées lorsqu'elles commercialisent des dépôts structurés ou lorsqu'elles fournissent des conseils sur de tels dépôts à des clients.

Article 105

Cet article remplace l'article 27 de la loi du 2 août 2002 afin d'y rassembler les obligations générales de servir au mieux les intérêts des clients, en ce compris la gestion des conflits d'intérêts et les règles en matière d'inducements. Ce faisant, cet article assure la transposition littérale des articles 16, paragraphe 3, alinéas 4 et 5 et paragraphe 10, 23, 24, paragraphe 1, paragraphe 2, alinéa 2, et paragraphes 8 à 11 de la directive MiFID II.

Cet article reprend, tout d'abord, l'obligation générale applicable aux entreprises réglementées lorsqu'elles offrent ou fournissent des produits ou services financiers, de veiller à agir d'une manière honnête, équitable et professionnelle qui serve aux mieux les intérêts de leurs clients. Les alinéas 2

richtlijn.

Sommige regels die in de MiFID II-richtlijn worden omschreven als "organisatorische vereisten", worden in Belgisch recht omgezet in artikel 27 en volgende van de wet van 2 augustus 2002. Het gaat daarbij om de artikelen 16, lid 3, alinea 4 en 5, en lid 7, alinea 4 tot 6, van de richtlijn, die in Belgisch recht worden omgezet in de artikelen 27, § 2, tweede lid, § 3, tweede lid, en § 9, en 27*bis*, § 9, van de wet van 2 augustus 2002. Die regels hebben dan ook meer weg van bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden dan van vergunningsvoorwaarden. Bij de bevoegdheidsverdeling tussen de lidstaat van ontvangst en de lidstaat van herkomst is echter rekening gehouden met de organisatorische aard van die regels. Zo gelden de regels van Belgisch recht niet voor de in België gevestigde bijkantoren van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een andere EER-lidstaat.

Conform artikel 1, lid 4, van de MiFID II-richtlijn wordt in het laatste lid van artikel 26 van de ontwerptekst verduidelijkt dat de gedragsregels ook van toepassing zijn op de gereglementeerde ondernemingen, als zij gestructureerde deposito's commercialiseren of cliënten raad verstrekken over dergelijke deposito's.

Artikel 105

Dit artikel vervangt artikel 27 van de wet van 2 augustus 2002, om daarin de algemene verplichtingen te bundelen in verband met de optimale verzorging van de belangen van de cliënten, inclusief de regels over het beheer van belangenconflicten en over inducements. Aldus zorgt dit artikel voor de letterlijke omzetting in Belgisch recht van de artikelen 16, lid 3, alinea 4 en 5, en lid 10, 23, 24, lid 1, lid 2, alinea 2, en lid 8 tot 11, van de MiFID II-richtlijn.

Dit artikel neemt in de eerste plaats de algemene verplichting over die geldt voor de gereglementeerde ondernemingen die financiële producten of diensten aanbieden of verstrekken, om zich op loyale, billijke en professionele wijze in te zetten voor de belangen van hun cliënten. Artikel 27, tweede tot negende lid, en de

à 9 de l'article 27 et les articles 27*bis* à 27 quater rassemblent ensuite les règles de conduite applicables aux entreprises réglementées lors de l'offre ou la fourniture de services d'investissement ou, le cas échéant, de services auxiliaires.

artikelen 27*bis* tot 27*quater* bundelen vervolgens de gedragsregels die op de gereglementeerde ondernemingen van toepassing zijn bij het aanbieden of verstrekken van beleggingsdiensten of, in voorkomend geval, nevendiensten.

L'article 27 contient également les nouvelles règles de la directive MiFID II relatives à la conception d'instruments financiers destinés à la vente. En mettant en œuvre une procédure de validation des produits, constituant une nouvelle condition d'agrément (exigence organisationnelle) des entreprises réglementées, ces dernières doivent veiller à ce que les instruments financiers qu'elles concoivent répondent aux besoins d'un marché cible de clients et elles doivent adapter la stratégie de distribution de ces instruments en fonction de ce marché cible.

Artikel 27 bevat ook de nieuwe regels van de MiFID II-richtlijn over de ontwikkeling van financiële instrumenten voor verkoop. Door de invoering van een productgoedkeuringsproces, dat een nieuwe vergunningsvoorwaarde (organisatorisch vereiste) vormt voor de gereglementeerde ondernemingen, moeten deze erop toezien dat de door hen ontwikkelde financiële instrumenten voldoen aan de behoeften van de geïdentificeerde doelgroep van cliënten, en moeten zij de strategie voor de distributie van die instrumenten op de geïdentificeerde doelgroep afstemmen.

Le paragraphe 8 de l'article 27 transpose les obligations d'information que prescrit l'article 24, paragraphe 11, de la directive MiFID II lorsqu'un service d'investissement est proposé avec un autre service ou produit dans le cadre d'une vente croisée ou comme condition à l'obtention de l'accord ou de la vente croisée.

Paragraaf 8 van artikel 27 zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van de informatieverplichtingen die door artikel 24, lid 11, van de MiFID II-richtlijn worden opgelegd ingeval een beleggingsdienst samen met een andere dienst of een ander product wordt aangeboden als onderdeel van een koppelverkoop of als voorwaarde waarvan de overeenkomst of die koppelverkoop afhankelijk wordt gesteld.

Cette disposition est destinée à constituer une *lex specialis* par rapport au régime des offres conjointes prévu dans le livre VI du Code de droit économique (article 81 : interdiction de principe des offres conjointes dont au moins un des éléments est un service financier, assortie de certaines exceptions).

Bedoeling van die bepaling is een *lex specialis* te zijn ten opzichte van de in boek VI van het Wetboek van economisch recht bedoelde regeling inzake gezamenlijk aanbiedingen (artikel 81: principieel verbod op gezamenlijke aanbiedingen waarvan minstens één bestanddeel een financiële dienst is, met daarop bepaalde uitzonderingen).

A noter que le présent régime – spécifique par rapport au régime prévu dans le Code de droit économique - devra être lu conjointement avec les autres régimes spécifiques des ventes croisées issus de la transposition :

Te noteren valt dat deze regeling – die specifiek is ten opzichte van de regeling in het Wetboek van economisch recht – samen moet worden gelezen met de andere specifieke regelingen inzake koppelverkoop die voortvloeien uit de omzetting in Belgisch recht van:

- de la Directive (UE) 2016/97 du 20 janvier 2016 sur la distribution d'assurances ;

- Richtlijn (EU) 2016/97 van 20 januari 2016 betreffende verzekeringsdistributie;

- de la Directive 2014/17/UE du 4 février 2014 sur les contrats de crédit aux consommateurs relatifs aux biens immobiliers à usage résidentiel ;

- de la Directive 2008/48/CE du 23 avril 2008 concernant les contrats de crédit aux consommateurs ; et

- de la Directive 2014/92/UE du 23 juillet 2014 sur la comparabilité des frais liés aux comptes de paiement, le changement de compte de paiement et l'accès à un compte de paiement assorti de prestations de base.

Cette application cumulative s'avèrera nécessaire lorsque des services d'investissement seront fournis avec des produits ou services visés dans ces directives (produits d'assurance, contrats de crédit hypothécaire ou de crédit à la consommation, services de paiement).

De manière générale, l'autorisation des ventes croisées dont au moins un des éléments constitue un service d'investissement est évidemment toujours conditionnée au respect d'autres règles découlant de dispositions de droit européen. C'est notamment le cas des règles prévues dans la Directive 2005/29/CE relative aux pratiques commerciales déloyales. Une vente croisée dont au moins un des éléments constitue un service d'investissement ne pourra jamais constituer une pratique commerciale déloyale pour le consommateur. Dans la présente disposition, une habilitation au Roi est d'ailleurs prévue, Lui permettant d'établir une liste non-exhaustive de cas dans lesquels de telles ventes croisées pourraient s'avérer contraires à des dispositions de droit européen, dont la Directive 2005/29/CE susmentionnée.

Article 106

L'article 106 insère un nouvel article 27*bis* dans la loi du 2 août 2002, qui rassemble les obligations d'information des entreprises réglementées. Ce faisant, cet article transpose partiellement l'article 24, paragraphes 4 à 7, de

- Richtlijn 2014/17/EU van 4 februari 2014 inzake kredietovereenkomsten voor consumenten met betrekking tot voor bewoning bestemde onroerende goederen;

- Richtlijn 2008/48/EG van 23 april 2008 inzake kredietovereenkomsten voor consumenten; en

- Richtlijn 2014/92/EU betreffende de vergelijkbaarheid van de in verband met betaalrekeningen aangerekende vergoedingen, het overstappen naar een andere betaalrekening en de toegang tot betaalrekeningen met basisfuncties.

Die cumulatieve toepassing zal nodig blijken wanneer beleggingsdiensten worden verleend samen met de door die Richtlijnen geviseerde producten of diensten (verzekeringsproducten, hypothecaire kredietovereenkomsten, consumentenkredietovereenkomsten, betalingsdiensten).

Algemeen is aan de toestemming voor koppelverkoop waarvan minstens een van de onderdelen een beleggingsdienst is, natuurlijk steeds de voorwaarde verbonden dat andere regels die uit Europeesrechtelijke bepalingen voortvloeien, worden nageleefd. Dat is inzonderheid het geval met de regels waarvan sprake in Richtlijn 2005/29/EG betreffende oneerlijke handelspraktijken. Een koppelverkoop waarvan minstens een van de onderdelen een beleggingsdienst is, zal voor de consument nooit een oneerlijke handelspraktijk kunnen vormen. Bovendien voorziet deze bepaling in een machtiging aan de Koning, op grond waarvan Hij een niet-exhaustieve lijst kan opstellen van gevallen waarin zo'n koppelverkoop strijdig zou kunnen zijn met Europeesrechtelijke bepalingen, waaronder voornoemde Richtlijn 2005/29/EG.

Artikel 106

Artikel 106 voegt in de wet van 2 augustus 2002 een nieuw artikel 27*bis* in, dat de voor de gereglementeerde ondernemingen geldende informatieverplichtingen bundelt. Aldus zorgt dit artikel voor de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van artikel 24, leden 4 tot 7, van de MiFID

la directive MiFID II.

Cet article contient notamment les nouvelles règles applicables aux entreprises réglementées qui fournissent de conseils en investissement de manière indépendante. Dans ce cas, l'entreprise réglementée s'engage à évaluer un éventail suffisant d'instruments financiers disponibles sur le marché et à ne pas se limiter aux instruments émis ou fournis par l'entreprise elle-même ou des entités auxquelles elle est liée, quelque soit la nature de ce lien (liens étroits, relations juridiques ou économiques). En outre, à l'exception des avantages non monétaires mineurs qui sont susceptibles d'améliorer la qualité du service fourni aux clients, l'entreprise réglementée qui fournit des conseils en investissement de manière indépendante n'est pas autorisée à recevoir des inducements.

Cet article transpose également partiellement l'article 16, paragraphe 7, de la directive MiFID II puisqu'il contient les obligations d'information aux clients liées à la nouvelle obligation d'enregistrement des conversations téléphoniques et communications électroniques.

Enfin, l'article 27*bis*, § 10, insère une habilitation royale permettant au Roi, conformément à l'article 24, paragraphe 12 et 16, paragraphe 11, alinéa 2, de la directive MiFID II d'arrêter des règles de conduite supplémentaires en vue d'assurer la protection des investisseurs et le bon fonctionnement et l'intégrité du marché, et d'imposer des exigences supplémentaires en matière de sauvegarde des actifs des clients, et ce aux conditions prescrites par les articles précités de la directive.

Article 107

Cet article insère un article 27*ter* dans la loi du 2 août 2002 qui a pour objet de transposer littéralement l'article 25 de la directive MiFID II.

Outre les règles préexistantes en matière de

II-richtlijn.

Dat artikel bevat voornamelijk de nieuwe regels die gelden voor de gereglementeerde ondernemingen die op onafhankelijke basis beleggingsadvies verstrekken. De gereglementeerde onderneming verbindt zich er in dat geval toe om een voldoende groot aantal op de markt verkrijgbare financiële instrumenten te beoordelen, en om zich niet te beperken tot financiële instrumenten die worden uitgegeven of verstrekt door de gereglementeerde onderneming zelf of door entiteiten die banden met haar hebben, ongeacht de aard van die banden (hetzij nauwe banden, hetzij een juridisch of economisch verband). Met uitzondering van kleine niet-geldelijke tegemoetkomingen die de kwaliteit van de aan de cliënt geboden dienst kunnen verhogen, mag een gereglementeerde onderneming die op onafhankelijke basis beleggingsadvies verstrekt, bovendien geen inducements in ontvangst nemen.

Dit artikel zorgt ook voor de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van artikel 16, lid 7, van de MiFID II-richtlijn, omdat het de verplichtingen inzake de informatieverstrekking aan cliënten bevat die voortvloeien uit de nieuwe verplichting om telefoongesprekken en elektronische communicatie op te nemen.

Tot slot voert artikel 27*bis*, § 10, een machtiging aan de Koning in om, conform de artikelen 24, lid 12, en 16, lid 11, alinea 2, van de MIFID II-richtlijn, bijkomende gedragsregels te bepalen om de bescherming van de belegger alsook de goede werking en de integriteit van de markt te garanderen, en bijkomende vereisten op te leggen met betrekking tot de vrijwaring van de activa van de cliënten, en dit conform de voorwaarden vervat in voornoemde artikelen van de MiFID II-richtlijn.

Artikel 107

Dit artikel voegt in de wet van 2 augustus 2002 een artikel 27*ter* in, dat ertoe strekt artikel 25 van de MiFID II-richtlijn letterlijk in Belgisch recht om te zetten.

Naast de reeds bestaande regels inzake de

suitability et d'*appropriateness* test, selon que l'entreprise réglementée fournit du conseil en investissement ou de la gestion de portefeuille, ou d'autres services d'investissement, cette disposition contient également une nouvelle règle selon laquelle les entreprises réglementées doivent s'assurer que les personnes physiques qui fournissent des services aux clients disposent des connaissances et des compétences nécessaires pour respecter les obligations de l'entreprise réglementées. Les critères permettant d'évaluer ces connaissances et compétences seront fixés par la Roi.

suitability en de *appropriateness test*, naargelang de gereglementeerde onderneming beleggingsadvies verstrekt of vermogensbeheer verricht, dan wel andere beleggingsdiensten verricht, bevat deze bepaling ook een nieuwe regel op grond waarvan de gereglementeerde ondernemingen moeten waarborgen dat de natuurlijke personen die diensten verlenen aan de cliënten, over de nodige kennis en bekwaamheid beschikken om hun verplichtingen na te komen. De criteria voor de beoordeling van die kennis en bekwaamheid zullen door de Koning worden vastgesteld.

Le paragraphe 7 insère également une nouvelle exigence pour les entreprises réglementées qui fournissent des conseils en investissement de remettre, avant la conclusion de la transaction, une déclaration d'adéquation, reprenant les conseils donnés et justifiant en quoi ces conseils répondent aux préférences, objectifs et autres caractéristiques du client.

Paragraaf 7 voert voor de gereglementeerde ondernemingen die beleggingsadvies verstrekken, ook een nieuw vereiste in, op grond waarvan zij, vóór zij de transactie verrichten, aan de cliënt een geschiktheidsverklaring dienen te verstrekken waarin het verleende advies wordt gespecificeerd, en waarin wordt verduidelijkt hoe dat advies aan de voorkeuren, doelstellingen en andere kenmerken van de cliënt beantwoordt.

Article 108

Artikel 108

Cet article insère un article 27*quater* dans la loi du 2 août 2002, qui a pour objet de transposer littéralement l'article 28 de la directive MiFID II, et les règles de traitement des ordres de clients contenues dans cette disposition.

Dit artikel voert in de wet van 2 augustus 2002 een artikel 27*quater* in, dat ertoe strekt artikel 28 van de MiFID II-richtlijn en de daarin vervatte regels inzake de verwerking van cliëntenorders letterlijk in Belgisch recht om te zetten.

Article 109

Artikel 109

Cet article remplace l'article 28 de la loi du 2 août 2002 afin d'y rassembler les obligations, pour les entreprises réglementées, d'exécuter les ordres aux conditions les plus favorables pour le client. Ce faisant, cet article assure une transposition littérale de l'article 27 de la directive MiFID II.

Dit artikel vervangt artikel 28 van de wet van 2 augustus 2002, om daarin alle voor de gereglementeerde ondernemingen geldende verplichtingen te bundelen met betrekking tot de uitvoering van de orders tegen de voordeligste voorwaarden voor de cliënt. Aldus zorgt dit artikel voor de letterlijke omzetting in Belgisch recht van artikel 27 van de MiFID II-richtlijn.

Article 110

Artikel 110

L'article 28*bis* de la loi du 2 août 2002 est remplacé de sorte que cette disposition ne reprend que la règle prescrite dans le paragraphe 2 de la précédente version de cette disposition, selon laquelle les entreprises réglementées liquident entre elles par voie

Artikel 28*bis* van de wet van 2 augustus 2002 wordt zo vervangen dat het enkel nog de regel bevat die in de vorige versie van dat artikel vervat zat in de tweede paragraaf, en op grond waarvan de gereglementeerde ondernemingen hun transacties in vervangbare financiële

scripturale leurs transactions portant sur des instruments financiers fongibles qui sont admis à la négociation sur un marché réglementé belge.

Le contenu du paragraphe 1er de la précédente version de cette disposition est repris à l'article 27, § 1er, de la loi du 2 août 2002.

Article 111

L'article 28ter est modifié afin d'y insérer la règle précédemment contenue à l'article 27, § 2*bis*, de la loi précisant les règles de conduite applicables aux établissements de crédit qui commercialisent des comptes d'épargne sur le territoire belge.

Article 112

Pour autant que de besoin, cet article précise à l'article 30*bis* de la loi du 2 août 2002 que l'habilitation contenue dans cette disposition, pour la FSMA, d'arrêter des règlements visant notamment à interdire ou conditionner la commercialisation, ou certaines formes de commercialisation de produits financiers ou certaines catégories de produits financiers auprès des clients de détails, s'applique sans préjudice des articles 39 à 43 du règlement MiFIR qui décrit les conditions auxquelles ESMA, EBA ou les autorités compétentes peuvent prendre des mesures d'intervention sur les produits.

Au 3 janvier 2018, date d'entrée en application du règlement MiFIR, l'article 30*bis* de la loi restera applicable dans les hypothèses non couvertes par les articles précités du règlement MiFIR. Le champ d'application de l'article 30*bis* est en effet plus large que celui du règlement MiFIR.

En outre, le règlement MiFIR n'ayant pas d'effet rétroactif, les règlements pris en exécution de l'article 30*bis* de la loi avant la date d'entrée en vigueur du règlement MiFIR, à savoir les règlements de la FSMA du 3 avril 2014 concernant l'interdiction de commercialisation de certains produits financiers auprès des clients de détail,

instrumenten die tot de verhandeling op een Belgische gereglementeerde markt zijn toegelaten, onderling vereffenen langs girale weg.

De inhoud van paragraaf 1 van de vorige versie van dat artikel wordt opgenomen in artikel 27, § 1, van de wet van 2 augustus 2002.

Artikel 111

Artikel 28*ter* wordt gewijzigd om er de regel in op te nemen die eerder vervat zat in artikel 27, § 2*bis*, van de wet, en die de gedragsregels verduidelijkt die gelden voor de kredietinstellingen die spaarrekeningen commercialiseren op het Belgisch grondgebied.

Artikel 112

Voor zover nodig, verduidelijkt dit artikel in artikel 30*bis* van de wet van 2 augustus 2002 dat de in die bepaling vervatte machtiging aan de FSMA om reglementen te bepalen die, met betrekking tot de commercialisering of bepaalde vormen van commercialisering, een verbod dan wel beperkende voorwaarden opleggen aan niet-professionele cliënten van financiële producten of bepaalde categorieën van financiële producten, van toepassing is onverminderd de artikelen 39 tot 43 van de MiFIR-verordening, die de voorwaarden beschrijft waaronder ESMA, EBA of de bevoegde autoriteiten interventiemaatregelen op de producten mogen nemen.

Vanaf 3 januari 2018, de datum waarop de MiFIR-verordening in werking treedt, zal artikel 30*bis* van de wet verder van toepassing blijven op de gevallen die niet aan bod komen in voornoemde artikelen van de MiFIR-verordening. Het toepassingsgebied van artikel 30*bis* is immers ruimer dan dat van de MiFIR-verordening.

Aangezien de MiFIR-verordening bovendien geen terugwerkende kracht heeft, zullen de vóór de datum van inwerkingtreding van de MiFIR-verordening genomen reglementen ter uitvoering van artikel 30*bis*, namelijk het FSMA-reglement van 3 april 2014 betreffende het commercialiseringsverbod van bepaalde financiële producten aan niet-professionele

(approuvé par l'arrêté royal du 24 avril 2014) et du 26 mai 2016 encadrant la commercialisation de certains instruments dérivés auprès des consommateurs (approuvé par l'arrêté royal du 21 juillet 2016) restent d'application après cette date. Il en va de même pour les autres mesures d'intervention, même non réglementaires, qui ont été prises avant l'entrée en vigueur des articles 39 à 43 du règlement MiFIR, et notamment le moratoire sur la commercialisation de produits structurés particulièrement complexes du 29 juillet 2011.

cliënten (goedgekeurd bij koninklijk besluit van 26 april 2014) en het FSMA-reglement van 26 mei 2016 tot omkadering van de commercialisering van bepaalde financiële derivaten bij consumenten (goedgekeurd bij koninklijk besluit van 21 juli 2016), na die datum van toepassing blijven. Dat geldt ook voor de andere, zelfs niet-reglementaire interventiemaatregelen die vóór de inwerkingtreding van de artikelen 39 tot 43 van de MiFIR-verordening zijn genomen, inzonderheid het moratorium van 29 juli 2011 op de commercialisering van bijzonder ingewikkelde gestructureerde producten.

Article 113

Artikel 113

Cet article modifie l'article 30*ter* de la loi du 2 août 2002. Cette disposition, qui introduit une présomption de lien de causalité entre la violation de certaines règles de conduite et l'acte d'investissement effectué par le prestataire de services financiers ou l'utilisateur de produits ou services financiers concernés, contient, dans son paragraphe 3, une énumération des dispositions légales qui donnent lieu à l'application de la présomption.

Dit artikel wijzigt artikel 30*ter* van de wet van 2 augustus 2002. Deze bepaling, die het vermoeden invoert dat er een oorzakelijk verband bestaat tussen de miskenning van bepaalde gedragsregels en de beleggingshandeling door de financiële dienstverlener of de afnemers van de betrokken financiële producten of diensten, bevat, in paragraaf 3, een opsomming van de wettelijke bepalingen die aanleiding geven tot de toepassing van dat vermoeden.

Le présent article en projet a pour objet d'actualiser cette énumération de dispositions légales conformément aux dispositions de transposition de la directive MiFID II.

De ontwerptekst van dit artikel strekt ertoe die opsomming van wettelijke bepalingen te actualiseren conform de bepalingen tot omzetting van de MiFID II-richtlijn.

Y sont maintenues les références aux règles qui avaient été rendues applicables par le législateur dans la version originelle de l'article 30ter, à savoir les exigences légales en terme d'obligations d'information à l'égard des investisseurs, de catégorisation des investisseurs et d'évaluation de l'adéquation et du caractère approprié du service ou produit à fournir.

De verwijzingen naar de regels die door de wetgever van toepassing waren verklaard in de oorspronkelijke versie van artikel 30*ter*, blijven behouden, namelijk de wettelijke vereisten inzake de verplichte informatieverstrekking aan de beleggers, de categorisering van de beleggers en de beoordeling van de geschiktheid en de passendheid van de te verlenen dienst of het te verstrekken product.

D'autres dispositions légales sont ajoutées à la liste du paragraphe 3, à savoir certaines nouvelles règles de conduite insérées par le présent projet aux articles 27 et suivants de la loi dans le cadre de la transposition de la directive MiFID II, et qui paraissent également pertinentes pour l'application du régime de présomption mis en place par l'article 30*ter*. Il s'agit, tout d'abord, de l'obligation pour les

Aan de lijst in paragraaf 3 worden andere wettelijke bepalingen toegevoegd, namelijk bepaalde nieuwe gedragsregels die, in het kader van de omzetting van de MiFID II-richtlijn, door dit ontwerp in artikel 27 en volgende van de wet worden ingevoegd, en die ook pertinent lijken voor de toepassing van het door artikel 30*ter* ingevoerde stelsel van het vermoeden. Het betreft allereerst de verplichting voor de

entreprises réglementées de comprendre les instruments financiers qu'elles proposent ou recommandent, et d'évaluer la compatibilité des instruments financiers avec les besoins du client auquel elles fournissent des services d'investissement, et de veiller à ce que les instruments financiers ne soient proposés ou recommandés que lorsque cela sert les intérêts du client (article 27, § 3, alinéa 1er). Sont également reprises les nouvelles obligations d'information de l'article 27bis de la loi.

À l'instar des autres règles de conduite énumérées dans le présent paragraphe, ces règles ont directement trait à la relation entre l'entreprise et l'investisseur et visent à s'assurer que celui-ci recourt aux services proposés ou achète le produit offert en connaissance de cause et que le produit ou service proposé ou recommandé convienne à ce dernier, eu égard à sa situation personnelle.

Les références contenues dans les points 2° et 3° du paragraphe 3 de l'article 30ter, ainsi qu'au paragraphe 4 de cette disposition sont également actualisées eu égard à la directive MiFID II.

Article 114

Cet article apporte les modifications nécessaires à l'article 34 de la loi du 2 août 2002, suite à l'introduction du statut d'OTF (voyez les 1° et 2°) et au déplacement des dispositions propres aux marchés dans le présent projet (voyez le 3°).

Article 115

Cet article apporte plusieurs modifications à l'article 36 de la loi du 2 août 2002.

L'article en projet supprime, tout d'abord, le point 3° dans l'article 36, § 1er, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002 : cette disposition, permettant à la FSMA de désigner un commissaire spécial au sein d'un opérateur de marché est en effet déplacée dans la présente loi.

Les autres modifications apportées à cet article

gereglementeerde ondernemingen om de financiële instrumenten te begrijpen die zij aanbieden of aanbevelen, om te beoordelen of de financiële instrumenten voldoen aan de behoeften van de cliënten aan wie zij beleggingsdiensten aanbieden, en om ervoor te zorgen dat de financiële instrumenten uitsluitend worden aangeboden of aanbevolen als dat in het belang van de cliënt is (artikel 27, § 3, eerste lid). Ook de nieuwe informatieverplichtingen van artikel 27*bis* van de wet worden overgenomen.

Net als de andere gedragsregels die in deze paragraaf worden opgesomd, hebben deze regels rechtstreeks betrekking op de relatie tussen de onderneming en de belegger, en willen zij in de eerste plaats waarborgen dat de belegger met kennis van zaken het aangeboden product koopt of gebruik maakt van de voorgestelde diensten, alsook dat dit product of deze dienst geschikt voor hem is, gelet op zijn persoonlijke situatie.

Ook de in de bepalingen onder 2° en 3° van paragraaf 3 en in paragraaf 4 van artikel 30*ter* vervatte verwijzingen worden geactualiseerd in het licht van de MiFID II-richtlijn.

Artikel 114

Dit artikel brengt de nodige wijzigingen aan in artikel 34 van de wet van 2 augustus 2002 naar aanleiding van de invoering van het statuut van OTF (zie de bepalingen onder 1° en 2°) en de verplaatsing van de specifieke bepalingen over de markten naar dit ontwerp (zie de bepaling onder 3°).

Artikel 115

Dit artikel brengt diverse wijzigingen aan in artikel 36 van de wet van 2 augustus 2002.

De ontwerptekst van dit artikel heft eerst en vooral de bepaling onder 3° van artikel 36, § 1, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002 op: deze bepaling, die de FSMA in staat stelt een speciaal commissaris aan te stellen bij een marktexploitant, wordt immers naar deze wet verplaatst.

De andere wijzigingen die in dit artikel worden

visent à transposer l'article 70, paragraphes2 et 6, f), g) et h), de la directive MiFID II, en prévoyant des montants maximums spécifiques pour les amendes administratives prononcées en cas d'infraction aux dispositions du règlement MiFIR, aux dispositions de transposition de la directive MIFID II ou aux dispositions prises sur la base ou en exécution des dispositions précitées. Ces montants maximums sont fixés à l'article 70, paragraphe 6 de la directive MiFID II. Le paragraphe 2, alinéa 4, de l'article 36 est également rendu applicable à de telles infractions, et ce aux fins de permettre à la FSMA, si le contrevenant est une personne morale, d'infliger également une amende administrative à un ou plusieurs membres de l'organe légal d'administration de cette personne, ou à un ou plusieurs de ses dirigeants effectifs. Ce faisant, l'article en projet transpose partiellement l'article 70, paragraphe2 de la directive MiFID II.

aangebracht, strekken ertoe artikel 70, leden 2 en 6, f), g) en h), van de MiFID II-richtlijn in Belgisch recht om te zetten, door specifieke maximale bedragen vast te stellen voor de administratieve geldboetes die worden opgelegd bij inbreuken op de bepalingen van de MiFIR-verordening, de bepalingen tot omzetting van de MiFID II-richtlijn of de bepalingen genomen op basis of ter uitvoering van voornoemde bepalingen. Die maximale bedragen worden vastgesteld in artikel 70, lid 6, van de MiFID II-richtlijn. Ook paragraaf 2, vierde lid, van artikel 36 wordt van toepassing verklaard op dergelijke inbreuken, zodat de FSMA, als de overtreder een rechtspersoon is, ook een administratieve geldboete kan opleggen aan één of meer leden van het wettelijke bestuursorgaan van die rechtspersoon, of aan één of meer van zijn effectieve leiders. Aldus zorgt de ontwerptekst van dit artikel voor de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van artikel 70, lid 2, van de MiFID II-richtlijn.

Article 116

Artikel 116

L'article 36*bis* de la loi du 2 août 2002 décrit les mesures que peut prendre la FSMA lorsqu'elle constate qu'une entreprise réglementée soumise aux règles de conduite visées à l'article 45, § 1er, alinéa 1er, 3° et § 2, a enfreint gravement ces règles, et porte de la sorte atteinte aux intérêts des parties intéressées ou que l'organisation de l'entreprise présente des lacunes graves susceptibles de compromettre le respect de ces règles.

Artikel 36*bis* van de wet van 2 augustus 2002 beschrijft de maatregelen die de FSMA kan nemen wanneer zij vaststelt dat een gereglementeerde onderneming waarop de in artikel 45, § 1, eerste lid, 3°, en § 2, bedoelde gedragsregels van toepassing zijn, die regels ernstig overtreedt, waardoor de belangen van de betrokkenen worden geschaad, of wanneer de organisatie van de onderneming ernstige leemten vertoont waardoor de naleving van die regels niet kan worden gewaarborgd.

Cet article est complété par un paragraphe afin de prévoir la publication de certaines des mesures prises en exécution de cette disposition et leur communication à l'ESMA, et ce afin de se conformer à ce que prévoit l'article 71 de la directive MiFID II qui règle la publication des mesures administratives imposées par les autorités compétentes. Cette publication est effectuée conformément à l'article 72, § 3, alinéas 4 à 7, de la loi du 2 août 2002 relatif à la publication des sanctions administratives.

Dit artikel wordt aangevuld met een paragraaf die de publicatie mogelijk maakt van bepaalde maatregelen die ter uitvoering van dat artikel worden genomen, alsook de bekendmaking ervan aan ESMA, en dit om redenen van coherentie met het bepaalde bij artikel 71 van de MiFID II-richtlijn, dat de publicatie regelt van door de bevoegde autoriteiten genomen bestuursrechtelijke maatregelen. Die publicatie gebeurt conform artikel 72, § 3, vierde tot zevende lid, van de wet van 2 augustus 2002 inzake de publicatie van administratieve sancties.

Article 117

Artikel 117

Cet article désigne la FSMA comme autorité

Dit artikel wijst de FSMA als bevoegde autoriteit

compétente pour veiller au respect du règlement MiFIR et des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement européen.

Pour l'exercice de cette mission, la FSMA dispose de tous les pouvoirs d'investigation et de sanction de la loi du 2 août 2002.

Cet article précise également que la FSMA peut également suspendre la commercialisation ou la vente d'instruments financiers ou de dépôts structurés ou prendre les mesures définies à l'article 42 du Règlement 600/2014 lorsque les conditions prescrites dans cette disposition sont remplies, et ce aux fins de transposer l'article 69, paragraphe 2), s), de la directive MiFID II.

Articles 118 et 119

Ces articles modifient l'article 41 de la loi du 2 août 2002 et suppriment l'article 42 de la même loi : les sanctions pénales relatives aux activités de marché sont en effet déplacées dans la présente loi.

Article 120

Cet article modifie l'article 45, § 1er, 1°, de la loi du 2 août 2002 : la présente loi est ainsi ajoutée à la liste des dispositions dont la FSMA est chargée d'assurer le contrôle.

De même, les prestataires de services de communication de données sont ajoutés à la liste des établissements dont la FSMA est chargée d'assurer le contrôle (voyez l'article 45, § 1er, 2°).

L'article 120 en projet actualise également les références énoncées dans le point 3°, f), afin de les adapter aux modifications apportées aux articles concernés dans le cadre de la transposition de la directive MiFID II.

Article 121

Cet article modifie l'article 72, § 3, de la loi du 2 août 2002 en vue de la transposition de l'article 71, paragraphe3, alinéa 2, de la directive MiFID II.

aan voor het toezicht op de naleving van de MiFIR-verordening en van de bepalingen genomen op basis of ter uitvoering van die verordening.

Voor de uitvoering van die opdracht beschikt de FSMA over alle in de wet van 2 augustus 2002 vermelde onderzoeks- en sanctiebevoegdheden.

Verder verduidelijkt dit artikel dat de FSMA ook de commercialisering of de verkoop van financiële instrumenten of gestructureerde deposito's kan schorsen of de in artikel 42 van Verordening 600/2014 bedoelde maatregelen kan nemen als aan de voorwaarden van dat artikel is voldaan, en dit met het oog op de omzetting in Belgisch recht van artikel 69, lid 2, s), van de MiFID II-richtlijn.

Artikelen 118 en 119

Deze artikelen wijzigen artikel 41 van de wet van 2 augustus 2002 en heffen artikel 42 van dezelfde wet op: de strafrechtelijke sancties in verband met de marktactiviteiten worden immers naar deze wet verplaatst.

Artikel 120

Dit artikel wijzigt artikel 45, § 1, 1°, van de wet van 2 augustus 2002: deze wet wordt dus toegevoegd aan de lijst van de bepalingen waarop de FSMA toezicht dient te houden.

Ook de aanbieders van datarapporteringsdiensten worden toegevoegd aan de lijst van de instellingen waarop de FSMA toezicht houdt (zie artikel 45, § 1, 2°).

Artikel 120 van de ontwerptekst actualiseert ook de verwijzingen in de bepaling onder 3°, f), om ze aan te passen aan de wijzigingen die, bij de omzetting van de MiFID II-richtlijn, in de betrokken artikelen worden aangebracht.

Artikel 121

Dit artikel wijzigt artikel 72, § 3, van de wet van 2 augustus 2002 met het oog op de omzetting in Belgisch recht van artikel 71, lid 3, alinea 2, van de MiFID II-richtlijn.

Article 122

Cet article vise à adapter l'article 75 de la loi du 2 août 2002, relatif aux exceptions au secret professionnel de la FSMA suite à l'entrée en vigueur de la présente loi.

Artikel 122

Dit artikel strekt ertoe artikel 75 van de wet van 2 augustus 2002 aan te passen dat handelt over de uitzonderingen op het beroepsgeheim van de FSMA ingevolge de inwerkingtreding van deze wet.

Article 123

Des modifications purement formelles sont apportées à l'article 77, § 4, de la loi du 2 août 2002 par l'article 123 en projet afin de le rendre conforme à la présente loi et à la directive MiFID II.

Artikel 123

Artikel 123 van de ontwerptekst brengt louter formele wijzigingen aan in artikel 77, § 4, van de wet van 2 augustus 2002, om dat in overeenstemming te brengen met deze wet en de MiFID II-richtlijn.

Article 124

L'article 77*bis* de la loi du 2 août 2002 est modifié en vue de la transposition de l'article 79, paragraphe 1, alinéa 4, et paragraphes 6 et 7 de la directive MiFID II.

Artikel 124

Artikel 77*bis* van de wet van 2 augustus 2002 wordt gewijzigd met het oog op de omzetting in Belgisch recht van artikel 79, lid 1, alinea 4, en leden 6 en 7 van de MiFID II-richtlijn.

Articles 125 à 128

Ces articles visent à apporter aux articles 120, 121 et 123 de la loi du 2 août 2002 les modifications rendues nécessaires par l'adoption des dispositions du présent projet de loi relatives aux infrastructures des marchés d'instruments financiers.

Le recours devant la Cour d'appel de Bruxelles contre les décisions du ministre en ce qui concerne l'agrément des opérateurs de marché est maintenu. La rédaction de l'article 120 est toutefois adaptée, en raison de la suppression du double agrément pour les opérateurs de marché et les marchés réglementés. Par ailleurs, un recours devant la Cour d'appel sera également ouvert au cas où la FSMA impose une des mesures de redressement visées à l'article 81, § 1er, 2° et 3° de la loi relatives aux infrastructures des marchés d'instruments financiers (désignation d'un commissaire spécial et remplacement des membres de l'organe légal d'administration) à un opérateur de marché.

L'article 121 est modifié de manière à instaurer un recours devant la Cour d'appel de Bruxelles

Artikelen 125 tot 128

Met deze artikelen worden in artikel 120, 121 en 123 van de wet van 2 augustus 2002 de vereiste wijzigingen aangebracht ingevolge de goedkeuring van van de bepalingen van het ontwerp inzake infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten.

Er is voor geopteerd om de mogelijkheid te behouden om bij het Hof van Beroep te Brussel beroep in te stellen tegen beslissingen van de minister over de vergunning van de marktexploitanten. De redactie van artikel 120 werd alsnog aangepast omwille van de schrapping van de dubbele vergunning voor marktexploitanten en gereglementeerde markten. Daarnaast wordt het eveneens mogelijk beroep in te stellen bij het Hof van Beroep ingeval de FSMA aan een marktexploitant een van de herstelmaartregelen oplegt als bedoeld in artikel 81, § 1, 2° en 3° van de wet over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten (aanstelling van een bijzonder commissaris en vervanging van de leden van het wettelijk bestuursorgaan).

Artikel 121 wordt gewijzigd teneinde de mogelijkheid in te voeren om bij het Hof van

contre les décisions de la FSMA d'infliger une amende en vertu de la loi relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers.

Les modifications nécessaires sur le plan de la terminologie et des références sont apportées à l'article 123.

Beroep te Brussel beroep in te stellen tegen beslissingen van de FSMA om een geldboete op te leggen krachtens de wet over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten.

In artikel 123 worden de vereiste wijzigingen aangebracht op het vlak van terminologie en verwijzingen.

Chapitre IV. - Modifications de la loi du 22 mars 2006 relatives à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers

Hoofdstuk IV. - Wijzigingen van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten

Article 129

Cet article modifie l'article 4, 5°, de la loi du 22 mars 2006 : les plateformes de financement alternatif seront désormais considérées comme des entreprises réglementées au sens de la loi.

Artikel 129

Dit artikel wijzigt artikel 4, 5°, van de wet van 22 maart 2006: de alternative-financieringsplatformen zullen voortaan als gereglementeerde ondernemingen in de zin van deze wet worden beschouwd.

Article 130

Cet article abroge l'alinéa 6 de l'article 5, § 1er, de la loi du 22 mars 2006 qui prévoyait qu'une demande d'inscription au registre des intermédiaires de la FSMA pouvait être faite par un agent lié établi dans un autre État membre de l'EEE auquel recourt une entreprise d'investissement belge ou un établissement de crédit belge si l'État membre concerné dans lequel est établi l'agent lié ne dispose pas d'un régime autorisant les entreprises d'investissement ou établissement de crédit à faire appel à des agents liés.

Cette disposition ne présente en effet plus d'intérêt dès lors que le fait d'autoriser les entreprises réglementées à faire appel à des agents liés n'est plus une option dans la directive MiFID II.

Artikel 130

Dit artikel heft het zesde lid van artikel 5, § 1, van de wet van 22 maart 2006 op, dat bepaalt dat een aanvraag tot inschrijving in het register van de tussenpersonen van de FSMA kan worden verricht door in een andere lidstaat van de EER gevestigde verbonden agent waarop een Belgische beleggingsonderneming of kredietinstelling een beroep wil doen, indien de betrokken lidstaat waar de verbonden agent is gevestigd, geen wettelijke regeling heeft die beleggingsondernemingen of kredietinstellingen toelaat om verbonden agenten aan te wijzen.

Die bepaling heeft immers geen belang meer, omdat de MiFID II-richtlijn voor gereglementeerde ondernemingen niet meer voorziet in de mogelijkheid om een beroep te doen op verbonden agenten.

Article 131

Cet article modifie l'article 7, § 3, alinéa 1er, de la loi du 22 mars 2006, afin d'y prévoir la notification à l'ESMA des inscriptions de courtiers en services bancaires et en services

Artikel 131

Dit artikel wijzigt artikel 7, § 3, eerste lid, van de wet van 22 maart 2006, om daarin te vermelden dat de inschrijvingen van makelaars in bank- en beleggingsdiensten ter kennis worden gebracht

d'investissement. Ce faisant, cette disposition transpose l'article 3, § 2, de la directive MiFID II, en ce qu'il rend applicable l'article 5, paragraphe 3, de la directive aux personnes bénéficiant de l'exemption optionnelle prévue dans cet article 3.

van ESMA. Aldus zorgt die bepaling voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 3, lid 2, van de MiFID II-richtlijn, door artikel 5, lid 3, van die richtlijn van toepassing te verklaren op de personen die in aanmerking komen voor de in voornoemd artikel 3 bedoelde facultatieve vrijstelling.

Article 132

Cet article modifie l'article 8, alinéa 1er, 5°, de la loi du 22 mars 2006 afin de supprimer, pour les courtiers en services bancaires et en services d'investissement, la possibilité de ne pas assurer leur responsabilité professionnelle si les entreprises réglementées pour lesquelles ils interviennent assument inconditionnellement cette responsabilité. Ce faisant, cette disposition transpose l'article 3, paragraphe 2, alinéa 2, de la directive MiFID II, selon lequel les personnes exemptées doivent être couvertes par le système d'indemnisation des investisseurs, sauf si l'État membre l'autorise, si elles sont titulaires d'une assurance de responsabilité civile professionnelle. Les courtiers ne sont donc plus autorisés à être dispensés de cette obligation d'assurance.

Artikel 132

Dit artikel wijzigt artikel 8, eerste lid, 5°, van de wet van 22 maart 2006 door de mogelijkheid te schrappen voor de makelaars in bank- en beleggingsdiensten om hun beroepsaansprakelijkheid niet te verzekeren als de gereglementeerde ondernemingen voor wie zij optreden, die aansprakelijkheid onvoorwaardelijk op zich nemen. Aldus zorgt die bepaling voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 3, lid 2, alinea 2, van de MiFID II-richtlijn, op grond waarvan de vrijgestelde personen onder een beleggerscompensatiestelsel moeten vallen, tenzij hun lidstaat toestaat dat zij niet door een dergelijke regeling zijn gedekt als zij in het bezit zijn van een beroepsaansprakelijkheidsverzekering. De makelaars kunnen dus niet meer van de verzekeringsplicht worden vrijgesteld.

Article 133

Cet article modifie l'article 10, § 5, de la loi du 22 mars 2006 afin d'y prévoir expressément l'obligation, pour les entreprises réglementées et les agents d'informer la FSMA lorsqu'ils mettent fin à leur collaboration.

Artikel 133

Dit artikel wijzigt artikel 10, § 5, van de wet van 22 maart 2006 om de gereglementeerde ondernemingen en de agenten expliciet te verplichten om de FSMA te informeren als zij hun samenwerking beëindigen.

Article 134

Cet article modifie l'article 11 de la loi du 22 mars 2006 en vue d'assurer la transposition partielle de l'article 3, § 2, de la directive MiFID II, en ce qu'il rend applicable les articles 9, 10 et 16, paragraphe 3, alinéas 1er, 6 et 7, paragraphes 6 et 7 de la directive aux personnes bénéficiant de l'exemption optionnelle prévue dans cet article 3.

Artikel 134

Dit artikel wijzigt artikel 11 van de wet van 22 maart 2006 om te voorzien in de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van artikel 3, lid 2, van de MiFID II-richtlijn, dat de artikelen 9, 10 en 16, lid 3, alinea 1, 6 en 7, leden 6 en 7, van die richtlijn van toepassing verklaart op de personen die in aanmerking komen voor de in dat artikel 3 bedoelde facultatieve vrijstelling.

Article 135

Cet article modifie l'article 14 de la loi du 22 mars 2006 en vue d'assurer la transposition

Artikel 135

Dit artikel wijzigt artikel 14 van de wet van 22 maart 2006 om te voorzien in de gedeeltelijke

partielle de l'article 3, paragraphe 2, de la directive MiFID II, en ce qu'il rend applicable les articles 23, 24 paragraphes 1, 3, 4, 5, 7 et 10, 25, paragraphes 2, 5 et 6, de la directive aux personnes bénéficiant de l'exemption optionnelle prévue dans cet article 3.

Article 136

Cet article modifie l'article 18 de la loi du 22 mars 2006 afin d'y insérer une disposition analogue à celles se trouvant à l'article 293, §§ 1er et 3, de la loi du 4 avril 2014 applicable aux intermédiaires d'assurance.

omzetting in Belgisch recht van artikel 3, lid 2, van de MiFID II-richtlijn, dat de artikelen 23, 24, leden 1, 3, 4, 5, 7 en 10, 25, leden 2, 5 en 6, van die richtlijn van toepassing verklaart op de personen die in aanmerking komen voor de in dat artikel 3 bedoelde facultatieve vrijstelling.

Artikel 136

Dit artikel wijzigt artikel 18 van de wet van 22 maart 2005, om daarin een soortgelijke bepaling op te nemen als die van het voor de verzekeringstussenpersonen geldende artikel 293, §§ 1 en 3, van de wet van 4 april 2014.

Chapitre X. - Modifications de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse

Article 152

L'article 152 en projet modifie l'article 1er, § 3, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse (ci-après, « la loi du 25 avril 2014 ») afin d'actualiser la liste des services d'investissement permettant d'identifier les activités dont l'exercice conduit à la qualification d'une société de bourse en tant que telle. L'article 152 participe ainsi à la transposition de l'Annexe I, Sections A et B de la Directive 2016/65/UE dont la liste des services et activités d'investissement (Section A) a été complétée par un point 9 relatif à l'exploitation d'un système organisé de négociation (OTF).

Article 153

L'article 153 en projet complète et effectue des modifications en termes de références dans la liste des définitions prévues à l'article 3 de la loi du 25 avril 2014.

On note en particulier les nouvelles définitions suivantes qui assurent respectivement la transposition de l'article 4, paragraphe 1er, points 23), 39), 41) et 43) : système organisé de négociation (*organised trading facility* – OTF), trading algorithmique, accès électronique

Hoofdstuk X. - Wijzigingen in de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen

Artikel 152

Ontwerpartikel 152 wijzigt artikel 1, § 3, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen (hierna "de wet van 25 april 2014" genoemd), teneinde de lijst van beleggingsdiensten bij te werken die aangeeft welke activiteiten moeten worden uitgeoefend door een beursvennootschap om als dusdanig te kunnen worden gekwalificeerd. Artikel 152 draagt aldus bij tot de omzetting van Bijlage I, Delen A en B van Richtlijn 2016/65/EU, waarvan de lijst met beleggingsdiensten en -activiteiten (Deel A) werd aangevuld met een punt 9 over de uitbating van een georganiseerde handelsfaciliteit (OTF).

Artikel 153

Ontwerpartikel 153 vult de lijst aan van de definities in artikel 3 van de wet van 25 april 2014, en brengt wijzigingen aan in de verwijzingen in die lijst.

Er zij met name gewezen op de volgende, nieuwe definities die zorgen voor de omzetting van, respectievelijk, artikel 4, lid 1, punten 23), 39), 41) en 43): georganiseerde handelsfaciliteit (*organised trading facility* – OTF), algoritmische handel, directe elektronische toegang en

direct et dépôts structurés.

Article 154

L'article 154 en projet réalise des corrections, en termes de références, dans l'article 12 de la loi du 25 avril 2014.

Article 155

L'article 155 en projet vise à modifier l'article 15 de la loi du 25 avril 2014 en vue de transposer l'article 9, paragraphe 4, de la Directive 2014/65/UE. Si ledit article 9, paragraphe 4, ne figure pas expressément dans la liste des dispositions de la Directive 2014/65/UE qui sont applicables aux établissements de crédit qui fournissent un ou plusieurs services d'investissement et/ou exercent des activités d'investissement (voyez l'article 1, paragraphe 3, de la Directive 2014/65/UE), l'exigence de prendre en compte adéquatement l'intérêt des clients et l'intégrité du marché à laquelle il est fait référence dans cet article découle de l'article 9, paragraphe 3, de ladite directive. Dans la mesure où ce dernier article fait bien partie de la liste des dispositions applicables aux établissements de crédit qui fournissent des services d'investissement et/ou exercent des activités d'investissement, dans un souci de cohérence, cette exigence est donc rappelée dans l'article 15 de la loi du 25 avril 2014.

Article 156

L'article 156, 1°, en projet assure la transposition de l'article 16, paragraphe 5, alinéa 3, de la Directive 2014/65/UE lu en combinaison avec son article 1er, paragraphe 3. Dans la mesure où l'exigence prévue à l'article 16, paragraphe 5, alinéa 3, précité, (c'est-à-dire, l'obligation de disposer de mécanismes de sécurité suffisamment solides pour garantir la sécurité et l'authentification des moyens de transfert de l'information, de réduire au minimum le risque de corruption des données et d'accès non autorisé et d'empêcher les fuites d'informations afin de maintenir en permanence la confidentialité des données) constitue une illustration d'un principe plus général déjà applicable à l'ensemble des

gestructureerde deposito's.

Artikel 154

Ontwerpartikel 154 brengt correcties aan in de verwijzingen in artikel 12 van de wet van 25 april 2014.

Artikel 155

Ontwerpartikel 155 beoogt artikel 15 van de wet van 25 april 2014 te wijzigen, teneinde artikel 9, lid 4, van Richtlijn 2014/65/EU om te zetten. Hoewel het voornoemde artikel 9, lid 4, niet uitdrukkelijk is opgenomen in de lijst van de bepalingen van Richtlijn 2014/65/EU die van toepassing zijn op de kredietinstellingen die een of meer beleggingsdiensten verlenen en/of beleggingsactiviteiten verrichten (zie artikel 1, lid 3, van Richtlijn 2014/65/EU), vloeit de vereiste om op passende wijze rekening te houden met de belangen van de cliënten en de integriteit van de markt, waarnaar in dit artikel wordt verwezen, voort uit artikel 9, lid 3, van de voornoemde richtlijn. Aangezien dit laatste artikel wel is opgenomen in de lijst van de bepalingen die van toepassing zijn op de kredietinstellingen die beleggingsdiensten verlenen en/of beleggingsactiviteiten verrichten, wordt deze vereiste om redenen van coherentie dus ook opgenomen in artikel 15 van de wet van 25 april 2014.

Artikel 156

Ontwerpartikel 156, 1°, zorgt voor de omzetting van artikel 16, lid 5, derde alinea, van Richtlijn 2014/65/EU, gelezen in samenhang met artikel 1, lid 3 van die richtlijn. Aangezien de in het voornoemde artikel 16, lid 5, derde alinea, vastgestelde vereiste (namelijk de verplichting om over voldoende deugdelijke beveiligingsmechanismen te beschikken om de beveiliging en authentificatie van de middelen voor de informatieoverdracht te garanderen, het risico op datacorruptie en ongeoorloofde toegang tot een minimum te beperken en te voorkomen dat informatie uitlekt door de vertrouwelijkheid van de gegevens te allen tijde te bewaren) een voorbeeld is van een meer algemeen beginsel dat reeds van toepassing is op alle kredietinstellingen

établissements de crédit en application de l'article 21, 7°, de la loi du 25 avril 2014, cette exigence est rendue applicable aux établissements de crédit dans leur ensemble, sans préjudice de l'application du principe selon lequel les mécanismes de contrôle et de sécurité doivent être appropriés aux activités de l'établissement.

krachtens artikel 21, 7°, van de wet van 25 april 2014, wordt deze vereiste op alle kredietinstellingen van toepassing verklaard, onverminderd de toepassing van het beginsel dat de controle- en beveiligingsmechanismen passend moeten zijn voor de werkzaamheden van de instelling.

L'article 156, 2°, en projet insère un paragraphe 1er/1 dans l'article 21 de la loi du 25 avril 2014 en vue de la transposition de l'article 9, paragraphe 3, alinéa 1er, lu en combinaison avec l'article 1er, paragraphe 3, a) et paragraphe 4, a), de la Directive 2014/65/UE.

Ontwerpartikel 156, 2°, voegt in artikel 21 van de wet van 25 april 2014 een paragraaf 1/1 in, met het oog op de omzetting van artikel 9, lid 3, eerste alinea, gelezen in samenhang met artikel 1, lid 3, a) en lid 4, a), van Richtlijn 2014/65/EU.

L'obligation de promouvoir l'intérêt de ses clients et l'intégrité du marché dans le cadre de l'établissement du dispositif d'organisation visé à l'article 21, § 1er, précité ne s'applique qu'aux établissements de crédit qui fournissent des services d'investissement et/ou exercent des activités d'investissement et/ou qui commercialisent des dépôts structurés ou fournissent des conseils aux clients sur de tels produits.

De verplichting om de belangen van de cliënten en de integriteit van de markt te bevorderen in het kader van de opstelling van de in het voornoemde artikel 21, § 1, bedoelde organisatieregeling, is alleen van toepassing op de kredietinstellingen die beleggingsdiensten verlenen en/of beleggingsactiviteiten verrichten en/of gestructureerde deposito's verkopen of advies verstrekken aan cliënten in verband met dergelijke producten.

L'article 156, 3°, en projet complète l'article 21, § 3, afin d'assurer la cohérence entre les exigences organisationnelles applicables aux établissements de crédit et le contenu du mémorandum de gouvernance qu'il leur incombe d'établir. L'article 259 en projet prévoit une prériode transitoire de 6 mois afin de permettre aux établissements de crédit d'adapter leur mémorandum de gouvernance.

Ontwerpartikel 156, 3°, vult artikel 21, § 3, aan, teneinde de samenhang te waarborgen tussen de organisatorische vereisten voor de kredietinstellingen en de inhoud van het governancememorandum dat ze dienen op te stellen. Ontwerpartikel 259 voorziet in een overgangsperiode van 6 maanden om de kredietinstellingen in staat te stellen hun governancememorandum aan te passen.

Article 157

Artikel 157

L'article 157 en projet insère un 4° dans l'article 23, alinéa 2, de la loi du 25 avril 2014 afin de préciser le rôle de l'organe légal d'administration dans les cas où l'établissement de crédit fournit des services d'investissement, exerce des activités d'investissement, fournit des services auxiliaires, commercialise des dépôts structurés ou fournit des conseils aux clients sur de tels produits. Cet article assure ainsi la transposition de l'article 9, paragraphe 3, de la Directive 2014/65/UE, lu en combinaison avec son article 1er, paragraphe 3, a) et paragraphe 4, a).

Ontwerpartikel 157 voegt in artikel 23, tweede lid, van de wet van 25 april 2014 een bepaling onder 4° in, teneinde te verduidelijken wat de rol van het wettelijk bestuursorgaan is als de kredietinstelling beleggingsdiensten verleent, beleggingsactiviteiten verricht, nevendiensten verricht, gestructureerde deposito's verkoopt of advies verstrekt aan cliënten in verband met dergelijke producten. Dit artikel zorgt aldus voor de omzetting van artikel 9, lid 3, van Richtlijn 2014/65/EU, gelezen in samenhang met artikel 1, lid 3, a) en lid 4, a), van die richtlijn.

À toutes fins utiles, on rappelle que l'article 56 de la loi du 25 avril 2014 comporte également des dispositions relatives aux responsabilités de l'organe légal d'administration.

Voor zover nodig zij eraan herinnerd dat artikel 56 van de wet van 25 april 2014 evenzeer voorziet in bepalingen over de verantwoordelijkheden van het wettelijk bestuursorgaan.

Article 158

Artikel 158

L'article 158 en projet vise à modifier l'intitulé de la Sous-section V du Livre II, Titre Ier, Chapitre II, Section VI afin de tenir compte du fait que certaines des dispositions figurant dans ladite Sous-Section portent sur la commercialisation de dépôts structurés et la fourniture de conseils aux clients sur de tels produits.

Ontwerpartikel 158 beoogt het opschrift van Onderafdeling V van Boek II, Titel I, Hoofdstuk II, Afdeling VI te wijzigen, teneinde rekening te houden met het feit dat sommige van de in die Onderafdeling opgenomen bepalingen betrekking hebben op de verkoop van gestructureerde deposito's of het verstrekken van advies aan cliënten in verband met dergelijke producten.

Article 159

Artikel 159

L'article 159, 1°, en projet complète l'article 41, § 1er, de la loi du 25 avril 2014 afin de préciser des aspects relatifs à la rémunération des personnes participant à la fourniture de services aux clients et des aspects relatifs au niveau de tolérance au risque de l'établissement et aux caractéristiques et besoins des clients en ce qui concerne les politiques et procédures relatives aux services et activités d'investissement à mettre en place.

Ontwerpartikel 159, 1°, vult artikel 41, § 1, van de wet van 25 april 2014 aan, om voor wat betreft de in te voeren beleidslijnen en procedures voor de beleggingsdiensten en –activiteiten, aspecten te verduidelijken die betrekking hebben op de vergoeding van de personen die betrokken zijn bij de dienstverlening aan cliënten, alsook aspecten die betrekking hebben op het niveau van de risicotolerantie van de instelling en op de kenmerken en behoeften van de cliënten.

S'agissant des critères à prendre en compte en ce qui concerne la rémunération, ils s'ajoutent aux critères déjà prévus aux articles 21, § 1er, 6°, et 67 à 70 de la loi du 25 avril 2014. Lesdits critères sont par ailleurs précisés à l'article 27 du Règlement délégué (UE) 2017/565 de la Commission du 25 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences organisationnelles et les conditions d'exercice applicables aux entreprises d'investissement et la définition de certains termes aux fins de ladite directive. En ce qui concerne ces aspects, l'article 155, 1°, en projet assure la transposition de l'article 9, paragraphe 3, alinéa 2, c), de la Directive 2014/65/UE.

De criteria die voor de vergoeding in aanmerking moeten worden genomen, vullen de criteria aan die reeds zijn vastgelegd in de artikelen 21, § 1, 6°, en 67 tot 70 van de wet van 25 april 2014. Deze criteria zijn ook vastgelegd in artikel 27 van Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 2017/565 van de Commissie van 25 april 2016 houdende aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door beleggingsondernemingen in acht te nemen organisatorische eisen en voorwaarden voor de bedrijfsuitoefening en wat betreft de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn. Wat deze aspecten betreft, zorgt ontwerpartikel 155, 1° voor de omzetting van artikel 9, lid 3, tweede alinea, c), van Richtlijn 2014/65/EU.

L'obligation, prévue à l'article 41, § 1er, 2°, pour l'établissement de crédit d'établir une politique relative aux services, activités, produits et opérations proposés ou fournis en tenant

De in artikel 41, § 1, 2°, vastgelegde verplichting voor kredietinstellingen om een beleid op te stellen met betrekking tot de aangeboden of geleverde diensten, activiteiten, producten of

compte de critères relatifs au niveau de tolérance au risque de l'établissement et aux caractéristiques et besoins des clients, assure la transposition de l'article 9, paragraphe 3, alinéa 2, b), de la Directive 2014/65/UE.

verrichtingen met inachtneming van criteria in verband met het niveau van de risicotolerantie van de instelling en met de kenmerken en behoeften van de cliënten, zorgt voor de omzetting van artikel 9, lid 3, tweede alinea, b), van Richtlijn 2014/65/EU.

L'obligation d'établir des règles appropriées applicables aux transactions effectuées à titre personnel sur des instruments financiers par les personnes visées à l'article 41, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 25 avril 2014 ne constitue pas une nouveauté. À toutes fins utiles, on rappelle que si l'obligation d'établir des règles relatives aux transactions personnelles a un lien avec l'obligation prévue à l'article 42 de la même loi de prendre des mesures organisationnelles et administratives adéquates pour empêcher la survenance de conflits d'intérêts, l'étendue des règles relatives aux transactions personnelles se veut nécessairement plus large que le seul établissement de règles prévenant la survenance de conflits d'intérêts.

De verplichting om passende regels op te stellen voor de verrichtingen in financiële instrumenten die op persoonlijke titel worden uitgevoerd door de personen bedoeld in artikel 41, § 1, eerste lid, van de wet van 25 april 2014, vormt geen nieuwigheid. Voor zover nodig zij eraan herinnerd dat, hoewel de verplichting om regels op te stellen voor de persoonlijke verrichtingen verband houdt met de in artikel 42 van dezelfde wet vastgelegde verplichting om passende organisatorische en administratieve maatregelen te nemen om belangenconflicten te vermijden, de reikwijdte van de regels voor de persoonlijke verrichtingen noodzakelijkerwijze groter moet zijn dan alleen de opstelling van regels tot voorkoming van belangenconflicten.

Enfin, il va de soi que l'article 21, § 2, est applicable en ce qui concerne les politiques et procédures visées à l'article 41, § 1er. En effet, comme indiqué aux articles 21, § 4 et 41, § 1er, alinéa 1er, ces politiques et procédures ne constituent que des précisions sur la manière dont les principes plus généraux énoncés à l'article 21, § 1er, doivent être appliqués dans les cas où les établissements de crédit fournissent des services d'investissement et/ou exercent des activités d'investissement et des services auxiliaires.

Ten slotte is artikel 21, § 2, uiteraard van toepassing op de in artikel 41, § 1, bedoelde beleidslijnen en procedures. Zoals aangegeven in de artikelen 21, § 4 en 41, § 1, eerste lid, zijn deze beleidslijnen en procedures immers slechts verduidelijkingen met betrekking tot de wijze waarop de meer algemene beginselen van artikel 21, § 1, moeten worden toegepast op kredietinstellingen die beleggingsdiensten verlenen en/of beleggingsactiviteiten en nevendiensten verrichten.

L'article 159, 2°, en projet modifie l'article 41, § 2, de la même loi afin de tenir compte du fait que, désormais, des règles relatives aux transactions personnelles sont établies dans les articles 28 et 29 du Règlement délégué (UE) 2017/565 de la Commission du 25 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences organisationnelles et les conditions d'exercice applicables aux entreprises d'investissement et la définition de certains termes aux fins de ladite directive.

Ontwerpartikel 159, 2°, wijzigt artikel 41, § 2, van dezelfde wet, teneinde rekening te houden met het feit dat er nu regels voor persoonlijke verrichtingen zijn vastgelegd in de artikelen 28 en 29 van Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/565 van de Commissie van 25 april 2016 houdende aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door beleggingsondernemingen in acht te nemen organisatorische eisen en voorwaarden voor de bedrijfsuitoefening en wat betreft de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn.

Article 160

Artikel 160

La modification apportée à l'article 42, § 2, de la même loi par l'article 160 en projet vise à tenir compte du fait que le Règlement délégué (UE) 2017/565 précité prévoit déjà des exigences organisationnelles en ce qui concerne les conflits d'intérêts sous son Chapitre II, Section 3.

Met de wijziging die in artikel 42, § 2, van dezelfde wet wordt aangebracht bij ontwerpartikel 160, wordt beoogd rekening te houden met het feit dat in Hoofdstuk II, Afdeling 3 van de voornoemde Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/565 reeds voorzien wordt in organisatorische vereisten met betrekking tot belangenconflicten.

Article 161

Artikel 161

L'article 161 en projet insère un nouvel article 42/1 dans la loi du 25 avril 2014 qui assure la transposition de l'article 7 de la Directive déléguée (UE) 2017/593 de la Commission du 7 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la sauvegarde des instruments financiers et des fonds des clients, les obligations applicables en matière de gouvernance des produits et les règles régissant l'octroi ou la perception de droits, de commissions ou de tout autre avantage pécuniaire ou non pécuniaire.

Ontwerpartikel 161 voegt in de wet van 25 april 2014 een nieuw artikel 42/1 in. Dit artikel zorgt voor de omzetting van artikel 7 van Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2017/593 van de Commissie van 7 april 2016 tot aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot het vrijwaren van financiële instrumenten en geldmiddelen die aan cliënten toebehoren, productgovernanceverplichtingen en de regels die van toepassing zijn op het betalen of het ontvangen van provisies, commissies en geldelijke of niet-geldelijke tegemoetkomingen.

Conformément à l'article 7 de ladite directive déléguée, la personne responsable du respect par l'établissement de ses obligations concernant la sauvegarde des instruments financiers de clients (la directive déléguée utilise à cet égard le vocable « agent unique ») doit disposer des compétences et de l'autorité nécessaires. Cette dernière condition sera considérée comme satisfaite dès lors que l'établissement aura donné la possibilité à la personne responsable concernée de faire rapport sur l'exercice de sa mission, et en particulier sur les éventuelles déficiences qu'elle aurait détectées, directement à la fonction de conformité visée à l'article 36 de la loi du 25 avril 2014. Tenant compte du rôle de cette personne au sein de l'établissement et de l'autorité dont elle doit disposer, il est considéré que sa place au sein de la structure de l'établissement devrait se situer au niveau opérationnel. La disposition en projet comporte cependant une certaine flexibilité qui permet, le cas échéant, dans un souci de proportionnalité, de considérer qu'il serait plus adéquat, au sein de certains établissements, que la place de cette personne soit située au

Overeenkomstig artikel 7 van de voornoemde gedelegeerde richtlijn moet de verantwoordelijke voor de naleving door de instelling van haar verplichtingen inzake het vrijwaren van de financiële instrumenten van cliënten (de gedelegeerde richtlijn gebruikt hiervoor de term "één staflid") over voldoende vaardigheden en gezag beschikken. Deze laatste voorwaarde wordt als vervuld beschouwd wanneer de instelling aan de betrokken verantwoordelijke de mogelijkheid heeft geboden om rechtstreeks aan de in artikel 36 van de wet van 25 april 2014 bedoelde compliancefunctie te rapporteren over de uitoefening van zijn opdracht en, met name, over eventuele tekortkomingen die hij heeft vastgesteld. Gelet op de rol van deze persoon binnen de instelling en op het gezag waarover hij moet beschikken, wordt geoordeeld dat hij zich binnen de structuur van de instelling op het operationele niveau zou moeten bevinden. De ontwerpbepaling voorziet echter in een zekere mate van flexibiliteit, waardoor in voorkomend geval geoordeeld kan worden, in het belang van de evenredigheid, dat deze persoon in sommige instellingen beter deel uitmaakt van de compliancefunctie zelf.

sein même de la fonction de conformité.

Il est, en outre, précisé que cette responsabilité au sein de l'établissement n'empêche pas cette personne d'exercer d'autres responsabilités pour autant que celles-ci ne soient pas de nature à porter atteinte à l'exercice de la responsabilité visée au présent article.

Voorts zij verduidelijkt dat deze verantwoordelijkheid binnen de structuur van de instelling deze persoon niet belet om andere verantwoordelijkheden uit te oefenen, mits deze geen afbreuk kunnen doen aan de uitoefening van de in dit artikel bedoelde verantwoordelijkheid.

Article 162

Artikel 162

Conformément à l'article 1er, paragraphe 4, de la Directive 2014/65/UE, l'article 162 en projet insère un nouvel article 42/2 dans la loi du 25 avril 2014 dans lequel sont énumérées les dispositions de ladite loi qui sont applicables aux établissements de crédit qui commercialisent des dépôts structurés ou fournissent des conseils sur cas produits à des clients.

Overeenkomstig artikel 1, lid 4, van Richtlijn 2014/65/EU voegt ontwerpartikel 162 in de wet van 25 april 2014 een nieuw artikel 42/2 in, waarin de bepalingen van de voornoemde wet worden opgesomd die van toepassing zijn op kredietinstellingen die gestructureerde deposito's verkopen of advies verstrekken aan cliënten in verband met dergelijke producten.

Article 163

Artikel 163

L'article 163, 1° et 2°, en projet vise à préciser, dans l'article 56, paragraphe 1er, de la même loi, l'objet de l'évaluation périodique à effectuer par l'organe légal d'administration conformément à l'article 9, paragraphe 3, alinéa 3, de la Directive 2014/65/UE, dans les cas où les établissements de crédit fournissent des services d'investissement, exercent des activités d'investissement, fournissent des services auxiliaires, commercialisent des dépôts structurés ou fournissent des conseils sur de tels produits.

Ontwerpartikel 163, 1° en 2°, beoogt in artikel 56, paragraaf 1, van dezelfde wet het onderwerp te verduidelijken van de periodieke beoordeling die door het wettelijk bestuursorgaan moet worden uitgevoerd in overeenstemming met artikel 9, lid 3, derde alinea, van Richtlijn 2014/65/EU, wanneer kredietinstellingen beleggingsdiensten verlenen, beleggingsactiviteiten verrichten, nevendiensten verlenen, gestructureerde deposito's verkopen of advies verstrekken in verband met dergelijke producten.

L'article 163, 2°, en projet insère également une disposition visant à rappeler, pour autant que de besoin, que les membres de l'organe légal d'administration doivent disposer d'un accès adéquat aux informations et documents nécessaires pour assurer les missions dont ils sont chargés en application des dispositions de la loi du 25 avril 2014, des arrêtés pris pour son exécution et de la réglementation européenne directement applicable.

Ontwerpartikel 163, 2°, voegt ook een bepaling in met als doel er voor zover nodig aan te herinneren dat de leden van het wettelijk bestuursorgaan passende toegang moeten hebben tot de informatie en documenten die nodig zijn voor de uitvoering van de taken waarmee ze zijn belast met toepassing van de bepalingen van de wet van 25 april 2014, van haar uitvoeringsbesluiten en van de Europese regelgeving die rechtstreeks van toepassing is.

L'article 163, 1° et 2°, en projet assure ainsi la transposition de l'article 9, paragraphe 3, alinéas 3 et 4, de la Directive 2014/65/UE.

Ontwerpartikel 163, 1° en 2°, zorgt aldus voor de omzetting van artikel 9, lid 3, alinea 2 en 3, van Richtlijn 2014/65/EU.

L'article 163, 3°, en projet complète en outre le paragraphe 3 de l'article 56 de la même loi afin de préciser que l'organe légal d'administration des établissements de crédit a l'obligation de s'assurer que des ressources humaines et financières adéquates sont consacrées par l'établissement de crédit à la formation des membres de son organe légal d'administration. Il va de soi que ladite formation s'entend comme la formation des personnes précitées au moment de leur entrée en fonction mais également comme leur formation sur une base continue. Cette disposition constitue la transposition de l'article 91, paragraphe 9, de la Directive 2013/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et la surveillance prudentielle des établissements de crédit et des entreprises d'investissement (également appelée « CRD IV »).

Daarnaast vult ontwerpartikel 163, 3°, paragraaf 3 van artikel 56 van dezelfde wet aan, teneinde te verduidelijken dat de wettelijke bestuursorganen van kredietinstellingen verplicht zijn na te gaan of de kredietinstelling passende menselijke en financiële middelen wijdt aan de opleiding van de leden van haar wettelijk bestuursorgaan. Hiermee wordt uiteraard zowel de opleiding bij indiensttreding van de voornoemde personen bedoeld als hun doorlopende opleiding. Deze bepaling vormt de omzetting van artikel 91, lid 9, van Richtlijn 2013/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende toegang tot het bedrijf van kredietinstellingen en het prudentieel toezicht op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen (ook "CRD IV" genoemd).

Article 164

L'article 164 en projet vise à préciser, dans l'article 59 de la loi du 25 avril 2014, l'étendue des dispositions pour lesquelles le comité de direction doit prendre des mesures en vue d'assurer leur respect.

Artikel 164

Ontwerpartikel 164 beoogt in artikel 59 van de wet van 25 april 2014 de reikwijdte vast te stellen van de bepalingen waarvoor het directiecomité maatregelen dient te nemen om de naleving ervan te waarborgen.

Article 165

L'article 165 en projet assure la transposition de l'article 16, paragraphes 6 et 7, de la Directive 2014/65/UE. À cette fin, il adapte, dans un premier temps, le dispositif de l'article 64 (qui devient l'alinéa 1er dudit article) de manière à y faire également référence au Règlement n° 600/2014, au règlement délégué et à l'obligation pour les établissements de crédit de respecter leurs obligations relatives à l'intégrité du marché.

Dans un deuxième temps, conformément à l'article 16, paragraphe 7, de la Directive 2014/65/UE, l'article en projet prévoit que les enregistrements visés à l'alinéa 1er du nouvel article 64 incluent l'enregistrement des conversations téléphoniques et des communications électroniques en rapport, au moins, avec les transactions conclues dans le cadre d'une négociation pour compte propre et

Artikel 165

Ontwerpartikel 165 zorgt voor de omzetting van artikel 16, leden 6 en 7, van Richtlijn 2014/65/EU. Hiertoe past het in eerste instantie de bepaling van artikel 64 (die het eerste lid van dit artikel wordt) aan, zodat er in dit artikel ook wordt verwezen naar Verordening nr. 600/2014, naar de gedelegeerde verordening en naar de verplichting voor kredietinstellingen om hun verplichtingen inzake de integriteit van de markt na te leven.

In tweede instantie bepaalt het ontwerpartikel overeenkomstig artikel 16, lid 7, van Richtlijn 2014/65/EU dat het in het eerste lid van het nieuwe artikel 64 bedoelde bijhouden van gegevens het opnemen van telefoongesprekken en elektronische communicatie omvat die ten minste met in het kader van handel voor eigen rekening gesloten transacties en het verstrekken van diensten betreffende het ontvangen,

la prestation de services relatifs aux ordres de clients qui concernent la réception, la transmission et l'exécution d'ordres de clients.

doorgeven en uitvoeren van cliëntorders verband houden.

Une conversation téléphonique liée à la fourniture d'un conseil en investissement n'est donc pas soumise, en tant que telle, à l'obligation d'enregistrement.

Voor een telefoongesprek in verband met de verstrekking van beleggingsadvies als dusdanig geldt die opnameverplichting dus niet.

Néanmoins, si l'établissement de crédit est également agréée pour fournir des services de conseils en investissement, il devra :

Als de kredietinstelling echter ook een vergunning heeft om beleggingsadviesdiensten te verstrekken, zal zij:

- soit mettre en place une organisation interne de nature à opérer une séparation stricte des fonctions liés, d'une part, à la prestation du service de conseil en investissement et, d'autre part, à la réception d'ordres de clients;

- ofwel haar interne organisatie zo moeten opzetten dat de functies in verband met, enerzijds, het verrichten van de beleggingsadviesdienst en, anderzijds, het ontvangen van cliëntenorders, strikt van elkaar worden gescheiden;

- soit enregistrer l'ensemble des conversations susceptibles d'inclure à la fois la fourniture d'un conseil et la passation d'un ordre. Tel est le cas, a fortiori, lorsque le service de réception et de transmission d'ordres ainsi que le service d'exécution d'ordres et le service de conseil en investissement sont délivrés par le biais d'un canal de communication téléphonique unique.

- ofwel alle gesprekken moeten opnemen waarbij mogelijk advies wordt verstrekt én een order wordt geplaatst. Dat is a fortiori het geval indien de dienst van ontvangen en doorgeven van orders en dienst van orderuitvoering en de dienst van beleggingsadvies verstrekt worden via één enkel telefonisch communicatiekanaal.

Conformément à l'article 16, paragraphe 7, de la Directive 2014/65/UE, l'article en projet prévoit la possibilité pour les clients de passer des ordres par d'autres voies que celles faisant l'objet d'un enregistrement en vertu de ladite disposition. Cette possibilité est cependant soumise à la condition que ces communications soient effectuées au moyen d'un support durable, tel qu'un courrier, une télécopie, un courrier électronique ou des documents relatifs aux ordres d'un client établis lors de réunions. En particulier, le contenu des conversations en tête-à-tête avec un client peut être consigné par écrit dans un compte rendu ou dans une note. La logique devrait conduire à ce qu'un tel compte rendu fasse l'objet d'une signature par le client concerné.

Overeenkomstig artikel 16, lid 7, van Richtlijn 2014/65/EU voorziet het ontwerpartikel in de mogelijkheid voor cliënten om orders langs andere kanalen te plaatsen dan die waarvoor er krachtens de voornoemde bepaling gegevens worden bijgehouden. Aan deze mogelijkheid is echter de voorwaarde verbonden dat deze communicatie moet worden uitgevoerd via een duurzame drager zoals brieven, faxen, e-mails of tijdens bijeenkomsten opgestelde documenten die verband houden met de orders van een cliënt. Met name de inhoud van rechtstreekse gesprekken met een cliënt kunnen schriftelijk worden vastgelegd in notulen of nota's. Logischerwijze zouden deze notulen eveneens moeten worden ondertekend door de betrokken cliënt.

Sauf les cas où l'autorité de contrôle demande que les enregistrements soient conservés pendant une durée plus longue (pouvant aller

De in het ontwerpartikel bedoelde gegevens moeten gedurende vijf jaar worden bijgehouden, tenzij de toezichthouder vraagt ze langer bij te

jusqu'à sept ans), les enregistrements visés à l'article en projet sont conservés pendant cinq ans.

houden (maximaal zeven jaar).

Article 166

Artikel 166

L'article 166 en projet insère dans la loi du 25 avril 2014 un nouvel article 65/2 relatif aux obligations à respecter par les établissements de crédit qui conçoivent des instruments financiers destinés à la vente aux clients aux fins d'assurer la transposition de l'article 16, paragraphe 3, alinéas 2, 3 et 6. Les règles organisationnelles visées à l'article 65/2 peuvent être précisées par le Roi, notamment aux fins de satisfaire aux dispositions prévues aux articles 9 et 10 de la directive (déléguée).

Met het oog op de omzetting van artikel 16, lid 3, alinea 2, 3 en 6, voegt ontwerpartikel 166 in de wet van 25 april 2014 een nieuw artikel 65/2 in met betrekking tot de verplichtingen die moeten worden nageleefd door kredietinstellingen die financiële instrumenten ontwikkelen voor verkoop aan cliënten. De in artikel 65/2 bedoelde organisatorische regels kunnen nader worden vastgelegd door de Koning, met name om te voldoen aan de bepalingen die zijn vastgesteld in de artikelen 9 en 10 van de (gedelegeerde) verordening.

Article 167

Artikel 167

L'article 167 en projet introduit dans la même loi un nouvel article 65/3. Ce nouvel article prévoit que le Roi détermine, sur avis de la FSMA et de la Banque, les exigences organisationnelles spécifiques applicables aux établissements de crédit qui, dans le cadre de leur activité d'investissement et/ou de fourniture de services d'investissement :

Ontwerpartikel 167 voegt in dezelfde wet een nieuw artikel 65/3 in. In dit nieuwe artikel wordt vastgelegd dat de Koning op advies van de FSMA en de Bank de specifieke organisatorische vereisten bepaalt die van toepassing zijn op kredietinstellingen die, in het kader van hun beleggingsactiviteit en/of van de verstrekking van beleggingsdiensten:

1° recourent au trading algorithmique, y compris lorsqu'ils y recourent pour la mise en œuvre d'une stratégie de tenue de marché ;

1° zich bezighouden met algoritmische handel, ook ter uitvoering van een market-makingstrategie;

2° fournissent un accès électronique direct à une plate-forme de négociation ; et/ou

2° directe elektronische toegang tot een handelsplatform aanbieden; en/of

3° agissent comme membre compensateur au sens de l'article 2, 14), du Règlement (UE) N° 648/2012 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 sur les produits dérivés de gré à gré, contreparties centrales et les référentiels centraux.

3° optreden als clearinglid als omschreven in artikel 2, 14, van Verordening (EU) Nr. 648/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende otc-derivaten, centrale tegenpartijen en transactieregisters.

L'article en projet assure ainsi la transposition de l'article 17 de la Directive 2014/65/UE.

Het ontwerpartikel zorgt aldus voor de omzetting van artikel 17 van Richtlijn 2014/65/EU.

L'article en projet précise en outre la répartition des compétences de contrôle en ce qui concerne les obligations prévues sur la base de celui-ci. Ainsi le contrôle du respect des obligations prévues sur la base de l'article 65/3,

Voorts verduidelijkt het ontwerpartikel de verdeling van de toezichtsbevoegdheden met betrekking tot de verplichtingen die op basis van het artikel zijn vastgelegd. Zo behoort het toezicht op de naleving van de verplichtingen die

alinéa 1er, 1°, relève de la compétence de la FSMA, sans préjudice des prérogatives de l'autorité de contrôle en cas de non-respect des obligations prévues à l'article 21, alors que le contrôle des obligations prévues sur la base de l'article 65/3, alinéa 1er, 2° et 3°, relève du contrôle exclusif de l'autorité de contrôle conformément à l'article 134.

Le fait de soumettre le respect des exigences organisationnelles spécifiques établies en application de l'article 65/3, alinéa 1er, 1°, précité au contrôle de la FSMA se justifie par l'objectif poursuivi par lesdites exigences, à savoir : éviter des perturbations du marché. Cette répartition de compétences est par ailleurs cohérente avec ce qui existe actuellement en termes de répartitions de compétences, pour ce qui concerne le contrôle du respect des exigences organisationnelles spécifiques applicables aux établissements qui exploitent un MTF. Ces dernières exigences relevant actuellement du contrôle de la FSMA.

Article 168

L'article 168 en projet complète l'article 67, alinéa 1er, de la même loi, par une référence à l'article 41, § 1er, 1°, afin d'établir un lien entre les dispositions applicables en matière de rémunération.

Article 169

L'article 169 en projet modifie l'article 134, § 1er, de la même loi afin de refléter et clarifier, pour autant que de besoin, la répartition des compétences entre l'autorité de contrôle et la FSMA telle qu'elle est précisée par le nouvel article 65/3, alinéa 2, de la même loi, introduit par l'article 167 en projet.

Article 170

À l'instar de l'article 306 de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, l'article 170 en projet insère un nouvel article

zijn vastgesteld op grond van artikel 65/3, eerste lid, 1°, tot de bevoegdheid van de FSMA, onverminderd de prerogatieven van de toezichthouder in geval van niet-naleving van de verplichtingen van artikel 21, terwijl het toezicht op de verplichtingen die zijn vastgesteld op grond van artikel 65/3, eerste lid, 2° en 3° onder de exclusieve bevoegdheid van de toezichthouder valt, overeenkomstig artikel 134.

Het feit dat de naleving van de specifieke organisatorische eisen die zijn opgesteld met toepassing van het voornoemde artikel 65/3, eerste lid, 1°, wordt onderworpen aan het toezicht van de FSMA, wordt gerechtvaardigd door de doelstelling van de voornoemde vereisten, namelijk vermijden dat de ordelijke werking van de markt wordt verstoord. Bovendien strookt deze verdeling van de bevoegdheden met de verdelingen van bevoegdheden die momenteel bestaan voor het toezicht op de naleving van de specifieke organisatorische vereisten die van toepassing zijn op instellingen die een MTF uitbaten. Deze laatste vereisten vallen momenteel onder het toezicht van de FSMA.

Artikel 168

Ontwerpartikel 168 vult artikel 67, eerste lid, van dezelfde wet aan met een verwijzing naar artikel 41, § 1, 1°, teneinde een verband te leggen tussen de toepasselijke bepalingen inzake beloning.

Artikel 169

Ontwerpartikel 169 wijzigt artikel 134, § 1, van dezelfde wet teneinde, voor zover nodig, de verdeling van de bevoegdheden tussen de toezichthouder en de FSMA, zoals deze wordt vastgelegd in het nieuwe artikel 65/3, tweede lid, van dezelfde wet, dat wordt ingevoegd bij ontwerpartikel 167, te weerspiegelen en te verduidelijken.

Artikel 170

In navolging van artikel 306 van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, voegt

136/2 dans la même loi. Ce nouvel article vise à prévoir une obligation de confidentialité à respecter par les établissements de crédits en ce qui concerne les rapports d'inspection et plus généralement tous les documents émanant de l'autorité de contrôle dont cette dernière indique qu'ils sont confidentiels. Ces documents ne peuvent alors être divulgués par les établissements de crédit qu'avec le consentement exprès de l'autorité de contrôle.

ontwerpartikel 170 in dezelfde wet een nieuw artikel 136/2. Dit nieuwe artikel beoogt te voorzien in een door de kredietinstellingen na te leven geheimhoudingsplicht met betrekking tot de inspectieverslagen en, meer in het algemeen, alle documenten afkomstig van de toezichthouder die door deze laatste als vertrouwelijk worden aangeduid. Hierdoor kunnen deze documenten slechts openbaar worden gemaakt door de kredietinstellingen met de uitdrukkelijke toestemming van de toezichthouder.

Article 171

Artikel 171

L'article 171 en projet vise à compléter l'article 138 de la même loi afin de préciser, dans un souci de transparence, la collaboration entre la Banque et la FSMA en rappelant notamment la possibilité pour la Banque de demander l'avis de la FSMA en vue de l'appréciation du respect d'exigences prévues par ou en vertu de la loi du 25 avril 2014 et qui s'inscrivent dans le cadre des compétences de la FSMA en vertu de l'article 45, § 1er, alinéa 1er, 3° et § 2, de la loi du 2 août 2002, notamment en ce qui concerne la prise en compte adéquate, par l'établissement de l'intérêt de ses clients et de l'intégrité du marché et en ce qui concerne la fourniture par l'établissement, à ses clients, d'un accès électronique direct à une plateforme de négociation.

Ontwerpartikel 171 beoogt artikel 138 van dezelfde wet aan te vullen, teneinde, ten behoeve van de transparantie, de samenwerking tussen de Bank en de FSMA te verduidelijken, door met name te wijzen op de mogelijkheid voor de Bank om het advies van FSMA te vragen met het oog op de beoordeling van de naleving van de vereisten die zijn vastgesteld bij of krachtens de wet van 25 april 2014 en die passen in het kader van de bevoegdheden van de FSMA krachtens artikel 45, § 1, eerste lid, 3° en § 2 van de wet van 2 augustus 2002, met name de vereiste voor de instelling om op gepaste wijze rekening te houden met de belangen van haar cliënten en de integriteit van de markt, alsook de vereiste voor de instelling om haar cliënten directe elektronische toegang tot een handelsplatform te bieden.

Article 172

Artikel 172

L'article 172 en projet vise à remplacer l'alinéa 4 de l'article 225 de la même loi afin d'établir un parallélisme avec l'obligation de confidentialité prévue par le nouvel article 136/2 inséré dans la même loi par l'article 170 en projet. Un tel parallélisme est également effectué dans l'article 336, alinéa 1er, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance.

Ontwerpartikel 172 beoogt het vierde lid van artikel 225 van dezelfde wet te vervangen, teneinde dit wat betreft de geheimhoudingsplicht af te stemmen op het nieuwe artikel 136/2, dat in dezelfde wet wordt ingevoegd bij ontwerpartikel 170. Een gelijkaardige geheimhoudingsplicht wordt ook vastgelegd in artikel 336, eerste lid, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen.

Article 173

Artikel 173

L'article 173 en projet vise à insérer dans l'article 234, § 1er, de la même loi, une référence au Règlement 2017/565. Cette

Ontwerpartikel 173 beoogt in artikel 234, § 1, van dezelfde wet een verwijzing in te voegen naar Verordening 2017/565. Deze invoeging blijkt

insertion s'avère nécessaire afin que l'autorité de contrôle dispose d'une base légale lui permettant d'imposer, le cas échéant, des mesures contraignantes aux succursales d'établissements de crédit relevant du droit d'un autre État membre établies en Belgique en cas de manquement aux dispositions de nature prudentielle dudit règlement. Les références aux directives sont supprimées puisqu'elles sont entretemps transposées en droit belge et que les références aux dispositions nationales les transposant sont suffisantes.

nodig om de toezichthouder een wettelijke basis te bieden om in voorkomend geval, bij niet-naleving van de bepalingen van prudentiële aard van de voornoemde verordening, dwingende maatregelen op te kunnen leggen aan de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen die onder het recht van een andere lidstaat ressorteren. De verwijzingen naar de richtlijnen worden geschrapt, aangezien deze ondertussen in Belgisch recht zijn omgezet en de verwijzingen naar de nationale bepalingen waarmee de richtlijnen worden omgezet, voldoende zijn.

Article 174

Artikel 174

L'article 174 en projet insère un nouveau paragraphe 4/1 dans l'article 236 de la même loi afin de préciser que lorsque les mesures visées audit article sont motivées par une violation des obligations prévues par la loi du 25 avril 2014 en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE, l'autorité de contrôle publie l'adoption de ces mesures conformément à l'article 71 de ladite directive.

Ontwerpartikel 174 voegt in artikel 236 van dezelfde wet een nieuwe paragraaf 4/1 in, teneinde te verduidelijken dat, wanneer de in dat artikel bedoelde maatregelen worden genomen naar aanleiding van inbreuken op de verplichtingen die zijn vastgelegd in de wet van 25 april 2014 met het oog op de omzetting van Richtlijn 2014/65/EU, de toezichthouder de vaststelling van deze maatregelen overeenkomstig artikel 71 van de voornoemde richtlijn bekendmaakt.

L'article en projet assure ainsi la transposition de l'article 71 de la Directive 2014/65/UE.

Het ontwerpartikel zorgt aldus voor de omzetting van artikel 71 van Richtlijn 2014/65/EU.

Article 175

Artikel 175

L'article 175 en projet vise à clarifier au sein de l'article 312 de la même loi, la notion de « règles de conduite » par le moyen de renvois à l'article 2, 46°, de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

Ontwerpartikel 175 beoogt in artikel 312 van dezelfde wet het begrip "gedragsregels" te verduidelijken, door te verwijzen naar artikel 2, 46°, van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

Article 176

Artikel 176

L'article 176 en projet vise à rendre l'article 64 de la loi du 25 avril 2014, tel que modifié par l'article 161 en projet, applicable aux succursales visées à l'article 312 de la même loi. Cette disposition assure ainsi la transposition de l'article 16, paragraphe 11, de la Directive 2014/65/UE, lu en combinaison avec l'article 1er, paragraphe 3, a), de cette même directive.

Ontwerpartikel 176 beoogt artikel 64 van de wet van 25 april 2014, zoals gewijzigd bij ontwerpartikel 161, van toepassing te verklaren op de in artikel 312 van dezelfde wet bedoelde bijkantoren. Deze bepaling zorgt aldus voor de omzetting van artikel 16, lid 11, van Richtlijn 2014/65/EU, gelezen in samenhang met artikel 1, lid 3, a), van dezelfde richtlijn.

Article 177

L'article 177 en projet vise à ajouter le nouvel article 136/2 de la loi du 25 avril 2014, inséré dans cette dernière par l'article 166 en projet, dans la liste des dispositions applicables aux succursales visées à l'article 312 de la loi du 25 avril 2014. L'obligation de confidentialité prévue à l'article 136/2 est étendue aux succursales d'établissements de crédit relevant du droit d'un autre État membre.

Artikel 177

Ontwerpartikel 177 beoogt het nieuwe artikel 136/2 van de wet van 25 april 2014, dat in deze wet wordt ingevoegd bij ontwerpartikel 166, op te nemen in de lijst van de bepalingen die van toepassing zijn op de bijkantoren die worden bedoeld in artikel 312 van de wet van 25 april 2014. De in artikel 136/2 vastgelegde geheimhoudingsplicht wordt uitgebreid naar de bijkantoren van kredietinstellingen die onder het recht van een andere lidstaat ressorteren.

Article 178

L'article 178 en projet insère dans l'article 329 de la même loi une référence au Règlement 2017/565 afin que l'autorité de contrôle dispose d'une base légale lui permettant d'imposer, le cas échéant, des mesures contraignantes aux établissements de crédit opérant dans le cadre du régime de la libre prestation de services en Belgique ou ayant une succursale en Belgique en cas de manquement aux dispositions de nature prudentielle dudit règlement.

Artikel 178

Ontwerpartikel 178 voegt in artikel 329 van dezelfde wet een verwijzing in naar Verordening 2017/565, opdat de toezichthouder een wettelijke basis zou hebben om in voorkomend geval, bij niet-naleving van de bepalingen van prudentiële aard van de voornoemde verordening, dwingende maatregelen op te kunnen leggen aan kredietinstellingen die in België werkzaamheden uitoefenen in het kader van het vrij verrichten van diensten of in België een bijkantoor hebben.

Article 179

L'article 179 en projet procède à deux modifications dans l'article 333 de la loi du 25 avril 2014.

D'une part, il précise dans l'article 333, § 1er, alinéa 2, 5°, que l'article 36 et le nouvel article 42/1 de la même loi sont applicables aux succursales, établies en Belgique, d'établissements de crédit relevant du droit d'un pays tiers.

D'autre part, il insère dans l'article 333, § 2, deux conditions supplémentaires auxquelles les établissements de crédit relevant du droit d'un pays tiers doivent satisfaire en vue de pouvoir, le cas échéant, bénéficier de l'agrément requis pour procéder à l'établissement d'une succursale en Belgique.

La première condition consiste dans le fait que l'autorité du pays tiers qui a octroyé l'agrément à l'établissement de crédit dans le pays d'origine doit l'avoir octroyé alors que sa

Artikel 179

Ontwerpartikel 179 brengt twee wijzigingen aan in artikel 333 van de wet van 25 april 2014.

Enerzijds wordt in artikel 333, § 1, tweede lid, 5°, verduidelijkt dat artikel 36 en het nieuwe artikel 42/1 van dezelfde wet van toepassing zijn op de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen die onder het recht van een derde land ressorteren.

Anderzijds worden in artikel 333, § 2, twee aanvullende vereisten ingevoegd waaraan kredietinstellingen die onder het recht van een derde land ressorteren, moeten voldoen om in voorkomend geval in aanmerking te komen voor de vergunning die vereist is om in België een bijkantoor te kunnen vestigen.

Als eerste voorwaarde geldt dat de wetgeving en de praktijken van de autoriteit van een derde land die de vergunning aan de kredietinstelling heeft verleend in het land van herkomst, in

législation et ses pratiques sont en conformité avec les Normes internationales sur la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme et de la prolifération du Groupe d'action financière (GAFI).

La seconde condition consiste dans le fait que le pays tiers d'origine doit avoir signé avec la Belgique un accord conforme aux normes énoncées à l'article 26 du modèle de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) de convention fiscale concernant le revenu et la fortune et garantissant un échange efficace de renseignements en matière fiscale, y compris, le cas échéant, un accord multilatéral conforme audit article 26.

Ces deux conditions découlent de l'article 39, paragraphe 2, a) et e), de la Directive 2014/65/UE. Bien que ces dispositions de la directive ne sont pas applicables aux établissements de crédit, le législateur a considéré qu'il était nécessaire, dans un souci d'uniformité et de cohérence, d'étendre le champ d'application de ces dispositions au-delà des seules entreprises d'investissement.

L'article 261 en projet prévoit à cet égard une disposition transitoire.

Article 180

L'article 180 en projet effectue deux modifications : d'une part, il précise le champ d'application *ratione personae* de l'article 60 de la loi du 25 avril 2014, et d'autre part, il vise à insérer, dans l'article 335, § 1er, 3°/1, de la loi précitée, une référence à l'article 65/3 de la même loi. Conformément à l'article 41, paragraphe 2, de la Directive 2014/65/UE, les dispositions prises en application dudit article 65/3 sont ainsi rendues applicables aux succursales d'établissements de crédit relevant du droit d'un pays tiers établies en Belgique.

Article 181

L'article 181 en projet vise à insérer, dans

overeenstemming moeten zijn met de Internationale normen ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en proliferatie van de Financiële Actiegroep (FAG).

Als tweede voorwaarde geldt dat het derde land van herkomst met België een overeenkomst moet hebben gesloten die voldoet aan de normen van artikel 26 van het modelverdrag van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) inzake dubbele belasting naar inkomen en vermogen, die een doeltreffende informatie-uitwisseling betreffende fiscale aangelegenheden, inclusief een eventuele multilaterale overeenkomst die voldoet aan het voornoemde artikel 26, waarborgt.

Deze twee voorwaarden vloeien voort uit artikel 39, lid 2, a) en e), van Richtlijn 2014/65/EU. Hoewel deze bepalingen van de richtlijn niet van toepassing zijn op kredietinstellingen, achtte de wetgever het om redenen van uniformiteit en coherentie noodzakelijk het toepassingsgebied van deze bepalingen uit te breiden tot buiten de beleggingsondernemingen.

Hiertoe voorziet ontwerpartikel 261 in een overgangsbepaling.

Artikel 180

Ontwerpartikel 180 brengt twee wijzigingen aan: enerzijds bepaalt dit artikel het toepassingsgebied *ratione personae* van artikel 60 van de wet van 25 april 2014, en anderzijds voegt het in artikel 335, § 1, 3°/1, van de voornoemde wet een verwijzing in naar artikel 65/3 van dezelfde wet. Overeenkomstig artikel 41, lid 2, van Richtlijn 2014/65/EU worden de ter uitvoering van het voornoemde artikel 65/3 genomen bepalingen aldus van toepassing verklaard op de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen die onder het recht van een derde land ressorteren.

Artikel 181

Ontwerpartikel 181 beoogt in artikel 337 van

l'article 337 de la même loi, une référence à l'article 136/2, lui-même inséré dans la même loi par l'article 170 en projet. L'obligation de confidentialité visée à l'article 136/2 est ainsi logiquement rendue applicable aux succursales d'établissements de crédit relevant du droit d'un pays tiers établies en Belgique.

dezelfde wet een verwijzing in te voegen naar 136/2, dat op zijn beurt in dezelfde wet wordt ingevoegd bij ontwerpartikel 170. De in artikel 136/2 bedoelde geheimhoudingsplicht wordt aldus logischerwijs van toepassing verklaard op de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen die onder het recht van een derde land ressorteren.

Article 182

L'article 182 en projet vise à insérer dans l'article 345, alinéa 1er, de la même loi, une référence au Règlement 2017/565 afin que l'autorité de contrôle dispose d'une base légale lui permettant de publier le fait qu'un établissement de crédit, une compagnie financière, une compagnie financière mixte, une compagnie mixte de droit belge ou de droit étranger établi en Belgique ne s'est pas conformé aux injonctions qui lui ont été faites de respecter dans le délai qu'elle détermine des dispositions de nature prudentielle dudit règlement.

Artikel 182

Ontwerpartikel 182 beoogt in artikel 345, eerste lid, van dezelfde wet een verwijzing in te voegen naar Verordening 2017/565, opdat de toezichthouder een wettelijke basis zou hebben om openbaar te kunnen maken dat een in België gevestigde kredietinstelling, financiële holding, gemengde financiële holding of gemengde holding naar Belgisch of buitenlands recht geen gevolg heeft gegeven aan haar aanmaningen om zich, binnen de termijn die hij bepaalt, te conformeren aan de bepalingen van prudentiële aard van de voornoemde verordening.

Article 183

L'article 183 en projet vise à insérer dans l'article 346 de la même loi, une référence au Règlement 2017/565 afin que l'autorité de contrôle dispose d'une base légale lui permettant d'infliger une astreinte à un établissement de crédit, une compagnie financière, une compagnie financière mixte, une compagnie mixte de droit belge ou de droit étranger établi en Belgique en cas de manquement à une disposition de nature prudentielle dudit règlement.

L'article 183 en projet vise également à insérer dans l'article 346 précité un nouveau paragraphe 4/1 en application duquel la Banque doit publier l'imposition d'astreintes visées à l'article 346 lorsqu'elles concerne des cas de non-respect des obligations prévues par ou vertu la loi du 25 avril 2014 en vue de la transposition de la Directive 2014/65/UE. Ladite publication doit alors être effectuée conformément à l'article 71 de ladite directive. L'article 183 en projet transpose ainsi l'article 71 précité.

Artikel 183

Ontwerpartikel 183 beoogt in artikel 346 van dezelfde wet een verwijzing in te voegen naar Verordening 2017/565, opdat de toezichthouder een wettelijke basis zou hebben om, bij niet-naleving van een bepaling van prudentiële aard van de voornoemde verordening, een dwangsom te kunnen opleggen aan een in België gevestigde kredietinstelling, financiële holding, gemengde financiële holding of gemengde holding naar Belgisch of buitenlands recht.

Ontwerpartikel 183 beoogt eveneens in het voornoemde artikel 346 een nieuwe paragraaf 4/1 in te voegen, krachtens welke de Bank de oplegging moet bekendmaken van dwangsommen als bedoeld in artikel 346, als ze betrekking hebben op gevallen van niet-naleving van de verplichtingen die zijn vastgelegd bij of krachtens de wet van 25 april 2014, met het oog op de omzetting van Richtlijn 2014/65/EU. Deze bekendmaking moet in overeenstemming zijn met artikel 71 van de voornoemde richtlijn. Ontwerpartikel 183 zet aldus het voornoemde artikel 71 om.

Article 184

L'article 184 en projet vise, d'une part, à insérer dans l'article 347 de la même loi une référence au Règlement 2017/565 afin que l'autorité de contrôle dispose d'une base légale lui permettant d'infliger une amende administrative à un établissement de crédit, une compagnie financière, une compagnie financière mixte, une compagnie mixte de droit belge ou de droit étranger établi en Belgique, à un ou plusieurs des membres de l'organe légal d'administration de ces entités et/ou aux personnes qui, en l'absence de comité de direction, participent à leur directive effective, en cas de manquement à une disposition de nature prudentielle dudit règlement.

D'autre part, la disposition en projet complète le paragraphe 5 de l'article 347 afin de préciser quelles sanctions doivent être communiquées à l'Autorité européenne des marchés financiers. La disposition en projet transpose ainsi l'article 71, paragraphe 3, alinéa 2, de la Directive 2014/65/UE.

Artikel 184

Ontwerpartikel 184 beoogt, enerzijds, in artikel 347 van dezelfde wet een verwijzing in te voegen naar Verordening 2017/565, opdat de toezichthouder een wettelijke basis zou hebben om, bij niet-naleving van een bepaling van prudentiële aard van de voornoemde verordening, een administratieve boete te kunnen opleggen aan een in België gevestigde kredietinstelling, financiële holding, gemengde financiële holding of gemengde holding naar Belgisch of buitenlands recht, aan een of meer leden van het wettelijk bestuursorgaan van deze entiteiten en/of aan de personen die, bij ontstentenis van het directiecomité, deelnemen aan de effectieve leiding van deze entiteiten.

Anderzijds vult de ontwerpbepaling paragraaf 5 van artikel 347 aan, om te preciseren welke sancties moeten worden meegedeeld aan de Europese Autoriteit voor Effecten en Markten. De ontwerpbepaling zorgt aldus voor de omzetting van artikel 71, lid 3, alinea 2, van Richtlijn 2014/65/EU.

Article 185

L'article 185 en projet vise à modifier l'article 497 de la loi du 25 avril 2014 en vue de transposer l'article 9, paragraphe 4, de la Directive 2014/65/UE. On indique à cet égard que l'article 155 en projet assure le parallèlisme entre l'article 15 et l'article 497 de la loi du 25 avril 2014.

Artikel 185

Ontwerpartikel 185 beoogt artikel 497 van de wet van 25 april 2014 te wijzigen, teneinde artikel 9, lid 4, van Richtlijn 2014/65/EU om te zetten. In dat opzicht zij erop gewezen dat ontwerpartikel 155 ervoor zorgt dat artikel 15 en artikel 497 van de wet van 25 april 2014 op elkaar worden afgestemd.

Article 186

L'article 186 en projet vise à insérer un nouvel article 510/1 dans la loi du 25 avril 2014 en vue d'assurer la transposition complète, pour ce qui concerne les sociétés de bourse, de l'article 7 de la Directive déléguée 2017/593 de la Commission du 7 avril 2016 complétant la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la sauvegarde des instruments financiers et des fonds des clients, les obligations applicables en matière de gouvernance des produits et les règles régissant l'octroi ou la perception de droits, de commissions ou de tout autre avantage

Artikel 186

Ontwerpartikel 186 beoogt in de wet van 25 april 2014 een nieuw artikel 510/1 in te voegen, teneinde de volledige omzetting te waarborgen, wat betreft de beursvennootschappen, van artikel 7 van Gedelegeerde Richtlijn 2017/593 van de Commissie van 7 april 2016 tot aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot het vrijwaren van financiële instrumenten en geldmiddelen die aan cliënten toebehoren, productgovernanceverplichtingen en de regels die van toepassing zijn op het betalen of het ontvangen van provisies, commissies en

pécuniaire ou non pécuniaire.

L'article 161 en projet, qui introduit le nouvel article 42/1, assure déjà la transposition de l'article 7 de la directive déléguée précitée pour ce qui concerne les établissements de crédit qui fournissent des services d'investissement et/ou exercent des activités d'investissement. Ledit article 42/1 ne fait cependant pas référence au respect des obligations concernant la sauvegarde des fonds des clients puisque ces obligations sont uniquement applicables aux sociétés de bourse.

L'article 186 en projet assure dès lors la transposition complète de l'article 7 de la directive déléguée pour ce qui concerne les sociétés de bourse. D'une part, le nouvel article 510/1 rend ainsi le nouvel article 42/1 de la loi du 25 avril 2014 applicable aux sociétés de bourse, et, d'autre part, cet article précise que la personne responsable de veiller au respect des obligations concernant la sauvegarde des instruments financiers des clients de la société de bourse doit également être responsable pour la sauvegarde des fonds desdits clients.

Article 187

L'article 187 en projet vise à insérer un nouvel article 510/2 dans la loi du 25 avril 2014 afin de rendre le nouvel article 42/2, introduit par l'article 162 en projet, applicable aux sociétés de bourse. La disposition en projet assure ainsi la transposition de l'article 1er, paragraphe 4, de la Directive 2014/65/UE.

À cet égard, il est rappelé que lorsqu'une société de bourse intervient dans la commercialisation de dépôts structurés, cette intervention ne peut aller au-delà de ce que permet l'article 533 de la loi du 25 avril 2014 et nécessite, le cas échéant, une autorisation de la Banque conformément à l'article 532 de la même loi.

Pour le surplus, il est renvoyé au commentaire de l'article 162 en projet.

Article 188

geldelijke of niet-geldelijke tegemoetkomingen.

Ontwerpartikel 161, dat het nieuwe artikel 42/1 invoegt, zorgt reeds voor de omzetting van artikel 7 van de voornoemde gedelegeerde richtlijn wat betreft de kredietinstellingen die beleggingsdiensten verlenen en/of beleggingsactiviteiten verrichten. In het voornoemde artikel 42/1 wordt echter niet verwezen naar de naleving van de verplichtingen inzake het vrijwaren van de geldmiddelen van cliënten, aangezien deze verplichtingen alleen op beursvennootschappen van toepassing zijn.

Ontwerpartikel 186 zorgt derhalve voor de volledige omzetting van artikel 7 van de gedelegeerde richtlijn wat betreft de beursvennootschappen. Enerzijds verklaart het nieuwe artikel 510/1 aldus het nieuwe artikel 42/1 van de wet van 25 april 2014 van toepassing op de beursvennootschappen, en anderzijds verduidelijkt dit artikel dat de verantwoordelijke voor de naleving van de verplichtingen inzake de vrijwaring van de financiële middelen van de cliënten van de beursvennootschap, ook verantwoordelijk dient te zijn voor de vrijwaring van de geldmiddelen van die cliënten.

Artikel 187

Ontwerpartikel 187 beoogt in de wet van 25 april 2014 een nieuw artikel 510/2 in te voegen, teneinde het nieuwe artikel 42/2, zoals ingevoegd bij ontwerpartikel 162, van toepassing te verklaren op de beursvennootschappen. De ontwerpbepaling zorgt aldus voor de omzetting van artikel 1, lid 4, van Richtlijn 2014/65/EU.

In dat opzicht zij eraan herinnerd dat, wanneer een beursvennootschap betrokken is bij de verkoop van gestructureerde deposito's, deze betrokkenheid beperkt dient te zijn tot wat wordt toegelaten in artikel 533 van de wet van 25 april en dat voor deze betrokkenheid in voorkomend geval de toestemming van de Bank is vereist, overeenkomstig artikel 532 van dezelfde wet.

Voor het overige zij verwezen naar de commentaar bij ontwerpartikel 162.

Artikel 188

L'article 188 en projet vise à introduire un nouvel article 529/1 dans la loi du 25 avril 2014 ayant, lui-même, pour objet de rendre les articles 65/2 et 65/3 (insérés dans même loi par les articles 166 et 167 en projet), applicables aux sociétés de bourse. Il est dès lors renvoyé aux commentaires desdits articles 166 et 167 en projet.

La disposition en projet assure la transposition des articles 16, paragraphe 3 et 17 de la Directive 2014/65/UE.

Article 189

L'article 189 en projet vise premièrement à remplacer le paragraphe 1er de l'article 533 de la loi du 25 avril 2014 afin de clarifier dans quelle mesure les sociétés de bourse peuvent intervenir dans le cadre de la commercialisation de dépôts structurés au sens de l'article 3, 80°, de la loi du 25 avril 2014. Comme indiqué sous le commentaire de l'article 187 en projet, la société de bourse doit le cas échéant demander l'autorisation visée à l'article 532 de la loi du 25 avril 2014. Par ailleurs, elle ne pourra recevoir des dépôts de fonds dans ce cadre qu'à condition qu'il s'agisse de dépôts à vue ou des dépôts à terme renouvelables à trois mois maximum et en attente d'investissement dans lesdits dépôts structurés ou en attente de restitution.

Deuxièmement, l'article 189 en projet vise à remplacer le paragraphe 4 de l'article 533 de la même loi de manière à préciser d'une part, que le Roi peut, lorsqu'il définit les conditions et modalités des dépôts que doivent effectuer les sociétés de bourse concernant les dépôts de fonds effectués par ses clients auprès d'elles, notamment préciser, conformément au droit de l'Union européenne, des limites en matière de concentration des risques relatives au placement de ces fonds.

Enfin, l'article 189 en projet clarifie que le Roi peut, dans des circonstances exceptionnelles, sur avis de la Banque et de la FSMA, imposer des exigences organisationnelles supplémentaires à celles prévues aux articles 528, 529 et 533, en vue d'assurer la sauvegarde des avoirs des clients. Ces exigences doivent

Ontwerpartikel 188 beoogt in de wet van 25 april 2014 een nieuw artikel 529/1 in te voegen dat beoogt de artikelen 65/2 en 65/3 (die bij de ontwerpartikelen 166 en 167 in dezelfde wet worden ingevoegd) van toepassing te verklaren op de beursvennootschappen. Bijgevolg zij verwezen naar de commentaar bij de voornoemde ontwerpartikelen 166 en 167.

De ontwerpbepaling zorgt voor de omzetting van de artikelen 16, lid 3 en 17 van Richtlijn 2014/65/EU.

Artikel 189

Ontwerpartikel 189 beoogt ten eerste paragraaf 1 van artikel 533 van de wet van 25 april 2014 te vervangen, teneinde te verduidelijken in welke mate beursvennootschappen betrokken mogen zijn bij de verkoop van gestructureerde deposito's in de zin van artikel 3, 80°, van de wet van 25 april 2014. Zoals aangegeven in de commentaar bij ontwerpartikel 187 moeten beursvennootschapen in voorkomend geval toestemming vragen als bedoeld in artikel 532 van de wet van 25 april 2014. Daarnaast mogen ze in dit kader slechts gelddeposito's ontvangen als het gaat om zichtdeposito's of vernieuwbare termijndeposito's van maximaal drie maanden die bestemd zijn voor belegging in de voornoemde gestructureerde deposito's of die moeten worden terugbetaald.

Ten tweede beoogt ontwerpartikel 189 paragraaf 4 van artikel 533 van dezelfde wet te vervangen, om te verduidelijken dat, wanneer de Koning de voorwaarden en modaliteiten vastlegt voor de deposito's die de beursvennootschappen dienen te verrichten met betrekking tot de gelddeposito's die hun cliënten bij hen hebben geplaatst, Hij overeenkomstig het Europees Unierecht met name de risicoconcentratielimieten met betrekking tot de belegging van deze geldmiddelen kan vaststellen.

Ten slotte verduidelijkt ontwerpartikel 189 dat de Koning in uitzonderlijke omstandigheden, op advies van de Bank en de FSMA, organisatorische vereisten kan opleggen in aanvulling op de in de artikelen 528, 529 en 533 bedoelde vereisten, teneinde de vrijwaring van de tegoeden van de cliënten te waarborgen. Deze vereisten moeten

être objectivement justifiées et proportionnées afin de répondre à des risques spécifiques pesant sur la protection des investisseurs ou l'intégrité du marché qui revêtent une importance particulière étant donné la structure de marché belge. L'article 533 ainsi modifié, fait ainsi usage de l'option offerte par l'article 16, paragraphe 11, alinéa 2, de la Directive 2014/65/UE. Il est rappelé, à cet égard, que l'usage de cette habilitation doit faire l'objet des notifications à la Commission européenne prévues par l'article précité.

objectief gerechtvaardigd en evenredig zijn teneinde specifieke risico's voor de bescherming van de belegger of voor de integriteit van de markt die van bijzonder belang zijn in de omstandigheden die eigen zijn aan de Belgische marktstructuur, te ondervangen. In het aldus gewijzigde artikel 533 wordt derhalve gebruik gemaakt van de mogelijkheid die wordt geboden door artikel 16, lid 11, alinea 2, van Richtlijn 2014/65/EU. In dat opzicht zij eraan herinnerd dat er overeenkomstig het voornoemde artikel een kennisgeving dient te worden verricht aan de Europese Commissie wanneer van deze machtiging gebruik wordt gemaakt.

Article 190

Artikel 190

L'article 190 en projet effectue une correction technique dans l'article 552 de la loi du 25 avril 2014.

Ontwerpartikel 190 brengt een technische correctie aan in artikel 552 van de wet van 25 april 2014.

Article 191

Artikel 191

L'article 191 en projet vise à insérer dans l'article 559 de la loi du 25 avril 2014, une référence au nouvel article 136/2, inséré dans la loi précitée par l'article 170 en projet, afin de rendre ledit article 136/2 applicable aux sociétés de bourse. Pour rappel, l'article 136/2 prévoit une obligation de confidentialité pour les établissements de crédit en ce qui concerne les documents qui émanent de l'autorité de contrôle lorsque celle-ci les a identifiés comme tel. Il est renvoyé au commentaire de l'article 170 en projet à cet égard.

Ontwerpartikel 191 beoogt in artikel 559 van de wet van 25 april 2014 een verwijzing in te voegen naar het nieuwe artikel 136/2, dat bij ontwerpartikel 170 in dezelfde wet wordt ingevoegd, teneinde het voornoemde artikel 136/2 van toepassing te verklaren op de beursvennootschappen. Er zij aan herinnerd dat artikel 136/2 voorziet in een geheimhoudingsplicht voor de kredietinstellingen wat betreft de documenten afkomstig van de toezichthouder die door deze laatste als vertrouwelijk worden beschouwd. In dat opzicht zij verwezen naar de commentaar bij ontwerpartikel 170.

Article 192

Artikel 192

L'article 192 en projet vise à rendre l'article 136/2 applicable en ce qui concerne les succursales d'entreprises d'investissement, ayant la qualité de société de bourse, relevant du droit d'État membre. Il est renvoyé au commentaire de l'article 170en projet.

Ontwerpartikel 192 beoogt artikel 136/2 van toepassing te verklaren op de onder het recht van een lidstaat ressorterende bijkantoren van beleggingsondernemingen die de hoedanigheid hebben van beursvennootschap. Er zij verwezen naar de commentaar bij ontwerpartikel 170.

Article 193

Artikel 193

Outre une modification d'ordre technique, l'article 193 en projet procède à deux modifications dans l'article 603, § 1er, de la

Naast een technische wijziging brengt ontwerpartikel 193 twee wijzigingen aan in artikel 603, § 1, van dezelfde wet.

même loi.

D'une part, il insère trois nouveaux tirets dans l'article 603, paragraphe 1er, alinéa 2, 1°, de la même loi afin de préciser les conditions et modalités dans lesquelles les sociétés de bourse étrangères de pays tiers peuvent bénéficier d'un agrément en vue de l'établissement d'une succursale en Belgique.

Le premier nouveau tiret assure la transposition de l'article 40, a), de la Directive 2014/65/UE. Il prévoit l'obligation pour la société de bourse d'un pays tiers de communiquer à la Banque le nom de l'autorité chargée de son contrôle dans son pays d'origine, et dans le cas où le contrôle est assuré par plusieurs autorités, l'obligation de communiquer à la Banque les compétences respectives desdites autorités.

Le second nouveau tiret prévoit que la Banque consulte les autorités de contrôle de l'État d'origine de la société de bourse d'un pays tiers avant de statuer sur la demande d'agrément faite par la société de bourse étrangère. Cette condition constitue la reprise de la seconde partie de phrase de l'article 20, § 1er, 1°, de l'arrêté royal du 20 décembre 1995 relatif aux entreprises d'investissement étrangères. Cet arrêté royal a été abrogé à la suite de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

Enfin, le troisième nouveau tiret assure la transposition de l'article 41, paragraphe 2, de la Directive 2014/65/UE en précisant que la Banque ne délivre l'agrément que sur avis conforme de la FSMA en ce qui concerne le respect par la succursale de la société de bourse étrangère des dispositions énoncées aux articles 26, alinéa 7, 27, 27*bis*, 27*ter*, §§ 1er à 3 et 5 à 8 et 27*quater*, §1er, de la loi du 2 août 2002, aux articles 46, 48, 50, 51 et 52 de la loi du ... 2017 et aux articles 3 à 26 du Règlement n° 600/2014, ainsi qu'aux mesures adoptées en vertu de celles-ci.

Enerzijds voegt ontwerpartikel 193 in artikel 603, paragraaf 1, tweede alinea, 1° van dezelfde wet drie nieuwe streepjes in, teneinde nader te bepalen onder welke voorwaarden en modaliteiten buitenlandse beursvennootschappen van derde landen in aanmerking kunnen komen voor een vergunning om in België een bijkantoor te vestigen.

Het eerste nieuwe streepje zorgt voor de omzetting van artikel 40, a), van Richtlijn 2014/65/EU. Het voorziet in de verplichting voor de beursvennootschap van een derde land om de naam van de autoriteit die met haar toezicht is belast in haar land van herkomst, mee te delen aan de Bank, en wanneer het toezicht door verschillende autoriteiten wordt uitgeoefend, de verplichting om de respectieve bevoegdheden van deze autoriteiten mee te delen aan de Bank.

Het tweede nieuwe streepje bepaalt dat de Bank de toezichthouders van het land van herkomst van de beursvennootschap van een derde land moet raadplegen alvorens zich uit te spreken over de vergunningsaanvraag van de buitenlandse beursvennootschap. In deze voorwaarde wordt het tweede deel van de zin in artikel 20, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 20 december 1995 betreffende de buitenlandse beleggingsondernemingen overgenomen. Dit koninklijk besluit werd opgeheven ingevolge de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

Ten slotte zorgt het derde nieuwe streepje voor de omzetting van artikel 41, lid 2, van Richtlijn 2014/65/EU, door te verduidelijken dat de Bank slechts een vergunning verleent op eensluidend advies van de FSMA met betrekking tot de naleving, door het bijkantoor van de buitenlandse beursvennootschap, van de bepalingen van de artikelen 26, zevende lid, 27, 27*bis*, 27ter, §§ 1 tot 3 en 5 tot 8, en 27quater, § 1, van de wet van 2 augustus 2002, van de artikelen 46, 48, 50, 51 en 52 van de wet van ... 2017 en van de artikelen 3 tot 26 van Verordening nr. 600/2014, alsook van de maatregelen die krachtens deze

D'autre part, il précise dans l'article 603, § 1er, alinéa 2, 4°, que l'article 509, dans la mesure où il rend l'article 36 applicable aux sociétés de bourse, et l'article 510/1 sont applicables aux sociétés de bourse relevant du droit d'un pays tiers. La référence à l'article 509 vaut pour la succursale en Belgique alors que la référence à l'article 510/1 ne vaut pour la succursale en Belgique uniquement dans les cas où cette succursale est autorisée à fournir des services d'investissement et/ou exercer des activités d'investissement et/ou fournir des services auxiliaires en Belgique dans le cadre desquels elle est autorisée à recevoir des fonds et/ou des instruments financiers de clients.

bepalingen zijn genomen.

Anderzijds wordt in artikel 603, § 1, tweede lid, 4°, verduidelijkt dat artikel 509, voor zover dit artikel 36 van toepassing verklaart op de beursvennootschappen, en artikel 510/1 van toepassing zijn op de beursvennootschappen die onder het recht van een derde land ressorteren. De verwijzing naar artikel 509 geldt voor het bijkantoor in België, terwijl de verwijzing naar artikel 510/1 alleen voor het bijkantoor in België geldt als dit bijkantoor in België beleggingsdiensten mag verlenen en/of beleggingsactiviteiten mag verrichten en/of nevendiensten mag verrichten waarvoor ze geldmiddelen en/of financiële instrumenten van cliënten mag ontvangen.

Article 194

En plus de procéder à une précision en termes de référence croisées, l'article 194 en projet vise à insérer dans l'article 604, alinéa 2, 2°, de la même loi, une référence aux articles 502, dans la mesure où il rend l'article 21, § 1er, 2°, 3°, 7° et 9°, applicable, 510, 510/1, 510/2, 525, dans la mesure où il rend l'article 62, § 3, applicable, 527, 528, 529, 529/1 et 531, dans la mesure où il rend l'article 67 applicable. La disposition en projet complète la liste des dispositions qui sont applicables aux sociétés de bourse étrangères de pays tiers qui ont établi une succursale en Belgique et assure ainsi la transposition de l'article 41, paragraphe 2, de la Directive 2014/65/UE.

Artikel 194

Ontwerpartikel 194 brengt een verduidelijking aan in de kruisverwijzingen en voegt in artikel 604, tweede lid, 2°, van dezelfde wet een verwijzing in naar de artikelen 502, voor zover artikel 21, § 1, 2°, 3°, 7° en 9°, door dit artikel van toepassing wordt verklaard, 510, 510/1, 510/2, 525, voor zover artikel 62, § 3, door dit artikel van toepassing wordt verklaard, 527, 528, 529, 529/1 en 531, voor zover artikel 67 door dit artikel van toepassing wordt verklaard. De ontwerpbepaling vult de lijst aan van de bepalingen die van toepassing zijn op de buitenlandse beursvennootschappen van derde landen die in België een bijkantoor hebben gevestigd, en zorgt aldus voor de omzetting van artikel 41, lid 2, van Richtlijn 2014/65/EU.

Article 195

L'article 195 en projet assure par la modification qu'il apporte à l'article 615 de la même loi, la transposition de l'article 14, paragraphe 1er, lu en combinaison avec l'article 1er, paragraphe 4, a), de la Directive 2014/65/UE. En remplaçant les mots « en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers ou en attente de restitution, » par une référence à l'article 533, § 1er, première phrase, tel qu'il est modifié par l'article 189, 1°, en projet, l'article 195 en projet précise que le champ d'application matériel de la protection des investisseurs s'étend aux

Artikel 195

Ontwerpartikel 195 brengt in artikel 615 van dezelfde wet een wijziging aan, en zorgt zo voor de omzetting van artikel 14, lid 1, gelezen in samenhang met artikel 1, lid 4, a), van Richtlijn 2014/65/EU. Door de woorden "die bestemd zijn voor de verwerving van financiële instrumenten of die moeten worden terugbetaald" te vervangen door een verwijzing naar artikel 533, § 1, eerste zin, zoals gewijzigd bij ontwerpartikel 189, 1°, verduidelijkt ontwerpartikel 195 dat het materieel toepassingsgebied van de bescherming van de beleggers de gelddeposito's omvat die worden aangehouden voor rekening van de

dépôts de fonds détenus pour le compte des investisseurs en attente d'investissement en dépôts structuré ou en attente de restitution.

beleggers en die bestemd zijn voor belegging in gestructureerde deposito's of die moeten worden terugbetaald.

Chapitre XIII. - Modifications de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement

Hoofdstuk XIII. - Wijzigingen van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies

Article 199

Artikel 199

Cet article se limite à remplacer la référence à la précédente directive MiFID par une référence à la directive MiFID II.

Dit artikel vervangt enkel de verwijzing naar de vroegere MiFID-richtlijn door een verwijzing naar de MiFID II-richtlijn.

Article 200

Artikel 200

Cet article modifie ou remplace la définition de certains des termes utilisés dans la loi du 25 octobre 2016, selon une rédaction identique à celle utilisée dans la directive. De nouvelles définitions sont également insérées.

Dit artikel wijzigt of vervangt de definitie van bepaalde begrippen die in de wet van 25 oktober 2016 worden gebruikt, om zo te komen tot een identieke verwoording als in de richtlijn. Er worden ook nieuwe definities opgenomen.

Certaines notions sont définies par renvoi à la nouvelle loi relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers.

Bepaalde begrippen worden gedefinieerd onder verwijzing naar de nieuwe wet over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten.

La notion de « services et activités d'investissement » est complétée par la mention d'un nouveau service d'investissement, étant l'exploitation d'un OTF.

De definitie van het begrip "beleggingsdiensten en beleggingsactiviteiten" wordt aangevuld met een nieuwe beleggingsdienst, namelijk de exploitatie van een OTF.

Ce faisant, cet article transpose partiellement l'article 4 de la directive MiFiD II.

Aldus zorgt dit artikel voor de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van artikel 4 van de MiFID II-richtlijn.

Article 201

Artikel 201

Cet article transpose l'article 5, paragraphe 2, de la directive MiFID II.

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 5, lid 2, van de MiFID II-richtlijn.

Aux termes de la directive, l'exploitation d'un MTF ou d'un OTF constitue un service d'investissement. Par dérogation à la règle selon laquelle seules les entreprises d'investissement (et les établissements de crédit) sont autorisés à prester des services d'investissement, l'article 3, § 2, de la loi du

Volgens de MiFID II-richtlijn is de exploitatie van een MTF of een OTF een beleggingsdienst. In afwijking van de regel dat enkel beleggingsondernemingen (en kredietinstellingen) beleggingsdiensten mogen verrichten, bepaalt artikel 3, § 2, van de wet van 25 oktober 2016 dat een MTF ook door een

25 octobre 2016 prévoit qu'un MTF peut également être exploité par un opérateur de marché, sans soumettre ce dernier à une deuxième procédure complète d'agrément. Il dispose en effet déjà d'un agrément en qualité d'opérateur de marché. Cette dérogation est étendue à l'exploitation d'un OTF.

marktexploitant mag worden geëxploiteerd, zonder dat hij een tweede volledige vergunningsprocedure hoeft te doorlopen. Hij bezit immers al een vergunning als marktexploitant. Die afwijking wordt uitgebreid tot de exploitatie van een OTF.

Les opérateurs de marché qui ont l'intention d'exploiter un MTF ou un OTF doivent cependant obtenir l'autorisation préalable de la FSMA, qui vérifie si l'opérateur de marché répond aux conditions légales d'agrément applicables aux entreprises d'investissement qui prestent un service équivalent, à savoir les sociétés de bourse. Il est procédé à un renvoi aux dispositions de la loi du 25 avril 2014 qui prescrivent ces conditions d'agrément.

De marktexploitanten die voornemens zijn een MTF of een OTF te exploiteren, dienen daarvoor echter de voorafgaande toestemming te krijgen van de FSMA, die controleert of zij voldoen aan de wettelijke vergunningsvoorwaarden die gelden voor de beleggingsondernemingen die soortgelijke diensten verrichten, namelijk de beursvennootschappen. Er wordt verwezen naar de bepalingen van de wet van 25 april 2014 die deze vergunningsvoorwaarden voorschrijven.

Seules sont reprises dans cette énumération les dispositions de la loi du 25 avril 2014 qui constituent la transposition des dispositions de la directive MiFID II qui sont rendues applicables aux opérateurs de marché exploitant un MTF ou un OTF. Ne sont par exemple pas reprises dans cette énumération les conditions d'agrément des sociétés de bourse issues ou inspirées de la directive CRD IV.

Deze opsomming vermeldt enkel de bepalingen van de wet van 25 april 2014 die de bepalingen van de MiFID II-richtlijn die van toepassing zijn verklaard op de marktexploitanten die een MTF of een OTF exploiteren, in Belgisch recht omzetten. De vergunningsvoorwaarden voor de beursvennootschappen die voortvloeien uit of zijn geïnspireerd op de CRD IV-richtlijn, komen in deze opsomming bijvoorbeeld niet aan bod.

Pour éviter un double emploi en raison de l'application cumulative aux opérateurs de marché des règles applicables aux opérateurs de marché pour l'exploitation d'un marché réglementé et celles applicables aux entreprises d'investissement pour l'exploitation d'un MTF ou d'un OTF, ont été exclues de cette énumération les exigences qui se retrouvent de manière analogue dans la loi relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers.

Ter voorkoming van overlapping die voortvloeit uit het feit dat op de marktexploitanten zowel de voor de marktexploitanten geldende regels inzake de exploitatie van een gereglementeerde markt als de voor de beleggingsondernemingen geldende regels inzake de exploitatie van een MTF of een OTF van toepassing zijn, komen de vereisten die op analoge wijze vervat zitten in de wet over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten, niet in deze opsomming aan bod.

Enfin, ont également été exclues de cette énumération les dispositions qui ne trouvent pas à s'appliquer dans le cadre de l'exploitation d'un MTF ou d'un OTF, telle que par exemple l'obligation d'enregistrement des conversations téléphoniques et des communications électroniques, les règles relatives à la détention d'actifs de clients ou les règles relatives à l'accès électronique direct.

Tot slot zijn uit deze opsomming ook de bepalingen weggelaten die niet van toepassing zijn in het kader van de exploitatie van een MTF of een OTF, zoals de verplichting om telefoongesprekken en elektronische communicatie op te nemen, de regels over het aanhouden van activa van cliënten of de regels over de directe elektronische toegang.

Selon le même raisonnement, l'obligation d'adhérer à un système d'indemnisation des investisseurs n'est pas rendue applicable aux opérateurs de marché exploitant un MTF ou un OTF.

Volgens dezelfde redenering wordt de verplichting om zich bij een beleggerscompensatiestelsel aan te sluiten, niet van toepassing verklaard op de marktexploitanten die een MTF of een OTF exploiteren.

Article 202

L'article 4, § 1er, de la loi du 25 octobre 2016 énumère les types d'établissements ou de personnes qui sont exemptées de l'obligation de solliciter un agrément en qualité d'entreprise d'investissement pour fournir ou offrir à des tiers, en Belgique, un ou plusieurs services d'investissement à titre professionnel et/ou exercer une ou plusieurs activités d'investissement en Belgique.

Cette disposition constitue une transposition de l'article 2 de la directive MiFID II.

L'article 4, § 3, constitue une transposition de l'article 1er, paragraphe 6, de la directive MiFID II, rendant les règles en matière de limites de position applicables aux personnes exemptées conformément au paragraphe 1er de cet article.

L'article 4, § 4, constitue une transposition de l'article 1er, paragraphe 5, de la directive MiFID II, rendant les règles en matière de trading algorithmique, d'accès électronique direct et d'activité de membre compensateur général applicables aux membres ou participants de marchés réglementés ou de MTF exemptés conformément au paragraphe 1er de cet article.

Enfin, il est partiellement fait usage à l'article 4, § 5, de l'option laissée aux États membres à l'article 3 de la directive MiFID II d'exempter certaines personnes qui ne sont autorisées à prester que certains services d'investissement, sans détenir des fonds ou des titres de clients et qui ne sont autorisés à transmettre des ordres qu'à certaines entreprises réglementées énumérées dans la directive, ainsi que des personnes fournissant, à certaines conditions, des services d'investissement dans le secteur de l'énergie ou des quotas d'émission. S'agissant de la possibilité d'exempter des

Artikel 202

Artikel 4, § 1, van de wet van 25 oktober 2016 bevat een opsomming van de soorten instellingen of personen die zijn vrijgesteld van de verplichting om een vergunning als beleggingsonderneming aan te vragen om in België beroepsmatig een of meer beleggingsdiensten voor derden te mogen verrichten of aanbieden, en om in België een of meer beleggingsactiviteiten te mogen uitoefenen.

Deze bepaling vormt de omzetting in Belgisch recht van artikel 2 van de MiFID II-richtlijn.

Artikel 4, § 3, vormt de omzetting in Belgisch recht van artikel 1, lid 6, van de MiFID II-richtlijn, waardoor de regels inzake positielimieten van toepassing worden op de personen die conform paragraaf 1 van dit artikel zijn vrijgesteld.

Artikel 4, § 4, vormt de omzetting in Belgisch recht van artikel 1, lid 5, van de MiFID II-richtlijn, waardoor de regels inzake de algoritmische handel, de directe elektronische toegang en het bedrijf van *general clearing member* van toepassing worden op de leden of deelnemers van gereglementeerde markten of MTF's die conform paragraaf 1 van dit artikel zijn vrijgesteld.

Tot slot wordt in artikel 4, § 5, de optie gedeeltelijk gelicht die artikel 3 van de MiFID II-richtlijn de lidstaten biedt om een vrijstelling te verlenen aan bepaalde personen die slechts bepaalde beleggingsdiensten mogen aanbieden, zonder fondsen of effecten aan te houden van cliënten, en orders enkel mogen doorgeven aan bepaalde gereglementeerde ondernemingen die zijn opgelijst in de richtlijn, alsook aan personen die, onder bepaalde voorwaarden, beleggingsdiensten verrichten in de sector van de energie of de emissierechten. Wat de mogelijkheid betreft om een vrijstelling te

personnes fournissant des services d'investissement dans le secteur de l'énergie ou des quotas d'émission, l'option n'est levée qu'en ce qui concerne les personnes qui ne sont pas autorisées à fournir un service visé à l'article 1er, § 3, alinéa 2, a) et b). Une habilitation royale y est insérée à l'article 4, § 5, permettant au Roi de faire usage de cette option, à condition de rendre applicable aux personnes exemptées les dispositions de la directive MiFID II énumérées à l'article 3, paragraphe 2, de la directive.

verlenen aan personen die beleggingsdiensten verrichten in de sector van de energie of de emissierechten, wordt de optie enkel gelicht voor personen die geen diensten als bedoeld in artikel 1, § 3, tweede lid, a) et b) mogen verstrekken. In artikel 4, § 5, wordt de Koning gemachtigd om die optie te lichten, op voorwaarde dat de in artikel 3, lid 2, van de MiFID II-richtlijn opgesomde bepalingen van die richtlijn van toepassing worden verklaard op de vrijgestelde personen.

Article 203

L'article 5 de la loi du 25 octobre 2016 est abrogé, étant donné qu'il permettait au Roi d'établir des règles relatives au statut et au contrôle des spécialistes en dérivés exemptés de l'obligation de revêtir un statut d'entreprise d'investissement conformément à l'article 4, § 1er, 13°, de la loi, alors que cette exemption, spécifique à la négociation pour compte propre d'instruments dérivés, est supprimée par la directive MiFID II. Cet article est dès lors devenu sans objet.

Artikel 203

Artikel 5 van de wet van 25 oktober 2016 wordt opgeheven: dat artikel liet de Koning immers toe om regels vast te stellen met betrekking tot het statuut van en het toezicht op de derivatenspecialisten die zijn vrijgesteld van de verplichting om het statuut van beleggingsonderneming te bezitten conform artikel 4, § 1, 13°, van de wet, terwijl die vrijstelling, die specifiek betrekking heeft op de verhandeling van derivaten voor eigen rekening, door de MiFID II-richtlijn wordt opgeven. Artikel 5 is dan ook doelloos geworden.

Article 204

Cet article transpose l'article 35, paragraphe 1er, de la directive MiFID II en précisant que le droit d'établissement peut se faire soit par l'installation d'une succursale dans un État membre d'accueil, soit par le recours à un agent lié dans un État membre d'accueil.

Artikel 204

Dit artikel zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 35, lid 1, van de MiFID II-richtlijn door te verduidelijken dat invulling kan worden gegeven aan het recht van vestiging hetzij door de vestiging van een bijkantoor in een lidstaat van ontvangst, hetzij door een beroep te doen op een in een lidstaat van ontvangst gevestigde verbonden agent.

Article 205

Cet article abroge la description de la notification qui doit être faite par les autorités compétentes de l'État membre d'origine des entreprises d'investissement qui souhaitent entamer des activités en Belgique sous le régime de la libre prestation de services, étant donné que cette notification doit être effectuée conformément au droit national de l'État membre d'origine, transposant l'article 34, paragraphe 2, de la directive MiFID II, et non pas conformément au droit belge.

Artikel 205

Dit artikel schrapt de beschrijving van de kennisgeving die moet worden verricht door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst van de beleggingsondernemingen die in België werkzaamheden wensen aan te vatten in het kader van het vrij verrichten van diensten, aangezien die kennisgeving conform het nationaal recht van de lidstaat van ontvangst dat artikel 34, lid 2, van de MiFID II-richtlijn omzet, en niet conform het Belgisch recht moet worden verricht.

Articles 206 et 207

Ces articles apportent une modification purement technique visant à remplacer la référence à la précédente directive MiFID par une référence à la directive MiFID II.

Article 208

Cet article modifie l'article 13, § 1er, de la loi du 25 octobre 2016 afin d'y transposer littéralement l'article 42 de la directive MiFID II.

Articles 209 à 211

L'article 14 de la loi du 25 octobre 2016 autorise les entreprises d'investissement relevant du droit d'un État tiers à fournir des services d'investissement en Belgique, sans s'y établir, à condition de ne s'adresser qu'à certains types d'investisseurs.

L'article 209 du présent projet vise à adapter l'article 14 de la loi du 25 octobre 2016 afin de tenir compte des dispositions de la directive MiFID II réglementant les activités des entreprises d'investissement relevant d'État tiers.

Le régime applicable aux entreprises d'investissement relevant du droit d'États tiers n'était pas réglé dans la précédente directive MiFID.

La directive MiFID II réglemente dorénavant cette matière dans ses articles 39 à 42. Ces articles permettent aux États membres d'exiger d'une entreprise de pays tiers qui compte fournir des services d'investissement sur leur territoire, destinés à des clients de détail ou à des clients professionnels au sens de la section II de l'annexe II de la directive MiFID II (à savoir les clients qui sont traités comme des professionnels à leur propre demande), qu'elle établisse une succursale.

En outre, le Titre VIII du règlement MiFIR organise un régime d'équivalence, permettant aux entreprises d'investissement relevant du

Artikelen 206 en 207

Deze artikelen brengen een louter technische wijziging aan met de bedoeling de verwijzing naar de vroegere MiFID-richtlijn te vervangen door een verwijzing naar de MiFID II-richtlijn.

Artikel 208

Dit artikel wijzigt artikel 13, § 1, van de wet van 25 oktober 2016 om daarin artikel 42 van de MiFID II-richtlijn letterlijk in Belgisch recht om te zetten.

Artikelen 209 tot 211

Krachtens artikel 14 van de wet van 25 oktober 2016 mogen beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een derde land, in België beleggingsdiensten verlenen zonder er gevestigd te zijn, op voorwaarde dat zij zich uitsluitend tot bepaalde categorieën van beleggers richten.

Artikel 209 van dit ontwerp strekt ertoe artikel 14 van de wet van 25 oktober 2016 aan te passen, om het in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de MiFID II-richtlijn tot reglementering van de activiteiten van de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een derde land.

De geldende regeling voor de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een derde land, was niet geregeld in de vroegere MiFID-richtlijn.

De MiFID II-richtlijn regelt deze materie voortaan in haar artikelen 39 tot 42. Die artikelen bieden de lidstaten de mogelijkheid om van een onderneming uit een derde land die op hun grondgebied beleggingsdiensten wenst te verlenen die tot niet-professionele cliënten of tot professionele cliënten in de zin van afdeling II van bijlage II bij de MiFID II-richtlijn (de cliënten die op verzoek als professionele cliënten worden behandeld) zijn gericht, te eisen dat zij een bijkantoor vestigt.

Bovendien voorziet Titel VIII van de MiFIR-verordening in een gelijkwaardigheidsregeling, waardoor het beleggingsondernemingen die

droit d'un État tiers qui a fait l'objet d'une décision d'équivalence prise par la Commission européenne de s'enregistrer auprès de l'ESMA. Cet enregistrement, accordé par l'ESMA à certaines conditions, autorise l'entreprise à fournir des services d'investissement dans toute l'Union, sans établir de succursale, à condition de ne s'adresser qu'à des contreparties éligibles ou des clients professionnels au sens de la section I de l'annexe II de la directive MiFID II (à savoir les catégories de clients automatiquement considérés comme professionnels).

ressorteren onder het recht van een derde land in verband waarmee de Europese Commissie een gelijkwaardigheidsbesluit heeft genomen, is toegestaan om zich bij ESMA te registreren. Krachtens die registratie, die onder bepaalde voorwaarden door ESMA wordt toegestaan, kan de onderneming beleggingsdiensten in de hele Unie verlenen, zonder nieuwe bijkantoren te moeten vestigen, op voorwaarde dat zij zich uitsluitend richt tot in aanmerking komende tegenpartijen of professionele cliënten in de zin van afdeling I van bijlage II bij de MiFID II-richtlijn (i.e. de categorieën van cliënten die automatisch als professionele cliënten worden beschouwd).

Ce régime, organisé dans la directive MiFID II et le règlement MiFIR permet de maintenir, moyennant certaines adaptations, le régime actuellement applicable en Belgique pour les entreprises d'investissement relevant du droit d'État tiers qui souhaitent exercer leurs activités en Belgique, sans y établir de succursale.

Die regeling, die in de MiFID II-richtlijn en de MiFIR-verordening is uitgewerkt, maakt het, op enkele aanpassingen na, mogelijk om de thans in België geldende regeling voor de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van derde landen en die hun werkzaamheden in België wensen te verrichten zonder er een bijkantoor te vestigen, te handhaven.

Le présent article du projet modifie l'article 14 de la loi du 25 octobre 2016 afin d'adapter les catégories de clients auprès desquels ces entreprises sont autorisées à prester leurs services en Belgique, afin de rendre cette liste conforme aux notions de « contrepartie éligible » et de « client professionnel » de la directive MiFID II.

Dit artikel van het ontwerp wijzigt artikel 14 van de wet van 25 oktober 2016 via een aanpassing van de categorieën van cliënten voor wie die ondernemingen hun werkzaamheden in België mogen verrichten, om die lijst in overeenstemming te brengen met de begrippen "in aanmerking komende tegenpartij" en "professioneel cliënt" uit de MiFID II-richtlijn.

Certaines catégories de clients qui ne sont pas considérés comme des contreparties éligibles ou des clients professionnels au sens de la directive MiFID II sont toutefois maintenus sur cette liste. Il s'agit notamment des personnes établies en Belgique qui ont la nationalité de l'État d'origine de l'entreprise d'investissement concernée ou d'un État dans lequel cette entreprise a établi une succursale, et ce pour autant que l'entreprise d'investissement soit soumise, dans son État d'origine ou dans l'État d'implantation concerné, à un contrôle équivalent à celui auquel sont assujetties les entreprises d'investissement belges.

Toch blijven bepaalde categorieën van cliënten die niet als "in aanmerking komende tegenpartijen" of "professionele cliënten" in de zin van de MiFID II-richtlijn worden beschouwd, op die lijst staan. Het gaat daarbij vooral om in België gevestigde personen die de nationaliteit hebben van de Staat van herkomst van de betrokken beleggingsonderneming of van een Staat waar zij een bijkantoor heeft gevestigd, en dit voor zover die beleggingsonderneming in haar Staat van herkomst of in de betrokken Staat van vestiging aan een soortgelijk toezicht is onderworpen als het toezicht waaraan de Belgische beleggingsondernemingen zijn onderworpen.

L'article 14bis de la loi du 25 octobre 2016, inséré par le présent projet, reprend les

Artikel 14*bis* van de wet van 25 oktober 2016, dat door dit ontwerp wordt ingevoegd, bevat de

conditions d'exercice de l'activité applicables aux entreprises d'investissement relevant d'État tiers actives en Belgique sans y établir de succursale. Cet article ne s'applique qu'en l'absence d'un enregistrement de l'entreprise auprès de l'ESMA, ce que précise l'article 14ter de la loi. Dans cette hypothèse, l'article 46, paragraphe 3, du règlement MiFIR prévoit en effet que les États membres ne peuvent imposer des exigences complémentaires.

bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden die gelden voor de beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van derde Staten die actief zijn in België zonder er een bijkantoor te vestigen. Dit artikel is enkel van toepassing als de beleggingsonderneming niet bij ESMA is geregistreerd, wat wordt verduidelijkt in artikel 14*ter* van de wet. In die hypothese bepaalt artikel 46, lid 3, van de MiFIR-verordening immers dat de lidstaten geen bijkomende vereisten mogen opleggen.

Article 212

Cet article modifie l'article 23 de la loi du 25 octobre 2016 relatif aux dirigeants des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, afin d'y transposer l'article 9, paragraphes 4 et 6, de la directive MiFID II, ainsi que l'article 91, paragraphe 7, de la directive CRD IV rendu applicable aux entreprises d'investissement par l'article 9, paragraphe 1er, de la directive MiFID II.

Artikel 212

Dit artikel wijzigt artikel 23 van de wet van 25 oktober 2016 dat handelt over de leiders van de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, door daarin artikel 9, leden 4 en 6, van de MiFID II-richtlijn om te zetten, alsook artikel 91, lid 7, van de CRD IV-richtlijn dat door artikel 9, lid 1, van de MiFID II-richtlijn van toepassing is verklaard op de beleggingsondernemingen.

Article 213

Cet article remplace l'article 25 de la loi du 25 octobre 2016 afin d'y décrire les dispositifs généraux d'organisation que les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ont l'obligation de mettre en place pour obtenir et maintenir leur agrément.

Afin d'assurer un *level playing field* entre les différents types d'entreprises d'investissement, cet article s'inspire, en partie, de l'article 21 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse (ci-après « loi du 25 avril 2014 »), rendu applicable aux sociétés de bourse par l'article 502 de cette loi.

Dans sa partie introductive, l'article 25 en projet énonce, à l'instar de la version originelle de cet article dans la loi du 25 octobre 2016, sous la forme d'un principe général, l'obligation de disposer d'un dispositif solide et adéquat d'organisation d'entreprise. Ce principe général est ensuite complété, dans le paragraphe 1er de la disposition, par une liste non exhaustive de

Artikel 213

Dit artikel vervangt artikel 25 van de wet van 25 oktober 2016, om er een beschrijving in op te nemen van de algemene organisatieregelingen die de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies verplicht zijn in te voeren om hun vergunning te kunnen verkrijgen en behouden.

Om een *level playing field* te kunnen garanderen tussen de verschillende soorten beleggingsondernemingen, is dit artikel deels geënt op artikel 21 van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen (hierna "wet van 25 april 2014"), dat door artikel 502 van die wet van toepassing wordt verklaard op de beursvennootschappen.

Net als in de oorspronkelijke versie van artikel 25 in de wet van 25 oktober 2016, poneert de inleidende bepaling van artikel 25 van de ontwerptekst het algemene beginsel dat de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies over een solide en passende regeling voor de bedrijfsorganisatie moeten beschikken. Vervolgens wordt dat algemene

dispositifs à mettre en place afin de concrétiser ce principe général de bonne organisation.

beginsel in paragraaf 1 aangevuld met een niet-exhaustieve lijst van regelingen die moeten worden uitgewerkt om een concrete invulling te geven aan het algemene beginsel van de degelijke organisatie.

Certains de ces dispositifs d'organisation sont repris de la version originelle de la loi du 25 octobre 2016, telles que l'obligation de disposer d'une structure de gestion adéquate, prévoyant une séparation adéquate des fonctions, l'obligation de mettre en place une organisation administrative et comptable et un contrôle interne adéquats, l'obligation de disposer de procédures efficaces d'identification, de mesure, de gestion, de suivi et de reporting interne des risques importants encourus par l'entreprise, l'obligation de disposer de fonctions d'audit interne, de gestion des risques et de compliance indépendantes adéquates, et de définir une politique d'intégrité adéquate.

Sommige van die organisatieregelingen zijn overgenomen uit de oorspronkelijke versie van de wet van 25 oktober 2016, zoals de verplichting om over een passende beleidsstructuur te beschikken, met inbegrip van een passende functiescheiding, om over een passende administratieve en boekhoudkundige organisatie en interne controle te beschikken, om over passende procedures te beschikken voor de identificatie, de meting, het beheer en de opvolging van en de interne verslaggeving over de belangrijke risico's die de onderneming loopt, om over een passende onafhankelijke interneauditfunctie, risicobeheerfunctie en onafhankelijke compliancefunctie te beschikken, en om een passend integriteitsbeleid uit te werken.

Les « risques importants » auxquels il est fait référence à l'article 21, § 1er, 3°, de la loi sont ceux qui sont susceptibles d'avoir un impact matériel sur la situation de la société.

De "belangrijke risico's" waarnaar wordt verwezen in artikel 21, § 1, 3°, van de wet zijn de risico's die een aanzienlijke impact kunnen hebben op de positie van de vennootschap.

D'autres dispositifs sont nouveaux et constituent la transposition de la directive MiFID II, telles que l'obligation de définir une politique de rémunération spécifique pour les personnes qui participent à la fourniture de services d'investissement aux clients, et l'obligation de définir une politique spécifique relative aux services, activités, produits et opérations proposés ou fournis, conformément à la tolérance au risque de l'entreprise et aux caractéristiques et besoins des clients.

Andere regelingen zijn nieuw en zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van de MiFID II-richtlijn, zoals de verplichting om een specifiek vergoedingsbeleid uit te werken voor de personen die bij de dienstverlening aan cliënten betrokken zijn, en de verplichting om een beleid uit te werken op het gebied van diensten, activiteiten, producten en operaties die worden aangeboden of verstrekt, in overeenstemming met de risicotolerantie van de onderneming en de kenmerken en behoeften van de cliënten.

Ce faisant, le présent article assure notamment la transposition partielle des articles 9, paragraphe 3 et 16, paragraphe 4 et paragraphe 5, alinéa 3, de la directive MiFID II, ainsi que de l'article 88, paragraphe 1er, de la directive CRD IV, rendu applicable aux entreprises d'investissement par l'article 9, paragraphe 1er, de la directive MiFID II.

Op die manier zorgt dit artikel inzonderheid voor de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van de artikelen 9, lid 3, en 16, lid 4 en lid 5, alinea 3, van de MiFID II-richtlijn, alsook van artikel 88, lid 1, van de CRD IV-richtlijn, dat door artikel 9, lid 1, van de MiFID II-richtlijn van toepassing wordt verklaard op de beleggingsondernemingen.

L'article 25, § 1er, 8°, prévoit l'obligation de disposer d'un système adéquat d'alerte interne

Artikel 25, § 1, 8°, voorziet in de verplichting om over een passend intern waarschuwingssysteem

(« *whistleblowing* »), et constitue la transposition de l'article 73, paragraphe 2, de la directive MiFID II.

("*whistleblowing*") te beschikken en zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 73, lid 2, van de MiFID II-richtlijn.

À l'instar de ce que prévoyait l'article 25, § 1er, dans sa version originelle, le paragraphe 2 de l'article 25 consacre le principe de proportionnalité qui peut conduire à un allègement des exigences à l'égard des plus petites structures. Ce paragraphe consacre également l'obligation d'exhaustivité du dispositif organisationnel – c'est-à-dire son caractère approprié au regard des spécificités de l'établissement et de l'ensemble de ses activités.

Net als de oorspronkelijke versie van paragraaf 1 van artikel 25 poneert ook paragraaf 2 van artikel 25 het proportionaliteitsbeginsel dat voor een versoepeling van de vereisten voor de kleinste structuren kan zorgen. Paragraaf 2 verankert ook de verplichting op grond waarvan de organisatieregeling uitputtend moet zijn uitgewerkt, m.a.w. passend gelet op de specifieke kenmerken en alle activiteiten van de instelling.

Le paragraphe 3 formalise une mesure déjà applicable dans les faits, à savoir l'obligation d'établir un mémorandum de gouvernance, qui rend compte de l'ensemble du dispositif d'organisation interne de l'établissement (voyez la circulaire PPB-2007-6-CPB-CPA – Attentes prudentielles de la CBFA en matière de bonne gouvernance des établissements financiers).

Paragraaf 3 formaliseert een maatregel die feitelijk al van toepassing is, namelijk de verplichting om een governancememorandum op te stellen waarin de volledige interne organisatieregeling van de instelling aan bod komt (zie circulaire PPB-2007-6-CPB-CPA – Prudentiële verwachtingen van de CBFA inzake het deugdelijk bestuur van financiële instellingen).

Le paragraphe 4 a une portée plus explicative que normative et fait le lien avec les dispositions qui développent les principes de base énoncés à l'article 25, à savoir les articles 25/1 à 26/2.

Paragraaf 4 heeft eerder een verklarende dan een normatieve draagwijdte, en legt het verband met de bepalingen die de in artikel 25 geponeerde basisbeginselen nader uitwerken, namelijk de artikelen 25/1 tot 26/2.

Enfin, le paragraphe 5 reprend la règle énoncée au paragraphe 8 de la version originelle de l'article 25 de la loi du 25 octobre 2016.

Tot slot neemt paragraaf 5 de regel over die vervat zat in paragraaf 8 van de oorspronkelijke versie van artikel 25 van de wet van 25 oktober 2016.

Article 214

Artikel 214

Cet article insère un article 25/1 dans la loi du 25 octobre 2016, précisant les fonctions et responsabilités spécifiques de l'organe légal d'administration.

Dit artikel voegt in de wet van 25 oktober 2016 een artikel 25/1 in dat de specifieke functies en verantwoordelijkheden van het wettelijk bestuursorgaan toelicht.

Cet article transpose partiellement l'article 9, paragraphe 3, de la directive MiFID II, ainsi que l'article 88, paragraphe 1er, alinéa 2, de la directive CRD IV, rendu applicable aux entreprises d'investissement par l'article 9, paragraphe 1er, de la directive MiFID II.

Dit artikel zorgt voor de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van artikel 9, lid 3, van de MiFID II-richtlijn en artikel 88, lid 1, alinea 2, van de CRD IV-richtlijn, dat door artikel 9, lid 1, van de MiFID II-richtlijn van toepassing wordt verklaard op de beleggingsondernemingen.

Afin d'assurer un *level playing field* entre les

Om een *level playing field* te kunnen garanderen

différents types d'entreprises d'investissement, cet article s'inspire, en partie, de l'article 23 de la loi du 25 avril 2014, rendu applicable aux sociétés de bourse par l'article 502 de cette loi.

La règle prescrite au paragraphe 3 selon laquelle, sauf dérogation de la FSMA, le président de l'organe légal d'administration dans sa fonction de surveillance ne peut pas être dirigeant effectif de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement s'applique tant dans les sociétés qui disposent d'un comité de direction que dans celles qui ne disposent pas d'un tel comité.

Article 215

Cet article insère un article 25/2 dans la loi du 25 octobre 2016, exigeant la constitution d'un comité d'audit, de rémunération et de nomination au sein de l'organe légal d'administration de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, et décrivant les fonctions de ces comités.

Les dispositions relatives au comité d'audit et au comité de rémunération, ainsi que la dérogation prévue au paragraphe 7 pour les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement faisant partie d'un groupe sont reprises de la version originelle de l'article 25, §§ 3, 4 et 7, de la loi du 25 octobre 2016.

Les dispositions concernant le comité de nomination assurent la transposition de l'article 88, paragraphe 2, de la directive CRD IV, rendu applicable aux entreprises d'investissement par l'article 9, paragraphe 1er, de la directive MiFID II.

À l'instar de ce qui était prévu dans la version originelle de la loi du 25 octobre 2016 pour les comités d'audit et de rémunération, et et conformément à l'article 88, paragraphe 2, de la directive CRD IV, le paragraphe 6 précise que l'obligation de constituer de tels comités ne s'applique qu'aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui revêtent une importance significative en raison de leur organisation interne, de la nature, de la portée, de la complexité ou du caractère

tussen de verschillende soorten beleggingsondernemingen, is dit artikel deels geënt op artikel 23 van de wet van 25 april 2014, dat door artikel 502 van die wet van toepassing wordt verklaard op de beursvennootschappen.

Het voorschrift van paragraaf 3 op grond waarvan, behoudens afwijking toegestaan door de FSMA, de voorzitter van het wettelijk bestuursorgaan in zijn toezichtsfunctie geen effectief leider mag zijn van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, geldt zowel voor de vennootschappen met een directiecomité als voor die zonder een directiecomité.

Artikel 215

Dit artikel voegt in de wet van 25 oktober 2016 een artikel 25/2 in dat de oprichting van een auditcomité, een remuneratiecomité en een benoemingscomité oplegt binnen het wettelijk bestuursorgaan van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, en de opdrachten van die comités beschrijft.

De bepalingen over het auditcomité en het remuneratiecomité, alsook de in paragraaf 7 vermelde afwijking voor de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die deel uitmaken van een groep, zijn overgenomen uit de oorspronkelijke versie van artikel 25, §§ 3, 4 en 7, van de wet van 25 oktober 2016.

De bepalingen over het benoemingscomité zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 88, lid 2, van de CRD IV-richtlijn, dat door artikel 9, lid 1, van de MiFID II-richtlijn van toepassing wordt verklaard op de beleggingsondernemingen.

Net als wat de oorspronkelijke versie van de wet van 25 oktober 2016 vermeldde over het auditcomité en het remuneratiecomité, en conform artikel 88, lid 2, van de CRD IV-richtlijn, verduidelijkt paragraaf 6 dat de verplichting om dergelijke comités op te richten enkel geldt voor de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die significant zijn wat hun interne organisatie betreft of wat de aard, de reikwijdte, de complexiteit of het grensoverschrijdende karakter van hun

transfrontalier de leurs activités et en raison de leur taille.

Pour le critère de la taille, il est fait application des critères déjà applicables dans la loi du 25 octobre 2016 pour l'exigence de constituer un comité d'audit et de rémunération à savoir les critères liés au nombre moyen de salariés, total du bilan et au chiffre d'affaires net annuel.

Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui répondent à au moins deux des trois critères précités et qui ne revêtent pas, selon l'appréciation de la FSMA, d'une importance significative en raison de leur organisation interne, de la nature, de la portée, de la complexité ou du caractère transfrontalier de leurs activités, sont exemptées de l'obligation de constituer un comité d'audit, de rémunération et de nomination.

Article 216

Cet article insère un article 25/3 dans la loi du 25 octobre 2016, précisant l'obligation, déjà prescrite à l'article 25, § 1er, 4°, de la loi, pour les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, de disposer en permanence des fonctions de contrôle indépendantes adéquates suivantes : compliance, gestion des risques et audit interne.

Cette disposition s'applique sans préjudice des dispositions du Règlement délégué (UE) 2017 /565 de la Commission du 25 avril 2014 complétant la directive 2014/65/UE en ce qui concerne les exigences organisationnelles et les conditions d'exercice applicables aux entreprises d'investissement et la définition de certaines termes aux fins de ladite directive, qui sont relatives aux fonctions de conformité, de gestion des risques et d'audit interne.

Par analogie avec l'article 35 de la loi du 25 avril 2014, rendu applicable aux sociétés de bourse par l'article 509 de la même loi, l'article 25/3 précise la nécessaire indépendance des trois fonctions précitées, qui doit à tout le moins se

activiteiten betreft, en wat hun omvang betreft.

Wat het omvangcriterium betreft, worden de criteria toegepast die al in de wet van 25 oktober 2016 werden gehanteerd met betrekking tot het vereiste om een auditcomité en een remuneratiecomité op te richten, namelijk het gemiddeld aantal werknemers, het balanstotaal en de jaarlijkse netto-omzet.

De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die aan ten minste twee van de drie voornoemde criteria voldoen en die, naar het oordeel van de FSMA, niet significant zijn wat hun interne organisatie betreft of wat de aard, de reikwijdte, de complexiteit of het grensoverschrijdende karakter van hun activiteiten betreft, worden vrijgesteld van de verplichting om een auditcomité, een remuneratiecomité en een benoemingscomité op te richten.

Artikel 216

Dit artikel voegt in de wet van 25 oktober 2016 een artikel 25/3 in dat toelichting geeft bij de reeds in artikel 25, § 1, 4°, van de wet vermelde verplichting voor de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies om blijvend over de volgende passende onafhankelijke controlefuncties te kunnen beschikken: compliance, risicobeheer en interne audit.

Deze bepaling is van toepassing onverminderd de bepalingen van de Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/565 van de Commissie van 25 april 2014 houdende aanvulling van Richtlijn 2014/65/EU wat betreft de door beleggingsondernemingen in acht te nemen organisatorische eisen en voorwaarden voor de bedrijfsuitoefening en wat betreft de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn, die betrekking hebben op de functies van compliance, risicobeheer en interne audit.

Naar analogie van artikel 35 van de wet van 25 april 2014, dat door artikel 509 van die wet van toepassing wordt verklaard op de beursvennootschappen, verduidelijkt artikel 25/3 de noodzakelijke onafhankelijkheid van de drie

matérialiser par une séparation hiérarchique et organisationnelle entre ces fonctions et les unités opérationnelles, les prérogatives qui leur sont attribuées (moyens et accès au sein de l'établissement) et la rémunération de leur responsable et de leur personnel, qui doit être fixée en fonction de la réalisation des objectifs liés à leurs fonctions, indépendamment des performances des domaines d'activités contrôlés.

voornoemde functies, die minstens gestalte moet krijgen via een hiërarchische en organisatorische scheiding tussen die functies en de bedrijfseenheden, de hun toegekende prerogatieven (middelen en toegang binnen de instelling) en de beloning van hun verantwoordelijke en hun personeel, die moet worden vastgesteld volgens de verwezenlijking van de doelstellingen waarop hun functie gericht is, onafhankelijk van de resultaten van de werkzaamheden waarop toezicht wordt gehouden.

Le renvoi, dans le paragraphe 2, à l'article 25, § 2, fait en sorte que ces exigences puissent être mises en œuvre de manière proportionnée, en tenant compte notamment de la taille et des activités de la société.

Door de verwijzing, in paragraaf 2, naar artikel 25, § 2, kunnen die vereisten naar evenredigheid ten uitvoer worden gelegd, met name rekening houdend met de omvang en de activiteiten van de vennootschap.

Le paragraphe 3 reprend les termes de la version originelle de l'article 25, § 5, alinéa 4, de la loi du 25 octobre 2016, décrivant la mission de la fonction de compliance.

Paragraaf 3 neemt de bewoording van de oorspronkelijke versie van artikel 25, § 4, vierde lid, van de wet van 25 oktober 2016 over, waarin de opdracht van de compliancefunctie wordt beschreven.

Le paragraphe 4 reprend les termes de la version originelle de l'article 25, § 6, de la loi du 25 octobre 2016, permettant à la FSMA de préciser le contenu de certaines notions utilisées à l'article 25, § 1er, de la loi, et aux paragraphes 1 à 3 de l'article 25/3, et ce étant donné les évolutions qu'est susceptible de connaître le contenu de ces notions.

Paragraaf 4 neemt de bewoording van de oorspronkelijke versie van artikel 25, § 6, van de wet van 25 oktober 2016 over, die stelt dat de FSMA nader kan bepalen wat moet worden verstaan onder de in artikel 25, § 1, van de wet en in paragrafen 1 tot 2 van artikel 25/3 gebruikte begrippen, en dat omwille van de evolutie die de inhoud van die begrippen mogelijk nog zal doormaken.

Article 217

Artikel 217

Cet article apporte plusieurs modifications à l'article 26 de la loi du 25 octobre 2016.

Met dit artikel worden een aantal wijzigingen aangebracht in artikel 26 van de wet van 25 oktober 2016.

Tout d'abord, les habilitations royales des paragraphes 1er et 2 sont modifiées afin d'en faire des habilitations royales facultatives, étant donné que les règles applicables aux transactions personnelles et en matière de conflits d'intérêts font dorénavant l'objet de mesures d'exécution dans le Règlement délégué du 25 avril 2016.

Allereerst worden de koninklijke machtigingen in de paragrafen 1 en 2 omgevormd tot facultatieve koninklijke machtigingen aangezien er voor de regels die van toepassing zijn op persoonlijke transacties en bij belangenconflicten voortaan uitvoeringsmaatregelen van de Gedelegeerde Verordening van 25 april 2016 gelden.

Le paragraphe 3 est abrogé. L'exigence de prendre des mesures adéquates pour assurer la

Paragraaf 3 wordt opgeheven. De vereiste om passende maatregelen te nemen teneinde de

continuité des services et activités d'investissement est reprise dans les principes généraux d'organisation à l'article 25, § 1er, 9°, de la loi.

continuïteit van de beleggingsdiensten en -activiteiten te waarborgen, is ingeschreven in de algemene organisatiebeginselen van artikel 25, § 1, 9°, van de wet.

Le paragraphe 5 est modifié afin d'y prévoir la nouvelle obligation d'enregistrement des conversations téléphoniques et des communications électroniques. Ce faisant, le présent article transpose l'article 16, paragrpahe 7, de la directive MiFID II.

Aan paragraaf 5 wordt de nieuwe verplichting toegevoegd over het opnemen van telefoongesprekken en elektronische communicatie. Aldus zorgt dit artikel voor de omzetting van artikel 16, lid 7, van de MiFID II-richtlijn.

Conformément à l'article 16, paragraphe 7, de la Directive 2014/65/UE, l'article en projet prévoit que les enregistrements visés au paragraphe 5 de l'article 26 incluent l'enregistrement des conversations téléphoniques et des communications électroniques en rapport, au moins, avec les transactions conclues dans le cadre de la prestation de services relatifs aux ordres de clients qui concernent la réception, la transmission et l'exécution d'ordres de clients.

Overeenkomstig artikel 16, lid 7, van Richtlijn 2014/65/EU, bepaalt het ontwerpartikel dat het in het eerste paragraaf van artikel 26 bedoelde bijhouden van gegevens het opnemen van telefoongesprekken en elektronische communicatie omvat die ten minste met in het kader van het verstrekken van diensten betreffende het ontvangen, doorgeven en uitvoeren van cliëntorders verband houden.

Une conversation téléphonique liée à la fourniture d'un conseil en investissement n'est donc pas soumise, en tant que telle, à l'obligation d'enregistrement.

Voor een telefoongesprek in verband met de verstrekking van beleggingsadvies als dusdanig geldt die opnameverplichting dus niet.

Néanmoins, si la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement est également agréée pour fournir des services de conseils en investissement, elle devra :

Als de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies echter ook een vergunning heeft om beleggingsadviesdiensten te verstrekken, zal zij:

- soit mettre en place une organisation interne de nature à opérer une séparation stricte des fonctions liés, d'une part, à la prestation du service de conseil en investissement et, d'autre part, à la réception d'ordres de clients;

- ofwel haar interne organisatie zo moeten opzetten dat de functies in verband met, enerzijds, het verrichten van de beleggingsadviesdienst en, anderzijds, het ontvangen van cliëntenorders, strikt van elkaar worden gescheiden;

- soit enregistrer l'ensemble des conversations susceptibles d'inclure à la fois la fourniture d'un conseil et la passation d'un ordre. Tel est le cas, a fortiori, lorsque le service de réception et de transmission d'ordres ainsi que le service d'exécution d'ordres et le service de conseil en investissement sont délivrés par le biais d'un canal de communication téléphonique unique.

- ofwel alle gesprekken moeten opnemen waarbij mogelijk advies wordt verstrekt én een order wordt geplaatst. Dat is a fortiori het geval indien de dienst van ontvangen en doorgeven van orders en de dienst van orderuitvoering en de dienst van beleggingsadvies verstrekt worden via één enkel telefonisch communicatiekanaal.

Le paragraphe 6 transpose l'article 1er,

Paragraaf 6 zet artikel 1, lid 4, a), van de MiFID II-

paragraphe 4, a), de la directive MiFID II.

Article 218

Cet article insère un article 26/1 dans la loi du 25 octobre 2016, en vue de la transposition partielle des articles 1er, paragraphe4 et 16, paragraphe 3, de la directive MiFID II.

Article 219

Cet article insère un article 26/2 dans la loi du 25 octobre 2016, en vue de la transposition partielle de l'article 17 de la directive MiFID II.

Cet article insère une habilitation royale visant à définir les exigences organisationnelles applicables aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui recourent au trading algorithmique et/ou qui fournissent un accès électronique direct à une plate-forme de négociation.

Articles 220 et 221

Ces articles apportent quelques adaptations aux articles 31 et 32 de la loi du 25 octobre 2016 en vue de la transposition de l'article 11 de la directive MiFID II.

Article 222

L'article 33 est abrogé. Cet article transposait l'article 15 de la directive MiFID I, non repris dans la directive MiFID II. Cette disposition est donc devenue sans objet.

Article 223

Cet article remplace l'article 34 de la loi du 25 octobre 2016, afin d'y insérer les règles relatives aux fonctions de contrôle et d'évaluation de la gouvernance de l'organe légal d'administration.

Le contenu de la version originelle de l'article 34 de la loi est repris à l'article 25/1, § 2, en projet de la loi. Les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement constituées sous la forme d'une société

richtlijn om.

Artikel 218

Met dit artikel wordt in de wet van 25 oktober 2016 een artikel 26/1 ingevoegd waarmee gezorgd wordt voor de gedeeltelijke omzetting van artikelen 1, lid 4 en 16, lid 3, van de MiFID II-richtlijn.

Artikel 219

Met dit artikel wordt in de wet van 25 oktober 2016 een artikel 26/2 ingevoegd waarmee gezorgd wordt voor de gedeeltelijke omzetting van artikel 17 van de MiFID II-richtlijn.

Dit artikel voert een koninklijke machtiging in teneinde de geldende organisatorische vereisten vast te leggen voor vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die zich met algoritmische handel bezighouden, en/of directe elektronische toegang tot een handelsplatform aanbieden.

Artikelen 220 en 221

Deze artikelen brengen een aantal wijzigingen aan in de artikelen 31 en 32 van de wet van 25 oktober 2016 voor de omzetting van artikel 11 van de MiFID II-richtlijn.

Artikel 222

Artikel 33 wordt opgeheven. Dit artikel vormde de omzetting van artikel 15 van de MiFID I-richtlijn, dat niet is overgenomen in de MiFID II-richtlijn. Deze bepaling is dan ook overbodig geworden.

Artikel 223

Dit artikel vervangt artikel 34 van de wet van 25 oktober 2016 teneinde er de regels in op te nemen voor de monitoring- en beoordelingsfuncties van het wettelijk bestuursorgaan.

De inhoud van de originele versie van artikel 34 van de wet is overgenomen in het ontwerpartikel 25/1, § 2, van de wet. De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die zijn opgericht in de vorm van een naamloze

anonyme conservent la faculté, sans y être contraintes, de constituer un comité de direction.

vennootschap behouden de mogelijkheid, zonder daartoe verplicht te zijn, om een directiecomité in te stellen.

Dans le souci d'assurer un *level playing field* entre les différents types d'entreprises d'investissement, cet article s'inspire, en partie, de l'article 257 de la loi du 25 avril 2014, rendu applicable aux sociétés de bourse par l'article 521 de la loi précitée.

Teneinde een *level playing field* te creëren tussen de verschillende types beleggingsondernemingen, is dit artikel gedeeltelijk gebaseerd op artikel 257 van de wet van 25 april 2014, dat door artikel 521 van de voormelde wet van toepassing is verklaard op de beursvennootschappen.

Cet article assure tout d'abord, dans son paragraphe 1er, la transposition de l'article 88, paragraphe 1er, alinéa 3, de la directive CRD IV, rendu applicable aux entreprises d'investissement par l'article 9, paragraphe 1er, de la directive MiFID II, qui entend placer l'organe légal d'administration de l'entreprise d'investissement en 1ère ligne pour évaluer l'efficacité des dispositifs d'organisation mis en place par l'entreprise.

Met zijn eerste paragraaf zorgt dit artikel allereerst voor de omzetting van artikel 88, lid 1, derde alinea, van de CRD IV-richtlijn, als van toepassing verklaard op de beleggingsondernemingen door artikel 9, lid 1, van de MiFID II-richtlijn, dat een eerstelijnsfunctie wil toekennen aan het wettelijk bestuursorgaan van een beleggingsonderneming teneinde de doeltreffendheid te beoordelen van de organisatieregelingen die de onderneming heeft ingevoerd.

Cet article assure également, dans ses paragraphes 2, 6 et 7, la transposition de l'article 9, paragraphe 1er de la directive MiFID II, en ce qu'il rend applicable l'article 88, paragraphe 1er, alinéa 2, b), c) et d), de la directive CRD IV.

In paragrafen 2, 6 en 7 zorgt dit artikel tevens voor de omzetting van artikel 9, lid 1 van de MiFID II-richtlijn, dat artikel 88, lid 1, tweede alinea, b), c) en d), van de CRD IV-richtlijn van toepassing verklaart.

Les dispositions du paragraphe 1er, alinéa 2 et du paragraphe 2, alinéa 3 constituent quant à elles une transposition littérale de l'article 9, paragraphe 3, alinéas 3 et 4, de la directive MiFID II.

De bepalingen van paragraaf 1, tweede lid en van paragraaf 2, derde lid, vormen dan weer een letterlijke omzetting van artikel 9, lid 3, alinea 3 en 4, van de MiFID II-richtlijn.

Enfin, l'article 91, paragraphe 8, de CRD IV, rendu applicable aux entreprises d'investissement par l'article 9, paragraphe 1er, de MiFID II, est transposé dans le paragraphe 2, alinéa 2, de la disposition en projet.

Tot slot wordt met paragraaf 2, tweede lid, van de ontwerpbepaling, artikel 91, lid 8, van de CRD IV-richtlijn omgezet, als van toepassing verklaard op de beleggingsondernemingen door artikel 9, lid 1, van de MiFID II-richtlijn.

L'article en projet contient également deux dispositions qui ne se trouvaient pas dans la version originelle de la loi du 25 octobre 2016 et qui ne constituent pas directement une transposition de la directive MiFID II. Il s'agit tout d'abord, du paragraphe 3, précisant que l'organe légal d'administration évalue en particulier le bon fonctionnement des fonctions de contrôle indépendantes. Cette disposition

Dit ontwerpartikel bevat tevens twee bepalingen die niet voorkwamen in de originele versie van de wet van 25 oktober 2016 en evenmin een rechtstreekse omzetting zijn van de MiFID II-richtlijn. Het gaat allereerst om paragraaf 3 waarin wordt bepaald dat het wettelijk bestuursorgaan in het bijzonder de goede werking van de onafhankelijke controlefuncties beoordeelt. Deze bepaling wordt ingevoegd

est insérée, dans un souci de *level playing field*, par analogie avec ce que prescrit l'article 56, § 3, de la loi du 25 avril 2014, rendu applicable aux sociétés de bourse par l'article 520 de la même loi. Pour cette évaluation, l'organe légal d'administration se base notamment sur le rapport périodique établi par la direction effective (cf. à ce sujet le commentaire de l'article 34/1 en projet).

Le paragraphe 5 prévoit aussi que l'organe légal d'administration est responsable de la mise à jour du mémorandum de gouvernance visé à l'article 25, § 3, de la loi, ce qui constitue une formalisation d'une mesure pré-existante (voy. la circulaire PPB-2007-6-CPB-CPA – Attentes prudentielles de la CBFA en matière de bonne gouvernance des établissements financiers) et se situe dans le prolongement de la règle énoncée à l'article 25/1, § 1er, 3°, en projet, selon lequel l'organe légal d'administration définit et supervise les dispositifs d'organisation de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

Article 224

L'article 224 en projet insère un article 34/1 dans la loi du 25 octobre 2016, qui reprend les termes de la version originelle de l'article 25, § 7, alinéas 1er et 7, de cette même loi.

Par le biais de cette disposition, les personnes chargées de la direction effective au sein des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement sont chargées de prendre, sous la surveillance de l'organe légal d'administration, toutes les mesures nécessaires pour la mise en œuvre des exigences organisationnelles applicables à ces sociétés. Ces mesures doivent faire l'objet d'un rapport annuel à l'organe légal d'administration et à la FSMA.

Article 225

Cet article insère deux paragraphes à l'article 35 de la loi du 25 octobre 2016 en vue de la transposition de l'article 91, paragraphes 9 et

teneinde een *level playing field* te creëren, naar analogie met de bepaling van artikel 56, § 3, van de wet van 25 april 2014, als van toepassing verklaard op de beursvennootschappen door artikel 520 van dezelfde wet. Voor zijn beoordeling baseert het wettelijk bestuursorgaan zich meer bepaald op het periodieke verslag dat wordt opgesteld door de effectieve leiding (zie in dit verband de commentaar bij artikel 34/1 in ontwerpvorm).

Paragraaf 5 stelt eveneens dat het wettelijk bestuursorgaan verantwoordelijk is voor de actualisering van het governancememorandum als bedoeld in artikel 25, § 3, van de wet, waarmee formeel gestalte wordt gegeven aan een reeds bestaande maatregel (zie circulaire PPB-2007-6-CPB-CPA - Prudentiële verwachtingen van de CBFA inzake het deugdelijk bestuur van financiële instellingen) en aansluiting wordt gezocht bij de regel van ontwerpartikel 25/1, § 1, 3°, die stelt dat het wettelijk bestuursorgaan de organisatieregelingen van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies vastlegt en er toezicht op houdt.

Artikel 224

Met artikel 224 van het ontwerp wordt in de wet van 25 oktober 2016 een artikel 34/1 ingevoegd waarin de bewoordingen van de originele versie van artikel 25, § 7, eerste en zevende lid, van deze zelfde wet worden overgenomen.

Deze bepaling stelt dat de personen die belast zijn met de effectieve leiding van vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, tot taak hebben om, onder toezicht van het wettelijk bestuursorgaan, alle nodige maatregelen te nemen voor de tenuitvoerlegging van de geldende organisatorische vereisten voor deze vennootschappen. Over deze maatregelen dient jaarlijks verslag te worden uitgebracht aan het wettelijk bestuursorgaan en aan de FSMA.

Artikel 225

Met dit artikel worden twee paragrafen ingevoegd in artikel 35 van de wet van 25 oktober 2016 waarmee gezorgd wordt voor de

10, de la directive CRD IV, rendus applicables aux entreprises d'investissement par l'article 9, paragraphe 1er, de la directive MiFID II.

Le nouveau paragraphe 5, selon lequel les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement consacrent des ressources humaines et financières adéquates à l'initiation et à la formation des membres de l'organe légal d'administration ne remet pas en cause l'exigence générale d'expertise à laquelle sont soumises ces mêmes personnes lors de leur nomination.

Article 226

Cet article insère une nouvelle règle dans la loi du 25 octobre 2016 qui prévoit que les personnes responsables des fonctions de contrôle indépendantes au sein d'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ne peuvent être démises de leur fonction sans l'accord préalable de l'organe légal d'administration, et moyennant une information préalable de la FSMA.

Il est en effet essentiel que l'organe légal d'administration soit le seul organe habilité à démettre les responsables de fonctions de contrôle indépendantes, dès lors que ses fonctions impliquent un contrôle de la manière dont le comité de direction s'acquitte de ses missions.

L'information préalable de la FSMA est également requise en vue de permettre à cette autorité de vérifier le bien-fondé des motifs qui justifient une telle décision, et afin d'évaluer si celle-ci nécessite l'adoption de mesures particulières en matière de gouvernance de la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

Afin d'assurer un *level playing field* entre les différents types d'entreprises d'investissement, cette règle est insérée par analogie avec l'article 61 de la loi du 25 avril 2014, rendue applicable aux sociétés de bourse par l'article 524 de la même loi.

omzetting van artikel 91, leden 9 en 10, van de CRD IV-richtlijn, als van toepassing verklaard op de beleggingsondernemingen door artikel 9, lid 1, van de MiFID II-richtlijn.

De nieuwe paragraaf 5 waarin is bepaald dat de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies voldoende personele en financiële middelen moeten inzetten voor de introductie en opleiding van de leden van het wettelijk bestuursorgaan, stelt de algemene vereiste inzake deskundigheid waaraan diezelfde personen moeten voldoen voor hun benoeming geenszins ter discussie.

Artikel 226

Dit artikel voegt in de wet van 25 oktober 2016 een nieuwe regel in die stelt dat personen die verantwoordelijk zijn voor de onafhankelijke controlefuncties bij een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, niet uit hun functie kunnen worden gezet zonder dat dit vooraf is goedgekeurd door het wettelijk bestuursorgaan en vooraf ter kennis is gebracht van de FSMA.

Het is immers van essentieel belang dat het wettelijk bestuursorgaan als enige gemachtigd is om verantwoordelijken van onafhankelijke controlefuncties te ontslaan aangezien precies die functies controleren op welke wijze het directiecomité zijn opdracht vervult.

De voorafgaande kennisgeving aan de FSMA is eveneens vereist opdat deze instelling de gegrondheid zou kunnen controleren van de motieven voor een dergelijke beslissing en zou kunnen beoordelen of er zich bijzondere maatregelen opdringen voor een deugdelijk bestuur van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

Teneinde een *level playing field* te waarborgen tussen de verschillende types beleggingsonderneming, is deze regel ingevoegd naar analogie met artikel 61 van de wet van 25 april 2014, als van toepassing verklaard op de beursvennootschappen door artikel 524 van dezelfde wet.

Article 227

Cet article modifie l'article 36 de la loi du 25 octobre 2016 contenant les règles applicables en matière de cumul des mandats.

Les règles existant dans la version originelle de la loi du 25 octobre 2016 sont maintenues, et sont adaptées en vue de transposer l'article 91, paragraphes 2 à 4 et 6, de la directive CRD IV, rendu applicable aux entreprises d'investissement par l'article 9, paragraphe 1er, de la directive MiFID II, ainsi que l'article 9, paragraphe 2, de la directive MiFID II.

Les modifications suivantes sont également apportées à l'article 36, §§ 5 et 6, et ce par analogie avec les modifications apportées aux dispositions similaires de la loi du 25 avril 2014, applicables aux sociétés de bourse (cfr. article 525 de la loi du 25 avril 2014) :

- pour les administrateurs ne participant pas à la direction effective de la société de bourse, l'article 36, § 5, en projet ne reprend pas la possibilité qui existait précédemment de participer pendant 6 ans à la direction effective d'une société externe, à la suite de l'acquisition d'une participation ou de la reprise des activités de cette société externe par la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement. Cette disposition, insérée à l'origine dans la loi du 6 avril 1995 avait, en effet, été prévue en 2002 dans le cadre de la restructuration en cours du secteur des entreprises d'investissement et ne se justifie plus à ce jour. L'article 255 en projet prévoit une période transitoire, similaire à celle applicable aux sociétés de bourse ;

- pour les dirigeants effectifs d'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, l'article 36 de la loi du 25 octobre 2016 leur permet d'exercer des mandats exécutifs dans des sociétés de management. Dans l'article 36 en projet, on ne prévoit pas le maintien de cette possibilité afin de ne pas introduire de différence avec le régime d'incompatibilité applicable aux

Artikel 227

Dit artikel wijzigt artikel 36 van de wet van 25 oktober 2016 met de regels die van toepassing zijn inzake cumulatie van mandaten.

De regels uit de oorspronkelijke versie van de wet van 25 oktober 2016 blijven behouden, en worden aangepast met het oog op de omzetting van artikel 91, leden 2 tot 4 en lid 6, van de CRD IV-richtlijn, dat door artikel 9, lid 1, van de MiFID II-richtlijn van toepassing is verklaard op de beleggingsondernemingen, en van artikel 9, lid 2, van de MiFID II-richtlijn.

In artikel 36, §§ 5 en 6, worden ook de volgende wijzigingen aangebracht, en dit naar analogie van de aangebrachte wijzigingen in de vergelijkbare bepalingen van de wet van 25 april 2014, die van toepassing zijn op de beursvennootschappen (zie artikel 525 van de wet van 25 april 2014):

- voor de bestuurders die niet deelnemen aan de effectieve leiding van de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, voorziet artikel 36, § 5, van de ontwerptekst niet in de vroeger wel bestaande mogelijkheid om gedurende 6 jaar deel te nemen aan de effectieve leiding van een externe vennootschap, naar aanleiding van de verwerving van een deelneming of de overname van de activiteiten van die externe vennootschap door de vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies. Die oorspronkelijk in de wet van 6 april 1995 ingevoegde bepaling kwam in 2002 immers tot stand in het kader van de dan lopende herstructurering van de sector van de beleggingsondernemingen en is nu dus niet meer gerechtvaardigd. Artikel 255 van de ontwerptekst voorziet in een overgangsperiode, die vergelijkbaar is met de overgangsperiode voor de beursvennootschappen;

- voor de effectieve leiders van een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, werd in artikel 36 van de wet van 25 oktober 2016 in de mogelijkheid voorzien om uitvoerende mandaten uit te oefenen in managementvennootschappen. In artikel 36 van de ontwerptekst wordt die mogelijkheid niet gehandhaafd, om geen verschillen in te voeren met de geldende onverenigbaarheidsregeling

membres du comité de direction et aux dirigeants effectifs des établissements de crédit et des sociétés de bourse (objectif d'harmonisation). Toutefois, pour donner du temps au secteur afin de régulariser les quelques situations existant encore, il est proposé de prévoir une période transitoire de 3 ans, similaire à celle applicable aux sociétés de bourse (voyez à cet égard l'article 259 en projet).

Articles 228 à 230

Ces articles modifient les articles 47 à 49 de la loi du 26 octobre 2015 afin d'assurer la transposition de l'article 35 de la directive MiFID II, relatif à l'établissement de succursales par les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement de droit belge dans les autres États membres de l'EEE.

L'article 47, § 2, de la loi est abrogé, dès lors que l'article 35, paragraphe 1er, de la directive MiFID II interdit aux États membres d'imposer des exigences supplémentaires à celles prescrites par la directive.

Articles 231 et 232

Ces articles modifient les articles 51 et 52 de la loi du 26 octobre 2015 afin d'assurer la transposition de l'article 34 de la directive MiFID II, relatif à la liberté de prestation de services des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement de droit belge dans les autres États membres de l'EEE.

Article 233

Cet article modifie l'article 56 de la loi du 26 octobre 2015, qui décrit les mesures de contrôle dont dispose la FSMA pour lui permettre de veiller au respect, par les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, des dispositions de la loi du 25 octobre 2016, et des arrêtés et règlements pris en exécution de cette loi.

Cette disposition est adaptée afin de transposer l'article 69, paragraphe 2, d), de la directive MiFID II, en vertu duquel les autorités

voor de leden van het directiecomité en de effectieve leiders van kredietinstellingen en beursvennootschappen (harmoniseringsdoelstelling). Om de sector echter de tijd te geven om enkele nog bestaande situaties te regulariseren, wordt een overgangsperiode van 3 jaar voorgesteld, die vergelijkbaar is met de overgangsperiode voor de beursvennootschappen (zie ter zake artikel 259 van de ontwerptekst).

Artikelen 228 tot 230

Deze artikelen wijzigen de artikelen 47 tot 49 van de wet van 26 oktober 2015 met het oog op de omzetting in Belgisch recht van artikel 35 van de MiFID II-richtlijn over de vestiging van bijkantoren in de andere EER-lidstaten door de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies naar Belgisch recht.

Artikel 47, § 2, wordt opgeheven, aangezien artikel 35, lid 1, van de MiFID II-richtlijn de lidstaten verbiedt om bijkomende vereisten op te leggen ten opzichte van de in de Richtlijn vastgestelde vereisten.

Artikelen 231 en 232

Deze artikelen wijzigen de artikelen 51 en 52 van de wet van 26 oktober 2015 met het oog op de omzetting in Belgisch recht van artikel 34 van de MiFID II-richtlijn over het vrij verlenen van beleggingsdiensten in de andere EER-lidstaten door de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies naar Belgisch recht.

Artikel 233

Dit artikel wijzigt artikel 56 van de wet van 26 oktober 2015 over de toezichtsmaatregelen die de FSMA kan nemen om te kunnen toezien op de naleving, door de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, van de bepalingen van de wet van 26 oktober 2015 en van de ter uitvoering van die wet genomen besluiten en reglementen.

Die bepaling wordt aangepast met het oog op de omzetting in Belgisch recht van artikel 69, lid 2, d), van de MiFID II-richtlijn, op grond waarvan de

compétentes doivent être en mesure d'exiger les enregistrements de tous échanges téléphoniques, communications électroniques ou tous autres échanges informatiques, détenus par les entreprises d'investissement. Il est donc clarifié à l'article 56, § 3, alinéa 1er, que le droit de la FSMA de se faire communiquer toute information inclut également le droit d'exiger de tels enregistrements.

En outre, les dispositions des articles 79 à 86 de la loi du 2 août 2002 sont rendus applicables aux fins de l'exercice des compétences attribuées à la FSMA par et en vertu de la loi du 25 octobre 2016, et ce afin de transposer l'article 69 de la directive MiFID II.

bevoegde autoriteiten bestaande opnames van telefoongesprekken of elektronische communicatie of andere overzichten van dataverkeer opvragen moeten kunnen opvragen die in het bezit zijn van de beleggingsondernemingen. In artikel 56, § 3, eerste lid, wordt dus verduidelijkt dat het recht van de FSMA om zich alle inlichtingen te doen verstrekken, ook het recht omvat om dergelijke opnames op te vragen.

Bovendien worden de bepalingen van de artikelen 79 tot 86 van de wet van 2 augustus 2002 van toepassing verklaard met het oog op de uitoefening van de bevoegdheden die door en krachtens de wet van 25 oktober 2016 aan de FSMA worden verleend, en dit met het oog op de omzetting in Belgisch recht van artikel 69 van de MiFID II-richtlijn.

Article 234

Un article 56/1 est inséré dans la loi du 25 octobre 2016 afin de s'assurer que la FSMA puisse exercer ses prérogatives d'inspection auprès des entreprises auxquelles les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement recourent en qualité de prestataires de services, et ce afin de vérifier si les conditions dans lesquelles ces prestations sont fournies ne sont pas de nature à porter atteinte au respect par les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement de leurs obligations légales et réglementaires.

Artikel 234

In de wet van 25 oktober 2016 wordt een artikel 56/1 ingevoegd, om te garanderen dat de FSMA haar inspectieprerogatieven kan uitoefenen bij ondernemingen waarop de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies een beroep doen in hun hoedanigheid van dienstverlener, om na te gaan of de voowaarden waaronder die diensten worden verleend, geen afbreuk doen aan de naleving, door de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, van hun wettelijke en reglementaire verplichtingen.

Article 235

L'article 64 de la loi du 25 octobre 2016, qui décrit les mesures que peut prendre la FSMA à l'égard d'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement qui ne respecte pas les dispositions de la loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, est adapté afin que ces mesures puissent également être prises par la FSMA en cas de violation du règlement MiFIR et des dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement.

Le paragraphe 2 de cette disposition est également adapté afin de prévoir la publication de certaines des mesures prises en exécution

Artikel 235

Artikel 64 van de wet van 25 oktober 2016, dat de maatregelen beschrijft die de FSMA kan nemen ten aanzien van de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die de bepalingen van de wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen niet naleven, wordt zodanig aangepast dat de FSMA die maatregelen ook kan nemen bij overtreding van de MiFIR-verordening en van de op basis of ter uitvoering van die verordening genomen bepalingen.

Ook paragraaf 2 van dat artikel wordt aangepast om te voorzien in de publicatie van bepaalde van de ter uitvoering van dat artikel genomen

de cette disposition et leur communication à l'ESMA, et ce afin de se conformer à ce que prévoit l'article 71 de la directive MiFID II qui règle la publication des mesures administratives imposées par les autorités compétentes. Cette publication est effectuée conformément à l'article 72, § 3, alinéas 4 à 7, de la loi du 2 août 2002 relatif à la publication des sanctions administratives.

maatregel en in de kennisgeving ervan aan ESMA, en dit om zich te conformeren aan het bepaalde bij artikel 71 van de MiFID II-richtlijn over de bekendmaking van de door de bevoegde autoriteiten opgelegde administratieve maatregelen. Die bekendmaking gebeurt conform artikel 72, § 3, vierde tot zevende lid, van de wet van 2 augustus 2002 over de bekendmaking van administratieve sancties.

Article 236

Artikel 236

Cet article apporte une modification purement légistique à l'article 65 de la loi du 25 octobre 2016.

Dit artikel brengt een louter legistieke wijziging aan in artikel 65 van de wet van 25 oktober 2016.

Articles 237 et 238

Artikelen 237 en 238

Les articles 68 et 69 de la loi du 25 octobre 2016 sont adaptés afin que les mesures et sanctions prévues par ces dispositions puissent s'appliquer en cas d'infraction au règlement MiFIR et aux dispositions prises sur la base ou en exécution de ce règlement.

De artikelen 68 en 69 van de wet van 25 oktober 2016 worden aangepast, opdat de in die artikelen vermelde maatregelen en sancties zouden kunnen worden opgelegd bij overtreding van de MiFIR-verordening en van de op basis of ter uitvoering van die verordening genomen bepalingen.

Les autres modifications apportées à cet article visent à transposer l'article 70, paragraphe 2 et paragraphe 6, f), g) et h), de la directive MiFID II, en prévoyant des montants maximums spécifiques pour les amendes administratives prononcées en cas d'infraction aux dispositions du règlement MiFIR, aux dispositions de transposition de la directive MIFID II ou aux dispositions prises sur la base ou en exécution des dispositions précitées. Ces montants maximums sont fixés à l'article 70, paragraphe 6, de la directive MiFID II. Conformément à l'article 70, paragraphe 2, de la directive MiFID II, la faculté est également prévue, pour la FSMA, si le contrevenant est une personne morale, d'infliger également une amende administrative à un ou plusieurs membres de l'organe légal d'administration de cette personne, ou à un ou plusieurs de ses dirigeants effectifs.

De andere wijzigingen die in dat artikel worden aangebracht, strekken ertoe artikel 70, lid 2 en lid 6, f), g) en h), van de MiFID II-richtlijn in Belgisch recht om te zetten, door te voorzien in specifieke maximale bedragen voor de administratieve geldboetes die worden opgelegd bij inbreuken op de bepalingen van de MiFIR-verordening, de bepalingen tot omzetting van de MiFID II-richtlijn of de bepalingen genomen op basis of ter uitvoering van voornoemde bepalingen. Die maximale bedragen worden vastgesteld in artikel 70, lid 6, van de MiFID II-richtlijn. Conform artikel 70, lid 2, van de MiFID II-richtlijn, wordt voor de FSMA ook voorzien in de mogelijkheid om, als de overtreder een rechtspersoon is, ook een administratieve geldboete op te leggen aan één of meer leden van het wettelijke bestuursorgaan van die rechtspersoon, of aan één of meer van zijn effectieve leiders.

Article 239

Artikel 239

L'article 74 de la loi du 25 octobre 2016 est adapté en vue de la transposition de l'article 35, paragraphe 8 de la directive MiFID II

Artikel 74 van de wet van 25 oktober 2016 wordt aangepast met het oog op de omzetting in Belgisch recht van artikel 35, lid 8, van de MiFID

qui donne compétence à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel est établie une succursale de veiller à ce que les services fournis par cette succursale satisfassent aux obligations prévues aux articles 14 à 26 du règlement MiFIR relatifs aux règles de transparence applicables aux internalisateurs systématiques et aux entreprises d'investissement négociant des instruments de gré à gré, et aux règles en matière de déclaration des transactions.

Article 240

L'article 75, § 2, de la loi du 25 octobre 2016 est adapté en vue de la transposition partielle de l'article 16, paragraphe 11, de la directive MiFID II, prévoyant la possibilité pour l'autorité compétente de l'État membre d'origine d'une entreprise d'investissement ayant établi une succursale dans un autre État membre, de d'accéder aux enregistrements détenus par cette succursale conformément aux dispositions de transposition de l'article 16, paragraphes 6 et 7 de la directive.

Articles 241 et 242

Ces articles apportent des modifications purement légistiques.

Articles 243 à 245

Les articles 84, 85 et 87 de la loi du 25 octobre 2016, relatif au régime applicable aux succursales belges des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement étrangères relevant du droit d'un État tiers, sont intégralement remplacés en vue de la transposition des articles 39 à 41, et 43 de la directive MiFID II, et ce eu égard au nombre de modifications de ces articles rendues nécessaires pour cette transposition.

Article 246

La section 4 du chapitre 2 du titre 3 de la loi du 25 octobre 2016, relative aux activités de prestation de services en Belgique des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement étrangères relevant du droit de

II-richtlijn, dat de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar een bijkantoor wordt gevestigd, de bevoegdheid verleend om erop toe te zien dat de door dat bijkantoor verleende diensten voldoen aan de verplichtingen als bedoeld in de artikelen 14 tot 26 van de MiFIR-verordening met betrekking tot de transparantieregels die gelden voor de systematische internaliseerders en de beleggingsondernemingen die buiten de beurs handelen, en met betrekking tot de regels inzake de transactiemeldingen.

Artikel 240

Artikel 75, § 2, van de wet van 25 oktober 2016 wordt aangepast met het oog op de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van artikel 16, lid 11, van de MiFID II-richtlijn, dat voorziet in de mogelijkheid voor de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van een beleggingsonderneming die een bijkantoor heeft gevestigd in een andere lidstaat, om toegang te krijgen tot de door dat bijkantoor gehouden opnames conform de bepalingen tot omzetting van artikel 16, leden 6 en 7, van de MiFID II-richtlijn.

Artikelen 241 en 242

Deze artikelen brengen louter legistieke wijzigingen aan.

Artikelen 243 tot 245

De artikelen 84, 85 en 87 van de wet van 25 oktober 2016 over de geldende regeling voor de Belgische bijkantoren van de buitenlandse vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die ressorteren onder het recht van een derde Staat, worden integraal vervangen met het oog op de omzetting van de artikelen 39 tot 41, en 43 van de MiFID II-richtlijn, gelet op het grote aantal wijzigingen die bij die omzetting in die artikelen moeten worden aangebracht.

Artikel 246

Afdeling 4 van hoofdstuk 2 van titel 3 van de wet van 25 oktober 2016 over de dienstverrichtingen in België van buitenlandse vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die ressorteren onder het recht van een derde land,

pays tiers, est abrogée. Les dispositions de cette section sont reprises aux articles 14 à 14/2 de la loi précitée.

wordt opgeheven. De bepalingen van die afdeling worden opgenomen in de artikelen 14 tot 14/2 van voornoemde wet.

Chapitre XIV. - Modifications de la loi du 18 décembre 2016 organisant la reconnaissance et l'encadrement du crowdfunding et portant des dispositions diverses en matière de finances

Hoofdstuk XIV. - Wijzigingen van de wet van 18 december 2016 tot regeling van de erkenning en de afbakening van crowdfunding en houdende diverse bepalingen inzake financiën

Articles 247 à 251

Artikelen 247 à 251

Les dispositions de ce chapitre transposent l'article 3 de la directive MiFID II en ce qui concerne les plateformes de financement alternatif. Alors qu'elles ne disposent pas de l'agrément visé par la directive MiFID II, les plateformes de financement alternatif sont autorisées, à certaines conditions, à prester certains services d'investissement, à savoir le conseil en investissement et la réception et transmission d'ordres.

De bepalingen van dit hoofdstuk zorgen voor de omzetting in Belgisch recht van artikel 3 van de MiFID II-richtlijn, voor wat de alternatieve-financieringsplatformen betreft. Hoewel de alternatieve-financieringsplatformen niet over de door de MiFID II-richtlijn geviseerde vergunning beschikken, mogen zij onder bepaalde voorwaarden toch bepaalde beleggingsdiensten verlenen, namelijk het verstrekken van beleggingsadvies en het ontvangen en doorgeven van orders.

Lors de l'adoption de la loi du 18 décembre 2016, le législateur a en effet fait usage de la possibilité alors offerte par l'article 3 de la Directive 2004/39/CE. Cette disposition permet, moyennant le respect de certaines conditions, la prestation des services de réception et transmission d'ordres et de conseil en investissement par des entreprises qui ne disposent pas de l'agrément prévu par la directive. La directive MiFID II a repris un régime similaire, mais en introduisant un certain nombre d'obligations supplémentaires.

Bij de goedkeuring van de wet van 18 december 2016 heeft de wetgever immers gebruik gemaakt van de door artikel 3 van Richtlijn 2004/39/EG geboden mogelijkheid. Als aan bepaalde voorwaarden is voldaan, staat die bepaling toe dat de diensten van het ontvangen en doorgeven van orders en het verstrekken van beleggingsadvies worden verleend door ondernemingen die niet over de in de richtlijn bedoelde vergunning beschikken. De MiFID II-richtlijn bevat een soortgelijke regeling, maar legt ter zake enkele bijkomende voorwaarden op.

Concrètement, les plateformes de financement alternatif qui désirent effectuer du conseil en placement ou de la réception et transmission d'ordres devront notamment, en plus des obligations supplémentaires qui leur sont à l'heure actuelle déjà applicables, se conformer aux obligations suivantes :

In concreto betekent dit voornamelijk dat de alternatieve-financieringsplatformen die beleggingsadvies wensen te verstrekken of orders wensen te ontvangen en door te geven, bovenop de momenteel voor hen al geldende bijkomende voorwaarden ook de volgende verplichtingen zullen moeten naleven:

- Les règles prévues par la directive MiFID II en ce qui concerne la limitation des fonctions, à la présence de dispositifs de surveillance qui garantissent une gestion efficace et prudente de l'établissement, et notamment la séparation

- De in de MiFID II-richtlijn vermelde voorwaarden inzake de beperking van het aantal functies, inzake de aanwezigheid van toezichtsregelingen die een doeltreffend en prudent bestuur van de instelling garanderen,

des fonctions au sein de l'organisation et la prévention des conflits d'intérêts ainsi qu'à la composition de l'organe de direction seront d'application ;

- En ce qui concerne le contrôle de l'actionnariat, ce seront les dispositions de la directive MiFID II, reposant sur la notion de « participation qualifiée » qui s'appliqueront, et non celles de la loi du 18 décembre 2016, reposant sur la notion de « contrôle » ;

- L'assurance responsabilité professionnelle souscrite par les plateformes concernées devra notamment couvrir le risque de dommage en cas de non-respect de l'article 17 de la loi du 18 décembre 2016 (interdiction de recevoir ou garder des fonds en espèces ou en compte ou des produits financiers appartenant aux clients ou de se trouver dans une position débitrice à l'égard de ceux-ci, ou de disposer d'une procuration sur un compte).

Sur le plan légistique, le projet renvoie aux dispositions pertinentes des lois du 2 août 2002 et du 25 octobre 2016.

met name de scheiding van de taken in de onderneming en de preventie van belangenconflicten, alsook inzake de samenstelling van het leidinggevend orgaan zullen van toepassing zijn;

- In verband met het toezicht op de aandeelhouderskring zullen de bepalingen van de MiFID II-richtlijn, die op het begrip "gekwalificeerde deelneming" berusten, van toepassing zijn in plaats van de bepalingen van de wet van 18 december 2016, die op het begrip "toezicht" berusten;

- De door de betrokken platformen gesloten beroepsaansprakelijkheidsverzekering zal met name het risico op schade moeten dekken bij niet-naleving van artikel 17 van de wet van 18 december 2016 (verbod om gelden in contanten of op een rekening, dan wel financiële producten te ontvangen of aan te houden die aan cliënten toebehoren, of om ten aanzien van die cliënten in een debiteurenpositie te verkeren, of om een volmacht op een rekening te houden).

Vanuit legistiek oogpunt verwijst het ontwerp naar de pertinente bepalingen van de wetten van 2 augustus 2002 en 25 oktober 2016.

TITRE VIII. - DISPOSITIONS DIVERSES

Article 252

Cet article précise que le marché Euronext Brussels et le marché des instruments financiers dérivés d'Euronext Brussels SA sont agréés de plein droit en qualité de marchés réglementés dont l'État membre d'origine est la Belgique : ces deux entités disposent en effet déjà à l'heure actuelle du statut de marché réglementé.

Article 253

Cet article habilite le Roi à prendre, le cas échéant, les mesures nécessaires aux fins d'assurer la mise œuvre des normes techniques d'exécution et des normes techniques de réglementation élaborées par l'AEMF et adoptées par la Commission en vertu de la Directive 2014/65/EU et du Règlement

TITEL VIII. - DIVERSE BEPALINGEN

Artikel 252

Dit artikel verduidelijkt dat aan de markt Euronext Brussels en aan de markt voor afgeleide producten van Euronext Brussels NV van rechtswege een vergunning wordt verleend als gereglementeerde markt met België als lidstaat van herkomst: beide entiteiten hebben op dit moment immers al het statuut van gereglementeerde markt.

Artikel 253

Dit artikel machtigt de Koning om, in voorkomend geval, de nodige maatregelen te nemen om te zorgen voor de tenuitvoerlegging van de technische uitvoerings- en reguleringsnormen die zijn vastgesteld door ESMA en aangenomen door de Commissie krachtens Richtlijn 2014/65/EU en Verordening 600/2014. Een groot aantal nadere

600/2014. Un grand nombre de dispositions de détail sont en effet susceptibles d'être élaborées par cette voie, et il est nécessaire que les mesures d'exécution appropriées puissent si nécessaire être prises en droit interne.

bepalingen lijken inderdaad op die manier te kunnen worden vastgesteld, en het is noodzakelijk dat, zo nodig, passende uitvoeringsmaatregelen kunnen worden genomen in het interne recht.

Article 254

Cet article habilite le Roi, sur avis de la FSMA, à mettre les références aux dispositions légales et réglementaires des lois dont la FSMA est chargée de contrôler le respect, en concordance avec les dispositions de la présente loi et des arrêtés pris pour son exécution.

Artikel 254

Dit artikel machtigt de Koning om, op advies van de FSMA, de wettelijke en reglementaire bepalingen van de wetten die de FSMA dient te handhaven aan te passen teneinde ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de huidige wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Article 255

Cet article habilite le Roi à, sans en modifier le contenu, codifier tout ou partie des dispositions légales relatives au fonctionnement des marchés d'instruments financiers.

Artikel 255

Dit artikel machtigt de Koning om alle of bepaalde van de wettelijke bepalingen over de werking van de markten voor financiële instrumenten te codificeren, zonder de inhoud ervan te wijzigen.

Article 256

Dans un objectif de sécurité juridique, cet article mentionne les dispositions des arrêtés royaux prises en exécution de la loi du 2 août 2002 dans les matières visées par le présent projet qui restent en vigueur nonobstant son entrée en vigueur : les dispositions formant la base légale des textes mentionnés sont en effet maintenues dans le projet.

Artikel 256

Met het oog op de rechtszekerheid vermeldt dit artikel welke bepalingen van de uitvoeringsbesluiten van de wet van 2 augustus 2002 over de door dit ontwerp geviseerde materies van toepassing blijven ondanks de inwerkingtreding van dit ontwerp: de bepalingen die de wettelijke grondslag vormen van de vermelde teksten, blijven immers behouden in dit ontwerp.

Article 257

En vertu de dispositions issues de règlements européens et, partant, directement applicables, les entreprises d'investissement, les établissements de crédit qui fournissent des services d'investissement et/ou exercent des activités d'investissement, les opérateurs d'une plateforme de négociation et les ARM doivent tenir à la disposition de l'autorité compétente certaines données relatives aux ordres transmis et aux transactions exécutées ou les lui déclarer. Ces données doivent, pour permettre l'identification des clients personnes physiques pour le compte desquels l'ordre a été transmis

Artikel 257

Op grond van rechtstreeks toepasselijke bepalingen in Europese verordeningen, dienen beleggingsondernemingen, kredietinstellingen die beleggingsdiensten verlenen en/of beleggingsactiviteiten verrichten, exploitanten van een handelsplatform en ARM's bepaalde gegevens over de meegedeelde orders en uitgevoerde transacties ter beschikking te houden van dan wel te melden aan de bevoegde autoriteit. Deze gegevens dienen, ter identificatie van de cliënten-natuurlijke personen namens wie het order werd meegedeeld of de transactie werd uitgevoerd en van de natuurlijke personen

ou la transaction a été exécutée et celle des personnes physiques qui, au sein de l'entreprise d'investissement ou de l'établissement de crédit, sont responsables de la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction, comprendre également le numéro de registre national de ces personnes si elles ont la nationalité belge :

die binnen de beleggingsonderneming of kredietinstelling verantwoordelijk zijn voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de transactie, ook het Rijksregisternummer van deze personen te omvatten indien zij de Belgische nationaliteit hebben:

- en vertu de l'article 25, paragraphe 1, du Règlement 600/2014, une entreprise d'investissement ou un établissement de crédit fournissant des services d'investissement et/ou exerçant des activités d'investissement doit tenir à la disposition des autorités compétentes, pour une durée minimale de cinq ans, les données pertinentes relatives à tous les ordres et à toutes les transactions sur instruments financiers qu'il a exécutés, que ce soit pour compte propre ou au nom d'un client. Dans le cas des transactions conclues au nom d'un client, ces enregistrements contiennent, selon l'article 25, paragraphe 1, tous les renseignements détaillés relatifs à l'identité de ce client, ainsi que les informations requises en vertu de la Directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme. Puisque le numéro de registre national doit également être communiqué dans le cadre de l'obligation de déclarer les transactions (cf. *infra*), il paraît logique que, pour les clients personnes physiques belges et pour les personnes physiques belges qui, au sein de l'entreprise d'investissement ou de l'établissement de crédit, sont responsables de la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction, le numéro de registre national doive lui aussi être conservé ;

- een beleggingsonderneming en een kredietinstelling die beleggingsdiensten verleent en/of beleggingsactiviteiten verricht, dient op grond van artikel 25, lid 1, van Verordening 600/2014, gedurende ten minste vijf jaar de relevante gegevens over alle door haar uitgevoerde orders en transacties in financiële instrumenten ter beschikking te houden van de bevoegde autoriteit, ongeacht of deze orders en transacties voor eigen rekening dan wel voor rekening van een cliënt zijn uitgevoerd. In het geval van transacties voor rekening van cliënten omvatten deze gegevens volgens artikel 25, lid 1, alle informatie en bijzonderheden over de identiteit van de cliënt en alle informatie die op grond van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, dient te worden verstrekt. Gelet op het feit dat het Rijksregisternummer ook moet worden meegedeeld in het kader van de verplichting om transacties te melden (zie *infra*), komt het logisch voor dat voor de Belgische cliënten-natuurlijke personen en voor de Belgische natuurlijke personen die binnen de beleggingsonderneming of kredietinstelling verantwoordelijk zijn voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de transactie, ook het Rijksregisternummer dient te worden bijgehouden;

- en vertu de l'article 25, paragraphe 2, du Règlement 600/2014, l'opérateur d'une plateforme de négociation doit tenir à la disposition de l'autorité compétente, pour une durée minimale de cinq ans, les données pertinentes relatives à tous les ordres de transaction sur instruments financiers affichés par ses systèmes. En exécution du paragraphe 3 de cet article, la Commission européenne a précisé, à l'article 2, paragraphe 1, et dans les

- een exploitant van een handelsplatform dient, op grond van artikel 25, lid 2, van Verordening 600/2014, gedurende ten minste vijf jaar alle relevante gegevens over de via zijn systemen medegedeelde orders met betrekking tot financiële instrumenten ter beschikking te houden van de bevoegde autoriteit. In uitvoering van lid 3 van hetzelfde artikel heeft de Europese Commissie in artikel 2, lid 1 van en velden 3 tot 5 van tabel 2 (*juncto* tabel 1) van de bijlage bij de

champs 3 à 5 du tableau 2 (*juncto* tableau 1) de l'annexe du Règlement délégué (UE) 2017/580 de la Commission du du 24 juin 2016 complétant le règlement (UE) n° 600/2014 du Parlement européen et du Conseil par des normes techniques de réglementation en ce qui concerne la conservation des données pertinentes relatives aux ordres sur instruments financiers, que l'opérateur d'une plateforme de négociation doit notamment tenir un relevé des informations concernant le client pour le compte duquel l'ordre a été transmis et concernant les personnes qui, au sein de l'entreprise d'investissement ou de l'établissement de crédit, sont responsables de la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction, étant entendu qu'une personne physique doit être identifiée au moyen de l'identifiant prévu à l'article 6 et à l'annexe II du Règlement délégué (UE) 2017/590 de la Commission du 28 juillet 2016 complétant le règlement (UE) n° 600/2014 du Parlement européen et du Conseil par des normes techniques de réglementation pour la déclaration de transactions aux autorités compétentes, cet identifiant étant pour la Belgique le numéro de registre national ;

Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/580 van de Commissie van 24 juni 2016 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 600/2014 van het Europees Parlement en de Raad ten aanzien van technische reguleringsnormen voor het bijhouden van relevante gegevens met betrekking tot orders in financiële instrumenten, bepaald dat de exploitant van een handelsplatform onder meer de gegevens dient bij te houden over de cliënt namens wie het order werd meegedeeld en over de personen die binnen de beleggingsonderneming of kredietinstelling verantwoordelijk zijn voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de transactie, waarbij de natuurlijke persoon dient te worden geïdentificeerd door middel van de identificator voorzien in artikel 6 van en bijlage II bij de Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/590 van de Commissie van 28 juli 2016 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 600/2014 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot technische reguleringsnormen voor de melding van transacties aan de bevoegde autoriteiten, voor België met name het Rijksregisternummer;

- en vertu de l'article 26, paragraphe 1, du Règlement 600/2014, une entreprise d'investissement ou un établissement de crédit fournissant des services d'investissement et/ou exerçant des activités d'investissement qui exécute des transactions sur instruments financiers, doit faire une déclaration détaillée, complète et exacte de ces transactions à l'autorité compétente le plus rapidement possible, et au plus tard au terme du jour ouvrable suivant. Selon le paragraphe 3 de cet article, les déclarations comportent notamment une mention permettant d'identifier les clients pour le compte desquels l'entreprise d'investissement ou l'établissement de crédit a exécuté la transaction, et une mention permettant d'identifier, au sein de l'entreprise d'investissement ou de l'établissement de crédit, les personnes responsables de la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction.

- een beleggingsonderneming en een kredietinstelling die beleggingsdiensten verleent en/of beleggingsactiviteiten verricht, die transacties in financiële instrumenten verricht, dient, op grond van artikel 26, lid 1, van de Verordening 600/2014, zo spoedig mogelijk en uiterlijk aan het einde van de volgende werkdag de volledige en nauwkeurige details van deze transacties aan de bevoegde autoriteit te melden. Volgens lid 3 van hetzelfde artikel behelzen de meldingen onder meer een kenmerk ter identificatie van de cliënten namens wie de beleggingsonderneming of de kredietinstelling de transactie heeft uitgevoerd en van de personen die binnen de beleggingsonderneming of kredietinstelling verantwoordelijk zijn voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de transactie.

En exécution du paragraphe 9 du même article, la Commission européenne a précisé, à l'article

In uitvoering van lid 9 van datzelfde artikel heeft de Europese Commissie in artikel 6, lid 1, van de

6, paragraphe 1, du Règlement délégué (UE) 2017/590 de la Commission du 28 juillet 2016 complétant le Règlement (UE) n° 600/2014 du Parlement européen et du Conseil par des normes techniques de réglementation pour la déclaration de transactions aux autorités compétentes, qu'une personne physique doit être identifiée par le code pays à deux lettres de sa nationalité, suivi de l'identifiant national de client. L'article 6, paragraphe 2, ajoute que l'identifiant national de client est attribué conformément à l'ordre des priorités prévu à l'annexe II, en utilisant l'identifiant ayant le plus haut degré de priorité que possède la personne concernée. Pour la Belgique, l'identifiant ayant le plus haut degré de priorité est le numéro de registre national. Dans les champs 7 et 16 du tableau 2 de l'annexe I de ce règlement de la Commission européenne, il est spécifié que l'acheteur et le vendeur sont identifiés au moyen de cet identifiant s'il s'agit de personnes physiques. L'article 7, paragraphe 2, du même règlement prévoit que lorsque le client n'est pas la personne qui prend la décision d'investissement concernant la transaction, la déclaration de transaction doit mentionner la personne qui prend cette décision pour le compte du client, comme indiqué dans les champs 12 à 15 pour l'acheteur, et dans les champs 21 à 24 pour le vendeur, du tableau 2 de l'annexe I. Conformément aux champs 12 et 21 du tableau 2 de l'annexe I, le responsable de la décision doit, s'il s'agit d'une personne physique, être identifié au moyen de l'identifiant prévu à l'annexe II, cet identifiant étant pour la Belgique le numéro de registre national.

Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/590 van de Commissie van 28 juli 2016 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 600/2014 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot technische reguleringsnormen voor de melding van transacties aan de bevoegde autoriteiten, bepaald dat de natuurlijke personen dienen te worden geïdentificeerd door de tweeletterige landencode van het land waarvan de persoon de nationaliteit heeft, gevolgd door de nationale identificator van de cliënt op basis van de nationaliteit van de persoon. Artikel 6, lid 2, verduidelijkt dat de nationale identificator van de cliënt wordt toegekend in overeenstemming met de prioriteitsniveaus voorzien in bijlage II, waarbij de identificator met de hoogste prioriteit van een persoon, dient te worden gebruikt. Voor België is de identificator met de hoogste prioriteit het Rijksregisternummer. In de velden 7 en 16 van tabel 2 van bijlage I bij deze verordening van de Europese Commissie wordt gespecifieerd dat de koper en de verkoper worden geïdentificeerd door deze identificator als het natuurlijke personen zijn. Artikel 7, lid 2, van dezelfde verordening voorziet dat wanneer de cliënt niet de persoon is die de investeringsbeslissing neemt met betrekking tot de transactie, de persoon die de investeringsbeslissing neemt voor rekening van de cliënt, in de transactiemelding dient te worden geïdentificeerd, zoals bepaald in tabel 2 van bijlage I, in de velden 12 tot 15 voor de koper en 21 tot 24 voor de verkoper. Op grond van de velden 12 en 21 van tabel 2 van bijlage I, dient dit voor de natuurlijke personen de identificator voorzien in bijlage II te omvatten, voor België met name het Rijksregisternummer.

Toujours en exécution du paragraphe 9 de l'article 26 du Règlement 600/2014, la Commission européenne a précisé, aux articles 8 et 9 du Règlement délégué (UE) 2017/590 de la Commission du 28 juillet 2016 complétant le règlement (UE) n° 600/2014 du Parlement européen et du Conseil par des normes techniques de réglementation pour la déclaration de transactions aux autorités compétentes, que les personnes qui, au sein de l'entreprise d'investissement ou de l'établissement de crédit, sont responsables de la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction, doivent être identifiées

Tevens in uitvoering van hetzelfde lid 9 van artikel 26 van Verordening 600/2014 heeft de Europese Commissie in de artikelen 8 en 9 van de Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/590 van de Commissie van 28 juli 2016 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 600/2014 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot technische reguleringsnormen voor de melding van transacties aan de bevoegde autoriteiten, bepaald dat de personen die binnen de beleggingsonderneming of kredietinstelling verantwoordelijk zijn voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de transactie geïdentificeerd dienen te worden zoals gespecifieerd in de

comme indiqué dans les champs 57 et 59 du tableau 2 de l'annexe I. Pour les personnes physiques, il s'agit de l'identifiant prévu à l'annexe II, cet identifiant étant pour la Belgique le numéro de registre national.

velden 57 en 59 van tabel 2 van bijlage I. Voor natuurlijke personen is dit de identificator voorzien in bijlage II, voor België met name het Rijksregisternummer.

En outre, une entreprise d'investissement ou un établissement de crédit fournissant des services d'investissement et/ou exerçant des activités d'investissement qui transmet des ordres doit, en vertu de l'article 26, paragraphe 4, du Règlement 600/2014, en principe inclure dans la transmission tous les détails visés aux paragraphes 1 et 3 de cet article, et par conséquent aussi le numéro de registre national si le client personne physique ou la personne physique qui, au sein de l'entreprise d'investissement ou de l'établissement de crédit, est responsable de la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction, a la nationalité belge ;

Daarnaast dient een beleggingsonderneming en een kredietinstelling die beleggingsdiensten verleent en/of beleggingsactiviteiten verricht, die orders doorgeeft, op grond van artikel 26, lid 4, van Verordening 600/2014, hierbij in beginsel alle bijzonderheden op te nemen als omschreven in de leden 1 en 3 van dat artikel, en dus ook het Rijksregisternummer indien de cliënt-natuurlijke persoon of de natuurlijke persoon die binnen de beleggingsonderneming of kredietinstelling verantwoordelijk is voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de transactie de Belgische nationaliteit heeft;

- un ARM ou l'opérateur d'une plateforme de négociation qui fait les déclarations à l'autorité compétente pour le compte d'une entreprise d'investissement ou d'un établissement de crédit, doit procéder conformément aux paragraphes 1, 3 et 9 de l'article 26 du Règlement 600/2014 (voir l'article 26, paragraphe 7, du Règlement 600/2014) et doit donc également déclarer le numéro de registre national si le client personne physique ou la personne physique qui, au sein de l'entreprise d'investissement ou de l'établissement de crédit, est responsable de la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction, a la nationalité belge ;

- een ARM en een exploitant van een handelsplatform die namens een beleggingsonderneming of een kredietinstelling de meldingen doet aan de bevoegde autoriteit, dient dit te doen overeenkomstig de leden 1, 3 en 9, van artikel 26 van de Verordening 600/2014 (zie artikel 26, lid 7, van de Verordening 600/2014), en dient dus ook het Rijksregisternummer te melden indien de cliënt-natuurlijke persoon of de natuurlijke persoon die binnen de beleggingsonderneming of kredietinstelling verantwoordelijk is voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de transactie de Belgische nationaliteit heeft;

- en vertu de l'article 26, paragraphe 5, du Règlement 600/2014, l'opérateur d'une plateforme de négociation doit déclarer de manière détaillée, conformément aux paragraphes 1 et 3 de cet article, les transactions relatives à des instruments financiers négociés sur sa plateforme qui sont exécutées au moyen de ses systèmes par des entreprises non soumises au Règlement 600/2014, et doit donc également déclarer le numéro de registre national si le client personne physique ou la personne physique qui, au sein de l'entreprise d'investissement ou de l'établissement de crédit, est responsable de

- een exploitant van een handelsplatform dient op grond van artikel 26, lid 5, van de Verordening 600/2014, de bijzonderheden te melden van transacties in financiële instrumenten die door een onderneming waarop de Verordening 600/2014 niet van toepassing is, zijn verhandeld via zijn platform en die zijn uitgevoerd via zijn systemen, in overeenstemming met de leden 1 en 3 van dat artikel, en dient dus ook het Rijksregisternummer te melden indien de cliënt-natuurlijke persoon of de natuurlijke persoon die binnen de beleggingsonderneming of kredietinstelling verantwoordelijk is voor het beleggingsbesluit en de uitvoering van de

la décision d'investissement et de l'exécution de la transaction, a la nationalité belge.

transactie de Belgische nationaliteit heeft.

Ces obligations découlent de dispositions énoncées dans des règlements européens qui sont dès lors directement applicables. Par souci de clarté uniquement, il est précisé, eu égard à l'article 8 de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, qu'une entreprise d'investissement, un établissement de crédit qui fournit des services d'investissement et/ou exerce des activités d'investissement, l'opérateur d'une plateforme de négociation et un ARM sont, aux fins du respect de ces obligations, autorisés à utiliser le numéro de registre national, à le traiter, à le conserver, à en prendre copie sur support papier ou électronique et à le communiquer à l'autorité compétente. L'autorité compétente est définie comme l'autorité désignée par chaque État membre conformément à l'article 67 de la Directive 2014/65/UE (à savoir en Belgique la FSMA et la BNB). Une entreprise d'investissement et un établissement de crédit peuvent, en outre, communiquer le numéro de registre national à l'opérateur d'une plateforme de négociation et à un ARM, notamment lorsqu'ils transmettent un ordre à une plateforme de négociation ou lorsqu'un ARM ou l'opérateur d'une plateforme de négociation effectue la déclaration de transaction pour leur compte.

Deze verplichtingen vloeien voort uit rechtstreeks toepasselijke bepalingen in Europese verordeningen. Louter duidelijkheidshalve wordt, gelet op artikel 8 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, bepaald dat een beleggingsonderneming, een kredietinstelling die beleggingsdiensten verleent en/of beleggingsactiviteiten verricht, een exploitant van een handelsplatform en een ARM, voor die doeleinden gemachtigd is om het Rijksregisternummer te gebruiken, verwerken, bewaren, hiervan een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager en het mee te delen aan de bevoegde autoriteit. De bevoegde autoriteit wordt gedefinieerd als de autoriteit die elke lidstaat van herkomst overeenkomstig artikel 67 van Richtlijn 2014/65/EU aanwijst (in België, de FSMA en de BNB). Voor een beleggingsonderneming en een kredietinstelling wordt hieraan toegevoegd dat zij het Rijksregisternummer mag meedelen aan een exploitant van een handelsplatform en aan een ARM, met name wanneer zij een order doorgeeft aan een handelsplatform of wanneer een ARM of exploitant van een handelsplatform namens haar de transactiemelding doet.

Toujours par souci de clarté uniquement, il est précisé que l'autorité compétente qui reçoit ces données (d'une entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit, de l'opérateur d'une plateforme de négociation, d'un ARM ou d'une autre autorité compétente) peut utiliser le numéro de registre national, le traiter, le conserver et en prendre copie sur support papier ou électronique aux fins de l'exercice de ses missions de contrôle légales. Ces missions de contrôle légales consistent principalement à détecter des cas potentiels d'abus de marché et à enquêter sur ceux-ci, à veiller au fonctionnement équitable et ordonné des marchés et à surveiller l'activité des entreprises d'investissement (cf. considérant 32 du Règlement 600/2014). Il est également prévu que l'autorité compétente puisse communiquer le numéro de registre

Ook louter duidelijkheidshalve wordt bepaald dat de bevoegde autoriteit die deze gegevens ontvangt (van een beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een exploitant van een handelsplatform, een ARM of van een andere bevoegde autoriteit), het Rijksregisternummer mag gebruiken, verwerken, bewaren, en hiervan een afschrift mag maken op papier of op een elektronische informatiedrager voor de uitvoering van haar wettelijke toezichtsopdrachten. Deze wettelijke toezichtsopdrachten betreffen voornamelijk het opsporen en het onderzoeken van potentiële gevallen van marktmisbruik en toezicht houden op het eerlijk en ordelijk functioneren van de markten en de activiteiten van beleggingsondernemingen (cfr. overweging 32 van Verordening 600/2014). Er wordt ook voorzien dat de bevoegde autoriteit het

national à d'autres autorités compétentes. D'autres autorités compétentes peuvent en effet requérir les données pertinentes sur les ordres et les transactions dans le cadre de leur mission de contrôle en tant qu'autorité compétente pour la Directive 2014/65/UE et le Règlement 600/2014 ou pour le Règlement 596/2014, en vertu de l'obligation de coopération générale entre autorités compétentes. Elles doivent bien entendu toujours le faire dans le respect des conditions fixées par les dispositions nationales visant à transposer les articles 79 à 81 de la Directive 2014/65/UE et par l'article 25 du Règlement 596/2014. Enfin, il est prévu que les autorités compétentes puissent communiquer le numéro de registre national à l'AEMF, en se conformant aux articles 25 et 26 du Règlement 600/2014. Par souci de clarté, il est également précisé que l'AEMF peut utiliser le numéro de registre national, le traiter, le conserver et en prendre copie sur support papier ou électronique et qu'elle peut le communiquer à une autorité compétente aux fins visées aux articles 25 et 26 du Règlement 600/2014.

Rijksregisternummer mag meedelen aan andere bevoegde autoriteiten. Andere bevoegde autoriteiten kunnen de relevante gegevens over de orders en transacties immers opvragen in het kader van hun toezichtsopdracht als bevoegde autoriteit voor Richtlijn 2014/65/EU en Verordening 600/2014 of voor Verordening 596/2014, op grond van de algemene samenwerkingsplicht tussen de bevoegde autoriteiten. Dit is dan uiteraard steeds onder de voorwaarden bepaald in de nationale bepalingen ter omzetting van de artikelen 79 tot 81 van Richtlijn 2014/65/EU en in artikel 25 van Verordening 596/2014. Tenslotte wordt ook bepaald dat de bevoegde autoriteiten het Rijksregisternummer mogen meedelen aan ESMA, in overeenstemming met de doeleinden zoals bepaald in de artikelen 25 en 26 van de Verordening 600/2014. Er wordt ook duidelijkheidshalve bepaald dat ESMA het Rijksregisternummer mag gebruiken, verwerken, bewaren, hiervan een afschrift mag maken op papier of op een elektronische informatiedrager en het mag meedelen aan een bevoegde autoriteit voor de doeleinden zoals bepaald in de artikelen 25 en 26 van Verordening 600/2014.

Article 258

L'article 258 en projet organise une période transitoire s'agissant des personnes qui bénéficient de l'exception à l'interdiction visée à l'article 36, § 3, alinéa 2, de la loi du 26 octobre 2015. La disposition en projet permet à ces personnes, qui exercent un mandat exécutif dans une société à la suite de l'acquisition ou de la reprise de cette société, de poursuivre l'exercice de leur mandat en cours à la date d'entrée en vigueur de la présente loi jusqu'à l'expiration de celui-ci pour autant que l'exercice de ce mandat ne dépasse pas la date d'anniversaire des 6 ans de l'acquisition ou de la reprise précitée. Une fois cette dernière date passée, la personne concernée ne pourra plus cumuler les deux mandats visés par la disposition en projet.

Artikel 258

Ontwerpartikel 258 voorziet in een overgangsperiode voor de personen die in aanmerking komen voor de uitzondering op de verbodsbepaling bedoeld in artikel 36, § 3, tweede lid, van de wet van 25 oktober 2016. Krachtens deze ontwerpbepaling mogen die personen, die een uitvoerend mandaat uitoefenen in een vennootschap ten gevolge van een verwerving of overname van die vennootschap, dit op de datum van inwerkingtreding van deze wet lopende mandaat blijven uitoefenen tot het verstrijkt, voor zover dit mandaat niet langer dan 6 jaar na de voornoemde verwerving of overname wordt uitgeoefend. Na deze datum mag de betrokkene de twee in de ontwerpbepaling bedoelde mandaten niet langer combineren.

Article 259

L'article 259 en projet organise une période transitoire, venant à échéance trois ans après l'entrée en vigueur de la présente loi, s'agissant

Artikel 259

Ontwerpartikel 259 voorziet in een overgangsperiode, die drie jaar na de inwerkingtreding van deze wet eindigt, voor de

de la suppression pour les personnes participant à la direction effective d'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, de la possibilité d'exercer, en sus de l'exercice de leur mandat dans la société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, un mandat comportant une participation à la gestion courante dans une société dans laquelle cette personne est l'unique dirigeant et dont l'activité se limite à des services de gestion à des sociétés visées à l'article 36, § 6, de la loi du 25 octobre 2016 ou à l'activité d'une société patrimoniale.

afschaffing van de mogelijkheid, voor personen die deelnemen aan de effectieve leiding van een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, om naast hun mandaat in deze vennootschap een mandaat uit te oefenen dat een deelname inhoudt aan het dagelijks bestuur van een vennootschap waarvan zij de enige leiders zijn en waarvan het bedrijf beperkt is tot het verlenen van beheerdiensten aan de in artikel 36, § 6, van de wet van 25 oktober 2016 bedoelde vennootschappen of tot dat van een patrimoniumvennootschap.

Artikel 260

Article 260

Cet article prévoit l'entrée en vigueur de la présente loi le 3 janvier 2018, étant la date à partir de laquelle les États membres doivent appliquer les dispositions nationales de transposition de la directive MiFID II, ainsi que les dispositions du règlement MiFIR.

Dit artikel bepaalt dat deze wet in werking treedt op 3 januari 2018, de datum vanaf wanneer de lidstaten de nationale bepalingen tot omzetting van de MiFID II-richtlijn en de bepalingen van de MiFIR-verordening moeten toepassen.

Une exception spécifique est prévue pour le secteur des assurances auquel ne doivent pas s'appliquer les modifications apportées aux articles 27 à 28*bis* et 30 ter de la loi du 2 août 2002 par les articles 105 à 110 et 113 de la présente loi.

Er geldt een specifieke uitzondering voor de verzekeringssector, waarop de wijzigingen die door de artikelen 105 tot 110 en 113 van deze wet worden aangebracht in de artikelen 27 tot 28*bis* en 30*ter* van de wet van 2 augustus 2002, niet van toepassing zijn.

Il parait en effet opportun de maintenir le statu quo en ce qui concerne les règles de conduite applicables au secteur des assurances dans la mesure où les dispositions de transposition de la Directive (UE) 2016/97 du Parlement européen et du Conseil du 20 janvier 2016 sur la distribution d'assurances, qui contient un arsenal de règles de conduite propres à ce secteur, devraient entrer en vigueur dans un délai très bref après l'entrée en vigueur de la présente loi. Les États membres doivent en effet mettre en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à cette directive au plus tard le 23 février 2018, soit moins de deux mois après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Het lijkt immers opportuun om een status quo te handhaven wat de geldende gedragsregels voor de verzekeringssector betreft, aangezien de bepalingen tot omzetting van Richtlijn (EU) 2016/97 van het Europees Parlement en de Raad van 20 januari 2016 betreffende verzekeringsdistributie, die een heel pakket specifieke gedragsregels voor die sector bevatten, erg snel na de inwerkingtreding van deze wet in werking zouden moeten treden. De lidstaten moeten immers de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om zich uiterlijk tegen 23 februari 2018 aan die Richtlijn te conformeren, m.a.w. minder dan twee maanden na de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Ceci signifie que dans l'attente de l'entrée en vigueur des dispositions transposant en droit belge la directive susmentionnée, les entreprises d'assurances et les intermédiaires

Dat betekent dat in afwachting van de inwerkingtreding van de bepalingen tot omzetting van de voormelde Richtlijn in Belgisch recht, de verzekeringsondernemingen en -

d'assurances devront continuer à appliquer les règles de conduite telles que prévues aux articles 27 à 28bis de la loi du 2 août 2002 (dans leur version actuelle), tels qu'ils doivent être lus, pour le secteur des assurances, en vertu de l'arrêté royal du 21 février 2014 relatif aux modalités d'application au secteur des assurances des articles 27 à 28bis de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Rappelons en effet qu'en vertu de l'article 26, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002, les entreprises d'assurances sont, pour ce qui est de leurs transactions effectuées sur le territoire belge, soumises (sauf dérogations) aux règles de conduite prévues par et en vertu des articles 27, 28 et 28bis de cette loi. Rappelons également qu'en vertu de l'article 277, alinéa 2, de la loi du 4 avril 2014, les intermédiaires d'assurances doivent, dans leurs activités d'intermédiation, respecter les règles de conduite applicables aux entreprises d'assurances. Autrement dit, en déclarant, dans la présente disposition, que les modifications apportées aux articles 27 à 28bis de la loi du 2 août 2002 n'entrent pas en vigueur vis-à-vis des entreprises d'assurances, le législateur opère le même effet vis-à-vis des intermédiaires d'assurances dans la mesure où ces derniers doivent respecter les mêmes règles de conduite que les entreprises d'assurances.

En ce qui concerne l'article 30ter, dans la mesure où le présent projet de loi modifie les références, effectuées dans cet article, aux articles 27 et suivants de la loi du 2 août 2002, il convient, pour les mêmes motifs, de veiller à ce que ces modifications soient ineffectives vis-à-vis des entreprises d'assurances et des intermédiaires d'assurances.

Article 261

L'article 261 en projet prévoit une période transitoire en ce qui concerne l'entrée en vigueur de la nouvelle condition introduite à l'article 333, § 2, 4°, de la loi du 25 avril 2014, telle qu'insérée par l'article 175 de la présente

tussenpersonen de gedragsregels zullen moeten blijven toepassen waarin is voorzien in de artikelen 27 tot 28*bis* van de wet van 2 augustus 2002 (in hun huidige versie), zoals zij voor de verzekeringssector moeten worden gelezen krachtens het koninklijk besluit van 21 februari 2014 over de regels voor de toepassing van de artikelen 27 tot 28*bis* van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten op de verzekeringssector.

Er wordt aan herinnerd dat de verzekeringsondernemingen, krachtens artikel 26, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002, inderdaad, voor de transacties die zij verrichten op het Belgische grondgebied (behoudens uitzonderingen) zijn onderworpen aan de gedragsregels waarin door en krachtens de artikelen 27, 28 en 28*bis* van deze wet is voorzien. Tevens wordt eraan herinnerd dat de verzekeringstussenpersonen, krachtens artikel 277, tweede lid, van de wet van 4 april 2014, bij het uitoefenen van hun bemiddelingsactiviteiten de geldende gedragsregels voor verzekeringsondernemingen moeten naleven. Dit betekent m.a.w. dat de wetgever, door in deze bepaling te stellen dat de wijzigingen die worden aangebracht in de artikelen 27 tot 28*bis* van de wet van 2 augustus 2002 niet van kracht worden voor de verzekeringsondernemingen, ervoor zorgt dat zij evenmin van kracht worden voor de verzekeringstussenpersonen aangezien die laatsten dezelfde gedragsregels in acht moeten nemen als de verzekeringsondernemingen.

Wat artikel 30*ter* betreft, dient er om diezelfde redenen op toegezien te worden dat, waar dit wetsontwerp de verwijzingen in dit artikel naar de artikelen 27 en volgende van de wet van 2 augustus 2002 wijzigt, deze wijzigingen geen uitwerking hebben ten aanzien van de verzekeringsondernemingen en de verzekeringstussenpersonen.

Artikel 261

Ontwerpartikel 261 voorziet in een overgangsperiode voor de inwerkingtreding van de nieuwe voorwaarde die wordt ingevoerd in artikel 333, § 2, 4°, van de wet van 25 april 2014, zoals ingevoegd bij artikel 175 van deze wet. Met

loi. Cette période transitoire qui court jusqu'au 1er juillet 2019 vise à donner le temps suffisant à l'État belge afin de ratifier les accords internationaux visés à l'article 333, § 2, 4°, précité concernant les États tiers au droit duquel ressortent des établissements de crédit qui sont déjà établis, en Belgique, par voie de succursales. Cette période transitoire est conforme à l'article 39 de la Directive 2014/65/UE puisque ledit article 39 n'est applicable qu'aux entreprises d'investissement alors que l'article 261 en projet est applicable aux seuls établissements de crédit.

deze overgangsperiode, die loopt tot 1 juli 2019, wordt beoogd de Belgische Staat voldoende tijd te geven om de internationale akkoorden te bekrachtigen die worden bedoeld in het voornoemde artikel 333, § 2, 4°, en die betrekking hebben op de derde landen onder wier recht kredietinstellingen ressorteren die reeds via bijkantoren in België zijn gevestigd. Deze overgangsperiode stemt overeen met artikel 39 van Richtlijn 2014/65/EU, aangezien het voornoemde artikel 39 alleen van toepassing is op beleggingsondernemingen, terwijl ontwerpartikel 261 alleen van toepassing is op kredietinstellingen.

Article 262

L'article 262 en projet prévoit que l'article 152, 3°, en projet n'entre en vigueur que le 1er juillet 2018. Cette disposition transitoire vise permettre aux établissements de crédit concernés et aux sociétés de bourse de disposer du temps nécessaire en vue de l'adaptation de leur mémorandum de gouvernance afin que ce dernier soit conforme à l'article 21 de la loi du 25 avril 2014 tel que modifié par l'article 152, 3° précité.

Artikel 262

Ontwerpartikel 262 bepaalt dat ontwerpartikel 152, 3°, pas in werking treedt op 1 juli 2018. Met deze overgangsbepaling wordt beoogd de desbetreffende kredietinstellingen en de beursvennootschappen de nodige tijd te geven om hun governancememorandum aan te passen, zodat het in overeenstemming is met artikel 21 van de wet van 25 april 2014, zoals gewijzigd bij het voornoemde artikel 152, 3°.

Article 263

L'article 263 en projet précise que les articles 98 et 99 entrent en vigueur 10 jours après la date de publication de la présente loi au *Moniteur Belge*. Ces dispositions, qui ne constituent pas des dispositions assurant la transposition de la Directive 2014/65/UE, peuvent en effet entrer en vigueur antérieurement à la date fixée par l'article 93, paragraphe 1er, alinéa 2, de la directive précitée.

Artikel 263

Ontwerpartikel 263 verduidelijkt dat de artikelen 98 et 99 tien dagen na de datum van bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* in werking treden. Doordat deze bepalingen niet zorgen voor de omzetting van Richtlijn 2014/65/EU zijn, mogen ze immers in werking treden vóór de datum die wordt vastgelegd bij artikel 93, lid 1, alinea 2, van de voornoemde richtlijn.

Pour ces raisons, le Gouvernement vous demande de bien vouloir approuver le projet de loi qui vous est soumis.

Om deze redenen vraagt de Regering u het voorgelegde ontwerp van wet te willen goedkeuren.

Le Ministre de l'Économie et des Consommateurs,

De Minister van Economie en Consumenten,

Kris PEETERS

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Johan VAN OVERTVELDT